



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

59 tomas

2016 m. rugpjūčio 30 d.

Turinys

EUROPOS PARLAMENTAS

2014–2015 m. SESIJA

2015 m. kovo 9 d. posėdis

Posėdžių protokolai paskelbti OL C 132, 2016 4 14.

2015–2016 m. SESIJA

2015 m. kovo 10–12 d. posėdžiai

Posėdžių protokolai paskelbti OL C 132, 2016 4 14.

PRIIMTI TEKSTAI

I Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės

REZOLIUCIJOS

Europos Parlamentas

2015 m. kovo 10 d., antradienis

2016/C 316/01 2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2013 m. pažangos lyčių lygybės Europos Sąjungoje srityje (2014/2217(INI)) 2

2016/C 316/02 2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl metinės ES konkurencijos politikos ataskaitos (2014/2158(INI)) 15

2016/C 316/03 2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos Centrinio Banko 2013 m. metinės ataskaitos (2014/2157(INI)) 30

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

2016/C 316/04 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2013 m. metinės ataskaitos „Europos Sąjungos finansinių interesų apsauga. Kova su sukčiavimu“ (2014/2155(INI)) 37

2016/C 316/05 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2014 m. Juodkalnijos pažangos ataskaitos (2014/2947(RSP)) 48

2016/C 316/06	2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2014 m. buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos ataskaitos (2014/2948(RSP))	54
2016/C 316/07	2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2014 m. Serbijos pažangos ataskaitos (2014/2949(RSP))	61
2016/C 316/08	2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Kosovo europinės integracijos proceso (2014/2950(RSP))	68
2016/C 316/09	2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos ekonominės politikos koordinavimo semestro: 2015 m. metinė augimo apžvalga (2014/2221(INI))	75
2016/C 316/10	2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: užimtumo ir socialiniai aspektai 2015 m. metinėje augimo apžvalgoje (2014/2222(INI))	83
2016/C 316/11	2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl bendrosios rinkos valdymo įgyvendinant 2015 m. Europos semestrą (2014/2212(INI))	98
2016/C 316/12	2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl seksualinės prievartos prieš vaikus internete (2015/2564(RSP))	109

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

2016/C 316/13	2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pastarųjų grupuotės „ISIS/Da'esh“ išpuolių ir žmonių, ypač asirų, grobimų Artimuosiuose Rytuose (2015/2599(RSP))	113
2016/C 316/14	2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Pietų Sudano, įskaitant pastaruosiu metu vykdomus vaikų grobimus (2015/2603(RSP))	117
2016/C 316/15	2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Tanzanijos, visų pirma dėl žemės grobimo problemos (2015/2604(RSP))	122
2016/C 316/16	2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Rusijos opozicijos lyderio Boriso Nemcovo nužudymo ir demokratijos padėties Rusijoje (2015/2592(RSP))	126
2016/C 316/17	2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai metinės ataskaitos Europos Parlamentui (2014/2219(INI))	130
2016/C 316/18	2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl metinės ataskaitos dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2013 m. ir Europos Sąjungos politikos šioje srityje (2014/2216(INI))	141
2016/C 316/19	2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl ES ir Arabų Valstybių Lygos valstybių ryšių ir bendradarbiavimo kovojant su terorizmu (2015/2573(RSP))	172
2016/C 316/20	2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl tausaus paprastojo vilkešerio išteklių naudojimo (2015/2596(RSP))	176
2016/C 316/21	2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl ES prioritetų Jungtinių Tautų žmogaus teisių taryboje 2015 m. (2015/2572(RSP))	178
2016/C 316/22	2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Venesueloje (2015/2582(RSP))	190

II Komunikatai

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Parlamentas

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

2016/C 316/23	2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento sprendimas dėl prašymo atšaukti Theodoroso Zagorakiso (Theodoros Zagorakis) imunitetą (2015/2048(IMM))	194
2016/C 316/24	2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento sprendimas dėl prašymo atšaukti Sergei Stanishevo (Sergei Stanishev) imunitetą (2014/2259(IMM))	196

III Parengiamieji aktai

EUROPOS PARLAMENTAS

2015 m. kovo 10 d., antradienis

2016/C 316/25	2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Lenkijos paraiška „EGF/2013/009 PL/Zachem“) (COM(2015)0013 – C8-0010/2015 – 2015/2016 (BUD))	198
2016/C 316/26	2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Vokietijos paraiška „EGF/2014/014 DE/Aleo Solar“) (COM(2014)0726 – C8-0012/2015 – 2015/2018 (BUD))	201
2016/C 316/27	2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Belgijos paraiška „EGF/2013/007 BE/Hainaut steel (Duferco-NLMK)“) (COM(2014)0725 – C8-0013/2015 – 2015/2019(BUD))	204
2016/C 316/28	2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Belgijos paraiška „EGF/2014/012 BE/ArcelorMittal“) (COM(2014)0734 – C8-0014/2015 – 2015/2020 (BUD))	208

2016/C 316/29	<p>2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Belgijos paraiška „EGF/2014/011 BE/Caterpillar“) (COM(2014)0735 – C8-0015/2015 – 2015/2021 (BUD))</p>	212
2016/C 316/30	<p>P8_TA(2015)0046</p> <p>Bendrijoje važinėjančių transporto priemonių didžiausi leistini matmenys ir leistina masė ***II</p> <p>2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl per pirmąjį svarstymą priimtos Tarybos pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 96/53/EB, nustatanti tam tikrų Bendrijoje nacionaliniam ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausius leistinus matmenis ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausią leistiną masę (11296/3/2014 – C8-0294/2014 – 2013/0105(COD))</p> <p>P8_TC2-COD(2013)0105</p> <p>Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 10 d. per antrąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2015/..., kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 96/53/EB, nustatanti tam tikrų Bendrijoje nacionaliniam ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausius leistinus matmenis ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausią leistiną masę</p>	215
2016/C 316/31	<p>P8_TA(2015)0047</p> <p>Europos ilgalaikių investicijų fondai ***I</p> <p>2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos ilgalaikių investicijų fondų (COM(2013)0462 – C7-0209/2013 – 2013/0214(COD))</p> <p>P8_TC1-COD(2013)0214</p> <p>Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 10 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/... dėl Europos ilgalaikių investicijų fondų</p>	217
2016/C 316/32	<p>P8_TA(2015)0048</p> <p>Tarpbankiniai mokesčiai už kortele grindžiamas mokėjimo operacijas ***I</p> <p>2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tarpbankinių mokesčių už kortele grindžiamas mokėjimo operacijas (COM(2013)0550 – C7-0241/2013 – 2013/0265(COD))</p> <p>P8_TC1-COD(2013)0265</p> <p>Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 10 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/... dėl tarpbankinių mokesčių už kortele grindžiamas mokėjimo operacijas</p>	219
2016/C 316/33	<p>2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Belgijos paraiška „EGF/2013/011 BE/Saint-Gobain Sekurit“) (COM(2015)0009 – C8-0011/2015 – 2015/2017(BUD))</p>	220

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

2016/C 316/34

P8_TA(2015)0053

Bendros importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklės ***I

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių (nauja redakcija) (COM(2014)0323 – C8-0014/2014 – 2014/0168(COD))

P8_TC1-COD(2014)0168

Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/... dėl bendrų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių (nauja redakcija) 224

2016/C 316/35

P8_TA(2015)0054

Juodkalnijos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas ***I

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Juodkalnijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo tam tikros taikymo tvarkos (kodifikuota redakcija) (COM(2014)0374 – C8-0035/2014 – 2014/0190(COD))

P8_TC1-COD(2014)0190

Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/... dėl tam tikros Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Juodkalnijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo taikymo tvarkos (kodifikuota redakcija) 226

2016/C 316/36

P8_TA(2015)0055

Sąjungos tarifinės aukštos kokybės jautienos, taip pat kiaulienos, paukštienos, kviečių ir meslino bei sėlenų, išsijų ir kitų liekanų kvotos ***I

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, atidarancio tam tikras Sąjungos tarifines aukštos kokybės jautienos, taip pat kiaulienos, paukštienos, kviečių ir meslino bei sėlenų, išsijų ir kitų liekanų kvotas bei numatančio tokių kvotų administravimą (kodifikuota redakcija) (COM(2014)0594 – C8-0169/2014 – 2014/0276(COD))

P8_TC1-COD(2014)0276

Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/..., kuriuo atidaromos tam tikros Sąjungos tarifinės aukštos kokybės galvijienos, taip pat kiaulienos, paukštienos, kviečių ir meslino bei sėlenų, išsijų ir kitų liekanų kvotos bei numatomas tokių kvotų administravimas (kodifikuota redakcija) 227

2016/C 316/37

P8_TA(2015)0056

Turkijos kilmės žemės ūkio produktų importas į Sąjungą ***I

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Turkijos kilmės žemės ūkio produktų importo į Sąjungą (kodifikuota redakcija) (COM(2014)0586 – C8-0166/2014 – 2014/0272(COD))

P8_TC1-COD(2014)0272

Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/... dėl Turkijos kilmės žemės ūkio produktų importo į Sąjungą (kodifikuota redakcija) 228

2016/C 316/38

P8_TA(2015)0057

Lengvatų, taikomų į Europos Sąjungą importuojamiems Turkijos kilmės žemės ūkio produktams, sustabdymas ***I

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, sustabdančio tam tikras lengvatas, taikomas į Europos Sąjungą importuojamiems Turkijos kilmės žemės ūkio produktams (kodifikuota redakcija) (COM(2014)0593 – C8-0170/2014 – 2014/0275(COD))

P8_TC1-COD(2014)0275

Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/..., sustabdantis tam tikras lengvatas, taikomas į Sąjungą importuojamiems Turkijos kilmės žemės ūkio produktams (kodifikuota redakcija) 229

2016/C 316/39

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl iš dalies pakeisto Susitarimo, įkuriančio Viduržemio jūros bendrosios žvejybos komisiją, priėmimo Europos Sąjungos vardu projekto (14993/2014 – C8-0027/2015 – 2014/0274(NLE)) 230

2016/C 316/40

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2016 m. biudžeto sudarymo bendrųjų gairių, III skirsnis – Komisija (2015/2008(BUD)) 231

Simbolių paaiškinimai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra: antrasis svarstymas
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra: trečiasis svarstymas

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Parlamento pakeitimai

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.

EUROPOS PARLAMENTAS

2014–2015 m. SESIJA

2015 m. kovo 9 d. posėdis

Posėdžių protokolai paskelbti OL C 132, 2016 4 14.

2015–2016 m. SESIJA

2015 m. kovo 10–12 d. posėdžiai

Posėdžių protokolai paskelbti OL C 132, 2016 4 14.

PRIIMTI TEKSTAI

2015 m. kovo 10 d., antradienis

I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

REZOLIUCIJOS

EUROPOS PARLAMENTAS

P8_TA(2015)0050

Pažanga moterų ir vyrų lygybės Europos Sąjungoje srityje 2013 m.

2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2013 m. pažangos lyčių lygybės Europos Sąjungoje srityje (2014/2217(INI))

(2016/C 316/01)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties (ES sutartis) 2 straipsnį ir į 3 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą, taip pat į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 8 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 23 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvenciją (EŽTK),
- atsižvelgdamas į 1979 m. gruodžio 18 d. Jungtinių Tautų Konvenciją dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo moterims,
- atsižvelgdamas į 1949 m. Jungtinių Tautų konvenciją dėl kovos su žmonių prekyba ir trečiųjų asmenų išnaudojimu prostitucijos tikslams,
- atsižvelgdamas į Pekino deklaraciją ir veiksmų programą, priimtas per 1995 m. rugsėjo 15 d. pasaulinę moterų konferenciją ir į kitus susijusius dokumentus, priimtus specialiuose Jungtinių Tautų posėdžiuose „Pekinas + 5“ (2000), „Pekinas + 10“ (2005) ir „Pekinas + 15“ (2010),
- atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 606/2013 dėl apsaugos priemonių tarpusavio pripažinimo civilinėse bylose ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai ir kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/220/TVR ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 13 d. Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją, ypač į jos 6 straipsnį „Neįgalios moterys“;

⁽¹⁾ OL L 181, 2013 6 29, p. 4.

⁽²⁾ OL L 315, 2012 11 14, p. 57.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- atsižvelgdamas į 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/99/ES dėl Europos apsaugos orderio ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos, pakeičiančią Tarybos pamatinį sprendimą 2002/629/TVR ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl biržinių bendrovių nevykdomųjų direktorių pareigas einančių asmenų lyčių pusiausvyros gerinimo ir atitinkamų priemonių (Direktyva dėl moterų įmonių valdybose (COM(2012)0614)),
- atsižvelgdamas į Europos Tarybos konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (Stambulo konvencija),
- atsižvelgdamas į 2011 m. kovo 7 d. Europos lyčių lygybės paktą (2011–2020 m.) ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į 2010 m. kovo 5 d. Komisijos komunikatą „Tvirtesnis įsipareigojimas siekti moterų ir vyrų lygybės. Moterų chartija“ (COM(2010)0078),
- atsižvelgdamas į 2010 m. rugsėjo 21 d. Komisijos komunikatą „2010–2015 m. moterų ir vyrų lygybės strategija“ (COM(2010)0491),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „2020 m. Europa. Pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategija“ (COM(2010)2020),
- atsižvelgdamas į 2013 m. rugsėjo 16 d. Komisijos tarnybų darbinį dokumentą „Moterų ir vyrų lygybės strategijos laikotarpio vidurio peržiūra (2010–2015 m.)“ (SWD(2013)0339),
- atsižvelgdamas į 2013 m. gegužės 8 d. Komisijos tarnybų darbinį dokumentą „Didesnės moterų ir vyrų lygybės užtikrinimas. 2012-ųjų metinė ataskaita“ (SWD(2013)0171),
- atsižvelgdamas į 2013 m. lapkričio 25 d. Komisijos komunikatą „Siekiant atsakyti moters lytinių organų žalojimo“ (COM(2013)0833),
- atsižvelgdamas į Europos lyčių lygybės instituto 2012 m. paskelbtą ataskaitą „Pekino veiksmų programos įgyvendinimo ES valstybėse narėse apžvalga. Smurtas prieš moteris. Parama aukoms“,
- atsižvelgdamas į 2014 m. birželio 5–6 d. Tarybos išvadas „Visų formų smurto prieš moteris ir mergaites, įskaitant moters lyties organų žalojimą, prevencija ir kova su juo“,
- atsižvelgdamas į savo 2014 m. vasario 6 d. rezoliuciją dėl moterų lyties organų žalojimo panaikinimo ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ OL L 338, 2011 12 21, p. 2.

⁽²⁾ OL L 101, 2011 4 15, p. 1.

⁽³⁾ 2011 m. kovo 7 d. Tarybos išvados

⁽⁴⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0105.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- atsižvelgdamas į ES direktyvas nuo 1975 m. dėl įvairių vienodo požiūrio į vyrus ir moteris aspektų (Direktyva 2010/41/ES ⁽¹⁾, Direktyva 2010/18/ES ⁽²⁾, Direktyva 2006/54/EB ⁽³⁾, Direktyva 2004/113/EB ⁽⁴⁾, Direktyva 92/85/EEB ⁽⁵⁾, Direktyva 86/613/EEB ⁽⁶⁾ ir Direktyva 79/7/EEB ⁽⁷⁾),
- atsižvelgdamas į savo 2013 m. rugsėjo 12 d. rezoliuciją dėl vienodo užmokesčio už vienodą ar vienodos vertės darbą abiejų lyčių darbuotojams principo taikymo ⁽⁸⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2013 m. kovo 12 d. rezoliuciją dėl ekonomikos krizės poveikio lyčių lygybei ir moterų teisėms ⁽⁹⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2013 m. birželio 11 d. rezoliuciją dėl moterų judumo švietimo tikslais ir profesinio judumo Europos Sąjungoje ⁽¹⁰⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2013 m. kovo 12 d. rezoliuciją dėl lyčių stereotipų panaikinimo ES ⁽¹¹⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2013 m. vasario 6 d. rezoliuciją dėl Jungtinių Tautų Moterų padėties komisijos 57-osios sesijos: visų formų smurto prieš moteris ir mergaites prevencija ir panaikinimas ⁽¹²⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2012 m. rugsėjo 11 d. rezoliuciją dėl moterų darbo sąlygų paslaugų sektoriuje ⁽¹³⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2012 m. gegužės 24 d. rezoliuciją su rekomendacijomis Komisijai dėl principo už vienodą ar vienodos vertės darbą abiejų lyčių darbuotojams mokėti vienodą užmokestį taikymo ⁽¹⁴⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2010 m. vasario 10 d. rezoliuciją dėl moterų ir vyrų lygybės Europos Sąjungoje (2009 m.) ⁽¹⁵⁾, 2011 m. kovo 8 d. rezoliuciją dėl moterų ir vyrų lygybės Europos Sąjungoje (2010 m.) ⁽¹⁶⁾ ir 2012 m. kovo 13 d. rezoliuciją dėl moterų ir vyrų lygybės Europos Sąjungoje (2011 m.) ⁽¹⁷⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2011 m. liepos 6 d. rezoliuciją dėl moterų ir vadovaujamyjū pareigų verslo srityje ⁽¹⁸⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2011 m. balandžio 5 d. rezoliuciją dėl naujos ES kovos su smurtu prieš moteris politikos programos prioritetų ir metmenų ⁽¹⁹⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2011 m. kovo 8 d. rezoliuciją dėl moterų skurdo Europos Sąjungoje ⁽²⁰⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2010 m. birželio 17 d. rezoliuciją dėl ekonomikos nuosmukio ir finansų krizės lyčių aspektų ⁽²¹⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2009 m. vasario 3 d. rezoliuciją dėl nediskriminavimo dėl lyties ir kartų solidarumo ⁽²²⁾,

⁽¹⁾ OL L 180, 2010 7 15, p. 1.

⁽²⁾ OL L 68, 2010 3 18, p. 13.

⁽³⁾ OL L 204, 2006 7 26, p. 23.

⁽⁴⁾ OL L 373, 2004 12 21, p. 37.

⁽⁵⁾ OL L 348, 1992 11 28, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 359, 1986 12 19, p. 56.

⁽⁷⁾ OL L 6, 1979 1 10, p. 24.

⁽⁸⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0375.

⁽⁹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0073.

⁽¹⁰⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0247.

⁽¹¹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0074.

⁽¹²⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0045.

⁽¹³⁾ OL C 353 E, 2013 12 3, p. 47.

⁽¹⁴⁾ OL C 264 E, 2013 9 13, p. 75.

⁽¹⁵⁾ OL C 341 E, 2010 12 16, p. 35.

⁽¹⁶⁾ OL C 199 E, 2012 7 7, p. 65.

⁽¹⁷⁾ OL C 251 E, 2013 8 31, p. 1.

⁽¹⁸⁾ OL C 33 E, 2013 2 5, p. 134.

⁽¹⁹⁾ OL C 296 E, 2012 10 2, p. 26.

⁽²⁰⁾ OL C 199 E, 2012 7 7, p. 77.

⁽²¹⁾ OL C 236 E, 2011 8 12, p. 79.

⁽²²⁾ OL C 67 E, 2010 3 18, p. 31.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- atsižvelgdamas į savo 2014 m. vasario 26 d. rezoliuciją dėl seksualinio išnaudojimo ir prostitucijos ir jų poveikio lyčių lygybei ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2005 m. spalio 13 d. rezoliuciją dėl moterų ir skurdo Europos Sąjungoje ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2014 m. vasario 25 d. rezoliuciją dėl kovos su smurtu prieš moteris ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 92/85/EEB dėl priemonių, skirtų skatinti, kad būtų užtikrinta geresnė nėščių ir neseniai pagimdžiusių arba maitinančių krūtimi darbuotojų sauga ir sveikata, nustatymo (direktyva dėl motinystės atostogų (COM(2008)0637)),
 - atsižvelgdamas į 2014 m. gegužės 20 d. Tarybos išvadas dėl lyčių lygybės sporte ,
 - atsižvelgdamas į Direktyvą 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 3 d. Komisijos ataskaitą dėl Barselonos tikslų „Mažų vaikų priežiūros paslaugų plėtojimas Europoje siekiant tvaraus ir įtraukaus augimo“,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. rugsėjo mėn. Komisijos ataskaitą „Statistiniai duomenys apie verslininkes Europoje“
 - atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2014 m. kovo mėn. paskelbtą tyrimą „Smurtas prieš moteris: ES masto tyrimas“, kuriame pirmą kartą nurodyti duomenys, susiję su įvairių formų smurto prieš moteris mastu, pobūdžiu ir pasekmėmis, taip pat moterų atsakas į smurtą ir jų sąmoningumas apie savo teises,
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 168 straipsnį, susijusį su visuomenės sveikata, ypač į jo 7 dalį, kurioje nustatyta, kad „Sąjunga savo veikloje pripažįsta valstybių narių atsakomybę už jų sveikatos politikos apibrėžimą ir už sveikatos paslaugų ir sveikatos priežiūros organizavimą bei teikimą“;
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto pranešimą (A8-0015/2015),
- A. kadangi moterų ir vyrų lygybė yra pagrindinė teisė, Sutartyse pripažįstama nuo 1957 m., kai buvo priimta Romos sutartis, ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje; kadangi nors Europos Sąjunga priėmė daug dokumentų, kuriais užtikrinamos vyrų ir moterų lygios galimybės, vienodas elgesys su jais ir kuriuose kovojama su diskriminacija dėl lyties, ir nors Sąjunga nustatė konkretų tikslą lyčių lygybę integruoti į visą savo veiklą, padarytos pažangos nepakanka ir vis dar yra nemažai vyrų ir moterų nelygybės apraiškų;
 - B. kadangi vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principas reiškia, kad neturi būti jokios tiesioginės ar netiesioginės diskriminacijos dėl lyties, taip pat motinystės, tėvystės ir šeiminių pareigų pasidalijimo;
 - C. kadangi labai svarbu atsižvelgti į tai, kad daug moterų ir mergaičių Europoje susiduria su daugybe diskriminacijos (dėl neįgalumo, migrantų šeimų, etninės kilmės, amžiaus, seksualinės orientacijos, lytinės tapatybės, nėštumo, namų padėties, nedidelio išsilavinimo, patirto smurto ir pan.) formų įvairiose srityse ir kad jų padėtis pastaraisiais metais pablogėjo;
 - D. kadangi strategija „Europa 2020“, kurios tikslas – pasiekti, kad ES ūkis taptų pažangus, tvarus ir integracinis, siekiama plataus užmojo tikslų, įskaitant, kad užimtumo rodikliai siektų 75 proc. ir kad asmenų, kurie kenčia nuo skurdo ir socialinės atskirties arba kuriems tai gresia, skaičius iki 2020 m. sumažėtų bent 20 milijonų, o šių tikslų nebus galima pasiekti, jei valstybės narės nevykdys novatoriškos politikos, kuria būtų siekiama tikros vyrų ir moterų lygybės;

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0162.

⁽²⁾ OL C 233 E, 2006 9 28, p. 130.

⁽³⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0126.

⁽⁴⁾ OL L 204, 2006 7 26, p. 23.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- E. kadangi valstybių narių vykdoma biudžeto konsolidavimo politika visų pirma taikoma viešajam sektoriui, kuriame moterų yra daugiau ir iš kurio būtent moterys gauna daugiausia paramos, todėl jos yra baudžiamos dvigubai, ir kadangi dėl šios politikos užimtumas tampa mažiau saugus, nes visų pirma daugėja darbo ne visą darbo dieną (32 proc. moterų ir 8,2 proc. vyrų) ir laikinųjų sutarčių, jau neminint mažėjančio uždarbio;
- F. kadangi daugiau moterų nei vyrų gyvena skurde ir atskirtyje, ypač vyresnio amžiaus moterų, kurių vidutinė pensija maždaug 39 proc. mažesnė nei vyrų, ir vienišų motinų; kadangi moterys dažniau negu vyrai dirba ne visą darbo dieną, pagal terminuotą ar laikinąsias darbo sutartis dėl šeiminių priežasčių ir kadangi moterų skurdui ypač didelį poveikį daro mažų garantijų darbas;
- G. kadangi kova su skurdu yra vienas iš penkių Komisijos pasiūlytų įvertinamų strategijos „ES 2020“ tikslų; kadangi 10-ąją strategijos „Europa 2020“ integruota gaire (socialinės įtraukties skatinimas ir kova su skurdu) būtų skatinama patvirtinti nacionalines politikos priemones, siekiant apsaugoti moteris, ypač nuo skurdo grėsmės, užtikrinant pajamas šeimoms, kuriose yra tik vienas iš tėvų, arba pagyvenusioms moterims,
- H. kadangi dėl krizės dar labiau sumažėjo gimstamumas Europos Sąjungoje, atsižvelgiant į tai, kad nedarbas, nesaugios sąlygos, netikrumas dėl ateities ir ekonomika lėmė tai, kad poros, visų pirma jaunesnio amžiaus moterys, atidėlioja galimybę turėti vaikų, todėl Sąjungoje toliau stiprėja demografinio senėjimo tendencija;
- I. kadangi tam tikrose valstybėse narėse dabartinė mokesčių sistema atskleidžia ribotą šeimos suvokimą, nes palankesnės sąlygos sudaromos šeimoms, kuriose dirba tik vienas asmuo, taigi dažnai moterys atgrasomos nuo darbo, o vieni vaikus auginantys asmenys, daugiavaikės šeimos ir šeimos, kuriose yra išlaikomų asmenų, nėra pakankamai remiamos;
- J. kadangi nors ES moterys sudaro 60 proc. absolventų, vyresniųjų pareigūnų ir spendimus priimančių asmenų postuose joms atstovaujama neproporcingai mažai, o moterų mokslininkų ir inžinierių dalis ES yra 33 proc., tačiau sveikatos, švietimo ir paramos sektoriuose jos sudaro 80 proc. darbuotojų;
- K. kadangi pastebima ryški horizontalioji segregacija arba darbo pasidalijimas pagal lytį: beveik pusė dirbančių moterų įgijusios 10 iš 130 Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) parengtame Tarptautiniame profesijų klasifikatoriuje išvardytų profesijų ir tik 16 proc. dirbančiųjų užima darbo vietas sektoriuose, kuriuose vyrų ir moterų skaičius yra vienodas;
- L. kadangi mažų ir vidutinių įmonių (MVI), sudarančių 99 proc. Europos bendrovių ir sukuriančių du trečdalius darbo vietų privačiajame sektoriuje, vaidmuo itin svarbus siekiant strategijos „2020 m. Europa. Pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategija“ įgyvendinimo; kadangi 31 proc. verslininkų ES yra moterys; kadangi verslumo lygis tarp moterų yra 10 proc., palyginti su vyrais, kurių lygis – 19 proc.; kadangi reikia skatinti moterų verslumą ir skatinti jo augimą;
- M. kadangi apie 42 proc. nuolat žemės ūkio veikloje Europos Sąjungoje dalyvaujančių subjektų yra moterys ir trims ūkiams iš dešimties ES vadovauja moterys; kadangi lygių lyčių galimybių skatinimas stengiantis, kad moterys kuo aktyviau dalyvautų ekonominiame ir socialiniame gyvenime, visų pirma žemės ūkio veikloje, turi būti nuolatinis rūpestis Europoje;
- N. kadangi moterų užimtumo lygis siekia 63 proc., vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumas siekia 16,4 proc., 73 proc. valstybių narių parlamentų narių yra vyrai, moterys sudaro 17,8 proc. didžiųjų įmonių valdybų narių ir per savaitę praleidžia beveik tris kartus daugiau laiko nei vyrai atlikdamos namų ruošos darbus, pavyzdžiui, rūpindamosi vaikais, pagyvenusiais asmenimis, neįgaliaisiais ir šeiminkaudamos;
- O. kadangi 37 proc. naujojo Europos Parlamento narių, 9 iš 28 naujosios Komisijos narių ir 7 iš 28 Europos Sąjungos Teisingumo Teismo teisėjų yra moterys;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- P. kadangi moterų nedarbo lygis yra pernelyg mažas, nes dauguma moterų, visų pirma tos, kurios gyvena kaimo arba nuošaliuose vietovėse, taip pat dauguma tų, kurios tik šeiminkauja namuose ir rūpinasi vaikais, nėra įrašytos kaip neturinčios darbo; taip pat kadangi dėl šios padėties suteikiamos nevienodos galimybės naudotis viešosiomis paslaugomis (pašalpomis, pensijomis, motinystės atostogomis, nedarbingumu dėl ligos, socialine apsauga ir kt.);
- Q. kadangi, jei tempas nesikeis, reikės laukti 2038 m., kol bus pasiektas 73 proc. moterų užimtumo lygis, o darbo užmokesčio lygybės bus pasiekta 2084 m; kadangi vienodo moterų ir vyrų skaičiaus nacionaliniuose parlamentuose, ES institucijose ir Europos įmonių valdybose būtų galima tikėtis 2034 m., tačiau reikės laukti 2054 m., kol bus vienodai dalijamasi namų ruošos darbais;
- R. kadangi dėl to, jog nepavyko užtikrinti politikos kryptį, kuriomis būtų lengviau suderinamas darbas ir asmeninis gyvenimas ir trūksta kokybiškų vaikų priežiūros įstaigų bei pagalbos paslaugų vyresniems žmonėms, kuriems reikia priežiūros, yra didžiausios kliūtys moterų ekonominei nepriklausomybei, jų galimybei siekti atsakingų pareigų ir vienodam moterų bei vyrų dalyvavimui darbo rinkoje, taip pat siekiant užkirsti kelią skurdui ir iš jo išbristi;
- S. kadangi norint pasiekti lyčių lygybę būtina užtikrinti, kad vyrai ir moterys dalytųsi šeimos ir namų ruošos pareigomis, visų pirma labiau naudotųsi vaiko priežiūros ir tėvystės atostogomis; kadangi ketvirtadalyje valstybių narių tėvystės atostogų nėra;
- T. kadangi tradiciniai lyčių vaidmenys ir stereotipai ir toliau turi didelės įtakos moterų ir vyrų pareigų pasidalijimui namuose, darbe ir apskritai visuomenėje, todėl apribojamos moterų darbo, asmeninio ir profesinio tobulėjimo galimybės, joms trukdoma visiškai išnaudoti savo potencialą kaip asmenims ir kaip ekonominės veiklos vykdytojoms;
- U. kadangi žiniasklaida gali atlikti vaidmenį tiek skleidžiant su stereotipais, blogu moters įvaizdžiu, mažų mergaičių hiperseksualumu susijusią informaciją, tiek ir informaciją apie lyčių stereotipų naikinimą, moterų dalyvavimo sprendimų priėmimo procese skatinimą bei lyčių lygybės skatinimą;
- V. kadangi Taryba vis dar nepriėmė oficialios pozicijos dėl dviejų Europos Parlamento priimtų teisėkūros rezoliucijų lyčių lygybės požiūriu itin svarbiais klausimais, t. y. dėl 2010 m. spalio 20 d. rezoliucijos dėl pasiūlymo dėl direktyvos dėl motinystės atostogų ir dėl 2013 m. lapkričio 20 d. teisėkūros rezoliucijos dėl pasiūlymo dėl direktyvos dėl biržinių bendrovių nevykdomųjų direktorių pareigas einančių asmenų lyčių pusiausvyros gerinimo ir atitinkamų priemonių;
- W. kadangi savo 2013 m. gruodžio 6 d. ataskaitoje dėl Direktyvos 2006/54/EB taikymo Komisija kelia klausimą, ar 26 valstybių narių nacionaliniai teisės aktai atitinka naująsias direktyvos nuostatas ⁽¹⁾;
- X. kadangi Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros 2014 m. kovo mėn. paskelbtame tyrime teigiama, kad ES kas trečia moteris susidūrė su fizine ar psichine prievarta, kadangi viena iš penkių, sulaukusi 15 metų, patyrė fizinį smurtą ir beveik pusė – psichologinį smurtą; kadangi smurtas prieš moteris yra žmogaus teisių pažeidimas, galintis turėti sunkių psichologinių pasekmių ir darantis poveikį visiems visuomenės sluoksniams, neatsižvelgiant į jų amžių, išsilavinimo lygį, pajamas, socialinę padėtį ir kilmės arba gyvenamąją šalį, ir yra vienas iš nusikaltimų, apie kuriuos pranešama rečiausiai; kadangi smurtas prieš moteris yra viena iš pagrindinių kliūčių siekti tikros vyrų ir moterų lygybės;
- Y. kadangi smurto prieš moteris ir mergaites mastas internete didėja, o nepilnamečių elgesys socialiniuose tinkluose šiuo atžvilgiu ypač kelia susirūpinimą;
- Z. kadangi Prekybos žmonėmis panaikinimo ES strategija baigs galioti 2016 m. kadangi pagal 2014 m. Eurostato ataskaitą dėl prekybos žmonėmis didžioji dauguma (80 proc.) registruotų aukų, kuriomis buvo prekiaujama ES, buvo moterys ir mergaitės;

⁽¹⁾ Ataskaita dėl 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo (nauja redakcija) taikymo (COM (2013)0861).

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- AA. kadangi šešios valstybės narės dar nepasirašė Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (Stambulo konvencija) ir tik aštuonios valstybės ją ratifikavo;
- AB. kadangi, rengiant viešąją nacionalinę ir ES politiką, labai svarbu rinkti patikimus, palyginamus ir pagal lytis suskirstytus duomenis, ypač susijusius su smurtu prieš moteris;
- AC. kadangi moterys turi specifinių sveikatos problemų ir gerokai rečiau dalyvauja klinikiniuose tyrimuose negu vyrai ir šie skirtumai turi didelį poveikį moterų sveikatai;
- AD. kadangi mergaitės ir moterys, ypač 15–24 m., rečiau nei berniukai ir vyrai dalyvauja fizinėje veikloje ir sportas yra saviraiškos bei tobulėjimo būdas, taip pat pilietiškumo ir solidarumo priemonė, be to, reguliarus sportavimas gerina fizinę ir psichinę sveikatą; kadangi smurtas prieš moteris, smurtas dėl stereotipų, darbo užmokesčio skirtumų ir kliūčių moterims užimti vadovujamąsias pareigas taip pat pastebimas sporto srityje;
- AE. kadangi lytinės ir reprodukcinės teisės yra pagrindinės žmogaus teisės ir derėtų į jas atsižvelgti Sąjungos sveikatos srities veiksmų programoje;
- AF. kadangi lytinės ir reprodukcinės sveikatos ir teisių politikos rengimas ir įgyvendinimas priklauso valstybių narių kompetencijai;
- AG. kadangi metinė Komisijos rengiama lyčių lygybės ataskaita yra itin svarbi priemonė siekiant įvertinti moterų padėtį Europoje;

Moterų ir vyrų lygybė strategijoje „Europa 2020“

1. ragina ES institucijas ir valstybes nares, formuojant politiką, savo biudžeto procedūrose ir taikant ES programas bei veiksmus, imantis aktyvių priemonių, ypač ekonomikos gaivinimo politikos srityje, integruoti lyčių aspektą, atsižvelgti į moterų teises ir lygias galimybes ir sistemiškai vykdyti kiekvieno atvejo poveikio lytims analizes;
2. tvirtina, kad 2010–2015 m. moterų ir vyrų lygybės strategijos tikslų, ypač tikslų, susijusių su ekonomine nepriklausomybe, nepavyks greitai pasiekti, visų pirma todėl, kad panaikintas sprendimas dėl direktyvos dėl motinystės atostogų; taip pat pabrėžia, kad vyrų ir moterų ekonominiai skirtumai palaipsniui didėja;
3. ragina Tarybą, Komisiją ir valstybes nares į strategiją „Europa 2020“ integruoti lyčių ramstį, siekiant įvertinti lyčių užimtumo skirtumo mažinimo pažangą ir į metinę augimo apžvalgą įtraukti politikos priemones, kurios vėliau pavirstų konkrečioms šalims skirtomis rekomendacijomis;
4. ragina Komisiją ir valstybes nares parengti bendrąjį investavimo į socialinę infrastruktūrą planą, nes apskaičiuota, kad parengus investavimo į lyties aspekto integravimą planą Europos BVP laipsniškai didėtų ir iki 2018 m. pasiektų 2,4 procentiniais punktais didesnę lygį negu tuo atveju, jei investavimo planas nebūtų parengtas;
5. pažymi, kad moterų ir vyrų dalyvavimas darbo rinkoje lygiomis teisėmis galėtų reikšmingai padidinti ES ekonominį potencialą, tuo pačiu užtikrinant jos sąžiningą ir įtraukų pobūdį; primena, kad pagal EBPO prognozes visiškai užtikrinus dalyvavimo darbo rinkoje lygybę iki 2030 m. vienam gyventojui tenkantis BVP padidėtų 12,4 proc.;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

6. toliau laikosi nuomonės, kad reikia skubiai kovoti su moterų, ypač pagyvenusių moterų ir vienišų motinų, taip pat smurto dėl lyties aukomis tapusių moterų, neįgalių moterų, imigrančių, mažumų atstovių, skurdu; todėl ragina valstybes nares įgyvendinti veiksmingesnes įtraukties strategijas ir efektyviau naudoti socialinei politikai skiriamus išteklius, pvz., Europos socialinį fondą ir struktūrinius fondus;

7. apgailestauja, kad socialinės politikos veiksmingumas mažinant skurdą namų ūkiuose, kuriuose yra tik vienas suaugęs asmuo (padėtis, kurioje yra saugiausiai našlių ir vienišų motinų), 2012 m. sumažėjo beveik 50 proc., palyginti su 2005 m.; taip pat yra susirūpinęs dėl to, kad socialinės politikos įgyvendinimas valstybėse narėse siekai tik vieną trečiąją Europos vidurkio; todėl ragina valstybes nares stiprinti socialinę apsaugą, visų pirma skirtą bedarbiams, kaip skurdo augimo, ypač tarp moterų, mažinimo priemonę;

8. ragina Tarybą ir Komisiją spręsti, asmenų, kurie kenčia nuo skurdo ir socialinės atskirties, lyčių aspekto problemą; apgailestauja, kad iki šiol per metinius Europos semestro ciklus priimtos konkrečioms šalims skirtos rekomendacijos nepakankamai suderintos su strategijos „Europa 2020“ užimtumo ir socialiniais tikslais; ragina nuolat konkrečioms šalims skirtose rekomendacijose nagrinėti struktūrines moterų skurdo priežastis;

9. ragina Komisiją ir valstybes nares, formuojant savo mokesčių ir išmokų politiką, atsižvelgti į šeimų struktūrų raidą, ypač finansiškai remti asmenis, kurie vaikus augina vieni, ir pagyvenusius asmenis, teikiant mokestines lengvatas ar pagalbą sveikatos priežiūros srityje;

10. ragina valstybes nares ir Komisiją užtikrinti, kad kuriant ES sanglaudos politikos fondus būtų atsižvelgiama į moterų ir vyrų lygybę bei lyčių perspektyvos įtraukimą ir šie aspektai būtų skatinami rengiant ir įgyvendinant jų programas, įskaitant kiek tai susiję su stebėseną, ataskaitų teikimu ir vertinimu;

11. apgailestauja, kad dabar metinė ataskaita tėra tik darbo dokumentas, pridėtas prie Europos Sąjungos Pagrindinių teisių chartijos taikymo ataskaitos, ir primygtinai ragina Komisiją grąžinti šiai ataskaitai politinį teisėtumą, remiant oficialių ir atskirą jos tvirtinimą;

Moterų ir vyrų lygybė užimtumo ir sprendimų priėmimo srityje

12. atkreipia dėmesį į tai, kad būtina sumažinti lyčių skirtumus atlyginimų ir pensijų srityje, išsprendžiant problemą, susijusią su dideliu moterų, dirbančių mažai apmokamą ir mažų garantijų darbą ne visą darbo dieną, skaičiumi, ir užtikrinama, kad būtų pakankamai geros kokybės vaikams ir kitiems priklausomiems asmenims skirtų priežiūros įstaigų; apgailestauja, kad daugiau nei trečdalis Europos Sąjungoje gyvenančių pagyvenusių moterų negauna jokios pensijos; primygtinai ragina valstybes nares užtikrinti, kad būtų laikomasi su Direktyva 2006/54/EB susijusių teisių, įskaitant vienodo užmokesčio principą ir darbo užmokesčio nustatymo skaidrumą, ir peržiūrėti vienodo požiūrio srities nacionalinės teisės aktus siekiant juos supaprastinti ir modernizuoti; ragina Komisiją nuolat stebėti lyčių lygybės direktyvų perkėlimą į nacionalinę teisę ir nedelsiant pateikti pasiūlymus dėl Direktyvos 2006/54/EB naujos redakcijos, remiantis šios direktyvos 32 straipsniu bei SESV 157 straipsniu, pasiūlyti jos pakeitimus atsižvelgiant į išsamias Europos Parlamento 2012 m. gegužės 24 d. rezoliucijos priede pateiktas rekomendacijas;

13. apgailestauja, kad moterys negauna tokio pat darbo užmokesčio tais atvejais, kai jų darbas yra toks pat kaip vyrų arba lygiavertis, smerkia horizontaliąją bei vertikaliją segregaciją; taip pat pabrėžia, kad didžioji dauguma mažų darbo užmokesčių ir beveik visi labai maži darbo užmokesčiai mokami ne visą darbo dieną dirbantiems asmenims, ir primena, kad apie 80 proc. šių neturtingų darbuotojų yra moterys; atkreipia dėmesį į tai, kad, remiantis Europos pridėtinės vertės vertinimo išvadomis, vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumą sumažinus vienu procentiniu punktu ekonomikos augimas padidėtų 0,1 proc., taigi darbo užmokesčio skirtumo panaikinimas itin svarbus atsižvelgiant į dabartinį ekonomikos nuosmukį; todėl ragina valstybes nares, darbdavius ir profesinių sąjungų judėjimus parengti ir įgyvendinti praktiškas konkrečias darbo vertinimo priemones, skirtas padėti nustatyti lygiavertį darbą ir taip užtikrinti vienodą darbo užmokestį vyrams ir moterims;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

14. ragina Komisiją ir valstybes nares, siekiant įgyvendinti strategijos „Europa 2020“ tikslus, vykdyti iniciatyvią politiką, kuria būtų skatinamos kokybiškos moterų darbo vietos, ypač kovoti su stereotipais, horizontalia ir vertikalia profesine segregacija, remti perėjimą nuo darbo ne visą darbo dieną prie darbo visą darbo dieną ir visų pirma orientuotis į nesimokančius, nedirbančius ir mokymuose nedalyvaujančius asmenis (NEET); ragina valstybes nares nustatyti konkrečius užimtumo tikslus remiantis savo nacionalinėmis reformų programomis, siekiant užtikrinti, kad moterys ir vyrai turėtų vienodas galimybes patekti į darbo rinką ir joje dalyvauti;

15. ragina Komisiją ir valstybes nares, kad būtų įgyvendinama iniciatyvi politika, kuria moterys skatinamos siekti karjeros moksle, visų pirma rengiant informavimo ir informuotumo didinimo kampanijas, skatinti moterų dalyvavimą „vyriška“ laikomos veiklos sektoriuose, kaip antai mokslo ir naujųjų technologijų sektorius, siekiant gauti didžiausią naudą iš žmogiškojo kapitalo, kurį sudaro Europos moterys; ypač pabrėžia, kad informacinės ir ryšių technologijos siūlo naujas galimybes ir ragina Komisiją užtikrinti, kad lyčių aspektas būtų visiškai integruotas į artimiausių penkerių metų skaitmeninės darbotvarkės prioritetus;

16. pabrėžia, kad finansinis nepriklausomumas yra pagrindinė priemonė užtikrinant lygybę ir kad moterų verslumas yra nepakankamai vertinamas ir juo nepakankamai naudojamosi siekiant ES augimo ir konkurencingumo; todėl ragina Europos lyčių lygybės institutą (ELGE) surinkti daug vertingų duomenų apie moterų verslumą; ragina valstybes nares, Komisiją ir kitas atitinkamas įstaigas, pavyzdžiui prekybos rūmus, pramonę, skatinti ir remti moterų verslumą sudarant palankesnes sąlygas gauti kreditą, sumažinant biurokratizmą ir kitas kliūti, trukdančias moterims pradėti veiklą, į atitinkamas politikos sritis integruojant lyčių aspektą, skatinant kurti socialinėms verslininkėms skirtą bendrą daugiakalbę elektroninių duomenų ir informacijos mainų platformą, remiant regionų ir visos Europos lygmens kuravimą ir lygiarangius tinklus;

17. mano, kad norint padėti moterims grįžti į darbo rinką reikia daugiaplanės politikos, kuri apimtų profesinį mokymą ir mokymąsi visą gyvenimą, stabilesnio užimtumo ir diferencijuoto darbo organizavimo praktikos skatinimą, ir atkreipia dėmesį į tai, kad vis plačiau taikomas lankstus darbo grafikas; pažymi, kad lankstus darbo grafikas daugiausia įtakos turi ne visą darbo dieną dirbantiems asmenims, kurių daugumą sudaro moterys; todėl mano, kad turi būti išsaugota teisė į kolektyvinį susitarimą, nes taip skatinama kova su diskriminacija, taip pat teisių apsauga ir pripažinimas;

18. pabrėžia, kad didelis užimtumo priemonių lankstumas, gali suteikti moterims daugiau galimybių aktyviai dalyvauti darbo rinkoje, tačiau pabrėžia, kad lankstumas gali turtėti neigiamos įtakos moterų darbo užmokesčiui ir pensijoms; todėl atkreipia dėmesį į tai, kad reikia pateikti konkrečius pasiūlymus siekiant suderinti darbą, šeiminių ir asmeninių gyvenimą ir skatina vyrus ir moteris dalintis pareigomis profesinėje, šeimos ir socialinėje srityse, ypač pagalbos išlaikomiems asmenims ir vaikų globos srityse;

19. ragina valstybes nares į kaimo plėtros programas įtraukti strategijas, kuriomis kaimo vietovėse skatinamas darbo vietų moterims kūrimas, suteikiant joms galimybę užsitikrinti deramas pensijas, taip pat politiką, kuria moterims sudaromos palankesnės sąlygos dalyvauti politiniuose, ekonominiuose ir socialiniuose šio sektoriaus forumuose ir skatinamos lygios galimybės kaimo vietovėse, susijusios su žemės ūkiu daugiafunkciškumu;

20. pabrėžia, kad šiuo metu Europos Sąjungoje įsigali bendra nuomonė, jog būtina skatinti lyčių lygybę, taigi ir moterų dalyvavimą ekonominių ir politinių sprendimų priėmimo procese, nes tai yra pagrindinių teisių ir demokratijos klausimas šiuo nepakankamo demokratijos įgyvendinimo laikotarpiu; todėl palankiai vertina tai, kad valstybėse narėse teisės aktais nustatytos pariteto sistemos ir lyčių kvotos, ir ragina Komisiją išdėstyti poziciją dėl direktyvos dėl biržinių bendrovių nevykdomųjų direktorių pareigas einančių asmenų lyčių pusiausvyros gerinimo, kad būtų galima kuo greičiau tęsti teisėkūros procesą; ragina Tarybą ir Komisiją imtis priemonių, reikalingų skatinant valstybes nares imtis veiksmų, kuriais remiantis moterys ir vyrai galėtų vienodai aktyviai dalyvauti įvairiose sprendimų priėmimo srityse; ragina Bendrijos institucijas daryti viską, kas įmanoma, kad užtikrintų lyčių lygybę Komisijos narių kolegijoje ir visuose aukštuose institucijų, agentūrų, institutų ir Bendrijos įstaigų postuose;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

21. ragina Komisiją ir valstybes nares išnagrinėti galimybę vykdant viešuosius pirkimus į kvietimus teikti pasiūlymus įtraukti nuostatas dėl lyties, kad įmonės būtų skatinamos savo gretose laikytis lyčių lygybės; pripažįsta, kad ši mintis gali būti tobulinama tik užtikrinant teisę į konkurenciją ES;

Profesinės veiklos ir šeimyninio gyvenimo suderinimas

22. sveikina Švediją, Belgiją, Prancūziją, Slovėniją, Daniją ir Jungtinę Karalystę pasiekus Barcelonos tikslus ir ragina kitas valstybes nares ir toliau dėti pastangas, kad juos pasiektų; ragina valstybes nares neapsiriboti šiais tikslais ir nacionalinėse bei vietos institucijose įtvirtinti labiau sistemiską ir integruotą požiūrį švietimo ir ikimokyklinio amžiaus vaikų priežiūros paslaugų, ypač teikiamų jaunesniems nei 3 metų amžiaus vaikams, srityje; ragina Komisiją ir toliau finansiškai remti valstybes nares, kad jos galėtų užtikrinti tėvams prieinamas vaikų priežiūros sistemas, visų pirma lopšelius, taip pat šias įstaigas steigiant darbovietėse; mano, kad šeimos planus, asmeninį gyvenimą ir profesinius siekius suderinti galima tik tuo atveju, jei asmenys ekonominiu ir socialiniu požiūriais gali tikrai laisvai rinktis, jei ši pasirinkimo laisvė grindžiama Europos ir nacionaliniu lygmenimis priimtais politiniais ir ekonominiais sprendimais ir minėtieji asmenys dėl to nenukenčia, ir jeigu sukurta reikiama infrastruktūra; ragina valstybes nares padidinti paramos vaikams biudžetą, kad būtų galima plėtoti dienos centrų, lopšelių ir užklausinės veiklos vaikams viešųjų paslaugų teikimo viešuosius tinklus; taip pat ragina Komisiją į konkrečiai šaliai skirtas rekomendacijas įtraukti klausimą dėl prieinamų vaikų priežiūros įstaigų trūkumo;

23. labai apgailestauja, kad, nors Bendrija ir skyrė finansavimą (2007–2013 m. iš struktūrinių fondų skirta 3,2 mlrd. EUR remti valstybes nares kuriant vaikų priežiūros įstaigas ir skatinant moterišką darbą), kai kurios valstybės narės sumažino biudžetą, o tai turi įtakos galimybei naudotis vaikų priežiūros paslaugomis (lopšelių uždarymas), kokybei (mažiau reikalingų darbuotojų) ir kainų kėlimui;

24. ragina Europos Komisiją ir valstybes nares nustatyti apmokamas tėvystės atostogas, kurios truktų mažiausiai 10 darbo dienų, ir remti teisėkūros ir ne teisėkūros priemones, kurios sudarytų sąlygas vyrams, visų pirma tėvams, naudotis savo teise į asmeninio ir profesinio gyvenimo suderinimą, ypač skatinant, kad vaiko priežiūros atostogas, kol vaikas pasiekia tam tikrą amžių, vienodomis sąlygomis, bet be perleidimo teisės galėtų imti arba tėvas, arba motina;

25. apgailestauja dėl direktyvos dėl motinystės atostogų blokavimo Taryboje, primygtinai ragina valstybes nares pratęsti derybas ir pakartoją savo pageidavimą bendradarbiauti;

26. ragina valstybes nares pradėti teikti nebrangias, lanksčias, kokybiškas ir lengvai prieinamas asmenų, kurie patys negali užsiimti kasdienio gyvenimo veikla, nes jiems trūksta funkcinio savarankiškumo priežiūros paslaugas, taip siekiant padėti suderinti asmeninį, šeimos gyvenimą ir darbą;

Kova su smurtu prieš moteris

27. ragina Komisiją skatinti Stambulo konvencijos ratifikavimą nacionaliniu lygmeniu ir pradėti Sąjungos prisijungimo prie šios konvencijos procedūrą; pabrėžia, kad neatidėliojamas visų valstybių narių prisijungimas prie Stambulo konvencijos padės kurti integruotą politiką ir skatinti tarptautinį bendradarbiavimą kovos su visomis smurto prieš moteris formomis srityje;

28. pakartoją savo raginimą Komisijai, remiantis SESV 84 straipsniu, pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo būtų nustatytos valstybių narių veiksmų smurto prieš moteris ir mergaites prevencijos srityje skatinimo ir rėmimo priemonės, ir parengti išsamią ir veiksmingą politikos programą, skirtą kovai su smurtu dėl lyties, ypač daug dėmesio skiriant prevencijai, nusikaltimo vykdytojų patraukimui baudžiamajon atsakomybėn, aukų apsaugai ir tinkamų paslaugų bei mokymų apie lygybę teikimui, taip pat numatant bausmes už moterų diskriminavimą arba smurtą prieš jas; be to ragina valstybes nares sistemingai dirbti siekiant suteikti moterims galimybių pranešti apie smurto atvejus institucijoms ir užtikrinti specialistų, dirbančių su aukomis, švietimą ir mokymą;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

29. ragina Komisiją užtikrinti veiksmingą ir tinkamai finansuojamą savo komunikato dėl moters lytinių organų žalojimo atsisakymo įgyvendinimą;
30. ragina Europos Sąjungos Tarybą pritaikyti nuostatą dėl pereinimo ir vieningai priimti sprendimą dėl smurto dėl lyties apibrėžties kaip vienos iš nusikalstamų sričių, nurodytų Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 83 straipsnio 1 dalyje, kurioje jau atkreipiamas dėmesys į prekybą žmonėmis ir seksualinį moterų ir vaikų išnaudojimą;
31. ragina Komisiją geriau reguliuoti skaitmeninę rinką siekiant apsaugoti moteris ir mergaites nuo smurto internete;
32. rekomenduoja valstybėms narėms savo nacionaliniuose veiksmų planuose, skirtuose smurtui šeimoje panaikinti, nurodyti pareigą remti dokumentų neturinčias migrantas taip pat, kaip būtų remiamos teisėtai esančios moterys ir nereikalaujant, kad institucijos apie šiuos atvejus praneštų valdžios institucijoms;
33. rekomenduoja valstybėms narėms sutvirtinti nemokamas visuomenės sveikatos paslaugas siekiant remti visas moteris, patyrusias smurtą, įskaitant pabėgėles, ir, be kitų priemonių, stiprinti savo gebėjimus specializuotą pagalbą teikti įvairių tautybių moterims, taip pat neįgalioms moterims;
34. pakartoja savo prašymą Komisijai ir valstybėms narėms 2016 m. paskelbti Europos kovos su smurtu prieš moteris metais ir skirti pakankamai išteklių sąmoningumo ugdymo veiksmams; todėl pabrėžia, kad būtina užtikrinti tinkamą valdžios institucijų ir susijusias pareigas užimančių asmenų, taip pat specialistų, kaip antai policininkų, gydytojų, teisėjų, advokatų, mokytojų ir visų tų, kurie eidami tokias pareigas galėtų suteikti pagalbą smurto aukomis tapusioms moterims, mokymą;
35. prašo Komisijos atsizvelgiant į tai, jog terminas, per kurį valstybės narės į nacionalinę teisę turi perkelti Direktyvą 2011/99/ES dėl Europos apsaugos orderio, pasibaigė 2015 m. sausio 11 d., paskatinti Europos apsaugos orderių Europos registro sukūrimą;
36. pripažįsta, kad karo paveiktuose regionuose smurtas prieš moteris yra akivaizdus pagrindinių jų teisių pažeidimas ir menkinančio bei žeminančio elgesio su moterimi išraiška; pabrėžia, kad moterų ir vyrų lygybė yra būtinas veiksnys taikai pasiekti, todėl būtina ne tik užkirsti kelią šiems moteris veikiančioms priemonėms, bet ir su jais kovoti;
37. ragina EIGE, Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą ir Eurostatą ir toliau rinkti palyginamus duomenis, ypač suderintus duomenis apie smurtą, kad valstybės narės ir Komisija turėtų reikiamas priemones veiksmingai politikai formuoti; taip pat ragina Komisiją ir valstybes nares atkreipti dėmesį į lyčių lygybės institucinių mechanizmų valstybėse narėse padėtį, kad ekonominio sunkmečio poveikis ir jo metu vykdytos reformos ateityje nedarytų žalos šiems mechanizmom, be kurių moterų ir vyrų lygybės horizontalusis prioritetas visose politikos srityse bei jo valdymo specifika nebus rezultatyvus;
38. ragina Komisiją išsaugoti programą „Daphne“ Teisių ir pilietiškumo programoje tiek jos finansavimo, tiek ir matomumo lygmeniu, kad su smurtu prieš moteris kovojančioms asociacijoms būtų suteikta galimybė tęsti savo veiklą;
39. dar kartą ragina Komisiją dabartiniame Europos lyčių lygybės institute įkurti Europos smurto dėl lyties observatoriją, kuriai vadovautų smurto prieš moteris ir mergaites prevencijos srities Europos koordinatorius;
40. primygtinai ragina Komisiją griežtai smerkti žiniasklaidos kampanijas arba kitus pranešimus, kuriuose seksualinės prievartos aukos vaizduojamos atsakingomis už šiuos veiksmus, nes tokios prielaidos prieštarauja visiems pagrindiniams lyčių lygybės principams;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

Kova su stereotipais dėl lyties

41. pabrėžia esminį švietimo vaidmenį kovojant su lyčių stereotipais ir siekiant nutraukti diskriminaciją dėl lyties; pabrėžia, kad plečiant moterų teises ir skatinant vyrų ir moterų lygybę į šį procesą būtina įtraukti mažus berniukus ir vyrus; todėl ragina Komisiją imtis ryžtingų politinių veiksmų, skirtų lyčių stereotipams įveikti ir paskatinti valstybes nares didinti informuotumą apie vyrų ir moterų teisių ir galimybių švietimo sistemose lygybę;

42. ragina Tarybą ir Komisiją patvirtinti priemones, kuriomis būtų siekiama, kad socialinė žiniasklaida vartotų tokią kalbą, kuria nebūtų diskriminuojama dėl lyties, užtikrintų aktyvų moterų dalyvavimą ir harmoningą atstovavimą joms, taip pat užtikrintų, kad būtų pateikiama įvairių abiejų lyčių vaizdinių, kurie apimtų daugiau negu bendros grožio sąvokos ar lyčių požiūriu diskriminuojantys įvairiose gyvenimo srityse atliekamų vaidmenų stereotipai, ypač ten, kur turinys skiriamas vaikams ir jaunimui;

43. ragina valstybes nares, ir jų žiniasklaidos reguliavimo institucijas, atkreipti dėmesį į žiniasklaidoje moteriai suteikiamą vietą, ypač televizijoje, tiek kiekybiškai, tiek kokybiškai, pirmiausia siekiant užkirsti kelią moterų orumo įžeidinėjimui ir neleisti plisti su lytimi susijusiems stereotipams bei neprisidėti prie mažų mergaičių hiperseksualumo didinimo;

44. ragina valstybes nares, patvirtinus Tarybos išvadas dėl moterų ir vyrų lygybės sporte, visapusiškai išnaudoti sporto teikiamas galimybes, kad būtų skatinama lyčių lygybė, visų pirma sudarant konkrečius veiksmų planus, kuriais būtų siekiama kovoti su stereotipais ir smurtu, taip pat siekiant skatinti profesionalių sportininkų ir sportininkių lygybę ir moterų sportą;

Visuomenės iššūkiai

45. pažymi, kad įvairūs tyrimai atskleidžia, jog abortų rodikliai šalyse, kuriose ši procedūra teisėta ir kuriose ji draudžiama, yra panašūs, dažnai pastarosiose jie dar didesni (Pasaulio sveikatos organizacija, 2014 m.);

46. pažymi, kad lytinės ir reprodukcinės sveikatos ir teisių bei lytinio švietimo politikos rengimas ir įgyvendinimas priklauso valstybių narių kompetencijai; tačiau pabrėžia, kad ES gali prisidėti skatindama gerąją valstybių narių patirtį;

47. pabrėžia, kad moterims privalo būti suteikta galimybė kontroliuoti savo lytinę ir reprodukcinę sveikatą bei teises, įskaitant galimybę lengvai gauti kontraceptinių priemonių ir nutraukti nėštumą; taigi pritaria priemonėms ir veiksams, kuriais siekiama gerinti moterų galimybes naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos paslaugomis bei geriau informuoti moteris apie jų teises ir esamas paslaugas; ragina valstybes nares ir Komisiją įgyvendinti priemones ir veiksmus, kurie padėtų didinti vyrų sąmoningumą jų pareigų lytinės ir reprodukcinės sveikatos klausimais;

48. atkreipia dėmesį į paaugliams, jaunimui ir suaugusiems skirtą aktyvią prevencijos, švietimo ir informacijos politiką, kuria siekiama, kad mūsų visuomenė galėtų džiaugtis gera lytine ir reprodukcinė sveikata ir taip išvengtų lytiškai plintančių ligų ir nepageidaujamo nėštumo;

49. ragina valstybes nares taikant Reglamentą (ES) Nr. 536/2014 dėl žmonėms skirtų vaistų klinikinių tyrimų užtikrinti lygias vyrų ir moterų atstovavimo klinikiniuose tyrimuose galimybes, visų pirma skiriant ypatingą dėmesį dalyvių populiacijos skaidrumui; ragina Komisiją nagrinėjant, ar šis reglamentas įgyvendintas tinkamai, konkrečiai stebėti moterų ir vyrų lygybės aspektus;

50. primena, kad 2011 m. sausio 22 d. ES ratifikavo Jungtinių Tautų konvenciją dėl neįgaliųjų teisių, pagal kurią visos ją pasirašiusios šalys įsipareigoja užtikrinti ir skatinti visapusišką visų neįgaliųjų visų žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių įgyvendinimą nediskriminuojant dėl negalios ir nesiimti jokių veiksmų ar praktikos, kurie būtų nesuderinami su šia konvencija;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

Moterų ir vyrų lygybė ES išorės santykių srityje

51. ragina Komisiją ryžtingai skatinti moterų ir vyrų lygybę išorės santykių tarp Sąjungos ir trečiųjų šalių srityje ir taip stiprinti visuotinę strateginę požiūrį į lygybę; pabrėžia, kad šiuo atžvilgiu svarbu stiprinti bendradarbiavimą su tarptautinėmis ir regionų organizacijomis, siekiant skatinti moterų ir vyrų lygybę ir didinti informuotumą apie moterų teises;

52. ragina ES nutraukti politiką, kuria nustatoma šeimos narių tarpusavio priklausomybė pagal šeimų susijungimo nuostatą, ir ragina ES ir jos valstybes nares migrantėms suteikti atskirą leidimą gyventi šalyje, ypač smurto šeimoje atvejais;

53. ragina Europos Komisiją įtraukti lyčių lygybės ir moterų teisių aspektus į visus partnerystės susitarimus su trečiosiomis šalimis ir visas derybų programas;

o

o o

54. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai bei valstybių narių vyriausybėms.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

P8_TA(2015)0051

Metinė ES konkurencijos politikos ataskaita**2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl metinės ES konkurencijos politikos ataskaitos (2014/2158 (INI))**

(2016/C 316/02)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į 2014 m. gegužės 6 d. Komisijos 2013 m. konkurencijos politikos ataskaitą (COM(2014)0249) ir kartu su ja pateiktą Komisijos tarnybų darbinį dokumentą (SWD(2014)0148),
- atsižvelgdamas į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV), ypač į jos 101–109 straipsnius,
- atsižvelgdamas į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 169/2009 dėl konkurencijos taisyklių taikymo geležinkelių, kelių ir vidaus vandenų transportui ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2014 m. lapkričio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/104/ES dėl tam tikrų taisyklių, kuriomis reglamentuojami pagal nacionalinę teisę nagrinėjami ieškiniai dėl žalos, patirtos dėl valstybių narių ir Europos Sąjungos konkurencijos teisės nuostatų pažeidimo, atlyginimo ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 11 d. Komisijos komunikatą dėl žalos ieškiniuose dėl žalos atlyginimo, susijusiuose su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 arba 102 straipsnių pažeidimais, dydžio nustatymo ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į 2011 m. vasario 4 d. Komisijos tarnybų darbinį dokumentą „Viešos konsultacijos. Vieninga Europos kolektyvinių ieškinių koncepcija“ (SEC(2011)0173),
- atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 11 d. Komisijos komunikatą „Europos horizontaliosios kolektyvinio teisių gynimo sistemos kūrimas“ (COM(2013)0401),
- atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 11 d. Komisijos rekomendaciją 2013/396/ES dėl Sąjungos teisės aktuose įtvirtintų teisių pažeidimo atvejais taikytinų valstybių narių įpareigojamųjų ir kompensacinių kolektyvinio teisių gynimo mechanizmų bendrųjų principų ⁽⁵⁾,
- atsižvelgdamas į 2012 m. birželio mėn. paskelbtą Vidaus politikos generalinio direktorato teminio skyriaus atliktą tyrimą „Kolektyvinis teisių gynimas antimonopolinėse bylose“,
- atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 11 d. Komisijos komunikatą, paskelbtą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 27 straipsnio 4 dalį byloje AT.39740 – „Google“ ⁽⁶⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijai siūlomus įsipareigojimus pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 9 straipsnį byloje COMP/39.398 – „Visa MIF“,

⁽¹⁾ OL L 1, 2003 1 4, p. 1.⁽²⁾ OL L 61, 2009 3 5, p. 1.⁽³⁾ OL L 349, 2014 12 5, p. 1.⁽⁴⁾ OL C 167, 2013 6 13, p. 19.⁽⁵⁾ OL L 201, 2013 7 26, p. 60.⁽⁶⁾ OL C 120, 2013 4 26, p. 22.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- atsižvelgdamas į 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (EB susijungimų reglamentas) ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2013 m. kovo 27 d. Komisijos konsultaciją dėl ES susijungimų kontrolės – supaprastintos procedūros ir susijungimų įgyvendinimo reglamento peržiūros projektą,
- atsižvelgdamas į 2008 m. spalio 13 d. Komisijos komunikatą „Valstybės pagalbos taisyklių taikymas finansų įstaigoms skirtoms priemonėms dėl dabartinės pasaulinės finansų krizės“ ⁽²⁾ (Bankų komunikatas),
- atsižvelgdamas į 2008 m. gruodžio 5 d. Komisijos komunikatą „Finansų įstaigų kapitalo atkūrimas esant dabartinei finansų krizei: pagalbos apribojimas iki mažiausios būtinos sumos ir apsaugos priemonės nuo netinkamo konkurencijos iškraipymo“ ⁽³⁾ (Kapitalo atkūrimo komunikatas),
- atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 25 d. Komisijos komunikatą dėl sumažėjusios vertės turto tvarkymo Bendrijos bankų sektoriuje ⁽⁴⁾ (Sumažėjusios vertės turto komunikatas),
- atsižvelgdamas į 2009 m. liepos 23 d. Komisijos komunikatą dėl finansų sektoriaus gyvybingumo atkūrimo ir restruktūrizavimo priemonių vertinimo pagal valstybės pagalbos taisykles dabartinės krizės sąlygomis ⁽⁵⁾ (Restruktūrizavimo komunikatas),
- atsižvelgdamas į 2008 m. gruodžio 17 d. Komisijos komunikatą „Bendrijos laikinoji valstybės pagalbos priemonių sistema siekiant padidinti galimybes gauti finansavimą dabartinės finansų ir ekonomikos krizės sąlygomis“ ⁽⁶⁾ (pirminė Laikinoji sistema),
- atsižvelgdamas į Komisijos 2010 m. gruodžio 1 d. komunikatą „Sąjungos laikinosios valstybės pagalbos priemonių sistemos siekiant padidinti galimybes gauti finansavimą dabartinės finansų ir ekonomikos krizės sąlygomis pakeitimas“ ⁽⁷⁾ (naujoji Laikinoji sistema, kuria pakeičiama sistema, kurios galiojimas pasibaigė 2010 m. gruodžio 31 d.),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl valstybės pagalbos taisyklių taikymo nuo 2013 m. rugpjūčio 1 d. bankams skirtoms priemonėms finansų krizės sąlygomis paremti (Bankų komunikatas) ⁽⁸⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos klausimų dokumentą, skirtą Ekonomikos ir finansų komitetui (EFK), dėl valstybės pagalbos gairių, skirtų bankams restruktūrizuoti, peržiūros,
- atsižvelgdamas į 2011 m. birželio mėn. Vidaus politikos generalinio direktorato teminio skyriaus atliktą tyrimą „Valstybės pagalba. Finansų sektoriui dėl krizės taikomos taisyklės ir realioji ekonomika“,
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą dėl Europos Sąjungos valstybės pagalbos taisyklių taikymo kompensacijai už visuotinės ekonominės svarbos paslaugų teikimą ⁽⁹⁾,
- atsižvelgdamas į 2011 m. gruodžio 20 d. Komisijos sprendimą 2012/21/ES dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 106 straipsnio 2 dalies taikymo valstybės pagalbai, kompensacijos už viešąją paslaugą forma skiriamai tam tikroms įmonėms, kurioms pavesta teikti visuotinės ekonominės svarbos paslaugas ⁽¹⁰⁾,
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Europos Sąjungos bendrosios nuostatos dėl valstybės pagalbos kompensacijos už viešąją paslaugą forma (2011 m.)“ ⁽¹¹⁾,

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ OL C 270, 2008 10 25, p. 8.

⁽³⁾ OL C 10, 2009 1 15, p. 2.

⁽⁴⁾ OL C 72, 2009 3 26, p. 1.

⁽⁵⁾ OL C 195, 2009 8 19, p. 9.

⁽⁶⁾ OL C 16, 2009 1 22, p. 1.

⁽⁷⁾ OL C 6, 2011 1 11, p. 5.

⁽⁸⁾ OL C 216, 2013 7 30, p. 1.

⁽⁹⁾ OL C 8, 2012 1 11, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OL L 7, 2012 1 11, p. 3.

⁽¹¹⁾ OL C 8, 2012 1 11, p. 15.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- atsižvelgdamas į 2012 m. balandžio 25 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 360/2012 dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių taikymo *de minimis* pagalbai, skiriami visuotinės ekonominės svarbos paslaugas teikiančioms įmonėms ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 15 d. rezoliuciją dėl ES valstybės pagalbos taisyklių, susijusių su visuotinės ekonominės svarbos paslaugomis, pertvarkos ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2012 m. vasario 9 d. Komisijos komunikatą „ES valstybės pagalbos modernizavimas“ (COM(2012) 0209),
- atsižvelgdamas į 2013 m. sausio 17 d. rezoliuciją dėl valstybės pagalbos modernizavimo ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į 2012 m. liepos 30 d. Komisijos pasiūlymą dėl Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas 1998 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 994/98 dėl Europos bendrijos steigimo sutarties 92 ir 93 straipsnių taikymo kai kurioms horizontalios valstybės pagalbos rūšims ir 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1370/2007 dėl keleivinio geležinkelių ir kelių transporto viešųjų paslaugų (COM(2012)0730),
- atsižvelgdamas į 2012 m. liepos 5 d. Komisijos pasiūlymą dėl Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (COM(2012)0725),
- atsižvelgdamas į Komisijos gaires dėl valstybės pagalbos geležinkelio įmonėms ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 12 d. rezoliuciją dėl regioninės politikos kaip platesnės valstybės paramos sistemų dalies ⁽⁵⁾,
- atsižvelgdamas į 2010 m. spalio 20 d. pagrindų susitarimą dėl Europos Parlamento ir Europos Komisijos santykių ⁽⁶⁾ (toliau – pagrindų susitarimas), ypač į jo 9, 12, 15 ir 16 punktus,
- atsižvelgdamas į 2005 m. vasario 22 d. rezoliuciją dėl 2003 m. Komisijos XXXIII ataskaitos apie konkurencijos politiką ⁽⁷⁾, į 2006 m. balandžio 4 d. rezoliuciją dėl Komisijos 2004 m. konkurencijos politikos ataskaitos ⁽⁸⁾, į 2007 m. birželio 19 d. rezoliuciją dėl 2005 m. konkurencijos politikos ataskaitos ⁽⁹⁾, į 2009 m. kovo 10 d. rezoliuciją dėl 2006 ir 2007 m. konkurencijos politikos ataskaitų ⁽¹⁰⁾, į 2010 m. kovo 9 d. rezoliuciją dėl 2008 m. konkurencijos politikos ataskaitos ⁽¹¹⁾, į 2011 m. sausio 20 d. rezoliuciją dėl 2009 m. konkurencijos politikos ataskaitos ⁽¹²⁾, į 2012 m. vasario 2 d. rezoliuciją dėl metinės ES konkurencijos politikos ataskaitos ⁽¹³⁾, į 2013 m. birželio 12 d. rezoliuciją dėl metinės ES konkurencijos politikos ataskaitos ⁽¹⁴⁾ ir į 2013 m. gruodžio 11 d. rezoliuciją dėl metinės ES konkurencijos politikos ataskaitos ⁽¹⁵⁾,
- atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 20 d. Komisijos tarnybų darbinį dokumentą „Veiksmingesnė ES susijungimų kontrolė“,
- atsižvelgdamas į 2014 m. liepos 9 d. Komisijos baltąją knygą „Veiksmingesnė ES susijungimų kontrolė“,
- atsižvelgdamas į 2014 m. vasario 5 d. rezoliuciją „ES bendradarbiavimo susitarimai konkurencijos politikos įgyvendinimo srityje. Tolesnė veikla“ ⁽¹⁶⁾,

⁽¹⁾ OL L 114, 2012 4 26, p. 8.⁽²⁾ OL C 153 E, 2013 5 31, p. 51.⁽³⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0026.⁽⁴⁾ OL C 184, 2008 7 22, p. 13.⁽⁵⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0267.⁽⁶⁾ OL L 304, 2010 11 20, p. 47.⁽⁷⁾ OL C 304 E, 2005 12 1, p. 114.⁽⁸⁾ OL C 293 E, 2006 12 2, p. 143.⁽⁹⁾ OL C 146 E, 2008 6 12, p. 105.⁽¹⁰⁾ OL C 87 E, 2010 4 1, p. 43.⁽¹¹⁾ OL C 349 E, 2010 12 22, p. 16.⁽¹²⁾ OL C 136 E, 2012 5 11, p. 60.⁽¹³⁾ OL C 239 E, 2013 8 20, p. 97.⁽¹⁴⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0268.⁽¹⁵⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0576.⁽¹⁶⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0079.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- atsižvelgdamas į už konkurenciją atsakingos Komisijos narės Margrethe Vestager 2014 m. lapkričio 6 d. pareiškimą dėl mokestinės valstybės pagalbos tyrimų,
 - atsižvelgdamas į Komisijos parengtą 2014 m. skaitmeninės darbotvarkės rezultatų suvestinę,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį ir 132 straipsnio 2 dalį,
 - atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą ir Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto nuomonę (A8-0019/2015),
- A. kadangi kai kurie bendrosios rinkos sektoriai tebėra padalinti nacionalinėmis sienomis ir dirbtinėmis kliūtimis, be to, esama problemų dėl socialinio dempingo bei netinkamo struktūrinių fondų naudojimo ir panašių susirūpinimą keliančių praktikų, į kurias taip pat derėtų reaguoti taikant ES konkurencijos politiką; kadangi konkurencija ne visose valstybėse narėse veikia vienodai gerai;
- B. kadangi konkurencijos politika pati savaime yra demokratijos Europoje užtikrinimo priemonė, nes ja užkertamas kelias pernelyg dideliame finansinės ir ekonominės galios sutelkimui nedaugelio asmenų rankose, kuris trukdytų ES politinėms institucijoms veikti nepriklausomai nuo didelių pramonės ir bankų grupių;
- C. kadangi konkurencijos politika, pagrįsta vienodomis veiklos sąlygomis visuose sektoriuose, yra Europos socialinės rinkos ekonomikos pamatas ir labai svarbi priemonė, siekiant užtikrinti tinkamą dinamiškos, efektyvios, tvarios ir novatoriškos ES vidaus rinkos veikimą, skatinti ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą bei konkurencingumą pasauliniu lygmeniu; kadangi dėl minėtų priežasčių ekonominė ir finansinė krizė neturėtų būti pretekstas sušvelninti konkurencijos taisyklių vykdymo užtikrinimą;
- D. kadangi kiekvienais metais dėl kartelių buvimo susidaro 181–320 mlrd. EUR nuostoliai, t. y. apie 3 % ES bendrojo vidaus produkto (BVP);
- E. kadangi nuo 2008 m. iki 2011 m. pabaigos ES bankams buvo suteikta 1,6 trln. EUR dydžio valstybės pagalba;
- F. kadangi paskaičiuota, jog mokesčių slėpimas, mokestinis sukčiavimas ir mokesčių rojai ES mokesčių mokėtojams kasmet kainuoja 1 trln. EUR negautų įplaukų, be to, ši veikla bendrojoje rinkoje iškraipo konkurenciją tarp bendrovių, kurios moka mokesčius, ir bendrovių, kurios jų nemoka;
- G. kadangi ES piliečiai nori, kad prieinama kaina būtų teikiamos kokybiškos viešosios paslaugos;
- H. kadangi griežtas konkurencijos teisės principų taikymas visų pirma naudingas vartotojui, o konkurencijos trūkumas sukelia netinkamą išteklių paskirstymą ir žemesnį našumą;
- I. kadangi energijos sąnaudų atžvilgiu Europos bendrosios rinkos rezultatai yra prastesni nei JAV – kainų sklaida yra 31 %, palyginti su 22 % JAV;
- J. kadangi sukūrus „bendrosios rinkos administravimo pasą“ būtų sumažinti konkurencijos iškreipimai bei bendrosios rinkos susiskaidymas ir būtų padidintas Europos ekonomikos augimo potencialas;
- K. kadangi sėkminga MVĮ raida laisvos konkurencijos sąlygomis yra viena iš esminių darbo vietų kūrimo, tvaraus ekonomikos augimo, inovacijų ir investicijų sąlygų; kadangi daugelyje valstybių narių didelė kreditų krizė daro poveikį MVĮ, kurios sudaro 98 % ES įmonių;
- L. kadangi laisvas prekių, paslaugų, asmenų ir kapitalo judėjimas yra nepaprastai svarbus ekonomikos augimui; kadangi protekcionizmas gali sumažinti vidaus pramonės ilgalaikio augimo galimybes;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- M. kadangi atskleistų kartelių trukmė svyruoja nuo 6 iki 14 metų nuo jų sukūrimo pradžios, o jiems darant poveikį ekonomikai didesnė našta tenka klientams ir galiausiai vartotojams;
- N. kadangi ES bendrojo patento nustatymas yra žingsnis į priekį siekiant užbaigti bendrosios rinkos kūrimą ir visos valstybės narės turėtų dalyvauti jį įgyvendinant;
- O. kadangi Tarptautiniam tiriamosios žurnalistikos konsorciui paskelbus vadinamuosius „LuxLeaks“ dokumentus akivaizdu, kad būtina išsamiai ir nepriklausomai ištirti valstybių narių sprendimų dėl mokesčių praktiką ir jos atitiktį ES valstybės pagalbos kontrolės taisyklėms; kadangi Konkurencijos GD nepriklausomumas yra labai svarbus, kad būtų sėkmingai pasiektas šis ir kiti tikslai;

Bendrosios pastabos

1. palankiai vertina tai, kad ES ekonomika Sutartyse apibrėžta kaip atviros rinkos ekonomika esant laisvai konkurencijai; pabrėžia, kad skiriamas didesnis dėmesys konkurencijai skatinti ir tvari bei efektyvi konkurencija, kuri skatina investicijas, naudą galutiniams naudotojams ir ekonomikos raidą, yra būtini norint pasiekti plataus užmojo tikslus dėl darbo vietų kūrimo, ekonomikos augimo, investicijų ir Europos ekonomikos konkurencingumo pasaulyje; pabrėžia, kad, siekiant sukurti vienodas veiklos sąlygas, kurios skatintų visų bet kokius verslo modelius taikančių ir bet kur bendrojoje rinkoje veikiančių subjektų, įskaitant MVĮ, inovacijas, našumą, darbo vietų kūrimą ir investicijas, kartu visapusiškai atsižvelgiant į nacionalinę įvairovę, labai svarbus konkurencijos politikos vykdymo užtikrinimas; prašo Komisijos užtikrinti, kad būtų vykdomos antimonopolinės, valstybės pagalbos ir susijungimų kontrolės taisyklės, siekiant sukurti tinkamai veikiančią ES vidaus rinką ir pasiekti socialinę pažangą;
2. laikosi nuomonės, kad vienu iš veiklos sąlygų įmonėms užtikrinimas ES vidaus rinkoje taip pat priklauso nuo kovos su socialiniu dempingu ir ES socialinių ir aplinkos apsaugos teisės aktų įgyvendinimo; ragina Komisiją atsižvelgti į savo priemonių valstybės pagalbos srityje poveikio socialinius ir darbo aspektus, ypač regionuose, kuriuose nedarbo lygis aukštas, ir šią analizę įtraukti į savo sprendimų priėmimo procesą;
3. pabrėžia, kad reikia imtis tinkamų konkurencijos ir mokesčių srities priemonių, siekiant padėti ES pramonės grupėms ir MVĮ prisitaikyti prie globalizacijos;
4. prašo Komisijos nustatyti galimus disbalansus tarp valstybių narių, kurie galėtų iškreipti konkurenciją, taip pat jų priežastis ir poveikį ekonomikai;
5. pabrėžia, jog konkurencijos politikos vaidmuo labai svarbus stiprinant holistinį požiūrį į bendrąją rinką, kad būtų sprendžiamos Europos ekonominės, socialinės ir ekologinės problemos; ragina Komisiją veiksmingai atsižvelgti į piliečių, vartotojų ir MVĮ poreikius – jų susirūpinimą keliantiems klausimams skirti daugiausia dėmesio priimančius sprendimus, kad siūloma konkurencijos politika teiktų pridėtinę vertę ES piliečiams;
6. pakartoja, kad Komisija turėtų apvarstyti galimybę perkelti lėšas iš pasenusių arba menkai naudojamų biudžeto eilučių į Konkurencijos GD biudžeto eilutes; atkreipia dėmesį į tai, kad Komisijai turi būti suteikti atitinkami personalo ištekliai, jei norima gerokai plėsti ir gilinti jos atliekamus valstybės fiskalinės pagalbos, pavyzdžiui, išankstinių sprendimų dėl mokesčių ir mokesčių vengimo atvejų, tyrimus siekiant pakankamo konkurencijos politikos iniciatyvumo; mano, kad Komisija taip pat turi turėti aukštos teisinės kvalifikacijos siekiant labiau išsiaiškinti kitus trūkumus, apie kuriuos sužinojome atskleidus įvairių valstybių narių taikomas tikslines mokesčių schemas; visų pirma rekomenduoja atsižvelgiant į „LuxLeaks“ atskleistą informaciją stiprinti Konkurencijos GD valstybės fiskalinės pagalbos skyrių;
7. laukia po Reglamento (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių įgyvendinimo taikymo dešimtmečio Komisijos atlikto poveikio vertinimo rezultatų, kurie netruks turėtų būti atskleisti, ir ragina Komisiją užtikrinti, kad Parlamentas dalyvautų įgyvendinant visas susijusias iniciatyvas; ragina Komisiją imtis tinkamų veiksmų siekiant suderinti tą reglamentą su nauja teisine padėtimi, ypač dėl to, kad buvo priimta Ieškinių dėl žalos atlyginimo direktyva;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

8. primena Komisijai, kad turėtų būti atidžiai stebimas nacionalinių konkurencijos institucijų nepriklausomumas;
9. pabrėžia, kad konkurencijos politikos priemonės neturi būti netinkamai naudojamos kaip mokesčių priemonių įgyvendinimo įrankis; ragina Komisiją aiškiai pareikšti savo abejones dėl apmokestinimo aspektų;
10. mano, kad konkurencijos politikos pagrindas ir svarbiausios gairės ateityje turėtų būti rengiami ir tvirtinami glaudžiau bendradarbiaujant su Parlamentu, siekiant sustiprinti demokratinę konkurencijos institucijos teisėtumą;
11. palankiai vertina bendrą strategiją, taikytą modernizuojant valstybės pagalbą, siekiant padidinti viešųjų išlaidų veiksmingumą, atsižvelgiant į ribotą biudžeto lankstumą, ypač valstybėse narėse, kurios labiausiai nukentėjo nuo krizės;
12. pripažįsta, kad efektyviam konkurencijos politikos įgyvendinimui reikia darnaus ir nuoseklaus teismo aiškinimo;
13. pažymi, kad Komisija vis dažniau priima sprendimus dėl išipareigojimų; vis dėlto mano, kad reikia daugiau skaidrumo kaltinimų pagrįstumo srityje ir daugiau teisinių precedentų; mano, kad tai ypač taikytina byloms, kuriose sprendžiami antimonopolinės politikos klausimai naujose srityse, pavyzdžiui, skaitmeninių prekių rinkose, kuriose įmonėms gali būti sudėtinga įvertinti, ar tam tikri veiksmai pažeidžia konkurencijos taisykles;
14. mano, kad, siekiant užtikrinti didesnę skaidrumą ir sumažinti kai kuriuos sprendimų dėl išipareigojimų trūkumus, kartu išsaugant jų pagrindinę naudą, turėtų būti skelbiama visa informacija apie atsakovams pareikštus Komisijos priekaištus;

Valstybės pagalba ir visuotinės ekonominės svarbos paslaugos (VESP)

15. konstatuoja, kad VESP sudaro didelę dalį visų valstybėse narėse teikiamų paslaugų, ir tvirtina, kad efektyvesnis (palyginti su kitomis paslaugomis) VESP teikimas gali būti labai naudingas; dar kartą patvirtina, kad svarbu VESP nuorodą taikyti visiems prieinamoms paslaugoms, kurios turi esminės reikšmės ES piliečiams, įskaitant sveikatos priežiūros, socialinės apsaugos ir aprūpinimo būstu paslaugas, tačiau taip pat pabrėžia, jog Komisija privalo užtikrinti, kad VESP teikiama kompensacija būtų suderinama su ES valstybės pagalbos taisyklėmis;
16. pakartoja, kad ES struktūrinių fondų lėšos negali būti naudojamos tokiu būdu, kad būtų tiesiogiai ar netiesiogiai remiamas paslaugų ar gamybos perkėlimas į kitas valstybes nares;
17. mano, kad turėtų būti toliau tiriami sporto klubai (ypač futbolo klubai), skolingi socialinio draudimo įstaigoms milijonines sumas, kurių jie nesumoka ir kurių neatgauna vyriausybės, o tai faktiškai gali būti valstybės pagalba;
18. pabrėžia, kad siūlytina įvertinti jungtinį pelno mokesčių ir valstybės pagalbos poveikį;

Antimonopolinė politika ir karteliai

19. ragina Komisiją atidžiai stebėti, kaip valstybės narės įgyvendina šią direktyvą, ir užtikrinti, kad direktyvos nuostatos visoje ES būtų taikomos vienodai;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

20. pakartoja, kad nerimauja, jog baudų, kaip vienintelės galimos sankcijos, taikymas gali būti nepakankamai veiksmingas; dar kartą ragina sukurti išradingesnes priemones siekiant padidinti sankcijų sistemos veiksmingumą; pakartoja savo raginimą Komisijai apsvarstyti galimybę atlikti bendrą jos 2006 m. priimtų Baudų nustatymo metodo gairių peržiūrą ir ragina šias gaires įtraukti į Reglamentą (EB) Nr. 1/2003; siūlo Komisijai įvertinti galimybę papildyti baudas už kartelinius susitarimus individualiomis sankcijomis, pavyzdžiui, individualiomis baudomis arba direktorių pašalinimu; ragina Komisiją užtikrinti, kad įmonėms, kurios pažeidžia teisės normas nepatirtų neigiamų pasekmių, viršijančių proporcingą dėl pažeidimo padarytos žalos atlyginimą;
21. ragina Komisiją sukurti specialias keleto GD darbo grupes, kurios turi stebėti sektorius, kuriuose dėl struktūrinių savybių (pavyzdžiui, didelių patekimo į rinką kliūčių ir didelių kliento atliekamo tiekėjo keitimo sąnaudų) didesnė antimonopolinių taisyklių pažeidimų tikimybė;
22. ragina Komisiją padėti sukurti institucinį mechanizmą, kuris užtikrintų, kad, kai nacionalinė institucija priima antimonopolinį sprendimą, būtų automatiškai atliekamas patikrinimas, kurio metu Komisija turėtų išnagrinėti, ar panašių problemų esama visoje Europoje skirtingose geografinėse rinkose, kuriose taip pat veikia įmonės, kurioms taikomos sankcijos;
23. remia Europos konkurencijos tinkle (angl. ECN) vykdomą bendradarbiavimą, dėl kurio įmanoma ES mastu nuosekliai viešai užtikrinti konkurencijos taisyklių vykdymą, ir ragina jį toliau plėtoti;
24. ragina Komisiją nustatyti aiškią tvarkaraščių ir terminų nustatymo tvarką, siekiant paspartinti tyrimų procesą ir išvengti nepagrįsto terminų pratęsimo; ragina antimonopolinėse ir kartelių veiklos bylose nustatyti formalias visų nukentėjusiųjų ir bylos šalių teises, deramai akcentuojant nekaltumo prezumpcijos principą;
25. ragina Komisiją pateikti išsamų teisinį ir ekonominį antimonopolinių ir kartelių veiklos bylų vertinimą, ypač sparčiai besikeičiančioms rinkoms, kad būtų aiškiai perprasta rinkos struktūra ir rinkos tendencijos, taip pat imtis tinkamų priemonių siekiant apsaugoti vartotojus;
26. atkreipia dėmesį į tai, kad vykdant konkurencijos politiką ypatingas dėmesys turėtų būti skirtas vartotojų apsaugai, vartotojų gerovės didinimui, inovacijų puoselėjimui ir ekonomikos augimo skatinimui;
27. atsižvelgdamas į tai, ragina pateikti išsamią informaciją apie sąlygas, kuriomis patronuojančiosios įmonės, kurios turi tam tikrą įtaką savo patronuojamosioms įmonėms, gali būti laikomos solidariai atsakingomis už tų patronuojamųjų įmonių įvykdytus antimonopolinės teisės pažeidimus, nors pačios patronuojančiosios įmonės su tais pažeidimais ir nebuvo tiesiogiai susijusios;
28. pakartoja, kad kartotinių pažeidimų atveju reikia nustatyti aiškų ryšį tarp tiriamo teisės normų pažeidimo ir praeityje atitinkamos įmonės įvykdytų pažeidimų;
29. pakartoja, kad išaugo prašymų sumažinti baudas dėl neišgalėjimo jų sumokėti skaičius, ypač iš vieną produktą gaminančių įmonių ir MVĮ; pabrėžia, kad reikia persvarstyti gaires dėl baudų nustatymo, kad būtų atsižvelgta į konkrečias vieną produktą gaminančių įmonių ir MVĮ aplinkybes;
30. mano, kad dominuojanti padėtis rinkoje, pasiekta dėl veiklos plėtros, inovacijų ir verslo sėkmės, pati savaime nėra konkurencijos problema; kita vertus, mano, kad piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi rinkoje yra rimta konkurencijos problema; taigi ragina Komisiją toliau užtikrinti su konkurencija susijusių procedūrų nešališkumą ir objektyvumą;
31. ragina Komisiją ryžtingai spręsti visas problemas, nustatytas šiuo metu vykstančiuose antimonopolinės teisės pažeidimų tyrimuose, ir imtis visų priemonių, kurių reikia siekiant nutraukti žalingą veiklą ir atkurti sąžiningą konkurenciją;

Susijungimų kontrolė

32. pritaria tam, kad veiksminga susijungimų kontrolė yra svarbi priemonė konkurencijos normų vykdymui užtikrinti, kadangi ji padeda išlaikyti konkurencinį spaudimą rinkos subjektams;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

33. ragina Komisiją atkreipti dėmesį į tuos atvejus, kai, tik suteikus leidimą jungtis, padidėja vartotojų kainos arba atitinkamai sumažėja produkto kokybė;
34. teigiamai vertina 2013 m. gruodžio 5 d. pateiktą Komisijos pasiūlymą dėl susijungimų supaprastinimo ir jos naujausioje baltojoje knygoje ⁽¹⁾ išdėstytus pasiūlymus, tačiau ragina daug aiškiau apibrėžti rinkos dalies, įtakos rinkoje ir jų nustatymo sąvokas;
35. pabrėžia, kad reikalinga peržiūra siekiant nustatyti, ar dabartinėje susijungimų kontrolės praktikoje atsižvelgiama į rinkų internacionalizaciją, ypač geografinio rinkų apibrėžimo aspektais; mano, kad Komisija turėtų atsižvelgti į tokios peržiūros rezultatus keisdama susijungimų kontrolės taisykles;
36. ragina Komisiją atidžiai patikrinti, ar iš tiesų esama spragų jos įgaliojimuose prižiūrėti nekontrolinius mažumos akcijų paketus;

Pokyčiai sektoriuose*Energetika ir aplinka*

37. pabrėžia, kad Europos ekonomikai ir jos konkurencingumui svarbus energijos tiekimo kainos prieinamumas, tvarumas ir saugumas; mano, kad konkurencijos politikoje į šį trilybę tikslą reikia atsižvelgti sprendžiant dabartinio rinkos susiskaidymo problemą, užtikrinant tinkamą ir savalaikį trečiojo dujų ir elektros energijos rinkų liberalizavimo dokumentų rinkinio įgyvendinimą, skatinant atskirti didmenines ir mažmenines paslaugas siekiant užkirsti kelią antikonkurenciniams veiksams ir prisidedant prie energijos tiekimo prieinamomis kainomis namų ūkiams ir įmonėms; pripažįsta, kad naujosios Komisijos „Valstybės pagalbos aplinkos apsaugai ir energetikai gairės“ gali suvaržyti kai kurių valstybių narių pastangų skatinti atsinaujinančiosios energijos naudojimą; pabrėžia, kad valstybės pagalbos tvarių energijos šaltinių naudojimui reguliavimas turi būti kiek įmanoma vykdomas vadovaujantis tais pačiais principais kaip ir bet kuriame kitame sektoriuje, kartu atsižvelgiant į ES 2030 m. tikslus klimato bei energetikos srityse ir nacionalinius skirtumus;
38. pabrėžia, kad siekiant visiškai teisingos ir konkurencingos Europos energetikos rinkos svarbu vengti monopolinės praktikos; atsižvelgdamas į tai, ragina panaikinti tiekimo monopolijas ir naudotojams poveikio turinčią diskriminacinę praktiką; mano, kad Europos dujų rinka turėtų būti vystoma didinant jos energijos šaltinių įvairovę ir prieigą prie strateginės infrastruktūros, siekiant sukurti energetikos sąjungą su teisingomis ir stabiliomis kainomis;
39. ragina Komisiją pradėti tyrimus ir imtis būtinų veiksmų siekiant užtikrinti, kad elektros perdavimo sistemos operatoriai (angl. TSO) sudarytų visas galimybes elektros energijos rinkai naudotis esamomis elektros energijos jungtimis, siekiant pagerinti ES elektros energijos vidaus rinkos veikimą ir padėti įgyvendinti ES 2030 m. tikslus klimato ir energetikos srityse kuo mažesnėmis socialinėmis ir ekonominėmis sąnaudomis Sąjungos lygmeniu;
40. primygtinai ragina Komisiją numatyti bendrojoje rinkoje veikiančioms biržinėms ir prašymą įtraukti į biržos sąrašus teikiančioms bendrovėms reikalavimą teikti ataskaitas apie iškastinio kuro atsargas ir galimą išmetamo CO₂ kiekį, taip pat teikti teisingas bei patikimas aplinkosaugos ataskaitas ir viešai skelbti atsargų lygį bei išlakų kiekį naudojantis atitinkamomis apskaitos gairėmis, nes tai itin svarbu, siekiant užtikrinti vienodas veiklos sąlygas tvarioje investicijų rinkoje;
41. ragina Komisiją išnagrinėti, koku mastu svarbių žaliavų tiekėjų koncentracija gali sukurti nevienodas veiklos sąlygas ir būti žalinga sektorių klientų veiklai bei nepalanki ekologiškai efektyvesnei ekonomikai; mano, kad kai kurios iš šių medžiagų yra itin svarbios ekologiškai efektyvių technologijų ir inovacijų, reikalingų ekologiniams tikslams pasiekti, vystymuisi;
42. pakartoja, kad konkurencijos politika turėtų prisidėti prie skaidrumo, atvirų standartų ir sąveikumo skatinimo, siekiant išvengti to, kad tam tikri energetikos sektoriaus rinkos dalyviai technologškai susaistytų vartotojus ir klientus; primygtinai ragina Komisiją atidžiai stebėti konkurencijos lygį, nes trys didžiausi rinkos dalyviai vis dar užima apie 75 % elektros energijos ir daugiau kaip 60 % dujų rinkos, nors tos rinkos nuo XX a. dešimtojo dešimtmečio vidurio buvo laipsniškai atveriamos; ragina Komisiją užtikrinti tinkamą konkurenciją energetikos rinkoje, siekiant pagerinti valstybės paramą inovacijoms ir prieigą prie atsinaujinančiųjų energijos šaltinių;

⁽¹⁾ COM(2014)0449, 2014 m. liepos 9 d.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

43. prašo Komisiją užtikrinti, kad energetikos srities reglamentai ir direktyvos būtų tinkamai perkeltami ir taikomi visose valstybėse narėse; ragina Komisiją būti itin budrią tuo atveju, kai kainos viršija ES vidurkį, nes aukštomis kainomis iškraipoma konkurencija ir kenkiama vartotojams;

Informacinės bei ryšių technologijos (IRT) ir žiniasklaida

44. mano, kad ES dedant pastangas įgyvendinti darbo vietų kūrimo, ekonomikos augimo ir investicijų tikslus bendrajai skaitmeninei rinkai tebeturi būti skiriamas pagrindinis vaidmuo; pripažįsta, kad konkurencijos politika svarbi siekiant sukurti bendrąją skaitmeninę rinką; mano, kad ES teisės aktų sistema turi greitai prisitaikyti prie rinkos pokyčių; ragina Komisiją peržiūrėti galiojančius konkurencijos teisės aktus, siekiant nustatyti, ar jie atitinka skaitmeninio amžiaus reikalavimus; mano, kad ataskaitoje „Prioritetai siekiant sukurti bendrąją skaitmeninę rinką Baltijos jūros regione“ (angl. „Priorities towards a Digital Single Market in the Baltic Sea Region“) išdėstyti prioritetai galėtų tapti visos ES tikslais;

45. džiaugiasi dėl to, kad už konkurenciją atsakinga Komisijos narė pranešė apie papildomus Komisijos atliekamus bendrovės „Google“ veiklos mobiliojo ryšio sektoriuje ir skaitmeninėje rinkoje apskritai tyrimus; apgailestauja, kad, nepaisant ketverių tyrimo metų ir trijų pasiūlymų dėl išpareigojimų rinkinių, Komisija nepasiekė apčiuopiamų rezultatų sprendžiant pagrindinę konkurencijos problemą savo antimonopolinėje byloje prieš „Google“, t. y. lengvatinių sąlygų, kurias „Google“ rodydama paieškos užklausų rezultatus taiko savo pačios paslaugoms, problemą; pabrėžia, kad Komisija turi skubiai išspręsti „Google“ byla, siekiant užtikrinti vienodas veiklos sąlygas, jei nori, kad tebebūtų pasitikima jos skaitmeninės darbotvarkės strategija; primygtinai ragina Komisiją ryžtingai reaguoti į visas nustatytas problemas, imtis nediskriminavimo principu pagrįstų griežtų priemonių prieš konkurencijos pažeidimus sparčiai kintančiose ir dinamiškose skaitmeninėse rinkose, pavyzdžiui, internetinės paieškos ir reklamos rinkose, taip pat rasti ilgalaikį sprendimą dėl subalansuotos, teisingos ir atviros interneto paieškos struktūros;

46. ragina Komisiją ypač daug dėmesio skirti konkurencijos politikos priemonių ir žinių apie rinką sutelkimui, kad jos atitinkamai galėtų padėti įgyvendinti darbo vietų kūrimo ir ekonomikos augimo darbotvarkę, be kita ko, bendrosios skaitmeninės rinkos srityje; atsižvelgdamas į tai, mano, kad svarbu toliau vystyti ekonominę ir teisinę konkurencijos klausimų vertinimo metodą ir dar labiau išvystyti rinkos stebėseną remiant platesnę Komisijos veiklą;

47. pabrėžia, kad naujos kartos plačiajuosčio ryšio sektoriuje buvusios monopolijos turi išpūdingą (daugiau kaip 80 %) rinkos dalį; primena, kad veiksminga konkurencija yra geriausia investicijų efektyvumo paskata ir suteikia vartotojams daugiausiai naudos pasirinkimo, kainos ir kokybės atžvilgiais; taigi ragina Komisiją tinkamai užtikrinti *ex post* ir *ex ante* konkurencijos taisyklių vykdymą, siekiant išvengti pernelyg didelės koncentracijos rinkoje ir piktnaudžiavimo dominuojančia padėtimi, nes konkurencinis spaudimas yra labai svarbus siekiant užtikrinti, kad vartotojai galėtų gauti daugiausiai naudos iš aukštos kokybės paslaugų prieinamomis kainomis;

48. pabrėžia, kad konkurencijos ribojimas greičiausiai nepaskatins daugiau investuoti į plačiajuosčių ryšių (net ir atokiose vietovėse), nes visiška bazinio plačiajuosčio ryšio paslaugų aprėptis Europoje pasiekta taikant reguliavimo sistemą, užtikrinančią prieigą prie dominuojančių operatorių tinklų;

49. mano, kad investicijos į naujos kartos plačiajuosčio ryšio infrastruktūrą yra aiškiai pagrindinis skaitmeninės ekonomikos ir visuomenės sukūrimo elementas, bet, siekiant kuo labiau padidinti investicijas, telekomunikacijų politika turėtų būti užtikrinama, kad visi rinkos dalyviai galėtų efektyviai investuoti, suteikiant jiems veiksmingą prieigą prie nedubliuojamo (angl. non-duplicable) tinklo turto ir konkrečiam tikslui pritaikytų didmeninės prieigos produktų;

50. ragina Komisiją grįsti savo sprendimus ir politinius pasiūlymus nuodugnai ir nešališkai atliekama teisingų, aktualių ir nepriklausomų duomenų rinkinių analize; visų pirma pabrėžia, kad kyla abejonių dėl to, ar teisingi pateikiami duomenys apie ES pasauliniu mastu prastesnius rezultatus sparčiojo plačiajuosčio ryšio srityje, įskaitant greitį galutiniams naudotojams, investicijas į infrastruktūrą ir atitinkamo sektoriaus finansinę būklę;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

51. primena, jog siekiant užtikrinti, kad nebūtų skirtingai traktuojamos skirtingos interneto paslaugos ir būtų visapusiškai garantuota konkurencija, itin didelę reikšmę turi tinklo neutralumas;

52. pabrėžia, kad spręsti bendrosios skaitmeninės rinkos susiskaidymo problemą, be kita ko, tiriant esamų kliūčių tos rinkos pagrindiniuose sektoriuose pobūdį, užtikrinant atvirą internetą ir ES teisės aktuose įtvirtinant tinklo neutralumą, siekiant užtikrinti, kad visi interneto srutai būtų vertinami vienodai, jų nediskriminuojant, neribojant ir į juos nesikišant, yra labai svarbu siekiant skatinti konkurenciją ir suteikti postūmį ekonomikos augimui bei konkurencingumui ir vartotojų pasitikėjimui skaitmeniniu sektoriumi; laikosi nuomonės, kad atviri standartai ir sąveikumas naudingi sąžiningai konkurencijai; pabrėžia, jog reikia užtikrinti, kad konkurencijos politika būtų aktuali ir ateityje, ir atsižvelgti į naujus pardavimo internetu būdus;

53. pabrėžia, kad stengiantis skatinti laisvą ir sąžiningą konkurenciją, be kita ko, kuriant bendrąją skaitmeninę rinką, taip pat kitais aspektais, susijusiais su paslaugų sektoriumi, derėtų veikti vartotojų ir MVĮ naudai; pakartoja, kad tokios pastangos padės padidinti vartotojų pasirinkimo galimybes ir kurti tokią aplinką, kurioje MVĮ ir labai mažoms įmonėms galės būti būdingas didesnis novatoriškumas ir kūrybiškumas; mano, jog įgyvendinant konkurencijos politiką itin svarbu, kad reguliavimo ir vykdymo užtikrinimo institucijos imtųsi skubių veiksmų prieš klaidinančią ir nesąžiningą praktiką;

Pasidalijamoji ekonomika

54. ragina Komisiją išnagrinėti, kaip ES teisėkūroje būtų galima atsižvelgti į pasidalijamosios (angl. *sharing*) ekonomikos augimą; mano, kad toks prisitaikymas reikalingas tam, kad būtų sudarytos vienodos veiklos sąlygos, kurias taikant užtikrinama sąžininga konkurencija tarp visų susijusių subjektų;

55. mano, kad įmonės, susijusios su vadinamąja pasidalijamąja ekonomika, turi mokėti mokesčius ir laikytis reguliavimo normų taip pat kaip tradicinis verslas, nes kitokia praktika ne tik yra iškraipytą konkurenciją, bet ir turėtų neigiamą fiskalinį poveikį valstybių narių finansams;

56. pabrėžia, kad itin svarbu veiksmingai prižiūrėti dominuojančių įmonių veiklą, o piktnaudžiavimo atveju – greitai reaguoti, nes neteisėta praktika gali sukelti ankstyvą mažų ir novatoriškų konkuruojančių įmonių pasitraukimą iš rinkos;

57. atkreipia dėmesį į tai, kad reguliavimo stygius pasidalijamojoje ekonomikoje suteikia kai kurioms įmonėms nesąžiningo pranašumo, tuo pat metu sumažindamas paskatas investuoti atitinkamuose sektoriuose;

Viešieji pirkimai

58. ragina valstybes nares laiku įgyvendinti naujas ES viešųjų pirkimų taisykles, įskaitant nuostatas dėl kriterijų, susijusių su sutarties dalyku, pavyzdžiui, socialinių, ekologinių ir inovacinių ypatumų, taip pat dėl e. vyriausybės, e. viešųjų pirkimų ir padalijimo į dalis, siekiant skatinti sąžiningą konkurenciją ir užtikrinti ekonomiškai naudingiausius pasiūlymus valdžios institucijoms; primygtinai ragina Komisiją užtikrinti, kad jos būtų kuo plačiau taikomos siekiant išspręsti konkurencijos iškraipymo problemas dėl antikonkurencinio veiksmų derinimo konkursuose, piktnaudžiavimo dominuojančia padėtimi ir MVĮ prieigos ribojimo bei diskriminavimo; ragina Komisiją vykdyti savo veiksmus atsižvelgiant į pasaulinį kontekstą ir susiejant Sąjungos konkurencijos politika Europoje su raginimu atverti viešųjų pirkimų rinkas už ES ribų;

59. pabrėžia išsamių ir aiškių Komisijos parengtų gairių, skirtų įmonėms, ypač MVĮ, ir viešosios valdžios institucijoms, svarbą siekiant padėti šiems subjektams lengviau suprasti pastaruoju metu priimtus su viešaisiais pirkimais susijusius teisės aktus ir ypač juose numatytas naujas lankstumo nuostatas;

60. ragina Komisiją atidžiai stebėti pirkimų centralizavimą viešųjų pirkimų rinkose siekiant išvengti pernelyg didelio perkamosios galios sutelkimo ir slaptų susitarimų, taip pat išlaikyti MVĮ galimybes patekti į rinką pagal Europos iniciatyvą „Small Business Act“;

61. ragina Komisiją, kad, vykdydama viešųjų pirkimų procedūras per savo generalinius direktoratus ir agentūras, skirtų daugiau mažos vertės sutarčių ir sutarčių, kurių vertė didesnė negu 193 000 EUR, užuot kone išimtinai skyrusi vien preliminarįsias sutartis, kuriomis trukdoma atverti viešųjų pirkimų rinką Europos MVĮ, nes jos naudingos tik didelėms įmonėms ir konsorciumams, veikiantiems šalia sprendimus priimančių įstaigų;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

Finansinės paslaugos

62. ketvirtą kartą iš eilės ragina skubiai liautis taikius valstybės pagalbos teikimo krizės sąlygomis tvarką bankininkystės sektoriui; pripažįsta, kad Komisijos 2013 m. rugpjūčio mėn. komunikatas dėl bankų nėra pakankamas siekiant apsaugoti Europos mokesčių mokėtojus ir apriboti pagalbos, kurią gali gauti bankai, apimtį; pabrėžia, kad valstybės pagalba bankininkystės sistemai nei padidina kreditavimą, nei atkurė pasitikėjimą; ragina Komisiją toliau atidžiai stebėti bankų sektorių, siekiant sustiprinti konkurenciją Europos bankininkystės rinkose, taip kuo labiau padidinant naudą Sąjungos piliečiams; pabrėžia, kad svarbu sugrįžti prie įprasto valstybės pagalbos kontrolės taikymo, kai tik tai bus praktiškai įmanoma bankininkystės sektoriuje;
63. pabrėžia, kad nuostatų dėl kartelių vykdymo užtikrinimas padeda padidinti finansinių paslaugų sektoriaus skaidrumą;
64. apgailestauja dėl to, jog Komisija nesiėmė jokių veiksmų, kad reaguotų į piktnaudžiavimus privačių bankų restruktūrizavimo metu, įskaitant turėjusius poveikio smulkiesiems indėlininkams ir smulkiesiems finansinių priemonių, pavyzdžiui, privilegijuotųjų akcijų, kurios daugeliu atvejų buvo platinamos rinkoje ne visiškai laikantis ES teisės aktų, savininkams;
65. ragina Komisiją atidžiai stebėti finansų sektorių, siekiant sustiprinti konkurenciją ir investuotojų bei vartotojų apsaugą Europos bankininkystės ir investicijų rinkoje; pažymi, kad dėl konsolidacijos bankų sektoriuje padidėjo keleto finansų įstaigų rinkos dalis ir ji dabar viršija prieš krizę buvusį lygį ir kad tuo pačiu metu išaugo finansinių investicijų verslas, kas nesuteikė jokios naudos realiajai ekonomikai Sąjungoje; mano, kad norint išlaikyti visapusiškai veiksmingą bendrąją rinką reikalingos vienodos finansų verslo subjektų veiklos sąlygos ir turi būti imtasi priemonių siekiant išvengti skaidrumo mažėjimo ir kartelio pobūdžio struktūrų plėtros;
66. pripažįsta, kad nuo pat krizės pradžios valstybės pagalbos kontrolė atliko svarbų sunkumus patiriančių bankų restruktūrizavimo ir pertvarkymo priemonės vaidmenį;
67. mano, kad krizės laikotarpiu valstybės pagalbos kontrolė turėtų būti sutelkta tiek į bankų sistemos stabilizavimą, tiek į nesąžiningos kredito teikimo sąlygų segmentacijos bei MVĮ diskriminacijos bendroje rinkoje problemų sprendimą;
68. mano, kad Komisija turėtų apsvarstyti galimybę valstybės pagalbą bankams susieti su sąlyga teikti paskolas MVĮ;
69. mano, kad bankininkystės taisyklėse turėtų būti atsižvelgiama į tai, kad mažos įstaigos turi mažiau išteklių, skirtų užtikrinti, kad būtų laikomasi reikalavimų, ir todėl tos taisyklės turėtų būti kuo paprastesnės, kad būtų išvengta sukelti iškraipymų, palankių dideliems bankams;
70. ragina Komisiją atidžiai stebėti tas rinkas bankų sektoriuje, kuriose koncentracija yra didelė arba didėja, ypač dėl restruktūrizacijos kaip atsako į krizę; primena, kad oligopolinės rinkos yra ypač linkusios į antikonkurencinę praktiką; baiminasi, kad ši koncentracija gali galiausiai pakenkti vartotojams;
71. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti, kad bankai, prieš gaudami valstybės pagalbą, parduotų savo turimus akcijų paketus kitose bendrovėse, taip mažinant našta mokesčių mokėtojams;
72. mano, kad ypatingą dėmesį reikia skirti elektroninių mokėjimų kortele rinkos susiskaidymui, įskaitant tokias problemas kaip paslaugų netekimas, kai vartotojai persikelia į kitą valstybę narę;
73. teigiamai vertina 2014 m. rugsėjo 11 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo priimtą sprendimą dėl kredito kortelių mokesčių nekonkurencingumo, taip pat sėkmingus Komisijos veiksmus, kuriais užtikrinama, kad standartizavimo procesai mokėjimų sektoriuje neturėtų poveikio patekimui į rinką ir inovacijoms; pakartoja Parlamento poziciją, kad reikėtų nustatyti kredito kortelių mokesčių viršutines ribas siekiant sumažinti nereikalingas išlaidas vartotojams; šiuo klausimu prašo Komisijos paspartinti mokėjimų mobiliuoju telefonu standartizavimo veiksmų apibendrinimo procesą, kartu užtikrinant, kad dėl jokių vykdomų veiksmų nebūtų išstumti nauji rinkos dalyviai ir nebūtų teikiama pirmenybė dominuojantiems rinkos dalyviams ir kad reguliavimo sistema būtų technologiškai neutrali siekiant palengvinti būsimus technologijų pokyčius;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

74. mano, kad reikia atidžiai stebėti šio sektoriaus pokyčių išorinį poveikį; reiškia susirūpinimą dėl to, kad, atlikus finansinio reguliavimo standartizaciją, vienodo pobūdžio konkuruojantys subjektai taiko skirtingus standartus;

75. atkreipia dėmesį į tai, kad nuo 2008 m. padaryta didelė finansų sektoriaus reguliavimo pažanga; pabrėžia, kad reikia toliau spręsti finansų įstaigų, kurios yra „pernelyg didelės, kad žlugtų“, todėl ir toliau gauna netiesiogines subsidijas, problemą; mano, kad į būsimą ECON pranešimą dėl finansinių paslaugų teisės aktų poveikio vertinimo ir būklės apžvalgos derėtų įtraukti išsamią naujojo ES finansų reguliavimo konkurencingumo aspektų analizę, siekiant užtikrinti, kad ES bankai galėtų bet kokiomis aplinkybėmis konkuruoti su tarptautinėmis finansų įstaigomis;

Valstybės fiskalinė pagalba

76. reiškia susirūpinimą dėl galimos neteisėtos pelno mokesčio praktikos valstybėse narėse ir ragina Komisiją kuo greičiau užbaigti savo vykdomus išankstinių sprendimų dėl mokesčių tyrimus, pasinaudojant visais turimais įrodymais; ragina teikti pirmenybę mokesčių mažinimo, kuris gali būti viena iš neteisėtos valstybės pagalbos formų, atvejų tyrimams; pabrėžia, kad sąžiningesnė konkurencija mokesčių srityje yra būtina ES vidaus rinkos vientisumui, viešųjų finansų tvarumui ir konkurencijos sąlygų vienodumui;

77. atkreipia dėmesį į Tarptautinio tiriamosios žurnalistikos konsorciumo paskelbus vadinamuosius „LuxLeaks“ dokumentus; palankiai vertina už konkurenciją atsakingos Komisijos narės įsipareigojimą atlikti nuodugnų ir nepriklausomą valstybių narių išankstinių mokesčių sprendimų praktikos ir jos atitikties ES konkurencijos teisei tyrimą; pažymi, kad kai kurių įmonių vykdomas mokesčių vengimas iškraipo konkurenciją bendrojoje rinkoje; ragina Komisiją energingai užtikrinti ES valstybės pagalbos kontrolės taisyklių vykdymą;

78. ragina Komisijos pirmininką užtikrinti, kad dabartiniai ir būsimi valstybių narių išankstinių sprendimų dėl mokesčių praktikos tyrimai, kuriems vadovaus už konkurenciją atsakinga Komisijos narė, būtų nepriklausomi; reikalauja, kad Parlamentas būtų nuolat bendrais bruožais informuojamas apie šių tyrimų pažangą, siekiant užtikrinti, kad jie būtų vykdomi skaidriai ir nepriklausomai; ragina Komisiją kuo greičiau pateikti ataskaitą su savo išvadomis; primena už konkurenciją atsakingos Komisijos narės įsipareigojimą apsvarstyti įmonių įgyvendinamos ir valstybių skatinamos agresyvaus mokesčių vengimo praktikos platesnį poveikį konkurencijai, taip pat pratęsti tyrimą, jei nustačius faktus atrodys, kad tai naudinga;

Žemės ūkio produktų perdirbimo pramonė

79. ragina Komisiją atliekant būsimą BŽŪP reformos peržiūrą ištirti bendro pervestų lėšų finansavimo klausimą, ragina supaprastinti su konkurencingumu susijusias ekologiniu požiūriu svarbioms vietovėms (angl. EFA) taikomas priemones ir atlikti konkurencijos atžvilgiu neutralią EPSV koeficientų tarpiniams pasėliams ir azotą fiksuojantiems pasėliams peržiūrą;

80. ragina Komisiją, atsižvelgiant į neseniai jos atliktą šiuolaikinės mažmeninės prekybos ekonominio poveikio pasirinkimui ir inovacijai ES maisto sektoriui apžvalgą, išnagrinėti galimą didelių prekybos centrų, dominuojančių rinkoje tokiu mastu, kad jų bendra perkamoji galia iškraipo tiekimo grandinių konkurenciją tiek Europoje, tiek besivystančiose šalyse, poveikį;

Farmacijos ir sveikatos priežiūros paslaugų sektorius

81. pažymi, kad dėl nacionalinio reguliavimo šis sektorius susiskaidęs; teigiamai vertina ES konkurencijos politikos indėlį šalinant dirbtines kliūtis, kuriomis varžomos galimybės patekti į rinką;

82. ragina vertinant atvejus, susijusius su laikina kainodara, taikyti specialią tvarką naujoviškiems vaistams ir medicinos procedūroms;

83. atkreipia dėmesį į tai, kad konkurencijos politika gali būti naudinga gerinant prieigą prie generinių vaistų;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

Transporto ir pašto paslaugos

84. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti vienodas veiklos sąlygas, sudarančias galimybes ne tik laisvai, bet ir sąžiningai visų rūšių transporto konkurencijai; vis dėlto taip pat pripažįsta, kad turi būti deramai atsižvelgiama į konkrečių nacionalinės transporto teisės nuostatų įvairovę; pabrėžia, kad transporto infrastruktūra yra labai svarbi fizinių ir juridinių asmenų išlikimui ir gerovei, ypač retai apgyvendintuose regionuose ir atokiose salose;

85. ragina Komisiją ir valstybes nares padidinti savo pastangas, skirtas užtikrinti sąžiningą konkurenciją ir geresnę paslaugų kokybę geležinkelių sektoriuje, taip pat valdant uostų ir oro uostų tinklus, ypač jeigu jų valdymas yra centrinės valdžios monopolijos; pabrėžia, kad konkurencija nebūtinai reiškia esamų paslaugų privatizaciją; taip pat ragina Komisiją užtikrinti, kad vežėjai nepiktnaudžiautų savo dominuojančia padėtimi tam tikruose oro uostuose;

86. mano, kad Komisija turėtų toliau stiprinti konkurencijos politikos ir transporto politikos sąsajas, kad būtų padidintas Europos transporto sektoriaus konkurencingumas, ir toliau daryti pažangą siekiant užbaigti kurti bendrąją transporto rinką;

87. ragina Komisiją užbaigti bendros Europos geležinkelių erdvės kūrimą, užtikrinti visišką pinigų srautų tarp infrastruktūros valdytojų ir geležinkelio įmonių skaidrumą, be to, patikrinti, ar kiekviena valstybė narė turi stiprią ir nepriklausomą nacionalinę reguliavimo instituciją;

88. pabrėžia, kad bendrajai rinkai krovinių gabenimo geležinkeliais sektoriuje turi įtakos neteisingas arba neviseškas ES teisės aktų perkėlimas valstybėse narėse ir tarpvalstybinio judumo kliūtys, kurios trukdo konkurencijai ir augimui; ragina Komisiją patikrinti, ar skirtingose valstybėse narėse esančios techninės ar rinkos kliūtys, pvz., bėgių vėžės, energijos tiekimas ir signalizavimo sistemos, gali būti laikomos konkurencijos taisyklių pažeidimais;

89. ragina Komisiją pateikti pagrįstą apžvalgą siekiant išsiaiškinti, kurie oro vežėjai turi pranašumą prieš kitus paslaugų teikėjus dėl taikomų specialių sąlygų ar įtariamo piktnaudžiavimo dominuojančia padėtimi tam tikruose oro uostuose;

90. reiškia susirūpinimą dėl taisyklių, susijusių su tarptautiniu kelių transportu, pavyzdžiui, kabotažo ir poilsio laiko kelių transporto sektoriuje taisyklių, skirtingo įgyvendinimo ir vykdymo užtikrinimo valstybėse narėse, taip pat dėl galimo socialinio dempingo praktikų transporto paslaugų srityje plačiąja prasme, be to, mano, kad šios problemos turi būti sprendžiamos;

91. palankiai vertina prieš tarptautines automobilių nuomos įmones nukreiptą Komisijos iniciatyvą, kuria siekiama nutraukti praktiką, kuria vartotojams, atsižvelgiant jų gyvenamąją šalį, neleidžiama pasinaudoti geriausiomis siūlomomis kainomis; pabrėžia, kad vartotojams neturėtų būti užkertamas kelias pasinaudoti geriausia siūloma kaina perkant prekes ar paslaugas bendrojoje rinkoje;

92. ragina Komisiją imtis veiksmų automobilių nuomos sektoriaus susiskaidymui mažinti, nes šiuo metu dėl nacionalinio reglamentavimo labai padidėja tarpvalstybinio judėjimo sąnaudos, o tai kenkia bendrajai rinkai;

93. pabrėžia, kad pastangos skatinti ES konkurencingumą visada turi būti naudingos visuomenei; pripažįsta, kad esama sąsajos tarp veiksmingos ES konkurencijos politikos ir poreikio daug investuoti į svarbiausias viešąsias paslaugas, įskaitant transporto paslaugas;

Kultūra ir sportas

94. ragina Komisiją išnagrinėti tarptautinių sporto federacijų taikomą suvaržymų ir piktnaudžiavimų praktiką, pavyzdžiui, kai nariams atimama teisė dalyvauti alternatyviuose sporto renginiuose, kuriems atitinkamos federacijos nedavė leidimo, ir šio reikalavimo nesilaikymo atveju sportininkams, pareigūnams ir treneriams visam laikui uždraudžiama dalyvauti olimpinėse žaidynėse, pasaulio čempionatuose ir panašiose varžybose;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

Tarptautiniai aspektai

95. ragina į Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės susitarimą įtraukti skyrių dėl konkurencijos, jame įrašant nuostatas, kuriomis reglamentuojami antimonopolinės politikos, bendrovių susijungimų, valstybinių įmonių, subsidijų ir nevienodų patekimo į rinką galimybių klausimai; ragina žiniasklaidoje informaciją apie tokiuose susitarimuose numatytas priemones ir tokių susitarimų problemas ir laimėjimus pateikti neutraliai;

96. pripažįsta ir palaiko Komisijos poreikį sustiprinti konkurencijos politikos vaidmenį tarptautiniame ekonominiame bendradarbiavime, be kita ko, bendradarbiaujant su konkurencijos agentūromis visame pasaulyje; primena, kad toks su reguliavimu ir teisės normų vykdymo užtikrinimu susijęs bendradarbiavimas padeda užtikrinti vienodas veiklos sąlygas Europos įmonėms, veikiančioms pasaulinėse rinkose;

97. pabrėžia, kad tarptautinis bendradarbiavimas yra labai svarbus siekiant globalizacijos sąlygomis veiksmingai taikyti konkurencijos teisės principus; taigi ragina Komisiją puoselėti glaudesnę tarptautinę bendradarbiavimą su konkurencija susijusiais klausimais;

98. ragina Komisiją ištirti galimybę sudaryti susitarimus dėl konkurencijos su daugiau trečiųjų šalių, kad būtų lengviau keistis informacija tarp tyrimus atliekančių institucijų; pabrėžia, kad šiuo atžvilgiu neseniai su Šveicarija sudarytas susitarimas dėl konkurencijos galėtų būti pavyzdžiu būsimiems šio pobūdžio susitarimams;

Europos Parlamento vaidmuo

99. pabrėžia, kad pagrindų susitarime numatytos nuostatos dėl vienodų Parlamento ir Tarybos teisių, susijusių su dalyvavimu posėdžiuose ir informacijos teikimu rengiant konkurencijos politikos srities teisės aktus ir neprivalomas priemones;

100. pabrėžia labai svarbų Europos Parlamento vaidmenį, susijusį su atstovavimu Europos vartotojų interesams tinkamai įgyvendinant konkurencijos taisykles;

101. teigiamai vertina Parlamento, kaip vienos iš teisėkūros institucijų, priėmusių Ieškinių dėl žalos, patirtos dėl antimonopolinių taisyklių pažeidimo, atlyginimo direktyvą, vaidmenį ir mano, kad šios direktyvos priėmimo procedūros yra pavyzdys institucijų ateities bendradarbiavimui konkurencijos klausimais;

102. pakartoja, kad formuojant konkurencijos politiką Komisija turi būti visapusiškai atskaitinga ir imtis veiksmų reaguodama į Parlamento rezolucijas;

103. ragina Komisijos narę išpareigoti dažnai dalyvauti susitikimuose su atitinkamais Parlamento komitetais bei Parlamento Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto darbo grupė konkurencijos klausimais;

104. mano, kad įgyvendinant konkurencijos politiką EP turėtų turėti bendro sprendimo priėmimo įgaliojimus; apgailestauja, kad SESV 103 ir 109 straipsniuose numatytos tik konsultacijos su Parlamentu; mano, kad negalima taikstyti su šia demokratijos stoka; siūlo šį trūkumą kuo greičiau pašalinti naudojant tarpinstitucinius susitarimus konkurencijos politikos srityje ir ištaisyti kitą kartą keičiant Sutartis;

Komisijos prioritetai konkurencijos politikos srityje

105. pabrėžia už konkurenciją atsakingos Komisijos narės vaidmenį skatinant darbo vietų kūrimą ir ekonomikos augimą, taip pat bendrosios skaitmeninės rinkos, energetikos politikos, finansinių paslaugų, pramonės politikos ir kovos su mokesčių slėpimu srityse;

106. primygtinai ragina Komisiją parengti gaires ir procedūras pagal ECN, užtikrinant efektyvią valstybių narių išankstinių sprendimų dėl mokesčių atitikties valstybės pagalbos taisyklėmis priežiūrą;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

107. teigiamai vertina Komisijos išsipareigojimą veiksmingai užtikrinti konkurencijos taisyklių vykdymą kovos su monopolijomis ir kartelių politikos, bendrovių susijungimų ir valstybės pagalbos srityse, taip pat išsaugoti konkurencijos priemonių aktualumą atsižvelgiant į rinkos pokyčius ir puoselėti novatoriškumą skatinančios konkurencijos dvasią tiek ES, tiek pasauliniu mastu;
108. ragina Komisiją įvertinti savo veiklą neseniai nagrinėtose antimonopolinėse bylose ir atsižvelgti į pateiktus priekaištus dėl formalių aspektų;
109. ragina Komisiją parengti suderintus pasiūlymus dėl konkurencijos mokesčių srityje ir pateikti juos Tarybai;
110. ragina Komisiją ir toliau kasmet teikti Parlamentui ataskaitas apie konkurencijos politikos taikymo pokyčius ir poveikį;
111. palankiai vertina Komisijos narės klausyme jos prisiimtus išsipareigojimus, ypač dėl būsimo bendradarbiavimo ir santykių stiprinimo su Parlamentu;
112. ragina Komisiją labiau stengtis skatinti aktyvią konkurencijos politiką, kuri yra vienas iš socialinės rinkos ekonomikos ramsčių;
113. laikosi nuomonės, kad rezultatų suvestinė precedentų rinkinio (angl. *casebook*) forma turėtų būti kuo greičiau pateikta vartotojams ir įmonėms;
114. atkreipia dėmesį į daugelyje valstybių narių išliekantį neaiškumą, ar lėšos Europos vartotojų centrams laikomos neteisėta valstybės pagalba; yra susirūpinęs, kad dėl to kyla pavojus šių centrų veiklos finansavimui; ragina Komisiją kuo greičiau informuoti valstybes nares apie būtinybę pranešti Komisijai apie tokį finansavimą, siekiant užtikrinti tolesnę Europos vartotojų centrų vykdomą paramos veiklą;
115. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad visų politinių lygmenų valdžios institucijos išsipareigotų visais atžvilgiais laikytis valstybės pagalbos taisyklių;
116. ragina įsteigti jungtinį organą, kuriame dalyvautų Parlamento, Tarybos bei Komisijos atstovai ir mokslininkai ir kuris analizuotų konkurencijos politikos ilgalaikes tendencijas ir būsimą raidą į ateitį orientuotuose sektoriuose, pavyzdžiui, skaitmeninės ekonomikos ir energetikos sektoriuose;
117. ragina atlikti sąžiningą analizę, kas yra atsakinga nacionalinė mokesčių politika, ypač nesąžiningos mokesčių politikos bei mokestinių susitarimų ir išimčių, kurios iškraipo konkurenciją, aspektais, kad ateityje būtų galima imtis veiksmingų priemonių prieš tokią praktiką;

o

o o

118. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir nacionalinėms konkurencijos institucijoms.
-

2015 m. kovo 10 d., antradienis

P8_TA(2015)0052

Europos Centrinio Banko 2013 m. metinė ataskaita

2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos Centrinio Banko 2013 m. metinės ataskaitos
(2014/2157(INI))

(2016/C 316/03)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Europos Centrinio Banko (ECB) 2013 m. metinę ataskaitą,
 - atsižvelgdamas į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą, ypač į jo 15 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 284 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 126 straipsnį ir 132 straipsnio 1 dalį,
 - atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą ir Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto nuomonę (A8-0011/2015),
- A. kadangi pagal Komisijos tarnybų 2014 m. pavasario prognozes BVP euro zonoje 2013 m. sumažėjo 0,4 proc. po to, kai 2012 m. jis sumažėjo 0,7 proc., ir kadangi Komisijos tarnybos tikisi atsigavimo, t. y. kad BVP 2014 m. padidės 1,2 proc. ir 2015 m. 1,7 proc.; kadangi Komisijos tarnybų 2014 m. rudens prognozėse BVP augimo prognozės buvo sumažintos, t. y. tikimasi, kad 2014 m. BVP padidės 0,8 proc., o 2015 m. – 1,1 proc., ir kad esama ekonomikos vystymosi sulėtėjimo rizikos;
- B. kadangi pagal rudens prognozes 2012 m. pabaigoje buvęs 11,3 proc. nedarbas euro zonoje 2013 m. pabaigoje padidėjo iki 11,9 proc. ir išlieka aukštas 2014 m.;
- C. kadangi esama didelių nedarbo lygio įvairiose valstybėse narėse skirtumų – skaičiai svyruoja nuo 5 iki 26 proc.; kadangi jaunimo nedarbo lygis dar didesnis – kai kuriose valstybėse narėse jis siekia apie 50 proc.; kadangi nedarbo lygio skirtumai dar labiau didina valstybių narių ekonominių rezultatų skirtumus;
- D. kadangi vienakrypčių pinigų politikos sandorių programos privalumais mažinant kredito palūkanų normas valstybės narės neturėtų naudotis siekdamos išvengti struktūrinių reformų, kurių reikia norint padidinti augimo potencialą ir pasiekti viešųjų finansų tvarumą vidutinės trukmės laikotarpiu; kadangi užimtumo ir skurdo mažinimo tendencijos rodo, kad esama rizikos, jog nepavyks pasiekti nacionalinių strategijos „Europa 2020“ tikslų;
- E. kadangi Europos Centrinis Bankas (ECB) sumažino pagrindines palūkanų normas 2013 m. gegužės mėn. ir dar kartą tai padarė lapkričio mėn., sumažindamas pagrindinių refinansavimo operacijų palūkanų normą iki 0,25 proc.; kadangi, be papildomų pinigų politikos priemonių, apie kurias buvo paskelbta 2014 m. pradžioje, pagrindinių refinansavimo operacijų palūkanų norma šiuo metu yra 0,05 proc., o indėlių galimybės palūkanų norma - 0,20 proc.;
- F. kadangi mažesnės palūkanų normos nepadarė laukiamo poveikio nei didesniai namų ūkių ir įmonių kreditavimui, nei BVP augimui ir darbo vietų kūrimui;
- G. kadangi 2013 m. pabaigoje Eurosistemos konsoliduotoje finansinėje ataskaitoje pateikti išsipareigojimai (turtas) siekė 2,285 trln. EUR, t. y. per 2013 m. jie sumažėjo apie 25 proc.;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- H. kadangi antrinės rinkos neturintis turtas yra didžiausia turto, kuris 2013 m. kaip užstatas pasiūlytas Eurosistemai, dalis, siekianti apie 25 proc. viso turto; kadangi antrinės rinkos neturintys vertybiniai popieriai kartu su turtu padengtais vertybiniais popieriais sudaro apie 40 proc. bendro turto, kuris pateiktas kaip užstatas;
- I. kadangi pagal Komisijos tarnybų 2014 m. rudens prognozę vidutinis infliacijos lygis euro zonoje 2013 m. buvo 1,4 proc., t. y. sumažėjo, palyginti su 2,5 proc. 2012 m.; kadangi infliacija euro zonoje nuo 2014 m. pradžios ir toliau mažėjo (2014 m. apskaičiuotas 0,5 proc. infliacijos lygis), o rugsėjo mėnesį pasiekė žemiausią 0,3 proc. lygį; kadangi bendro suderinto vartotojų kainų indekso (SVKI) infliacijos lygis kai kuriose valstybėse narėse 2014 m. rugsėjo mėn. nukrito iki 0 proc. ir žemiau ir kadangi 2015 m. jis išliks žemesnis nei numatyta;
- J. kadangi žemos energijos, ypač naftos, kainos yra vienas iš pagrindinių infliacijos euro zonoje sumažėjimo veiksnių;
- K. kadangi valstybės ir privačiojo sektoriaus investicijų euro zonoje lygis beveik nekito ir išliko gerokai žemesnis nei lygis, užregistruotas prieš prasidedant krizei; kadangi tapo įprasta, jog didelės bendrovės naudojosi pigiais pinigais išpirkimams savo reikmėms, o ne naujoms investicijoms; kadangi santykinė investicijų dalis BVP nuolat mažėjo netgi prieš krizę ir ją reikėjo skubos tvarka padidinti;
- L. kadangi metinio P3 augimo koeficientas ir toliau mažėjo – nuo 3,5 proc. 2012 m. gruodžio mėn. iki 1 proc. 2013 m. gruodžio mėn.;
- M. kadangi privačiajam sektoriui teikiamų kreditų ir toliau mažėjo – metinis pokytis 2013 m. gruodžio mėn. buvo -2,3 proc., palyginti su -0,7 proc. 2012 m. gruodžio mėn.; kadangi kreditų trūkumas, kurį patiria kai kurių valstybių narių MVĮ, yra viena iš pagrindinių priežasčių, dėl kurių užtrunka ekonomikos atsigavimas; kadangi nuo 2008 iki 2013 m. skolinimo MVĮ mastas sumažėjo maždaug 35 proc.; kadangi itin svarbu suteikti MVĮ lengvesnę prieigą prie kreditų, nes jose dirba 72 proc. euro zonos darbuotojų, o jų darbo vietų kūrimo rodikliai aukštesni nei didelių bendrovių;
- N. kadangi finansų rinkų susiskaidymas vis dar yra didelė problema, dėl kurios MVĮ patiria daug didesnes skolinimosi išlaidas, ypač tose euro zonos šalyse, kuriose sunki ekonominė padėtis, ir dėl to atsiranda bendrosios rinkos iškraipymų, lėtėja atsigavimas ir didėja šalių skirtumai; kadangi išsamaus Europos bankų vertinimo rezultatai turėtų padaryti teigiamą poveikį dabartinei pinigų politikai ir bankų pasiryžimui aktyviau imtis skolinimo veiklos, ypač teikti paskolas realiajai ekonomikai;
- O. kadangi euro sistemos balanso dydis 2013 m. nuolat mažėjo, taip atspindėdamas bankų ilgesnės trukmės refinansavimo operacijų fondų grąžinimą;
- P. kadangi Europos Centrinio Banko valdančioji taryba 2013 m. liepos mėn. nusprendė pateikti išankstines nuorodas, kuriose pareiškė, kad pagrindinės palūkanų normos išliks esamo ar žemesnio dydžio ilgą laiką tarpą;
- Q. kadangi galimo monetarinio stimuliavimo euro zonoje poveikis tikriausiai sumažėtų dėl pernelyg didelio bankų sektoriaus tarpininkavimo kreditų srityje;
- R. kadangi SESV 282 straipsnyje nustatyta, jog pagrindinis Europos centrinių bankų sistemos (ECBS) tikslas yra palaikyti kainų stabilumą; kadangi SESV 127 straipsnyje nustatyta, jog nepažeisdama pagrindinio tikslo ECBS privalo remti Sąjungos bendrąsias ekonominės politikos kryptis; kadangi SESV 123 straipsnyje ir Protokolo dėl Europos centrinių bankų sistemos bei ECB statuto 21 straipsnyje nacionaliniams centriniams bankams ar ECB draudžiama tiesiogiai supirkti ES ar nacionalinių valdžios institucijų ar organų išleistas skolos priemonės; kadangi keletui valstybių narių tai buvo būtina sąlyga (lot. *sine qua non*), kad jos galėtų įstoti į ekonominę ir pinigų sąjungą; kadangi tokie pirkimai leidžiami antrinėse rinkose;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

Pinigų politika

1. džiaugiasi greita ECB reakcija, turint mintyje itin sudėtingas aplinkybes, ir tuo, kad pinigų politika buvo siekiama sumažinti įtampos lygį euro zonos finansų rinkose ir atkurti investuotojų pasitikėjimą bendra valiuta; palankiai vertina ECB už pasirengimą daryti viską, ko reikės, kad būtų išsaugotas euro; pažymi bendrą teigiamą ilgalaikio vidaus pajamingumo sumažėjimą, ypač labiausiai išsiskolinusių euro zonos šalių, – jis sumažėjo iki precedento neturinčio lygio nuo krizės pradžios; pažymi, kad žemas pajamingumas nedavė laukiamo rezultato darbo vietų kūrimo ir augimo srityse ir kad šių veiksmų nebuvimas kelia grėsmę finansiniam stabilumui;
2. atkreipia dėmesį į tai, kad per visus 2013 m. tebebuvo labai aktyviai naudojamosi pagrindinėmis refinansavimo operacijomis, vidutinės ir ilgos trukmės refinansavimo operacijomis visiškai paskirstant fiksuotąsias palūkanų normas, ribinio skolinimosi galimybe, skubia parama likvidumui padidinti ir indėlių galimybe, o tai reiškia, kad vis dar sutrikęs pinigų politikos perdavimo mechanizmas ir euro zonos tarpbankinio skolinimo rinka, nors, palyginti su ankstesniais metais, padėtis smarkiai pagerėjo; tai rodo stabilizavęsi palūkanų normų skirtumai, laipsniškas tarpbankinių rinkų normalizavimas ir sumažėjęs TARGET2 sistemos disbalansas;
3. jaučiasi padrąsintas 2013 m. stabilizavus TARGET2 sistemos disbalanso lygį; pabrėžia, kad TARGET2 mokėjimų sistema atliko itin svarbų vaidmenį užtikrinant euro zonos finansų sistemos vientisumą;
4. išlieka itin susirūpinęs dėl to, kad ekonominė veikla ir toliau vangi, kad 2013 m. antrus metus iš eilės užfiksuotas neigiamas euro zonos BVP ir kad augimas per pirmuosius tris 2014 m. ketvirčius buvo labai nedidelis, o aukštas nedarbo lygis daugelyje euro zonos valstybių narių pasiekė tokį mastą, kuris kelia grėsmę euro zonos stabilumui ir mažina gyventojų ir politikų paramą Europos projektui;
5. pabrėžia esąs susirūpinęs dėl euro zonoje nuo 2011 m. nuolat mažėjančio infliacijos lygio ir infliacijos skirtumų valstybėse narėse; pabrėžia, kad šiuo metu esama didžiulio atotrūkio tarp ECB užsibrėžto tikslo vidutinės trukmės laikotarpiu išlaikyti mažesnę nei 2 proc., bet artimą jam infliacijos lygį ir tikrojo infliacijos lygio, kuris daugelyje valstybių narių artimas nuliui ar netgi neigiamas; yra susirūpinęs dėl to, kad, pasak ECB pirmininko, esamos defliacijos tendencijos gali sutrukdyti išsipildyti vidutinės trukmės ir ilgesnio laikotarpio lūkesčiams, susijusiems su infliacija;
6. pripažįsta, kad tebevykstantis finansų ir nefinansinio sektorių būtino balansų koregavimo procesas kartu su dideliu nedarbu 2013 m. toliau lėtino ekonominę veiklą euro zonoje;
7. atidžiai stebi galimą defliacijos riziką; primena, kad panašus į nulinę vertę infliacijos lygis euro zonoje kenkia pinigų politikos efektyvumui; supranta, kad ECB mano, jog itin mažą infliaciją nulėmė trumpalaikiai veiksniai, ir tikisi, kad vidutinės trukmės tikslas bus pasiektas nepatyrus defliacijos etapo; tačiau pažymi, kad ECB dar labiau sumažino 2015 m. ir 2016 m. infliacijos prognozes (maždaug 0,1 proc. ar 0,2 proc.);
8. pažymi, kad žemesnis nei numatyta infliacijos lygis, kurio tikimasi artimiausiais metais, padarys poveikį kai kurių valstybių narių skolos mažinimo programoms;
9. pažymi, kad atsižvelgiant į toliau vykdomą nuolaidžią politiką, pvz., monetarinį stimuliavimą, ir turint mintyje teisinius iššūkius, su kuriais šiuo metu susiduriama vykdant atvirų piniginių sandorių programą, itin svarbu užtikrinti teisinį aiškumą ir tikrumą, kad šias priemones būtų galima veiksmingai įgyvendinti, taip pat atsižvelgiant į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo generalinio advokato Pedro Cruzo Villalóno nuomonę, pateiktą 2015 m. sausio 14 d. nagrinėjant bylą C-62/14;
10. pabrėžia, kad žemos valstybių narių skolinimosi sąnaudos neatsiejamos nuo didėjančios valstybės skolos, kuri daugeliu atvejų siekia 100 proc. BVP ar net ją viršija, ir įspėja, kad jei kiltų nauja krizė, finansų rinkos turėtų pakartotinai įvertinti riziką;
11. atkreipia dėmesį į tai, kad 2013 m. prognozėse ECB nenumatė, jog dabartinis beveik nulinis augimas pasireikš kartu su labai žema infliacija ar net defliacija; atsižvelgdamas į tai, ragina atsargiau tikėti dabartinėmis didesnio ekonomikos augimo ir aukštesnės infliacijos 2015 ir 2016 m. prognozėmis;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

12. mano, kad silpni balansai neigiamai veikia ne tik bankus, bet ir verslo įmones bei kitus privataus sektoriaus veikėjus, nes kapitalo ir finansavimo trūkumas mažina verslo įmonių galimybes likti konkurencingomis, augti ir galiausiai išsaugoti darbo vietas ir kurti naujas;

13. mano, kad nepaprastai svarbu sudaryti sąlygas viešosioms ir privačiosioms investicijoms euro zonoje atgaivinti, atsižvelgiant į tai, kad nepaisant ECB veiksmų, kuriais siekiama išlaikyti palankias finansavimo sąlygas, investicijų kol kas nepadaugėjo; šiomis aplinkybėmis ragina valstybes nares spręsti finansų rinkų susiskaidymą lemiančias problemas, pvz., skirtingas rizikos struktūras, dėl kurių atitinkamose šalyse paskolinti yra brangiau; be to, prašo valstybes nares vykdyti tinkamas struktūrines reformas, kad būtų galima atkurti verslui palankią aplinką, visų pirma įgyvendinant konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas;

14. ragina ECB pagalvoti, ar į savo balanso išplėtimo politiką nereikėtų įtraukti EIB projektų obligacijų pirkimo, nes šiomis obligacijomis finansuojamos kai kurios pelningos euro zonos investicijos, visų pirma į projektus, kuriuos Komisija, atlikusi sąnaudų ir naudos analizę, atrinko kaip Europos pridėtinę vertę turinčius projektus, ypač TEN-T projektus energetikos ir transporto srityse ir bendrosios skaitmeninės rinkos projektus;

15. atkreipia dėmesį į tai, kad savo kalboje per 2014 m. rugpjūčio 22 d. Jackson Hole vykusį metinį centrinių bankų simpoziumą ECB pirmininkas M. Draghi pareiškė, jog reikia abiejų ekonomikos pusių veiksmų, ir pažymėjo, kad: visuminės paklausos politikos priemonės turi papildyti nacionalinės struktūrinės reformos ir politikos priemones; kalbant apie paklausą, pinigų politika gali ir turėtų atlikti pagrindinį vaidmenį, kuris šiuo metu yra vykdyti nuolaidžią pinigų politiką ilgą laikotarpį; fiskalinė politika turi atlikti svarbesnį vaidmenį kartu su pinigų politika ir turi būti atsižvelgiama į valstybės skolos tvarumą; nors siekiant paskatinti didesnes privačias investicijas ir sudaryti sąlygas struktūrinėms reformoms reikia pertvarkyti viešąsias investicijas, vis dėlto daug dėmesio turi būti skiriama atitinkamoms fiskalinės politikos priemonėms;

16. sutinka su ECB pirmininku M. Draghi, kad Stabilumo ir augimo pakto taisyklėse numatytu lankstumu būtų galima pasinaudoti siekiant geriau spręsti lėto atsigavimo problemą ir sudaryti sąlygas vykdyti reikalingas struktūrines reformas;

17. pritaria pirmininkui M. Draghi, kad yra galimybių užtikrinti labiau augimui palankios fiskalinės politikos paketą ir sumažinti mokesčių našą nedarant poveikio biudžetui;

18. pritaria pirmininkui M. Draghi, kad tikriausiai prireiks papildomų veiksmų ES lygmeniu, kad būtų galima užtikrinti ir tinkamą bendrą poziciją, ir didelę viešųjų investicijų programą;

19. pabrėžia, kad, be pagrindinių palūkanų normų sumažinimo ir refinansavimo operacijų padidinimo, ECB patvirtino naujoviškas priemones, kaip antai tikslines ilgesnės trukmės refinansavimo operacijas (angl. TLTRO) ir naujas komunikacines strategijas, pvz., į ateitį orientuotas rekomendacijas;

20. mano, kad poveikio mechanizmas veikia netinkamai ir kad nuo krizės pradžios ECB naudojamos pinigų politikos priemonės, nors atnešė ilgai lauktą palengvėjimą sunkumų patiriančiose finansų rinkose, pačios savaime negali būti efektyvios kovojant su finansų rinkų susiskaidymu, skatinant augimą ar gerinant padėtį darbo rinkoje; skatina ECB užtikrinti, kad jo politika būtų geriau pritaikyta prie realiosios ekonomikos, ypač turint mintyje MVI;

21. mano, kad tai, jog pinigų politikos perdavimo mechanizmas veikia netinkamai, labai apriboja ECB sprendimų sumažinti pagrindines palūkanų normas naudą; pažymi, kad labai žemos palūkanų normos ilgainiui gali sukelti verslo sektoriaus iškraipymų ir pakenkti privačioms santaupoms ir pensijoms;

22. palankiai vertina priemones, apie kurias ECB paskelbė 2014 m. birželio mėn. ir kuriomis siekiama išplėsti pinigų politikos poveikio mechanizmo veikimą; pastebi, kad taikant TLTRO pirmą kartą susiejamos nefinansiniam privačiam sektoriui bankų teikiamos paskolos ir refinansavimo suma, kurios gali reikalauti bankai; tikisi, kad paskelbus turto kokybės patikrinimo rezultatus Europos bankai pradės plačiau taikyti TLTRO, vadinasi, kartu bus skatinamas likvidžiojo turto pervedimas į realiąją ekonomiką;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

23. pažymi, kad ECB paskelbė, jog pirks turtu užtikrintus vertybinius popierius ir padengtas obligacijas, kad sudarytų sąlygas rasti kreditus teikti skatinančiam TLTRO poveikiui; pabrėžia, kad tokia intervencija į turtu užtikrintų vertybinių popierių rinką turėtų būti pakankamai reikšminga, kad paveiktų skolinimo MVĮ normas ir sumažintų susiskaidymą, be to, ji turi būti vykdoma skaidriai, siekiant nesukelti pernelyg didelės rizikos ECB balansui;

24. pabrėžia esąs susirūpinęs dėl didelio skolinimo MVĮ sąlygų nevienodumo euro zonos valstybėse ir dėl esamo atotrūkio tarp MVĮ ir didesnėms įmonėms teikiamo finansavimo procentinio dydžio; atkakliai teigia, kad šios ilgalaikės problemos nėra tinkamai sprendžiamos ECB paskelbtomis bankų skolinimo skatinimo priemonėmis ir kad ECB turėtų išnagrinėti, dėl kokių veiksnių MVĮ sunku gauti kreditą; ragina ECB išsiaiškinti, ar šis atotrūkis kaip nors susijęs su bankų koncentracija;

25. pabrėžia, kad dėl 2014 m. birželio ir rugsėjo mėn. paskelbtų priemonių numatoma, jog ECB balansas pasieks 2012 m. pradžioje buvusį dydį; pažymi, kad dėl šio numatomo padidėjimo reikia griežtos ECB priežiūros kalbant apie kredito riziką, kurią jis galiausiai prisiima;

26. laikosi nuomonės, kad bendra suteiktų netiesioginių subsidijų suma turėtų būti palaiptai sugrąžinta mokesčių mokėtojams, kai bus vėl pasiektos įprastos ekonomikos sąlygos;

27. pažymi, kad ECB kelis kartus pareiškė esąs pasirengęs naudoti papildomas netradicines jo kompetencijai priklausančias priemones ir pakeisti intervencijų dydį ar sudėtį tuo atveju, jei itin ilgai tęstųsi žemos infliacijos periodas; yra pasirengęs taikyti papildomas netradicines priemones, bet pabrėžia, kad tų priemonių nepakaks, jei nebus taikoma tinkama fiskalinė politika, vykdomos investicijos ir imamasi struktūrinių reformų;

28. pabrėžia, kad nereikėtų pervertinti šiuo metu taikomų netradicinių pinigų politikos priemonių jų poveikio realiajai ekonomikai požiūriu; pabrėžia, kad šios priemonės yra pereinamojo pobūdžio ir kad jomis siekiama duoti valstybėms narėms laiko konsoliduoti fiskalinę padėtį ir įgyvendinti struktūrines reformas, kurių reikia siekiant skatinti ekonomikos augimą ir pagerinti padėtį darbo rinkoje;

29. pažymi, kad ilgą laiką vykdančią nestandartinę pinigų politiką galima padidinti kapitalo rinkos iškraipymus; prašo ECB pasiekti tinkamą savo nuolaidžios pinigų politikos pirmalaikio nutraukimo rizikos ir su tolesniu šios politikos taikymu susijusios rizikos ir sąnaudų, kurių gali tekti patirti dėl rinkos iškraipymų, pusiausvyrą; todėl prašo ECB priderinti nestandartinę politiką, kad tokių iškraipymų būtų kuo mažiau;

30. primena, kad vien tik pinigų politika negali skatinti visuminės paklausos, nebent ją papildytų tinkamos fiskalinės ir struktūrinės nacionalinio lygmens reformos ir politika;

31. pažymi, kad, kaip rodo laikotarpiu prieš krizę įgyta patirtis, stabilus infliacijos lygis, atitinkantis ECB numatytą vidutinės trukmės tikslą, gali būti siejamas su netvaria privačiojo sektoriaus skolos dinamika, todėl pabrėžia, kaip svarbu valdyti turto kainų burbulus ir kredito augimą net tada, kai užtikrinamas kainų stabilumas;

32. primena, kad Sutartyse įtvirtintas ECB nepriklausomumas vykdančią pinigų politiką yra būtinas siekiant tikslo išlaikyti kainų stabilumą, t. y. palaikyti mažesnę nei 2 proc., bet artimą šiam lygiui infliaciją; primena, kad visos vyriausybės ir nacionalinės valdžios institucijos taip pat turėtų susilaikyti ir neprašyti ECB imtis veiksmų;

33. primena, kad ECB bendrosios tarybos narius įpareigoja sprendimai, kuriuos jie priima; šie sprendimai yra konfidencialūs, nebent nusprendžiama juos paskelbti viešai;

34. ragina ECB žengti žingsnį atgal atliekant savo vaidmenį trejeto darbe, kad galėtų sustiprinti savo nepriklausomumą politinių sprendimų požiūriu;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

35. primena, kad SESV 127 straipsnyje teigiama, jog nepažeisdamas savo pirminio tikslo ECB remia Sąjungos bendrąsias ekonominės politikos kryptis, kaip vėliau išdėstyta SESV 282 straipsnyje; atsižvelgdamas į tai, pabrėžia dialogo pinigų politikos klausimais svarbą;
36. pabrėžia, kad pinigų ir fiskalinės politikos atskyrimas reiškia, jog pinigų institucijos neturėtų teikti subsidijų institucijoms, kurios naudojami likvidumo užtikrinimu, nes tokios subsidijų priemonės priskiriamos fiskalinei politikai;
37. apgailestauja dėl to, kad ECB viršijo jam pagal SESV suteiktus įgaliojimus, kaip matyti iš laiškų, kuriuos buvęs ECB pirmininkas nusiuntė Ispanijos, Italijos ir Airijos vyriausybėms;
38. palankiai vertina tai, kad ECB nusprendė skelbti savo posėdžių protokolų santraukas, ir džiaugiasi šios praktikos taikymo pradžia 2015 m. sausio mėn.; palankiai vertina tai, kad ECB valdančioji taryba atsižvelgė į šį Parlamento prašymą, kuris buvo pateiktas visose metinėse ataskaitose dėl ECB;
39. mano, kad viso pasaulio centriniai bankai turėtų aktyviai dirbti ir nevykdyti politikos, kurią įgyvendinant kiti patirtų neigiamą šalutinį poveikį; pažymi, kad kai kurie centriniai bankai prašo kitų centrinių bankų atsižvelgti į galimą neigiamą pinigų politikos šalutinį poveikį praėjus daug laiko po to, kai jie patys vienašališkai įgyvendino savo politiką;
40. mano, kad naujausia gauta informacija pabrėžia tinkamo skubios paramos likvidumui taikymo ateityje svarbą; pabrėžia, kad daugiau negalima leisti, jog valstybės narės bankų sektoriaus išskolinimas siektų tokią didelę dalį BVP, kaip dabar;
41. ragina ECB ir toliau gerinti lyčių aspektą įdarbinant darbuotojus, kad būtų sumažintas esamas atotrūkis; palankiai vertina tai, kad Danièle Nouy paskirta eiti Europos bankininkystės sektoriaus priežiūros skyriaus vadovės pareigas, ypač atsižvelgiant į jos didelius pasiekimus ir patirtį;
42. mano, kad skiriant daugiau dėmesio augimui ir viešosioms investicijoms (kaip pavyzdį galima pateikti Komisijos pirmininko Jeano-Claude'o Junckerio pasiūlytą 300 milijardų eurų investicijų skatinimo rinkinį) būtų prisidedama prie ECB politikos pastangų didinti užimtumą ir augimą Europoje;

Finansinis stabilumas

43. džiaugiasi, kad Bendras priežiūros mechanizmas (BPM), pirmasis bankų sąjungos ramstis, 2014 m. lapkričio 4 d. pradėjo veikti visu pajėgumu; pažymi, kad šis didelis Europos finansinės integracijos žingsnis pavyko sėkmingai užbaigus parengiamąjį darbą, įskaitant turto kokybės patikrinimą; dėkoja ECB už tai, kad jis pasinaudojo savo patikimumu Europos bankų sistemai paremti; pabrėžia, kad negalima painioti ECB priežiūros ir pinigų politikos funkcijų;
44. pažymi, kad Europos bankininkystės institucijos (EBI) kartu su BPM atliktas turto kokybės patikrinimas ir testavimas nepalankiausiomis sąlygomis atskleidė, jog Europos bankų sistema tebėra pažeidžiama; tikisi, kad vykdant šiuos patikrinimus buvo tinkamai atsižvelgta į visų sričių riziką, kad Europos bankininkystė galėtų išvengti Japonijos modelio ir kad nedidėtų blogų paskolų, kurios niekada nebus išmokėtos, dalis;
45. mano, kad ECB turi priimti didžiulę atsakomybę užtikrinant, kad bankų rekapitalizavimas ateityje bus vykdomas taikant gelbėjimo privačiomis lėšomis priemonę, jei prieiga prie rinkų taptų sunki ar negalima;
46. ragina ECB vykdant kasdienę veiklą užtikrinti, kad būtų griežtai atskirtos jo, kaip pinigų politikos vykdytojo ir bankų priežiūros institucijos, funkcijos;
47. pabrėžia, kad BPM siekia užtikrinti pasitikėjimą euro zonos bankų sektoriumi, taigi ir finansinį stabilumą; primena, kad demokratinė naujojo BPM atskaitomybė Parlamentui yra esminis dalykas siekiant užtikrinti naujos priežiūros sistemos patikimumą; todėl pabrėžia 2013 m. lapkričio mėn. sudaryto Parlamento ir ECB tarpinstitucinio susitarimo dėl demokratinės atskaitomybės vykdymo praktinių sąlygų įgyvendinant bendrą priežiūros mechanizmą ir visapusiško jo įgyvendinimo svarbą;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

48. remia idėją, kad norint gelbėjimo privačiomis lėšomis priemonę padaryti patikimą ir veiksmingą, reikėtų priimti Europos Sąjungos teisės aktus, kuriais rizikingesnė investicinė veikla būtų atskiriama nuo tradicinės bankininkystės;
49. laikosi nuomonės, kad pastarasis testavimas nepalankiausiomis sąlygomis aiškiai parodė dabartinės institucinės struktūros trūkumus, nes jo metu defliacijos scenarijus nebuvo vertinamas, nors defliacijos rizika tikrai pagrįsta;
50. pažymi, kad, nepaisant santykinai mažo pelningumo, euro zonos bankai nuolat stiprino savo kapitalo padėtį derindami kapitalo didinimą ir pagal riziką įvertinto turto mažinimą bei viešąją paramą; pripažįsta, kad tam tikrais atvejais kapitalo didinimą paveikė valstybių narių taikomos finansinės pagalbos programos;
51. yra susirūpinęs dėl to, kad daugelis euro zonos bankų vis dar priklausomi nuo Centrinio Banko finansavimo; mano, kad itin svarbu sukurti tinkamai reguliuojamą kapitalo rinkų sąjungą, kad būtų galima sumažinti pernelyg didelę euro zonos valstybių ekonomikos priklausomybę nuo bankų sistemos;
52. pažymi, kad gero bankų valdymo įtvirtinimas padidina pasitikėjimą bankų sektoriumi, vadinasi, kartu prisideda prie finansinio stabilumo;
53. atkreipia dėmesį į tai, kad su valstybės skola susijusi veikla ir toliau yra didelis euro zonos bankų pelno šaltinis, nors kreditai nefinansiniam privačiajam sektoriui ir toliau teikiami vangiai; mano, kad turėtų būti paspartintas techninis ir teisėkūros darbas rizikos, susijusios su valstybės skola, srityje; ragina ECB išpėti bankus, kurie vis didina vyriausybės obligacijų paketus ir tuo pat metu teikia mažiau kreditų privačiajam sektoriui;
54. palankiai vertina Komisijos pasiūlymą dėl teisės akto dėl bankų sektoriaus struktūrinės reformos; pažymi, kad panašios reformos jau įgyvendinamos kai kuriose valstybėse narėse; ragina ECB bendradarbiauti su kitomis susijusiomis institucijomis siekiant įgyvendinti tvarią Europos Sąjungos lygmens struktūrinę reformą, kad būtų atsisakyta subsidijų didelių finansų įstaigų prekybos veiklai ir sudaromos vienodos sąlygos finansinių paslaugų sektoriuje;
55. primena, kad bendras pertvarkymo mechanizmas (BPeM), antrasis bankų sąjungos ramstis, įsigalios 2015 m. pradžioje; pabrėžia būtinybę toliau plėtoti trečiąjį bankų sąjungos ramstį;

o

o o

56. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir Europos Centriniam Bankui.
-

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0062

2013 m. metinė ataskaita „ES finansinių interesų apsauga. Kova su sukčiavimu“**2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2013 m. metinės ataskaitos „Europos Sąjungos finansinių interesų apsauga. Kova su sukčiavimu“ (2014/2155(INI))**

(2016/C 316/04)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 325 straipsnio 5 dalį,
- atsižvelgdamas į savo rezolucijas dėl ankstesnių Komisijos ir Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) metinių ataskaitų,
- atsižvelgdamas į 2014 m. liepos 17 d. Komisijos ataskaitą „2013 m. Sąjungos finansinių interesų apsauga. Kova su sukčiavimu. Metinė ataskaita“ (COM(2014)0474) ir papildomus tarnybų darbinis dokumentus (SWD(2014)0243, SWD(2014)0244, SWD(2014)0245, SWD(2014)0246, SWD(2014)0247 ir SWD(2014)0248),
- atsižvelgdamas į 2013 m. OLAF metinę ataskaitą,
- atsižvelgdamas į OLAF priežiūros komiteto veiklos ataskaitą (2013 m. vasario mėn. – 2014 m. sausio mėn.),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų 2013 finansinių metų metinę biudžeto vykdymo ataskaitą kartu su institucijų atsakymais,
- atsižvelgdamas į 2014 m. rugsėjo 29 d. Komisijos komunikatą „ES biudžeto apsauga iki 2013 m. pabaigos“ (COM(2014)0618),
- atsižvelgdamas į 2014 m. vasario 3 d. Komisijos ataskaitą „ES kovos su korupcija ataskaita“ (COM(2014)0038),
- atsižvelgdamas į specialiąją „Eurobarometro“ ataskaitą Nr. 397 dėl korupcijos,
- atsižvelgdamas į Komisijos ataskaitas dėl PVM nepriemokos,
- atsižvelgdamas į 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 250/2014, kuriuo nustatoma programa, skirta Europos Sąjungos finansinių interesų apsaugos srities veiklai skatinti (programa „Hercule III“), ir panaikinamas Sprendimas Nr. 804/2004/EB ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2013 m. liepos 17 d. pasiūlymą dėl Tarybos reglamento dėl Europos prokuratūros įsteigimo (COM(2013)0534),
- atsižvelgdamas į 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2012 m. liepos 11 d. Komisijos pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl baudžiamosios teisės priemonių kovai su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu (COM(2012)0363),

⁽¹⁾ OL L 84, 2014 3 20, p. 6.

⁽²⁾ OL L 248, 2013 9 18, p. 1.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2011 m. rugsėjo 15 d. rezoliuciją dėl ES pastangų kovoti su korupcija ⁽²⁾, į savo 2010 m. gegužės 18 d. pareiškimą dėl Sąjungos pastangų kovoti su korupcija ⁽³⁾ ir į Komisijos komunikatą „Kova su korupcija ES“ (COM(2011)0308),
 - atsižvelgdamas į 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų konvenciją prieš korupciją,
 - atsižvelgdamas į Europos Tarybos civilinės ir baudžiamosios teisės konvencijas dėl korupcijos,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Regioninės plėtros komiteto bei Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomones (A8-0024/2015),
- A. kadangi ES biudžetas, prie kurio kiekviena valstybė narė proporcingai prisideda pagal bendrus objektyvius kriterijus, yra parama įgyvendinant Sąjungos politiką, vienybės išraiška ir priemonė, skatinanti europinę integraciją;
- B. kadangi ES finansinių interesų apsauga kartu su patikimo finansų valdymo principu turėtų būti garantas, kad biudžeto įplaukomis ir išlaidomis prisidedama prie ES prioritetinių uždavinių ir tikslų įgyvendinimo ir piliečių pasitikėjimo didinimo, juos užtikrinant, kad jų pinigai naudojami skaidriai, visapusiškai laikantis ES tikslų ir politikos bei vadovaujantis ES piliečių interesais;
- C. kadangi dėl valstybių narių teisinių ir administracinių sistemų įvairovės susidaro sudėtingos aplinkybės, kurioms esant reikia pašalinti pažeidimus ir kovoti sukčiavimu, o dėl netinkamo ES lėšų panaudojimo patiriama ne tik asmeninių, bet ir kolektyvinių nuostolių, be to, pažeidžiami kiekvienos valstybės narės ir visos Sąjungos interesai;
- D. kadangi, siekdama stiprinti esamas kovos su sukčiavimu, korupcija, pinigų plovimu ir kita neteisėta veikla, dėl kurios nukenčia Sąjungos finansiniai interesai, priemonės, pvz., Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos konvenciją (PIF konvenciją), Komisija pateikė du pasiūlymus dėl baudžiamosios teisės priemonių – Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos direktyvos (PIF direktyvos) ir Europos prokuratūros steigimo reglamento (EPPO reglamento) – kuriomis siekiama užtikrinti veiksmingesnį tyrimų vykdymą ir geriau saugoti mokesčių mokėtojų pinigus visoje Europos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje;
- E. kadangi kova su sukčiavimu, korupcija ir pinigų plovimu Sąjungoje turi būti Bendrijos institucijų politinių veiksmų prioritetas, taigi nepaprastai svarbus valstybių narių policijos ir teisminis bendradarbiavimas;

I. Sukčiavimu laikomų ir nelaikomų pažeidimų nustatymas ir pranešimas apie juos

1. atkreipia dėmesį į Komisijos ataskaitą „2013 m. Sąjungos finansinių interesų apsauga. Kova su sukčiavimu. Metinė ataskaita“ (Komisijos metinė ataskaita); palankiai vertina tai, kad Komisija nuo 2011 m. pradėjo taikyti daugybę įvairių teisinių ir administracinių priemonių ir taip sudarė naujų galimybių toliau tobulinti Sąjungos finansinių interesų apsaugos politiką; pabrėžia, kad kovojant su sukčiavimu pakankamų rezultatų iki šiol nepasiekta ne dėl reguliavimo stokos, bet dėl nepatenkinamo įgyvendinimo; prašo Komisijos kitoje Komisijos ataskaitoje anksčiau atsakyti į Parlamento reikalavimus, pateiktus jo ankstesniuose pranešimuose dėl finansinių interesų apsaugos;

⁽¹⁾ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

⁽²⁾ OL C 51 E, 2013 2 22, p. 121.

⁽³⁾ OL C 161 E, 2011 5 31, p. 62.

⁽⁴⁾ OL L 312, 1995 12 23, p. 1.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

2. primena, kad, atsižvelgiant į ekonominius sunkumus, su kuriais šiuo metu susiduriama valstybėse narėse, ir į nepakankamus ES biudžeto išteklius, saugoti Europos Sąjungos finansinius interesus ypač svarbu; pabrėžia, kad ES lėšos turi būti tinkamai valdomos ir kuo efektyviau naudojamos;
3. pažymi, kad 2013 m. Komisijai iš viso pranešta apie 15 779 pažeidimus, iš kurių 14 170 nelaikoma sukčiavimu ir 1 609 laikomi sukčiavimu, o bendra su jais susijusių lėšų suma sudaro apie 2,14 mlrd. EUR, iš kurių maždaug 1,76 mlrd. EUR susiję su išlaidomis ir sudaro 1,34 proc. visų mokėjimų, o likusi 380 mln. EUR suma – tai 1,86 proc. visų surinktų tradicinių nuosavų išteklių (TNI);
4. pažymi, kad nors bendras finansinis sukčiavimu nelaikomų pažeidimų, apie kuriuos pranešta 2013 m., poveikis sumažėjo iki maždaug 1,84 mlrd. EUR (buvo 38 proc. mažesnis nei 2012 m.), tokių pažeidimų nustatyta 16 proc. daugiau nei praėjusiais metais; taip pat pažymi, kad sukčiavimu laikomų pažeidimų, apie kuriuos pranešta 2013 m., skaičius išaugo 30 proc., palyginti su 2012 m., o jų finansinis poveikis, susijęs su 309 mln. EUR siekiančiu ES finansavimu, sumažėjo 21 proc.;
5. pažymi, kad, labai pasikeitus valstybių narių ir Komisijos pranešimo apie pažeidimus būdai, atsirado galimybė gauti naujos informacijos, todėl 2013 m. Komisijos metinėje ataskaitoje skiriama mažiau dėmesio pažeidimams bendrai ir daugiau – sukčiavimu laikomiems pažeidimams, apie kuriuos pranešta; ragina Komisiją laikytis šios strategijos ir būsimoje metinėje ataskaitoje „Europos Sąjungos finansinių interesų apsauga. Kova su sukčiavimu“; visgi primygtinai ragina Komisiją toliau didinti informacijos prieinamumą ir tobulinti sukčiavimu nelaikomų pažeidimų apimtį, tipų ir poveikio analizę atsižvelgiant į itin didelį šių pažeidimų skaičių ir su jais susijusį neigiamą piniginių poveikį ES finansiniams interesams;
6. pabrėžia, kad pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo nuostatas ir Komisija, ir valstybės narės turi dėti visas pastangas kovodamos su sukčiavimu, korupcija ir visų kitų rūšių neteisėta veikla, kenkiančia Sąjungos finansiniams interesams; atkreipia dėmesį į tai, kad glaudus Komisijos ir valstybių narių bendradarbiavimas ir jų veiklos koordinavimas tarpusavyje yra itin svarbūs siekiant užtikrinti veiksmingą Sąjungos finansinių interesų apsaugą, taigi tokį bendradarbiavimą ir koordinavimą visų pirma būtina stiprinti ir užtikrinti kuo didesnę jų veiksmingumą; pažymi, kad siekiant užtikrinti Sąjungos finansinių interesų apsaugą reikalingas toks pats budrumas ir išteklių, ir išlaidų srityse;
7. pažymi, kad bendras nustatytų galimų su sukčiavimu susijusių pažeidimų, apie kuriuos pranešta, skaičius per paskutinius penkerius metus po truputį mažėjo, tačiau sukčiavimu nelaikomų pažeidimų skaičius palaipsniui didėjo; prašo Komisijos išsamiau įvertinti pagrindines šio padidėjimo priežastis ir atlikti analizę, kurioje būtų atsakyta į klausimą, ar ši tendencija susijusi su perėjimu prie pažeidimų atvejų aptikimo ar su tuo, kaip valstybės narės klasifikuoja pažeidimų atvejus;
8. yra įsitikinęs, kad pagal PIF direktyvą numatytos baudžiamosios teisės priemonės bus veiksmingos tik tuo atveju, jei jose pavyks aiškiai apibrėžti ES finansinių interesų apsaugos pažeidimus, visose dalyvaujančiose valstybėse narėse taikytinas mažiausias ir didžiausias laisvės atėmimo bausmės ir minimalias ieškininės senaties taisykles, taip pat jei visos valstybės narės šias taisykles įgyvendins vienodai ir efektyviai;

Įplaukos – nuosavi ištekliai

9. palankiai vertina tai, kad 98 proc. TNI sumų surenkama be didesnių problemų, o sukčiavimu laikomi pažeidimai, apie kuriuos pranešta, sudaro 0,29 proc. visų nustatytų TNI (jų vertė – 61 mln. EUR) ir sukčiavimu nelaikomi pažeidimai sudaro 1,57 proc. TNI (jų vertė – 327,4 mln. EUR); pažymi, kad dėl sukčiavimo ir pažeidimų atvejų, nustatytų 2013 m., susidarė 380 mln. EUR suma, iš kurios valstybės narės susigrąžino bendrą 234 mln. EUR sumą; ypač pažymi, kad šis 2013 m. pasiektas TNI susigrąžinimo rodiklis (62 proc.) – tai kol kas geriausias paskutinį dešimtmetį pasiektas rezultatas;
10. reiškia susirūpinimą dėl to, kad 2013 m. dauguma duomenų bazėje OWNRES nustatytų sumų 28 ES valstybėse narėse buvo susijusios su muitinės procedūra „išleidimas į laisvą apyvartą“ tiek sukčiavimo (93 proc.), tiek pažeidimų (87 proc.) atvejais; ragina Komisiją imtis tinkamų veiksmų, kuriais būtų siekiama sustiprinti muitinės procedūrą „išleidimas į laisvą apyvartą“, kad ją vykdant nekiltų tokia didelė sukčiavimo ir pažeidimų grėsmė;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

11. reiškia susirūpinimą dėl to, kad OWNRES duomenų bazėje 2013 m. lėšų susigrąžinimo sukčiavimo atvejais rodiklis sudarė tik 23,74 proc., o tai yra žemesnis negu vidutinis 2008–2012 m. laikotarpio rodiklis (33,5 proc.); pažymi, kad lėšų susigrąžinimo rodiklis 2013 m. įvykdytų pažeidimų atvejais, apie kuriuos pranešta, yra 67,9 proc.; pabrėžia, kad valstybių narių valdžios institucijoms ir Komisijos tarnyboms apskritai tenka pareiga susigrąžinti netinkamai išmokėtas sumas, ir ragina jas tinkamai vykdyti šią pareigą ir iš esmės pagerinti lėšų susigrąžinimo rodiklį sukčiavimo atvejais, nes šis rodiklis apskritai yra akivaizdžiai žemas, palyginti su susigrąžinimo rodikliu sukčiavimu nelaikomų pažeidimų atvejais;

12. teigiamai vertina tai, kad 2013 m. Europos Sąjunga pasirašė JT protokolą dėl neteisėtos prekybos tabako gaminiiais panaikinimo; pažymi, kad 15 valstybių narių pasirašė protokolą, tačiau iki šiol jį ratifikavo tik Austrija; todėl ragina likusias valstybes nares nedelsiant užbaigti savo ratifikavimo procedūras;

13. pabrėžia, kad dėl dideliais mokesčiais apmokestinamų prekių kontrabandos prarandama daug ES ir jos valstybių narių biudžetų įplaukų ir kad apytikriai apskaičiuota, kad dėl cigarečių kontrabandos kasmet patiriamas tiesioginis daugiau kaip 10 mlrd. EUR maito mokesčių įplaukų nuostolis; be to, atkreipia dėmesį į suklastotų prekių kontrabandą, dėl kurios daroma žala tiek valstybių narių mokesčių institucijoms, tiek ES įmonėms;

14. atkreipia dėmesį į vykstantį darbą siekiant pagerinti bendrų nacionalinių pajamų (BNP) duomenis ir į klausimus, išskeltus Audito Rūmų specialiojoje ataskaitoje Nr. 11/2013, kurioje raginama atlikti trumpesnį ir labiau sutelktą BNP skaičių tikrinimą ir pagerinti ataskaitų teikimą bei rezultatų koordinavimą, kad BNP sistema būtų galima dar labiau pasitikėti apskaičiuojant ES įplaukas;

15. pažymi, kad nematomosios ekonomikos įtraukimas į nacionalines sąskaitas turėtų padėti užtikrinti BNP duomenų išsamumą ir patikimumą, ir ragina Komisiją bei Eurostatą intensyviau bendradarbiauti su nacionalinėmis statistikos institucijomis siekiant užtikrinti, kad šiuo klausimu visose valstybėse narėse būtų imamasi nuoseklių ir palyginamų veiksmų, naudojantis naujausia informacija;

16. pabrėžia, kad daugelyje valstybių narių PVM nepriemoka yra nuolat didelė dėl sukčiavimo PVM ir šio mokesčio vengimo; pabrėžia, kad Komisija turi įgaliojimus kontroliuoti ir prižiūrėti valstybių narių įgyvendinamas priemones; todėl ragina Komisiją pasinaudoti visais savo įgaliojimais siekiant padėti valstybėms narėms kovoti su sukčiavimu PVM ir mokesčių vengimu;

17. be to, pažymi, kad 2013 m. valstybėse narėse buvo užregistruoti 133 cigarečių kontrabandos atvejai, kurie apėmė TNI už maždaug 7 mln. EUR; pabrėžia, kad, palyginti su 2012 m., kai buvo pranešta apie 224 atvejus, apimančius apie 25 mln. EUR, šių atvejų žymiai mažėja; yra rimtai susirūpinęs dėl to, kad Danija, Estija, Ispanija, Prancūzija, Kipras, Liuksemburgas, Portugalija, Slovėnija, Slovakija ir Švedija nepranešė Komisijai apie jokių kontrabandinių cigarečių atvejus 2013 m. ir abejoja dėl ataskaitų teikimo proceso efektyvumo šiose valstybėse narėse; primygtinai ragina visas valstybes nares kruopščiai ir laiku pranešti Komisijai apie kontrabandos ir klastojimo atvejus, kad būtų galima geriau apskaičiuoti TNI, kuriems padarytas neigiamas poveikis;

18. pažymi, kad Komisija paskelbs tyrimą dėl tabako gaminių stebėjimo ir sekimo sistemos įgyvendinamumo; pabrėžia, kad tai didelė pažanga kovojant su kontrabanda; prašo Komisijos parengti ir įgyvendinti atvirą ir konkurencingą stebėjimo ir sekimo sistemą, kad sistemos struktūra ir jos įgyvendinimo būdu nebūtų teikiama pirmenybė tik vienam arba tik keliems sprendimų teikėjams;

Akcizais apmokestinamų prekių gabenimo ir kontrolės sistema

19. primena, kad:

— Parlamentas 2014 m. balandžio 3 d. rezoliucijoje „2012 m. metinė ataskaita dėl Europos Sąjungos finansinių interesų apsaugos. Kova su sukčiavimu“⁽¹⁾ atkreipė dėmesį į teisėsaugos agentūrų pastebėtą išaugusį nusikalstamų grupių piktnaudžiavimo akcizais apmokestinamų prekių gabenimo ir kontrolės sistema (EMCS) mastą, be to, Parlamentas buvo įsitikinęs, kad trūksta pagal EMCS gabenamų prekių fizinės kontrolės priemonių;

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0338.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- Komisija kitoje 2014 m. metinėje ataskaitoje dėl Sąjungos finansinių interesų apsaugos turėtų pateikti Parlamentui naujausią informaciją apie priemones, kurių buvo imtasi siekiant sustiprinti fizinę kontrolę;
- teisių naudotis EMCS suteikimo tvarka turėtų būti sugriežtinta ir turėtų būti įtraukta išsami atitikties reikalavimams istorija prieš pradėdant prekybą, kad būtų galima verslo subjektams suteikti „kompetentingo ekonominės veiklos vykdytojo“ („patikimo verslo subjekto“) statusą ir kad tik šie subjektai galėtų tiesiogiai naudotis EMCS;
- Parlamentas prašė Komisijos pateikti šiuo metu atliekamų tyrimų dėl poreikio iš dalies keisti Direktyvą 2008/118/EB rezultatus;
- valstybių narių atliekama į registrą besikreipiančių asmenų ir įmonių duomenų patikra turėtų būti griežtesnė ir išsamesnė;
- Komisija turėtų paaiškinti, kokių veiksmų buvo imtasi siekiant labiau bendradarbiauti su mokesčių institucijomis, nes norint išvengti akcizų prekęs lengvai gali būti netinkamai deklaruojamos;
- akcizo mokesčių judėjimo tarp patvirtintų sandėlių terminai yra nerealiai ilgi, todėl suteikiama galimybė daugybei prekių judėti pagal tą pačią deklaraciją ir jas nukreipti kitur prieš įrašant sistemoje pristatymo datą; todėl pakartoja savo reikalavimus, kad prekių siuntėjas nedelsdamas praneštų apie pokyčius deklaruotos paskirties ir naujos paskirties valstybės narės kompetentingai institucijai;
- Parlamentas reikalavo, kad ilgiausias laikas, per kurį turi būti pateikiamas pranešimas apie akcizais apmokestintų prekių gavimą, būtų viena darbo diena, ir kad, be to, kelionės laikas kiekvienam pristatymui būtų apskaičiuojamas ir nustatomas atsižvelgiant į naudojamos transporto priemonės rūšį ir atstumą tarp išsiuntimo ir paskirties vietų; prašo Komisijos, kai bus įgyvendinti šie reikalavimai, pranešti apie tai Parlamentui;
- garantijos, kurių reikalaujama steigiant muitinės sandėlius, yra per mažos, palyginti su akcizais apmokestinamų prekių verte, ir todėl Parlamentas ragino Komisiją nustatyti kintamus reikalavimus pagal prekių rūšį ir realiai vykdomos prekybos lygį; prašo Komisijos, kai bus įgyvendinti šie reikalavimai, pranešti apie tai Parlamentui;
- Parlamentas yra susirūpinęs dėl to, kad valstybės narės įgyvendino savo EMCS sistemas laikydamosi Komisijos plačiai apibrėžtų reikalavimų; dar kartą ragina Komisiją imtis iniciatyvos siekiant nustatyti vieningesnę sistemą visoje ES;

Išlaidos

20. atkreipia dėmesį į nerimą keliantį su ES biudžeto išlaidomis susijusiu sukčiavimu laikomų pažeidimų, apie kuriuos pranešta, skaičiaus padidėjimą (76 proc.) ir primygtinai ragina kompetentingas valdžios institucijas imtis visų būtinų priemonių, kad ateinančiais metais šiai neigiamai tendencijai būtų užkirstas kelias;

21. reiškia susirūpinimą dėl to, kad žemės ūkio sektoriuje 2013 m., palyginti su 2012 m., itin išaugo pažeidimų skaičius apskritai ir ypač sukčiavimo atvejų skaičius; pažymi, kad 2013 m. pastebėta nauja svarbi pažeidimo tendencija („reikiamos kokybės nepasiekiantis naudos gavėjas“): pranešta apie 51 sukčiavimu laikomų pažeidimų atvejį; mano, kad atsižvelgiant į šią tendenciją reikia imtis tikslių priemonių, kuriomis, pirma, būtų siekiama pašalinti praktiką, kurią taikant gali būti padaroma netyčinių pažeidimų, ir, antra, ryžtingai pažaboti korupcinę ir nusikalstamą veiką;

22. pripažįsta, kad žemės ūkio ir kaimo plėtros srityje valstybės narės 2013 finansiniais metais iš naudos gavėjų susigrąžino 197 mln. EUR, o metų pabaigoje iš naudos gavėjų dar turi būti susigrąžinta 1 318,3 mln. EUR, iš kurių 1 097,1 mln. turi būti sugrąžinta į ES biudžetą pritaikius 50/50 mechanizmą; reiškia susirūpinimą dėl to, kad Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) lėšų susigrąžinimo rodiklis yra mažesnis negu bendras vidurkis ir kad iki 2013 m. pabaigos buvo susigrąžinta mažiau nei pusė lėšų, susijusių su 2009 m. nustatytais pažeidimais;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

23. atkreipia dėmesį į tai, kad labai skiriasi valstybių narių gebėjimai susigrąžinti prarastas sumas, kurios, kaip buvo nustatyta, neteisėtai išmokėtos pagal bendrą žemės ūkio politiką (BŽŪP), ir ragina valstybes nares, kurių susigrąžinimo rodiklis yra mažesnis nei 33 proc., labai pagerinti savo rezultatus 2015 m. ir vėlesniais metais;

24. pripažįsta, kad 2013 m. įvykdžius BŽŪP reformą valstybės narės, įgyvendindamos politiką, gali naudotis didesniu lankstumu ir visų pirma joms leidžiama ją pritaikyti prie savo regioninių arba nacionalinių pajėgumų bei prioritetų ir atlikti perkėlimus tarp įvairių BŽŪP ramsčių; ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad šis didesnis lankstumas nebūtų pasiektas stebėsenos ir vertinimo sistemų sąskaita; be to, pažymi, kad Komisija, atsižvelgdama į naująją BŽŪP, rengia supaprastinimo darbotvarkę; ragina Komisiją visapusiškai suderinti supaprastinimo darbotvarkę su Žemės ūkio ir kaimo plėtros GD kovos su sukčiavimu strategija ir, užtikrinus tinkamą kontrolę, išlaikyti supaprastinimo ir patikimo ES lėšų valdymo pusiausvyrą;

25. taip pat reiškia susirūpinimą dėl to, kad vidutinis laikotarpis nuo pažeidimo padarymo, jo nustatymo ir pranešimo apie jį Komisijai yra 6,3 metai žemės ūkio sektoriuje ir 2,75 metai kituose sektoriuose; primena, kad nustačius pažeidimą pradedamos vykdyti tolesnės procedūros (vykdomieji raštai sumoms susigrąžinti, OLAF tyrimai ir t. t.); prašo, kad Komisija nustatytų vidutinę, trumpiausią ir ilgiausią nustatyto pažeidimo tvarkymo trukmę vykdant pasidalijamąjį valdymą kiekviename politikos sektoriuje;

26. tikisi, kad 2013 m. labai išaugęs pažeidimų, apie kuriuos pranešta, skaičius žuvininkystės sektoriuje (475 proc.) yra vienu metų pikas, atsiradęs dėl atidėto programų įgyvendinimo šiame sektoriuje, ir kad tai neturėtų būti neigiama tendencija, negatyviai veikianti ES žuvininkystės politikos vertės suvokimą;

27. susirūpinęs pažymi, kad sanglaudos politikos srityje pažeidimų, apie kuriuos pranešta, skaičius išaugo 15 proc.; tačiau pažymi, jog taip pat pastebėta, kad su sukčiavimu nelaikomais pažeidimais susijusios sumos sumažėjo 49 proc., o su sukčiavimu laikomais pažeidimais susijusios sumos – 22 proc.;

28. pažymi, kad 321 pažeidimas, kuris, kaip pranešama, laikomas sukčiavimu, ir 4 672 pažeidimai, kurie, kaip pranešama, nelaikomi sukčiavimu, buvo susiję su sanglaudos politika; pripažįsta, kad, palyginti su 2012 m., pranešimų apie abiejų kategorijų pažeidimus padaugėjo 15 proc. ir kad 2013 m., kaip ir ankstesniais metais, didžiausia sumų, susijusių su pažeidimais, dalis (63 proc.) priskirtina sanglaudos politikai; vis dėlto pažymi, kad abiejų kategorijų atvejais atitinkamos sumos sumažėjo, pastebimas laipsniškas gerėjimas, pagrįstas ankstesnių metų patirtimi, ir kad pirmą kartą sanglaudos politika nebuvo ta biudžeto išlaidų sritis, kurioje padaryta daugiausia nesąžiningai veiklai priskirtinų pažeidimų;

29. vis dėlto apgailestauja, kad trūksta informacijos apie sumas, kurios 2013 finansiniais metais dar turi būti susigrąžintos, ir susigrąžinimo rodiklius, konkrečiai susijusius su sanglaudos politika; ragina Komisiją savo būsimoje metinėje ataskaitoje pateikti su šiuo aspektu susijusią išsamią informaciją;

30. pažymi, kad, žvelgiant į centralizuoto valdymo išlaidų penkerių metų laikotarpį, lėšų susigrąžinimo rodiklis sukčiavimu laikomų pažeidimų atvejais, apie kuriuos pranešta, yra 54,4 proc., o sukčiavimu nelaikomų pažeidimų atvejais – 63,9 proc.; ragina Komisiją dar labiau pagerinti lėšų susigrąžinimo procesą ir užtikrinti, kad jis būtų atliekamas punktualiau;

31. ragina Komisiją prisiimti visapusišką atsakomybę už neteisėtai išmokėtų lėšų susigrąžinimą į ES biudžetą ir nustatyti vienodus ataskaitų teikimo principus visose valstybėse narėse, kad būtų surinkti tinkami, palyginami ir tikslūs duomenys;

32. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, atsižvelgus į vykdomuosius raštus sumoms susigrąžinti dėl pažeidimų (tiek laikomų, tiek nelaikomų sukčiavimu), išduotus 2009–2013 m. laikotarpiu vykdant centralizuotą valdymą, vidutinis laikotarpis nuo pažeidimo padarymo iki jo nustatymo yra 3,4 metai: daugiau negu pusė atvejų (54 proc.) buvo nustatyti per ne ilgesnį nei 4 metų laikotarpį po pažeidimo įvykdymo, o likusiais atvejais (46 proc.) tas laikotarpis buvo nuo 4 iki 13 metų; primena, kad nustačius pažeidimą pradedamos vykdyti tolesnės procedūros (vykdomieji raštai sumoms susigrąžinti, OLAF tyrimai ir t. t.); prašo, kad Komisija nustatytų vidutinę, trumpiausią ir ilgiausią nustatyto pažeidimo tvarkymo trukmę vykdant centralizuotą valdymą;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

33. yra patenkintas tuo, kad 2013 m. su Europos socialiniu fondu susijusio sukčiavimo atvejų, apie kuriuos pranešta, skaičius buvo 40 proc. mažesnis nei 2009 m. ir 2010 m. ir kad 2013 m. – tai treči metai iš eilės, kai ši pozityvi tendencija išlieka;

34. su pasitenkinimu pažymi, kad 2007–2013 m. programavimo laikotarpiu dėl administracinių patikrinimų, patikrinimų vietoje ir audito operacijų labai padidėjo sukčiavimu laikomų pažeidimų aptikimo rodiklis (63 proc.), palyginti su ankstesnio septynerių metų laikotarpio rodikliu (jis buvo mažesnis nei 20 proc.), nors 2013 m. ir būta nedidelio sumažėjimo (iki 55 proc.);

35. atkreipia dėmesį į tai, kad 2013 m. Komisija 217 atvejų atnaujino nutrauktus mokėjimus sanglaudos politikos srityje ir kad 131 mokėjimų nutraukimo sprendimai vis dar galiojo metų pabaigoje (susijusi suma – 1,977 mln. EUR); taip pat pripažįsta, kad Komisija 2013 m. priėmė 15 sprendimų sustabdyti mokėjimus, o 2014 m. sausį – 2 tokius sprendimus;

36. pripažįsta, kad 2013 m. pranešta apie 33 sukčiavimu laikomus pažeidimus pasirengimo narystei pagalbos srityje, kurių vertė 14,4 mln. EUR, ir kad šie pažeidimai daugiausia susiję su Bendrijos Specialiąja pasirengimo stoti į Europos Sąjungą žemės ūkio ir kaimo plėtros programa (SAPARD); be to, pažymi, kad apie devynis sukčiavimu laikomus pažeidimus, kurių vertė 1,2 mln. EUR, buvo pranešta ryšium su Pasirengimo narystei pagalbos priemone (PNPP); pastebi, kad 2003–2013 m. susigrąžinimo rodikliai pasirengimo narystei pagalbos srityje siekė 37,36 proc. pažeidimų atvejais ir 29,22 proc. sukčiavimo atvejais; ragina Komisiją ir šalis, besinaudojančias PNPP, imtis veiksmų, kad būtų užtikrintas didesnis lėšų susigrąžinimas pagal šią priemonę;

37. ragina pateikti pasiūlymų, kaip sumažinti išlaidų programų skaičių, ypač tais atvejais, kai jos iš dalies sutampa, ir kai tik įmanoma tikslingai įgyvendinti programas tose valstybėse narėse, kurioms labiausiai reikia paramos, siekiant užtikrinti, kad nebūtina visomis programomis būtų remiama veikla visose valstybėse narėse;

38. reišia susirūpinimą dėl to, kad kai kurie EIB finansuojami projektai buvo susiję su korupcija ir sukčiavimu; mano, kad 2013 m. lapkričio 8 d. EIB dokumentas, kuriame nustatomas EIB politiką, taikoma korupcinės praktikos, sukčiavimo, slaptų susitarimų, prievartos, obstrukcijos, pinigų plovimo ir terorizmo finansavimo prevencijai ir atgrasymui nuo jų, rodo, kad EIB finansuojamų projektų įgyvendinimo metu kai kuriais atvejais nepakanka kontrolės; reišia susirūpinimą dėl to, kad 2013 m. EIB skyrė lėšų Passante di Mestre projektui, kurių bendra suma sudarė 350 mln. EUR, ir kad, nepaisant korupcijos ir sukčiavimo šiame projekte, dėl kurių buvo suimta keletas susijusių asmenų, EIB svarsto, ar numatyti šiam projektui refinansavimą, kuriam panaudojant projektų obligacijas būtų papildomai skirta 700 mln. EUR suma; todėl prašo, kad įrodyto sukčiavimo ir korupcijos atvejais EIB privalėtų laikinai sustabdyti ir (arba) užblokuoti bet kokią numatomą ar tebevykdomą atitinkamo projekto finansavimą;

II. Nustatytos problemos ir būtinos priemonės

39. pabrėžia, jog yra susirūpinęs dėl nuolatinio ES biudžetui kylančio pavojaus dėl to, kad nesilaikoma taisyklių (sukčiavimu nelaikomi pažeidimai) ir tikslingai imamasi netinkamų veiksmų ir vykdoma nusikalstama veikla (t. y. sukčiavimas); primygtinai ragina stiprinti valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimą siekiant užtikrinti, kad būtų imamasi reikalingų ir tinkamų priemonių, kurias taikant būtų išvengta sukčiavimu nelaikomų pažeidimų ir jie būtų ištaisomi bei būtų kovojama su sukčiavimu;

40. pabrėžia, kad su tokia padėtimi, kai valstybės narės laiku nepateikia duomenų arba nepateikia tikslų duomenų, susiduriama jau daugelį metų; dar kartą išreiškia susirūpinimą dėl to, kad skirtingos valstybės narės vis dar taiko skirtingą sukčiavimu laikomų ir sukčiavimu nelaikomų pažeidimų nustatymo ir pranešimo apie juos politiką, pavyzdžiui, sanglaudos politikos ir žemės ūkio srityse, ir kad tam tikrais atvejais teisinės sistemos aiškinimai yra nestandartizuoti; pažymi, kad tai trukdo Parlamentui, Komisijai ir OLAF atlikti palyginimus ir objektyvius vertinimus bei teikti rekomendacijas; ragina Komisiją parengti bendras gaires ir rodiklius, siekiant sumažinti atotrūkį tarp įvairių valstybių narių politikos ir sukurti suvienodintos ir išsamios informacijos apie faktiškai įvykdytus pažeidimus ir taikytas priemones, įskaitant valstybės tarnautojų sukčiavimo ir korupcijos atvejais, duomenų banką, taip teikiant valdžios institucijoms ir piliečiams patikimus, palyginamus ir centralizuotus duomenis, kad būtų galima įgyvendinti veiksmingas taisomąsias priemones ir objektyviai įvertinti realų, o ne numanomą pažeidimų sunkumą ir juos įvykdžiusius subjektus;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

41. pažymi, kad Komisijos 2012 m. valstybės narėms pateiktos rekomendacijos, apie kurių įgyvendinimo būklę pranešama Komisijos metinėje 2013 m. ataskaitoje, ypač dėl kovos su sukčiavimu koordinavimo tarnybų, bendrųjų taisyklių sukčiavimo klausimu, viešųjų pirkimų reformos, sukčiavimu laikomų pažeidimų, apie kuriuos pranešta, patikrų ir kontrolės bei rizikos vertinimo sistemų, iš esmės buvo tinkamos, ir apgailestauja, kad į kai kurias problemas nebuvo visapusiškai reaguota; pavyzdžiui, atkreipia dėmesį į tai, kad ne visos valstybės narės pradėjo rengtis 2014–2020 m. daugiamečių finansinės programos (DFP) ir jos sukčiavimo prevencijos nuostatų įgyvendinimui; ragina valstybes narės įgyvendinti Komisijos rekomendacijas, pateiktas 2012 m., ir užtikrinti visapusišką Komisijos 2011 m. ir 2013 m. ataskaitose valstybės narėms pateiktų rekomendacijų įgyvendinimą bei pateikti pagrįstą paaiškinimą tais atvejais, kai jos negalėjo imtis veiksmų dėl rekomendacijų;

42. pripažįsta, kad su sukčiavimu nesusiję pažeidimai dažnai padaromi dėl nepakankamo taisyklių išmanymo, sudėtingų reikalavimų ir reguliavimo nuostatų; pažymi, kad tuo atveju, kai iš dalies keičiamos su įplaukomis ir išlaidomis susijusios taisyklės ir, be kita ko, atliekami pakeitimai supaprastinimo tikslais, už jų tinkamą taikymą atsakingoms valdžios institucijoms reikia laiko joms priimti; todėl primygtinai ragina valstybes narės ir Komisiją geriau koordinuoti teisinės sistemos aiškinimą ir griežtą jų taikymą, laiku pradėti taikyti tikslines priemones siekiant sustiprinti viešojo administravimo institucijų ir suinteresuotųjų subjektų, įskaitant pilietinės visuomenės organizacijas, administracinius gebėjimus, be kita ko, pateikiant gaires ir organizuojant mokymus ir nustatant kvalifikuoto ir kompetentingo personalo išlaikymo priemones; ragina ES institucijas ir valstybes narės atlikti laikotarpio vidurio vertinimą, ar taikant naująją sanglaudos politikos reguliavimo sistemą labiau apsaugoma nuo pažeidimų rizikos ir ji sumažinama, taip pat įvertinti galimybę labiau supaprastinti reguliavimą, t. y. šiuo metu galiojančią taisyklę;

43. mano, kad valstybės narės, kurios pačios nustato pažeidimus, įskaitant sukčiavimo atvejus, ir apie juos praneša, turėtų būti remiamos ir skatinamos toliau gerinti savo pranešimų teikimo ir valdymo sistemas; reiškia susirūpinimą Komisijos nesugebėjimu nustatyti, ar priežastis to, kad tam tikros valstybės narės aptinka mažai pažeidimų ir sukčiavimo atvejų ir skirtingais metais labai skiriasi pranešamų atvejų skaičius, yra šių valstybių narių kontrolės sistemų neveiksmingumas;

44. apgailestauja, kad tik kai kurios valstybės narės skiria pakankamai išteklių kovai su sukčiavimu, ir mano, kad yra nepriimtina, kad kai kurios valstybės narės sukčiavimu laikomų pažeidimų atvejais tik taiko taisomąsias priemones ir neatlieka galimos nusikalstamos veikos tyrimų, taip pat neskiria sankcijų už pažeidimą atsakingiems asmenims, taigi jos tinkamai neapsaugo ES ir atskirų mokesčių mokėtojų finansinių interesų; pažymi, kad valstybių narių pateikti statistiniai duomenys apie baudžiamąsias bylas ir jų rezultatus yra neišsamūs, todėl sunku įvertinti sukčiavimo tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo valstybėse narėse procedūrų veiksmingumą; todėl mano, kad priimant sprendimus, kuriais numatoma baudžiamoji atsakomybė ES lygmeniu ir įsteigiant Europos prokuratūrą, kuri galėtų pradėti ir koordinuoti tokių pažeidimų tyrimus, turėtų būti aktyviai skatinama nešiinti neteisėtų veiksmų ir vykdyti tinkamą procesą persekiojant ir baudžiant už korupcinę ar nusikalstamą veiką, kuri kenkia finansiniams ES interesams;

45. mano, kad imtis efektyvių veiksmų kovojant su korupcija galima, jei atsižvelgiama į galimas baudžiamosios teisės priemones ir jei jas papildoma kitos priemonės, pvz., didesnis skaidrumas ir atskaitomybė; todėl primygtinai ragina, kad valstybės narės parodytų tvirtą politinę valią veiksmingai kovodamos su korupcija nacionaliniu ir ES lygmeniu, priimdamos veiksmingus kovos su korupcija teisės aktus ir toliau tęsdamos darbą, susijusį su esamais pasiūlymais ES lygmeniu, taip pat ragina piliečius tvirtai spausti vyriausybes energingai vykdyti realią kovą su korupcija politika;

46. palankiai vertina pirmąją 2014 m. vasario mėn. pateiktą ES kovos su korupcija ataskaitą, nes tai yra vertinga kovos su korupcija pastangų stebėsenos ir vertinimo priemonė, taip pat pakartoja, kad itin svarbu aktyviau keistis geriausios dabartinės praktikos pavyzdžiais – į tai dėmesys atkreiptas ir toje ataskaitoje. taip pat palankiai vertina Komisijos komunikatą „Kova su korupcija ES“ (COM(2011)0308), kuriame nagrinėjami veiksmai, reikalingi siekiant geriau įgyvendinti esamas kovos su korupcija priemones, ir siūlomi būdai, kaip į įvairias vidaus ir išorės politikos sritis įtraukti daugiau kovos su korupcija elementų; visgi pažymi, kad svarbu išplėsti kovos su korupcija ataskaitą, kad ji apimtų ir tarpvalstybinio ir ES lygmens korupcijos elementą ir kad joje būtų įvertinamos priemonės, kurių imamasi siekiant dar labiau pagerinti ES institucijų veiklos sąžiningumą, taip pat pabrėžia, kad reikia parengti visapusiškai išsamią ir nuoseklią kovos su korupcija strategiją, kuri apimtų visas ES politikos sritis ir kurioje, be kita ko, būtų atsižvelgiama į pirmojoje ES kovos su korupcija ataskaitoje išdėstytus susirūpinimą keliančius klausimus; prašo Komisijos pateikti Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl ES institucijų kovos su korupcija vidaus politikos, be kita ko, prievolių pagal JT konvenciją prieš korupciją, įgyvendinimo;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

47. pabrėžia, kad būtina vykdyti struktūrizuotą valdymo institucijų ir kovos su sukčiavimu institucijų veiklos koordinavimą ir kad svarbu koordinuoti veiksmus ir keistis geriausios praktikos pavyzdžiais tarp valstybių narių ir tarp įvairių tos pačios valstybės narės administravimo institucijų siekiant kuo labiau suvienodinti kovos su sukčiavimu politiką; ragina Komisiją sukurti mechanizmą, skirtą keitimuisi informacija tarp nacionalinių kompetentingų institucijų, kad būtų sudarytos sąlygos atlikti kryžminį apskaitos duomenų apie sandorius tarp dviejų ar daugiau valstybių narių palyginimą, siekiant padėti nustatyti atvejus tarpvalstybinio sukčiavimo, susijusio su naujosios 2014–2020 m. daugiametės finansinės programos Europos struktūrinių ir investicijų fondų makrokategorija (Europos socialinio fondo (ESF), Europos regioninės plėtros fondo (ERPF), Sanglaudos fondo (SF), Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP), Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo (EJRŽF)), kad būtų užtikrintas horizontalusis principas, siekiant apsaugoti Europos Sąjungos finansinius interesus;

48. pabrėžia, kad siekiant nustatyti sukčiavimo planus svarbiausia užtikrinti didesnę skaidrumą, sudarantį galimybes vykdyti tinkamą tikrinimą; primena, kad ankstesniais metais Parlamentas primygtinai ragino Komisiją imtis veiksmų siekiant užtikrinti informacijos apie visus ES lėšų gavėjus iš visų valstybių narių skaidrumą, pagal vieno langelio principą skelbiant visų ES lėšų gavėjų sąrašą Komisijos interneto svetainėje, neatsižvelgiant į lėšų administratorių ir remiantis pagal standartines kategorijas suskirstyta informacija, kurią visos valstybės narės turi pateikti bent viena Sąjungos darbo kalba; ragina valstybes nares bendradarbiauti su Komisija ir pateikti jai išsamią ir patikimą informaciją apie valstybių narių administruojamų ES lėšų gavėjus; apgailestauja, kad ši priemonė neįgyvendinta, ir ragina Komisiją ją kuo skubiau įgyvendinti; apgailestauja dėl to, kad Komisijos neatsižvelgė į šį daugkartinį prašymą;

49. ragina Komisiją skatinti priimti tinkamus teisės aktus dėl informatorių apsaugos, prieigos prie informacijos ir lobizmo skaidrumo, nes jie yra būtini siekiant užtikrinti pilietinę vyriausybės ir ES institucijų kontrolę ir vykdyti viešą jų veiklos priežiūrą, taip pat naudoti ES lėšas minėtoje srityje dirbančių nepriklausomų organizacijų veiklai remti, be kita ko, numatyti finansinę paramą tarpvalstybinei tiriamajai žurnalistikai;

50. ragina Komisiją dar aktyviau vykdyti jai tenkančią ES biudžeto išlaidų priežiūros užduotį, atliekant auditą, kontrolę ir patikras, naudojantis taisomaisiais veiksmais ir išpėjamaisiais raštais prieš mokėjimo prašymų pateikimą; ragina valstybes nares ir jų valdžios institucijas dėti didesnes pastangas ir išnaudoti savo galimybes siekiant dar prieš prašant kompensacijos iš Komisijos pasinaudojant visa savo turima informacija aptikti ir ištaisyti klaidas; todėl pabrėžia, kad prevenciniai veiksmai yra ypač svarbūs siekiant išvengti neteisėto lėšų išmokėjimo, nes nebereikia vėliau imtis veiksmų norint susigrąžinti neteisėtai pasisavintas lėšas;

51. palankiai vertina viešųjų pirkimų direktyvų ir Koncesijos sutarčių suteikimo direktyvos priėmimą, taip pat palankiai vertina tai, kad dešimt valstybių narių jau pradėjo taikyti konkrečias priemones ar priemonių rinkinius viešųjų pirkimų sektoriuje siekdamos sumažinti korupciją ir padidinti valdymo, kontrolės ir audito sistemų skaidrumą ir veiksmingumą; ragina Komisiją pradėti taikyti viešųjų pirkimų taisykles, kad valstybėms narėms būtų galima suteikti būtiną paramą parengiant gaires, dalijantis geriausios praktikos pavyzdžiais ir rengiant mokymus; ragina Komisiją nuolat objektyviai stebėti, kaip valstybės narės laikosi galiojančių direktyvų nuostatų ir būtiniais atvejais pradėti pažeidimų nagrinėjimo procedūras;

52. pažymi, kad pažeidimų ir sukčiavimo atvejų dėl viešųjų pirkimų taisyklių nesilaikymo skaičius lieka didelis; ragina valstybes nares į nacionalinę teisę skubiai perkelti neseniai priimtą 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų⁽¹⁾, 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/25/ES dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų⁽²⁾ ir 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo⁽³⁾, siekiant dar labiau sumažinti pažeidimų ir sukčiavimo rizikos poveikį;

53. palankiai vertina tai, kad įkurtas Administracinių gebėjimo stiprinimo kompetencijos centras siekiant paremti viešojo administravimo institucijas, atsakingas už Europos regioninės plėtros fondo ir Sanglaudos fondo valdymą, ir tai, kad pradėtas taikyti Viešųjų pirkimų veiksmų planas, kurį Kompetencijos centras parengė bendradarbiaudamas su kompetentingomis Komisijos tarnybomis; visgi prašo, kad Komisija praneštų apie konkrečius rezultatus, kurių iki šiol buvo pasiekta dėl centro veiklos ir minėto plano įgyvendinimo;

⁽¹⁾ OL L 94, 2014 3 28, p. 65.

⁽²⁾ OL L 94, 2014 3 28, p. 243.

⁽³⁾ OL L 94, 2014 3 28, p. 1.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

54. ragina Komisiją toliau taikyti griežtą mokėjimų nutraukimo ir sustabdymo politiką;

55. palankiai vertina Komisijos kovos su sukčiavimu strategiją ir valstybių narių valdymo institucijoms pateiktas gaires, kaip taikyti atitinkamas kovos su sukčiavimu nuostatas; visgi primygtinai ragina, kad Komisija deleguotuosiuose ir įgyvendinimo aktuose, susijusiuose su Europos struktūriniais ir investicijų fondais, nustatytų paprastesnes taisykles, kurios padėtų veiksmingai ir efektyviai panaudoti lėšas, tuo pačiu užtikrindama, kad deleguotieji ir įgyvendinimo aktai nesumažintų kovos su sukčiavimu masto;

56. palankiai vertina tai, kad valstybėse narėse steigiamos kovos su sukčiavimu koordinavimo tarnybos, kaip reikalaujama naujojo OLAF reglamento 3 straipsnio 4 dalyje, ir kad Vokietija dar kartą patvirtino savo bendradarbiavimo susitarimą su OLAF; pažymi, kad kovos su sukčiavimu koordinavimo tarnybos siekia padėti vykdyti veiksmingą bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija su OLAF, ir primygtinai ragina valstybes nares, kurios dar nepaskyrė kovos su sukčiavimu koordinavimo tarnybų, tai padaryti ilgiau nedelsiant; tikisi, kad kovos su sukčiavimu koordinavimo tarnybos padės užtikrinti geresnį pranešimų apie pažeidimus teikimą ir subalansuotą atitinkamų ES teisės aktų aiškinimą; vis dėlto yra susirūpinęs dėl jau egzistuojančių didelių neatitikimų tarp valstybėse narėse įsteigtų įvairių kovos su sukčiavimu koordinavimo tarnybų kalbant apie funkcijas, užduotis ir galias, taip pat apie skirtus žmogiškuosius išteklius; pripažįsta, kad Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 nėra išsamiai apibrėžti kovos su sukčiavimu koordinavimo tarnybų įgaliojimai, institucinė struktūra ir užduotys, tačiau laikosi nuomonės, kad veiklos požiūriu nepriklausomos, išsamius įgaliojimus, įskaitant tyrimo įgaliojimus, turinčios kovos su sukčiavimu koordinavimo tarnybos yra standartas, kurį turi įgyvendinti visos valstybės narės;

57. atkreipia dėmesį į Komisijos ataskaitą dėl programos „Hercule II“ rezultatų; atkreipia dėmesį į tai, kad 2013 m. programos „Hercule II“ biudžetas, palyginti su 2012 m., sumažintas iki 14 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų ir 9,9 mln. EUR mokėjimų asignavimų, todėl buvo sunku įgyvendinti 2013 m. ir ankstesniais metais priimtus įsipareigojimus; su pasitenkinimu atkreipia dėmesį į tai, kad programos „Hercule II“ veikla vis labiau domisi valstybės narės, kaip tai matyti iš vis gausėjančių paraiškų, gaunamų paskelbus kvietimus teikti pasiūlymus; džiaugiasi 2013 m. teigiamais rezultatais, pavyzdžiui, Vokietijoje, Ispanijoje ir Rumunijoje, pasiektais įdiegus labai pažangią ir tarpvalstybiniu lygiu suderinamą techninę įrangą, įgytą vykdam šią programą;

58. teigiamai vertina tai, kad priimtas reglamentas, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. finansiniam laikotarpiui skirta programa „Hercule III“ ir pagal kurią galima padidinti maksimalią bendro techninės pagalbos subsidijų finansavimo procentinę dalį iki 80 proc. tinkamų finansuoti sąnaudų ir iki 90 proc. išimtiniais ir tinkamai pagrįstais atvejais, vietoje maksimalaus 50 proc. dydžio pagal Sprendimą dėl programos „Hercule II“; pažymi, kad 2014 m. sėkmingai pradėta pirmojo kvietimo teikti paraiškas procedūra; vis dėlto yra susirūpinęs dėl to, kad programai jau dabar itin didelį poveikį daro neįvykdytų mokėjimų problema, dėl kurios gali kilti neigiamų pasekmių finansuojamiems ir ateities projektams; primena patikimų finansinių priemonių, pavyzdžiui, programų „Pericles 2020“ ir „Hercule III“, svarbą kovojant su neteisėta veikla, dėl kurios nukenčia Sąjungos ištekliai;

59. palankiai vertina sėkmingus rezultatus, pasiektus vykdam bendras muitinių operacijas, kurias įgyvendinant bendradarbiavo OLAF, valstybės narės bei įvairios trečiųjų šalių tarnybos ir aktyvią paramą teikė Mokesčių ir muitų sąjungos GD, Europolas, FRONTEX, ir kurių metu buvo, be kita ko, konfiskuota 68 mln. kontrabandinių cigarečių, 124 kg kokaino ir 140 000 litrų dyzelino;

60. pažymi, kad 2013 m. OLAF pateikė 353 rekomendacijas dėl administracinių, drausminių, finansinių ar teisminių veiksmų, kurių turi imtis atitinkamos ES institucijos, organai, biurai, agentūros ar atsakingos nacionalinės institucijos, ir kad rekomenduota susigrąžinti apie 402,8 mln. EUR; yra susirūpinęs dėl to, kad remiantis OLAF teisminėmis rekomendacijomis 2006–2013 m. laikotarpiu apkaltinamųjų nuosprendžių dalis sudaro tik 54 proc.; yra susirūpinęs, nes maža apkaltinamųjų nuosprendžių dalis taip pat sudaro blogą įspūdį apie OLAF tyrimų rezultatų kokybę ir panaudojimo galimybes; ragina Komisiją skubiai pagerinti OLAF veiksmingumą; mano, kad išsami ir tinkama OLAF reikalų priežiūra, atliekama jo priežiūros komiteto (nesikišant į vykstančius tyrimus), yra būtina, todėl ragina Komisiją ir OLAF pagerinti dabartinę padėtį, kurioje priežiūros komitetas negali atlikti savo užduoties; taip pat apgailėstauja dėl to, kad trūksta informacijos apie apkaltinamųjų nuosprendžių dalį su Sąjungos biudžetui kenkiančiomis nusikalstamomis veikomis susijusiais atvejais;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

III. OLAF tyrimai ir vaidmuo

61. atkreipia dėmesį į tai, kad 2013 m. OLAF, kaip pati teigia, gavo didžiausią iki šiol užfiksuotą informacijos kiekį ir skelbiasi parengusi precedento neturintį skaičių rekomendacijų; pažymi, kad taip pat pakito metodas, pagal kurį skaičiuojami ateinančios informacijos ir parengtų rekomendacijų atvejai; prašo priežiūros komiteto išanalizuoti šių duomenų pokyčių padarinius ir OLAF pateiktų rekomendacijų kokybę;

62. ragina OLAF priežiūros komitetą informuoti Parlamentą apie OLAF tyrimų trukmę ir apie trukmės skaičiavimo metodą, nes šis metodas 2012 m. buvo pakeistas; pabrėžia, kad dėl šio pakeitimo gali būti dirbtinai sumažinta matomoji tyrimų trukmė; prašo priežiūros komiteto atidžiai išanalizuoti OLAF teikiamos informacijos, įskaitant ataskaitas institucijoms, kokybę;

63. pažymi, kad patvirtinta nauja OLAF ir jos priežiūros komiteto bendro darbo tvarka, ir ragina greitai išspręsti likusias problemas tarp šių dviejų institucijų;

o

o o

64. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Europos Sąjungos Teisingumo Teismui, Europos Audito Rūmams, OLAF priežiūros komitetui ir OLAF.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0063

2014 m. Juodkalnijos pažangos ataskaita

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2014 m. Juodkalnijos pažangos ataskaitos (2014/2947 (RSP))

(2016/C 316/05)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į 2003 m. birželio 19–20 d. vykusio Europos Vadovų Tarybos susitikimo išvadas ir jų priedą „Salonikų darbotvarkė Vakarų Balkanų valstybėms: Europos integracijos link“,
 - atsižvelgdamas į 2010 m. kovo 29 d. Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Juodkalnijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimą⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 16 d. ES ir Juodkalnijos stojimo į Europos Sąjungą konferencijos rezultatus,
 - atsižvelgdamas į 2012 m. gegužės 22 d. Komisijos ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai dėl Juodkalnijos reformų įgyvendinimo pažangos (COM(2012)0222) ir į 2012 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl sprendimo pradėti stojimo derybas su Juodkalnija 2012 m. birželio 29 d.,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. spalio 8 d. Komisijos komunikatą „Plėtros strategija ir pagrindiniai uždaviniai 2014–2015 m.“ (COM(2014)0700) ir prie jo pridėtą Komisijos tarnybų darbo dokumentą „Juodkalnijos 2014 m. pažangos ataskaita“ (SWD(2014)0301), taip pat į 2014 m. rugpjūčio 19 d. priimtą orientacinę strategijos dokumentą (2014–2020 m.),
 - atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 16 d. Bendrijų reikalų tarybos susitikimo išvadas dėl plėtros ir stabilizacijos bei asociacijos proceso,
 - atsižvelgdamas į ES ir Juodkalnijos stabilizacijos ir asociacijos parlamentinio komiteto (SAPK) 9-ojo posėdžio, vykusio 2014 m. gruodžio 1–2 d., pareiškimą ir rekomendacijas,
 - atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Juodkalnijos,
 - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto nuolatinio pranešėjo Juodkalnijos klausimu Charleso Tannoeko darbą,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 dalį,
- A. kadangi šiuo metu Juodkalnija yra vienintelė regiono šalis, atidaranti ir preliminariai uždaranti derybų su ES skyrius, o tai yra teigiamas reiškinys; kadangi manoma, kad šis lyderės vaidmuo taip pat susijęs su didesne atsakomybe regione ir plėtros procese apskritai;
- B. kadangi kiekviena šalis kandidatė vertinama pagal jos nuopelnus ir tolesnę pažangą nulems efektyvus šalies reformų strategijų ir veiksmų planų įgyvendinimas;
- C. kadangi vyriausybės ir opozicijos tvarus dialogas ir konstruktyvus bendradarbiavimas yra svarbūs, kad būtų daroma pažanga rengiantis stojimui ir būtų užtikrintas piliečių pasitikėjimas rinkimų procesu ir valstybės institucijomis; kadangi visų politinių jėgų dėmesys turėtų ir toliau būti sutelktas į šalies stojimo į ES procesą;
- D. kadangi Juodkalnija turėtų toliau kaupti pakankamą teisinės valstybės principų taikymo patirtį, kuri yra pagrindinė stojimo į ES ir narystės ES išpareigojimų prisiėmimo sąlyga; kadangi korupcija išlieka labai didelį susirūpinimą keliančiu klausimu;

⁽¹⁾ OL L 108, 2010 4 29, p. 3.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- E. kadangi pilietinė visuomenė atlieka svarbų vaidmenį vykdamas reformas ir siekiant narystės ES;
- F. kadangi saviraiškos ir žiniasklaidos laisvės klausimas vis dar kelia susirūpinimą; kadangi ataskaitiniu laikotarpiu būta naujų smurto prieš žiniasklaidą atvejų, nors, kaip pranešama, jų ir sumažėjo; kadangi kompetentingos institucijos turi tobulinti ankstesnių bei naujų incidentų tyrimus ir baudžiamąjį persekiojimą už juos, taip pat sukurti laisvam ir nepriklausomam žiniasklaidos veikimui palankiai aplinką;
1. teigiamai vertina per stojimo derybas padarytą pažangą ir pažymi, kad derybos jau pradėtos dėl šešiolikos skyrių (įskaitant 23, 24 ir 31 skyrius), o dėl dviejų skyrių (mokslo ir mokslinių tyrimų, švietimo ir kultūros) derybos preliminariai baigtos;
 2. skatina tęsti stojimo derybas remiantis įgyvendintomis reformomis ir pasiektais konkrečiais rezultatais, ypač teisės viršenybės, žiniasklaidos veiklos sąlygų ir kovos su korupcija srityse; palankiai vertina tai, kad 2014 m. gruodžio 16 d. pagal veiksmų planą dėl 23 skyriaus priimta keletas įstatymų; laikosi nuomonės, kad reikia ne tik derybų pažangos ir strateginės, norminės bei institucinės struktūros tobulinimo, bet ir tikros pažangos šalyje, ypatingą dėmesį skiriant atitinkamų veiksmų planų ir strategijų įgyvendinimui;
 3. palankiai vertina tai, kad dar labiau sustiprintos su derybomis susijusios struktūros, be kita ko, įsteigta Teisinės valstybės taryba; ragina vyriausybę stiprinti tarpinstitucinę veiklos derinimą ir išplėsti konsultacijas tarp ministerijų;
 4. pakartoja, kad su teisės viršenybe susijusios reformos yra esminis Europos integracijos proceso elementas ir būtina visų stojimo derybų pažangos sąlyga; mano, kad norint pasiekti ir išsaugoti didelę pažangą kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu srityje tebėra svarbi politinė valia ir kad ši kova yra lemiamas teismų sistemos nepriklausomumo, efektyvumo ir profesionalumo įvertinimo aspektas;
 5. pažymi, kad reikalingai derybų pažangai pasiekti svarbu užtikrinti, jog reformų procesas nebūtų uždaras ir kad jame aktyviai dalyvautų pilietinė visuomenė; primygtinai ragina šioje srityje vykdyti aktyvesnę parlamentinę priežiūrą;
 6. teigiamai vertina tai, kad 2014 m. priimtas parlamentinės priežiūros stiprinimo veiksmų planas, o 2014 m. gruodžio mėn. – parlamento etikos kodeksas; pabrėžia, kad reikia stiprinti Juodkalnijos parlamento pajėgumus ir imtis tolesnių veiksmų dėl 2013 m. liepos mėn. parlamento priimto techninio pobūdžio pranešimo dėl tariamo viešųjų lėšų netinkamo naudojimo partijų politiniais tikslais ir kad dar neužbaigti teisminiai veiksmai šiuo klausimu; ragina vyriausybę apsvarstyti atitinkamas Juodkalnijos parlamento rekomendacijas ir pagerinti parlamento prieigą prie atitinkamos informacijos;
 7. yra susirūpinęs dėl to, kad dėl itin didelės priešpriešos šalyje pagrindinė opozicijos partija boikotavo dalyvavimą kai kuriuose parlamento posėdžiuose (klausimų ministrui pirmininkui valandose), o tai kenkia institucijų demokratiniam veikimui; todėl primygtinai ragina visas tiek vyriausybei, tiek opozicijai atstovaujančias politines jėgas sutelkti dėmesį į šalies stojimą į ES ir įsitraukti į tvarų dialogą ir konstruktyvų bendradarbiavimą, ypač parlamente; pabrėžia, kad tvirta politinė valia būtina sėkmingam teisės aktų įgyvendinimui ir institucijų pajėgumui užtikrinti;
 8. ragina vyriausybę veiksmingai įgyvendinti ESBO Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro, Venecijos komisijos ir Valstybių prieš korupciją grupės (GRECO) rekomendacijas dėl rinkimų taisyklių, laikantis Europos standartų ir geriausios praktikos, įskaitant teisę dalyvauti rinkimuose kaip nepriklausomiems kandidatams, proporcingą viešųjų lėšų asignavimą, kad visiems kandidatams būtų sudarytos vienodos veiklos sąlygos, ir politinių partijų auditą; pažymi, kad vietos rinkimų įvaizdį sugadino kaltinimai rinkimų proceso pažeidimais; pabrėžia, kad kompetentingos institucijos turėtų juos iširti ir prireikus už juos patraukti baudžiamojon atsakomybėn;
 9. pabrėžia, kad svarbu aiškiai atskirti valstybės ir partinę politiką; palankiai vertina 2014 m. gruodžio mėn. priimtą naująjį įstatymą dėl politinių partijų finansavimo ir primygtinai ragina visas politines partijas pasiekti tvirtų rezultatų veiksmingai jį įgyvendinant, siekiant gerokai sumažinti netinkamo viešųjų lėšų naudojimo galimybes; apgailestauja dėl to, kad svarbūs atitinkami teisės aktai buvo priimti be sutarimo tarp partijų;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

10. palankiai vertina tai, kad Komisija daugiau dėmesio skiria viešojo administravimo reformų vaidmeniui stojimo procese; teigiamai vertina tai, kad šioje srityje daroma pažanga, bet pažymi, kad galima imtis tolesnių veiksmų teisės aktų ir vietos administravimo kokybei gerinti; pritaria susirūpinimui dėl viešojo administravimo politizavimo; ragina siekti pažangos didinant centrinės ir vietos valdžios institucijų skaidrumą, efektyvumą bei atskaitomybę ir geriau derinti jų (taip pat vietos savivaldos institucijų) veiklą, ypač investicijų, projektų planavimo ir įgyvendinimo srityse; mano, kad itin svarbu pašalinti trūkumus, susijusius su įdarbinimo, atleidimo iš pareigų ir įvertinimo kriterijais, nevykdomais veiklos rezultatų vertinimais ir menki administravimo, priežiūros bei patikrų pajėgumais;

11. skatina toliau stengtis stiprinti ombudsmeno tarnybos pajėgumus, susijusius su skundų dėl diskriminavimo nagrinėjimu;

12. teigiamai vertina naująją 2014–2018 m. teismų reformos strategiją ir su pasitenkinimu pažymi, kad atitinkamas veiksmų planas apskritai įgyvendinamas laiku ir kad išrinktas naujas generalinis prokuroras; palankiai vertina naujas teisės priemones, kuriomis didinamas prokurorų rinkimų skaidrumas; pažymi, kad nustačius, jog teismų reformos srityje padaryta pažanga, per 2014 m. gruodžio mėn. vykusią tarpvyriausybę konferenciją buvo lengviau priimti sprendimą pradėti derybas dėl keturių papildomų skyrių; skatina tolesnes pastangas stebėti ir dar labiau sumažinti neišspręstų bylų skaičių ir sutrumpinti teismo procesų trukmę bei padidinti konstitucinio teismo veiklos efektyvumą;

13. teigiamai vertina Juodkalnijos padarytą pažangą įgyvendinant reformas, kuriomis siekiama užtikrinti teisminių institucijų nepriklausomumą ir didesnę efektyvumą; tebėra susirūpinęs dėl nederamos įtakos teismų nepriklausomumui, ypač teisėjų ir prokurorų skyrimo į pareigas ir karjeros srityse; pabrėžia, jog skubiai reikia tobulinti atrankos kriterijus, taikomus skiriant į pareigas ir paaugštinant pareigose, taip pat laikytis teisėtumo ir proporcingumo principų drausminėse procedūrose; ragina įgyvendinti esmines reformas teisėjų ir prokurorų skyrimo į pareigas, paaugštinimo pareigose ir drausminių procedūrų srityse; pažymi, kad kai kurios iš šių problemų turi būti sprendžiamos priimant teisminių institucijų organizavimo įstatymų rinkinį;

14. yra susirūpinęs dėl Konstituciniame Teisme susikaupusių neišspręstų bylų, ypač susijusių su galimais sistemingais žmogaus teisių pažeidimais, pavyzdžiui, iniciatyva išnagrinėti įstatymo dėl nesunkių teisės pažeidimų konstitucingumą;

15. yra susirūpinęs dėl to, kad nedėta didelių pastangų spręsti nebaudžiamumo karo nusikaltimų bylose problemą; ragina kompetentingas institucijas laiku vykdyti baudžiamąjį persekiojimą už karo nusikaltimus, be kita ko, aukščiausiu lygiu; primygtinai ragina kompetentingas institucijas veiksmingai ir laikantis tarptautinių standartų vykdyti karo nusikaltimų tyrimus, baudžiamąjį persekiojimą, teismo procesus ir bausti už šiuos nusikaltimus, taip pat užtikrinti, kad teismų sprendimai būtų vykdomi, o aukos turėtų galimybę nedelsiant kreiptis į teismą ir gauti teisingą žalos atlyginimą;

16. yra susirūpinęs dėl labai menkos pažangos kovoje su korupcija, kuri, nepaisant tarptautinių paramos teikėjų skirtų didelių finansinių išteklių valdžios institucijoms, tebėra grėsmė demokratinėms institucijoms tinkamam veikimui bei stabilumui, teisės viršenybei ir ekonomikos vystymuisi; ragina Nacionalinei kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu strategijos įgyvendinimo komisijai numatyti aktyvesnį vaidmenį, nes ji yra pagrindinis kovos su korupcija veiklos koordinavimo padalinys; pabrėžia, jog esama neatidėliotino poreikio, kad vyriausybė, visi viešosios veiklos ir pilietinės visuomenės sektoriai aktyviau dalyvautų ir efektyviai bendradarbiautų korupcijos prevencijos, teisėkūros sistemos stiprinimo ir informatorių apsaugos srityse;

17. primygtinai ragina valdžios institucijas didinti prokuratūros, teismų, policijos ir kitų teisėsaugos institucijų pajėgumus ir sukaupti pakankamą patirtį visų lygmenų tyrimų, baudžiamųjų persekiojimų ir apkaltinamųjų nuosprendžių srityse, be kita ko, aukšto lygmens korupcijos bylose; teigiamai vertina priimtus kovos su korupcija įstatymus, ypač lobizmo, bendrosios administracinės tvarkos ir viešųjų pirkimų įstatymus, taip pat interesų konfliktų prevencijos įstatymų pakeitimus; ragina veiksmingai juos įgyvendinti ir taip sudaryti sąlygas teisėsaugos institucijoms labiau bendradarbiauti tarpusavyje bei tobulinti patikrų sistemą interesų konfliktų ir turto deklaracijų srityse; ragina Komisiją atidžiai stebėti šių įstatymų įgyvendinimą; mano, jog svarbu stiprinti institucijas, kad jos galėtų aktyviau kovoti su korupcija, ir į šią veiklą visapusiškai įtraukti naująjį parlamento komitetą, prižiūrintį Kovos su korupcija agentūros, kuriai derėtų skirti pakankamai išteklių, veiklą; pabrėžia, kad su teismų sistemos nepriklausomumu ir atskaitingumu susiję trūkumai ir toliau kelia didelį susirūpinimą bei trukdo kovoti su korupcija;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

18. taip pat ragina teismines institucijas skaidriau tirti korupcijos ir organizuoto nusikalstamumo bylas, ypač kai kalbama apie tokiuose nusikaltimuose dalyvavusių įmonių, asmenų ir valstybės tarnautojų pavadinimų ar pavardžių skelbimą teismų nuosprendžiuose;

19. pažymi, kad dažni teisės aktų pakeitimai gali susilpninti kovos su organizuotu nusikalstamumu veiksmingumą; ragina didinti kompetentingų institucijų pajėgumus, ypač susijusius su sudėtingais tyrimais ir sunkiomis bylomis; palankiai vertina baudžiamojo kodekso pakeitimus, kurių paskirtis – vykdyti radikalią veiklos ir religinio ekstremizmo prevenciją ir stebėseną; teigiamai vertina naujas baudžiamosios teisės nuostatas, pagal kurias vadinamieji užsienio kovotojai, įskaitant džihadistus, laikomi nusikaltėliais; ragina kompetentingas institucijas veiksmingai įgyvendinti atitinkamas teisės nuostatas, kad būtų galima užkirsti kelią bet kokiai galimai Juodkalnijos piliečių saugumui kylančiai grėsmei ir ją stebėti; pabrėžia, kad svarbu kovoti su visų formų ekstremizmu;

20. palankiai vertina Juodkalnijos ir Europolo pasirašytą Strateginio ir operatyvinio bendradarbiavimo susitarimą, per derybas dėl susitarimo sudarymo su Eurojustu padarytą pažangą ir tai, kad atitinkamuose Europos teisminiuose tinkluose Juodkalnijos institucijoms suteiktas stebėtojų statusas; ragina glaudžiai bendradarbiauti su atitinkamomis Europos teisminėmis institucijomis operatyvinės veiklos srityje, įskaitant klausimą dėl prekybos žmonėmis;

21. atkreipia dėmesį į pastaruosiu metu padarytą pažangą tobulinant konsultacijų su pilietinės visuomenės organizacijomis (PVO) mechanizmus, siekiant padidinti politikos formavimo ir teisėkūros skaidrumą ir užtikrinti šių procesų atvirumą; palankiai vertina viešas diskusijas dėl 23 ir 24 skyriams skirtų veiksmų planų persvarstymo; ragina kompetentingas institucijas toliau vystyti PVO skirtą tvarų viešąjį finansavimą ir atitinkamą institucinę sistemą; palankiai vertina tai, kad vyriausybė paskyrė naują nevyriausybinę organizaciją plėtros tarybą; ragina kompetentingas institucijas pakoreguoti teisinę sistemą ir praktiką, kad pilietinės visuomenės aktyvistus būtų galima apsaugoti nuo tam tikruose laikraščiuose, kaip pranešama, propaguojamos neapykantos ir užpuolimų, taip pat sukurti aplinką, kurioje tie aktyvistai galėtų dirbti nesibaimindami ir nepatirdami atsakomųjų veiksmų;

22. primena saviraiškos laisvės, kuri yra viena iš pagrindinių Europos Sąjungos vertybių, svarbą; mano, kad itin svarbus visišką žurnalistų nepriklausomumą; yra labai susirūpinęs dėl Juodkalnijoje mažėjančios žiniasklaidos laisvės ir žiniasklaidos darbuotojų žemų profesinių bei etinių standartų; labai apgailėstauja dėl to, kad tebevykdomi tiksliniai išpuoliai prieš žurnalistus ir žiniasklaidos priemonių turtą; atkreipia dėmesį į tai, kad Juodkalnijos vyriausybė įsteigė komisiją išpuoliams prieš žurnalistus tirti; primygtinai ragina kompetentingas institucijas įgyvendinti šios komisijos rekomendacijas ir pasiekti nuoseklių rezultatų vykdant minėtų veiksmų kaltininkų baudžiamąjį persekiojimą ir dėl jų priimančias galutinius apkaltinamuosius nuosprendžius; mano, kad demokratinį standartų įtvirtinimui itin svarbi nepriklausoma visuomeninė žiniasklaida, kurios redaktoriai būtų nepriklausomi ir kuri gautų pastovų bei ilgalaikį finansavimą; pabrėžia visų politikos ir žiniasklaidos subjektų atsakomybę puoselėti skirtingoms nuomonėms tolerantišką aplinką; pabrėžia, kad vieši pareiškimai, kuriais palaikoma žiniasklaidos laisvė, padeda kurti pagarbią žurnalistams ir jų apsaugai palankią aplinką; teigiamai vertina žiniasklaidos atstovų susitarimą peržiūrėti profesinį etikos kodeksą – pirmą žingsnį tobulinant žiniasklaidos savireguliaciją; mano, kad būtina patvirtinti aiškią teisės aktų sistemą, pagal kurią būtų nustatytos žiniasklaidos priemonių nuosavybės ir finansavimo taisyklės;

23. mano, kad skaidrus totalitarinės praeities vertinimas, įskaitant slaptųjų tarnybų archyvų atvėrimą, yra žingsnis į priekį didesnės demokratizacijos, atskaitomybės ir institucijų pajėgumo linkme;

24. teigiamai vertina tai, kad kovos su diskriminacija įstatymas beveik visiškai suderintas su *acquis*; ragina valdžios institucijas pašalinti likusius trūkumus, susijusius su diskriminacija dėl rasės ir nuostatomis dėl sankcijų; ragina valdžios institucijas suteikti Kovos su diskriminacija tarybai visus reikiamus finansinius ir administracinius išteklius; nors pripažįsta, kad pasiekta tam tikros pažangos romų socialinės įtraukties ir švietimo srityse, yra susirūpinęs dėl didelės mokyklos nebaigiančių asmenų dalies ir dėl to, kad romų tautybės moksleiviai sudaro nedidelę visų moksleivių dalį; ragina puoselėti iniciatyvas, kuriomis romams teikiama parama būsto, sveikatos priežiūros, švietimo ir užimtumo srityse, remiamas romių įgalinimas ir romių moksleivių švietimas; teigiamai vertina kompetentingų institucijų pastangas apsaugoti LGBTI asmenų teises per antrąsias jų eitynes, kurių metu nebuvo jokių incidentų; vis dėlto yra susirūpinęs, kad ir toliau buvo vykdomi išpuoliai prieš LGBTI bendruomenės narius ir aktyvistus; primygtinai ragina politikos ir pilietinės visuomenės subjektus kovoti su paplitusiu priešišku seksualinėms mažumoms ir smurtu prieš jas, ypač dedant pastangas šviesti ir informuoti visuomenę, kad būtų padedama keisti požiūrį, ir rengiant policininkų, prokurorų bei teisėjų mokymus;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

25. palankiai vertina teisinės sistemos patobulinimus, susijusius su neigaliųjų teisėmis; pažymi, kad reikia imtis tolesnių priemonių, kad būtų laikomasi ES *acquis* nuostatų; primygtinai ragina valdžios institucijas spartinti pažangą gerinant pastatų prieinamumą neigaliesiems ir apgailestauja, kad neigalieji vis dar negali patekti į daugumos valstybės ir vietos institucijų pastatus, įskaitant atrinktus prioritetinius pastatus (pavyzdžiui, parlamentą ir teismus); ir toliau nerimauja dėl to, kad didelė dalis neigalių moksleivių, baigę pradinę ir vidurinę mokyklą, palieka švietimo sistemą; pažymi, kaip svarbu užtikrinti pakankamą neigaliųjų profesinės reabilitacijos ir užimtumo fondo bei jo išlaidų skaidrumą;

26. pabrėžia būtinybę toliau stiprinti su vaikais susijusių įstatymų ir politikos įgyvendinimą ir imtis tolesnių veiksmų šiuo klausimu; ragina gerinti visų vaikų švietimo kokybę ir dėti dar daugiau pastangų siekiant paremti pažeidžiamus vaikus; pabrėžia, kad svarbu išplėsti nepilnamečių justicijos reformą, kad ji apimtų ir vaikus, kuriems iškeltos administracinės, civilinės ir baudžiamosios bylos, siekiant skatinti plačiau naudotis teise kreiptis į teismą;

27. yra susirūpinęs dėl to, kad moterų teisių, lyčių lygybės, moterų proporcijos politikoje bei darbo rinkoje ir kovos su smurtu šeimoje srityse daroma pažanga tebėra ribota; taigi pabrėžia, kad reikia skubiai spartinti pažangą moterų teisių, lyčių lygybės, moterų proporcijos politikoje bei darbo rinkoje ir kovos su smurtu šeimoje srityse; šiuo klausimu ragina labiau įtraukti parlamentą, vykdyti labiau struktūriškai apibrėžtą bendradarbiavimą su pilietine visuomene ir stiprinti institucijų pajėgumus, be kita ko, tobulinant socialinių tarnybų ir teisėsaugos institucijų bendradarbiavimą; primygtinai ragina visose priemonėse pagrindinį dėmesį skirti aukų teisėms ir deramai stropiai vykdyti smurto šeimoje veiksmų prevenciją bei tyrimus, bausti už šiuos veiksmus bei atlyginti dėl jų patirtą žalą;

28. palankiai vertina Juodkalnijos politiką, kuria siekiama sukurti tolerancijos visoms tautinėms mažumoms ir jų integracijos aplinką; ryžtingai skatina Juodkalnijos valdžios institucijas toliau saugoti daugiatautį Kotoro įlankos regiono tapatumą ir stiprinti jo kultūrinį ir ekonominį bendradarbiavimą su kaimyninėmis ES valstybėmis narėmis;

29. palankiai vertina tai, kad ir toliau užtikrinama ir įgyvendinama minties, sąžinės ir religijos laisvė; pažymi, kad neišnyksta tarp Serbijos ir Juodkalnijos stačiatikių bažnyčių tvyranti įtampa, ypač dėl nuosavybės klausimų; ragina priimti naują įstatymą dėl religinių bendruomenių teisinio statuso;

30. ragina vyriausybę įgyvendinti tvarias ekonomines reformas, be kita ko, teisės nuostatas dėl konkurencijos politikos pažeidimų mechanizmų, siekiant padidinti konkurencingumą ir pašalinti struktūrinius trūkumus, kovoti su dideliu neformaliojo sektoriumi ir apskritai gerinti verslo sąlygas; ragina stiprinti socialinį dialogą tarp įvairių partnerių; be to, ragina stiprinti pajėgumus, be kita ko, susijusius su dalyvavimu viešosiose konsultacijose, taip pat formuoti ir derinti ekonominę politiką, kad, be kita ko, būtų sumažinti regionų skirtumai; pabrėžia, kad būtina veiksmingai kovoti su mokesčių slėpimu; yra susirūpinęs dėl to, kad teisinis ir teisminis netikrumas (be kita ko, dėl licencijų išdavimo, mokesčių administravimo tvarkos ir sutarčių vykdymo užtikrinimo), gali sukelti riziką ekonomikos subjektams ir pakenkti Juodkalnijos pajėgumams pritraukti užsienio investicijas; pabrėžia, kad reikia skubiai išspręsti komercinius ginčus su užsienio investuotojais, kurie yra labai svarbūs Juodkalnijos ekonomikai; pritaria susirūpinimui dėl to, kad nėra konkrečių teigiamų pokyčių darbo rinkoje ir kad tebėra aukštas jaunimo ir ilgalaikio nedarbo lygis, todėl ragina imtis aktyvių darbo rinkos priemonių;

31. pažymi, kad darbdavių ir darbuotojų dialogas tebėra nepakankamas, ir ragina toliau stiprinti naujas profesines sąjungas steigiančių asmenų teises; palankiai vertina darbo teisės pakeitimus, kuriais siekiama reguliuoti darbuotojų teises bankroto atveju; ragina vyriausybę sparčiau rengti savo pirmąją užimtumo ir socialinių reikalų reformos programą siekiant nustatyti ir spręsti pagrindinius Juodkalnijoje kylančius užimtumo politikos, socialinės įtraukties ir skurdo mažinimo uždavinius;

32. palankiai vertina iniciatyvos „Small Business Act“ įgyvendinimą, taip pat Juodkalnijos prisijungimą prie ES įmonių konkurencingumo ir mažųjų bei vidutinių įmonių programos (COSME); ragina sparčiau įgyvendinti MVĮ skirtas viešojo sektoriaus paramos programas, nes MVĮ yra viena iš svarbiausių ekonomikos vystymosi varomųjų jėgų;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

33. tebėra labai susirūpinęs dėl Juodkalnijos didžiausios pramonės gamybos įmonės, aliuminio gamyklos KAP, pertvarkymo pagal bankroto procedūrą vėlavimo, kuriuo pažeidžiami šalies įsipareigojimai pagal Stabilizacijos ir asociacijos susitarimą (SAS); primygtinai ragina vyriausybę ir suinteresuotuosius subjektus priimti tvary, skaidrumu ir teisės viršenybe pagrįstą sprendimą dėl gamyklos KAP, laikantis SAS nustatytų valstybės pagalbos taisyklių;
34. apgailestauja, kad Juodkalnija nepaisė preliminaraus Kipro teismo sprendimo dėl KAP gamyklos pardavimo, ir ragina Juodkalniją visapusiškai pripažinti atitinkamus ES valstybių narių teisminių institucijų priimtus sprendimus;
35. skatina Juodkalniją toliau daryti pažangą aplinkos apsaugos ir klimato kaitos srityje stiprinant administracinius gebėjimus, formuojant tvarios energetikos politiką ir propaguojant ekologišką ekonomikos modelį, kuriuo skatinamos investicijos, kad būtų galima užtikrinti suderinamumą su aplinkos ir klimato *acquis* nuostatomis; primena, kad reikia parengti nacionalinę energetikos strategiją, kurioje būtų atsižvelgiama į atsinaujinančiųjų energijos išteklių įvairovę, taip pat kad reikia atsižvelgti į gamtos paveldą, saugomas ir tarptautiniu mastu pripažintas teritorijas; ragina skubiai pradėti konsultacijas dėl tarpvalstybinių projektų;
36. ragina numatyti ilgalaikius turizmo pakrantėse planus ir sukurti tvirtas priemones, kurios padėtų išvengti aplinkos niokojimo ir korupcijos teritorijų planavimo bei statybos srityse;
37. džiaugiasi Juodkalnijos iniciatyviu dalyvavimu ir konstruktyviu vaidmeniu regioniniame ir tarptautiniame bendradarbiavime bei regiono susitaikymo procese; sveikina vyriausybę pasiekus visišką atitiktį ES bendrai užsienio ir saugumo politikai ir ragina valdžios institucijas toliau derinti šalies užsienio politikos poziciją su ES pozicija, ypač atsižvelgiant į dabartinę tarptautinio terorizmo grėsmę; giria vyriausybę už tai, kad Juodkalnija kartu su Albanija buvo vienintelės ES šalys kandidatės Vakarų Balkanuose, visapusiškai besilaikančios ES pozicijos ir sprendimų dėl padėties Ukrainoje; ragina Juodkalnijos valdžios institucijas aktyviau bendradarbiauti su tarptautiniais politiniais ir ekonominiais partneriais siekiant padidinti šalies atsparumą išorės spaudimui ir mėginimams destabilizuoti šalį bei regioną; palankiai vertina šalies dalyvavimą ES, NATO ir JT civilinėse ir karinėse misijose;
38. ragina visas NATO nares, ypač NATO priklausančias ES valstybes nares, aktyviai remti Juodkalnijos stojimo į NATO aljansą procesą siekiant užtikrinti didesnę Adrijos jūros regiono, kuriame visos kitos šalys jau tapo NATO narėmis, saugumą ir taip didinti regioninį saugumą;
39. ragina Juodkalniją kuo ankstesniame stojimo proceso etape konstruktyvumo ir geros kaimynystės dvasia išspręsti išlikusius dvišalius ginčus su kaimyninėmis šalimis; pakartoja, kad reikia skubiai pašalinti dar neišspręstus sienos demarkacijos ir teisių perėmimo nesutarimus su Kroatija, Bosnija ir Hercegovina, Serbija ir Kosovu; skatina toliau bendradarbiauti su kaimyninėmis šalimis dalijantis per stojimo derybas įgyta patirtimi; teigiamai vertina Juodkalnijos stebėtojos statusą Energetikos chartijos sutartyje;
40. primygtinai ragina nedelsiant abipusiu sutarimu su Kroatija išspręsti sienos problemą ir, jei paaiškės, kad neįmanoma surasti abiem šalims priimtino sprendimo, ragina šį ginčą pagal tarptautinės teisės taisykles ir principus išspręsti Tarptautiniame Teisingumo Teisme Hagoje;
41. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams bei Juodkalnijos vyriausybei ir parlamentui.
-

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0064

2014 m. buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos ataskaita

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2014 m. buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pažangos ataskaitos (2014/2948(RSP))

(2016/C 316/06)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į 2005 m. gruodžio 16 d. Europos Vadovų Tarybos sprendimą suteikti ES narystės siekiančios šalies kandidatės statusą ir į jos 2013 m. gruodžio 17 d. išvadas; atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 16 d. Europos Sąjungos Tarybos išvadas,
 - atsižvelgdamas į 2003 m. birželio 19–20 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimui Salonikuose pirmininkavusios valstybės narės išvadas dėl Vakarų Balkanų šalių stojimo į Europos Sąjungą perspektyvos,
 - atsižvelgdamas į buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos ir ES stabilizacijos ir asociacijos tarybos vienuoliktojo susitikimo 2014 m. liepos 23 d. išvadas,
 - atsižvelgdamas į Komisijos pažangos ataskaitą (SWD(2014)0303), jos 2014 m. spalio 8 d. komunikatą „Plėtos strategija ir pagrindiniai uždaviniai 2014–2015 m.“ (COM(2014)0700) ir į 2014 m. rugpjūčio 19 d. priimtą orientacinį strategijos dokumentą (2014–2020 m.),
 - atsižvelgdamas į JT Saugumo Tarybos rezoliucijas 817 (1993) ir 845 (1993),
 - atsižvelgdamas į Tarptautinio Teisingumo Teismo sprendimą dėl 1995 m. rugsėjo 13 d. laikinojo susitarimo taikymo,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. spalio 10–11 d. patvirtintą Venecijos komisijos nuomonę dėl septynių buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos konstitucijos pakeitimų,
 - atsižvelgdamas ESBO Demokratinėms institucijoms ir žmogaus teisių biuro tarptautinės prezidento ir pirmalaikių parlamento rinkimų stebėjimo misijos nustatytus faktus,
 - atsižvelgdamas į ES ir buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos jungtinio parlamentinio komiteto 12-ojo susitikimo, vykusio 2014 m. lapkričio 26–27 d., rekomendacijas,
 - atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas,
 - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto nuolatinio pranešėjo buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos klausimu darbą,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 dalį,
- A. kadangi buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija devynerius metus yra ES šalis kandidatė ir šalis, padariusi didžiausią pažangą derindama savo teisės aktus su *acquis*;
- B. kadangi Komisija šeštus metus iš eilės rekomendavo Tarybai pradėti derybas; kadangi šalis pasirengusi derėtis su ES; kadangi pastaruosius aštuonerius metus Parlamentas nuolat ragino pradėti stojimo derybas su šalimi ir kadangi tolesnis derybų pradžios vėlinimas gali daryti neigiamą poveikį pertvarkos procesams šalyje ir ES patikimumui regione;
- C. kadangi Taryba stabdė perėjimą prie kito stojimo proceso etapo dėl neišspręstos pavadinimo problemos su Graikija; kadangi dvišaliai klausimai neturi būti kliūtis, stabdanti stojimo derybas su Europos Sąjunga; kadangi dėl ES integracijos proceso pažangos trūkumo gali didėti išlaidos, susijusios su regioniniu stabilumu, būti daromas poveikis ES patikimumui ir sumažėti šalies demokratiniai standartai;
- D. kadangi toks tolesnis atidėliojimas prisideda prie didėjančio Makedonijos visuomenės nusivylimo dėl ES integracijos proceso aklavietės, dėl jo taip pat gali paaštrėti šalies problemos ir padidėti vidaus įtampa;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- E. kadangi kiekviena (potenciali) šalis kandidatė bus vertinama pagal jos nuopelnus ir stojimo tvarkaraštis nustatomas pagal būtinų reformų įgyvendinimo spartą bei jų kokybę;
- F. kadangi dvišaliai klausimai turi būti kuo anksčiau pradedami konstruktyviai spręsti, atsižvelgiant į Jungtinių Tautų ir ES principus bei vertybes;
- G. kadangi konstruktyvus ir visapusiško vyriausybės ir opozicijos dialogo nebuvimas ir porinkiminių opozicijos vykdomas boikotas trukdė parlamento darbu; kadangi ir vyriausybės, ir opozicijos bendra pareiga yra užtikrinti tvarų politinį bendradarbiavimą, kuris būtinas šalies demokratiniam vystymuisi ir Europos darbotvarkės vykdymui; kadangi rinkimai vyko neobjektyvus įvykių nušvietimo žiniasklaidoje ir nepakankamo valstybės ir partijų veiklos atskyrimo sąlygomis;
- H. kadangi per jungtinio parlamentinio komiteto 12-ąjį negalėjo būti priimtose bendros rekomendacijos; kadangi visapusiškai veikiantis jungtinis parlamentinis komitetas yra priemonė užtikrinti stojimo proceso parlamentinę kontrolę;
- I. kadangi teisinė valstybė, žiniasklaidos laisvė, regioninis bendradarbiavimas ir geri kaimyniniai santykiai yra pagrindiniai ES plėtros proceso elementai;
- J. kadangi korupcija ir organizuotas nusikalstamumas ir toliau yra rimtos problemos; kadangi ir toliau kyla grėsmė saviraiškos laisvei ir žiniasklaidos nepriklausomybei;
1. devintą kartą iš eilės kartoja savo raginimą Tarybai nedelsiant nustatyti stojimo derybų pradžios datą, kad nebūtų prarastas entuziazmas ir kad būtų paspartintos su *acquis* susijusios reformos ir stiprinamas demokratizacijos procesas; kartoja, kad, jo nuomone, šalies pavadinimo problema, kuri yra dvišalis klausimas, negali būti kliūtis pradėti stojimo derybas, tačiau ji turėtų būti išspręsta prieš pasibaigiant stojimui procesui; pritaria Komisijos nuomonei, kad šalių negebėjimas pasiekti kompromisą po beveik du dešimtmečius per tarpininkus vykstančių derybų tiesiogiai ir neigiamai veikia šalies ir jos gyventojų europinius siekius; ragina abi vyriausybes imtis konkrečių veiksmų siekiant rasti abiem šalims priimtina sprendimą; pakartoja, kad svarbu ir būtina vadovautis konstruktyviu požiūriu sprendžiant nesutarimus su kaimynais dėl šių dvišalių klausimų;
 2. primena valstybių narių išipareigojimą grįžti prie klausimo 2015 m., kad būtų galima pradėti stojimo derybas; mano, kad stojimo į ES derybų pradžia gali vien tik teigiamai paveikti pastangas išspręsti dvišalius ginčus ir drauge paskatinti tolesnes būtinas reformas, ypač susijusias su teisine valstybe, teisminių institucijų nepriklausomybe ir kova su korupcija; pabrėžia, kad toliau atidėliojant derybų pradžią daromas vis didesnis ir nenusipėjamas poveikis šaliai ir regiono stabilumui; pabrėžia, kad toliau nekeičiant esamos padėties kenkiama ES plėtros politikos patikimumui ir efektyvumui ir jos pozicijai regione;
 3. pakartoja savo poziciją, kad dvišaliai klausimai neturėtų būti naudojami stojimo procesui stabdyti; mano, kad jie neturėtų sudaryti kliūtis oficialiai pradėti stojimo derybų, tačiau jie turi būti išspręsti kuo anksčiau stojimo proceso metu; atkreipia dėmesį į tai, kad viena iš šalių nesilaiko 2011 m. gruodžio 5 d. Tarptautinio Teisingumo Teismo sprendimo dėl 1995 m. rugsėjo mėn. laikinojo susitarimo taikymo; ragina Graikiją vėl patvirtinti 2003 m. Salonikų darbotvarkėje priimtą išipareigojimą sukurti palankią aplinką siekiant spręsti dvišalius skirtumus vadovaujantis Europos vertybėmis ir principais; ragina toliau daryti pažangą, be kita ko, plėtojant aukšto lygio tarpvyriausybinius ryšius ir dvišalius santykius su Bulgarija siekiant sudaryti susitarimą dėl gerų kaimyninių santykių, kuriuo būtų išspręstos bendros problemos; pakartoja savo susirūpinimą dėl istorinių argumentų naudojimo dabartinėse diskusijose su kaimynais ir palankiai vertina visas pastangas kartu su kaimyninėmis ES valstybėmis narėmis minėti bendrus istorinius įvykius; mano, kad taip galėtų būti prisidedama prie geresnio istorijos supratimo ir gerų kaimyninių santykių;
 4. ragina ES labiau įsitraukti sprendžiant šalies pavadinimo problemą ir remia aktyvų požiūrį, kurį taiko ES politiniai vadovai; ragina naująją Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją parengti naujas iniciatyvas, kurios padėtų išeiti iš dabartinės aklavietės ir, bendradarbiaujant su JT specialiuoju atstovu, imtis veiksmų, kad būtų rastas abiem pusėms priimtinas sprendimas; ragina Tarybą pirmąjį 2015 m. pusmetį surengti išsamią diskusiją dėl Makedonijos stojimo į ES perspektyvos; pabrėžia, kad vykstant integracijos procesui visos šalys kandidatės ir potencialios šalys kandidatės turėtų būti vertinamos pagal jų pačių nuopelnus; mano, kad toliau plėtojant aukšto lygio stojimo dialogą su Komisija reformų procesas taptų dar kokybiškesnis;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

5. ragina visas NATO valstybes nares ir ypač visas ES valstybes nares, kurios yra NATO valstybės narės, aktyviai remti šalies stojimą į NATO siekiant užtikrinti didesnę saugumą ir politinį stabilumą Pietryčių Europoje;

6. ragina sukurti tarpvalstybinį bendradarbiavimą istorijos, kultūros, švietimo ir Europos vertybių skatinimo srityse, kuriuo būtų remiamos demokratinė pokyčių įgyvendinimo pastangos; šiuo atžvilgiu ragina kaimynines ES valstybes nares gerų kaimyninių santykių dvasia remti ryžtą įgyvendinti demokratinis pokyčius – tai reiškia teikti paramą tam, kad būtų pradėtas derybų procesas;

7. ragina šalį drauge su kaimyninėmis šalimis įsteigti bendrus ekspertų komitetus istorijos ir švietimo klausimais, siekiant prisidėti prie objektyvaus istorijos aiškinimo, stiprinti akademinį bendradarbiavimą ir skatinti teigiamą jaunosios kartos požiūrį į kaimynus;

8. ryžtingai ragina valdžios institucijas ir pilietinę visuomenę imtis tinkamų priemonių siekiant istorinio susitaikymo, kad būtų panaikinta skirtingų etninių ir nacionalinių grupių, įskaitant bulgarų tautybės piliečius, tarpusavio ir vidinė atskirtis;

9. atkreipia dėmesį į pasiūlytą Konstitucijos pakeitimų rinkinį; mano, kad kai kuriuos pasiūlymus, įskaitant nuostatas dėl santuokos apibrėžties ir tarptautinių finansinių zonų formavimo, būtų galima dar patobulinti pagal Venecijos komisijos rekomendacijas; taip pat primena, kad būtina paisyti Europos žmogaus teisių konvencijos ir atsižvelgti į ES *acquis*; pabrėžia, kad būtina kruopščiai pasirengti įgyvendinti su bet kokiais Konstitucijos pakeitimais susijusius teisės aktus; pabrėžia, kad ilgą laiką galiojančių Konstitucijos pakeitimų procesui reikia plačios politinės paramos, konstruktyvaus dialogo ir visų politinių partijų bendradarbiavimo; pabrėžia, kad reikia rengti visas šalis apimančias viešąsias diskusijas ir atidžias konsultacijas ir siekti sutarimo su opozicijos partijomis, pilietine visuomene ir atitinkamomis suinteresuotosiomis šalimis;

10. yra susirūpinęs dėl didelės priešpriešos šalyje; primygtinai ragina vyriausybę gerbti parlamento vaidmenį suteikiant pakankamai galimybių ir laiko konsultacijoms, įskaitant konsultacijas dėl Konstitucijos pakeitimų, siekiant užtikrinti visapusišką nepriklausomą parlamentinę kontrolę; ragina vyriausybę ir visas politines partijas imtis veiksmų, kad būtų pagerinti santykiai, išlaikytas politinis stabilumas, užtikrinamas tvarus ir konstruktyvus politinis bendradarbiavimas ir greičiau vykdoma Europos darbotvarkė; primena, kad kompromisai yra labai svarbūs, kad demokratija veiktų; pabrėžia, kad būtina gerinti stojimo proceso skaidrumą ir suinteresuotųjų subjektų dalyvavimą; pabrėžia, kad porinkiminių boikotas yra problema, kurią reikia spręsti vadovaujantis bendros vyriausybės ir opozicijos atsakomybės principu siekiant, kad parlamentas veiktų tinkamai; ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją bendradarbiauti su visomis šalimis siekiant palengvinti politinį dialogą;

11. yra labai susirūpinęs dėl blogėjančių vyriausybės ir opozicijos santykių, visų pirma, susijusių su ministro pirmininko pastaruoju metu paskelbtų kaltinimų opozicijos vadovui ir pastarojo atsakomųjų kaltinimų dėl kriminalinių nusikaltimų; smerkia bet koki neteisėtą sekimą ir ragina visus kaltinimus paskelbti viešai ir leisti apie juos laisvai pranešti; ragina atlikti visų kaltinimų ir vykdyto sekimo nepriklausomą tyrimą, kuris vyktų visapusiškai laikantis skaidrumo, nešališkumo ir nekaltumo prezumpcijos principų; pakartoja, kad svarbu užtikrinti, kad būtų laikomasi pagrindinio saviraiškos laisvės principo; ragina visus politinius veikėjus pradėti konstruktyvų dialogą siekiant susitelkti ties šalies ir jos piliečių strateginiais prioritetais;

12. apgailestauja, kad opozicija nedalyvauja nuolatinėje jungtinio parlamentinio komiteto veikloje; mano, kad itin svarbu užtikrinti, kad jungtinis parlamentinis komitetas veiktų gerai ir vykdant jo veiklą veikloje būtų tinkamai atstovaujama visoms politinėms partijoms;

13. yra susirūpinęs, kad etninių grupių sambūvis išlieka trapus ir yra problema šaliai; yra susirūpinęs dėl didėjančios įtampos tarp etninių grupių, kuri rodo, kad trūksta bendruomenių tarpusavio pasitikėjimo; griežtai smerkia naudojimąsi etnocentriškais ir neapykantą kurstančiomis kalbomis, visų pirma per rinkimų kampanijas; pabrėžia, kad pradėjus ES stojimo derybas šaliai gali būti padedama geriau spręsti šią problemą didinant etninę sanglaudą, kad būtų pasiektas šis bendras tikslas; smerkia visų formų ekstremalų nacionalizmą ir etnocentrizmą, dėl kurio visuomenėje didėja susiskaidymas; ragina visas politines partijas ir pilietinės visuomenės organizacijas aktyviai skatinti įtraukios ir tolerantiškos daugiatautės ir daugelio religijų visuomenės kūrimą ir ginti visoms etninėms mažumoms priklausančių asmenų pagrindines teises; primena, kad švietimo vaidmuo yra labai svarbus siekiant, kad skirtingi asmenys vieni kitus toleruotų ir gerbtų; ragina Komisiją sparčiau įgyvendinti projektus ir programas, kuriais siekiama stiprinti etninių grupių dialogą ir tarpusavio supratimą;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

14. palankiai vertina tai, kad ES darbotvarkė tebėra šalies strateginis prioritetasis; skatina šalį toliau įtvirtinti reformas, pakeisti šalies ateičiai Europoje vis dar galinčias trukdyti politikos kryptis ir praktiką ir užtikrinti pažangą siekiant su ES susijusių reformų prioritetu, be kita ko, vedant aukšto lygio dialogą stojimo klausimais;

15. pažymi, kad ESBO Demokratinė institucijų ir žmogaus teisių biuras įvertino, kad 2014 m. birželio mėn. vykę prezidento ir pirmalaikius parlamento rinkimai buvo administruojami veiksmingai; išreiškia susirūpinimą dėl neaiškiai atskirtos valstybės ir partijos veiklos, o tai prieštarauta tarptautiniams išsipareigojimams dėl demokratinė rinkimų, taip pat yra susirūpinęs dėl šališkų žiniasklaidos pranešimų ir kaltinimų dėl rinkėjų bauginimo; palankiai vertina rinkimų reformas, tačiau primygtinai ragina valdžios institucijas iširti tariamus pažeidimus prieš ir per rinkimus; ragina vyriausybę tinkamu metu atkreipti dėmesį į Demokratinė institucijų ir žmogaus teisių biuro rekomendacijas siekiant patobulinti rinkimų procedūrą, įskaitant rinkėjų sąrašų tvarkymą ir tikslumą; taip pat šiuo požiūriu primena, kad būtina sudaryti tarptautinius standartus atitinkančius rinkėjų sąrašus;

16. primygtinai ragina vyriausybę atkreipti dėmesį į trūkumus pagalbos įgyvendinimo pagal Pasirengimo narystei pagalbos priemonę srityje, pvz., sisteminės kontrolės sistemos problemas, nepakankamą institucijų vidaus ir tarpinstitucinį koordinavimą, atsilikimą viešųjų pirkimų srityje, žemą lėšų panaudojimo lygį ir institucijų gebėjimus; ragina pagerinti ES pagalbos ir nacionalinių reformų strategijų sąsają ir Pasirengimo narystei pagalbos priemonės lėšas naudoti daug didesnio masto biudžeto decentralizavimui šalyje atsverti; ragina imtis veiksmų, kad būtų neleidžiama toliau prarasti pagalbą, ir paspartinti programos įgyvendinimą siekiant padidinti ES pagalbos poveikį;

17. palankiai vertina 2014 m. vasario mėn. priimtą naująją valstybės tarnybos ir darbo valstybinėse įstaigose teisės aktų sistemą, nes tai yra pirmasis žingsnis vieningų, skaidrių ir atskaitingų valstybės valdymo institucijų užtikrinimo linkme; yra susirūpinęs, kad nepaisant pažangos teisėkūros srityje viešojo administravimo institucijos išlieka susiskaidžiusios, politizuotos ir priklausomos nuo politinės įtakos; ryžtingai ragina jas didinti savo profesionalumą ir nepriklausomumą visais lygmenimis; skatina stengtis įgyvendinti šiuos įstatymus tinkamai paisant skaidrumo, nuopelnų ir nešališko atstovavimo principų; ragina vyriausybę priimti viešųjų finansų valdymo reformos programą;

18. primygtinai ragina visapusiškai įgyvendinti Ohrido pagrindų susitarimą; ragina baigti šio susitarimo įgyvendinimo persvarstymą, kad būtų pateiktos politinės rekomendacijos; itin rekomenduoja Ohrido pagrindų susitarimą laikyti esminiu teisinės valstybės, bendruomenių tarpusavio santykių ir tolesnės decentralizacijos elementu; ryžtingai ragina vystyti vietos valdymą ir skatinti ilgalaikes pasitikėjimo priemonės politiniu lygmeniu, pvz., rengti viešąsias diskusijas siekiant paaiškinti Ohrido pagrindų susitarimo naudą; ragina vyriausybę ir kompetentingas vietos valdžios institucijas įgyvendinti integruoto švietimo strategiją ir padidinti tam tikslui skirtą finansavimą; mano, kad svarbu į procesą įtraukti pilietinės visuomenės organizacijas; rekomenduoja imtis aktyvesnių veiksmų siekiant užtikrinti visų bendruomenių etninę, kultūrinę ir kalbinę savitumą;

19. palankiai vertina aukštą teisės aktų suderinimo su *acquis* lygį ir dėl išsamių teismų reformų didėjančių teismų efektyvumą ir profesionalumą; tačiau yra susirūpinęs dėl nederamos politinės įtakos kai kuriems teismo procesams ir pabrėžia, kad teisminės institucijos turėtų išlikti nepriklausomos nuo bet kokio parlamentinės ar vykdomosios valdžios išorės spaudimo; pabrėžia, kad būtina užtikrinti tinkamą teisminių standartų įgyvendinimą laikantis Europos standartų ir geriausios praktikos; ragina suvienodinti teismų praktiką siekiant užtikrinti nuspėjamą teismų sistemą ir visuomenės pasitikėjimą; ragina pagerinti teisingumo kokybę, dažniau naudotis neteisminėmis priemonėmis ir neteisminiu ginčų sprendimu, užtikrinti geresnę strateginį planavimą, daugiau teisių kreiptis į teismą pažeidžiamais visuomenės nariams ir didesnę profesinių bei pilietinės visuomenės organizacijų dalyvavimą stebint teisminių institucijų nepriklausomybę;

20. pažymi, kad esama teigiamų pokyčių įgyvendinant 2011–2015 m. kovos su korupcija programas ir stiprinant asmeninio ir institucijų sąžiningumo sistemą ir tarpinstitucinį ir tarptautinį bendradarbiavimą; pažymi, kad dar neišspręstos esminės problemos, susijusios su teisės aktų dėl pinigų plovimo, įskaitant tarpvalstybinius klausimus, įgyvendinimu, nacionalinio rizikos vertinimo atlikimu ir veiklos veiksmingumo didinimu; pakartoja, kad nepriklausoma ir visapusiškai veikianti Valstybinė korupcijos prevencijos komisija turėtų būti svarbiausia kovos su korupcija valstybės institucija; tam, kad būtų pagerintas šios komisijos darbas, ragina kompetentingas institucijas pagerinti teismų ir prokuratūros IT jungtis ir sukurti valstybės tarnautojų centrinių registrų;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

21. ragina veiksmingiau įgyvendinti kovos su korupcija politiką ir teisės aktus, ypač politikos, viešojo administravimo, viešųjų pirkimų ir teisėsaugos srityse, taip pat didinti administracinius gebėjimus; primygtinai ragina šalį sukurti nuosprendžių kovos su korupcija byloje, įskaitant aukšto lygio korupcijos bylas, registravimo sistemą; ragina nepriklausomas pilietinės visuomenės organizacijos ir žiniasklaidą atskleisti korupcijos atvejus ir remti nepriklausomus ir nešališkus tyrimus ir teismo procesus; ragina prokuratūrą sudaryti sąlygas tinkamai ir laiku iširti dėl šių klausimų iškeltus ieškinius;

22. su džiaugsmu pažymi, kad įdiegta teisinė ir institucinė sistema, skirta kovai su organizuotu nusikalstamumu; giria aktyvų šalies vaidmenį vykdant regiono ir tarptautinį bendradarbiavimą, be kita ko, pasitelkiant Eurojustą ir Europolą; palankiai vertina tai, kad buvo sėkmingai atlikta daug policijos operacijų prieš organizuotas nusikalstamas grupes, ypač nutraukiant tarptautinius prekybos narkotikais ir neteisėto migrantų vežimo maršrutus;

23. smerkia visų formų politinį ir (arba) religinį ekstremizmą ir mano, kad būtina tarpvalstybiniu mastu bendradarbiauti su kitomis Vakarų Balkanų šalimis ir ES valstybėmis narėmis; palankiai vertina baudžiamojo kodekso pakeitimus, kuriais išsamiau apibrėžiama ir veikia, ir bausmės asmenims, dalyvaujantiems politinio ir (arba) religinio ekstremizmo judėjimuose; griežtai pakartoja, kad, atsižvelgiant į dabartinę tarptautinio terorizmo grėsmę, reikia turėti bendrą aktyvią užsienio, saugumo ir gynybos politikos strategiją; primena, kad įgyvendinant viešąją politiką reikėtų kovoti su visomis ekstremizmo formomis ir kad šiomis aplinkybėmis reikėtų atidžiai vengti bet kokios vienos religinės grupės stigmatizavimo;

24. apgailestauja, kad kuriant teisės aktus nepakankamai bendradarbiaujama su pilietinės visuomenės organizacijomis ir viešaisiais suinteresuotaisiais subjektais; pažymi, kad toks bendradarbiavimas turėtų būti grindžiamas tikru vyriausybės noru konsultuotis su įvairiais suinteresuotaisiais subjektais tiek priimant teisės aktus, tiek formuojant politiką; pabrėžia svarbų vaidmenį, kurį pilietinės visuomenės organizacijos gali atlikti didinant visuomenės informuotumą apie stojimo procesą padarydamos jį skaidresnį, atskaitingesnį ir įtraukesnį; ragina vyriausybę padėti plėtoti pilietinę visuomenę ir kaimo vietovėse; ragina vyriausybę pradėti esmines diskusijas su universitetų bendruomene, mokslininkais ir studentais aukštojo mokslo reformos klausimu;

25. ragina valdžios institucijas iš Serbijos susigrąžinti atitinkamus Jugoslavijos slaptosios tarnybos archyvus; mano, kad skaidrus totalitarinės praeities vertinimas, įskaitant slaptųjų tarnybų archyvų atvėrimą, yra žingsnis į priekį tolesnės demokratizacijos, atskaitomybės ir stiprių institucijų linkme;

26. yra itin susirūpinęs dėl to, kad politinis ir finansinis spaudimas nuolat labai mažina žiniasklaidos nepriklausomumą; apgailestauja dėl toliau blogėjančios saviraiškos laisvės padėties, nulėmusios žemiausią užregistruotą spaudos laisvės lygį regione; atsižvelgdamas į tai apgailestauja, kad organizacijos „Žurnalistai be sienų“ žiniasklaidos laisvės indekse šalis nuo 2009 m. užimtos 34-osios vietos 2015 m. nukrito į 117-ąją vietą; su didėjančiu susirūpinimu atkreipia dėmesį į valstybės vykdomą žiniasklaidos kontrolę, įskaitant užsitiesusių priklausomybę nuo valstybės biudžeto, dažnai taikomą vidinę cenzūrą ir menkus profesinius standartus ir etiką; su susirūpinimu pažymi, kad griebiamasi šmeižto politikos ir žiniasklaidos srityje; nors ir pažymi, kad buvo imtasi kai kurių priemonių siekiant atnaujinti vyriausybės ir žiniasklaidos bendruomenės dialogą, apgailestauja, kad įstatymas dėl audiovizualinių paslaugų buvo pakeistas skubos tvarka deramai nepasikonsultavus su žiniasklaidos suinteresuotaisiais subjektais;

27. primygtinai ragina vyriausybę vykdyti žiniasklaidos pliuralizmą ir nuomonių įvairovę didinančią politiką ir užtikrinti visuomeninio transliuotojo ir žiniasklaidos reguliavimo institucijų nepriklausomumą; su susirūpinimu pažymi, kad visuomeninis transliuotojas tiek per rinkimų kampanijas (kaip nurodyta ESBO Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro ataskaitose), tiek kampanijų nevykdymo laikotarpiu (kaip nurodyta Komisijos pažangos ataskaitoje) teikė itin šališką informaciją valdančiųjų partijų naudai; palankiai vertina tai, kad vyriausybė viešai paskelbė duomenis apie vyriausybės reklamą; tačiau ragina vyriausybę padidinti kriterijų, naudojamų skiriant lėšas, skaidrumą; itin rekomenduoja Komisijai būti aktyvesnei stebint politinius pokyčius ir konsultuojant dėl jų, taip pat skatinant visų žiniasklaidos subjektų dialogą;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

28. primena vyriausybei ir politinėms partijoms jų įsipareigojimą kurti integracijos ir tolerancijos kultūrą; ragina suderinti kovos su diskriminacija įstatymą su *acquis*, nes pagal šį įstatymą nedraudžiama diskriminacija dėl seksualinės orientacijos; smerkia bet kokią prievartą, nukreiptą prieš LGBTI bendruomenę ir ragina išpuolių vykdytojus, įskaitant smurtinių išpuolių prieš LGBTI paramos centrą Skopjėje vykdytojus, patraukti baudžiamojon atsakomybėn; pabrėžia, kad reikia kovoti su išankstinėmis nuostatomis romų atžvilgiu ir jų diskriminacija ir imtis tolesnių priemonių jų padėčiai gerinti, visų pirma aprūpinimo būstu, sveikatos priežiūros, švietimo ir užimtumo srityse; ragina valdžios institucijas užtikrinti lyčių aspekto taikymą visose politikos srityse, siekiant vyrų ir moterų lygybės; dar kartą išreiškia savo susirūpinimą dėl toliau gyvujančių lyčių stereotipų visuomenėje ir dėl smurto šeimose; ragina vyriausybę imtis struktūrinės lyčių nelygybės ir darbo užmokesčio skirtumo ekonomikos, politikos ir socialinėje srityse klausimų; ragina Komisiją įvykdyti priimtą įsipareigojimą per stojimo procesą pirmenybę teikti Užimtumo ir socialinės politikos skyriui ir vykdant aukšto lygio dialogą su šia šalimi stojimo klausimais pradėti iniciatyvą šiuo klausimu;

29. tebėra susirūpinęs dėl aukšto vaikų skurdo lygio ir nepakankamų institucijų, atsakingų už šios srities politikos ir strateginių veiksmų įgyvendinimą, pajėgumų; primygtinai ragina vyriausybę dėti daugiau pastangų, kad būtų įgyvendinta persvarstyta nacionalinė strategija dėl skurdo ir socialinės atskirties panaikinimo; primygtinai ragina daugiau dėmesio skirti siekiami užtikrinti, kad visi vaikai turėtų teisę teisingai ir veiksmingai kreiptis į teismą; pabrėžia, kad vyriausybė turi papildomai stengtis remti neigalius ir romų bendruomenei priklausančius vaikus; ragina dėti daugiau pastangų vaikų sveikatai ir mitybai pagerinti, itin daug dėmesio skiriant romų vaikams;

30. palankiai vertina tai, kad šalis ir toliau yra regiono lyderė sudarant sąlygas verslui, ir tai, kad pagerėjo jos rezultatai Pasaulio banko reitinge: iš 31-osios vietos 2013 m. ji pakilo į 30-ąją 2014 m.; tačiau pažymi, kad sudėtingos sutarčių vykdymo užtikrinimo sąlygos ir dažni teisiniai pokyčiai be atitinkamo konsultavimo kelia rimtų problemų verslo aplinkai; kartu pabrėžia, kaip svarbu daryti pažangą darbo teisės srityje ir stiprinti socialinį dialogą; pabrėžia būtinybę toliau gerinti verslo aplinką remiant MVI, mažinant regioninius skirtumus ir susiejant MTTP įstaigas su verslo ir užimtumo sektoriais;

31. palankiai vertina tai, kad tiesioginių užsienio investicijų srautai išliko stabilūs ir kad jie sudarė sąlygas labiau pajavairinti eksportą; pažymi, kad 80 proc. visų tiesioginių užsienio investicijų sulaukta iš ES įmonių ir kad toliau didėjo prekybos prekėmis ir paslaugomis su ES srautai; pakartoja, kaip svarbu pritraukti užsienio investicijas, ir mano, kad vėluojantis stojimo į ES procesas gali būti ekonominės integracijos stiprinimo kliūtis; pripažįsta, kad reikia didinti valstybės pajamas ir kurti darbo vietas didelio našumo sektoriuose, nes bendra ekonomikos struktūra tebėra sutelkta į mažo našumo veiklą; pabrėžia, kad visos tarptautinėms finansinėms zonoms taikomos taisyklės turėtų būti suderintos su *acquis* ir tarptautiniais reikalavimais;

32. palankiai vertina bendro nedarbo lygio sumažėjimą nuo 29,9 proc. 2013 m. pirmąjį ketvirtį iki 27,9 proc. 2014 m. trečiąjį ketvirtį; ragina vyriausybę atnaujinti savo pastangas siekiant toliau mažinti struktūrinį ir ilgalaikį nedarbą, ypač jaunimo (jo nedarbo lygis yra didesnis kaip 50 proc.) ir pažeidžiamų asmenų, įskaitant romus; ragina priimti reformas siekiant padidinti darbo jėgos aktyvumą ir judumą, taip pat sumažinti didelį neformalųjį sektorių, kuris ir toliau trukdo konkurencijai; yra susirūpinęs, kad darbo jėgos švietimo ir mokymo lygis neretai neatitinka tikrųjų ekonomikos poreikių ir kad todėl daug jaunų kvalifikuotų darbuotojų priversti emigruoti, nes šalyje sunku rasti tinkamų galimybių įsidarbinti; reiškia susirūpinimą dėl neseniai priimtų teisės aktų pakeitimų, kuriuose ginčijama teisė streikuoti, ir ragina valdžios institucijas juos persvarstyti pagal TDO standartus;

33. atkreipia dėmesį į veiksmus, kurių imtasi moterų nedarbo lygiui mažinti, tačiau ragina vyriausybę nuveikti daugiau, nes moterų nedarbo lygis vis dar yra daug aukštesnis už ES vidurkį;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

34. atkreipia dėmesį į tai, kad, bendradarbiaujant su pilietine visuomene ir atitinkamomis suinteresuotomis šalimis, reikia dėti daug pastangų aplinkos srityje, visų pirma oro ir vandens kokybės, gamtos apsaugos ir atliekų tvarkymo srityse; yra susirūpinęs dėl oro ir vandens taršos; su susirūpinimu atkreipia dėmesį į didelę kenksmingų dalelių koncentraciją, kuri kelis kartus viršija leidžiamą ribą, ypač Skopjėje, Tetove, Bitoloje, Kičeve ir Kavadarcyje; ragina kompetentingas institucijas didinti savo tarpusavio bendradarbiavimą, siekiant greičiau įgyvendinti susijusius teisės aktus ir skirti pakankamai lėšų investicijoms į infrastruktūras, pvz., į nuotekų valymo įrenginius;

35. apgailestauja, kad nepasiekti 2013 m. energetikos tikslai, visų pirma susiję su energijos vartojimo efektyvumu ir atsinaujinančiųjų energijos išteklių naudojimu; šiuo požiūriu ragina patvirtinti atitinkamus veiksmų planus ir juos suderinti su ES kovos su klimato kaita politika;

36. palankiai vertina tai, kad šalis išliko aktyvi ir konstruktyvi vykdant regioninę bendradarbiavimą ir kad ji neturi neišspręstų problemų dėl sienų su kaimynais; palankiai vertina būsimą šalies pirmininkavimą Vidurio Europos iniciatyvai; ragina vyriausybę padidinti bendrą darnos su BUSP deklaracijomis ir sprendimais lygį; pabrėžia, kaip svarbu palaipsniui derinti šalies ir ES užsienio politikos pozicijas;

37. palankiai vertina pažangą tiesiant šalį su Bulgarija sujungiančią geležinkelio liniją, kuri leis palaikyti geresnius ekonominius ir socialinius santykius, ir pasiryžimą užbaigti jos tiesimą;

38. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams bei šalies vyriausybei ir parlamentui.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0065

2014 m. Serbijos pažangos ataskaita**2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2014 m. Serbijos pažangos ataskaitos (2014/2949(RSP))**

(2016/C 316/07)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į 2003 m. birželio 19–20 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimui Salonikuose pirmininkavusios valstybės narės išvadas dėl Vakarų Balkanų šalių stojimo į Europos Sąjungą perspektyvos,
 - atsižvelgdamas į 2008 m. vasario 18 d. Tarybos sprendimą 2008/213/EB dėl Europos partnerystės su Serbija principų, prioritetų ir sąlygų, panaikinanti Sprendimą 2006/56/EB ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2011 m. spalio 12 d. Komisijos nuomonę dėl Serbijos paraiškos dėl narystės Europos sąjungoje (SEC (2011)1208),
 - atsižvelgdamas į Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimą (SAS), kuris įsigaliojo 2013 m. rugsėjo 1 d.,
 - atsižvelgdamas į JT Saugumo Tarybos rezoliuciją Nr. 1244 (1999), 2010 m. liepos 22 d. Tarptautinio Teisingumo Teismo (TTT) patariamąją nuomonę dėl vienašališkos Kosovo nepriklausomybės deklaracijos suderinamumo su tarptautine teise klausimo ir 2010 m. rugsėjo 9 d. JT Generalinės Asamblėjos rezoliuciją A/RES/64/298, kuria pripažįstamas nuomonės turinys ir teigiamai vertinamas ES pasirengimas padėti plėtoti Belgrado ir Prištinos dialogą,
 - atsižvelgdamas į antrojo ES ir Serbijos stabilizacijos ir asociacijos parlamentinio komiteto posėdžio, vykusio 2014 m. lapkričio 26–27 d., deklaraciją ir rekomendacijas,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 28 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimo išvadas,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. spalio 8 d. Komisijos parengtą Serbijos 2014 m. pažangos ataskaitą (SWD(2014)0302),
 - atsižvelgdamas į Bendrųjų reikalų tarybos 2014 m. gruodžio 16 d. išvadas,
 - atsižvelgdamas į savo 2014 m. sausio 16 d. rezoliuciją dėl Serbijos 2013 m. pažangos ataskaitos ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas savo į 2014 m. lapkričio 27 d. rezoliuciją „Serbija: karo nusikaltimais kaltinamo V. Šešeljo byla“ ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto nuolatinio pranešėjo Serbijos klausimais David McAllister atliktą darbą,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 dalį,
- A. kadangi 2013 m. birželio 28 d. Europos Vadovų Taryba nusprendė pradėti stojimo derybas su Serbija; kadangi pirmoji tarpvyriausybė konferencija įvyko 2014 m. sausio 21 d.;
- B. kadangi Komisija savo 2014 m. Serbijos pažangos ataskaitoje praneša apie Serbijos padarytą pažangą siekiant Europos integracijos ir pateikia jos pastangų įvykdyti Kopenhagos kriterijus bei stabilizacijos ir asociacijos proceso sąlygas vertinimą;
- C. kadangi Serbija, kaip kiekviena narystės ES siekianti šalis, turi būti vertinama pagal tuos pačius kriterijus atsižvelgiant į jos nuopelnus šiuos kriterijus vykdant, įgyvendinant ir jų laikantis ir kadangi būtinų reformų įgyvendinimo sparta ir kokybė lemia prisijungimo tvarkaraštį;
- D. kadangi ES plėtros politikoje svarbiausia laikytis teisinės valstybės principo;

⁽¹⁾ OL L 80, 2008 3 19, p. 46.

⁽²⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0039.

⁽³⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0065.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- E. kadangi Komisija pabrėžė, kad būtina stiprinti ekonomikos valdymą, teisinės valstybės principą ir viešojo administravimo gebėjimus visose Vakarų Balkanų šalyse;
- F. kadangi Serbija ėmėsi svarbių veiksmų siekdama normalizuoti santykius su Kosovu ir dėl to 2013 m. balandžio 19 d. buvo pasirašytas Pirmasis susitarimas dėl santykių normalizavimo principų; kadangi skubiai reikalingi tolesni veiksmai, siekiant išspręsti visas šių dviejų valstybių tarpusavio problemas;
- G. kadangi sėkmingai bet kurios valstybės Europos integracijai yra būtini geri kaimyniški santykiai ir kadangi pagal derybų programą dvišaliai klausimai stojimo procese turėtų būti sprendžiami konstruktyviai ir kaimyniškai, atsižvelgiant į bendrus ES interesus ir vertybes; kadangi buvo žengti svarbūs žingsniai istoriniame Serbijos ir jos kaimyninių šalių susitaikymo procese;
- H. kadangi turi būti visiškai užtikrintas mažumų apsaugos teisinės sistemos įgyvendinimas, visų pirma švietimo, kalbos vartojimo ir galimybės naudotis žiniasklaidos ir religinėmis paslaugomis gimtąja kalba srityse;
- I. kadangi 2015 m. Serbijai pirmininkaujant ESBO vyksta konfliktas Rytų Ukrainoje, taip pat šiais metais ESBO švenčia 40 metų sukaktį po Helsinkio baigiamojo akto priėmimo;
1. palankiai vertina tai, kad per 2014 m. sausio 21 d. ES ir Serbijos tarpvyriausybę konferenciją oficialiai pradėtos stojimo derybos, ir aukštą Serbijos vyriausybės pademonstruotą pasirengimo ir išipareigojimų lygį vykdant ES *acquis* peržiūrą;
 2. palankiai vertina tai, kad buvo surengti išankstiniai parlamento rinkimai, kuriuos teigiamai įvertino tarptautiniai stebėtojai; ragina valdžios institucijas visapusiškai atsižvelgti į paskutinės ir prieš ją buvusios ESBO Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro rinkimų stebėjimo misijos rekomendacijas;
 3. pabrėžia, kad svarbu tęsti ir gerinti ES ir Serbijos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo (SAS) įgyvendinimą; pabrėžia, kad SAS yra bendras pagrindas, kuriuo remdamosi Serbija ir ES gali intensyvuoti bendradarbiavimą;
 4. palankiai vertina Serbijos vyriausybės pademonstruotą išipareigojimą vykdyti Europos integracijos procesą ir ragina Serbiją ryžtingai ir be užuolankų imtis sisteminių ir socialinių bei ekonominių reformų; pabrėžia, kad kruopštus teisės aktų ir politikos priemonių įgyvendinimas ir toliau yra pagrindinis sėkmingo integracijos proceso rodiklis; ragina Serbiją pagerinti naujų teisės aktų ir politikos priemonių planavimą, koordinavimą ir įgyvendinimo stebėseną; pabrėžia, kad būtina gerinti stojimo proceso skaidrumą ir suinteresuotųjų subjektų dalyvavimą; pabrėžia, kad Serbija turi padaryti didesnę pažangą savo prioritetinėje reformų srityje – teisinės valstybės srityje;
 5. ragina užtikrinti, kad derybos dėl skyrių būtų pradėtos atsižvelgiant ne tik į techninio lygmens pokyčius, bet ir į politinį Serbijos ir ES santykių kontekstą; pabrėžia, kad derybos dėl 23-io (Teisminės institucijos ir pagrindinės teisės) ir 24-o (Teisingumas, laisvė ir saugumas) skyrių turi būti pradėtos ankstyvuojant derybų etapui; pabrėžia, kad turėtų būti aiškiai apibrėžtas 35-as ES *acquis* skyrius dėl santykių su Kosovu; pabrėžia, kad pagal derybų programą numatyti kriterijai, kuriais remiantis galima nustatyti, ar labai vėluojama daryti pažangą įgyvendinant vieną skyrių palyginti su bendra derybų pažanga, kad Komisija galėtų rekomenduoti atidėti kitų derybų skyrių pradžią arba pabaigą;
 6. pažymi, kad neseniai paskelbtoje Audito Rūmų ataskaitoje teigiama, jog finansavimas pagal Pasirengimo narystei pagalbos priemonę ir kiti paramos būdai padėjo Serbijai įgyvendinti socialines ir ekonomines reformas ir pagerinti valstybės finansų valdymą; vis dėlto pažymi, kad stipriai vėluojama įgyvendinti teismų sistemos reformas; ragina Serbiją taikyti ES *acquis* valstybės pagalbos teikimo srityje; palankiai vertina, kaip pažymėjo Audito Rūmai, apskritai veiksmingai panaudojamą ES finansinę ir nefinansinę pagalbą ir ragina valdžios institucijas remtis gera valdymo patirtimi ir spręsti likusius projektų kūrimo, įgyvendinimo ir tvarumo trūkumus; ragina Komisiją efektyviai ir skaidriai tęsti savo paramą Serbijai pagal pasirengimo narystei pagalbos priemonių programą;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

7. yra susirūpinęs dėl to, kad dauguma įstatymų priimama taikant skubos procedūrą, dėl to ne visada galima pakankamai pasikonsultuoti su suinteresuotaisiais subjektais ir plačiau visuomene;

8. pažymi, kad 2014 m. gegužės mėn. Serbiją ištikę potvyniai padarė daug žalos gyventojams ir neigiamai paveikė ekonomiką; reiškia užuojautą aukų artimiesiems; palankiai vertina tai, kad, Serbijai paprašius, ES ir atskiros valstybės narės nedelsdamos suteikė didelę pagalbą, ėmėsi gelbėjimo veiksmų ir 2014 m. liepos mėn. surengė paramos teikėjų konferenciją; pabrėžia, kad Komisija pakvietė Serbiją prisijungti prie ES civilinės saugos mechanizmo, ir palankiai vertina tai, kad 2014 m. spalio 16 d. Serbija pareiškė norą tą padaryti;

9. palankiai vertina 2013 m. balandžio 19 d. vykstant Serbijos ir Kosovo ministrų pirmininkų aukšto lygio dialogui pasiektą Pirmąjį susitarimą dėl santykių normalizavimo principų; palankiai vertina Serbijos priisiimus įsipareigojimus normalizavimo procese su Kosovu ir primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas konstruktyviai dalyvauti šiame procese, taip pat plėtoti gerus kaimyniškus santykius, kurie gali būti naudingi ir Serbijai, ir Kosovui; pažymi, kad bendras derybų tempas sumažėjo, be kita ko, dėl Serbijoje ir Kosove surengtų išankstinių rinkimų; palankiai vertina tai, kad suformuota nauja Kosovo vyriausybė, nes tai svarbus žingsnis siekiant atnaujinti 2015 m. vasario 9 d. pradėtą aukšto lygio dialogą, kurio metu buvo pasiektas susitarimas dėl teisminių institucijų Mitrovicoje, ir šiuo atžvilgiu taip pat palankiai vertina konstruktyvų Serbijos vyriausybės vaidmenį skatinant išrinktus Serbijos mažumų atstovus dalyvauti ir priiinti atsakomybę naujoje koalicinėje vyriausybėje Prištinoje; ragina Serbiją ir Kosovą tęsti jau pasiektų susitarimų visapusišką įgyvendinimą gera valia ir deramu laiku ir ragina ES atlikti susitarimo šalių veiklos vykdant savo įsipareigojimus vertinimą; ragina Serbijos ir Kosovo valdžios institucijas toliau normalizuoti tarpusavio santykius; ragina abi šalis toliau dėti pastangas siekiant suartinti etnines albanų ir serbų bendruomenes; pabrėžia, kad pagal derybų programos 35 skyrių reikalaujama daryti santykių su Kosovu normalizavimo pažangą lygiagrečiai su derybų pažanga apskritai; pabrėžia, kad derybos dėl 35 skyriaus turėtų būti pradėtos ankstyvame derybų etape; mano, kad visiškai Serbijos ir Kosovo santykių normalizavimas palengvintų Serbijos įstojimą į ES;

10. ragina Serbijos ir Kosovo valdžios institucijas aktyviau bendradarbiauti siekiant pažaboti ir nuginkluoti nusikalstamus tinklus, kurie kontroliuoja, išnaudoja ir neteisėtai iš Kosovo per Serbiją veža nelegalius migrantus į kai kurias ES valstybes nares;

11. ragina Serbiją dėti daugiau pastangų derinant savo užsienio ir saugumo politiką su atitinkama ES politika, įskaitant politiką dėl Rusijos; apgailestauja, kad pati Serbija, kai buvo paraginta, neprisijungė prie Tarybos sprendimų, kuriais nustatomos ribojamosios priemonės, nukreiptos prieš Rusiją, tačiau atsižvelgia į tradiciškai stiprius ekonominius, socialinius ir kultūrinius šių dviejų valstybių ryšius; mano, kad Serbija gali atlikti labai svarbų vaidmenį ES ir Rusijos santykiuose; palankiai vertina aktyvų Serbijos dalyvavimą tarptautinėse taikos palaikymo operacijose; atkreipia dėmesį į tai, kad Serbija pagarbiai priėmė kelis asmenis, kuriems taikomas ES draudimas išduoti vizą, ir rengia karines pratybas su Rusijos kariuomene;

12. palankiai vertina Serbijos pirmininkavimą ESBO 2015 m. ir jos prioritetus; pažymi, kad Serbija, kaip ESBO pirmininkaujanti valstybė, yra pasiryžusi paremti visas priemones, kad būtų dedama daugiau pastangų siekiant taikiai spręsti ESBO zonoje esančius konfliktus; ragina Serbiją pasinaudoti savo pirmininkavimo teise ir prisidėti prie padėties Rytų Ukrainoje stabilizavimo, atliekant tarpininko vaidmenį; be to, pripažįsta Serbijos pasirengimą toliau skatinti regionų bendradarbiavimą; ragina Serbiją, kaip dabartinę ESBO pirmininkaujančią valstybę, padėti atkurti ESBO kaip visapusę Europos saugumo problemų sprendimo platformą;

13. ragina Serbiją toliau bendradarbiauti su Tarptautiniu baudžiamuoju tribunolu buvusiamai Jugoslavijai (TBTB)), stiprinti karo nusikaltimų šalyje teismo procesus ir toliau dėti daugiau pastangų vykdant regionų bendradarbiavimą siekiant užtikrinti teisingumą karo nusikaltimų aukoms ir jų šeimoms; atkreipia dėmesį į tai, kad reikia nedelsiant priimti išsamius teisės aktus ir politiką, skirtus liudytojų apsaugai, ir užtikrinti aukų ir jų šeimų teisę į kompensaciją; dar kartą reiškia paramą REKOM iniciatyvai;

14. ragina Serbiją, siekiant susitaikymo ir gerų kaimyninių santykių, svarstyti savo įstatymą dėl karo nusikaltimų teismo procesų organizavimo ir valstybės institucijų kompetencijų bendradarbiaujant su kaimyninėmis šalimis ir Komisija;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

15. ragina Serbiją stiprinti bendradarbiavimą su kaimyninėmis šalimis ir stiprinti pastangas ieškant dingusių asmenų bei dalytis visais susijusiais duomenimis; šiuo tikslu ragina Serbijos valdžios institucijas atverti Jugoslavijos liaudies armijos archyvus, kad būtų nustatyta tiesa apie tragiškus praeities įvykius ir surinkta informacija; taip pat ragina valdžios institucijas atverti tuos archyvus, kurie susiję su buvusios Jugoslavijos respublikomis, ir užtikrinti geresnę skaidrią prieigą prie jų ir galimybę susipažinti su buvusios žvalgybos tarnybos (UDBA) dokumentais, taip pat grąžinti juos atitinkamoms vyriausybėms;

16. palankiai vertina tai, kad, remiant Tarptautinei dingusių be žinios asmenų komisijai, buvo pasirašyta deklaracija dėl valstybės vaidmens ieškant dėl ginkluoto konflikto ir žmogaus teisių pažeidimų dingusių asmenų; pažymi, kad reikia stiprinti pastangas surasti dingusius asmenis ir nustatyti jų tapatybes, taip pat nustatyti Kroatijos, Bosnijos ir Hercegovinos bei Kosovo karų masinių kapaviečių vietas ir užtikrinti aukų šeimų teisę sužinoti apie jų dingusių šeimoms narių likimą;

17. palankiai vertina Serbijos vyriausybės konstruktyvų požiūrį į santykius su kaimyninėmis šalimis, nes tai padėjo pasiekti esminės pažangos kalbant ir apie regionų bendradarbiavimą, ir apie glaudesnius ryšius su ES; ragina Serbiją dar glaudžiau bendradarbiauti su kaimyninėmis šalimis ir inicijuoti tolesnius veiksmus dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo, kad, inter alia, būtų pagerinta pasienio regionų ir mažumų gyvenamų teritorijų ekonominė plėtra; pabrėžia, kad svarbu pagal susitaikymo programą skatinti jaunimo mainų ir bendravimo politiką; apskritai palankiai vertina tai, kad Serbija laikosi savo tarptautinių įsipareigojimų, ir tai, kad ji toliau vysto dvišalius santykius su kaimyninėmis šalimis; dar kartą pakartoja itin didelę susitaikymo svarbą; ragina Serbiją visiškai įgyvendinti dvišalius susitarimus su kaimyninėmis šalimis ir pragmatiškai spręsti neišspręstus dvišalius klausimus; palankiai vertina 2014 m. lapkričio 10 d. Belgrade įvykusį Serbijos ir Albanijos ministrų pirmininkų susitikimą; ragina Serbiją aktyviai remti Bosnijos ir Hercegovinos pažangą siekiant Europos integracijos ir konstruktyviai prie jos prisidėti; taip pat palankiai vertina tai, kad Serbija toliau aktyviai dalyvauja regiono iniciatyvose, pvz., Pietryčių Europos bendradarbiavimo procese (angl. SEECp);

18. pabrėžia esminį Serbijos parlamento ir pilietinės visuomenės vaidmenį stojimo derybų procese; palankiai vertina tai, kad 2014 m. birželio 4 d. Parlamentas priėmė sprendimą reglamentuojantį derybų pozicijos pasiūlymų svarstymo procedūrą per stojimo derybas; palankiai vertina tai, kad 2014 m. rugpjūčio 26 d. buvo priimtos pilietinės visuomenės organizacijų įtraukimo į reglamentuojamųjų aktų priėmimo procesą gairės ir ragina labiau įtraukti visuomenę į integracijos procesą; ragina vyriausybę susilaikyti nuo prieš ES nukreiptos retorikos ir reguliariai kalbėtis bei rengti viešas konsultacijas su visais suinteresuotaisiais subjektais, kad būtų užtikrintas visiškas derybų skaidrumas ir būtų pateikta visa informacija konstruktyviems debatams apie ES veikimą ir narystę joje;

19. džiaugiasi nepriklausomų reguliavimo institucijų darbu ir jų indėliu gerinant teisinę sistemą ir valstybės institucijų atskaitomybę; pabrėžia, kad valstybės institucijos turi veikti skaidriai ir atskaitingai; remia nepriklausomų valstybės institucijų, pvz., ombudsmeno, visuomenei svarbios informacijos komisaro ir kitų, veiklą; ragina valstybės institucijas ginti šių tarnybų nepriklausomumą ir visapusiškai bendradarbiauti su jomis, kai šios vykdo savo įgaliojimus; mano, kad valdžios institucijos turėtų suteikti joms visus jų darbui reikalingus finansinius ir administracinius išteklius; pabrėžia, kad reikia tinkamai atsižvelgti į jų rekomendacijas ir visapusiškai gerbti jų nepriklausomumą;

20. smerkia tai, kad vyriausybės ministrai viešai ir nepagrįstai kaltina ombudsmeną, pabrėžia, kad ombudsmenas vaidina pagrindinį vaidmenį vyriausybės stabdžių ir atsvarų sistemoje ir ragina valdžios institucijas užtikrinti, kad būtų išsaugotas ombudsmeno nepriklausomumas ir patikimumas; ragina valdžios institucijas suteikti visapusišką politinę ir administracinę paramą ombudsmeno darbui ir siekiant išsaugoti jo teisę prašyti pateikti oficialius dokumentus remiantis visuomenės informavimo įstatymu;

21. pabrėžia, kad Serbija ratifikavo pagrindines TDO konvencijas darbo teisių srityje, taip pat persvarstytą Europos socialinę chartiją; atkreipia dėmesį į tai, kad, nepaisant konstitucinių garantijų, darbo ir profesinių sąjungų teisės vis dar ribotos, ir ragina Serbiją toliau stiprinti šias teises; pažymi, kad norint užtikrinti aiškumą, reikalingos papildomos profesines sąjungas reglamentuojančios procedūros; pažymi, kad yra tik kelios sektorių kolektyvinės sutartys, kurių galiojimas yra pasibaigęs ir jas reikia atnaujinti; yra susirūpinęs, kad socialinis dialogas tebėra silpnas ir kad su socialiniais partneriais nesikonsultuojama nuolat; ragina toliau imtis veiksmų stiprinant socialinį dialogą ir šių veikėjų patariamąjį vaidmenį rengiant teisės aktus;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

22. pakartoja žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių propagavimo, apsaugos ir įgyvendinimo visais Serbijos visuomenės lygmenimis svarbą, užkertant kelią bet kokiai diskriminacijai ir laikantis ES bei tarptautinių standartų; pažymi, kad 2014 m. spalio 2 d. buvo patvirtintas kovos su diskriminacija strategijos įgyvendinimo veiksmų planas, kuriame raginama gerbti moteris, neigaliuosius, lesbietes, gėjus, biseksualius ir translyčius asmenis ir visas mažumas – nacionalines, etnines, seksualines – ir užtikrinti jų teises; ragina Serbijos valdžios institucijas dėti daugiau pastangų, kad būtų užtikrintas lygiavertis moterų dalyvavimas politiniame ir viešajame gyvenime; atkreipia dėmesį į tai, kad administraciniai gebėjimai lyčių lygybės srityje tebėra silpni, ir primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas dėti daugiau pastangų šiuo klausimu; palankiai vertina Serbijos vyriausybės sprendimą leisti organizuoti gėjų eitynes, kurios įvyko 2014 m. rugsėjo 28 d. Begrade be jokių didesnių incidentų, ir džiaugiasi vyriausybės palaikymu ir tuo, kad policija sudarė tam palankias sąlygas;

23. džiaugiasi, kad buvo įsteigta Nacionalinė vaiko teisių taryba ir ragina šią instituciją visapusiškai išnaudoti savo įgaliojimus, kad pirmenybė vaikų teisėms būtų deramai atspindėta Serbijos vyriausybės veiksmų planuose, kuriuos ji rengia vykdydama stojimo procesą;

24. pažymi, kad buvo imtasi veiksmų siekiant įgyvendinti 2013–2018 m. laikotarpio teismų sistemos reformos strategiją ir veiksmų planą; palankiai vertina tai, kad buvo priimtos teisėjų ir prokurorų darbo vertinimo taisyklės; pabrėžia, kad nepaprastai svarbios nepriklausomos teisminės institucijos, ir atkreipia dėmesį į tai, kad reikia užbaigti teisminių institucijų reformą siekiant užtikrinti visišką teisėjų ir prokurorų nepriklausomumą ir nešališkumą; ragina valdžios institucijas nevilkinti įstatymo dėl teisinės pagalbos projekto priėmimo, užtikrinant, kad pažeidžiamiausiems piliečiams nebūtų užkirtos galimybės gauti nemokamas teisinės pagalbos paslaugas; pabrėžia, kad svarbu išspręsti piktnaudžiavimo tarnyba bylų problemą, ir reiškia susirūpinimą dėl masinio šių bylų perkvalifikavimo; pabrėžia, kad siekiant užtikrinti teisminių institucijų nepriklausomumą reikia konstitucinių reformų;

25. palankiai vertina stiprų politinį postūmį kovoti su korupcija ir tai, kad toliau įgyvendinamos Valstybių prieš korupciją grupės (GRECO) rekomendacijos; palankiai vertina tai, kad 2014 m. lapkričio 25 d. Serbijos parlamentas priėmė įstatymą dėl informatorių apsaugos; palankiai vertina tai, kad atliekama keletas tyrimų aukšto lygio bylose ir kad buvo pasistengta pagerinti koordinavimą; pabrėžia, kad reikia didelių pastangų siekiant sustiprinti kovos su korupcija teisinę sistemą ir užtikrinti visapusišką jos vykdymą, taip pat paremti reformas atitinkamais ištekliais; pabrėžia, kad informacijos apie vykstančius tyrimus nutekėjimas į žiniasklaidą pažeidžiant nekaltumo prezumpciją kelia rimtą susirūpinimą ir turėtų būti ištirtas, išnagrinėtas teismine tvarka ir pašalintas laikantis įstatymų; taip pat smerkia žiniasklaidos arba politinių partijų daromą spaudimą nepriklausomoms kovos su korupcija institucijoms ir šiuo atžvilgiu mano, kad reikėtų stiprinti kovos su korupcija agentūros įgaliojimus ir išteklius; atkreipia dėmesį į tai, kad dėl tokios praktikos gali reikšmingai sulėtėti stojimo derybų eiga; ragina imtis daugiau veiksmų, kad būtų apsaugotas teismų sistemos nepriklausomumas ir sąžiningumas;

26. pažymi, kad regione plačiai paplitusi korupcija ir organizuotas nusikalstamumas, o tai taip pat yra kliūtis Serbijos demokratiniams, socialiniams ir ekonominiams vystymuisi; mano, kad regioninė strategija ir glaudesnis visų regiono šalių bendradarbiavimas yra labai svarbūs siekiant veiksmingiau spręsti šiuos klausimus;

27. susirūpinęs pažymi, kad politinių partijų ir rinkimų kampanijų finansavimui trūksta skaidrumo, todėl kyla didelis korupcijos pavojus; pabrėžia, kad politinių partijų finansavimas turi būti skaidrus ir atitikti aukščiausius tarptautinius standartus;

28. palankiai vertina tai, kad buvo priimtas įstatymas dėl visuomenės informavimo ir žiniasklaidos, įstatymas dėl elektroninės žiniasklaidos ir įstatymas dėl valstybinio transliuotojo, ir ragina juos nedelsiant įgyvendinti; pabrėžia, kad įgyvendinant naują žiniasklaidos teisės aktų paketą, turėtų būti užtikrintas ir visuomeninio transliuotojo vykdomų transliacijų tautinių mažumų kalbomis tvarumas, taip pat valstybinių transliuotojų bei regioninės ir vietinės žiniasklaidos tvarumas ir finansinis stabilumas; reiškia susirūpinimą dėl blogėjančių sąlygų visapusiškai pasinaudoti saviraiškos laisve Serbijoje ir pabrėžia, kad reikia visiško skaidrumo žiniasklaidos nuosavybės srityje; reiškia susirūpinimą dėl spaudimo ir grasinimų žurnalistams, dėl kurių padidėja vidinė cenzūra, ir primygtinai ragina Serbijos valdžios institucijas imtis veiksmų, kad kaltininkai būtų patraukti atsakomybėn; susirūpinęs pažymi, kad politinis spaudimas mažina spaudos nepriklausomumą; pakartoja, kad žiniasklaidos laisvė yra viena iš pagrindinių ES vertybių; ragina Serbijos valdžios institucijas sukurti žiniasklaidai palankią aplinką, kurioje būtų gerbiama žodžio ir žiniasklaidos laisvė;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

29. ragina Serbijos vyriausybę visapusiškai ir nediskriminuojant įgyvendinti įstatymą dėl reabilitacijos; taip pat siūlo jai toliau keisti įstatymą dėl restitucijos, kad panaikintų visas procedūrinės ir teisines kliūtis dėl restitucijos natūra;

30. palankiai vertina 2014 m. spalio 26 d. rinkimus į tautinių mažumų tarybas; pabrėžia tautinių mažumų tarybų svarbą užtikrinant tautinių mažumų teises ir ragina Serbiją užtikrinti, kad vykdant teisės aktų suderinimą su Serbijos konstitucinio teismo sprendimu būtų išlaikytas įgytų teisių ir gebėjimų lygis, taip pat atitinkamas ir patikrinamas jų finansavimas; ragina Serbiją užtikrinti šalyje nuoseklų teisės aktų dėl mažumų apsaugos įgyvendinimą, be kita ko, tokiose srityse kaip švietimas, kalbų vartojimas ir galimybė naudotis žiniasklaidos priemonėmis ir religinėmis paslaugomis mažumų kalbomis, ir tinkamą atstovavimą tautinėms mažumoms viešojo administravimo, vietos ir regionų institucijose bei nacionaliniame parlamente; remia Serbijos išsipareigojimą parengti konkretaus veiksmų plano dėl tautinių mažumų padėties projektą pagal derybų 23 skyriaus veiksmų plano programą; ragina Serbijos valdžios institucijas imtis tolesnių priemonių siekiant pagerinti romų padėtį, ypač kiek tai susiję su švietimu, būstu ir užimtumu; primygtinai ragina vyriausybę šviesti romų gyventojus apie piliečių teises ir pasiūlyti vienodą saugumo užtikrinimą romams; pabrėžia, kad svarbu skatinti romus dalyvauti viešajame gyvenime; ragina Serbijos valdžios institucijas pagerinti romų integracijos politikos ir veiksmų nacionaliniu ir vietiniu lygmeniu planavimą, koordinavimą ir įgyvendinimo stebėseną;

31. pabrėžia, kad svarbu grąžinti komunistinio režimo iš mažumų bažnyčių ir religinių bendruomenių konfiskuotą turtą; pabrėžia valstybės vaidmenį kuriant nešališką politiką istorinių šalies bažnyčių, įskaitant ir mažumoms priklausančias bažnyčias, atžvilgiu; pabrėžia, kad neįvykdžius tokio grąžinimo, neįmanoma garantuoti religijos laisvės;

32. pažymi, kad Vojvodinos kultūrinė įvairovė taip pat prisideda prie Serbijos tapatybės ir kad labai svarbi yra jos mažumų apsauga ir palaikymas bei ištiesus šimtmečius čia gyvavusios tautybių įvairovės palaikymas ir skatinimas; ragina išlaikyti daugiakalbystę ir kultūrinę įvairovę; taip pat pabrėžia, kad Vojvodinos autonomija neturėtų būti silpninama, ir primena vyriausybei, kad ji daugiau neatidėliodama pateiktų įstatymą dėl autonominės Vojvodinos provincijos kompetencijų ir finansavimo;

33. atsižvelgdamas į Europos teritorinio bendradarbiavimo grupių (angl. EGTC) svarbą tolesniam ES valstybių narių ir jų kaimyninių valstybių tarpvalstybinio bendradarbiavimo plėtojimui, ragina Serbijos vyriausybę užtikrinti reikiamą teisinį pagrindą, kad Serbija galėtų dalyvauti EGTC;

34. palankiai vertina naują viešojo administravimo reformos strategiją, Viešojo administravimo ir vietos savivaldos ministerijos įsteigimą, taip pat padidėjusį dėmesį politikos planavimui ir koordinavimui įsteigus Viešųjų strategijų sekretoriatą, kaip teigiamą žingsnį siekiant veiksmingesnio viešojo administravimo; reiškia susirūpinimą dėl nepakankamai skaidraus valstybės tarnautojų samdymo ir administracinių bei valdymo gebėjimų vietos lygmeniu; primygtinai ragina valdžios institucijas užtikrinti skaidrų ir nuopelnais pagrįstą valstybės tarnautojų ir valstybės pareigūnų skyrimo ir paaukštinimo pareigose procesą;

35. ragina Serbijos valdžios institucijas visoje šalyje imtis struktūrinių ekonomikos reformų siekiant skatinti ekonomikos augimą, gerinti verslo ir investicijų aplinką, užtikrinti subalansuotą socialinį ir ekonominį vystymąsi visuose regionuose, kovoti su dideliu nedarbu ir skurdu, atlikti fiskalinį konsolidavimą ir kovoti su korupcija, kuri vis dar yra pagrindinė grėsmė verslo aplinkai; susirūpinęs atkreipia dėmesį į didelį jaunimo nedarbo lygį ir primygtinai ragina vyriausybę spręsti šią problemą užtikrinant jaunimui atitinkamas galimybes ir darbo rinkos poreikius atitinkantį išsilavinimą; pabrėžia, kad būtina užtikrinti prieinamą švietimo sistemą, numatant jauniems žmonėms galimybes dirbti ir mokytis, ir dalyvauti Europos studijų programose, pvz., programoje „Erasmus“; palankiai vertina tai, kad buvo priimtas darbo įstatymas, bankroto įstatymas, privatizavimo įstatymas ir įstatymas dėl planavimo ir statybų, kurie sudaro teisinę sistemą struktūriniams reformoms ir padeda gerinti verslo aplinką;

36. ragina gerinti verslo aplinką įgyvendinant suplanuotas struktūrines reformas šioje srityje, stiprinant teisinę sistemą ir užtikrinant vienodą įstatymo taikymą; atkakliai tvirtina, kad reikia nedelsiant panaikinti administracines kliūtis užsiimti verslu, ypač mažosioms ir vidutinėms įmonėms, ir pabrėžia, kad itin svarbu reorganizuoti valstybines įmones, nepažeidžiant darbuotojų teisių ir atsižvelgiant į darbo vietų valstybiniame sektoriuje svarbą Serbijos gyventojams ir jų gerovei, tai pat atsižvelgiant į jų priklausymą nuo būtinųjų viešųjų paslaugų;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

37. atkreipia dėmesį į darbą, atliktą iš dalies keičiant baudžiamąjį kodeksą; vis dėlto pažymi, kad, priėmus pakeitimus, privačiame sektoriuje ir toliau vyrauja teisinis neapibrėžtumas; dar kartą išreiškia susirūpinimą dėl naujo 234 straipsnio dėl piktnaudžiavimo atsakingomis pareigomis nuostatų, nes vis dar paliekama erdvės savavališkai interpretacijai; atkreipia dėmesį į tai, kad dauguma ankstesnių su piktnaudžiavimu tarnyba susijusių bylų deramai neperžiūrėjus masiškai buvo perkvalifikuotos į piktnaudžiavimo atsakingomis pareigomis bylas, todėl ragina nepriklausomai ir kruopščiai peržiūrėti perkvalifikuotas bylas, kad būtų galima nedelsiant nutraukti nepagrįstą ilgalaikį baudžiamąjį persekiojimą;
38. sveikina Serbiją suorganizavus Kinijos ir Vidurio ir Rytų Europos aukščiausiojo lygio susitikimą Belgrade; palankiai vertina planus dėl glaudesnio bendradarbiavimo ir tikisi, kad jis atitiks Europos standartus; atkreipia dėmesį į pradinius per aukščiausiojo lygio susitikimą priimtus susitarimus dėl su energetika ir infrastruktūra susijusių projektų ir primena Serbijai bei kitoms šio regiono šalims, kad šiuose projektuose turėtų būti atsižvelgta į ilgalaikius ES politikos tikslus;
39. pažymi, kad parengiamųjų energetikos srities darbų pažanga nėra didelė; pabrėžia, kad Serbija turi labiau stengtis suderinti energetikos srities aktus su *acquis*, ypač siekiant energijos vartojimo efektyvumo ir atsinaujinančiųjų išteklių energijos tikslų ir neleidžiant skirti valstybės pagalbos lignito sektoriui, ir pirmiausia pasiekti atsiejimo dujų sektoriuje ir restruktūrizuoti valstybės dujų įmones; ragina Komisiją remti Serbijos vyriausybės pastangas sumažinti šalies priklausomybę nuo importuojamos energijos didinant energijos išteklių įvairovę; ragina Serbiją inicijuoti siūlomos energetikos strategijos peržiūrą; ragina vyriausybę stiprinti pastangas atsinaujinančiųjų energijos išteklių srityje, ypač atsižvelgiant į Atsinaujinančių energijos išteklių direktyvą, nes tai yra būtina norint užtikrinti energetinį saugumą ir pasiekti strategijos „Europa 2020“ tikslus dėl atsinaujinančiųjų išteklių;
40. apgailestauja, kad pernelyg mažai pažangos pasiekta aplinkos ir klimato kaitos srityse, ir ragina Serbijos valdžios institucijas skubiai priimti visapusišką visos šalies klimato srities politiką ir strategiją, kuri atitiktų ES nustatytus tikslus;
41. yra susirūpinęs dėl to, kad mokslo institucijos, kartu su valstybinėmis institucijomis ir valstybės pareigūnais nesugebėjo išspręsti problemos dėl kaltinimų plagijavimu universitetuose;
42. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir Serbijos vyriausybei bei parlamentui.
-

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0066

Kosovo europinės integracijos procesas

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Kosovo europinės integracijos proceso (2014/2950(RSP))

(2016/C 316/08)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į 2003 m. birželio 19 ir 20 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimui Salonikuose pirmininkavusios valstybės narės išvadas dėl Vakarų Balkanų šalių stojimo į Europos Sąjungą perspektyvos,
- atsižvelgdamas į 2013 m. balandžio 19 d. ministrų pirmininkų Hashimo Thacio ir Ivicos Dačićiaus pirmąjį susitarimą dėl santykių normalizavimo principų ir 2013 m. gegužės 22 d. įgyvendinimo veiksmų planą,
- atsižvelgdamas į 2013 m. birželio 28 d. Tarybos išvadas, kuriomis patvirtinamas sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl ES ir Kosovo stabilizacijos ir asociacijos susitarimo,
- atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 22 d. Tarybos sprendimą, kuriuo Komisija įgaliojama pradėti derybas dėl pagrindų susitarimo su Kosovu dėl jo dalyvavimo Sąjungos programose,
- atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų Generalinio Sekretoriaus pateiktas Jungtinių Tautų laikinosios administracijos misijos Kosove vykdomos veiklos ir su tuo susijusių pokyčių ataskaitas, kurių naujausia pateikta 2014 m. spalio 31 d.,
- atsižvelgdamas į 2014 m. birželio 12 d. Tarybos sprendimą 2014/349/BUSP, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO,
- atsižvelgdamas į Bendrųjų reikalų tarybos 2009 m. gruodžio 7 d., 2010 m. gruodžio 14 d. ir 2011 m. gruodžio 5 d. susitikimų išvadas, kuriose atitinkamai pabrėžiama ir patvirtinama, kad, nedarant poveikio valstybių narių pozicijai dėl Kosovo statuso, ateityje Kosovui įvykdžius visas sąlygas taip pat galėtų būti liberalizuotas vizų režimas,
- atsižvelgdamas į tai, kad 2012 m. sausio mėn. pradėtas dialogas dėl vizų režimo, į 2012 m. birželio mėn. vizų režimo liberalizavimo veiksmų planą ir 2014 m. liepos 24 d. antrąją Komisijos ataskaitą dėl Kosovo pažangos, padarytos įvykdant vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano reikalavimus (COM(2014)0488),
- atsižvelgdamas į 2014 m. sausio 16 d. vykusį trečiąjį struktūrinio dialogo teisinės valstybės klausimais susitikimą,
- atsižvelgdamas į JT Saugumo Tarybos rezoliuciją Nr. 1244 (1999), 2010 m. liepos 22 d. Tarptautinio Teisingumo Teismo (TTT) patariamąją nuomonę dėl vienašališko Kosovo nepriklausomybės paskelbimo suderinamumo su tarptautine teise ir 2010 m. rugsėjo 9 d. JT Generalinės Asamblėjos rezoliuciją 64/298, kuria pripažįstamas TTT nuomonės turinys ir teigiamai vertinamas ES pasirengimas palengvinti Belgrado ir Prištinės dialogą,
- atsižvelgdamas į 2014 m. birželio 11 d. Europos Tarybos Ministrų Komiteto sprendimą suteikti Kosovui narystę Europos Tarybos Venecijos komisijoje, atsižvelgdamas į tai, kad 2014 m. rugsėjo mėn. į Europos Tarybos Venecijos komisiją paskirti du ekspertai iš Kosovo,
- atsižvelgdamas į 2008 m. gegužės 28–29 d., 2009 m. balandžio 6–7 d., 2010 m. birželio 22–23 d., 2011 m. gegužės 20 d., 2012 m. kovo 14–15 d. ir 2013 m. spalio 30–31 d. tarpparlamentinių EP ir Kosovo susitikimų bendrus pareiškimus,
- atsižvelgdamas į 2013 m. spalio 16 d. Komisijos komunikatą „2013–2014 m. plėtros strategija ir pagrindiniai uždaviniai“ (COM(2013)0700),
- atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 16 d. Bendrųjų reikalų tarybos išvadas dėl plėtros ir stabilizacijos ir asociacijos proceso,

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas,
 - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto nuolatinės pranešėjos Kosovo klausimais U. Lunacek atliktą darbą,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 dalį,
- A. kadangi iki šiol Kosovo nepriklausomybę pripažino 110 iš 193 JT valstybių narių, įskaitant 23 ES valstybes nares iš 28;
- B. kadangi derybos dėl ES ir Kosovo stabilizacijos ir asociacijos susitarimo (SAS) užbaigtos 2014 m. gegužės mėn., o SAS parafuotas 2014 m. liepos mėn.;
- C. kadangi kiekviena (galima) šalis kandidatė bus vertinama pagal savo pačios nuopelnus, o reikiamų reformų įgyvendinimo sparta ir kokybė lems prisijungimo tvarkaraštį;
- D. kadangi ES rinkimų stebėjimo misija įvertino, kad 2014 m. gegužės 25 d. ir birželio 8 d. surengti pirmalaikiai parlamento rinkimai buvo skaidrūs ir gerai organizuoti ir konsolidavo 2013 m. savivaldos rinkimuose pasiektą pažangą; kadangi Kosovo Asamblėjos steigiamasis posėdis įvyko tik 2014 m. gruodžio 8 d., o dėl vyriausybės balsuota 2014 m. gruodžio 9 d.;
- E. kadangi norint pasiekti pažangos įgyvendinant bendrą saugumo ir gynybos politiką (BSGP), reikia, be kita ko, noro kruopščiai nagrinėti ankstesnę veiklą ir tinkamai pasimokyti iš nustatytų problemų, taip pat ir valdant vietoje vykdomas misijas; kadangi EULEX yra didžiausio masto misija, kuri vykdoma daugiau kaip šešerius metus;
1. palankiai vertina pasibaigusią šešis mėnesius trukusią politinę aklavietę, po kurios surengti rinkimai, sudaryta Asamblėja ir paskirta nauja vyriausybė; yra susirūpinęs dėl abejotinos praeities asmenų, dėl kurių neduotas sutikimas, paskyrimo; apgailėstauja dėl nepagrįstai didelio ministrų ir ministrų pavaduotojų skaičiaus naujoje vyriausybėje ir dėl atitinkamo poveikio biudžetui, taip pat dėl nedidelio moterų ministrų skaičiaus; pažymi, kad didesnis moterų ministrų skaičius galėtų tapti visos visuomenės pažangos paskata; pabrėžia, kad labai svarbu, jog nauja vyriausybė išsipareigotų ir pasiryžtų kuo skubiau įgyvendinti reikiamas reformas; pabrėžia, kad Kosovo valdžios veiklą geriausia vertinti pagal konkrečius Kosovo piliečių ir Europos bei tarptautinių partnerių labai pasiektus rezultatus; ragina Kosove išrinktus serbų mažumos atstovus dalyvauti ir atlikti savo pareigas naujoje koalicinėje vyriausybėje Prištinoje;
 2. ragina naująją vyriausybę toliau siekti europinių tikslų ir pabrėžia, kad ji pasitelkdama ir teisės aktus ėmėsi aktyviai spręsti įvairius prioritetinius klausimus, įskaitant veiksmus stiprinti ir patvirtinti teisinę valstybę, nustatyti teisminių institucijų modelį, pagrįstą jų nepriklausomumu, profesionalumu ir veiksmingumu, sistemingai ir veiksmingai kovoti su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu visais lygmenimis; ragina valdžios institucijas sistemingai ir veiksmingai kovoti su nedarbu, skatinti struktūrines ekonomikos reformas ir darnų vystymąsi kuriant mažųjų ir vidutinių įmonių reglamentavimo sistemą ir paskatas, siekti įgyvendinti labai reikalingą socialinės apsaugos sistemos reformą, kuria būtų sprendžiamas nuolatinio didelio skurdo lygio, taip pat nepriimtino vaikų skurdo lygio klausimas; pabrėžia tai, kad svarbiausia įgyvendinti reformas; pabrėžia, kad specialiojo teismo įsteigimas, veikimas ir bendradarbiavimas su juo turėtų būti laikomas prioritetu; įsteigus šį teismą bus galima padėti Kosovui spręsti ir įveikti praeities problemas; pabrėžia, kad teisėkūros ir politikos planai turi realistiškai atspindėti reikiamus išteklius, ir rekomenduoja juos skaidriau įgyvendinti;
 3. pabrėžia, kad reikia stiprinti Asamblėjos, o ypač ES integracijos komiteto, priežiūrą Kosovo integracijos procese; ragina Asamblėją greitai patvirtinti naujas darbo tvarkos taisykles, kurios atitinka geriausią Europos patirtį ir atspindi lyčių lygybės aspektą;
 4. pabrėžia, kad reikia paspartinti veiksmus, kuriais būtų siekiama kovoti su nusikalstamomis grupuotėmis, kurios sudaro galimybes nelegaliai migracijai; be to, pabrėžia, kad norint nutraukti nelegalios migracijos tendenciją ir grąžinti piliečiams viltį ir tikėjimą, kad jie gali kurti ateitį savo šalyje, reikalinga socialinė ir ekonominė plėtra ir naujų darbo vietų kūrimas; atkakliai tvirtina, kad pagrindines nelegalios migracijos priežastis reikia spręsti panaudojant visas ES politikos ir pagalbos priemones;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

5. palankiai vertina laipsnišką pilietinės visuomenės organizacijų, ypač sprendžiančių moterų ir LGBTI asmenų klausimus, stiprinimą ir didesnę jų koordinavimą; taip pat pabrėžia, kad reikia išspręsti aktyvistams, kurie siekia stiprinti LGBTI asmenų teises, kylančių grėsmių ir prieš juos nukreiptų išpuolių klausimą; ragina Kosovo valdžios institucijas stiprinti savo pilietinės visuomenės konsultacijų mechanizmus, kurie iki šiol buvo vykdomi *ad hoc* pagrindu, ypač teikiant visus reikiamus išteklius Bendrai patariamajai tarybai; mano, kad siekiant užtikrinti, kad vyriausybė būtų atvira ir skaidri, atstovų pilietinės visuomenės organizacijos turėtų dalyvauti teisinėse konsultacijose; taip pat ragina paramos teikėjų bendruomenę, ypač ES, į programų kūrimą ir toliau įtraukti pilietinę visuomenę ir su ja konsultuotis;

6. pažymi, kad pasiekta tam tikra pažanga teismines institucijas ir jų organizavimą reglamentuojančių teisės aktų srityje, ypač pritaikant struktūras naujiems EULEX įgaliojimams ir mišrioms kolegijoms; vis dėlto pažymi, kad vis dar yra susirūpinęs dėl teisėjų ir prokurorų nepriklausomumo, atskaitomybės, nešališkumo ir veiksmingumo ir dėl Kosovo teismų tarybos, kalėjimų sistemos veikimo bei bendros teisinės valstybės sektoriaus veiklos; pabrėžia, kad turėtų būti toliau siekiama pasiręsti visapusiškam EULEX atsakomybės perdavimui Kosovui; ragina politines institucijas aiškiai parodyti visapusišką paramą teisėjų ir prokurorų, kurie ir toliau tampa bandymų daryti įtaką vykdomiems tyrimams ir teisiniams procedūroms aukomis, nepriklausomumui;

7. yra susirūpinęs dėl nepakankamos pažangos kovojant su aukšto lygio korupcija ir organizuotu nusikalstamumu, kurie labai kenkia Kosovo demokratiniams, socialiniams ir ekonominiams vystymuisi; pabrėžia, kad vyriausybė turi aiškiai parodyti, kad Kosovas sistemingai kovoja su visų lygmenų korupcija ir organizuotu nusikalstamumu; ragina toliau imtis veiksmų siekiant išvengti bet kokių galimų ryšių tarp organizuoto nusikalstamumo atstovų ir viešojo administravimo institucijų darbuotojų; be to, yra susirūpinęs dėl daugybės neteisėtai laikomų šaunamųjų ginklų ir ragina Kosovo vyriausybę veiksmingai įgyvendinti jau turimas jų rinkimo programas, ypač nacionalinę strategiją ir veiksmų planą dėl šaulių ir lengvųjų ginklų kontrolės ir surinkimo 2013–2016 m. laikotarpiu; ragina Kosovą bendradarbiauti su ES prekybos ginklais ekspertų grupe ir kaimyninėmis šalimis, siekiant užkirsti kelią šiam reiškiniui, taip pat ragina ES teikti visą reikiamą techninę pagalbą šiam tikslui pasiekti;

8. palankiai vertina Kosovo dalyvavimą kovos su terorizmu koalicijoje, Kosovo baudžiamųjų įstatymų pakeitimus siekiant užkirsti kelią „užsienio kovotojų“ reiškiniui ir valdžios institucijų veiksmus patraukti atsakomybėn asmenis, susijusius su jaunų žmonių įtraukimu į ekstremistinių grupuočių veiklą; yra susirūpinęs dėl pranešimų apie didėjančią jaunimo, kurio dalis prisijungia prie teroristų kovotojų Sirijoje ir Irake, radikalėjimą Kosove; prašo ES aktyviau padėti spręsti socialines problemas, iš dalies dėl kurių radikaliųjų grupuočių Kosove turi galimybę įtraukti jaunus žmones;

9. pažymi, kad vienas iš naujos vyriausybės prioritetų – sukurti Kosovo ginkluotąsias pajėgas, kurios veiks laikydamosi Konstitucijos ir taikydamos visapusišką civilinę kontrolę; teritorijos gynimo principą laiko nacionalinio suverenumo aspektu, tačiau ragina, kad ginkluotosios pajėgos paisytų ES principų, ir mano, kad reikėtų dėti daugiau pastangų Kosovo policijai aprūpinti reikiamais ištekliais, kad būtų nedelsiant padidintas jos veiklos veiksmingumas;

10. atkreipia dėmesį į nepakankamą pažangą įgyvendinant strateginę viešojo administravimo reformos ir veiksmų plano sistemą; ragina Kosovą užbaigti valstybės tarnybos teisės aktų sistemą, kuria būtų užtikrintas tarybos atskyrimas nuo politikos ir įtrauktas veiklos vertinimas;

11. ragina valdžios institucijas skubiai priimti visapusiškus kovos su diskriminacija teisės aktus ir taip pat sutelkti dėmesį į prevencines ir informuotumo didinimo priemones; palankiai vertina tai, kad 2014 m. gegužės 17 d. įvyko pirmosios gėjų eitynės ir įsteigta LGBT bendruomenės teisių patarimoji ir koordinavimo grupė;

12. palankiai vertina moterų teisių ir lyčių lygybės srityje padarytą pažangą, kaip antai iš dalies pakeistus teisės aktus, kuriais siekiama pripažinti su konfliktu susijusio smurto, pvz., per karą vykusių žaginimų, aukas; pabrėžia, kad vis dar kyla iššūkių, ypač smurto šeimoje ir smurto dėl lyties, nuosavybės teisių ir moterų, einančių vadovaujamasias pareigas, srityse;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

13. ragina taikyti priemones, kurios padėtų aktyviai spręsti su smurtu namuose ir smurtu dėl lyties susijusius iššūkius ir problemas; pabrėžia, kad reikia rinkti išsamius duomenis, susijusius su smurto namuose ir smurto dėl lyties mastu;

14. ragina Kosovą priimti veiksmingą ir visapusišką žiniasklaidai taikomą teisės aktų ir institucinę sistemą, taip pat užtikrinti jau galiojančių teisės aktų, kuriais užtikrinama saviraiškos teisė, veiksmingesnį įgyvendinimą; vis dar yra susirūpinęs dėl grasinimų žurnalistams, išpuolių prieš juos ir nepakankamo žiniasklaidos skaidrumo; pakartoja žiniasklaidos laisvės ir nepriklausomumo, kaip vienos iš pagrindinių ES vertybių ir bet kurios demokratijos kertinio akmens, svarbą, kuriais prisidedama prie teisinės valstybės principo stiprinimo; ragina valdžios institucijas po kruopštaus ir išsamaus viešų konsultacijų proceso greitai užpildyti sisteminės teisės aktų, kuriais užtikrinama žiniasklaidos laisvė, ypač atsižvelgiant į žiniasklaidos nuosavybės skaidrumą ir šmeižto problemą, spragas, taip pat užtikrinti visuomeninių transliuotojų nepriklausomumą ir tvarumą, vengiant bet kokio politinio kišimosi; ragina Kosovo valdžios institucijas imtis papildomų veiksmų kovos su neapykantą kurstančiais pareiškimais, grasinimais ir raginimais smurtauti, ir jų prevencijos srityje;

15. pakartoja, kad nepaisant tam tikros padarytos pažangos, Kosovui vis dar sudėtinga įgyvendinti teisės aktus dėl etninių mažumų ir kultūrinių teisių apsaugos; pabrėžia nuolatinę būtinybę dėti dideles pastangas, siekiant visapusiškai įgyvendinti įstatymą į jį įtraukiant nuostatą dėl nacionalinių mažumų teisių, siekiant išvengti tiesioginės ir netiesioginės diskriminacijos; pažymi, kad ypač romų, egiptiečių ir aškalių bendruomenės ir toliau susiduria su socialinėje ir ekonomikos, švietimo ir sveikatos priežiūros srityse kylančiais sunkumais; laukia, kol nauja vyriausybė priims naują sistemą, kuria bus pagerinta romų, egiptiečių ir aškalių padėtis, ypač nustatant vienodą saugumo ir sveikatos apsaugą; pabrėžia, kad svarbu padėti romams, egiptiečiams ir aškaliams sugrįžti; rekomenduoja teisiškai įtvirtinti ir praktiškai užtikrinti goranų teises Župos ir Goros regionuose;

16. ragina valdžios institucijas nacionaliniu ir vietos lygmenimis visapusiškai įgyvendinti pritaikytus teisės aktus ir taip prisidėti prie tolesnio visapusiško daugiatautės visuomenės vystymosi, ypač susijusio su švietimo ir užimtumo klausimais; rekomenduoja imtis praktinių priemonių, kad etninių mažumų atstovai būtų įtraukti į nacionalinės ir vietos vyriausybės įstaigas;

17. primena Kosovo valdžios institucijoms jų pareigą gerbti, išlaikyti ir saugoti Serbijos kultūros ir religijos paminklus, kurie simbolizuoja bendrą Europos kultūros ir istorijos paveldą; palankiai vertina šiuo tikslu taikomas priemones;

18. primygtinai ragina Kosovą konsultuotis su Europos Tarybos Venecijos Komisija, kurios nare ji tapo birželio mėn., dėl nuomonės ir pagalbos rengiant naujus teisės aktus;

19. palankiai vertina 2014 m. liepos mėn. parafuotą SAS, kuriame numatytas geresnis politinis dialogas, glaudesnis prekybos integravimas ir naujos bendradarbiavimo formos; ragina Tarybą kuo skubiau ir ne vėliau nei 2015 m. viduryje priimti sprendimą pasirašyti ir sudaryti SAS, nes jis bus galinga reformų įgyvendinimo ir institucionalizavimo ir naujų Kosovo galimybių stiprinti santykius su savo kaimynais ir prisidėti prie regiono stabilizavimo paskata; be to, ragina Tarybą priimti sprendimą pasirašyti ir sudaryti preliminarią sutartį dėl Kosovo dalyvavimo ES programose, kuria bus sustiprintas Kosovo ir ES bendradarbiavimas įvairiuose sektoriuose, ir mano, kad šios programos turėtų būti sutelktos į konkrečias sritis, atitinkančias europiniame kelyje Kosovo prisiimtus išpareigojimus, ir turėtų būti skaidriai ir nedelsiant įgyvendintos;

20. ragina likusias penkias valstybes nares pripažinti Kosovą; pabrėžia, kad tai dar labiau padėtų normalizuoti Belgrado ir Prištinos santykius; ragina visas ES valstybes nares dėti visas pastangas, kad palengvintų ekonominius, žmonių tarpusavio, socialinius ir politinius savo ir Kosovo piliečių santykius;

21. teigiamai vertina specialiosios tyrimų darbo grupės (STDG), kuri 2014 m. liepos mėn. paskelbtuose tyrimų rezultatuose nustatė patikimų įrodymų, susijusių su tam tikrais buvusiais Kosovo išlaisvinimo armijos vyresniaisiais pareigūnais, tačiau ne su visa Kosovo išlaisvinimo armija, darbą; palankiai vertina tai, kad Nyderlandų vyriausybei pateiktas ir jos patvirtintas prašymas įsteigti specialųjį teismą, veikiantį Kosovo teisingumo sistemoje, tačiau turintį rūmus Nyderlanduose; ragina Kosovo Asamblėją kuo greičiau priimti reikiamą teisės aktų rinkinį; ir ragina Kosovo valdžios institucijas toliau bendradarbiauti su STDG;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

22. palankiai vertina Kosovo pažangą įsteigiant savo liudytojų apsaugos padalinį ir remiant teisines ir administracines sistemas, taip pat pažangą, susijusią su bendradarbiavimo susitarimų sudarymu su ES valstybėmis narėmis, tačiau pabrėžia, kad reikia papildomos pagalbos norint ateityje padėti perkelti liudininkus į trečiąsias šalis;

23. yra labai susirūpinęs dėl neseniai pateiktų kaltinimų dėl korupcijos EULEX; mano, kad EULEX atliko ir vis dar turėtų bei galėtų atlikti svarbų vaidmenį Kosove, todėl palankiai vertina greitą Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės ir Komisijos pirmininko pavaduotojos F. Mogherini sprendimą paskirti nepriklausomą ekspertą tokiems kaltinimams visapusiškai išnagrinėti; ragina, kad šis tyrimas būtų visiškai skaidrus, ir primygtinai ragina visus susijusius subjektus visapusiškai bendradarbiauti, kad tyrimą būtų galima greitai baigti; pabrėžia, jog svarbu užtikrinti, kad ekspertas galėtų atlikti išsamų tyrimą, apimančią visus bylos aspektus; yra susirūpinęs, kad dingę slapti dokumentai dėl tariamos korupcijos EULEX; ragina atlikti kruopštų ir išsamų tyrimą; pabrėžia, kad labai svarbu atkurti ES pasitikėjimą Kosove ir užsienyje ir ateities misijose atsižvelgti į įgytą patirtį; pažymi, kad tiek ombudsmenas, tiek Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) nusprendė pradėti nepriklausomus tyrimus dėl tariamai netinkamos EULEX veiklos ir ragina visus tyrėjus veiksmingai suderinti savo veiksmus ir keistis informacija; vis dėlto mano, kad reikalinga nuodugnai ir išsami analizė, kad būtų įvertintas bendras EULEX veiksmingumas ir jos veiklos tinkamumas atnaujinant 2012 m. spalio mėn. paskelbtą Audito Rūmų ataskaitą;

24. ragina EULEX aktyviau vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, kad ypač svarbu užtikrinti visišką savo darbo skaidrumą ir atskaitomybę ir didinti veiksmingumą, rodyti konkretesnius ir aukšto lygio rezultatus ir reguliariai bei išsamiai pranešti apie savo veiklą ir sprendimus; pabrėžia EULEX svarbą padedant vietos valdžios institucijoms ir skatinant jas laikytis savo įsipareigojimų, susijusių su teisinės valstybės reformomis, nuosavybe ir perkeltų teisminių procedūrų įvedimo teisės aktų pakeitimais; ragina Kosovo valdžios institucijas toliau gerbti EULEX įgaliojimus ir remti jos naudojamą savo vykdomaisiais įgaliojimais;

25. atkreipia dėmesį į Kosovo padarytą pažangą įgyvendinant vizų režimo liberalizavimo veiksmų plano reikalavimus; ragina valdžios institucijas imtis papildomų priemonių, įrodyti įsipareigojimą įgyvendinti rekomendacijas ir, be kita ko, priimti keturis nepriimtus teisės aktus; primygtinai ragina Komisiją kuo labiau stengtis paspartinti Kosovo vizų režimo liberalizavimo procesą, nes Kosovas – paskutinė šalis regione, kuriai taikomas vizos reikalavimas; yra labai susirūpinęs dėl neseniai padidėjusio Kosovą paliekiančių ir į ES šalis išvykstančių piliečių, įskaitant romus, askalius ir albanus, skaičiaus; ragina Prištinos valdžios institucijas veiksmingai kovoti su nusikaltėlių tinklais, susijusiais su prekyba žmonėmis, ir padedant Prištinoje esančiam Europos Sąjungos biurui aiškiai paaiškinti visuomenei, jog mažai tikėtina, kad paraiškos dėl prieglobsčio suteikimo bus patvirtintos; pabrėžia, kad reikia spręsti pagrindines priežastis, dėl kurių piliečiai išvyksta iš Kosovo, taip pat investuoti į kokybišką švietimą, ypač mažumoms ir marginalizuotoms bendruomenėms;

26. ragina Serbijos ir Kosovo valdžios institucijas sudaryti bendradarbiavimo susitarimus siekiant pažaboti ir nuginkluoti nusikalstamus tinklus, kurie kontroliuoja, išnaudoja ir neteisėtai veža migrantus iš Kosovo per Serbiją į kai kurias ES valstybes nares;

27. ragina Kosovo valdžios institucijas priimti naują strategiją ir veiksmų planą dėl vaikų teisių, ir pabrėžia investicijų, ypač į mažumų ir marginalizuotų bendruomenių švietimą, sveikatą ir mitybą, svarbą; pabrėžia Vaiko apsaugos įstatymo svarbą siekiant įgyvendinti veikiančią vaiko apsaugos sistemą; pabrėžia centrinės ir vietos valdžios institucijų atskaitomybės didinimo svarbą prižiūrint vaikų teisių užtikrinimą;

28. yra susirūpinęs dėl didelio nedarbo lygio, ypač tarp jaunimo, ir dėl diskriminacijos dėl lyties darbo rinkoje; pažymi, kad pažanga nuosavybės teisių srityje tebėra lėta ir kenkia ilgalaikiam ekonomikos augimui; atkreipia dėmesį į tai, kad trečiąjį 2014 m. ketvirtį smarkiai sumažėjo tiesioginių užsienio investicijų; ragina Kosovo vyriausybę siekti pagerinti verslo aplinką, ypač mažosioms ir vidutinėms įmonėms, ir sukurti saugią aplinką, kuri pritrauks saugiau tiesioginių užsienio investicijų, naudingų visiems Kosovo piliečiams; ragina Komisiją teikti paramą jauniems verslininkams kaip PNPP lėšų dalį, įskaitant priemones, kuriomis siekiama supaprastinti ryšius su ES valstybių narių verslininkais;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

29. yra susirūpinęs dėl to, kad Darbo įstatymo, kaip ir įstatymo dėl streikų, įgyvendinimas lieka nepatenkinamas; pažymi, kad nedarbo lygis Kosove siekia maždaug 30 proc. ir ypač daro įtaką moterų darbui;

30. apgailestauja dėl to, kad dėl rinkimų abiejose šalyse sumažėjo Kosovo ir Serbijos aukšto lygio derybų tempas; palankiai vertina atnaujintus Belgrado ir Prištinos susitikimus 2015 m. vasario 9 d. Briuselyje; vis dėlto pažymi, kad rengiami techninio lygmens susitikimai ir kad pasiekta tam tikra pažanga, be kita ko, judėjimo laisvės srityje; apgailestauja dėl to, kad daugelis abiejų šalių pasirašytų susitarimų nebuvo visapusiškai įgyvendinti ir ragina Serbiją ir Kosovą ryžtingiau tęsti visapusišką jau pasiektų susitarimų įgyvendinimą; pabrėžia, kad svarbu gyventojams paaiškinti šių susitarimų svarbą ir padarinius; pabrėžia, kad puoselelį gerus santykius su kaimyninėmis šalimis galima įgyvendinti abiejų šalių interesus;

31. pakartojo, kaip svarbu užtikrinti, kad Kosovui būtų kuo greičiau paskirtas tarptautinis telefono kodas, kuris padės formuoti Kosovo matomumą tarptautiniu lygmeniu;

32. palankiai vertina tai, kad Tarptautinis olimpinis komitetas ratifikavo sprendimą visapusiškai pripažinti Kosovo nacionalinį olimpinį komitetą ir primygtinai ragina kitas sporto federacijas tai padaryti, kad Kosovo sportininkės ir sportininkai, kaip savo šalies piliečiai, galėtų dalyvauti Europos ir tarptautinėse sporto varžybose;

33. pabrėžia, kad Kosovo prioritetas turėtų būti prisijungimas prie tarptautinių ir regioninių organizacijų ir mechanizmų; ragina stiprinti santykius su Kosovu ir jo atstovavimą regioninėse organizacijose, tarptautinėse agentūrose ir tokiose įstaigose, kaip Europos Taryba, taip pat kultūrinėse bei paveldo institucijose, jam suteikiant visateisio nario statusą, taip pat gerinti jo atstovavimą Europos ir tarptautinėse žiniasklaidos organizacijose, kad Kosovo menininkai galėtų dalyvauti visuose tarptautiniuose kultūros renginiuose, įskaitant Eurovizijos dainų konkursą; primena, kad todėl svarbu laikytis regionų bendradarbiavimo srityje priimto susitarimo;

34. ragina Kosovo teisėsaugos tarnybas ir policijos pajėgas aktyviai veikti ir bendradarbiauti su atitinkamomis Europos tarnybomis, siekiant geriau koordinuoti kovą su terorizmu, prekyba narkotikais ir žmonėmis, ir todėl pabrėžia, kad Kosovui svarbu būti visateisiu Europos ir Interpolo nariu;

35. pažymi, kad tam tikra pažanga padaryta Šiaurės srityje, ypač išrinkus merus rinkimuose, kuriuose dalyvavo visas Kosovas, ir padidinus ES finansuojamų projektų skaičių Šiaurėje; vis dėlto pabrėžia, kad reikia pratęsti Serbijos savivaldybių asociacijos sudarymą, po kurio turėtų būti nuspręsta, kad reikia mažiau paralelių struktūrų; tuo pat metu pažymi, kad ir toliau reikės dėti nuolatinės pastangas siekiant labiau suartinti etninių albanų ir serbų bendruomenes; ragina bendrai išspręsti Mitrovizos tilto problemą, kuri šiuo metu trukdo laisvam žmonių judėjimui;

36. pakartoja, kad reikia visiškai skaidriai informuoti apie Belgrado ir Prištinos dialogo rezultatus ir užtikrinti, jog įgyvendinimo procese dalyvautų parlamentai ir pilietinė visuomenė;

37. ragina Serbijos valdžios institucijas teikti visapusišką pagalbą grąžinant į Kosovą Serbijoje rastų dingusių Kosovo gyventojų kūnus ir toliau vykdyti kasinėjimus nustatytose teritorijose ar teritorijose, kurios tariamai yra masinės kapavietės, kuriose, manoma, palaidoti dingę asmenys;

38. pritaria tęsiamam karo nusikaltimų bylų teisminiam nagrinėjimui nacionaliniu lygmeniu ir nurodo, kad svarbu vykdyti baudžiamąjį persekiojimą dėl per karą vykdytų žaginimų;

39. ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją ir valstybes nares nuo 2015 m. vasario 28 d. suteikti įgaliojimus ES specialiajam įgaliotiniui Kosove;

40. yra susirūpinęs, kad 2014 m. birželio 6 d. Kosovo A jėgainėje įvykęs sprogimas yra sistemos trapumo įrodymas ir dar kartą primygtinai ragina vėliausiai iki 2017 m. nutraukti jėgainės eksploataciją; yra įsitikinęs, kad Kosovo vyriausybė turėtų sudaryti aiškią ir veiksmingą energetikos politiką, kadangi tai – būtina jo ekonominės plėtros sąlyga; pabrėžia, kad reikia skatinti efektyvų energijos vartojimą ir prieš perduodant eksploatuoti naujas jėgaines atlikti energijos poreikių vertinimo tyrimus;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

41. palankiai vertina pastangas įvairinti energijos šaltinius ir vystyti atsinaujinančiuosius energijos išteklius, ypač atsižvelgiant į pradėtus trijų naujų hidroelektrinių statybos darbus; todėl pabrėžia, kad svarbu priimti ir visapusiškai taikyti ES aplinkos apsaugos standartus; primena valdžios institucijoms, kad gerinant šalies plėtros strategiją svarbu nuolat laikytis aplinkos apsaugos standartų;

42. yra susirūpinęs dėl didelio kieto ir skysto pavidalo radioaktyviųjų likučių, kurių vis dar randama Kosovo savivaldybėse ir jie nėra tinkamai apsaugoti, kiekio; ragina Komisiją padėti Kosovo valdžios institucijoms ir glaudžiai su jomis bendradarbiauti, kad ši problema būtų galutinai išspręsta;

43. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Europos išorės veiksmų tarnybai ir Kosovo Vyriausybei ir Nacionalinei Asamblėjai.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0067

Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras. 2015 m. metinė augimo apžvalga**2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos ekonominės politikos koordinavimo semestro: 2015 m. metinė augimo apžvalga (2014/2221(INI))**

(2016/C 316/09)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV), visų pirma į jos 121 straipsnio 2 dalį ir 136 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1175/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1466/97 dėl biudžeto būklės priežiūros stiprinimo ir ekonominės politikos priežiūros bei koordinavimo ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 8 d. Tarybos direktyvą 2011/85/ES dėl reikalavimų valstybių narių biudžeto sistemoms ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1174/2011 dėl vykdymo užtikrinimo priemonių, skirtų perviršiniams makroekonominiams disbalansams naikinti euro zonoje ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 8 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1177/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1467/97 dėl perviršinio deficito procedūros įgyvendinimo paspartinimo ir paaiškinimo ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1176/2011 dėl makroekonominės disbalansų prevencijos ir naikinimo ⁽⁵⁾,
- atsižvelgdamas į 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1173/2011 dėl veiksmingo biudžeto priežiūros vykdymo užtikrinimo euro zonoje ⁽⁶⁾,
- atsižvelgdamas į 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 473/2013 dėl euro zonos valstybių narių biudžeto planų projektų stebėsenos bei vertinimo ir perviršinio deficito padėties ištaisymo užtikrinimo bendrųjų nuostatų ⁽⁷⁾,
- atsižvelgdamas į 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 472/2013 dėl euro zonos valstybių narių, kurios turi didelių finansinio stabilumo sunkumų arba kurioms tokie sunkumai gresia, ekonominės ir biudžeto priežiūros griežtinimo ⁽⁸⁾,
- atsižvelgdamas į 2014 m. birželio 2 d. Komisijos komunikatą dėl konkrečiai šaliai skirtų rekomendacijų (COM(2014) 0400),
- atsižvelgdamas į savo 2014 m. vasario 25 d. rezoliuciją „Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: užimtumo ir socialiniai aspektai 2014 m. metinėje augimo apžvalgoje“ ⁽⁹⁾,
- atsižvelgdamas į 2014 m. lapkričio 28 d. Komisijos komunikatą dėl konkrečiai šaliai skirtų rekomendacijų (COM(2014) 0902),

⁽¹⁾ OL L 306, 2011 11 23, p. 12.⁽²⁾ OL L 306, 2011 11 23, p. 41.⁽³⁾ OL L 306, 2011 11 23, p. 8.⁽⁴⁾ OL L 306, 2011 11 23, p. 33.⁽⁵⁾ OL L 306, 2011 11 23, p. 25.⁽⁶⁾ OL L 306, 2011 11 23, p. 1.⁽⁷⁾ OL L 140, 2013 5 27, p. 11.⁽⁸⁾ OL L 140, 2013 5 27, p. 1.⁽⁹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0129.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- atsižvelgdamas į 2015 m. sausio 13 d. Komisijos komunikatą „Geriausias pasinaudojimas lankstumu, kurį suteikia galiojančios stabilumo ir augimo pakto taisyklės“ (COM(2015)0012),
- atsižvelgdamas į diskusijas su nacionalinių parlamentų atstovais dėl 2015 m. Europos semestro prioritetų įgyvendinimo,
- atsižvelgdamas į savo 2013 m. vasario 5 d. rezoliuciją dėl MVĮ galimybių gauti finansavimą gerinimo ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą ir į Biudžeto komiteto ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomones (A8-0037/2015),

A. kadangi ekonomikos atsigavimas ES 2014 m. gerokai sulėtėjo, tačiau 2015 m., pasak Komisijos, jo perspektyvos teigiamos, o 2016 m. – dar geresnės; kadangi, praėjus šešeriems metams nuo 2008 m. prasidėjusios finansų krizės pradžios, euro zonai vis dar būdingas rekordiškai didelio, beveik 12 proc., lygio nedarbas; kadangi menkas augimas paskatino dezinfliacijos tendencijas; kadangi po finansų krizės euro zona ypač išsiskiria kaip nepakankamo augimo zona, o nemaža dalis šalių atsigaua greičiau; kadangi, nepaisant defliacijos spaudimo, Komisija prognozuoja, kad nuo 2015 m. vidurio ir 2016 m. infliacija turėtų augti;

B. kadangi nuo krizės piko investicijų lygis sumažėjo 470 mlrd. EUR, o investicijų atotrūkis, palyginti su ilgalaikėmis tendencijomis, yra apie 230–370 mlrd. EUR; kadangi reakcija į euro zonos valstybių skolų krizę ir išryškėjęs Europos institucinės sistemos neveiksmingumas yra vieni svarbiausių veiksnių, tačiau jų nepakanka norint euro zonos ekonomikai suteikti pakankamai stiprų postūmį, kad ji vėl pradėtų sparčiai augti;

1. mano, kad euro zona vis dar nėra įveikusi išskirtinai ilgo ekonomikos nuosmukio po 2008 m. padarinių; pažymi, kad atsigavimas dar netvirtas ir turėtų būti stiprinamas, jeigu siekiama, kad vidutiniu laikotarpiu ekonomikos ir užimtumo augimas būtų gerokai didesnis; tačiau pažymi, kad 2014 m. ekonomikos augimas apėmė daugiau aspektų; pažymi, kad šiandienos uždavinys yra spręsti tiek ciklines trumpalaikes, tiek struktūrines ilgalaikes problemas; pabrėžia, kad dėl trumpalaikio pobūdžio spaudimo gali būti imamasi laikino pobūdžio priemonių, kurios gali sumažinti ilgalaikio augimo pajėgumą; pabrėžia, kad reikia užtikrinti, jog trumpalaikė ir ilgalaikė politika viena kitą sustiprintų;

2. atkreipia dėmesį į Komisijos 2015 m. metinę augimo apžvalgą, kurioje stengiamasi skatinti, kad ekonomika vėl pradėtų sparčiau augti, ir stiprinti ekonomikos atsigavimą; pritaria trijų pagrindinių ramsčių metodui (didinti investicijas, spartinti struktūrines reformas ir siekti atsakingos, ekonomikos augimui palankios fiskalinės konsolidacijos), nes tai – tinkamas būdas šiems tikslams pasiekti; mano, kad šis metodas turėtų būti visapusiškai įtrauktas į būsimas konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas; pritaria Komisijos pasiūlymams gerinti Europos semestrą – racionalizuoti esamas procedūras, įskaitant semestro tvarkaraštį, ir labiau įtraukti nacionalinius parlamentus, siekiant didinti nacionalinę atsakomybę ir atsižvelgiant į tai, kad 2013 m. valstybės narės visiškai įgyvendino tik apie 9 proc. konkrečioms šalims skirtų rekomendacijų; ragina Komisiją greitai pateikti tvirtą terminą, iki kurio turi būti įgyvendintos 2014 m. konkrečioms šalims skirtos rekomendacijos; į tai atsižvelgdamas, pabrėžia, jog reikia racionalizuoti esamas Europos semestro procedūras, įskaitant tvarkaraštį, ir labiau įtraukti nacionalinius parlamentus, siekiant, kad didėtų nacionalinė atsakomybė už struktūrines reformas;

3. pabrėžia ankstesnių metų bendrosios rinkos integracijos ataskaitų svarbą ir pridėtinę vertę, nes jomis prisidedama prie Komisijos metinėje augimo apžvalgoje nurodytų bendrųjų prioritetų ir konkrečiai šaliai skirtų rekomendacijų nustatymo vykdam Europos semestro veiklą; todėl labai apgailėstauja, kad neteikiama 2015 m. bendrosios rinkos integracijos ataskaita;

4. pabrėžia, jog 2010 m. pradėtas Europos semestras yra nustatytas metinis ekonominės politikos koordinavimo ciklas, kurio metu atliekama išsami valstybių narių biudžeto, makroekonominių ir struktūrinių reformų planų analizė;

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0036.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

5. reiškia susirūpinimą dėl to, kad daugumos valstybių narių dalis pasaulinėse rinkose toliau mažėja; mano, kad turi būti dar labiau didinamas visos ES ekonomikos konkurencingumas pasaulio ekonomikoje, ypač stiprinant konkurenciją produktų ir paslaugų rinkose, kad būtų didinamas inovacijomis grindžiamas efektyvumas; primygtinai tvirtina, kad darbo sąnaudos turėtų atitikti produktyvumą ir kad atlyginimai turėtų prisidėti prie tvarių socialinės apsaugos sistemų; pabrėžia, kad valstybės narės, kai joms tenka valdyti savo išlaidas pagal Stabilumo ir augimo pakto reikalavimus, turėtų mažinti einamąsias išlaidas, o ne investicijų išpareigojimus, net jeigu taisyklėse ir neatsižvelgiama į tai, kad išlaidos investicijoms ir einamosios išlaidos turi nevienodą poveikį augimui; atkreipia dėmesį į Komisijos komunikatą dėl geriausio pasinaudojimo lankstumu, kurį suteikia galiojančios Stabilumo ir augimo pakto taisyklės, (COM(2015)0012), nes jame paaiškinama procedūra ir parodomas struktūrinių reformų, investicijų ir fiskalinės atsakomybės sąsajos, sykiu parodoma, kaip geriausia pasinaudoti lankstumu, kurį suteikia taisyklės; palankiai vertina Komisijos pasiūlymą racionalizuoti Europos semestrą; pabrėžia, kad rengiant konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas reikėtų nesivadovauti „vienas metodas tinka visiems“ principais;

Investicijos

6. mano, kad investicijų trūkumą lemia mažas pasitikėjimas, sumažėję paklausos lūkesčiai, didelis išsiskolinimas, privačiojo sektoriaus nenoras rizikuoti, produktyvių viešųjų investicijų skatinimo priemonių stoka, finansų rinkų fragmentacija, lėtas išsiskolinimo mažėjimas, sumažėję paklausos lūkesčiai, kuriuos dar labiau mažina griežto taupymo priemonės, kuriomis siekiama spręsti pernelyg didelių išlaidų problemą, tinkamų finansavimo pajėgumų stygius ir tai, kad neretai valstybės narės ir ES nesiima tinkamų veiksmų, kad spręstų šias problemas; pabrėžia, kad investicijų atotrūki gali panaikinti tikslinės viešosios investicijos ir gerokai didesnės investicijos privačiose bendrovėse ir Europos verslo įmonėse; ragina vykdyti reformas, kurios padėtų susikurti naujai verslumo aplinkai, kuri skatintų naują verslą, naujas investicijas ir inovacijas ir kurioje būtų užtikrinama galima investicijų grąža, nes tai pagrindinis veiksnys norint pritraukti finansinį kapitalą į Europos ekonomiką; pabrėžia, kad siekiant didesnio investicijų finansavimo reikia gerai veikiančios finansų sistemos, kurioje padidintas stabilumas ir esamos tarpvalstybinės institucijos gali sudaryti palankesnes likvidumo ir rinkos formavimo sąlygas, visų pirma, mažoms ir vidutinėms įmonėms;

7. teigiamai vertina Investicijų planą Europai, nes tai yra svarbi priemonė privačiosioms ir viešosioms investicijoms didinti; atkreipia dėmesį, kad pagal planą siekiama paskatinti papildomas investicijas, plėtoti naujus projektus, pritraukti investuotojų ir atkurti pasitikėjimą; vis dėlto mano, kad dar gerokai per anksti pagrįstai vertinti realų plano poveikį; pažymi, kad investicijų skatinimas turėtų būti laikomas ne reformų alternatyva, o papildoma priemone; primygtinai ragina, kad Europos strateginių investicijų fondo (ESIF) ištekliai būtų naudojami taip, kad lėšos būtų leidžiamos ekonominei grąžai užtikrinantiems arba teigiamu socialiniu sąnaudų ir naudos santykiu pasižymintiems projektams; pabrėžia, kad ESIF neturėtų būti vien tik priemone, kuria nacionaliniu lygmeniu finansuojami projektai paverčiami bendrai finansuojamais europiniais projektais; pabrėžia, kad europinės lėšos turėtų pritraukti papildomų investicijų, o ne tik pakeisti nacionalinių investicijų lėšas, kurios vėliau būtų paskirtos vartojimui; mano, kad vykdant Investicijų planą Europai daugiausia dėmesio pirmiausia turėtų būti skiriama projektams, turintiems Europos pridėtinę vertę, tačiau dar neatitinkantiems bankinio finansavimo kriterijų; pabrėžia, kad siekiant gerinti investicijų aplinką labai svarbūs Investicijų plane numatyti reguliavimo aspektai; pažymi, kad norint, jog Komisijos parengtas Investicijų planas atneštų pageidaujamos papildomos naudos, labai svarbu jį įgyvendinti; pabrėžia, kad siekiant išvengti to, kad planas neduos sėkmingų tvaraus augimo ir darbo vietų kūrimo Europoje rezultatų, reikia kruopščiai atrinkti investicijų projektus; primena, kad Komisijos parengto Investicijų plano rezultatai turėtų būti nuodugnai vertinami, ypač tai, kaip projektai buvo atrenkami ir kam buvo teikiama pirmenybė, siekiant, be kita ko, išvengti pelno nutekėjimo į privatųjį sektorių arba nuostolių perkėlimo visuomenei; pabrėžia, kad Investicijų plano svertas ir realūs vykdomi projektai priklausys vienas nuo kito; pabrėžia, kad dėl siekių užsitikrinti didesnę svertą neturėtų būti aukojama patikima projektų atranka, per kurią taip pat turėtų būti atsižvelgiama į projektų geografine padėtimi; pabrėžia, kad reikia užtikrinti kokybišką valdymą ir atrankos procesą; pažymi, kad valstybės narės, kuriose vykdoma koregavimo programa, tikisi, jog Investicijų planas gerokai padidins dotacijas ir paskolas mažoms ir vidutinėms įmonėms ir sudarys palankesnes sąlygas jas gauti, nes tokioms įmonėms teko sunkiausi krizės smūgiai;

8. ragina valstybes nares aktyviai remti Investicijų planą ir prisidėti prie ESIF – papildyti iš ES biudžeto ir EIB teikiamas lėšas, kad privatusis sektorius būtų skatinamas ir raginamas investuoti;

9. pabrėžia, kad vykdant Investicijų planą MVĮ turėtų būti taikoma speciali tvarka, siekiant sudaryti vienodas veiklos sąlygas, nes dėl savo dydžio ir pozicijų rinkoje MVĮ greitai atsiduria nepalankioje padėtyje;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

10. pabrėžia, kad nepakankamos galimybės gauti finansavimą, ypač MVĮ, yra viena iš didžiausių ekonomikos augimo kliūčių ES; yra susirūpinęs dėl to, kad MVĮ vis dar sunku gauti banko kreditą; mano, kad reikalingos bankų teikiamo finansavimo alternatyvos – pirmiausia turi būti pagerinta verslo aplinka rizikos kapitalui, tarpusavio skolinimui ir kredito unijų propagavimui, tačiau, vertinant platesniu mastu, turi būti sudarytos ir sąlygos veiksmingai paskirstyti kapitalą per kapitalo rinkas; mano, kad geriau integruotos kapitalo rinkos ir geresnė finansų įstaigų priežiūra yra labai svarbu norint pasiekti šiuos tikslus per trumpąjį ir vidutinės trukmės laikotarpį; pabrėžia, kad vykdant Investicijų planą MVĮ turėtų būti suteiktos privilegijos;

11. pripažįsta, kad energija yra svarbus ekonomikos konkurencingumo veiksnys; pabrėžia, kad reikia panaikinti kliūtis bendrajai energijos rinkai, be kita ko, skatinant energetinę nepriklausomybę; ragina Komisiją įvertinti pažangą šioje srityje tiek ES, tiek nacionaliniu lygmeniu ir remti priemones, skirtas fragmentacijos problemai spręsti ir įgyvendinimo sunkumams įveikti;

12. vis dar yra susirūpinęs, kad trūksta pažangos mažinant pernelyg didelį privačiojo sektoriaus skolų lygį; pažymi, kad tai – ne tik finansinio stabilumo problema, taip ribojamos ir ES ekonomikos augimo galimybės, o ECB pinigų politika tampa ne tokia veiksminga; ragina Komisiją pateikti tolesnių pasiūlymų, kaip parengti veiksmingas privačiojo sektoriaus finansinio įsiskolinimo mažinimo procedūras, įskaitant bankroto ir nemokumo procedūras ir sykiu skatinant sąžiningą ir skaidrų išlaidų naštos pasidalijimą, nes įmonės ir namų ūkius slegianti didžiulė skolų našta yra vienas iš pagrindinių privačias investicijas ribojančių veiksnių;

Struktūrinės reformos

13. pažymi, kad nemaža šalių vis dar reikalingos struktūrinės reformos; taip pat atkreipia dėmesį į tai, kad tos valstybės narės, kurios sėkmingai įgyvendino koregavimo programas arba finansų sektoriaus programas, sugebėjo grįžti į kapitalo rinkas ir dabar kapitalas joms yra prieinamas mažomis palūkanomis; pažymi, kad jos galėjo tai padaryti dėl, be kita ko, veiksmų, kurių ėmėsi Europos Centrinis Bankas (ECB); ragina kitas euro zonos valstybes nares nusistatyti ne mažesnius savo ekonomikos modernizavimo užmojus; pažymi, kad pakankamai dėmesio turėtų būti skiriama reformų poveikiui socialinei ir užimtumo sričiai; pabrėžia, kad sušvelnintą ECB pinigų politiką turėtų papildyti plačių užmojų ir socialiniu požiūriu tvarios valstybių narių struktūrinės reformos;

14. ragina valstybes nares užtikrinti efektyvesnes savo darbo rinkas, rengti aktyvesnę darbo rinkos politiką, siekiant kurti gerai apmokamo darbo vietas, modernizuoti socialinės apsaugos, taip pat pensijų, sistemas, sykiu užtikrinant įtrauktį, tvarumą ir sąžiningumą, gerinti ir supaprastinti teisinę ir administracinę verslo investicijų aplinką; pabrėžia, kad siekiant tikro ir tvaraus augimo, didesnio užimtumo, geresnio konkurencingumo ir didesnės konvergencijos reikia struktūrinių reformų ir kad jas turėtų papildyti tikslinės ilgalaikės investicijos į švietimą, mokslinius tyrimus ir technologijų plėtrą, inovacijas, infrastruktūrą, pramonę, IRT, tvariąją energetiką ir žmogiškuosius išteklius;

15. ragina valstybes nares užtikrinti ir gerinti socialinės apsaugos įtrauktį, tvarumą ir sąžiningumą, ypač tiems asmenims, kuriems labiausiai tokios apsaugos reikia, gerinti ir supaprastinti teisinę ir administracinę verslo investicijų aplinką; pabrėžia, kad darbo vietos turi būti kokybiškos, turi būti kovojama su dirbančiųjų skurdu ir kad turėtų būti naikinamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumas; pabrėžia, kad struktūrinės reformos turi būti papildytos tikslinėmis ilgalaikėmis investicijomis į švietimą, mokslinius tyrimus ir technologijų plėtrą, inovacijas, infrastruktūrą, IRT ir tvariąją energetiką;

16. pabrėžia, kad ES priklausomybės nuo išorinių energijos šaltinių mažinimas turi būti įtrauktas į ES augimo strategiją; todėl pakartoja, kad pagrindiniai Europos energetinio saugumo strategijos prioritetai – poreikis įvairinti išorinius energijos šaltinius, atnaujinti ES energetikos infrastruktūrą ir sukurti ES energijos vidaus rinką;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

17. pabrėžia, kad ES negali konkuruoti vien sąnaudomis, ji turi nacionaliniu ir Europos lygmeniu didinti produktyvumą tvariai investuodama į mokslinius tyrimus ir technologijų plėtrą, švietimą, gebėjimus ir efektyvų išteklių naudojimą; ragina Komisiją ir vyriausybes, kad savo biudžetuose jos šioms sritims teiktų pirmenybę; pabrėžia, kad valstybės narės, projektuodamos reformas, turėtų ypač daug dėmesio skirti jaunimo nedarbui, kad iš jaunimo nebūtų atimtos galimybės nuo pat pradžių; primygtinai ragina valstybes narės sparčiau ir veiksmingiau naudoti turimas šios srities finansines priemones, įskaitant Jaunimo garantijų priemones;

18. primygtinai ragina Komisiją ir valstybes narės finansinę pagalbą ir *ad hoc* trejeto sistemą įtraukti į tobulesnę teisinę struktūrą, atitinkančią ES ekonomikos valdymo sistemą ir ES teisę, taip užtikrinant demokratinę atskaitomybę; pabrėžia, kad labai svarbu užtikrinti tolesnes priemones, susijusias su 2014 m. kovo mėn. Parlamento priimtais pranešimais dėl trejeto; ragina Komisiją įgyvendinti tų pranešimų išvadas; pažymi, kad taikant tam tikras sąlygas iš solidarumo teikiama ES finansinė pagalba tam tikroms valstybėms narėms geriausių rezultatų duoda tada, kai prisiimama tvirta nacionalinė atsakomybė ir įsipareigojimai vykdyti reformas; primena Komisijai ir valstybėms narėms, kad joms reikia atlikti išsamų finansinės pagalbos programų poveikio vertinimą;

19. ragina Komisiją imtis skubių veiksmų, kad būtų kovojama su mokestiniu sukčiavimu ir mokesčių slėpimu; ragina užtikrinti, kad mokesčių sistema būtų paprasta ir skaidri; ragina valstybes narės pasiekti susitarimą dėl pasiūlymo dėl bendros konsoliduotosios pelno mokesčio bazės, nes tai būtų svarbi priemonė šioje kovoje, ir mano, kad 2012 m. balandžio 19 d. Parlamento pozicija dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos dėl bendros konsoliduotosios pelno mokesčio bazės (BKPMB) ⁽¹⁾ turi būti racionalaus kompromiso pagrindas; pakartoja savo raginimą valstybėms narėms mažiau apmokestinti dirbančiuosius; pažymi, kad kovos su mokestiniu sukčiavimu ir mokesčių slėpimu priemonės neturėtų mažinti valstybių narių prerogatyvų; tačiau palankiai vertina veiksmingą Europos lygmens bendradarbiavimą sudarant mokesčių srities susitarimus;

20. pabrėžia švietimo sistemų reformų būtinybę, kad būsimos kartos galėtų geriau atitikti ateityje besiplėšiančių darbo rinkų poreikius;

21. mano, kad valstybės narės ir Komisija dar neįvykdė įsipareigojimo sukurti bendrąją rinką, ypač bendrąją paslaugų rinką ir skaitmeninę ekonomiką;

22. pakartoja savo raginimą Komisijai gerinti bendrosios rinkos valdymą; primygtinai ragina Komisiją bendrosios rinkos tikslus suderinti su Europos semestro tikslais ir užtikrinti nuoseklų abiejų stebėjimo mechanizmų derėjimą; mano, kad iš bendrosios rinkos įgyvendinimo vertinimo rodiklių sudaryta atskira analitinė priemonė gali būti naudinga gairė rengiant konkrečiai šaliai skirtas rekomendacijas ir metinę augimo apžvalgą; pabrėžia ankstesnių metų bendrosios rinkos integracijos ataskaitų svarbą ir pridėtinę vertę, nes jomis prisidedama prie Komisijos metinėje augimo apžvalgoje nurodytų bendrųjų prioritetų ir konkrečioms šalims skirtų rekomendacijų nustatymo vykdamas Europos semestro veiklą; todėl labai apgailestauja, kad neteikiama 2015 m. bendrosios rinkos integracijos ataskaita; ragina Komisiją visapusiškai išnaudoti visas ES teisėje numatytas esamas priemones, kad būtų užtikrintas Europos semestro įgyvendinimas;

23. nerimauja dėl protekcionistinių tendencijų tam tikrose valstybėse narėse; atkreipia dėmesį į tai, kad Sutartyje nenumatytos galimybės riboti laisvą asmenų, paslaugų ar kapitalo judėjimą, ir primena, kad Komisija turi saugoti šias laisves ir užtikrinti jų įgyvendinimą;

24. pabrėžia, kad tinkamai veikiančios vidaus darbo rinkos ir darnaus požiūrio į migraciją nebuvimas stabdo ES ekonomikos augimą; nerimauja dėl protekcionistinių tendencijų tam tikrose valstybėse narėse; atkreipia dėmesį į tai, kad Sutartyje nenumatytos galimybės riboti laisvą asmenų, prekių, paslaugų ar kapitalo judėjimą, ir primena, kad Komisija turi saugoti šias laisves ir užtikrinti jų įgyvendinimą;

25. pakartoja, kad labai svarbu užtikrinti darbo jėgos judumą (ir tarp valstybių, ir tarp sektorių), didinti darbo jėgos produktyvumą (reikia sykiu ugdyti gebėjimus įsidarbinti), gerinti darbo vietų kokybę ir didinti darbo rinkos lankstumą, sykiu užtikrinant būtiną darbo vietos saugumą, mažinant galimybes naudotis mažų garantijų darbu ir užtikrinant tinkamas kolektyvinių derybų galimybes; pabrėžia, kad ateityje bus nepaprastai svarbu geresnis gebėjimų pasiūlos ir paklausos derėjimas, taip pat darbo ir profesinis orientavimas; mano, kad didesnis judumas gali padėti mažinti didelį laisvų darbo vietų skaičių, kuris laikosi, nors tebėra didelis nedarbas; pabrėžia, kad svarbu investuoti į moterų ir jaunimo įsidarbinimo galimybes, ypač atsižvelgiant į besiformuojančias technologijas ir naujus sektorius, nes šie sektoriai turi darbo vietų kūrimo potencialą;

⁽¹⁾ OL C 258 E, 2013 9 7, p. 134.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

26. palankiai vertina priemonės, dėl kurių Europos semestro procesas tampa veiksmingesnis ir demokratiškesnis; pripažįsta, kad įgyvendinimo rezultatai geresni viešųjų finansų srityje, kurioje taikomos griežtesnės priežiūros priemonės; ragina proporcingai integruoti užimtumo ir socialinius bei ekonominius rodiklius;

Fiskalinė atsakomybė

27. teigiamai vertina tai, kad labai sumažėjo šalių, kurioms taikoma perviršinio deficito procedūra: 2011 m. jų buvo 24, o 2014 m. – 11; atkreipia dėmesį, jog dėl šio fiskalinio pagerėjimo dabar tikimasi, kad ES fiskalinė politika 2015 m. iš esmės bus neutrali; prašo Komisijos įvertinti, ar ES fiskalinė politika suderinama su poreikiu didinti investicijas; tačiau reiškia susirūpinimą dėl didėjančios nelygybės, perkamosios galios mažėjimo, didelio ilgalaikio nedarbo ir jaunimo nedarbo, vis dar labai didelių valstybės ir privačiojo sektoriaus skolų tam tikrose euro zonos valstybėse narėse, nes ši aplinkybė ne tik trukdo ekonomikai augti, bet ir kelia itin didelę riziką, jeigu ateityje būtų kokių nors sukrėtimų; ragina Komisiją atsargiai ir konservatyviai interpretuoti augimo rodiklius ir patikrinti ekonominių prognozių kokybę, nes ankstesnės Komisijos prognozės buvo pernelyg dažnai keičiamos ir bloginamos;

28. sutinka su Komisija, kad dauguma valstybių narių turi toliau vykdyti ekonomikos augimui palankią fiskalinę konsolidaciją; ragina pakankamai fiskalinių galimybių turinčias valstybes nares apsvaistyti, ar būtų galima sumažinti mokesčius ir socialinės apsaugos įnašus, kad būtų skatinamos privačios investicijos ir darbo vietų kūrimas; ragina Komisiją pateikti konkrečias rekomendacijas valstybėms narėms, taip pat toms šalims, kurios vis dar vykdo ekonominio koregavimo programas, kad jos skatintų ekonomikos augimą tvariamomis ir socialiniu požiūriu proporcingomis struktūrinėmis reformomis, kurios lemia kokybiškų darbo vietų kūrimą, didesnę konkurencingumą ir didesnę konvergenciją;

29. atkreipia dėmesį į Komisijos atliekamą valstybių narių biudžetų projektų vertinimą; pabrėžia, kad nagrinėjant biudžetų projektus turėtų būti siekiama tvarių finansų; primygtinai reikalauja taikyti fiskalines taisykles ir laikytis vienodo požiūrio principo;

30. pažymi, jog nustatyta, kad tik penkios valstybės narės visiškai atitinka Stabilumo ir augimo pakto nuostatas; pabrėžia, kad Stabilumo ir augimo paktas priimtas bendru valstybių narių sutarimu; pabrėžia, kad didelės išlaidų valstybės skolai tvarkyti sumos mažina lėšas, kurias būtų galima skirti viešosioms paslaugoms ir investicijoms; todėl pripažįsta, kad būtina mažinti labai daug išsiskolinusių šalių deficitą, tačiau mano, kad tokia fiskalinė konsolidacija turėtų vykti taip, kad būtų apginti pažeidžiami viešųjų paslaugų gavėjai, išsaugotos viešosios investicijos, o pajamos padidintos remiantis sąžiningo naštos pasidalijimo principu ir didesniu augimu;

Geresnis nacionalinės politikos priemonių koordinavimas

31. teigiamai vertina įspėjimo mechanizmo ataskaitą; teigiamai vertina palaipsnių valstybių narių ekonomikos vidaus disbalanso mažinimą; atkreipia dėmesį į kelių valstybių narių išorės disbalansą, įskaitant didelį prekybos perteklių; atkreipia dėmesį į tai, kad visos ES dalis pasaulinėse rinkose mažėja;

32. pažymi, kad makroekonominio disbalanso procedūros tikslas – ne tik išvengti didelių neigiamų padarinių ekonomikos augimui ir užimtumui šalies viduje, bet ir užtikrinti, kad netinkamai parengtų nacionalinės politikos priemonių poveikis neišplistų į kitas euro zonos valstybes nares; atkreipia dėmesį į 2014 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos paskelbtą pranešimą, kad toliau į 2015 m. nukeliamos keturių pirminių ataskaita grindžiamos diskusijos dėl glaudesnio ekonomikos politikos koordinavimo EPS;

33. pakartoja, jog mano, kad dabartinei ekonomikos valdymo sistemai trūksta demokratinės atskaitomybės už tai, kaip taikomos sistemos taisyklės, ir susijusių institucijų ir įstaigų atskaitomybės; ragina Komisiją pateikti reikiamus pasiūlymus, kad būtų sprendžiama tinkamos demokratinės atskaitomybės už ES ekonomikos valdymą trūkumo problema;

34. pažymi, kad reikėtų apsvaistyti didelio naftos kainų kritimo pasekmes ir tai, ar šios nenumatytos lėšos turėtų būti visos perduotos iškastinio kuro vartotojams, ar pasidalintos, įskaitant tai, ar vyriausybės galėtų padidinti iškastinio kuro mokesčius, kad sumažintų savo deficitą, finansuotų investicijas, išvengtų klimato kaitos politikos nevykdymo ir palengvintų dezinfliacijos poveikį;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

ES biudžetas

35. pabrėžia, kad sudarant nacionalinius biudžetus ir ES biudžetą turi būti vadovaujama viešosios apskaitos biudžeto tikslumo principu, kad ES būtų užtikrinta konvergencija ir stabilumas; yra įsitikinęs, kad toks tikslumas yra vienas iš veiksnių reaguojant į pasitikėjimo tarp valstybių narių, taip pat tarp valstybių narių ir Europos Sąjungos piliečių krizę, t. y. pasitikėjimo mažėjimo problemą, kuri paaštrėjo po pastarosios finansų krizės;

36. todėl ragina suvienodinti ekonomines prielaidas, kuriomis remiamasi rengiant nacionalinius biudžetus; mano, kad visų pirma bendrai vertinti reikėtų tarptautinės ekonominės padėties veiksnius;

37. ragina labiau suvienodinti teikiamas viešosios apskaitos ataskaitas, siekiant pagerinti galimybes palyginti ir užkirsti kelią perviršiniam makroekonominiam disbalansui; ragina visų pirma standartizuoti valstybių narių įnašą į ES biudžetą apskaitą;

38. ragina Komisiją kompensuoti Europos semestro demokratijos deficitą ir įgyvendinti 2015 m. numatytą priemonių rinkinį, skirtą ekonominei ir pinigų sąjungai stiprinti;

39. mano, jog labai svarbu, kad Europos Parlamentas ir nacionaliniai parlamentai glaudžiau bendradarbiautų įgyvendinant Europos ekonomikos ir biudžeto valdymo semestrą; įsipareigoja stiprinti savo ryšius su nacionaliniais parlamentais vadovaudamasis konstruktyvios partnerystės principais;

40. apgailestauja dėl to, kad didelis neapmokėtų ES biudžeto sąskaitų kiekis mažina ES patikimumą ir neatitinka aukščiausiu politiniu lygmeniu nustatytų ekonomikos augimo ir užimtumo, ypač jaunimo užimtumo, taip pat paramos mažosioms ir vidutinėms įmonėms tikslų, ir baiminasi, kad tai padidins atotrūkį tarp Sąjungos ir jos piliečių;

41. ragina po rinkimų atlikti daugiametės finansinės programos (DFP) peržiūrą siekiant išanalizuoti ir padidinti ES finansavimo, skiriamo Sąjungos nustatytiems konkurencingumo, ekonomikos augimo, užimtumo ir energetikos sektoriaus pertvarkymo tikslais, sukuriama pridėtinę vertę; ragina Komisiją priimti aiškesnę metodiką ES lėšoms ir išlaidoms, susijusioms su programos „Europa 2020“ tikslais, geriau stebėti, kad būtų galima geriau įvertinti jų poveikį;

42. be to, ragina Komisiją pranešti apie neigiamą poveikį, kurį pavėluoti mokėjimai gali daryti valstybių narių prisiimtų įsipareigojimų, susijusių su Europos semestru, vykdymui;

43. pažymi, kad daugelyje valstybių narių viešasis administravimas iki šiol netapo veiksmingesnis, nors patobulinimai šioje srityje, racionalizuojant organizavimą ir sumažinant biurokratinę kliūtis verslo subjektams ir piliečiams, padėtų sutaupyti lėšų;

44. palankiai vertina tai, kad Komisija 2015 m. metinėje augimo apžvalgoje pabrėžė Europos struktūrinių ir investicijų fondų (įskaitant Jaunimo užimtumo iniciatyvą) ekonominę svarbą; primena, kad šios lėšos sudaro vidutiniškai 10 proc. visų viešųjų investicijų ES, bet padėtis įvairiose šalyse skiriasi ir kai kuriose valstybėse narėse gali siekti iki 80 proc. viešųjų investicijų; pabrėžia, kad struktūriniai ir investicijų fondai yra puikus sąveikos tarp Europos Sąjungos biudžeto ir nacionalinių biudžetų pagal bendrai sutartus tikslus, įtvirtintus partnerystės susitarimuose dėl ekonomikos augimo ir investicijų, laikantis strategijos „Europa 2020“, pavyzdys; remia visas pastangas, kuriomis norima sumaniai sutelkti Europos Sąjungos ir nacionalinių biudžetų išteklius siekiant didinti veiksmingumą, skatinti ekonomiką ir sumažinti valstybių deficitą, pasinaudojant teigiamu išteklių dalijimosi poveikiu;

45. pabrėžia, kad būtina nedelsiant veiksmingai spręsti mokestinio sukčiavimo, dėl kurio ES biudžetas gali prarasti daug išteklių, klausimą;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

46. ragina Komisiją pateikti lėšų perskirstymo iš ES programų, pvz., Europos infrastruktūros tinklų priemonės ir programos „Horizontas 2020“, galimo poveikio analizę;

47. ragina valstybes nares papildyti Investicijų planą, kuriuo siekiama kuo labiau padidinti viešųjų išlaidų poveikį ir pritraukti privačių investicijų;

o

o o

48. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms, nacionaliniams parlamentams ir Europos Centriniam Bankui.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0068

Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: užimtumo ir socialiniai aspektai 2015 m. metinėje augimo apžvalgoje**2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: užimtumo ir socialiniai aspektai 2015 m. metinėje augimo apžvalgoje (2014/2222(INI))**

(2016/C 316/10)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 9 straipsnį,
- atsižvelgdamas į SESV 145, 148, 152 straipsnius ir 153 straipsnio 5 dalį,
- atsižvelgdamas į ES pagrindinių teisių chartiją, ypač į jos IV antraštinę dalį (Solidarumas),
- atsižvelgdamas į SESV 349 straipsnį dėl atokiausiems regionams skirtų konkrečių priemonių;
- atsižvelgdamas į pataisytą Europos socialinę chartiją, ypač į jos 30 straipsnį dėl teisės į apsaugą nuo skurdo ir socialinės atskirties,
- atsižvelgdamas į savo 2014 m. vasario 25 d. rezoliuciją „Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: užimtumo ir socialiniai aspektai“⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2014 m. spalio 22 d. rezoliuciją „Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: 2014 m. prioritetų įgyvendinimas“⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2014 m. lapkričio 28 d. Komisijos komunikatą „2015 m. metinė augimo apžvalga“ (COM(2014)0902) ir į prie jo pridėtą bendros užimtumo ataskaitos projektą,
- atsižvelgdamas į 2014 m. lapkričio 26 d. Komisijos komunikatą „Investicijų planas Europai“ (COM(2014)0903),
- atsižvelgdamas į 2015 m. sausio 13 d. Komisijos komunikatą „Maksimalus Stabilumo ir augimo pakto taisyklėse leidžiamo lankstumo išnaudojimas“ (COM(2015)0012),
- atsižvelgdamas į 2013 m. spalio 2 d. Komisijos komunikatą „Ekonominės ir pinigų sąjungos socialinio matmens stiprinimas“ (COM(2013)0690),
- atsižvelgdamas į 2010 m. kovo 3 d. Komisijos komunikatą „2020 m. Europa. Pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategija“ (COM(2010)2020),
- atsižvelgdamas į savo 2014 m. lapkričio 25 d. rezoliuciją dėl strategijos „Europa 2020“ užimtumo ir socialinių aspektų⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į 2012 m. balandžio 18 d. Komisijos komunikatą „Ekonomikos atsigavimas kuriant darbo vietas“ (COM(2012)0173),
- atsižvelgdamas į 2010 m. gruodžio 16 d. Komisijos komunikatą „Europos kovos su skurdu ir socialine atskirtimi planas. Europos socialinės ir teritorinės sanglaudos bendroji programa“ (COM(2010)0758) ir į savo 2011 m. lapkričio 15 d. rezoliuciją šiuo klausimu⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0129.⁽²⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0038.⁽³⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0060.⁽⁴⁾ OL C 153 E, 2013 5 31, p. 57.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Jaunimo galimybių iniciatyva“ (COM(2011)0933),
 - atsižvelgdamas į 2013 m. vasario 20 d. Komisijos komunikatą „Socialinės investicijos į augimą ir socialinę sanglaudą, visų pirma naudojant 2014–2020 m. Europos socialinio fondo lėšas“ (COM(2013)0083),
 - atsižvelgdamas į savo 2014 m. kovo 13 d. rezoliuciją dėl trejeto (ECB, Komisijos ir TVF) vaidmens ir veiksmų euro zonos šalyse, kuriose taikomos programos, užimtumo ir socialinių aspektų ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2013 m. birželio 11 d. rezoliuciją dėl socialinio būsto Europos Sąjungoje ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2014 m. balandžio 15 d. rezoliuciją dėl to, kaip Europos Sąjunga gali prisidėti sudarant darbo vietų kūrimui įmonėse, bendrovėse ir naujai įsteigtose įmonėse palankias sąlygas ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2014 m. liepos 17 d. rezoliuciją dėl jaunimo užimtumo ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 5 d. Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) 2014–2015 m. pasaulio atlyginimų ataskaitą,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 9 d. EBPO darbo dokumentą „Pajamų nelygybės tendencijos ir jos poveikis ekonomikos augimui“,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. liepos 7 d. Komisijos komunikatą „Žaliojo užimtumo iniciatyva. Išnaudoti žaliosios ekonomikos darbo vietų kūrimo potencialą“ COM(2014)0446;
 - atsižvelgdamas į savo 2011 m. rugsėjo 14 d. ⁽⁵⁾ ir 2014 m. sausio 16 d. ⁽⁶⁾ rezoliucijas dėl ES benamystės strategijos;
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto pranešimą (A8-0043/2015),
- A. kadangi Europa, siekdama aprūpinti kitas kartas darbu, o ne užkrauti joms skolų našta, turi laikytis socialinės rinkos ekonomikos modelio, kuris užtikrina tvarią plėtrą;
- B. kadangi ekonominė ir socialinė ES padėtis tebėra niūri ir kadangi, kaip teigiama Komisijos 2014 m. rudens ekonominėse prognozėse, ekonomikos atsigavimas išlieka trapus; kadangi, nepaisant to, kad pastaruosius dvejus metus euro zonos ekonomikos augimo rodikliai buvo neigiami, tikimasi, kad jos augimas 2014 m. euro zonoje sieks 0,8 proc., o 2015 m. - 1,1 proc.; kadangi tik kelių valstybių narių prognozės aukštesnės ir kadangi Komisija sistemingai mažino savo pačios prognozes per pastaruosius metus; kadangi nepaisant to, jog bendras numatomas deficitas 28 ES valstybėse narėse buvo sumažintas iki 3 proc. 2014 m., kai kuriose valstybėse narėse jis vis dar aukštas; tai rodo, kad reikia ir toliau vykdyti fiskalinį konsolidavimą, kuris būtų suderinamas su augimu ir tvarių užimtumu, nes ekonomikos atsigavimas nėra nei tvirtas, nei palaikomas;
- C. kadangi greitas fiskalinio konsolidavimo planas, kuris buvo patvirtintas per krizę, sutrukdė valstybėms narėms pasiekti strategijos „Europa 2020“ tikslus; tai parodė, kad fiskalinė politika turi būti diferencijuojama ir derinama prie konkretaus kiekvienos valstybės narės atvejo; kadangi labai sumažėjus naftos kainoms gali būti papildomai paskatintas daugelio ES valstybių narių ekonomikos augimas, ypač jei šis sumažėjimas būtų greitai perkeltas gyventojams ir verslo įmonėms, t. y. būtų sumažintos energijos kainos;

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0240.

⁽²⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0246.

⁽³⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0394.

⁽⁴⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0010.

⁽⁵⁾ OL C 51 E, 2013 2 22, p. 101.

⁽⁶⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0043.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- D. kadangi ES turi ir toliau gerinti savo ekonominę ir socialinę politiką, kurią įgyvendinant siekiama strategijos „Europa 2020“ tikslų, ir kartu stengtis išvengti ilgalaikio sąstingio rizikos ir defliacijos, ir kadangi tai gali būti įgyvendinta tik jei bus toliau dedamos pastangos skatinti investicijas ir vykdyti struktūrines reformas, kurios didina ekonomikos konkurencingumą socialiai atsakingu būdu; kadangi siekiant pereiti prie efektyvaus išteklių naudojimo ekonomikos ir užtikrinti tvarią plėtrą būtina ekologinė pertvarka; kadangi baugina tai, jog ES dėl krizės ir dėl to, kad neteko verslui palankios aplinkos, jaučia investuotojų ir verslininkų pasitikėjimo trūkumą, praranda savo įtaką pasaulio ekonomikai, o daugumoje kitų šalių matyti patikimų ekonomikos atsigavimo ženklų; kadangi 2014 m. spalio mėn. TVF apskaičiavo, jog padidėjo euro zonos ekonomikos nuosmukio tikimybė ir kad metų pabaigoje ji sieks 35–40 proc.;
- E. kadangi valstybės narės atlieka pagrindinį vaidmenį formuojant užimtumo politiką, taip pat jaunimo užimtumo politiką, ir tokios priemonės geriausiai kuriamos nacionaliniu lygmeniu;
- F. kadangi ES turi kuo greičiau išspręsti spartaus savo gyventojų senėjimo problemą;
- G. kadangi, nepaisant nedidelio pagerėjimo (pirmą kartą nuo 2011 m. užfiksuotas nedidelis darbo visą darbo dieną sutarčių padidėjimas), nedarbo lygis tebėra neregėtai aukštas – ES darbo neturi 25 mln. asmenų; kadangi ilgalaikio nedarbo lygis kelia nerimą (12 mln. asmenų neturėjo darbo ilgiau kaip metus, o per pastaruosius metus šis skaičius padidėjo 4 proc.); kadangi jaunimo nedarbo lygis beveik nesumažėjo (palyginti su 2013 m., sumažėjo tik 1,9 proc.), o ES vidurkis siekia 21,2 proc.; kadangi 75 proc. ilgalaikių bedarbių Europos Sąjungoje yra jaunesni kaip 35 metų amžiaus; kadangi jaunimo padėtis darbo rinkoje, išskyrus kai kurias valstybes nares, itin sudėtinga, o išsilavinimo lygis neturi reikšmės;
- H. kadangi Europos socialiniu fondu, kartu su Jaunimo garantijų iniciatyva ir Jaunimo užimtumo iniciatyva, turi būti visapusiškai ir tinkamai naudojamosi siekiant finansuoti tvarius projektus, kad būtų galima kovoti su nedarbu, visų pirma jaunimo;
- I. kadangi nedirbančio ir nesimokančio jaunimo dalis tebėra didelė ir kadangi itin didelę šios grupės dalį sudaro jauni romų tautybės asmenys;
- J. kadangi dėl įvairių veiksnių, įskaitant tai, kad nepavyko sukurti teigiamos aplinkos, kurioje būtų galima skatinti investicijas ir augimą, sumažėjo rinkos pajamos ir ilgai susilpnėjo socialinių pervedimų poveikis⁽¹⁾, ir dėl kai kurių šalių pastangų siekiant atgauti ekonominę pusiausvyrą mažinant išlaidas socialinei apsaugai, labai sumažėjo bendrosios disponuojamosios namų ūkių pajamos, todėl daugeliui Europos šeimų iškilo atskirties pavojus ir grėsmingai padidėjo nelygybė, įskaitant lyčių nelygybę; kadangi vienam iš keturių europiečių gresia skurdas; kadangi didelio nedarbo ir mažų garantijų darbo lygis pasiekė aukščiausią tašką, o pusei visų darbo ieškančių asmenų nepakaktų užtikrinti užimtumo, kad jie įveiktų skurdą;
- K. kadangi iš naujausių turimų 2013 m. duomenų matyti ilgalaikis kaip niekad aukštas 5,1 proc. nedarbo lygis 28 Europos Sąjungos valstybėse narėse; kadangi ilgalaikis nedarbas turi ne tik labai didelę įtaką pavienių asmenų gyvenimui, bet ir gali tapti struktūriniu nedarbu Europos Sąjungoje;
- L. kadangi šiuo metu 25,1 proc. ES gyventojų gresia skurdas arba socialinė atskirtis; kadangi vidutinis vaikų skurdo augimo lygis didesnis už vidutinį bendro skurdo augimo lygį ir kadangi kai kuriose valstybėse narėse vienas iš trijų vaikų gyvena žemiau skurdo ribos;
- M. kadangi labiausiai tikėtina ilgalaikių bedarbių grupę sudaro vyresnio amžiaus darbuotojai; kadangi 2012 m. dirbo tik pusė 55–65 metų amžiaus darbuotojų; kadangi vyresnio amžiaus žmonės labiau nukentė, kai mažinamos viešosios išlaidos socialinėms ir sveikatos paslaugoms ir socialinėms išmokoms; kadangi nuskurdimo rizika pirmiausia kyla kai kurioms vyresnio amžiaus žmonių grupėms, pvz., vyresniems nei 80 metų amžiaus žmonėms, vyresnio amžiaus moterims, vyresnio amžiaus migrantams arba vyresnio amžiaus etninių mažumų nariams;

⁽¹⁾ Komisijos ir Tarybos bendros užimtumo ataskaitos projektas, pridedamas prie Komisijos komunikato „2015 m. metinė augimo apžvalga“ (COM(2014)0906), 44 psl. Taip pat žr. OECD 2014 m. Užimtumo apžvalga http://www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/oced/employment/oced-employment-outlook-2014_empl_outlook-2014-en#page1.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- N. kadangi siekiant įveikti krizę kai kuriose valstybėse narėse labai sumažintos viešosios išlaidos; jos sumažintos tuo metu, kai, padidėjus nedarbui, padidėjo socialinės apsaugos poreikis; kadangi socialinei apsaugai skirti nacionalinių biudžetų asignavimai buvo dar labiau sumažinti, nes daugeliui netekus darbo arba sumažėjus atlyginimams sumažėjo įmokos ir tai labai pakenkė Europos socialiniam modeliui; kadangi vykdamas reikalaujamas reformas neatsižvelgiama į piliečių poreikius ir lūkesčius užimtumo ir socialinėje srityje;
- O. kadangi skurdo mažinimas yra ne tik vienas iš pagrindinių strategijos „Europa 2020“ tikslų, bet ir socialinė valstybių narių atsakomybė, o deramas ir tvarus užimtumas yra geriausias būdas įveikti skurdą; kadangi dėl šios priežasties reikia itin stengtis sudaryti palankesnes įsidarbinimo sąlygas, ypač tiems, kurie turi mažiausiai galimybių dalyvauti darbo rinkoje; kadangi darbo rinkoje vis dar didelė įdarbinimo sąlygų nelygybė ir kadangi sulaukusios 55 metų amžiaus moterys susiduria su didesne rizika nei vyrai gyventi skurde arba patirti socialinę atskirtį;
- P. kadangi socialiniai ir ekonominiai valstybių narių skirtumai toliau didėjo, o siekti regioninės konvergencijos tikslo sekėsi sunkiai; kadangi pagrindinių ir pakraščiuose esančių valstybių nedarbo rodiklių skirtumas 2000–2013 m. padidėjo nuo 3,5 iki 10 proc.; kadangi dėl šių skirtumų didėja susiskaidymo pavojus ir kyla grėsmė ES ekonomikos stabilumui bei socialinei sanglaudai; kadangi 6-ojoje sanglaudos ataskaitoje atkreiptas dėmesys į struktūrinių fondų vaidmenį įveikiant nelygybę, pirmiausia krizės laikotarpiu;
- Q. kadangi SESV 174 straipsnyje nurodyta: „Kad skatintų visokeriopą darnią plėtrą, Sąjunga plėtoja ir vykdo savo veiklą, padedančią stiprinti jos ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą. Sąjunga ypač siekia mažinti regionų plėtros lygio skirtumus ir nepalankiausias sąlygas turinčių regionų atsilikimą. Šiuo požiūriu ypatingas dėmesys skiriamas kaimo vietovėms, pramonės pereinamojo laikotarpio vietovėms bei didelių ir nuolatinių gamtinių arba demografinių trūkumų turinčioms vietovėms, pavyzdžiui, labai retai apgyvendintiems toliausiai į šiaurę esantiems regionams bei salų, pasienio ir kalnuotoms vietovėms“;
- R. kadangi didelių ir nuolatinių gamtinių arba demografinių trūkumų turinčiuose regionuose nedarbo lygis paprastai yra aukštesnis, ekonomikos augimas mažesnis, o didelių investicijų, kuriomis būtų siekiama gerinti jų potencialą, trūksta;
- S. kadangi Parlamentas pastaruosius dvejus metus išpėdavo apie defliacijos keliamus socialinius pavojus lėto ekonomikos augimo, aukšto nedarbo lygio ir mažinamo darbo užmokesčio sąlygomis; kadangi Europos Centrinis Bankas (ECB) pateikė prognozę, jog ilguoju laikotarpiu infliacijos lygis išliks žemas, ir išpėjo apie šio reiškinio pasekmes vidaus paklausai, ekonomikos augimui ir užimtumui; kadangi nuo 2014 m. rugpjūčio mėn. aštuoniose valstybėse narėse fiksuojama defliacija (šešios iš aštuonių valstybių priklauso euro zonai); kadangi vyraujantis nepakankamas kreditų teikimas MVĮ ir būtinybė mažinti pernelyg didelę viešojo ir privačiojo sektorių skolą labai riboja ES paklausą ir darbo vietų kūrimą, pirmiausia hipotekos paskolų atžvilgiu; kadangi mažėjant infliacijos lygiui šie sunkumai dar labiau padidėja: auga realiosios palūkanų normos ir tikroji skolos našta, todėl taip gali prasidėti užburtas ekonomikos nuosmukio ratas; kadangi ECB į visus šiuos aspektus atsižvelgė 2015 m. sausio 22 d. įgyvendindamas plataus masto turto pirkimo programą, pagal kurią viso kas mėnesį įsigyjamo turto vertė turėtų siekti 60 mlrd. EUR ir kurią ketinama įgyvendinti bent iki 2016 m. rugsėjo mėn.;
- T. kadangi trumpuoju laikotarpiu pagerinti ES ekonomiką galima taikant ekspansyvią pinigų politiką, kuria skatinamas eksportas;
- U. kadangi nedidelėmis palūkanų normomis galima pasinaudoti siekiant skatinti investicijas Europos Sąjungoje;
- V. kadangi nustačius naujus pagrindinius tikslus (daugiau dėmesio skiriant ne cikliniam, o struktūriniam deficitui), padidėjo fiskalinis konsolidavimas; kadangi, nepaisant to, fiskaliniai daugikliai dabartinėmis aplinkybėmis tebėra labai dideli; kadangi reikia įgyvendinti vidutinės trukmės ir skolos tikslus, kad būtų galima sukurti ekonomikos augimui ir darbo vietų kūrimui palankią aplinką; kadangi reikia nuolat vertinti šių priemonių poveikį socialiniu, aplinkos apsaugos ir lyčių požiūriais;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- W. kadangi bauginamai sumažėjo ES viešosios ir privačiosios investicijos, kurių lygis dabar yra beveik 20 proc. mažesnis už iki krizės buvusį lygį ir kurios yra mažesnės už pagrindinių ekonominių partnerių kitose pasaulio šalyse investicijas; kadangi ir Komisija, ir valstybės narės turi teikti pirmenybę investicijoms į geresnes ir tvarias darbo vietas, žmogiškąjį kapitalą, mokslinius tyrimus ir inovacijas (įskaitant mažesnės apimties projektus), efektyviai išteklius naudojančią energetikos sąjungą, bendrą skaitmeninę rinką, verslumo skatinimą ir geresnę aplinką MVĮ, nes investicijos į šias sritis labai svarbios siekiant ne tik užtikrinti ekonomikos atsigavimą, bet ir didinti ES ekonomines galimybes augti bei kurti gerovę;
- X. kadangi dėl nepakankamo nacionalinių parlamentų, Europos Parlamento, vietos ir regioninių valdžios institucijų, pilietinės visuomenės organizacijų ir socialinių partnerių dalyvavimo nacionaliniu ir ES lygmenimis ES semestro procese valstybėms narėms buvo sudėtinga prisiimti atsakomybę už reformų įgyvendinimą ir rasti įtraukius, socialinius ir tvarius sprendimus, o dėl to sumažėjo piliečių pasitikėjimas ES projektu;
- Y. kadangi darbo užmokesčio nustatymas priklauso valstybių narių kompetencijai;

Plataus užmojo ekonominė politika, skirta augimui skatinti, kokybiškoms darbo vietoms kurti ir kovoti su defliacija

1. palankiai vertina integruotą Komisijos požiūrį į augimą, grindžiamą trimis pagrindiniais ramsčiais: investicijų planu Europai, struktūrinėmis reformomis ir fiskaline atsakomybe; ragina įgyvendinti plataus užmojo ekspansyvią ekonominę ir fiskalinę politiką remiantis galiojančiomis Stabilumo ir augimo pakte (SAP) nustatytomis taisyklėmis, skirtą pažangiam, tvariam ir integraciniam augimui skatinti ir geresnėms tvarioms darbo vietoms kurti; pabrėžia, kad solidarumas yra pagrindinė vertybė, kuria grindžiama Europos Sąjunga; ragina Komisiją remti valstybių narių pastangas ir pateikti konkrečias rekomendacijas, kurios būtų naudingos valstybėms narėms ir visai ES ir kurias įgyvendinant būtų sprendžiamas ne tik fiskalinio konsolidavimo, bet ir socialiai suderintų, ekonomiškai veiksmingų ir tvarių struktūrinių reformų klausimas; pabrėžia, kad dėl žemo infliacijos lygio jau auga realiosios palūkanų normos, taip pat tikroji viešojo ir privačiojo sektorių skola, dėl kurių kartu su dideliu ilgalaikiu jaunimo nedarbu lėtėja ekonomikos augimas ir didėja skurdas;
2. supranta fiskalinės atsakomybės, poreikio skatinti investicijas ir vykdyti struktūrines reformas valstybėse narėse sąsają SAP kontekste; atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina Komisijos komunikatą „Maksimalus Stabilumo ir augimo pakto taisyklėse leidžiamo lankstumo išnaudojimas“; ragina partnerius tuo atveju, jei valstybė narė patirtų pernelyg didelį makroekonominį disbalansą, įgyvendinti reformas naudojantis taisyklėse ir susitarimuose jau numatytu lankstumu, kad būtų galima užtikrinti, jog fiskalinė atsakomybė suderinama su ekonomikos augimu, darbo vietų kūrimu ir gerovės valstybės užtikrinimu;
3. pabrėžia, kad valstybėse narėse reikia įgyvendinti struktūrines reformas; pažymi, kad kai kurios reformos įgyvendinusios valstybės narės sėkmingai atkūrė konkurencingumą pasaulinėje rinkoje, tačiau šios reformos turi būti suderinamos su pažangiu, tvariu ir įtraukiu augimu ir deramų darbo vietų kūrimu; kad būtų pasiekti šie tikslai, ragina sutelkti dėmesį ir išplėsti šias reformas, kad jos apimtų kitas sritis, pvz., bendrą skaitmeninę rinką, energetikos sąjungą ar fiskalines reformas; mano, kad įgyvendinant darbo rinkos reformas reikia taip pat taikyti reikiamą lankstumą ir užtikrinti saugumą, kad nebeliktų segmentacijos ir būtų užtikrintas geras uždarbis;
4. palankiai vertina tai, kad naujajame politikos rinkinyje į ankstesnius fiskalinio konsolidavimo ir struktūrinių reformų prioritetus įtrauktos investicijos; vis dėlto mano, kad metinėje augimo apžvalgoje turėtų būti skiriama daugiau dėmesio bendrajai paklausai ir jos sąsajai su darbo užmokesčio didinimu ir socialine nelygybe; pabrėžia, kad pagrindinė užduotis mažinant makroekonominį disbalansą turėtų būti ne dabartinių einamųjų sąskaitų pertekliaus didinimas, o augimo, investicijų ir užimtumo rodiklių didinimas, taip pat skurdo lygio mažinimas;
5. nerimauja, kad pastaraisiais metais investicijos Europos Sąjungoje labai sumažėjo ir dabar jų lygis yra beveik 20 proc. mažesnis už iki krizės buvusį lygį; įspėja, kad ekonomikos nuosmukis buvo dar didesnis pakraščio valstybėse narėse, kuriose imtasi griežtesnių fiskalinio konsolidavimo priemonių; dar kartą atkreipia dėmesį į žaliosios ekonomikos teikiamas galimybes kurti darbo vietas, nes, remiantis Komisijos skaičiavimais, vien energijos vartojimo efektyvumo ir atsinaujinančiosios energijos sektoriuose iki 2020 m. galėtų būti sukurta 5 mln. darbo vietų, jeigu tik bus įgyvendintos plataus užmojo klimato ir energetikos politikos priemonės; ragina valstybes nares užtikrinti pakankamą investicijų į šiuos sektorius lygį ir numatyti būsimus darbuotojų gebėjimus;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

6. palankiai vertina tai, kad investicijos yra vienas iš trijų pagrindinių Komisijos 2015 m. strategijos ramsčių, ir ragina nedelsiant įgyvendinti investicijų planą; pažymi, kad į valstybių narių įnašus į Europos strateginių investicijų fondą (ESIF) nebus atsižvelgiama nustatant fiskalinį koregavimą pagal prevencinę arba korekcinę SAP dalį;
7. mano, kad siekiant atsakingai skatinti investicijas tose srityse, kurios turi realų poveikį augimui ir darbo vietų kūrimui, pvz., skaitmeninės ekonomikos, žaliųjų sektorių ir sveikatos priežiūros srityse, trys pagrindiniai Komisijos 2015 m. strategijos ramsčiai turi būti įgyvendinami kartu;
8. pažymi, kad ESIF bus grindžiamas esamomis ES lėšomis ir kad jam nebus skirta naujų viešųjų lėšų, išskyrus papildomus 5 mlrd. EUR iš Europos investicijų banko (EIB); pabrėžia kad esama rizikos, jog šio fondo gali nepakakti, nes jis grindžiamas pernelyg optimistinėmis prielaidomis apie galimybę pritraukti didžiąją reikiamo finansavimo dalį iš privačių investuotojų; ragina EIB apsvarstyti galimybę pakeisti pobūdį pereinant iš vien komercinės bankininkystės ir įdiegiant apibrėžtais kriterijais ir skaidrumu grindžiamą projektų rizikos vertinimo modelį; ragina Komisiją išnagrinėti būdus, kaip būtų galima panaudoti ES biudžeto ir kitus, naujus, išteklius siekiant užtikrinti, kad būtų vykdomi ESIF priimti įsipareigojimai;
9. ragina Komisiją ir EIB įvertinti ekonomikos krizės poveikį bankų sistemai ir galutiniams EIB finansavimo gavėjams, pirmiausia MVĮ, socialinės ekonomikos sektoriui ir viešojo sektoriaus įmonėms;
10. pabrėžia, kad ESIF turi būti siekiama skatinti naujas investicijas srityse, kuriomis investuotojai domisi vangiai, o ne pakeisti investicijas, kurios būtų vykdomos kitose srityse (išstūmimas), arba sutelkti dėmesį į itin pelningas investicijas, kurios būtų vykdomos bet kuriuo atveju (savaimingumo efektas); ragina Komisiją taip pat įtraukti ir skatinti socialines investicijas, kurios ne tik duoda finansinės grąžos, bet ir sukelia teigiamą šalutinį socialinį poveikį, pvz., investicijas į žmogiškąjį kapitalą, investicijas, darančias didelį poveikį geresnių tvarių darbo vietų kūrimui ar socialinei įtraukčiai ir skurdo mažinimui, pvz., į socialinės apsaugos sistemas ir socialines paslaugas arba investicijas į socialinę ekonomiką; dar kartą ragina įgyvendinti Socialinių investicijų paketą;
11. ragina Komisiją užtikrinti investicijas į ekonomiškai silpnesnius regionus, kuriuose yra didelis nedarbas, ir į tokiuose regionuose veikiančias MVĮ, nes jos turi labai nedaug galimybių gauti finansavimą, siekiant užtikrinti, kad šios pastangos darytų didžiausią poveikį tose srityse, kuriose jų reikia labiausiai, o renkantis būtų tinkamai atsižvelgiama į ekonomines investicijų ypatybes; pritaria Komisijos nuomonei, kad augančiuose, pvz., skaitmeninės ekonomikos, žaliuosiuose ir sveikatos priežiūros sektoriuose, reikia kvalifikuotos darbo jėgos;
12. ragina Komisiją ir valstybes nares taikyti konkrečius patobulintus mechanizmus, siekiant įgyvendinti investicines programas atokiausiuose regionuose, dėl kurių atokumo, geografinio susiskaidymo, netvirtos ekonomikos ir gamtinių kliūčių atsiranda didesnė nelygybė, susijusi su galimybėmis įsidarbinti, įsigyti prekių ir paslaugų;
13. ragina Komisiją rengiant Europos investicijų planą, visų pirma dėl prieigos prie plačiajuosčio ryšio, atsižvelgti į didelių ir nuolatinių gamtinių arba demografinių trūkumų turinčius regionus;
14. ragina Komisiją nuodugniai persvarstyti ir patobulinti ES ir EIB projektų obligacijų iniciatyvą, pradėtą 2012 m. kaip bandomąjį projektą Europos investicijų planui apibendrinti, siekiant jai suteikti svarbesnę vaidmenį skatinant užimtumą; šiomis aplinkybėmis taip pat ragina atlikti išsamią į SIP įtrauktų socialinio poveikio obligacijų peržiūrą;

Atsakinga politika, perorientuota į investicijas, kokybiškų darbo vietų kūrimą ir augimą

15. pažymi, kad Europos investicijų planas yra būtinas siekiant papildyti pastangas skatinti tvarų ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą, ir kad norint, jog jis būtų sėkmingas, jį reikia remti privačiais ir valstybės ištekliais; palankiai vertina tai, kad 2015 m. metinėje augimo apžvalgoje (MAA) šalys, turinčios fiskalines veiksmų laisvės ribas, ir toliau raginamos dėti daugiau pastangų, taip siekiant paskatinti Europos paklausą ir investicijas;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

16. palankiai vertina tai, kad paspartėjo fiskalinio konsolidavimo tempas ir buvo nustatyti nauji pagrindiniai tikslai: daugiau dėmesio skiriama ne cikliniam, o struktūriniam deficitui, nes tai turėtų padaryti teigiamą poveikį užimtumui ir tvariam ekonomikos augimui; vis dėlto pažymi, kad fiskaliniai daugikliai dabartinėmis aplinkybėmis tebėra labai dideli ir kad tai darys neigiamą poveikį ekonomikos augimui bei darbo vietų kūrimui, taip pat socialinės apsaugos sistemų tvarumui; ragina Komisiją sudaryti palankesnes sąlygas naudotis kuo didesniu Stabilumo ir augimo pakte užtikrintu lankstumu;

17. ragina sukurti Europos sistemą, skirtą užtikrinti, kad visos pagal Europos investicijų planą vykdomos investicijos darytų didelį poveikį tvaraus augimo skatinimo, kokybiškų darbo vietų kūrimo ir socialinės pažangos didinimo požiūriais; ragina Komisiją stebėti ir kontroliuoti pagal šį planą vykdomas investicijas, taip pat tikrinti ir įvertinti tikrąjį ekonominį ir socialinį investicijų poveikį; ragina Komisiją į naująjį ESIF ekspertų komitetą priimti socialinės politikos specialistą, kuris tvirtintų finansuotinus projektus ir užtikrintų, kad juos atrenkant vienas iš svarbiausių kriterijų būtų teigiamo socialinio poveikio kriterijus;

18. pabrėžia, kad svarbus lankstumas, kuriuo galima naudotis pagal esamą SAP, siekiant užtikrinti galimybes vykdyti socialines investicijas, būtent socialines investicijas į žmones, ugdant reikiamus jų gebėjimus ir sudarant palankias sąlygas produktyviam ir pasitenkinimą teikiančiam dalyvavimui ekonomikoje ir visuomenėje per visą jų gyvenimą; šiuo atžvilgiu pabrėžia galimą socialinės ekonomikos vaidmenį kuriant tvarias, įtraukias ir kokybiškas darbo vietas;

Atkurtas MVĮ finansavimas siekiant skatinti privačias investicijas ir darbo vietų kūrimą

19. pabrėžia, kad, nors MVĮ yra darbo vietų kūrimo Europos Sąjungoje pagrindas, jos, siekdamos gauti finansavimą, ir toliau susiduria su dideliais sunkumais ir yra bauginamai išsiskolinusios; todėl palankiai vertina naująsias Komisijos rekomendacijas dėl MVĮ galimybių gauti finansavimą, į kurias įtrauktas naujas požiūris į nemokumą ir verslo žlugimą; ragina valstybes nares toliau stengtis tobulinti skolų restruktūrizavimo programas kaip priemonę šiam tikslui pasiekti; ragina Komisiją prirėikus skatinti nacionaliniu lygmeniu įgyvendinti jos 2014 m. kovo 12 d. rekomendacijoje išdėstytus principus pateikiant konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas; pabrėžia, kad moterų vadovaujamos įmonės ir MVĮ susiduria su didesniais sunkumais gauti finansavimą; ragina Komisiją išnagrinėti, dėl kokių priežasčių susidarė tokia padėtis, ir pasiūlyti šios problemos sprendimo priemones;

20. pabrėžia verslumo kultūros kūrimo Europos Sąjungoje svarbą mažinant savarankiško darbo ir įmonių steigimo kliūtis; pažymi, kad tai galima remti taikant pažangų finansinės paramos derinį, pvz., Užimtumo ir socialinių inovacijų programos mikrofinansų ir socialinio verslumo krypties paramą arba vieno langelio principu grindžiamus viešojo administravimo sprendimus naujoms įmonėms registruoti;

21. yra susirūpinęs dėl to, kad euro zonos finansinis susiskaidymas kai kada kelia grėsmę MVĮ augimui ir tvarumui; ragina atkurti ekonomikos skolinimo pajėgumus, kad MVĮ galėtų investuoti ir kurti darbo vietas, taip pat palengvinti MVĮ verslumo galimybes ir galimybes dalyvauti tokiose programose, kaip COSME ar „Horizontas 2020“;

22. ragina valstybes nares pašalinti nereikalingas administracines kliūtis ir biurokratinės procedūras, taikomas savarankiškai dirbantiems asmenims, labai mažoms įmonėms ir MVĮ, taip pat palengvinti veiklos pradžios sąlygas;

23. palankiai vertina bendrą Komisijos ir EIB skolinimo MVĮ programą naudojančią struktūrinių fondų lėšomis siekiant racionalizuoti investicijas į šias įmones ir taip paskatinti kurti kurti geresnes, tvarias darbo vietas; ragina ECB papildyti šiuos politikos veiksmus ir išnagrinėti MVĮ turto įsigijimo galimybes ir remti MVĮ vystymąsi pagal monetarinio stimuliavimo programas, remiantis gerąja kitų ekonominių regionų patirtimi, arba būti MVĮ (jos sukuria iki 80 proc. darbo vietų daugelyje valstybių narių) finansavimo šaltinių garantu;

24. pažymi, kad ECB išplėtė turto įsigijimo programą, kuri ir vėl yra susijusi su bankininkystės sistema, todėl ragina ECB optimizuoti visas savo galimybes gerinti realiąją ekonomiką ir teikti kreditus siekiant skatinti augimą ir spręsti nedarbo problemą ES;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

25. palankiai vertina priemonės, apie kurias pranešė Komisija ir kuriomis, siekiant didinti ilgalaikių investicijų į MVĮ mastą, siekiama skatinti kurti darbo vietas MVĮ joms suteikiant alternatyvas bankų teikiamoms paskoloms, taip pat tobulinti reguliavimo ir mokesčių sistemą; ragina nedelsiant įgyvendinti šias priemones; ragina Komisiją taip pat remti mažesnės apimties projektus; ragina Komisiją ir valstybes nares kaip alternatyvią finansavimo priemonę apvarstyti galimybę finansuoti MVĮ steigiant finansinius kooperatyvus (kredito unijas) ir sudaryti MVĮ geresnes sąlygas dalyvauti ES lygmens ir nacionaliniuose viešuosiuose pirkimuose ir gauti finansavimą;

26. pabrėžia su MVĮ susijusių tarpinių institucijų, pvz., prekybos ir pramonės rūmų, kaip daugialypį poveikį su MVĮ susijusios ES politikos įgyvendinimui turinčios varomosios jėgos svarbą, ir ragina Komisiją pradėti su jomis partnerystės dialogą dėl to, kaip būtų galima geriau įgyvendinti su MVĮ susijusią ES politiką siekiant skatinti kurti kokybiškas darbo vietas;

Efektyvesnis lėšų naudojimas

27. pabrėžia, kad teritorinis augimo ir darbo vietų kūrimo politikos poveikis skiriasi priklausomai nuo konkrečios kiekvieno ES regiono padėties ir kad nuo krizės pradžios regioniniai skirtumai didėjo; pabrėžia, kad, siekiant skatinti augimą ir darbo vietų kūrimą ir sykiu išsaugoti teritorinę sanglaudą, konkrečioms šalims skirtose rekomendacijose reikėtų atsižvelgti į teritorinius valstybių narių skirtumus;

28. mano, kad mažinant vidaus konkurencingumo skirtumus ir struktūrinį disbalansą regionuose, kuriuose to labiausiai reikia, labai svarbus sanglaudos politikos priemonių vaidmuo; ragina Komisiją apvarstyti, kokie būtų tinkami sprendimai toms valstybėms narėms, kurios, nors ir susiduria su labai dideliu nedarbu, dėl bendro finansavimo problemų privalo grąžinti ES lėšas; ragina Komisiją apvarstyti išankstinio finansavimo galimybę, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas šioms valstybėms narėms per 2014–2020 m. laikotarpį visapusiškai naudotis lėšomis, tačiau visada užtikrinant, kad būtų laikomasi biudžetinės atskaitomybės principo;

29. ragina Komisiją skubiai imtis veiksmų ir kovoti su mokesčių dempingu, mokestiniu sukčiavimu ir mokesčių slėpimu, taip pat ragina Tarybos lygmeniu patvirtinti plataus užmojo finansinių sandorių mokestį;

30. yra tvirtai įsitikinęs, kad ES finansavimas, ypač pagal Jaunimo užimtumo iniciatyvą ir iš Europos socialinio fondo (ESF), neturėtų būti naudojamas nacionalinėms priemonėms subsidijuoti, bet turėtų būti naudojamas kaip papildoma parama, kuria papildomos ir stiprinamos nacionalinės programos, kurias vykdyti nusprendusios valstybės narės;

31. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionus užtikrinti visapusišką ES fondų įgyvendinimą 2007–2013 m. ir gerai suderinti ESF ir kitus Europos struktūrinius fondus su strategija „ES 2020“; ragina Komisiją atidžiai stebėti, kad 20 proc. ESF lėšų būtų skiriama skurdui mažinti; ragina Komisiją į kitas metines augimo apžvalgas ir konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas įtraukti su Europos pagalbos labiausiai skurstantiems asmenims fondo įgyvendinimu susijusį skyrį;

32. ragina Komisiją rengti struktūrines energijos rinkų reformas, siekiant sukurti nuo išorės šaltinių mažiau priklausomą atsparią energetikos sąjungą ir įvairinti tiekimo šaltinius (pvz., panaudoti Alžyro dujas);

Reformos siekiant plėtoti ekonomikos augimo galimybes, žmogiškąjį kapitalą ir našumą

33. pažymi, kad ryžtingi tvarų augimą ir geresnių bei tvaresnių darbo vietų kūrimą skatinančių investicijų planai, taip pat ECB taikomos priemonės, gali duoti sėkmingų rezultatų tik tada, jeigu sykiu bus įgyvendinamos nacionalinės reformos, kuriomis skatinamas kokybiškas darbo jėgos dalyvavimas, didinamas aktyvumas ir našumas, plėtojamas žmogiškasis kapitalas visose amžiaus grupėse, įskaitant pažeidžiamiausias grupes, ir remiamos tvirtos socialinės sistemos ir socialinės apsaugos sistemos; pažymi, kad Parlamento ir Tarybos sprendimas vykdyti glaudesnę bendradarbiavimą valstybinių užimtumo tarnybų (VUT) tinkle yra labai svarbus dedant pastangas gerinti darbo rinkas; mano, kad įgyvendinant struktūrines darbo rinkos reformas reikėtų įdiegti vidaus lankstumo priemones, kuriomis būtų siekiama išlaikyti esamą užimtumo lygį ekonomikos trikdžių metu, užtikrinti darbo vietų kokybę ir saugumą darbo keitimo atvejais, užtikrinti nedarbo išmokų programas, grindžiamas realistiškais išmokų teikimo reikalavimais, garantuojančias tinkamą paramą atleistiems darbuotojams ir susietas su reintegracijos politika;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

34. ragina Komisiją ir valstybes nares apsvarstyti naujoviškus investicijų skatinimo ES būdus; pabrėžia pastarojo meto bendrovių tendenciją perkelti gamybą ir paslaugas atgal į ES ir dėl to atsirandančias darbo vietų kūrimo, pirmiausia jauniems žmonėms, galimybes; mano, kad ES ekonomika turi unikalią galimybę paspartinti šią darbo vietų susigrąžinimo tendenciją;

35. ragina Komisiją ir valstybes nares parengti pritaikytą įvairių krypčių politiką, pagal kurią būtų skatinama kurti kokybiškas darbo vietas ilgalaikiams bedarbiams, vyresnio amžiaus bedarbiams, moterims ir kitoms prioritetinėms grupėms, kurios itin skaudžiai nukentėjo nuo krizės, pavyzdžiui, imigrantams, romų bendruomenei arba neįgaliesiems, įskaitant priemones, kuriomis skatinama kovos su diskriminacija politika darbo vietoje, darbo ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą, mokymasis visą gyvenimą bei mokymas ir gerinamas žemo lygio išsilavinimas, būdingas kai kurioms šių grupių – daugelis jų patiria socialinės atskirties riziką; ragina konkrečioms šalims skirtose rekomendacijose sistemingai spręsti moterų ir vyrų darbo užmokesčio ir pensijų skirtumo mažinimo klausimus; primygtinai ragina Komisiją reikalauti, kad kiekviena valstybė narė sudarytų nacionalinį darbo vietų planą, siekiant kurti darbo vietas, kaip valstybės susitarė per 2012 m. pavasario Tarybos susitikimą;

36. ragina Komisiją pradėti naują iniciatyvą, kuria siekiama didinti užimtumo galimybes romams valstybėse narėse, drauge įgyvendinant priemones, kuriomis skatinama tobulinti gebėjimus ir kvalifikaciją, kovoti su diskriminacija ir skatinti kurti naujas darbo vietas, pavyzdžiui, skatinti savarankišką darbą ir verslumą ir skatinti naudoti novatoriškas finansines priemones;

37. ragina valstybes nares užtikrinti, kad pirmiausia būtų siekiama įveikti lyčių nelygybę užimtumo srityje: visų pirma, spręsti vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumo klausimą ir įgyvendinti priemones, kad būtų lengviau derinti darbą ir šeimos gyvenimą, be kita ko, didinti vaikų priežiūros įstaigų prieinamumą;

38. apgailestauja, kad Europos semestras nepakankamai gerai suderintas su strategija „Europa 2020“; ragina Komisiją ir valstybes nares suderinti ekonomines priemones, įgyvendinamas per Europos semestrą, su strategijos „Europa 2020“ socialiniais ir užimtumo tikslais ir Sutartyse įtvirtintais socialiniais principais; ragina dėti ryžtingesnes pastangas nukreipti ir koordinuoti ES politiką, kad būtų skatinamas pažangus, tvarus ir integracinis augimas ir kuriamos geresnės ir tvaresnės darbo vietos; ragina Komisiją neatidėliojant pateikti strategijos „Europa 2020“ laikotarpio vidurio peržiūros ataskaitą, atsižvelgiant į neatidėliotiną poreikį daryti didesnę pažangą skurdo mažinimo srityje ir siekiant kitų socialinių tikslų, taip pat į poreikį užtikrinti geresnį prasmingą suinteresuotųjų subjektų dalyvavimą;

Švietimas ir aktyvi darbo politika siekiant plėtoti žmogiškąjį kapitalą

39. mano, kad dėl didėjančios tarptautinės konkurencijos, kurią vis labiau skatina kvalifikuota darbo jėga, ES susidūrė su dideliu gebėjimų trūkumu ir neatitikimu, kurie stabdo ekonomikos augimą; mano, kad, norint valstybėms narėms turėti realių galimybių pasiekti strategijos „Europa 2020“ užimtumo tikslus, jos turi atkreipti dėmesį į tinkamų sąlygų kurti darbo vietas sudarymą;

40. pakartoja savo raginimą Tarybai, Komisijai ir valstybėms narėms įtraukti lyčių lygybės ramstį į strategiją „Europa 2020“;

41. pažymi, kad konkurencingumo atgavimo strategijoje dėmesys turėtų būti skiriamas ne vien tik darbo sąnaudoms, bet ir našumo didinimui pasitelkiant investicijas į žmogiškąjį kapitalą ir struktūrines reformas;

42. ragina valstybes nares atkurti prieš krizę buvusio lygio investicijas į žmogiškąjį kapitalą, visų pirma siekiant jaunimui palengvinti perėjimą iš švietimo sistemos prie darbo, ir investuoti į profesinio mokymo ir mokymosi visą gyvenimą programas;

43. palankiai vertina tai, kad 2015 m. metinėje augimo apžvalgoje Komisija ragina valstybes nares apsaugoti arba skatinti ilgalaikes investicijas į švietimą, mokslinius tyrimus ir inovacijas; vis dėlto pažymi, kad valstybės narės, kurių biudžetų lėšos jau apribotos, neturi pakankamų priemonių šiam tikslui pasiekti;

44. pabrėžia aktyvios darbo politikos svarbą kai kurioms valstybėms narėms dabartinėmis aplinkybėmis; ragina tas valstybes nares didinti aktyvios darbo rinkos politikos aprėptį ir veiksmingumą;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

Kokybiškos darbo vietos ir darbo užmokestis kaip našumą ir augimą skatinantys veiksniai

45. ragina valstybes nares ypač atkreipti dėmesį į didelį nepalankias sąlygas turinčių grupių nedarbą ir pirmenybę teikti galimybėms patekti ir integruotis į darbo rinką, taip pat prieigos ir integracijos politikos įtraukimui į kitas politikos sritis, nes užimtumas yra pagrindinis sėkmingos integracijos veiksnys;

46. primena, kad deramas darbo užmokestis svarbus ne tik socialinei sanglaudai užtikrinti, bet ir siekiant išlaikyti tvirtą ekonomikos atsigavimą ir našią ekonomiką; ragina Komisiją ištirti minimalaus darbo užmokesčio įvedimo valstybėse narėse poveikį, visų pirma mažinant minimalaus darbo užmokesčio skirtumus; ragina Komisiją surengti konferenciją Europos minimalaus darbo užmokesčio sistemos klausimais;

47. nerimauja, kad įgyvendinus darbo rinkos reformas daugelyje valstybių narių nepavyko sumažinti mažų garantijų darbo vietų skaičiaus; pastebi, kad 50 proc. 2014 m. sukurtų darbo vietų buvo laikinos; pažymi, kad, pasak Komisijos, dirbančiųjų skurdas neišnyko, kad 50 proc. visų darbo ieškančių asmenų nepakanka užtikrinti užimtumą, kad jie įveiktų skurdą, ir kad užimtumo užtikrinimas nepadeda didinti našumo; ragina valstybes nares pirmenybę teikti darbo vietų kokybei ir spręsti darbo rinkos segmentacijos problemą; ragina valstybes nares užtikrinti, kad darbo rinkos reformomis būtų siekiama ir skatinama užtikrinti geresnį ir tvarų užimtumą, t. y. mažinti segmentaciją, didinti pažeidžiamų grupių įtrauktį į darbo rinką, skatinti lyčių lygybę, mažinti dirbančiųjų skurdą ir užtikrinti pakankamą socialinę apsaugą visiems darbuotojams, įskaitant savarankiškai dirbančius asmenis;

48. mano, kad valstybės narės gali kurti darbo vietas tik tuo atveju, jeigu rinkos sąlygos bus tam palankios, jeigu jos galės pasikliauti kvalifikuota darbo jėga, jeigu darbo rinka bus pakankamai lanksti, darbo sąnaudos, įskaitant darbo užmokestį, atitiks našumo rodiklius, jeigu socialinės apsaugos sistemomis bus užtikrintas didesnis darbo patrauklumas, o reglamentavimas bus proporcingas ir grindžiamas patikimais duomenimis;

49. ragina Komisiją ir valstybes nares dėti daugiau pastangų kovoti su socialiniu dempingu ES, kuris daro didelę žalą jį patiriantiems darbuotojams ir valstybių narių socialinės apsaugos sistemoms; be to, ragina, kad dedant šias pastangas visais lygmenimis būtų įtraukiami socialiniai partneriai;

50. palankiai vertina iniciatyvą sukurti nedeklaruojamam darbui skirtą Europos platformą; dar kartą ragina valstybes nares užtikrinti, kad asmenys, kurie dirba pagal mažų garantijų darbo sutartis arba savarankiškai, galėtų naudotis pagrindinėmis teisėmis ir pakankama socialine apsauga, visų pirma, tomis, kurios susijusios su šeimos gyvenimo ir darbo derinimu; ragina Komisiją dėti tikslines pastangas spręsti papildomas problemas, kurių kyla dėl ne savo noru pasirinkto darbo ne visą darbo dieną ir laikino darbo, taip pat dėl fiktyvaus savarankiško darbo;

51. apgailestauja dėl to, kad beveik neužsimenama apie sukurtų darbo vietų kokybę ar tvarumą, visų pirma, kalbant apie moterų užimtumą, nes ne visą darbo dieną dirbančių moterų skaičius yra neproporcingai didelis dėl sunkumų, susijusių su jų darbo ir asmeninio gyvenimo derinimu;

52. mano, kad reindustrializavimo tikslų įgyvendinimas yra nepaprastai svarbus ES konkurencingumui ir kad iš naujo pradėdant įgyvendinti tikrą ES pramonės politiką būtų galima paskatinti augimą ir sukurti naujas kokybiškas darbo vietas;

53. apgailestauja, kad, kalbant apie nedarbo rodiklius, per mažai dėmesio skiriama kitiems veiksniams, tokiems kaip didėjantys neaktyvių žmonių, judumo ir migracijos rodikliai;

Jaunimo nedarbas ir darbo jėgos judumas

54. palankiai vertina tai, kad sumažėjo jaunimo nedarbo lygis, bet pabrėžia, kad jis vis dar kelia didelį nerimą ir yra sumažėjęs nebūtinai vien tik dėl darbo vietų kūrimo; pabrėžia, kad taip pat padidėjo su darbu susijęs nesaugumas ir nepakankamas užimtumas ir kad 43 proc. jaunimo tenka dirbti mažų garantijų sąlygomis, pagal ne savo noru pasirinktas darbo ne visą darbo dieną sutartis arba fiktyvų savarankišką darbą;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

55. ragina Komisiją pasiūlyti Europos sistemą, pagal kurią būtų nustatyti būtiniausi Jaunimo garantijų iniciatyvos minimalieji įgyvendinimo standartai ir konkrečios visuomenės informuotumo didinimo priemonės; ragina valstybes nares veiksmingai naudotis turimomis biudžeto lėšomis, nedelsiant įgyvendinti Jaunimo garantijų iniciatyvą ir užtikrinti, kad šios priemonės pasiektų ir jaunimą iš šeimų, kurios yra socialiniu požiūriu nepalankioje padėtyje; ragina per daugiametės finansinės programos laikotarpio vidurio peržiūrą užtikrinti pakankamą biudžetą pagal TDO rekomendacijas; pažymi, kad, TDO skaičiavimais, jaunimo nedarbo problemai išspręsti reikia 21 mlrd. EUR;

56. primygtinai ragina Komisiją siekti daugiau, nei numatyta 2014 m. kovo mėn. Tarybos rekomendacijoje dėl kokybiškos stažuočių sistemos, ir pasiūlyti naują kokybės sistemą siekiant išvengti jaunų darbuotojų diskriminacijos ir išnaudojimo;

57. ragina valstybes nares užtikrinti, kad darbo rinkos labiau įtrauktų tuos asmenis, kurie turi šeimos pareigų, pavyzdžiui, augina vaikus ir rūpinasi šeimos nariais, kuriems reikia priežiūros; todėl ragina imtis priemonių, kuriomis padedama derinti darbą ir šeimos gyvenimą, kaip darbo rinkos reformų, remiamų Europos semestre, dalį;

58. dar kartą ragina valstybes nares investuoti į galimybes mokytis visą gyvenimą, profesinį mokymą ir mokymą darbo vietoje; ragina nacionalines mokymosi visą gyvenimą sistemas vertinti kaip Europos semestro strategijas vykdant darbo rinkos reformą;

59. pabrėžia, kad, pasak Komisijos, nepaisant aukšto nedarbo lygio, ES yra 2 mln. laisvų darbo vietų ir kad 2013 m. duomenimis tik 3,3 proc. darbingų asmenų dirba kitoje valstybėje narėje – tai rodo vis dar žemą judumo lygį, palyginti su JAV ir Japonija; primena, kad darbo jėgos judumo lygio skirtumus (ypač tose valstybėse narėse, kurios nuo krizės nukentėjo labiausiai – jose šis skirtumas gali siekti 10 proc.) galima sumažinti naudojant EURES platformą; reiškia savo nuolatinę paramą laisvo judėjimo principui;

60. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti tinkamą viešųjų įdarbinimo tarnybų veiklą siekiant palengvinti ir skatinti darbo paiešką užsienyje;

61. atsižvelgdamas į darbuotojų, visų pirma jaunimo, kurie dabar palieka savo kilmės šalis ir, ieškodami įsidarbinimo galimybių, vyksta į kitas valstybes nares, skaičių, pažymi, kad būtina skubiai parengti atitinkamas priemones, kuriomis būtų užtikrinama, jog nė vienas darbuotojas neliktų be socialinių ir darbo teisių apsaugos; šiuo požiūriu ragina Komisiją ir valstybes nares toliau gerinti ES darbo jėgos judumą taikant tokias priemones kaip EURES, laikantis vienodo požiūrio principo ir nemažinant darbo užmokesčio bei socialinių standartų; ragina kiekvieną valstybę narę nusistatyti socialinę ir užimtumo politiką, kuria būtų užtikrinamos lygios teisės ir vienodas užmokestis už darbą toje pačioje darbo vietoje, laikantis darbuotojų judėjimo laisvės principų ir ypač žvelgiant iš lyčių lygybės perspektyvos;

62. primena ES tikslus lyčių lygybės srityje, visų pirma tikslą iki 2020 m. pasiekti 75 proc. moterų ir vyrų užimtumo lygį ir sumažinti žmonių, kurie gyvena skurde arba kuriems gresia skurdas, skaičių 20 mln.;

63. primygtinai ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl vaiko priežiūros atostogų, siekiant padėti užtikrinti vienodas darbo sąlygas moterims ir vyrams, atsižvelgiant ir į tai, kad ES visuomenė sparčiai senėja ir kyla rizika, kad valstybės narės ateityje nepajėgs išlaikyti būtinų socialinių paslaugų; ragina Komisiją ir valstybes nares įgyvendinti daugiau politikos priemonių, kurios prisidėtų prie ES demografinio augimo skatindamos augti gimimų skaičių ar imigraciją;

64. apgailėstauja, kad griežto taupymo priemonės, kurias įvedė ES ir kuriomis siekta atkurti investuotojų pasitikėjimą, pablogino užimtumo ir socialines sąlygas, todėl išaugo nedarbas, skurdas ir nelygybė;

65. ragina valstybes nares gerinti verslo ir švietimo sektoriaus bendradarbiavimą visais lygmenimis;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

Ryžtingas raginimas plėtoti es socialinį aspektą ir konvergenciją

66. dar kartą įspėja dėl socialinių ir ekonominių iššūkių, su kuriais susiduria Sąjunga ir ypač kai kurios valstybės narės, ir pavojaus jos tvarumui bei stabilaus ekonomikos augimo galimybėms, kylančio dėl regioninės konvergencijos regresio; primena, kad daugiau kaip 122 mln. ES piliečių gresia skurdas arba socialinė atskirtis, įskaitant dirbančiųjų skurdą ir vaikų skurdą; pažymi, kad dabartiniiais duomenimis 19 proc. vaikų ES gresia skurdas, ir pabrėžia, kad toks lygis yra nepriimtinas ir turi būti nedelsiant sumažintas; ragina Komisiją toliau plėtoti ES socialinį aspektą; pripažįsta Komisijos nuveiktą darbą ekonomikos ir pinigų sąjungos socialinio ramsčio klausimu, siekiant integruoti socialinį aspektą į dabartinę ekonomikos valdymo mechanizmų struktūrą, ir ragina tęsti šią veiklą, siekiant pažangos strategijos „Europa 2020“ įgyvendinimo srityje;

67. apgailestauja, kad nėra visiško skurdo, kuris yra problema daugelyje valstybių narių, rodiklių ir aiškios apibrėžties;

68. primena Komisijai, kad pagal SESV 9 straipsnį visų kryptių ES politikoje turėtų būti vadovujamasi užimtumo ir socialine politika, siekiant propaguoti Europos socialinį *acquis*; prašo Komisijos vykdyti išpareigojimą susieti Europos semestrą su strategijos „Europa 2020“ tikslais;

69. pažymi, kad socialinė apsauga ir socialinė politika – visų pirma nedarbo išmokos, minimalių pajamų parama ir progresinis apmokestinimas – iš pradžių padėjo sumažinti ekonomikos nuosmukį ir stabilizuoti darbo rinkas bei vartojimą; tačiau pabrėžia, kad tose EPS narėse, kurios patiria neigiamus ekonominius sukrėtimus, socialinės stabilizavimo priemonės plačiai naudojamos kaip koregavimo veiksniai; pabrėžia, kad socialinė apsauga ir socialinė politika yra valstybių narių kompetencijos sritis;

Socialinės stabilizavimo priemonės

70. pažymi, kad 2013 m. metinėje ataskaitoje dėl ES užimtumo ir socialinės padėties Komisija pabrėžė išlaidų socialinei apsaugai svarbą, nes jos yra apsaugos nuo socialinės rizikos priemonė; primena, kad automatinės stabilizavimo priemonės yra svarbios siekiant įveikti asimetrinius sukrėtimus, išvengti pernelyg didelio nacionalinių gerovės valstybių išteklių eikvojimo ir taip stiprinti visos EPS tvarumą; ragina Komisiją konkrečioms šalims skirtose rekomendacijose nurodyti, kad valstybėse narėse svarbu toliau taikyti tvirtas automatines stabilizavimo priemones, nes jos labai svarbios palaikant socialinę sanglaudą ir skatinant vidaus paklausą ir ekonomikos augimą; dar kartą ragina Komisiją parengti žaliąją knygą automatinėms stabilizavimo priemonių euro zonoje klausimu;

71. atkreipia dėmesį į Komisijos tikslą užtikrinti, kad ES teisės aktai taptų lengvesni taikyti, paprastesni ir jų įgyvendinimas mažiau kainuotų piliečiams ir įmonėms; pabrėžia, kad šalinant šias reguliavimo kliūtis neturėtų būti pažeistas nei Europos socialinis *acquis* tokiose srityse kaip darbuotojų sveikata ir sauga, darbuotojų informavimas ir konsultavimas, nei pagrindinės TDO konvencijos, nei Europos socialinė chartija, ir turėtų būti gerbiamas socialinių partnerių savarankiškumas, kaip numatyta Sutartyje; primygtinai ragina Komisiją dėti patikimas pastangas užtikrinti nėščių darbuotojų ir neseniai pagimdžiusių darbuotojų apsaugą;

Socialiniai rodikliai

72. palankiai vertina tai, kad į prie šios metinės augimo apžvalgos pridėtą bendrą užimtumo ataskaitą įtraukta užimtumo ir socialinės politikos rezultatų suvestinė; ragina Komisiją išnagrinėti, ar šių rodiklių pakanka, kad būtų galima atlikti nuodugnią valstybių narių socialinės ir ekonominės padėties analizę; pabrėžia, kad svarbu suprasti namų ūkių pajamų pokyčių ir didėjančios pajamų nelygybės dinamiką ir padarinius; apgailestauja, kad daug šių metų suvestinėje pateiktų duomenų yra pasenę; prašo Komisijos rengiant politiką labiau naudotis šia rezultatų suvestine; ragina atlikti išsamią valstybių narių įvairiose srityse pasirinktų politikos variantų ir atitinkamų rezultatų apžvalgą; ragina Komisiją įvertinti ir pagerinti apžvalgų aprėptį ir veiksmingumą, siekiant užtikrinti, kad į jas būtų visapusiškai atsižvelgiama rengiant konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

73. pabrėžia, kad Europos semestro procedūroje užimtumo ir socialiniai klausimai turėtų būti laikomi lygiaverčiais makroekonominiais klausimams;

74. ragina nustatyti pagrindinius makroekonominius ir makrosocialinius disbalansus ES ir euro zonos šalyse ir į juos atsižvelgti rengiant konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas per Europos semestrą, įskaitant veiksmus, kuriais siekiama užtikrinti darbo bei socialinių standartų konvergenciją;

Skurdas ir socialinė atskirtis

75. apgailestauja, kad metinėje augimo apžvalgoje ir bendroje užimtumo ataskaitoje nėra pateikta jokios priemonės ar politikos programos, kuriomis būtų siekiama strategijos „Europa 2020“ tikslo mažinti skurdą; ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad šis tikslas būtų geriau įtrauktas į Europos semestrą;

76. pabrėžia, kad būtina užtikrinti, jog būtų laikomasi socialinio *acquis*, horizontaliosios socialinės apsaugos sąlygos ir protokolo dėl visuotinės svarbos paslaugų;

77. palankiai vertina Komisijos pirmininko raginimą ES valstybėms narėms įvesti minimalių pajamų nuostatas, siekiant mažinti skurdą ES; ragina Komisiją pasiūlyti iniciatyvą, siekiant skatinti nustatyti minimalių pajamų nuostatas valstybėse narėse; pabrėžia, kad kiekviena valstybė narė sprendžia, kokio dydžio minimalias pajamas nustatyti, ir kad jos turėtų atitikti specifinę atitinkamos šalies socialinę ir ekonominę padėtį;

78. apgailestauja, kad pagal Komisijos požiūrį, taikomą kovojant su lyčių nelygybe, darbo ir šeimos gyvenimo derinimas iš esmės vertinamas kaip tik moterims svarbus klausimas; pažymi, kad kuriant darbo vietas labai svarbios priemonės, kuriomis siekiama skatinti darbo ir šeimos gyvenimo derinimą tiek vyrams, tiek moterims, ir kad jos turi tiesioginę įtaką sukurtų darbo vietų kokybei; pažymi, kad galimybė naudotis įperkamos ir kokybiškomis vaikų priežiūros paslaugomis vis dar yra pagrindinė darbo ir šeimos gyvenimo derinimo kliūtis, todėl ragina Komisiją atkreipti dėmesį į šį rodiklį analizuojant pagrindinių užimtumo ir socialinių rodiklių suvestinę;

79. ragina Komisiją bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir nedelsiant spręsti nerimą keliančią vaikų skurdo didėjimo visoje ES problemą ilgalaikėmis ir visaapimančiomis priemonėmis, remiantis gerąja kai kurių valstybių narių patirtimi, visų pirma priemonėmis, kuriomis didinama valstybės parama maitinimui mokyklose, ir įgyvendinti į socialinių investicijų dokumentų rinkinį įtrauktą Komisijos trijų ramsčių rekomendaciją dėl investicijų į vaikus;

80. atkreipia dėmesį į tai, kad dėl atsirandančių naujų skurdo, kurį dar apsunkina skolų krizė, formų, pavyzdžiui, dirbančiųjų skurdo, dėl kurio, be kita ko, tampa sudėtinga mokėti hipotekos paskolas, arba didelių komunalinių paslaugų kainų, dėl kurių atsiranda energijos nepriteklus, padidėjo iškeldinimo, nuosavybės teisės netekimo atvejų ir benamių skaičius; ragina Komisiją ir valstybes nares įgyvendinti integruotą politiką, pagal kurią pirmenybė būtų teikiama socialiniam ir įperkamam būstui, veiksmingą prevencijos politiką, pagal kurią būtų siekiama mažinti iškeldinimo atvejų skaičių, ir kovos su energijos nepriteklumi politiką, grindžiamą kai kurių valstybių narių gerąja patirtimi, ir nutraukti benamių asmenų kriminalizavimą, išryškėjusį kai kuriose valstybėse narėse; ragina Komisiją nedelsiant pradėti įgyvendinti ES veiksmų planą dėl benamystės, kaip ne kartą prašė Europos Parlamentas ir ragino kitos ES institucijos, siekiant padėti valstybėms narėms spręsti neatidėliotiną ir sparčiai augančią benamystės problemą;

81. prašo Komisijos parengti strategiją, kuri padėtų valstybėms narėms kovoti su benamyste vykdant integruotą politiką ir darant atitinkamas socialines investicijas;

82. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis skubių veiksmų siekiant spręsti benamystės problemą; pažymi, kad ši ypač didelio skurdo ir socialinės atskirties apraiška pažeidžia pagrindines teises ir vis dažniau pasirodo daugumoje valstybių narių; ragina Komisiją pasiūlyti konkrečių priemonių, kad būtų stebimos ir remiamos valstybių narių pastangos kovoti su benamyste, kaip jau yra raginęs savo 2011 m. rugsėjo 14 d. ir 2014 m. sausio 16 d. rezoliucijose dėl ES benamystės strategijos;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

83. ragina Komisiją įvertinti, ar įmanoma padidinti Europos pagalbos labiausiai skurstantiems asmenims fondo lėšas atliekant daugiamečių finansinės programos laikotarpio vidurio peržiūrą;

Tvarios pensijos ir sveikata

84. ragina užtikrinti prieinamas ir kokybiškas viešąsias paslaugas vaikų ir priklausomų asmenų priežiūros srityje, kurios suteiks galimybių, visų pirma moterims, grįžti į darbą ir padės lengviau suderinti darbą ir asmeninį gyvenimą;

85. primena Komisijai, kad, norint užtikrinti pensijų tvarumą, saugumą ir adekvatumą, vykdamas pensijų reformas reikia drauge įgyvendinti politiką, pagal kurią būtų plėtojamos vyresnio amžiaus ir jaunų darbuotojų užimtumo galimybės prisidėti prie tvarios pensijų sistemos, ribojamos paskatos pasinaudoti ankstyvo išėjimo į pensiją sistemomis ir kitais ankstyvo pasitraukimo iš darbo rinkos būdais, numatomos kompensacijos už laiką, paskirtą vaikų ar priklausomų šeimos narių priežiūrai, plėtojamos vyresnio amžiaus darbuotojų užimtumo galimybės, užtikrinamos galimybės mokytis visą gyvenimą visų amžiaus grupių dirbantiems žmonėms ir bedarbiams, skatinamas sveikas senėjimas darbo vietoje, atsižvelgiant į fizinę ir psichosocialinę riziką sveikatai ir saugai, pradedama įgyvendinti mokesčių lengvatų politika, pagal kurią būtų skatinama ilgiau likti darbo rinkoje, ir remiamas aktyvus ir sveikas senėjimas; pabrėžia, kad pensijų reformoms įgyvendinti reikalinga nacionalinė politinė ir socialinė sanglauda ir kad, norint užtikrinti šių reformų sėkmę, reikėtų tartis su socialiniais partneriais ir jaunesnių bei vyresnių kartų atstovais, nes jie yra tiesioginį poveikį patirsiančių gyventojų grupės; ragina valstybes nares visapusiškai atsižvelgti į Parlamento poziciją dėl žaliosios ir baltosios knygų dėl pensijų;

86. atkreipia dėmesį į Komisijos rekomendaciją sveikatos priežiūros sistemas pertvarkyti taip, kad jos atitiktų savo paskirtį visiems asmenims suteikti galimybes naudotis kokybiška sveikatos priežiūra, įskaitant galimybes gauti įperkamus vaistų, visų pirma skirtų gyvybei gelbėti, ir užtikrinti pagarbą sveikatos priežiūros darbuotojų teisėms; pastebi, kad dėl krizės kai kurios valstybės narės neužtikrina visapusės visuomenės sveikatos apsaugos; ragina Komisiją pateikti konkrečių rekomendacijų, kad ši padėtis būtų ištaisyta; ragina toliau dėti reformų pastangas siekiant užtikrinti, kad nekiltų rizika sveikatos priežiūros infrastruktūros kokybei ir finansiniam prieinamumui;

87. atkreipia dėmesį į tai, jog Komisija pripažino, kad sveikatos ir socialinės apsaugos sektoriai turi didelį augimo potencialą ir yra itin svarbūs sektoriai, į kuriuos reikia investuoti siekiant tvarios ekonomikos; ragina Komisiją pateikti ataskaitą dėl pažangos, padarytos plėtojant investicijų į sveikatos ir socialinės priežiūros sektorius, siekiant kokybiško užimtumo, iniciatyvas, priklausančias strategijai „Europa 2020“;

88. ragina stiprinti ir plėtoti veiksmingas prevencines sveikatos priemones, tokias kaip sveiko senėjimo per visą gyvenimą priemonė, siekiant gerinti gyvenimo kokybę ir sykiu mažinti nacionalinių sveikatos sistemų išlaidas medicininiam gydymui ir vaistams, kurių prireikia vėliau gyvenime;

Teisingesnės dirbančiųjų apmokestinimo sistemos

89. pabrėžia, kad mokesčių pleištas turi didesnę poveikį mažą darbo užmokestį gaunantiems ir nepagrindines pajamas uždirbantiems asmenims ir kad ši problema neišnyko; ragina Komisiją atkreipti dėmesį į 2013 m. spalio mėn. TVF mokesčių ataskaitą, kurioje nurodoma, kad esama galimybių taikyti geresnius ir progresyvesnius apmokestinimo būdus;

90. atkreipia dėmesį į tai, kaip svarbu mažinti mokesčius, taikomus dirbantiems, ypač mažą atlyginimą gaunantiems ir žemos kvalifikacijos darbuotojams, ilgalaikiams bedarbiams ir kitoms pažeidžiamoms grupėms, drauge užtikrinant ilgalaikį valstybinių pensijų sistemų tvarumą; ragina valstybes nares mažinti dirbančiųjų mokesčius ir pereiti prie vartojimo, kapitalo ir aplinkosaugos mokesčių, drauge tinkamai atsižvelgiant į galimą persikirstomąjį poveikį;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

Europos semestro demokratinio teisėtumo didinimas

91. reiškia didelį susirūpinimą dėl riboto vaidmens, kuris tenka Europos Parlamentui, nacionaliniams parlamentams, taip pat socialiniams partneriams ir pilietinės visuomenės organizacijoms, kai nustatomi, stebimi ir įgyvendinami ekonominiai ir socialiniai Europos semestro prioritetai; pakartotinai ragina parengti konkrečias gaires ir užtikrinti didesnę ir labiau struktūruotą pilietinės visuomenės ir socialinių partnerių dalyvavimą ES ir nacionaliniu lygmeniu, siekiant didinti Europos semestro proceso teisėtumą;

92. ragina įtraukti subnacionalinius parlamentus, vietos ir regionų valdžios institucijas į nacionalinių reformų programų rengimą ir įgyvendinimą, be kita ko, taikant daugiapakopio valdymo sistemas;

93. primygtinai ragina Komisiją labiau įtraukti socialinius partnerius į metinės augimo apžvalgos rengimo procesą ir apskritai oficialiai įtvirtinti socialinių partnerių vaidmenį Europos semestro procese;

94. ragina sudaryti tarpinstitucinį susitarimą, kad Parlamentas būtų įtrauktas rengiant ir tvirtinant metinę augimo apžvalgą bei ekonominės politikos ir užimtumo gaires;

o

o o

95. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0069

Bendrosios rinkos valdymas įgyvendinant 2015 m. Europos semestrą

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl bendrosios rinkos valdymo įgyvendinant 2015 m. Europos semestrą (2014/2212(INI))

(2016/C 316/11)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į 2014 m. lapkričio 28 d. Komisijos komunikatą „2015 m. metinė augimo apžvalga“ (COM(2014)0902),
- atsižvelgdamas į 2013 m. lapkričio 13 d. Komisijos komunikatą „2014 m. metinė augimo apžvalga“ (COM(2013)0800), taip pat į 2013 m. lapkričio 13 d. Komisijos ataskaitą „Bendroji rinka skatina augimą ir darbo vietų kūrimą: valstybėse narėse pasiektos pažangos ir likusių kliūčių analizė. Įnašas į 2014 m. metinę augimo apžvalgą“ (COM(2013)0785),
- atsižvelgdamas į 2012 m. lapkričio 28 d. Komisijos ataskaitą „Bendrosios rinkos integracijos būklė 2013 m. Indėlis į 2013 m. metinę augimo apžvalgą“ (COM(2012)0752),
- atsižvelgdamas į 2012 m. birželio 8 d. Komisijos komunikatą „Geresnė bendrosios rinkos valdysena“ (COM(2012)0259),
- atsižvelgdamas į 2010 m. kovo 3 d. Komisijos komunikatą „2020 m. Europa. Pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategija“ (COM(2010)2020),
- atsižvelgdamas į 2014 m. kovo 19 d. Komisijos komunikatą „Pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijos „Europa 2020“ rezultatų apžvalga“ (COM(2014)0130),
- atsižvelgdamas į 2014 m. birželio 2 d. Komisijos komunikatą „2014 m. Europos semestras. Konkrečioms šalims skirtos rekomendacijos. Augimo stiprinimas“ (COM(2014)0400),
- atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 3 d. Komisijos komunikatą „II bendrosios rinkos aktas. Drauge už naują augimą“ (COM(2012)0573),
- atsižvelgdamas į 2011 m. balandžio 13 d. Komisijos komunikatą „Bendrosios rinkos aktas. Dvylika svertų augimui skatinti ir pasitikėjimui stiprinti. „Bendros pastangos skatinti naują augimą““ (COM(2011)0206),
- atsižvelgdamas į 2010 m. gegužės 9 d. Mario Monti ataskaitą Europos Komisijos pirmininkui „Nauja bendrosios rinkos strategija Europos ekonomikai ir visuomenei“,
- atsižvelgdamas į IMCO komiteto užsakytą 2014 m. rugsėjo mėn. tyrimą „Sąnaudos, kurios būtų patiriamos bendrojoje rinkoje, jei nebūtų imamasi veiksmų ES mastu“ (angl. „The Cost of Non-Europe in the Single Market“),
- atsižvelgdamas į IMCO komiteto užsakytą 2014 m. rugsėjo mėn. tyrimą „Bendrosios rinkos veiksmingumo matavimo rodikliai. Europos semestro bendrosios rinkos ramsčio formavimas“ (angl. „Indicators for Measuring the Performance of the Single Market – Building the Single Market Pillar of the European Semester“),
- atsižvelgdamas į IMCO komiteto užsakytą 2014 m. rugsėjo mėn. tyrimą „Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos indėlis į augimą“ (angl. „Contribution of the Internal Market and Consumer Protection to Growth“),

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- atsižvelgdamas į 2013 m. liepos mėn. redakcijos internetinę bendrosios rinkos rezultatų suvestinę,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. birželio 26 d. ir 27 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimo išvadas,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. kovo 20 d. ir 21 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimo išvadas,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. rugsėjo 25 ir 26 d. Konkurencingumo tarybos svarstymus dėl darbo vietų kūrimo ir ekonomikos augimo strategijos „Europa 2020“,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. vasario 7 d. rezoliuciją su rekomendacijomis Komisijai dėl bendrosios rinkos valdymo ⁽¹⁾ ir į 2013 m. gegužės 8 d. priimtą Komisijos atsakymą dėl tolesnių veiksmų,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. vasario 25 d. rezoliuciją dėl bendrosios rinkos valdymo įgyvendinant 2014 m. Europos semestrą ⁽²⁾, taip pat į 2014 m. gegužės 28 d. Komisijos priimtą atsakymą dėl tolesnių veiksmų,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. spalio 22 d. rezoliuciją „Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras: 2014 m. prioritetų įgyvendinimas“ ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto pranešimą (A8-0018/2015),
- A. kadangi vykdant strategijos „Europa 2020“ laikotarpio vidurio peržiūrą bendroji rinka ir bendroji skaitmeninė rinka turėtų būti laikomos dvejomis pagrindinėmis ES ekonomikos augimo atgaivinimo ir kokybiškų darbo vietų kūrimo priemonėmis, kartu užtikrinant, kad jos papildytų įprastesnes augimo skatinimo priemones, pavyzdžiui, investicijų į mokslinius tyrimus, technologinę plėtrą, inovacijas, profesinį rengimą ir švietimą skatinimą, ypatingą dėmesį skiriant MVĮ poreikiams;
- B. kadangi bendrosios rinkos strategija reikalauja holistinio požiūrio, kurį taikant būtų atsižvelgiama į piliečių, vartotojų bei MVĮ problemas ir bendrosios rinkos prioritetai būtų įtraukiami į visas politikos sritis, siekiant užtikrinti gyvybingos bendrosios rinkos, kuri veiktų kaip ekonomikos atsigavimo ir tvaraus augimo katalizatorius, sukūrimą;
- C. kadangi, kaip skirtingoms Sąjungos politikos priemonėms bendrą prioritetą, reikia stiprinti bendrosios rinkos valdymą įgyvendinant Europos semestrą, išlaikyti reikiamą ekonominių, socialinių ir ekologinių aspektų pusiausvyrą, taip pat gerinti bendrajai rinkai taikomų taisyklių perkėlimo į nacionalinę teisę, įgyvendinimo bei vykdymo užtikrinimo kokybę, kad jos turėtų realų ir ekonominių poveikį ir gerokai sutrumpėtų pažeidimų nagrinėjimo procedūrų trukmę;
- D. kadangi įgyvendinant Europos semestrą vykdomas bendrosios rinkos valdymas ir atitinkamos konkrečioms šalims skirtos rekomendacijos (KŠSR) pradėjo labai teigiamą procesą siekiant padidinti Europos konkurencingumą, kuriuo kuriamos kokybiškos darbo vietos ir skatinamas teisingas augimas labiau pritraukiant investuotojus;
- E. kadangi nuo oficialaus bendrosios rinkos sukūrimo praėjus daugiau kaip 20 metų ji dar nėra iki galo baigta kurti pirmiausia todėl, kad valstybės narės perkėlė į nacionalinę teisę arba įgyvendino ne visus Sąjungos teisės aktus;
- F. kadangi ES bendrosios rinkos strategija turi būti įgyvendinama nuosekliai ir ryžtingai, suderinta ir grindžiama holistiniu požiūriu bei visų valstybių narių ir ES institucijų remiamu pragmatišku, išsamiu ir plataus masto susitarimu; kadangi, siekiant visapusiškai įgyvendinti su bendrąja rinka susijusias taisykles ir užtikrinti jų vykdymą bei didinti pasitikėjimą bendrąja rinka ir jos valdymu bei jų įtikinamumą vis dar būtina tvirta visų ES institucijų (visų pirma Komisijos ir Tarybos pirmininkų) lyderystė, išipareigojimas ir koordinavimo veikla, o iš valstybių narių pusės reikalingas aiškus politinis išipareigojimas, bendradarbiavimas ir solidarumas;
- G. kadangi esama daugelio priemonių (dažniausiai tai specifiniai rodikliai), kurias taikant Europos semestro procedūros eigoje įvertinami ekonominiai bendrosios rinkos rezultatai, tačiau jos iki šiol neturėjo jokio aiškaus poveikio politikai;

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0054.

⁽²⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0130.

⁽³⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0038.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- H. kadangi reikia dėti kuo daugiau pastangų siekiant ne tik užtikrinti teisės aktų aiškumą, paprastumą, veiksmingumą ir įgyvendinamumą, bet ir parengti numatomą ir stabilią vertinimo, kaip bendrosios rinkos teisės aktai veikia praktikoje, sistemą;
- I. kadangi, siekiant atgaivinti Europos ekonomiką, suteikti postūmį tvariam ekonomikos augimui bei konkurencingumui, pritraukti investicijų, skatinti socialinę sanglaudą ir kurti naujas darbo vietas, reikalinga tinkamai veikianti ir veiksminga bendroji rinka, grindžiama tvaria, labai novatoriška ir konkurencinga socialine rinkos ekonomika; kadangi stipresnė ir teisingesnė vidaus rinka, turinti stipresnę pramonės pagrindą yra svarbus Komisijos 2015 m. darbo programos prioritetasis; kadangi valstybės narės ir ES turėtų drauge parengti ES pramonės politiką, remiantis pastaraisiais metais jau nuveiktu darbu šioje srityje ir daugiausia dėmesio skiriant strateginiams sektoriams, taip pat siekiant darbo programoje nustatytų tikslų; kadangi bendroji rinka taip pat reikalinga, kad būtų tinkamai atsižvelgta į piliečių, vartotojų ir įmonių poreikius ir būtų užtikrinta, jog siūlomos politikos priemonės galėtų duoti papildomos naudos ES piliečiams ir kitiems subjektams;
- J. kadangi didesnis dėmesys bendrajai rinkai įgyvendinant Europos semestrą yra būtinas siekiant geriau išnaudoti jos teikiamas augimo ir užimtumo galimybes, jos stiprinimą padaryti ES pramonės strategijos pagrindiniu prioritetu, geriau informuoti apie jos teigiamą poveikį ir užtikrinti piliečiams ir verslo subjektams galimybę visapusiškai ja pasinaudoti;
- K. kadangi valstybės narės įsipareigojo iki 2014 m. baigti kurti energetikos vidaus rinką ir iki 2015 m. integruoti „energetines salas“ į vidaus energetikos rinką;
- L. kadangi visiškai integruota energijos vidaus rinka būtina siekiant bendrų Sąjungos energetinio saugumo bei tvarumo tikslų ir jos vertė taip pat neįkainojama Sąjungos konkurencingumui pasaulyje, ekonomikos augimui ir naujų darbo vietų kūrimui, kaip pripažįstama II bendrosios rinkos akte ir strategijoje „Europa 2020“;

I. Europos semestro bendrosios rinkos ramsčio kūrimas

1. dar kartą ragina Komisiją tobulinti bendrosios rinkos valdymą sukuriant analizės priemones, kurias taikant būtų tinkamiau įvertinami bendrosios rinkos rezultatai ekonominiu ir reguliavimo požiūriu Europos semestro bendrosios rinkos ramsčio sistemoje; mano, kad naudojant tokią analizės priemonę būtų galima gauti informacijos, naudingos rengiant KŠSR, metinę augimo apžvalgą (MAA), Europos Vadovų Tarybos gaires valstybėms narėms ir nacionalinius veiksmų planus, kuriais siekiama įgyvendinti bendrosios rinkos gaires;
2. pabrėžia ankstesnių metų bendrosios rinkos integracijos būklės ataskaitų, kuriomis prisidedama prie Komisijos metinėje augimo apžvalgoje nurodytų bendrųjų prioritetų ir KŠSR nustatymo įgyvendinant Europos semestrą, svarbą ir pridėtinę vertę; todėl itin apgailestauja, kad bendrosios rinkos integracijos būklės ataskaita 2015 m. nebus teikiama;
3. be to, apgailestauja, kad bendrosios rinkos integracijos būklės ataskaita nebus teikiama, nes būtent šiuo laikotarpiu Parlamentas ir Komisija rengia specifinius rodiklius, kuriais siekiama įvertinti ES vidaus rinkos integraciją ir visą galimą tolimesnės tikslios integracijos pagrindinėse augimo srityse naudą; todėl ragina dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti geresnę jau nustatytų taisyklių įgyvendinimą ir vykdymą;
4. ragina Komisiją paaiškinti 2015 m. metinės augimo apžvalgos struktūros pakeitimą ir kodėl Komisija neprisidėjo paskelbdama tyrimą dėl dabartinės bendrosios rinkos integracijos būklės pagrindinių didžiausių augimo potencialą turinčių sričių atžvilgiu; prašo Komisijos paskelbti bent surinktus duomenis apie bendrąją rinką, kad būtų papildyta šių metų MAA;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

5. ragina Komisiją 2015 m. kuo anksčiau pateikti bendrosios rinkos integracijos būklės ataskaitą, kad remiantis tokia ataskaita būtų galima nustatyti 2015 m. Europos semestro bendrosios rinkos ramsčio priemonių kryptį; vis dėlto pabrėžia, kad ateityje reikės persvarstyti ataskaitos pateikimo tvarkaraštį; mano, kad didžiausiam poveikiui pasiekti, be kita ko, atsižvelgiant į KSSR, tokią ataskaitą reikėtų skelbti kartu su MAA;
6. primygtinai ragina Komisiją kasmet pateikti privalomą ataskaitą, kuria siekiama stebėti bendrosios rinkos veikimą įgyvendinant Europos semestrą ir kurioje būtų pateikta bendrosios rinkos integracijos būklės pagrindinėse didžiausią augimo potencialą turinčiose srityse analizė; ragina Komisiją rengiant MAA nustatyti politikos prioritetus, kuriais būtų prisidėta prie viso bendrosios rinkos augimo potencialo panaudojimo ir likusių kliūčių tolesnei integracijai pašalinimo;
7. atkreipia dėmesį į 2015 m. metinėje augimo apžvalgoje išreikštą paramą integruotai bendrajai rinkai, kuri vartotojams suteikia tokias pat galimybes kaip ir jų šalių rinkose, ir pabrėžia, kad vartotojams internete suteiktos teisės neturėtų būti mažesnės nei suteiktos jų tradicinėse rinkose;
8. pabrėžia 2015 m. metinėje augimo apžvalgoje išreikštą pripažinimą, kad siekiant padidinti konkurencingumą Europoje, reikia vengti pernelyg didelės reguliavimo naštos, ypač MVĮ, pagerinti galimybes gauti finansavimą ir užtikrinti investicijų mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje kokybę;
9. atkreipia dėmesį į galimą naudą, kurią gali suteikti MAA nurodytas administracijos modernizavimas, ir į tai, kaip tai galėtų padėti pašalinti biurokratizmą bei su reguliavimu susijusias kliūtis, tokiu būdu skatinant konkurenciją, darbo vietų kūrimą ir ekonomikos augimą Europoje ir padedant įmonėms ir piliečiams;
10. ragina iš esmės pertvarkyti bendrosios rinkos valdymo sistemą, griežčiau prižiūrėti ir vertinti, ar teisingai, laiku ir veiksmingai įgyvendinamos ir taikomos bendrosios rinkos taisyklės; pabrėžia būtinybę naudoti bendrąją rinką kaip trečiąją Europos semestro ramstį, kad būtų galima nustatyti aiškius su realiąja ekonomika susijusius prioritetus, kartu visiškai laikantis subsidiarumo ir proporcingumo principų ES;
11. ragina Komisiją visapusiškai atsižvelgti į Komisijos pirmiau nustatytas ir 2014 m. rugsėjo mėn. tyrime „Sąnaudų, kurios būtų patiriamos bendrojoje rinkoje, jei nebūtų imamasi veiksmų ES mastu“ išsamiau aptartas pagrindines sritis, kuriose ekonomikos augimo ir kokybiškų darbo vietų galimybės didžiausios ir kurios naudingos XXI a. pritaikyti ES bendrajai rinkai sukurti, įskaitant paslaugas, bendrąją skaitmeninę rinką, ypač e. prekybą, vartotojų *acquis*, viešuosius pirkimus ir koncesijas bei laisvą prekių judėjimą; taip pat ragina Komisiją užbaigti kurti transporto ir energetikos bendrąją rinką;
12. mano, kad reikia sukurti integruotą vertinimo sistemą, skirtą bendrosios rinkos rezultatams įvertinti ir apjungiančią įvairią metodiką, pavyzdžiui, sudėtinius rodiklius, sistemingą rodiklių rinkinį ir atskiriems sektoriams skirtas priemones, siekiant šią sistemą įtraukti į Europos semestro procedūrą; pabrėžia, kad, siekiant įvertinti bendrosios rinkos intensyvumo stiprėjimą prioritetinėse pagrindinėse srityse ir suteikti jam postūmį, derėtų apsvarstyti galimybę numatyti pagrindinį bendrosios rinkos integracijos rodiklį ir su tuo rodikliu susijusį tikslą;
13. ragina Komisiją pradėti taikyti metodiką, skirtą kiekybiniais tikslams, susijusiems su administracinės naštos mažinimu Europos lygmeniu; atkreipia dėmesį į teigiamą patirtį kai kuriose valstybėse narėse, kur buvo nustatyti grynojo sumažinimo tikslai siekiant sumažinti atitikties sąnaudas; prašo atsižvelgti į šią metodiką vykdant naująją Komisijos iniciatyvą mažinti administracinę našta;
14. pažymi, kad, Europos semestro procedūroje vertinant ekonominį poveikį bendrajai rinkai, derėtų dar daugiau stengtis skatinti, kad būtų teikiama tinkama informacija apie taikomą metodiką ir naudojamus duomenis, siekiant užtikrinti gautų rezultatų patikimumą ir palyginamumą, nustatyti atitinkamas sąsajas su *ex post* vertinimais ir nustatyti vertinimams atlikti būtinų duomenų trūkumus;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

15. pakartoja savo raginimą sudaryti sąlygas Europos Parlamentui tinkamai išitraukti į ekonomikos valdymo ciklą, nustatant, kad Parlamentas ir Taryba gali priimti kitas reikalingas priemones bendrosios rinkos valdymui stiprinti, ypač priemones, skirtas toms sritims, kuriose Sąjungos reglamentavimo sistema buvo sukurta laikantis įprastos teisėkūros procedūros, nustatytos SESV 294 straipsnyje;

16. apgailestauja, kad KŠSR nepakankamai suderintos su strategijos „Europa 2020“ tikslais; todėl ragina ryžtingiau siekti nukreipti ir derinti nacionalinę ir ES politiką ir toliau imtis konkrečių ir reikiamų priemonių, siekiant sustiprinti bendrąją rinką ir pasinaudoti jos teikiamomis galimybėmis, kad paskatinti pažangų, tvarų ir integracinį augimą bei konkurencingumą ir kurti darbo vietas, ypač jaunimui;

17. mano, kad reikėtų didinti nacionalinių parlamentų atsakomybę už KŠSR; ragina valstybes nares numatyti galimybę Komisijai KŠSR pateikti nacionaliniams parlamentams prieš tai, kai jos tvirtinamos Taryboje; be to, ragina valstybes nares labiau laikytis išsipareigojimų įgyvendinti KŠSR ir griežtai perkelti ES tikslus į savo nacionalinio lygmens tikslus; taigi mano, kad valstybės narės turėtų kartą per metus pateikti išsamias KŠSR dėl bendrosios rinkos sričių įgyvendinimo ataskaitas; be to, pakartoja savo prašymą, kad Komisija kompetentingam Parlamento komitetui teiktų ataskaitą dėl priemonių, kurių imtasi siekiant užtikrinti KŠSR įgyvendinimo pažangą, ir dėl padarytos pažangos; ragina valstybes nares kompetentingam Parlamento komitetui paaiškinti didelio nukrypimo nuo KŠSR priežastis;

18. pritaria tam, kad 2014 metams parengtose KŠSR pabrėžiama, jog svarbu pašalinti nepagrįstus apribojimus ir kliūtis, varžančius galimybes pradėti veiklą pagrindiniuose sektoriuose, pvz., mažmeninės prekybos, e. prekybos ir verslo paslaugų sektoriuose; ragina atitinkamas valstybes nares kuo labiau atsižvelgti į tas rekomendacijas ir pirmenybės tvarka kuo skubiau pašalinti šias bendrosios rinkos augimo kliūtis;

19. prašo, kad bendrosios rinkos integracijos būklės ataskaitos rezultatai į būsimas KŠSR vykdant Europos semestro ciklą būtų įtraukti daug aiškiau ir imperatyviau nei anksčiau;

20. apgailestauja, kad Komisija iki šiol nesiekia, kad bendrosios rinkos skatinimui būtų suteiktas prioritetas Europos semestre; ragina Komisiją bendrosios rinkos valdymą, ypač susijusį su darbo vietų kūrimui, ekonomikos augimui ir konkurencingumui skirtomis priemonėmis, paversti esminiu visų vėlesnių Europos semestro proceso etapų elementu; primena Komisijai, kad tikra bendroji rinka šiose srityse iš esmės paskatintų ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą ES; ragina pasinaudoti šios naujos sistemos teikiamomis galimybėmis ir kuo visapusiškiau išvystyti pagrindines augimo sritis ir I bei II bendrosios rinkos aktuose numatytas priemones, atkreipdamas dėmesį į poreikį atsižvelgti į piliečių rūpesčius ir lūkesčius;

21. pabrėžia, kad įgyvendindami ir tobulindami politiką, kuria siekiama socialinės rinkos ekonomikos pažangos, ES, valstybės narės, regionai, savivaldybės, socialiniai partneriai ir suinteresuotieji subjektai turi laikytis integruoto požiūrio;

22. ragina Komisiją, valstybes nares ir regionus užtikrinti visišką 2007–2013 m. laikotarpiui skirtų ES lėšų išsiviniimą; atkreipia dėmesį į galimybę valstybėms narėms ir regionams 2014–2020 m. laikotarpiu savo politiką ir investicijas pritaikyti sektoriams, kuriuose didesnis augimas ir kuriama daugiau darbo vietų, ypač jaunimui, pavyzdžiui, bendrajai skaitmeninei rinkai, energetikos, paslaugų ir žaliosios ekonomikos rinkai, taip pat realiai ir atsižvelgiant į kokybę investuojant į mokslinius tyrimus, technologinę plėtrą ir inovacijas siekiant užtikrinti visų piliečių prieigą prie tinklų infrastruktūros;

II. Nepanaudotas bendrosios rinkos potencialas pagrindinėse augimo srityse

23. primena, kad bendroji rinka yra vienas iš svarbiausių ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo veiksnių ir atlieka esminį vaidmenį siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategijos „Europa 2020“ tikslų; tačiau pažymi, kad šis potencialas daugeliu atžvilgiu lieka nepanaudotas;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

24. primena, kad strategijoje „Europa 2020“ nustatyti trys prioritetai:

- žiniomis ir inovacijomis pagrįstos ekonomikos vystymas;
- išteklius efektyviau naudojančios ekologiškesnės ir konkurencingesnės ekonomikos skatinimas;
- daug darbo vietų užtikrinančios ekonomikos, padedančios pasiekti aukštą socialinės ir teritorinės sanglaudos lygį, skatinimas;

25. palankiai vertina naują Komisijos požiūrį 2015 m. MAA, kuriuo, siekiant padidinti vidaus paklausą ir paskatinti konkurencingesnę ekonomiką, koordinuotai skatinamos investicijos ES; tvirtai tiki, kad, siekiant kuo platesnio užmojo, prioritetą reikia skirti investicijoms, kuriomis skatinama skaitmeninė ekonomika, ir konkurencingesnės ES vidaus rinkos sukūrimui bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis;

26. reiškia didžiulį susirūpinimą dėl privačių investicijų apimties sumažėjimo Europoje ir privačių investuotojų nepasitikėjimo, dėl kurio vengiama investuoti ir kuri lemia struktūrinių reformų ir ES augimo skatinimo strategijos stoka, taip pat bendrojoje rinkoje išliekančios kliūtys augimui e. prekybos ir panašiose srityse; ragina valstybes nares aktyviai remti Investicijų planą ir prisidėti prie Europos strateginių investicijų fondo, papildant iš ES biudžeto ir EIB teikiamas lėšas, kad privatusis sektorius būtų orientuojamas į investicijas ir skatinamas investuoti;

27. ragina Komisiją, valstybes nares, regionus ir atitinkamus suinteresuotuosius subjektus didžiausią dėmesį skirti realiajai ekonomikai, kuriant ir tobulinant investicijų politiką, kuri savo ruožtu pritrauks privačių investicijų; be to, ragina investuoti į žmonių ir įmonių parengimą skaitmeninei erai, įskaitant naujausias technologijas energetikos sektoriuje, kadangi taip sukuriama sverta poveikis, užtikrinant visuotinį skaitmeninį tinklą, remiant švietimą ir kokybiškus mokslinius tyrimus bei inovacijas ir darant tvirtą pažangą kuriant bendrąją rinką transporto sektoriuje, taip suteikiant mums galimybę konkuruoti su pagrindinėmis pasaulio jėgomis kaip lygūs su lygiais;

28. ragina Komisiją ir valstybes nares tobulinti MVĮ taikomą reguliavimo sistemą, atsižvelgiant į MVĮ pajėgumą kurti darbo vietas; ragina maksimaliai padidinti įmonių konkurencingumo ir mažųjų bei vidutinių įmonių programos (COSME) sukurtas galimybes ne tik puoselėjant verslumą Europoje, bet ir suteikiant MVĮ daugiau galimybių gauti finansavimą ir patekti į ES ir pasaulinę rinką;

29. pabrėžia, kad būtina investicijas susieti su inovacijomis ir verslumu, kuo geriau panaudojant galimybes, kurias teikia skaitmeninė ekonomika ir visuomenė, ir plėtojant pažangią ES pramonės politiką; pažymi, kad šių investicijų planuose turi būti ypač atsižvelgta į MVĮ, kurios patiria daugiausia sunkumų gauti investicijų, ir juose numatyti praktines priemones, kuriomis remiamos veiklą pradedančios įmonės ir socialinis verslumas bei inovacijos, nes tai ateities darbo vietų šaltinis jaunimui;

30. pabrėžia, kad reikia iš naujo praktinėmis priemonėmis atgaivinti verslumą Europoje, t. y. užtikrinti MVĮ, ypač susijusioms su pagrindiniais sektoriais, lengvai prieinamas galimybes gauti kreditą; taip pat ragina skatinti bankų finansavimui alternatyvias finansavimo formas;

31. ragina valstybes nares ryžtingiau orientuoti savo ekonomiką į inovacijas ir augimą, nes tai parengs mus ateities darbams ir iššūkiams skaitmeninėje eroje; pažymi, kad tokiu būdu mūsų įmonės taip pat taps novatoriškesnės ir pajėgesnės reaguoti į pasaulinę rinką, ypač visiškai integravus IRT;

Bendroji skaitmeninė rinka

32. mano, kad, kaip nustatyta 2015 m. metinėje augimo apžvalgoje, bendrosios skaitmeninės rinkos vystymas labai svarbus siekiant skatinti augimą, kurti kokybiškas darbo vietas, išsaugoti Europos ekonomikos konkurencingumą pasaulyje ir suteikiant naudos įmonėms ir vartotojams; todėl prašo, kad Komisija parengtų plataus užmojo 2016–2020 m. Europos veiksmų planą dėl e. valdžios, tokiu būdu toliau paremiant strategijos „Europa 2020“ tikslų įgyvendinimą;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

33. pabrėžia investicijų, be kita ko, į plačiajuosčio ryšio tinklus, svarbą norint pasiekti prioritetinius tikslus pagrindinėje skaitmeninės rinkos srityje; rekomenduoja didelę dalį būsimame 315 mlrd. EUR investicijų plane numatytų lėšų skirti tikslineis strateginėms investicijoms į skaitmeninį sektorių; taip pat pažymi, kad tokių veiksmų, kaip platus interneto tinklo paplitimas ir geri gyventojų bei įmonių naudojimosi IRT įgūdžiai, sąveika yra esminis veiksnys siekiant sukurti tikrą skaitmeninę bendrąją rinką; ragina ES ir valstybes nares teikti prioritetą investicijoms į skaitmeninių tinklų infrastruktūrą ir skaitmeninį savo įmonių ir piliečių švietimą;

34. laikosi nuomonės, kad daugiausiai susirūpinimo šioje srityje kelia susiskaidymas ir teisinio tikrumo trūkumas ir kad taip pat reikia spręsti netolygaus galiojančių ES taisyklių vykdymo užtikrinimo valstybėse narėse problemą;

35. pažymi, kad, remiantis tyrimo „Sąnaudos, kurios būtų patiriamos bendrojoje rinkoje, jei nebūtų imamasi veiksmų ES mastu“ duomenimis, užbaigus kurti bendrąją skaitmeninę rinką, laikotarpiu iki 2020 m. būtų galima 0,4 % padidinti BVP augimą (tai prilygsta 520 mlrd. EUR 2014 m. kainomis), taip pat būtų galima padidinti užimtumo lygį apie 0,1 %, o tai sudarytų daugiau kaip 233 tūkstančių naujų darbo vietų iki 2020 m.; mano, kad kliūčių e. prekybai, investicijoms į plačiajuosčio ryšio infrastruktūrą ir naujų technologijų, pavyzdžiui, 4G ir 5G ryšio, diegimui pašalinimas yra itin svarbus plėtojant skaitmeninius sprendimus, kadangi jie priklauso nuo greito ir patikimo ryšio; mano, kad ES bendrosios duomenų apsaugos sistemos bei Tinklų ir informacinių sistemų saugumo direktyvos patvirtinimas turi esminės įtakos bendrosios skaitmeninės rinkos kūrimo užbaigimui iki 2015 m.; ragina, kad investuojant būtų siekiama ištaisyti nevienodų galimybių naudotis plačiajuosčio ryšio ir 4G tinklais ES problema;

36. pabrėžia, kad esama koreliacijos tarp didelės internetinės prekybos apimties ir BVP vienam gyventojui didėjimo, todėl ragina pasiekti pažangos kuriant tikrai tarpvalstybinės e. prekybos ir debesijos kompiuterijos sistemas; mano, kad būtina panaikinti susiskaidymą į 28 skaitmenines rinkas, užtikrinti visuotinę prieigą prie tinklo ir paversti tinklo saugumą ir vartotojų pasitikėjimą bendrosios skaitmeninės rinkos pamatu, nes be pasitikėjimo nėra internetinės rinkos;

37. pabrėžia, kad pagal ataskaitą „Sąnaudos, kurios būtų patiriamos bendrojoje rinkoje, jei nebūtų imamasi veiksmų ES mastu“ pažanga e. valdžios srityje leistų kasmet sutaupyti 100 mlrd. EUR; prašo valstybes nares sutelkti ir padidinti pastangas modernizuoti savo viešąją administraciją, kad piliečiai ir įmonės galėtų vis daugiau formalumų susitvarkyti elektroniniu būdu, pasinaudodami savo teisėmis bendrojoje rinkoje, ypač tarpvalstybinio lygmeniu;

38. pabrėžia, kad ES bendrosios rinkos taisyklės turi būti veiksmingos skaitmeniniame amžiuje, o tai reiškia, kad reikia įgyvendinti bendrosios rinkos taisykles mokėjimams internetu, visos Europos mastu sukurti saugius elektroninius sprendimus (pvz., e. sąskaitų faktūrų išrašymą ir e. parašą), pertvarkyti intelektinės nuosavybės teisių apsaugą ir atitinkamose srityse paaiškinti PVM reikalavimus, siekiant kurti pasitikėjimą e. prekyba, didinti Europos vartotojams teikiamos informacijos apie jų teises kokybę ir užtikrinti, kad internete vartotojams būtų suteikta jiems tradicinėse rinkose įprasto lygio apsauga;

39. pabrėžia, kad naujausios ekonomikos valdymo sistemos peržiūra yra puiki proga paraginti valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant bendrosios skaitmeninės rinkos, o tai reiškia ne tik didesnę ekonomikos augimą ir daugiau darbo vietų, ypač MVĮ sektoriuje ir jaunimui, bet ir į ateitį orientuotą ir modernią Europos Sąjungą;

40. mano, kad valstybės narės turi dėti daugiau pastangų siekdamas modernizuoti savo viešąją administraciją, teikti daugiau ir geriau prieinamų skaitmeninių paslaugų piliečiams ir įmonėms, mažinti sąnaudas, didinti efektyvumą, palengvinti viešojo administravimo institucijų tarpvalstybinį bendradarbiavimą ir diegti jų sąveikos sistemas;

41. pabrėžia elektroninio identifikavimo ir patikimumo užtikrinimo paslaugų svarbą siekiant ekonomikos augimo tikslais padidinti elektroninės prekybos apimtį ir kokybę; todėl prašo valstybių narių imtis visų reikiamų priemonių, kad iki 2016 m. liepos 1 d. būtų įgyvendintas reglamentas dėl elektroninių mokėjimų vidaus rinkoje;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

42. mano, kad skaitmeninių įgūdžių gerinimas Sąjungoje yra didžiausias prioritetas;

Laisvas prekių judėjimas

43. mano, kad efektyvumo, ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo atžvilgiu laisvo prekių, kapitalo, paslaugų ir asmenų judėjimo srityse vis dar yra piliečiams ir verslo subjektams skirtų neišnaudotų galimybių;

44. pakartoja, kad remia išsamius prekybos ir investicijų susitarimus, kurie turėtų atitikti ir padėti įgyvendinti kokybiškų darbo vietų Europos darbuotojams kūrimo tikslus, suteikti tiesioginės naudos Europos vartotojams ir sukurti naujas galimybes ES įmonėms, ypač mažoms ir vidutinėms įmonėms (MVI), kurios laikosi ES socialinių, aplinkos ir vartotojų apsaugos standartų, nes tai naujų ekonomikos augimo galimybių sudarymo pagrindas; mano, kad Parlamentas turi aktyviai dalyvauti derybose dėl bendrosios rinkos *acquis* ir kad keičiant galiojančius arba priimant naujus teisės aktus būtina visapusiškai paisyti Parlamento, kaip vienos iš teisėkūros institucijų, vaidmens;

45. ragina valstybes nares sustiprinti vertės grandinę tarpvalstybinės gamybos srityje, nes tai pagrindinis veiksnys siekiant skatinti konkurencingumą ir ekonomikos augimą, kurti darbo vietas ir mažinti prekybos kliūtis, kurių esama santykinai dideliuose sektoriuose, kurie dėl to, kad nėra pakankamai integruoti, negali pasinaudoti visais bendrosios rinkos teikiamais privalumais;

46. ragina stiprinti kliūčių bendrojoje prekių rinkoje stebėseną;

Paslaugos

47. pabrėžia, kad į strategiją „Europa 2020“ derėtų įtraukti specialius politikos veiksmus, kuriais siekiama pašalinti kliūtis Paslaugų direktyva reglamentuojamose paslaugų sektoriaus srityse bei, pavyzdžiui, finansinių paslaugų sektoriuje ir aiškiau pabrėžti bendrosios rinkos intensyvumo stiprinimo svarbą;

48. pabrėžia, kad esama daug neišnaudotų ekonomikos augimo galimybių paslaugų sektoriuje, kaip matyti iš ataskaitoje „Sąnaudos, kurios būtų patiriamos bendrojoje rinkoje, jei nebūtų imamasi veiksmų ES mastu“ pateikiamo vertinimo, kad būtų galima sutaupyti 337–637 mlrd. EUR;

49. mano, kad paslaugų sektorius yra vienas iš didžiausių augimo potencialą turinčių sektorių ES, taigi reikia stiprinti priemones, kuriomis siekiama didinti konkurencingumą sektoriuje, įskaitant mažmeninę prekybą, ir supaprastinti įmonėms, visų pirma MVI, taikomus teisės aktus; pabrėžia, kad svarbu visiems vartotojams, šeimoms ir įmonėms užtikrinti visuotines galimybes gauti viešąsias paslaugas;

50. mano, kad turėtų būti stiprinama vartotojų apsauga, pasirinkimo galimybės ir konkurencija finansinių paslaugų srityje, ypač atkreipiant dėmesį į skirtingus vartotojų, įskaitant labiausiai pažeidžiamus, poreikius; mano, kad, atsižvelgiant į didelę sumaištį, kuri gali kilti dėl finansinių produktų, ir problemas, kurios dėl to gali kilti atskiriems vartotojams ir bendrajai rinkai, derėtų didinti vartotojų informuotumą apie finansus;

51. pakartoja, kad reikia atnaujinti pastangas kovoti su mokesčių slėpimu ir vengimu, todėl ragina daugiau dėmesio skirti geram mokesčių srities valdymui privačiame ir viešajame sektoriuose ES; pabrėžia, kad ataskaitoje „Sąnaudos, kurios būtų patiriamos bendrojoje rinkoje, jei nebūtų imamasi veiksmų ES mastu“ nurodoma, jog elektroninių sąskaitų faktūrų standartizavimas, tarpvalstybinių mokesčių sistemų koordinavimas ir panašūs veiksmai gali padėti kasmet sutaupyti 9 mlrd. EUR; palankiai vertina Komisijos pirmininko pranešimą apie automatinio keitimosi informacija apie nacionalinius fiskalines politikos sprendimus sistemą; pabrėžia, kad reikia stiprinti ir gerinti koordinavimą mokesčių srityje, nes tai padėtų išvengti nesąžiningos konkurencijos bei rinkos iškraipymų ir užtikrintų lygias galimybes bendrojoje rinkoje;

52. palankiai vertina teiginį, kurį Komisija pateikė savo 2015 m. MAA: „Labai svarbu spręsti mokestinio sukčiavimo ir mokesčių slėpimo problemas, nes taip užtikrinamas teisingumas ir suteikiama galimybė valstybėms narėms gauti joms priklausančias mokestines pajamas.“;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

53. dar kartą patvirtina savo poziciją, kad siekiant skatinti inovacijas derėtų didinti bendrą investicijų į mokslinius tyrimus ir technologinę plėtrą apimtį bei kokybę, ir atkreipia dėmesį į tai, kad investicijų lygis valstybėse narėse skiriasi; primena Komisijai, kad reikia sukurti tikrą bendrąją žinių, mokslinių tyrimų bei inovacijų rinką ir užbaigti kurti Europos mokslinių tyrimų erdvę; pabrėžia, kad šiuo metu apie 85 % inovacijoms skirtų lėšų naudojamos išimtinai nacionalinėje srityje, nevykdant tarpvalstybinio bendradarbiavimo, ir kad dėl to nesukuriamą visa pridėtinė vertė, kokia galėtų būti sukurta Europos mastu;

Viešieji pirkimai ir koncesijos

54. teigiamai vertina tai, kad 2014 m. buvo priimtos direktyvos dėl viešųjų pirkimų ir dėl koncesijos sutarčių skyrimo, kuriomis modernizuoti viešieji pirkimai ES ir skatinamas viešųjų sutarčių tvarumas; pabrėžia direktyvos dėl koncesijos sutarčių skyrimo pridėtinę vertę, ypač palengvinant procedūras, padidinat jų skaidrumą ir suteikti daugiau galimybių MVĮ, tokiu būdu sudarant sąlygas įveikti šioms sutartims būdingas problemas, užtikrinti teisinį tikrumą, lankstumą bei skaidrumą, taip pat remti ekonominės infrastruktūros ir kokybiškų viešųjų paslaugų plėtrą;

55. pažymi, kad ES teisės aktai dėl viešųjų pirkimų ir koncesijų turi būti visapusiškai ir sparčiai taikomi, siekiant pagerinti investicijų ir viešųjų išlaidų kokybę, veiksmingumą ir skaidrumą;

56. pabrėžia, kad būtina tinkamai ir laiku perkelti į nacionalinę teisę viešųjų pirkimų ir koncesijų teisės aktus; pabrėžia viešųjų pirkimų svarbą ir inovacijų partnerystės, kaip vieno iš pagrindinių pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo skatinimo veiksnių, vertę, ypač MVĮ, kurios turi būti remiamos specialiomis kompetencijos ir inovacijų skatinimo priemonėmis;

Vartotojų acquis

57. apgailestauja dėl to, kad dėl nevienodo ES vartotojų apsaugos teisės aktų taikymo valstybėse narėse skiriasi vartotojų apsauga ir įgyvendinamų vykdymo užtikrinimo priemonių griežtumas ir terminai; mano, kad dėl to tuose pačiuose sektoriuose arba skirtinguose prekybos kanaluose taikomos teisės aktų nuostatos yra nepakankamai nuoseklios ir darnios;

58. ragina Komisiją užtikrinti, kad būtų sparčiai įgyvendinama Vartotojų teisių direktyva, alternatyvaus ginčų sprendimo ir elektroninio ginčų sprendimo nuostatos bei panašių teisės aktų normos ir būtų užtikrinamas jų vykdymas, sykiu užtikrinant administracinės naštos mažinimą; ragina visiems vartotojams suteikti tinkamą apsaugą, atitinkančią apsaugą tradicinėje tarpvalstybinės prekybos rinkoje, ir užtikrinti geresnę duomenų apsaugą skaitmeninėje eroje, nes tai padės padidinti vartotojų pasitikėjimą perkant internete; pažymi, kad svarbu veiksmingai ginti vartotojų teises internete ir kad reikia nustatyti nebrangias ir veiksmingas teisių gynimo priemones ginčo atveju;

59. ragina imtis priemonių, kuriomis būtų skatinamas tvarus vartojimas, ypač produktų naudojimo trukmės aspektais, ir kovoti su tokia praktika, kai siekiama šią naudojimo trukmę tyčia sutrumpinti; tikisi, kad Komisija nustatys nuoseklų tam skirtų veiksmų planą;

60. pabrėžia, kad Vartotojų teisių direktyva yra svarbus žingsnis siekiant stiprinti teisinį vartotojų ir įmonių tikrumą dėl internetinių operacijų ir kad šiandien ši direktyva yra pagrindinė vartotojų apsaugos priemonė internetinių paslaugų srityje;

61. pažymi, kad dar daugiau naudos galima gauti pagerinus bendrosios rinkos veikimą, pavyzdžiui, įdiegus elektroninio ginčų sprendimo (angl. ODR) sistemą vartotojų ginčams spręsti – tai galėtų padėti sutaupyti apie 22 mlrd. EUR;

Energetika

62. ragina Komisiją užtikrinti veiksmingą ES energetikos vidaus rinką, kurioje būtų suteikiamos nediskriminacinės galimybės patekti į rinką ir būtų užtikrinta aukšto lygio vartotojų apsauga bei pakankamas jungčių pajėgumas ir sistemos pakankamumas;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

63. dar kartą primena, kad būtina padidinti Europos energetinį saugumą įvairinant šaltinius ir energijos tiekimo maršrutus, ir pabrėžia, kad būtina prioritetine tvarka užbaigti kurti ES energetikos vidaus rinką ir užtikrinti, kad Sąjungoje neliktų izoliuotų energetinių salų;

64. mano, kad, siekiant paskatinti ES vidaus rinkos sukūrimą, atsinaujinančiųjų energijos išteklių integravimą ir energijos tiekimo saugumą, valstybėms narėms reikia kuo skubiau įgyvendinti tikslą pasiekti ne mažiau kaip 10 % (o geriausia – 30 %) elektros tinklų jungčių pajėgumą;

65. mano, kad dujų ir elektros energijos rinkų liberalizavimas yra itin svarbus norint vartotojams suteikti daugiau galių, ir ragina Komisiją ES energetikos vidaus rinkos politikoje vartotojams skirti didžiausią dėmesį;

III. Bendrosios rinkos integracijos ir valdymo priemonių vertinimo priemonės

66. pripažįsta, jog galima laikyti, kad bendrosios rinkos rezultatų suvestinė yra viena iš geriausių praktikų, kurią taikant stebima ir vertinama, kaip valstybės narės vykdo bendrosios rinkos prievoles, nes ši suvestinė gali paskatinti šalis tobulėti ir įveikti atsilikimą; tačiau pabrėžia, kad ši rezultatų suvestinė nėra kokybės vertinimo priemonė; pabrėžia, kad svarbu pagerinti dialogą su valstybėmis narėmis ir valstybių narių tarpusavio dialogą siekiant nustatyti ir įveikti sunkumus, kuriuos jos patiria įgyvendindamos bendrosios rinkos teisės aktus; todėl ragina Komisiją labiau padėti valstybėms narėms įgyvendinti sudėtingus bendrosios rinkos teisės aktus, kai jos to prašo;

67. mano, kad siekiant įvertinti bendrosios rinkos reguliavimo rezultatus būtų galima sukurti sudėtinį rodiklį, kuriuo būtų matuojama bendrosios rinkos spraga – piliečiams ir įmonėms tenkanti papildoma našta, susijusi su tarpvalstybine veikla ir atsirandanti dėl to, kad stinga bendrajai rinkai taikomų taisyklių; tvirtina, kad taikant tokį rodiklį turėtų būti lengviau parengti išvadas, kuriomis remiantis ES institucijoms ir valstybėms narėms būtų galima pateikti rekomendacijas dėl politikos;

68. atkreipia dėmesį į skaitmeninės darbotvarkės rezultatų suvestinę, kaip į svarbią priemonę valstybių narių šioje srityje pasiektai pažangai įvertinti; mano, kad tą rezultatų suvestinę derėtų integruoti į sudėtinį rodiklį, kuriuo būtų matuojama bendrosios rinkos spraga;

69. ragina Komisiją apsvarstyti galimybę savo pasiūlymų dėl bendrosios rinkos teisės priemonių dėstomojoje dalyje numatyti prievolę atlikti sistemingą teisės priemonių perkėlimo į nacionalinę teisę, laikymosi, veiksmingumo ir tinkamumo tikslui pasiekti peržiūrą, be kita ko, nustatant tokios peržiūros metodus ir kriterijus; mano, kad tokie metodai ir kriterijai leistų geriau įvertinti, ar teisės priemonės tinkamai perkeliamos į nacionalinę teisę bei įgyvendinamos ir ar užtikrinamas tinkamas jų vykdymas, taip pat tai, ar jos padeda pasiekti jose nustatytus tikslus, kiek jos padeda tą padaryti ir kiek yra tinkamos tiems tikslams pasiekti;

70. pritaria tam, kad būtų sukurta tvari bendroji rinka, paremta integracinės ir žiniomis paremtos ekonomikos, kurioje efektyviai naudojami ištekliai, vystymu, įskaitant priemones, kuriomis skatinamos bet kokios naujos tvarių technologijų srityje, subalansuojami vartotojų ir įmonių interesai ir tobulinami neformalūs bendrosios rinkos problemų sprendimo mechanizmai, pavyzdžiui, SOLVIT, sykiu padidinant visuomenės žinias apie bendrus informacinius centrus, kad ji daugiau žinotų apie esamas galimybes paskatinti ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą bendrojoje rinkoje;

71. atkreipia dėmesį į nuolat dažnėjantį lankymąsi portaluose „Jūsų Europa“ (angl. *Your Europe*) ir „Jūsų Europos patarėjas“ (angl. *Your Europe Advice*), kuriuose turėtų būti pateikiama visiems ES valstybėse narėse gyvenantiems, dirbantiems, besimokantiems ir iš vienos valstybės narės į kitą keliaujantiems asmenims reikalinga informacija;

72. teigiamai vertina tai, kad vidutinis perkėlimo į nacionalinę teisę deficitas valstybėse narėse nukrito žemiau Europos Vadovų Tarybos sutartos 1 % ribos ir pasiekė 0,6 %, o tai geriausias nustatytas rezultatas nuo tada, kai buvo sukurta bendrosios rinkos rezultatų suvestinė; pabrėžia, kad visiško netoleravimo principas, taikomas ES teisės nuostatų perkėlimui į nacionalinę teisę, turi būti viena iš pagrindinių normų tiek valstybėms narėms, tiek Sąjungai;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

73. pažymi, kad, norint užbaigti kurti bendrąją rinką, labai svarbu tinkamai įgyvendinti ES teisės aktus ir užtikrinti jų vykdymą; todėl ragina Komisiją ryžtingai pasinaudoti visais jai suteiktais įgaliojimais, kad šis tikslas būtų pasiektas, taip pat ragina valstybes nares ir Komisiją dėti daugiau pastangų, kad būtų užtikrintas bendrosios rinkos teisės aktų vykdymas ir atliekama šio vykdymo stebėseną, be kita ko, rengiant reguliarias patikrinimo akcijas, sykiu nuolat svarstyti įgyvendinimo problemas ir užtikrinti, kad teisės aktai būtų efektyvesni ir kad būtų plačiau bei veiksmingiau naudojami *ex post* vertinimai; ragina didinti vartotojų teisių veiksmingumo skaitmeninėje erdvėje stebėseną, ypač atsižvelgiant į tai, kad vartotojų apsaugos teisės aktų pažeidimai joje gali plisti greitai;

74. vis dėlto primena, kad pažeidimų nagrinėjimo procedūrų metu atsiskleidė nemažai trūkumų, susijusių su greitu netinkamo bendrosios rinkos nuostatų įgyvendinimo ir taikymo problemų sprendimu ir pašalinimu; ragina valstybes nares veiksmingiau bendradarbiauti su Komisija, kad bylos būtų nagrinėjamos greičiau;

75. pripažįsta, kad gali būti, jog teisės aktai neįgyvendinami dėl pradinio rengimo etapo sudėtingumo; todėl pabrėžia, jog priimant ir pirminės, ir antrinės teisės aktus būtina viso proceso metu laikytis geresnio reglamentavimo principų – rengti reikiamas konsultacijas, vykdyti poveikio vertinimus ir po įgyvendinimo atliekamas peržiūras;

76. be to, pabrėžia, kad reikėtų dėti visas pastangas siekiant užtikrinti veiksmingesnį pažeidimų nagrinėjimo procedūrų taikymą Sąjungos teisės pažeidimų bendrosios rinkos srityje atvejais ir kad valstybės narės bei Europos Vadovų Taryba ateityje persvarstant Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo nuostatas turėtų toliau plėtoti pažeidimų nagrinėjimo procedūras; vis dėlto mano, kad pažeidimo nagrinėjimo procedūros bet koku atveju turėtų būti paskutinė išeitis ir kad jos turėtų būti pradėtos tik tada, kai jau ne kartą buvo dėtos koordinavimo ir ištaisymo pastangos;

o

o o

77. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Komisijai, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai ir valstybių narių vyriausybėms bei parlamentams.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0070

Kova su seksualine prievarta prieš vaikus internete**2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl seksualinės prievartos prieš vaikus internete (2015/2564 (RSP))**

(2016/C 316/12)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į 1989 m. lapkričio 20 d. JT vaiko teisių konvenciją ir jos protokolus,
 - atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 3 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 8, 47, 48 ir 52 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2001 m. lapkričio 23 d. Europos Tarybos konvenciją dėl elektroninių nusikaltimų,
 - atsižvelgdamas į 2007 m. spalio 25 d. Europos Tarybos konvenciją dėl vaikų apsaugos nuo seksualinio išnaudojimo ir seksualinės prievartos prieš juos,
 - atsižvelgdamas į 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/93/ES dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2004/68/TVR ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Europolo 2014 m. Organizuoto nusikalstamumo internete grėsmės vertinimo ataskaitą,
 - atsižvelgdamas į JT Vaiko teisių komiteto bendrąją pastabą Nr. 14 (2013) dėl vaiko teisės į tai, kad pirmenybė būtų teikiama jo interesams,
 - atsižvelgdamas į 2011 m. vasario mėn. patvirtintą ES vaiko teisių darbotvarkę,
 - atsižvelgdamas į savo 2014 m. lapkričio 27 d. rezoliuciją dėl JT vaiko teisių konvencijos 25-ųjų metinių ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Ypatingas dėmesys vaikų klausimui ES vykdant išorės veiksmus“ (COM(2008) 0055),
 - atsižvelgdamas į ES vaiko teisių propagavimo ir apsaugos gaires,
 - atsižvelgdamas į 2012–2016 m. ES strategiją prekybai žmonėmis panaikinti, ypač į nuostatas dėl finansavimo siekiant parengti vaikų apsaugos sistemų ir keitimosi geriausia praktika gaires,
 - atsižvelgdamas į savo 2015 m. vasario 12 d. plenarinio posėdžio diskusiją dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus internete,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 ir 4 dalis,
- A. kadangi seksualinė prievarta prieš vaikus ir jų seksualinis išnaudojimas, įskaitant vaizdinę prievartą prieš vaikus medžiagą, yra sunkūs pagrindinių teisių pažeidimai, pirmiausia – vaiko teisės į apsaugą ir rūpinimąsi savo gerovei labui, kaip numatyta 1989 m. JT vaiko teisių konvencijoje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, pažeidimai;

⁽¹⁾ OL L 335, 2011 12 17, p. 1.

⁽²⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0070.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- B. kadangi igyvendinant bet kokias kovas su šiais pažeidimais priemonės pirmenybė turi būti teikiama vaiko interesams, kaip nustatyta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje ir JT vaiko teisių konvencijoje;
- C. kadangi sunkių baudžiamųjų nusikaltimų atvejais, pvz., kai vaikai seksualiai išnaudojami arba disponuojama vaizdine prievartos prieš vaikus medžiaga, būtina vadovautis visapusišku požiūriu, kuris apimtų nusikaltimo tyrimą, nusikaltėlių baudžiamąjį persekiojimą, nukentėjusių vaikų apsaugą ir šio reiškinio prevenciją;
- D. kadangi internetas vaikams gali kelti konkretų pavojų, nes jiems tampa pasiekiami vaikų seksualinio išnaudojimo medžiaga arba jais gali būti šiuo tikslu pasinaudota, jie gali patekti į interneto agresorių akiratį, būti įtraukti į keitimąsi smurtine medžiaga, patirti bauginimą, priekabiavimą arba būti viliojami; kadangi šių pavojų poveikį vaikams didina paplitęs naudojimas mobiliosiomis technologijomis ir internetu bei nevaržoma prieiga prie jų;
- E. kadangi kova su smurtu prieš vaikus internete turėtų būti įtraukta į platesnę strategiją, pagal kurią būtų tiriamas bendras seksualinės prievartos prieš vaikus ir jų išnaudojimo reiškinys, vis dar labiausiai susijęs su nusikaltimais, vykdomais ne internete, o padedant pažįstamų ratui ir sąmoningai už interneto ribų veikiančių asmenų;
- F. kadangi seksualinis išnaudojimas interneto aplinkoje gali būti įvairus: jaunuoliai gali būti įkalbami ar priverčiami atsiųsti ar paskelbti atviro seksualinio turinio nuotraukas su savimi, dalyvauti atliekant seksualinius veiksmus naudojantis internetine vaizdo kamera ar išmaniuoju telefonu arba dalyvauti seksualinio pobūdžio pokalbiuose keičiantis žinutėmis ar internetu, taigi išnaudotojai ir interneto agresoriai gali grasinti išsiuntinėti nuotraukas, vaizdo įrašus ar pokalbių kopijas jaunuolio draugams ar šeimos nariams, nebent jie toliau dalyvautų seksualinėje veikloje; kadangi nuotraukomis ir (arba) vaizdo įrašais gali būti toliau dalijamasi praėjus daug laiko po to, kai seksualinė prievarta liovėsi, ir ši medžiaga gali likti laisvai prieinama kiekvienam pageidaujanti ją pamatyti internete, taigi išlieka nuolatinis pavojus, kad aukos patirs pakartotinę viktimizaciją ir stigmatizaciją;
- G. kadangi priemonės, kurių ėmėsi valstybės narės, siekdamos užkirsti kelią neteisėtam interneto turiniui, ne visada buvo pakankamai veiksmingos;
- H. kadangi numatant tyrimo priemones, prieinamas atsakingiesiems už seksualinės prievartos prieš vaikus tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą, reikėtų atsižvelgti, *inter alia*, į proporcingumo principą ir tiriamų nusikaltimų pobūdį ir sunkumą, kaip nustatyta ES ir valstybių narių teisėje;
- I. kadangi nepilnamečių vaikų apsaugos skaitmeniniame pasaulyje klausimas turi būti sprendžiamas ir pramonės atstovų iniciatyvomis, kad jie suvoktų irgi esantys atsakingi, įskaitant vaikus, tėvų ir mokytojų švietimą bei mokymą siekiant, kad neteisėtas turinys nebūtų prieinamas nepilnamečiams;
- J. kadangi dėl savo tarptautinio pobūdžio vaikų išnaudojimas ir vaikų seksualinis išnaudojimas internete, kuris susieja šimtus šalių ir jų teisinių jurisdikcijų bei teisėsaugos institucijų, yra tarptautinė problema, taigi turi būti rastas tarptautinis sprendimas; kadangi būtina susirūpinti dėl to, kad prekiautojai žmonėmis seksualinės prievartos internete tikslu naudojami teisinės tapatybės neturinčiais vaikais, kuriuos pažiūri institucijos;
- K. kadangi dėl nusikaltimo pobūdžio ir aukų amžiaus informacija apie daugumą vaikų seksualinio išnaudojimo ir prievartos prieš juos sričių teisėsaugos institucijų nepasiekia – tai įsisenėjusi problema, kuri šiai nusikalstamumo rūšiai būdinga labiau negu kitoms; kadangi dėl šios priežasties turimi duomenys apie padarytų nusikaltimų skaičių teisingai neatspindi problemos masto; kadangi, remiantis nevyriausybinį organizacijų (NVO) pateikta informacija dėl interneto puslapių, kuriuose pateikiama prievartos prieš vaikus medžiaga, virš 80 proc. aukų amžius nesiekia 10 metų; kadangi, Tarptautinės karštųjų interneto linijų asociacijos duomenimis, išaugo seksualinę prievartą patyrusių kūdikių, taip pat itin žiaurios ir sadistinio pobūdžio prievartos atvejų skaičius;
- L. kadangi daug nusikaltėlių naudojami tinklu „Darknet“, kuriame jie kuria anonimines bendruomenes ir naudojami su prievarta prieš vaikus susijusiai medžiagai skirtais slaptais forumais, interneto svetainių paslaugomis, socialinių tinklų platformomis ir šios medžiagos kaupimo paslaugų teikėjais: taip sudaromos sąlygos seksualiniam vaikų išnaudojimui ir jis skatinamas praktiškai nepalikant pėdsakų;
- M. kadangi daug nusikaltėlių, siekdami apsaugoti savo veiklą, naudoja tokias apsaugines priemones, kaip šifravimas ir kt., taigi teisėsaugos organai, atlikdami tyrimus, susiduria su didžiuliais iššūkiais;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- N. kadangi NVO atskleidė, kad 2012 m. lygiai aštuoni aukščiausio lygmens platintojai buvo atsakingi už 513 komercinių prievartos prieš vaikus medžiagos pavadinimų ir kad visi iš dešimties 2012 m. užregistruotų produktyviausių pavadinimų buvo susiję su vienu aukščiausio lygmens platintoju;
- O. kadangi valstybės narės iki 2013 m. gruodžio 18 d. turėjo į nacionalinę teisę perkelti Direktyvą 2011/93/ES dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija ir kadangi iki šiol ją visapusiškai įgyvendino mažiau nei pusė valstybių narių;
1. primygtinai pabrėžia, kad vaikų apsauga ir saugios aplinkos jiems vystytis užtikrinimas – vienas svarbiausių Europos Sąjungos ir jos valstybių narių tikslų;
 2. primygtinai pabrėžia, jog turi būti užtikrintos vaikų teisės ir apsauga internete ir jog būtina imtis veiksmų siekiant užtikrinti, kad bet koks neteisėtas turinys būtų nedelsiant pašalintas ir apie jį būtų pranešta teisėsaugos institucijoms, taip pat kad esama pakankamai teisinių priemonių nusikaltimams tirti ir nusikaltėliams persekioti;
 3. mano, kad vaikų asmens duomenys internete turi būti tinkamai apsaugoti ir kad vaikams būtina paprastai jiems suprantamu būdu paaiškinti, kuo rizikuojama naudojantis savo asmens duomenimis internete ir kokios gali būti šito pasekmės; atkreipia dėmesį į svarbius pokyčius, kuriuos atneš duomenų apsaugos reforma siekiant dar labiau saugoti vaiko teises internete;
 4. pabrėžia, kad būtina vadovautis visapusišku ES mastu suderintu požiūriu siekiant nuoseklumo formuojant politiką ir įgyvendinant pagal ją numatytus veiksmus, kurie apimtų kovą su nusikalstamumu ir pagrindines teises, privatumą, duomenų apsaugą, kibernetinį saugumą, vartotojų apsaugą ir e. prekybą;
 5. mano, kad būtina imtis tolesnių kovos su viliojimu kibernetinėje erdvėje veiksmų ir kad Komisija kartu su nacionalinėmis vyriausybėmis, pilietine visuomene, socialinės žiniasklaidos bendrovėmis, tėvais, mokytojais, socialiniais darbuotojais, vaikų apsaugos pareigūnais, pediatrais, taip pat jaunimo ir vaikų organizacijomis turi atlikti aktyvų vaidmenį išsamiau informuojant šiuo klausimu: turi būti apibrėžtos gairės, keičiamasi gerąja praktika, kuriamos socialinės platformos, skirtos bendradarbiauti ir keistis informacija šiuo klausimu, siekiant įvardyti galimą riziką ir grėsmę vaikams;
 6. ragina Komisiją ir valstybes nares inicijuoti informavimo kampaniją ir į ją įtraukti visus susijusius veikėjus, siekiant suteikti galių vaikams, padėti tėvams ir pedagogams suvokti interneto keliamą pavojų ir jį valdyti, taip pat užtikrinti vaikų saugumą internete, padėti valstybėms narėms rengti seksualinės prievartos internete prevencijos programas, skatinti informavimo kampanijas atsakingo elgesio socialinėje žiniasklaidoje klausimu bei raginti svarbiausias paieškos sistemas ir socialinės žiniasklaidos tinklus imtis iniciatyvos siekiant užtikrinti vaikų saugumą internete;
 7. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis reikiamų priemonių, kad vaikams būtų paprasčiau pranešti apie prievartą ir kad jie tai darytų nuolat, taip pat tobulinti ir stiprinti veiksmus, kurių imamasi reaguojant į tokius pranešimus, ir svarstyti galimybę kurti sistemingus tiesioginio informavimo mechanizmus; pritaria tam, kad būtų kuriamos vaikams skirtos karštosios linijos, kuriomis naudodamiesi jie galėtų anonimiškai pasiskųsti patyrę prievartą;
 8. pabrėžia, kad būtina gerinti tarptautinį bendradarbiavimą ir tarpvalstybinius tyrimus šioje srityje remiantis bendradarbiavimo susitarimais bei stiprinti teisėsaugos institucijų bendradarbiavimą – taip pat ir dalyvaujant Europolui ir Europos kovos su elektroniniu nusikalstamumu centrui (EC3) – siekiant veiksmingiau tirti ir ardyti vaikus seksualiai išnaudojančių nusikaltėlių tinklus bei traukti šiuos nusikaltėlius baudžiamojon atsakomybėn, prioritetą teikiant nuketėjusių vaikų teisėms ir saugumui;
 9. atsižvelgdamas į tai teigiamai vertina bendrą ES ir 55 viso pasaulio šalių, susibūrusių į Pasaulinę kovos su seksualine prievarta prieš vaikus internete sąjungą, iniciatyvą, kurios tikslas – išgelbėti daugiau aukų, užtikrinti veiksmingesnį baudžiamąjį persekiojimą, didinti informuotumą ir apskritai apriboti priebamos seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagos kiekį; ragina Komisiją reguliariau pranešti apie pažangą, padarytą padedant šiai sąjungai; ragina valstybes nares šias rekomendacijas įgyvendinti nacionaliniu lygmeniu;
 10. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti ir stiprinti išteklius, kurie numatyti aukoms identifikuoti ir aukoms reikalingoms paslaugoms teikti, ir ragina skatinti skubiai kurti reikiamas platformas bei stiprinti esamas Europolo platformas;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

11. ragina valstybes nares įgyvendinti Direktyvą 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai;
12. mano, kad nepaprastai svarbu vartoti teisingas nusikaltimų prieš vaikus sąvokas, įskaitant seksualinės prievartos prieš vaikus vaizdinės medžiagos aprašymą, taip pat vartoti deramą sąvoką „seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga“, o ne sąvoką „vaikų pornografija“;
13. ragina valstybes nares tinkamai aprūpinti nacionalinius ryšių punktus, kad jie galėtų pranešti apie nusikalstamą ir žalingą turinį ir elgesį internete, kaip numatyta Direktyvoje 2011/93/ES dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija;
14. primena, jog valstybės narės turi imtis būtinų priemonių ir užtikrinti, kad asmenys, kurie baiminasi galintys įvykdyti nors kurį su seksualine prievarta ir seksualiniu išnaudojimu susijusį nusikaltimą, prireikus galėtų pasinaudoti veiksmingomis intervencijos programomis arba priemonėmis, skirtomis tokių nusikaltimų įvykdymo rizikai įvertinti ir užkirsti jai kelią;
15. prašo suteikti valstybių narių teisėsaugos institucijoms ir Europolui reikiamas lėšas, žmogiškuosius išteklius, tyrimo įgaliojimus ir techninius pajėgumus – taip jie galėtų rimtai ir veiksmingai sekti nusikaltėlius, tirti nusikaltimus ir traukti už juos baudžiamojon atsakomybėn – įskaitant tinkamus mokymus kompetencijai teisminiuose ir policijos daliniuose ugdyti bei naujiems pajėgumams aukštųjų technologijų srityje įgyti, siekiant atremti iššūkius, susijusius su didžiulio prievartos prieš vaikus vaizdinės medžiagos kiekiu (taip pat ir vadinamajame tamsiajame tinkle slepiamos medžiagos) analize, kad nusikaltėliai būtų susekti ir nuteisti, o vaikams būtų užtikrintas saugumas ir apsaugotos jų teisės;
16. su susirūpinimu atkreipia dėmesį į tai, kad auga komercinis vaikų išnaudojimas internete ir plečiasi jo tendencijos, įskaitant naujas prievartos prieš vaikus medžiagos platinimo ir atsiskaitymo už ją priemones, ypač naudojantis vadinamuoju giliuoju internetu ir tinklu „Darknet“, ypač į mokamų tiesioginių prievartos transliacijų reiškinį; todėl ragina Komisiją ir valstybes nares toliau palaikyti ryšius su alternatyvių mokėjimo sistemų atstovais, kad būtų galima rasti geresnio bendradarbiavimo su teisėsaugos institucijomis galimybes, įskaitant bendrus mokymus, siekiant lengviau atpažinti mokėjimo procedūras, susijusias su komerciniu prievartos prieš vaikus medžiagos platinimu;
17. ragina vadovautis veiksminga partneryste, kuri apimtų teisėsaugos institucijas, teismines institucijas, informacinių ir ryšių technologijų (IRT) sektorių, interneto paslaugų teikėjus, serverių paslaugų teikėjus, socialinės žiniasklaidos bendroves, bankų sektorių ir NVO, įskaitant jaunimo ir vaikų organizacijas, pagrįstu požiūriu, taip pat ragina šiuos subjektus dalyvauti teisėtai keičiantis informacija, siekiant užtikrinti vaiko teises ir jų apsaugą internete, o neteisėtą turinį nedelsiant šalinti ir apie tai informuoti teisėsaugos institucijas, kurios prireikus turėtų reguliariai pranešti apie savo tyrimus ir baudžiamąjį persekiojimą, vykdomus remiantis šia svarbia informacija; atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina vykdomųjų direktorių koalicijos pastangas užtikrinti, kad internetas taptų geresnė vieta vaikams, taip pat Europos finansinės koalicijos prieš komercinį seksualinį vaikų išnaudojimą internete veiklą;
18. pabrėžia, kad neteisėtas interneto turinys turėtų būti nedelsiant šalinamas taikant reikiamas teises procedūras; atkreipia dėmesį į IRT sektoriaus, interneto paslaugų ir serverių paslaugų teikėjų vaidmenį užtikrinant greitą ir veiksmingą neteisėto interneto turinio pašalinimą atsakingos teisėsaugos institucijos prašymu;
19. primygtinai ragina valstybes nares, kurios dar nėra į nacionalinę teisę perkėlusios Direktyvos 2011/93/ES dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, tai padaryti; todėl ragina Komisiją griežtai stebėti, kad direktyva būtų visapusiškai ir veiksmingai įgyvendinta, ir laiku pranešti apie savo išvadas Parlamentui ir jo atsakingam komitetui;
20. paveda savo Piliečių teisių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui toliau stebėti, kaip įgyvendinama Direktyva 2011/93/ES, ir atlikti išsamią dabartinės kovos su seksualine prievarta prieš vaikus politikos programos analizę parengiant Direktyvos 2011/93/ES įgyvendinimo ataskaitą ir apie tai informuojant per plenarinį posėdį;
21. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Komisijai, Tarybai ir valstybių narių parlamentams.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

P8_TA(2015)0071

Pastarieji grupuotės „ISIS/Da’esh“ išpuoliai ir žmonių, ypač asirų, grobimai Artimuosiuose Rytuose**2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pastarųjų grupuotės „ISIS/Da’esh“ išpuolių ir žmonių, ypač asirų, grobimų Artimuosiuose Rytuose (2015/2599(RSP))**

(2016/C 316/13)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į 1948 m. Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 18 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 1950 m. Europos žmogaus teisių konvencijos (EŽTK) 9 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 1966 m. Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto (TPPTP) 18 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 1981 m. JT deklaraciją dėl visų formų netolerancijos ir diskriminacijos religijos ir tikėjimo pagrindu panaikinimo,
- atsižvelgdamas į 1992 m. JT tautinėms arba etninėms, religinėms arba kalbinėms mažumoms priklausančių asmenų teisių deklaraciją,
- atsižvelgdamas į Tarptautinę konvenciją dėl visų asmenų apsaugos nuo priverstinio dingimo,
- atsižvelgdamas į EP ankstesnes rezoliucijas dėl Irako, Sirijos, Libijos ir Egipto, visų pirma į 2013 m. spalio 10 d. rezoliuciją dėl naujausių smurto prieš krikščionis ir jų persekiojimo atvejų, ypač Maluloje (Sirija) ir Pešavare (Pakistanas), ir pastoriaus Saeedo Abedini (Iranas) atvejo ⁽¹⁾, 2014 m. rugsėjo 18 d. rezoliuciją dėl padėties Irake bei Sirijoje ir IS agresijos, įskaitant mažumų persekiojimą ⁽²⁾, ir 2015 m. vasario 12 d. rezoliuciją dėl humanitarinės krizės Irake ir Sirijoje, ypač susijusios su grupuote „Islamo valstybė“ ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į ES religijos ar tikėjimo laisvės skatinimo ir apsaugos gaires,
- atsižvelgdamas į Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai pareiškimus dėl smurto ir krikščionių ir kitų bendruomenių persekiojimo Artimuosiuose Rytuose, ypač į jos 2015 m. vasario 16 d. pareiškimą dėl 21 egiptiečio kopto krikščionio nukirsdinimo,
- atsižvelgdamas į bendrą Komisijos ir Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės komunikatą Europos Parlamentui ir Tarybai dėl Sirijai ir Irakui, taip pat grupuotės „ISIS/Da’esh“ keliamos grėsmės klausimui skirtos ES regioninės strategijos,
- atsižvelgdamas į JT Saugumo Tarybos 2015 m. vasario 25 d. pareiškimą, kuriame smerkiamas grupuotės „Irako ir Levanto islamo valstybė“ įvykdytas daugiau nei 100 asirų pagrobimas,
- atsižvelgdamas į JT Nepriklausomos tarptautinės tyrimų Sirijos Arabų Respublikoje komisijos 2014 m. lapkričio 14 d. ataskaitą „Teroro valdžia. Gyvenimas Sirijoje valdant ISIL“,
- atsižvelgdamas į metines ir tarpines JT specialiojo pranešėjo religijos ar tikėjimo laisvės klausimais ataskaitas,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 135 straipsnio 5 dalį ir 123 straipsnio 4 dalį,

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0422.⁽²⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0027.⁽³⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2015)0040.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- A. kadangi demokratijos skatinimas ir pagarba žmogaus teisėms ir pilietinėms laisvėms yra pagrindiniai Europos Sąjungos principai ir tikslai bei bendras Europos Sąjungos ir trečiųjų šalių santykių pagrindas,
- B. kadangi pagal tarptautines žmogaus teisių teisės normas ir ypač Tarptautinio politinių ir pilietinių teisių pakto 18 straipsnį kiekvienas asmuo turi teisę į minties, sąžinės ir religijos laisvę; kadangi ši teisė apima laisvę pakeisti religiją arba tikėjimą ir laisvę vienam ar kartu su kitais, viešai arba privačiai išpažinti savo religiją ar tikėjimą pamaldose, atliekant tikėjimo apeigas, užsiimant religine veikla ir mokant tikėjimo; kadangi JT žmogaus teisių komiteto nuomone, pagal religijos arba įsitikinimų laisvės principą užtikrinama visų tikėjimų, įskaitant teistinius, neteistinius ir ateistinius įsitikinimus, apsauga;
- C. kadangi Europos Sąjunga nuolat reiškė savo išpareigojimą užtikrinti minties, sąžinės, religijos ar įsitikinimų laisves ir pabrėžė, kad vyriausybės privalo užtikrinti šias laisves visame pasaulyje,
- D. kadangi Jungtinės Tautos ir kitos tarptautinės organizacijos praneša apie plačiai paplitusius sunkius tarptautinės žmogaus teisių ir humanitarinės teisės pažeidimus, padarytus grupuotės „ISIS/Da'esh“ ir su ja susijusių grupuočių Sirijoje ir Irake, ypač etninių ir religinių mažumų atžvilgiu įvykdytus pažeidimus, įskaitant tikslines žudynes, priverstinius atvertimus į kitą tikėjimą, pagrobimus, moterų pardavinėjimą, moterų ir vaikų vergovę, vaikų verbavimą savižudiškiems susisprogdinimams, seksualinį ir fizinį išnaudojimą ir kankinimus; kadangi kyla didelis susirūpinimas dėl asmenų, tebesančių grupuotės „ISIS/Da'esh“ pajėgų kontroliuojamose teritorijose, nes jų beveik nepasiekia jokia tarptautinė humanitarinė pagalba;
- E. kadangi grupuotė „ISIS/Da'esh“ pradėjo vykdyti kampaniją siekdama ištrinti visus kitų religijų ir tikėjimų bendruomenių pėdsakus, taip pat tų religinių bendruomenių, kurių islamo aiškinimas yra kitoks, nei jos, žudynėmis ar išvairdama šioms bendruomenėms priklausančius asmenis ir niokodama jų šventas, istorines vietas ir artefaktus, įskaitant unikalų ir nepakeičiamą paveldą, kurį UNESCO pripažino pasaulio paveldo objektais ir apibūdino kaip šios organizacijos vykdomą kultūrinį valymą;
- F. kadangi kontroliuojamose teritorijose grupuotė „ISIS/Da'esh“ daro nepriimtina ir neatitaisomą žalą tūkstančius metų gyvavusioms civilizacijoms; kadangi, visų pirma Irake ir Sirijoje, tačiau taip pat kitose didesnio Artimųjų Rytų regiono dalyje, krikščionių bendruomenės atsidūrusios tokioje padėtyje, kad kyla pavojus jų egzistavimui, o jei jos išnyktų, būtų prarasta didelė religinio paveldo dalis atitinkamose šalyse;
- G. kadangi grupuotės „ISIS/Da'esh“ taikinyje atsidūrę krikščionys, jazidai, turkmėnai, šiitai, šabakai, saabėjai, kakajai ir sunitai, kurie nepritaria jų islamo aiškinimui, taip pat kitos tautinės ir religinės mažumos, tačiau kai kurios iš šių bendruomenių jau buvo atsidūrę ekstremistų taikinyje anksčiau prieš grupuotės „ISIS/Da'esh“ įsivyravimą; kadangi įvairios ekstremistų ir džihadistų grupuotės jau daugelį metų tyčia taikėsi ypač į krikščionis, todėl daugiau kaip 70 proc. Irako krikščionių ir daugiau kaip 700 000 Sirijos krikščionių buvo priversti bėgti iš savo šalių;
- H. kadangi Irake 250 000 chaldėjų, asirų ir sirų sudaro atskirą tautinę ir religinę grupę ir manoma, kad iki 40 000 chaldėjų, asirų ir sirų gyveno Sirijoje prieš šalyje įsiliepsnojančiam pilietiniam karui 2011 m.;
- I. kadangi 2015 m. vasario 15 d. grupuotė „ISIS/Da'esh“ paskelbė vaizdo įrašą, kuriame rodoma, kaip Libijoje nukertamos galvos 21 Egipto koptų krikščioniui; kadangi koptai, iš nuskurdusių Egipto dalių atvykę darbuotojai, pagrobti Sirte, Libijoje;
- J. kadangi 2015 m. vasario 23 d. grupuotė „ISIS/Da'esh“ šalia Tell Tamerio pietiniame Khaburo upės krante šiaurės rytų Sirijoje pagrobė maždaug 220 asirų; kadangi tos pačios kampanijos metu ekstremistai taip pat sunaikino krikščionių nuosavybę ir šventas vietas; kadangi daugybė asirų žuvo per grupuotės IS puolimą; kadangi pranešama, kad grupuotė IS 2015 m. vasario mėn. paskelbė deklaraciją, kurioje reikalaujama, kad asirų kaimai Sirijos Hasakos provincijoje mokėtų ne musulmonams taikomą mokestį, kuris buvo renkamas pagal ankstyvojo islamo taisykles ir buvo panaikintas 1856 m. Osmanų imperijoje, verčiant pereiti į islamą, kitu atveju jie bus nužudomi; kadangi nuo 2015 m. kovo 9 d. pranešama apie grupuotės „ISIS/Da'esh“ rengiamus išpuolius prieš asirų krikščionių miestus Khaburo upės regione;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- K. kadangi nuo 2015 m. kovo 1 d. grupuotė „ISIS/Da'esh“ paleido kelias dešimtis asirų, daugiausia kūdikių ir vyresnio amžiaus žmonių, po derybų su genčių vadais, bet dauguma asirų vis dar laikomi nelaisvėje ir teroristai grasina juos nužudyti, jei koalicijos sprendiniai nebus sustabdyti;
- L. kadangi pranešama, kad vykdydama dalį tyčinės kultūrinio ir religinio valymo politikos, grupuotė IS sunaikino daugiau kaip 100 bažnyčių Irake ir mažiausiai 6 bažnyčias Sirijoje, taip pat nemažai šiitų mečečių Irake; kadangi 2015 m. vasario mėn. grupuotės IS kovotojai sąmoningai skelbė, kaip naikina statulas ir kitus artefaktus Mosulo muziejuje, kurių amžius siekia senovės asirų ir akadų imperijų laikus; kadangi grupuotė IS vėliau sulygino senovės asirų Nimrudo miestą ir pranešama, kad visai neseniai sunaikino UNESCO pasaulio paveldo vietą Hatrą; kadangi pranešama, kad Sirijos režimas apšaudė bažnyčias, pvz., Homse 2012 m. ir Idlibe 2013 m.;
- M. kadangi grupuotė „ISIS/Da'esh“ ir toliau persekioja, žaloja ir žudo (kartais labai žiauriai ir neįsivaizduojamais būdais) tautinių ir religinių mažumų atstovus, žurnalistus, karo belaisvius, aktyvistus ir kitus asmenis; kadangi karo nusikaltimus ir kitus tarptautinės humanitarinės ir žmogaus teisių teisės pažeidimus ir toliau kasdien ir masiškai vykdo ir kitos konflikto šalys, įskaitant, visų pirma, dėl B. Assado režimo;
- N. Kadangi grupuotės „ISIS/Da'esh“ smurto ištakos yra salafizmas, visų pirma ekstremalių vahabitų islamo aiškinimas;
- yra šokiruotas ir nuliūdęs dėl grupuotės „ISIS/Da'esh“ ekstremistų smurtinių veikslių prieš asirus Sirijoje bei koptus Libijoje ir kuo griežčiausiai juos smerkia; išreiškia savo solidarumą su aukų šeimomis ir asirų krikščionių bendruomene Sirijoje bei koptų krikščionių bendruomene Egipte, taip pat visomis kitomis grupėmis ir asmenimis, kurie patyrė grupuotės „ISIS/Da'esh“ smurtą;
 - griežtai smerkia grupuotę „ISIS/Da'esh“ ir jos įvykdytus pasibaisėtinus žmogaus teisių pažeidimus, kurie pagal Tarptautinio baudžiamojo teismo Romos statuto nuostatas prilygsta nusikaltimams žmoniškumui ir karo nusikaltimams ir kuriuos būtų galima vadinti genocidu; yra labai susirūpinęs dėl šios teroristų grupuotės tyčinių išpuolių prieš krikščionis, jazidus, turkmėnus, šiitus, šabakus, sabėjus, kakajus ir sunitus, kurie nesutinka su tuo, kaip jie aiškina islamą, kaip vieno iš bandymų naikinti visas religines mažumas jų kontroliuojamose teritorijose; pabrėžia, kad už šiuos nusikaltimus turi būti baudžiama ir už tai atsakingi asmenys turėtų būti perduoti Tarptautiniam baudžiamajam teismui; atsižvelgdamas į tai primena neišspręstą ginkluotų sukilėlių įvykdyto vyskupų Yohannos Ibrahimo ir Paulo Yazigi pagrobimo Alepo provincijoje, Sirijoje, 2013 m. balandžio 22 d. klausimą;
 - taip pat smerkia grupuotės „ISIS/Da'esh“ pastangas skleisti ekstremistinę totalitarinę ideologiją ir smurtą kitose regiono šalyse ir dar toliau;
 - remia tarptautines pastangas kovojant su grupuote „ISIS/Da'esh“, įskaitant Jungtinių Valstijų koordinuojamus tarptautinės koalicijos karinius veiksmus, ir ragina ES valstybes nares, kurios to dar nepadarė, apsvarstyti būdus, kaip prisidėti prie šių pastangų, įskaitant grupuotės „ISIS/Da'esh“ užsienyje slaptai laikomų lėšų sekimą ir kelio tokiai veiklai užkirtimą;
 - ragina tarptautinę koaliciją dėti daugiau pastangų siekiant išvengti mažumų atstovų grobimo, pavyzdžiui, šiitų asirų krikščionių grobimo Šiaurės Sirijoje; pabrėžia, kad svarbu užtikrinti saugų prieglobstį chaldėjams/asiramams/siramams ir kitiems asmenims, kuriems gresia pavojus Ninevijos lygumose, Irake, teritorijoje, kurioje daugelis etninių ir religinių mažumų anksčiau aktyviai ir taikiai gyveno kaimynystėje;
 - primygtinai ragina ES ir valstybes nares imtis iniciatyvos ir prevencijos, siekiant išvengti grupuotės „ISIS/Da'esh“ plėtros šalyse ir regionuose už Irako ir Sirijos grėsmės; atsižvelgdamas į tai, yra ypač susirūpinęs dėl padėties Libijoje, visų pirma dėl to, kad ji geografiniu požiūriu yra arti ES ir konflikto zonų Afrikoje;
 - ragina ES ir jos valstybes nares, taip pat NATO partneres spręsti tam tikrų šalių vaidmens sprendžiant šį konfliktą problemą, ypač tais atvejais, kai jie prisidėjo ar vis dar aktyviai ar pasyviai prisideda prie grupuotės „ISIS/Da'esh“ ir kitų ekstremistinių grupuočių pakilimo; atsižvelgdamas į tai, yra labai susirūpinęs, kad Persijos įlankos regiono šalių viešieji ir privatieji subjektai finansuoja vahabitų islamo aiškinimo sklaidą, ir ragina šias šalis užkirsti kelią tokiam finansavimui; be to, ragina šias šalis užkirsti kelią teroristinių organizacijų finansavimui iš jų teritorijų; ragina Turkiją atlikti teigiamą vaidmenį kovojant su grupuote „ISIS/Da'esh“ ir nedelsiant leisti krikščionių mažumoms ir kitiems persekiojamiems asmenims, bėgantiems iš Sirijos, kirsti Turkijos sieną ir ieškoti saugumo;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

8. ragina bendradarbiauti su naujai atsiradusiomis regioninėmis ir vietos pajėgomis, pvz., kurdų regionine valdžia Irake, kurdų grupėmis kitose vietovėse, pritaria, pavyzdžiui, Liaudies savignyos būrių (YPG) atliekamam vaidmeniui išlaisvinant Kobanio miestą, ragina bendradarbiauti su sirų karine taryba, taip pat vietos savivaldos subjektais regione, kuris prisidėmė daugiau įsipareigojimų ginant žmogaus teises ir demokratiją nei jų šalių vadovai; palankiai vertina, visų pirma, kurdų pešmergų pajėgų, kurios įdėjo tiek daug pastangų, kad apsaugotų nykstančias mažumas, drąsą;
9. yra susirūpinęs dėl pranešimų apie tai, kad krikščionių mažumos negali patekti į regione esančias pabėgėlių stovyklas, kadangi jiems jose būtų pernelyg pavojinga; ragina ES užtikrinti, kad jos parama vystymuisi pasiektų visas mažumų grupes, kurios dėl konflikto buvo perkeltos; ragina ES naudotis patirtimi ir gerai įsitvirtinusių vietos ir regionų bažnyčių tinklais, taip pat bažnyčių tarptautinėmis pagalbos organizacijomis, teikti finansinę ir kitokią paramą, siekiant užtikrinti, kad visos mažumų grupės galėtų pasinaudoti Europos pagalbos fondų teikiama apsauga ir parama;
10. mano, kad būtina, jog Taryba ir Europos išorės veiksmy tarnyba (EIVT) pradėtų bendradarbiauti su tarptautiniais ir regioniniais partneriais dėl veiksmų plano po grupuotės „ISIS/Da'esh“ išpuolių, atsižvelgiant į skubų poreikį užtikrinti kultūrų ir religijų dialogą ir susitaikymą;
11. smerkia, kad grupuotė „ISIS/Da'esh“ naikina kultūros vietas ir artefaktus Sirijoje bei Irake ir laiko tai išpuoliu prieš šių šalių visų gyventojų kultūros paveldą ir prieš žmoniškumą apskritai;
12. primygtinai ragina ES ir valstybes nares bendradarbiauti su tarptautiniais ir vietos partneriais siekiant išsaugoti kuo daugiau asirų ir kito kultūrinio bei religinio paveldo grupuotės „ISIS/Da'esh“ okupuotose teritorijose; be to, primygtinai ragina Tarybą imtis veiksmų kovojant su neteisėta prekyba senovės artefaktais, rasta šiose teritorijose;
13. patvirtina ir remia neatimamą visų Irake ir Sirijoje gyvenančių religinių ir etninių mažumų teisę oriai, lygiateisiškai ir saugiai gyventi savo istorinėse ir tradicinėse tėvų žemėse ir laisvai praktikuoti savo religiją; atsižvelgdamas į tai, ragina visas JT valstybes nares aiškiai pasisakyti prieš smurtą, visų pirma remti mažumų teises; mano, kad norint užbaigti krikščionių ir kitų regiono čiabuvių tautų kančias ir masinį išsikėlimą reikia, kad regiono politiniai ir religiniai lyderiai, remdami tolesnį čiabuvių tautų buvimą, padarytų aiškius ir vienareikšmiškus pareiškimus ir, prireikus, pabrėžtų, kad kaip šių valstybių piliečiai jie turi visas lygias teises;
14. kategoriškai atmeta grupuotės „ISIS/Da'esh“ lyderių paskelbtą jos šiuo metu kontroliuojamose teritorijose įkurtą kalifatą ir laiko jį neteisėtu; pabrėžia, kad Islamo kalifato įkūrimas ir plėtra, taip pat kitų ekstremistų grupuočių veikla Artimuosiuose Rytuose, yra tiesioginė grėsmė regiono ir Europos šalių saugumui;
15. patvirtina, kad yra įsipareigojės gerbti minties, sąžinės ir religijos ar įsitikinimų laisves kaip vieną iš pagrindinių žmogaus teisių, kurią užtikrina tarptautinės teisinės priemonės, kurias taikyti įsipareigojo daugelis pasaulio šalių ir kurios yra visuotinė vertybė;
16. remia visas iniciatyvas, įskaitant ES, kurių tikslas – skatinti dialogą ir abipusę bendruomenių pagarbą; ragina visas religines institucijas skatinti toleranciją ir imtis iniciatyvos kovojant su neapykanta ir smurtiniu bei ekstremistiniu radikalėjimu;
17. primygtinai ragina ES laikantis žmogaus teisių toliau tirti kovos su terorizmu politikos strategijas, išskyrus jau esamas, ir toliau tęsti darbą su valstybėmis narėmis siekiant sustiprinti politikos strategijų, kuriomis kovojama su radikalėjimu ES teritorijoje, propaguojančiu neapykantą kurstančią kalbą ir smurto kurstymą, įgyvendinimą; be to, primygtinai ragina ES valstybes nares bendradarbiauti su JT Saugumo Taryba ir JT Generaline Asamblėja, kad būtų užkirstas kelias ekstremistų ir džihadistų ideologijai sklusti visame pasaulyje;
18. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Nacionalinei Sirijos koalicijai, Irako vyriausybei ir parlamentui, Irako Kurdistano regioninei vyriausybei, Egipto Arabų Respublikos prezidentui, deputatų tarybai Tobruke, Libijoje, Libijos vyriausybei, Arabų valstybių lygai, JT Generaliniam Sekretoriui ir JT Žmogaus Teisių Tarybai.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

P8_TA(2015)0072

Pietų Sudanas, taip pat pastarieji vaikų grobimo atvejai**2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Pietų Sudano, įskaitant pastaruoju metu vykdomus vaikų grobimus (2015/2603(RSP))**

(2016/C 316/14)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezolucijas dėl Pietų Sudano, ypač į 2014 m. sausio 16 d. ⁽¹⁾ ir 2014 m. lapkričio 13 d. ⁽²⁾ rezolucijas dėl padėties Pietų Sudane,
- atsižvelgdamas į 2015 m. vasario 2 d. prezidento Salvos Kiiri ir buvusio viceprezidento Rieko Macharo susitarimą dėl ugnies nutraukimo ir valdžios padalijimo, kuris buvo pasirašytas Adis Abeboje remiant Tarpvyriausybinei vystymo institucijai (IGAD),
- atsižvelgdamas į JT generalinio sekretoriaus Ban Ki-moono 2015 m. vasario 3 d. pareiškimą dėl taikos derybų Pietų Sudane,
- atsižvelgdamas į 2015 m. vasario 10 d. IGAD ir JT Humanitarinių reikalų koordinavimo biuro (OCHA) aukščiausiojo lygio susitikimo pareiškimą dėl humanitarinės krizės Pietų Sudane,
- atsižvelgdamas į 2015 m. vasario 25 d. JT Generalinio Sekretoriaus specialiojo įgaliotinio vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais pareiškimą,
- atsižvelgdamas į 2014 m. spalio mėn. Pietų Sudano Respublikos ir JT bendrą komunikatą dėl su konfliktais susijusio seksualinio smurto prevencijos,
- atsižvelgdamas į JT Saugumo Tarybos rezolucijas 2155 (2014 m.) ir 2206 (2015 m.), kuriose padėtas pagrindas tikslinėms sankcijoms, skirtoms tiems, kurie trukdo įtvirtinti taiką Pietų Sudane,
- atsižvelgdamas į 2015 m. kovo 6 d. Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai Federicos Mogherini pareiškimą dėl nepavykusio bandymo Pietų Sudano konflikto šalims pasiekti taikos susitarimą,
- atsižvelgdamas į tai, kad 2012 m. buvo atnaujintas Pietų Sudano veiksmų planas, kuriuo siekiama nutraukti vaikų verbavimą ir naudojimą vyriausybės ginkluotose pajėgose bei kitus prieš vaikus nukreiptus pažeidimus,
- atsižvelgdamas į Afrikos žmogaus ir tautų teisių chartiją,
- atsižvelgdamas į Afrikos Sąjungos konvenciją dėl specifinių pabėgėlių problemų Afrikoje aspektų,
- atsižvelgdamas į JT Vaiko teisių konvenciją,
- atsižvelgdamas į Afrikos vaiko teisių ir gerovės chartiją,
- atsižvelgdamas į JT konvenciją prieš kankinimą,
- atsižvelgdamas į JT konvenciją dėl visų rūšių moterų diskriminacijos panaikinimo,
- atsižvelgdamas į 2010 m. ES gaires dėl vaikų ir ginkluotų konfliktų,
- atsižvelgdamas į 1999 m. priimtą Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvenciją Nr. 182 dėl nepriimtino vaikų darbo, kurioje be kitų nepriimtino darbo rūšių minimas ir „priverstinis ir privalomas vaikų verbavimas siekiant juos naudoti ginkluotuose konfliktuose“,

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0042.

⁽²⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0053.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- atsižvelgdamas į Kotonu susitarimą,
 - atsižvelgdamas į 2005 m. Sudano visuotinį taikos susitarimą,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 135 straipsnio 5 dalį ir 123 straipsnio 4 dalį,
- A. kadangi 2015 m. vasario 15 ir 16 d., Aukštutinio Nilo valstijos Wau Shilluk bendruomenėje kovotų grupuotė, kuriai, kaip įtariama, vadovauja Sudano liaudies išsivadavimo armijos vadas Johnson Oloni, pagrobė, patvirtintais duomenimis, 89 vaikus ir galimai dar šimtus vaikų; kadangi, anot liudininkų, ginkluoti kariai apsupo bendruomenę, apieškojo kiekvieną namą ir jėga išsivedė vyresnius kaip 12 metų amžiaus berniukus;
- B. kadangi 2013 m. gruodžio mėn. politiniai ginčiai Pietų Sudano vadovaujančioje partijoje, Sudano liaudies išsivadavimo judėjime, virto prezidentui S. Kiirui ištikimų pajėgų ir buvusiam viceprezidentui Riekui Macharui ištikimų pajėgų ginkluotu susidūrimu Džuboje;
- C. kadangi po to, kai 2013 m. gruodžio mėn. kilo vidaus ginkluotas konfliktas, maždaug 1,4 mln. žmonių buvo perkelti šalies viduje, 500 000 pabėgo į kaimynines šalis ir maždaug 12 000 vaikų buvo paimti tarnauti karinėse pajėgose ir grupuotėse; kadangi pranešama, kad tūkstančiai vaikų buvo nužudyta, išprievartauta, perkelta kitur ir tapo našlaičiais;
- D. kadangi nustatyta, kad 4 milijonams žmonių gresia maisto stygius, o JT nuolat išpėja apie tai, kad, jei kovos nesiliaus, humanitarinė krizė ir badas pasieks dar didesnę mastą; kadangi dėl medicininės priežiūros ir infrastruktūros trūkumo padėtis gali dar pablogėti;
- E. kadangi JT misija Pietų Sudano Respublikoje (UNMISS) šiuo metu pati yra prigludusi daugiau kaip 100 000 šalies viduje perkeltų asmenų, ieškančių prieglobsčio nuo smurto, ir pati yra patyrusi užpuolimą;
- F. kadangi, JT duomenimis, daugiau kaip pusė gyventojų pabėgėlių stovyklose yra vaikai, kurie susiduria su didžiule grėsme saugumui, vystymuisi ir gerovei; kadangi Pietų Sudane kūdikių mirtingumas yra vienas didžiausių pasaulyje, o šios šalies švietimo rodikliai pasaulyje yra žemiausi; kadangi 400 000 vaikų dėl dabartinio konflikto paliko mokyklą;
- G. kadangi konflikto šalys puldinėjo civilius dėl tautybės ir numanomoms politinėms priklausomybėms, yra įvykdžiusios seksualinės prievartos aktus, plačiai vykdė griaunamąją veiklą ir plėšė turtą;
- H. kadangi skirtingos konflikto Pietų Sudane šalys 2014 m. sausio 7 d. Adis Abeboje pradėjo derybas, remiant Tarpvyriausybinei vystymosi institucijai (IGAD); kadangi, nepaisant ankstesnių susitarimų dėl karo veiksmų nutraukimo, iš kurių paskutinis buvo 2015 m. vasario 2 d., Adis Abeboje pasirašytas susitarimas dėl ugnies nutraukimo, ir nuolatinių IGAD pastangų susiderėti dėl konflikto politinio sprendimo, kovos tęsėsi, joms būdingas visiškas tarptautinių žmogaus teisių ir humanitarinės teisės nepaisymas ir visiškas atsakomybės už konflikto metu padarytus nusikaltimus nebuvimas;
- I. kadangi vyriausybė ir sukilėliai iki IGAD nustatyto 2015 m. kovo 5 d. termino nepasiekė susitarimo dėl valdžios padalijimo ir kadangi taikos derybos užsitęsė neribotam laikui; kadangi IGAD vyriausiasis tarpininkas paskelbė, kad JT ir Afrikos Sąjunga (AS) dabar gali imtis tiesioginio vaidmens derybose;
- J. kadangi 2014 m. kovo mėn. AS įsteigė tyrimų komisiją, tačiau jos galutinė ataskaita dar nebuvo paskelbta, nors ji ir buvo pateikta AS komisijai 2014 m. spalio mėn.;
- K. kadangi sprendimas atidėti paskelbimą buvo sutiktas su plačiu nusivylimu ir laikomas kliūtimi užtikrinant atsakomybę ir nutraukiant nebaudžiamumą, o tokie veikėjai kaip JT generalinio sekretoriaus padėjėjas Ivan Simonovic, buvęs JT vyriausiasis žmogaus teisių komisaras Navi Pillay ir žymūs Pietų Sudano pilietinės visuomenės organizacijų nariai išreiškė savo nusivylimą;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- L. kadangi 2015 m. kovo 3 d. JT Saugumo Taryba vienbalsiai patvirtino sistemą, pagal kurią bus taikomos sankcijos tiems, kurie yra atsakingi už tebesitęsiantį konfliktą arba taikos proceso stabdymą Pietų Sudane arba yra prie to prisidėję; kadangi sankcijos taip pat taikomos tiems, kurie puldinėjo civilius gyventojus arba ligonines, religines vietas ar vietas, kuriose civiliai gyventojai ieško prieglobsčio, ir verbavo ar naudojo vaikus ginkluotose pajėgose ar grupuotėse;
- M. kadangi, nepaisant to, kad šalies parlamentas balsavo už ratifikavimą, Pietų Sudanas iki šiol nėra prisijungęs nė prie vienos svarbios tarptautinės arba regioninės sutarties dėl žmogaus teisių, pvz., Afrikos žmogaus ir tautų teisių chartijos, Afrikos Sąjungos konvencijos dėl specifinių pabėgėlių problemų Afrikoje aspektų, JT Vaiko teisių konvencijos, JT konvencijos prieš kankinimą ir JT konvencijos dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo moterims;
- N. kadangi pagal Tarptautinio baudžiamojo teismo statutą nacionalinių ginkluotųjų pajėgų ar ginkluotų grupuočių vykdomas jaunesnių kaip 15-os metų amžiaus vaikų ėmimas į karo tarnybą, verbavimas ar naudojimas karo veiksmuose yra karo nusikaltimas;
- O. kadangi Pietų Sudano parlamente buvo svarstomas įstatymo dėl nevyriausybinių organizacijų projektas, pagal kurį būtų apribota teisė į asociacijų laisvę, registracija taptų privaloma, NVO būtų uždrausta vykdyti veiklą nesiregistravus, o savanoriška veikla, vykdoma be registracijos pažymėjimo, būtų laikoma nusikaltimu;
- P. kadangi mokyklos, *inter alia*, ir toliau naudojamos karinėms reikmėms kaip laikino apsigyvenimo arba verbavimo patalpos; kadangi pranešama, kad 2015 m. vasario mėn. pabaigoje 30 mokyklų tebebuvo naudojama karinėms reikmėms;
- Q. kadangi be paramos teikėjų ir humanitarinės pagalbos Pietų Sudano ekonomika beveik visiškai priklauso nuo naftos sektoriaus: pajamos iš naftos eksporto sudaro daugiau kaip 70 proc. BVP ir maždaug 90 proc. valstybės pajamų; kadangi dėl iš naftos pramonės gaunamų pajamų kilo smurtiniai konfliktai;
- R. kadangi dėl tebesitęsiančio smurto Pietų Sudane humanitarinės pagalbos finansinė našta tapo nepakeliama: JT nustatė, kad 2015 m. reikalinga 1,81 mlrd. JAV dolerių vertės humanitarinė pagalba; kadangi JT paskelbė, jog padėtis Pietų Sudane yra 3-iojo lygio nepaprastoji padėtis – aukščiausio laipsnio humanitarinė krizė;
- S. kadangi ES ir jos valstybės narės, reaguodamos į humanitarinę krizę ir siekdamos patenkinti Pietų Sudano pabėgėlių regine poreikius, 2014 m. skyrė apie 300 milijonų EUR vertės humanitarinę pagalbą;
1. yra labai susirūpinęs dėl prastėjančios saugumo ir humanitarinės padėties Pietų Sudane, dėl kurios gali būti destabilizuotas ištisas Rytų Afrikos regionas; ragina visas visas šalis nedelsiant nutraukti smurtą ir žmogaus teisių pažeidinėjimą, suformuoti pereinamąją nacionalinės vienybės vyriausybę ir užtikrinti galimybes teikti humanitarinę pagalbą; ragina konflikto šalis nustoti puldinėti švietimo ir visuomeninius pastatus ir nebenaudoti mokyklų karinėms reikmėms, įskaitant vaikų karių verbavimą; todėl primena, kad pritaria gairėms dėl mokyklų ir universitetų apsaugos nuo karinio naudojimo ginkluoto konflikto metu;
 2. reiškia didžiulį nusivylimą tuo, kad per daugiau kaip metus trunkančių derybų remiant IGAD nebuvo padaryta jokia didesnė pažanga; ragina visas konflikto šalis sudaryti susitarimą dėl valdžios padalijimo ir visapusiškai remia vykstantį derybų procesą, ragina besąlygiškai visiškai ir nedelsiant nutraukti ugnį, baigti visus karinius veiksmus ir nedelsiant liautis verbuoti ir mobilizuoti civilius gyventojus; ragina stengtis rasti būdų ilgalaikėi taikai ir stabilumui užtikrinti; ragina vyriausybę ir sukilėlius geranoriškai dalyvauti besąlygiškose ir įtraukiose politinėse diskusijose siekiant sėkmingai užbaigti derybas; ragina tęsti AS ir IGAD pastangas skatinant įtraukų dialogą ir tarpininkavimą;
 3. ragina nedelsiant paleisti visus nuo konflikto pradžios 2013 m. gruodžio mėn. ginkluotųjų pajėgų užverbuotus vaikus ir užtikrinti jų saugų grįžimą; primena visoms konflikte dalyvaujančioms šalims, kad vaikų verbavimas ir naudojimas ginkluotose pajėgose ir grupuotėse yra sunkus tarptautinės teisės pažeidimas;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

4. ragina Sudano liaudies išsivadavimo armiją ir opozicijos pajėgas nuodugniai ir skaidriai patikrinti, ar jų gretose nėra likusių vaikų, ir nedelsiant, derinant su JT, parengti ir įgyvendinti veiksmų planą siekiant nutraukti sunkius vaikų teisių pažeidinėjimus;
5. primena apie Pietų Sudano valdžios institucijų 2009 m. priimtą ir 2012 m. atnaujintą išsipareigojimą baigti verbuoti vaikus ir naudoti juos konflikte, paleisti visus vaikus, susijusius su vyriausybės saugumo pajėgomis, padėti susijungti ir reintegruoti jų šeimoms ir ištirti sunkių nusikaltimų prieš vaikus atvejus; apgailestauja dėl to, kad šio išsipareigojimo nebuvo visapusiškai laikomasi; ragina konflikto šalis visapusiškai įgyvendinti veiksmų plane nustatytas gaires;
6. ragina Komisiją padėti sutelkti išteklius siekiant padėti, derinant veiksmus su JT specialiojo įgaliotinio vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais biuru, UNICEF ir kitomis agentūromis, užtikrinti ilgalaikę vaikų, užverbuotų į ginkluotąsias pajėgas ir nukentėjusių dėl konflikto, reintegraciją;
7. tvirtina, kad reikia panaikinti atotrūkį tarp intervencijos į humanitarinę krizę ir ilgalaikio vystomojo bendradarbiavimo; ypač laikosi nuomonės, kad rengiant ilgalaikes vystymosi programas, skirtas nuo ginkluotų konfliktų nukentėjusiems vaikams, dėmesys turi būti skiriamas, *inter alia*, vaikų apsaugos sistemoms, švietimui ir užimtumo sistemoms; ragina Komisiją ir valstybes nares teikti didesnę humanitarinę paramą ir užtikrinti vietos ūkininkams ir gamintojams prieigą prie išteklių;
8. ragina AS Taikos ir saugumo tarybą paskelbti AS tyrimų Pietų Sudane komisijos ataskaitą dėl žmogaus teisių pažeidimų šioje šalyje ir nedelsiant atsižvelgti į joje pateiktas išvadas;
9. atkreipia dėmesį į tai, kad ataskaitos paskelbimas yra itin svarbus žingsnis siekiant taikos ir susitaikymo; pripažįsta, kad visi Pietų Sudano žmonės turi teisę į tiesą ir teisingumą ir kad šimtai žiaurumų aukų ir liudininkų yra dėję didžiulių asmeninių pastangų siekdami bendradarbiauti su AS tyrimų Pietų Sudane komisija, jie dažnai prisiėmė asmeninę riziką smulkiai nupasakodami skausmingą patirtį, kad prisidėtų prie išsamesnio konflikto dokumentavimo;
10. reikalauja, kad Komisija ir Europos išorės veiksmų tarnyba aktyviai remtų tyrimų komisijos rekomendacijų, įskaitant rekomendacijas dėl galimo mišraus teismo, kuris užsiimtų su žvėriškumu susijusiomis bylomis, įsteigimo, įgyvendinimą, kaip yra pasiūlęs JT generalinis sekretorius;
11. teigiamai vertina tai, kad buvo priimta JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2206, pagal kurią tikslinės sankcijos bus tiesiogiai taikomos tiems, kad kurstė konfliktą, ir ragina nedelsiant ją įgyvendinti; pabrėžia, kad būtina regiono ir tarptautiniu lygmeniu taikyti visišką ginklų embargą siekiant sustabdyti ginklų tiekimą asmenims ir grupuotėms, kurios įvykdė sunkius žmogaus teisių pažeidimus, karo nusikaltimus ir nusikaltimus žmoniškumui, ir apsaugoti civilius gyventojus, kuriems yra kilusi didžiulė grėsmė;
12. ragina Pietų Sudano vyriausybę atlikti skubius, nuodugnius, nešališkus ir nepriklausomus žmogaus teisių pažeidimų tyrimus siekiant persekioti ir patraukti atsakomybėn įtariamus padarius nusikaltimus pagal tarptautinę teisę ir sunkiai pažeidusius žmogaus teises, įskaitant vaikų grobimą ir verbavimą konflikto metu ir seksualinę prievartą prieš moteris ir vaikus, asmenis;
13. primena IGAD 2014 m. rugpjūčio 25 d. protokolą, kuriame aiškiai teigiama, kad AS tyrimų Pietų Sudane komisijos nustatyti asmenys, padarę sunkius nusikaltimus, negalės būti pereinamosios vyriausybės nariais;
14. ragina Pietų Sudano vyriausybę skubiai priimti teisės aktų pakeitimus, pagal kuriuos nusikaltimais bus laikomas vaikų verbavimas ir naudojimas, taikyti šiuos teisės aktus persekiojant nusikaltėlius, pagaliau imtis įgyvendinti tarptautinius susitarimus, įskaitant Vaiko teisių konvencijos fakultatyvinį protokolą, ir prisijungti prie Tarptautinio baudžiamojo teismo Romos statuto;
15. ragina Pietų Sudano vyriausybę atsisakyti teisės aktų, pagal kuriuos būtų ribojami sektoriai, kuriuose NVO ir asociacijos galėtų vykdyti savo veiklą, nes tai smarkai kliudytų visuomenės vystymuisi ir humanitarinės pagalbos veiksmams;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

16. ragina Pietų Sudano vyriausybę vykdyti savo įsipareigojimą rūpintis savo žmonėmis ir skatinti tarptautinius paramos teikėjus didinti paramą teikiant pagalbą ir, atsižvelgdamas į poreikių mastą ir svarbą, ragina tarptautinę bendruomenę sušaukti naują tarptautinę paramos Pietų Sudanui teikėjų konferenciją, kai bus įvykdytos visos taikos sąlygos ir nustatytas tinkamo pajamų paskirstymo mechanizmas;
 17. ragina atsakingai valdyti Pietų Sudano gamtos išteklius siekiant užtikrinti, kad pajamos iš naftos nekurstytų konflikto; ragina derybų šalis į taikos derybas įtraukti skaidrumo ir visuomenės kontrolės naftos gavybos sektoriuje klausimą, kad būtų galima už šiuos išteklius gautas pajamas panaudoti tvariam šalies vystymuisi ir jos gyventojų pragyvenimo lygio kėlimui;
 18. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Pietų Sudano vyriausybei, Pietų Sudano žmogaus teisių komisarui, Pietų Sudano Nacionalinei Teisėkūros Asamblėjai, Afrikos Sąjungos institucijoms, Tarpvyriausybinei vystymosi institucijai, AKR ir ES jungtinės parlamentinės asamblėjos pirmininkams ir Jungtinių Tautų generaliniam sekretoriui.
-

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

P8_TA(2015)0073

Tanzanija, ypač žemės grobimo klausimas

2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Tanzanijos, visų pirma dėl žemės grobimo problemos (2015/2604(RSP))

(2016/C 316/15)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į G8 grupės 2013 m. Žemės skaidrumo iniciatyvą;
- atsižvelgdamas į Afrikos Sąjungos programą ir gaires dėl žemės politikos Afrikoje (angl. ALFPG), Afrikos Sąjungos dokumentą „Ganyklinės gyvulininkystės politikos programa. Ganykline gyvulininkystė užsiimančių bendruomenių gyvenimo, pragyvenimo šaltinių ir teisių užtikrinimas, apsauga ir gerinimas“ (dok. Nr. EX.CL/631 XVIII), kuris buvo priimtas per 2010 m. spalio mėn. Afrikos žemės ūkio ministrų konferenciją ir patvirtintas per 2011 m. sausio mėn. Adis Abeboje vykusią Vykdomosios tarybos 18-ąją eilinę sesiją, ir į Afrikos Sąjungos 2009 m. deklaraciją dėl žemės klausimų ir iššūkių Afrikoje,
- atsižvelgdamas į 2010 m. Romos aukščiausiojo lygio susitikime dėl aprūpinimo maistu priimtą deklaraciją, Atsakingo investavimo į žemės ūkį principus, kuriais atsižvelgiama į teises, pragyvenimo šaltinius ir išteklius (angl. PRAI), ir į Maisto ir žemės ūkio organizacijos Savanoriškas atsakingo žemės ūkio struktūrų, žuvininkystės ir miškų valdymo gaires siekiant užtikrinti nacionalinį aprūpinimą maistu,
- atsižvelgdamas į Afrikos Sąjungos, Afrikos plėtros banko ir Afrikos ekonomikos komisijos Didelės apimties žemės išsigijimu pagrįstų investicijų Afrikoje pagrindinius principus,
- atsižvelgdamas į 2009 m. birželio 11 d. Jungtinių Tautų specialiojo pranešėjo teisės į maistą klausimais Olivier De Schutterio pranešimą „Didelio masto žemės išsigijimas ir nuoma: pagrindiniai principai ir priemonės žmogaus teisių problemoms spręsti“,
- atsižvelgdamas į 2000 m. rugsėjo 8 d. Tūkstantmečio deklaraciją, kurioje nustatyti Tūkstantmečio vystymosi tikslai (TVT), ypač į jos 1, 3 ir 7 tikslus,
- atsižvelgdamas į JT 2014 m. pranešimą dėl Tūkstantmečio vystymosi tikslų,
- atsižvelgdamas į Rio de Žaneire (Brazilija) 2012 m. birželio 20–22 d. vykusios JT konferencijos darnaus vystymosi klausimais ataskaitą,
- atsižvelgdamas į 2008 m. Jungtinių Tautų žmonių gyvenviečių programos tyrimą „Saugių teisių į žemę užtikrinimas visiems“ ir į Jungtinių Tautų žmonių gyvenviečių programos vadovą „Kaip plėtoti skurstantiesiems palankią žemės politiką: procesas, gairės ir pamokos“,
- atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų deklaraciją dėl čiabuvių tautų teisių (angl. UNDRIP) ir į Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) 1989 m. konvenciją (Nr. 169) dėl čiabuvių ir gentimis gyvenančių tautų,
- atsižvelgdamas į 1999 m. Kaimo žemės įstatymą Nr. 5 ir į 1982 m. Tanzanijos Jungtinės Respublikos Vietos valdžios įstatymą,
- atsižvelgdamas į 2004 m. ES žemės politikos gaires, kuriose pateikiami žemės politikos formavimo ir programavimo besivystančiose šalyse orientyrai,
- atsižvelgdamas į 2014 m. balandžio 9 d. Komisijos pranešimą dėl naujos programos, kuriai paskirta 33 000 000 EUR suma ir kuria siekiama pagerinti žemės valdymą ir aprūpinimo maistu ir mitybos saugumą ūkininkaujantioms šeimoms ir pažeidžiamoms bendruomenėms Užsachario Afrikoje, įsteigimo,

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- atsižvelgdamas į 2011 m. JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. lapkričio mėn. AKR ir ES priimtą Jungtinę parlamento rezoliuciją dėl ganyklinės gyvulininkystės socialinio poveikio ir poveikio aplinkai AKR šalyse (ACP-EU/101.526/13/fin),
 - atsižvelgdamas į 2015 m. tyrimą „Žemės grobimo poveikio žmogaus teisėms problemos sprendimas“, kurį užsakė Žmogaus teisių pakomitetas,
 - atsižvelgdamas į persvarstytą Kotonu susitarimą,
 - atsižvelgdamas į Visuotinę žmogaus teisių deklaraciją,
 - atsižvelgdamas į Afrikos žmogaus ir tautų teisių chartiją,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 135 straipsnio 5 dalį ir 123 straipsnio 4 dalį,
- A. kadangi pagrindinės XXI a. problemos, susijusios su aprūpinimu maistu, energijos stygiumi, vandens trūkumu, miestų plėtra ir gyventojų skaičiaus didėjimu, blogėjančia aplinkos būkle, klimato kaita, gaivalinėmis nelaimėmis ir valstybių pažeidžiamumu, yra susijusios su žemės valdymo reikalais ir dėl to didėja poreikis teikti pirmenybę visapusiškai žemės reformai ir teisių į žemę užtikrinimui;
- B. kadangi Tanzanijos valdžios institucijos paskelbė, jog planuoja parduoti 1 500 kvadratinį kilometrų masajų žemių Vakarų Serengečio vietovėje privačiai Jungtiniuose Arabų Emyratuose įsisteigusiai medžioklės ir safari bendrovei; kadangi šiam planui įgyvendinti prireiks išskeldinti 40 000 ganykline gyvulininkyste užsiimančių masajų žmonių;
- C. kadangi dėl tarptautinio spaudimo Tanzanijos prezidentas Jakaya Kikwete 2014 m. lapkričio mėn. pareiškė, jog atsisakė šio plano ir pasižadėjo niekada neversti masajų žmonių išsikelti iš protėvių žemių; kadangi, nepaisant šio pažado, tūkstančiai masajų buvo neteisėtai išskeldinti iš savo žemių; kadangi iš naujausių ataskaitų matyti, jog Tanzanijos valdžios institucijos sugriovė daugiau kaip 200 namų ir konfiskavo gyvulius, ir dėl to daugiau kaip 3 000 žmonių liko be pastogės;
- D. kadangi Tanzanijos masajai turi ilgą ginčų su Tanzanijos valdžios institucijomis dėl žemės nuosavybės eskalavimo istoriją, kuri prasidėjo 1992 m., kai užsienio kapitalo bendrovei „Ortello Business Corporation“ buvo suteiktos medžioklės teisės Loliondo laukinių gyvūnų kontrolės zonoje, kurioje gyvena ganykline gyvulininkyste užsiimančios masajai ir kuri teisiškai jiems priklauso;
- E. kadangi Ngorongoro apskrities masajų bendruomenės peticiją naudodamiesi internetine AVAAZ platforma pasirašė daugiau kaip 2 milijonai viso pasaulio žmonių;
- F. kadangi privatus investuotojai ir vyriausybės rodo vis didesnę susidomėjimą didelio masto žemės – daugiausia besivystančiose Afrikos šalyse, ypač Tanzanijoje – įsigijimu arba ilgalaikė nuoma maisto produktų ar energijos gamybos arba naudingųjų iškasenų gavybos tikslais;
- G. kadangi Tanzanija patyrė 2005–2008 m. smarkai padidėjusį užsienio ir vietos subjektų susidomėjimą didelio masto biokuro plantacijų įsteigimu šioje šalyje, kai maždaug 640 000 hektarų žemės buvo skirta investuotojams, tokiu būdu iš valstiečių ir kaimo ūkių buvo atimta žemė ir pragyvenimo šaltiniai ir padidėjo maisto stygius;
- H. kadangi pasaulyje pagal paprotines normas valdoma apytiksliai 1,4 mlrd. hektarų žemės; kadangi čiabuvių galimybėms naudotis žeme suteikta konkreti apsauga pagal TDO konvenciją Nr. 169 ir JT deklaraciją dėl čiabuvių tautų teisių, o šios deklaracijos 10 straipsnyje čiabuviams garantuojama teisė nebūti prievarta išskeldintiems iš savo žemių ar teritorijų ir tai, kad joks perkėlimas negali vykti be čiabuvių neprievartinio, išankstinio ir informacija pagrįsto sutikimo, ir perkėlimas vykdomas tik sudarius susitarimą dėl sąžiningo ir teisingo atlyginimo ir, kai įmanoma, numatant galimybę sugrįžti;
- I. kadangi pagal 2011 m. Tiranos deklaraciją didelio masto žemės įsigijimus galima apibrėžti kaip žemės grobimą, jeigu tinka vienas ar daugiau šių punktų: kai akivaizdžiai pažeidžiamos žmogaus teisės; kai nukentėjusios vietos bendruomenės perkeliamos be jų neprievartinio, išankstinio ir informacija pagrįsto sutikimo; kai jie negrindžiami skaidriomis sutartimis ir kai yra įvertintas neigiamas socialinis, ekonominis poveikis ir poveikis aplinkai;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- J. kadangi, Afrikos plėtos banko duomenimis, 75 proc. Tanzanijos gyventojų yra smulkieji ūkininkai; kadangi ganykline gyvulininkyste užsiimančios bendruomenės gyvena gerai, paiso darnos su saugomomis gamtos teritorijomis ir sudaro apie 10 proc. Tanzanijos gyventojų, įskaitant masajus, tačiau ir toliau patiria didelių nuostolių, atsirandančių dėl žemės pardavimo, nes neturi atitinkamų žinių apie teises ir praktines pasekmes, korumpuotą ir neteisėtą žemės skyrimą užsieniečiams ir valdžios institucijų žemės klasifikaciją į patikos žemes, rezervatus ar nacionalinius parkus;
- K. kadangi Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 17 straipsnyje pripažįstamos kiekvieno žmogaus teisės turėti nuosavybę vienam arba kartu su kitais, ir kad iš nieko negali būti savavališkai atimta jo nuosavybė;
- L. kadangi tarptautinės bendrovės, įskaitant Europos bendroves, atliko svarbų vaidmenį vykdamas didelio masto žemės įsigijimus Tanzanijoje, o tarptautinės finansinės institucijos prisidėjo finansuojant didelio masto sandorius dėl žemės šalyje;
- M. kadangi Afrikos žemės politikos sistemoje ir gairėse raginama gerbti bendruomenių žmogaus teises, įskaitant paprotines teises į žemę ir su žeme susijusius išteklius;
- N. kadangi 2014 m. gegužės mėn. ES pradėjo naują programą, siekdama sustiprinti žemės valdymą ir padėti pagerinti šeimos ūkių narių ir pažeidžiamų bendruomenių Afrikos šalyse apsirūpinimo maistu ir mitybos saugumą;
1. griežtai smerkia neteisėtą vietinių kaimo bendruomenių perkėlimą, jų kaimų ir tradicinio gyvenimo būdo naikinimą, jų pagrindinių žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant teisę į pakankamą maistą, teisę į vandenį ir teisę į tinkamą būstą;
 2. ypač smerkia veiksmus, kuriais nėra pripažįstamas paprotinės žemės naudojimo tvarkos, kuria remiantis asmenims ir bendruomenėms suteikiamos įstatyminės teisės, teisėtumas, ir ragina užkirsti kelią nuosavybės teisių atėmimui ir piktnaudžiavimui teisėmis į žemę, nes tai ypač paplitęs reiškinys Afrikos bendruomenėse;
 3. ragina Tanzanijos vyriausybę nedelsiant įgyvendinti Neprivalomas atsakingo valdymo gaires ir suteikti veiksmingą šiose gairėse įtvirtintą teisių nagrinėjimo teisme galimybę, laikytis pirmojo pagrindinio principo iš Didelės apimties žemės įsigijimu pagrįstų investicijų Afrikoje pagrindinių principų, pagal kurį turi būti paisoma bendruomenių žmogaus teisių ir paprotinių teisių į žemę ir prisidedama prie atsakingo žemės ir su žeme susijusių išteklių valdymo, laikantis teisinės valstybės principų, gerinti moterų teises į žemę, nes jos sudaro mažiausiai pusę žemės ūkyje ir prekyboje dirbančiųjų, tačiau jų galimybės įgyti nuosavybės teises ir gauti su tokiomis teisėmis susijusias paslaugas (pvz., galimybės gauti bankų paslaugas ir dalyvauti asociacijų veikloje) tebėra ribotos, kaip ir pažeidžiamų bendruomenių ir socialinių grupių, tokių kaip piemenų bendruomenės, teisės į žemę;
 4. ragina pradėti nepriklausomą ginčų dėl žemės Loliondo vietovėje tyrimą;
 5. primygtinai ragina Tanzanijos vyriausybę propaguoti žemės ūkio investicijų politiką, naudingą atitinkamų regionų vietos gyventojams, laikytis savo politikos socialinio ir aplinkosauginio poveikio vertinimų klausimu ir ją užtikrinti, įskaitant poveikio vietos maisto gamybai vertinimus, atliktinus prieš bet kokio investicijų projekto pradžią, ir tinkamai laikytis nuostatų dėl konsultacijų ir kompensacijų žemės nusavinimo atvejais;
 6. ypač primena, kad pagal tarptautinę teisę čiabuviams užtikrinta speciali jų teisių į žemę apsauga; pabrėžia, kaip nustatyta JT deklaracijoje dėl čiabuvių tautų teisių, kad bet kokie žemėnaudos pasikeitimai turėtų vykti tik gavus neprievartinį, išankstinį ir informaciją pagrįstą atitinkamų vietos bendruomenių sutikimą; primygtinai ragina, kad valstybės nustatytų veiksmingus bet kokių veiksmų, kuriais siekiama atimti iš čiabuvių tautų jų žemę, teritoriją ar išteklius arba kurie turi tokių padarinių, prevencijos ir kompensacijos mechanizmus;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

7. reiškia susirūpinimą dėl tikslios informacijos trūkumo ir informacijos apie tam tikras investicijas Tanzanijoje išlaptinimo; ragina Komisiją paskatinti valdžios institucijas užtikrinti, kad sandoriai dėl žemės būtų sudaromi viešai ir skaidriai ir kad būtų atsižvelgiama į migruojančius gyvulių augintojus ar piemenis;
 8. ragina Komisiją ypač aktyviai bendradarbiauti su Tanzanijos valdžios institucijomis, kad jos būtų aktyviai skatinamos taikant teisiškai privalomas ir kodifikuotas nuostatas pripažinti masą teisės, visų pirma susijusias su jų protėvių žeme, ir taip užtikrinti reikiamą teisinę apsaugą, kad būtų išvengta ginčų ateityje;
 9. pabrėžia, kad kaimo bendruomenių žemėnaudos užtikrinimas yra būtinas norint pasiekti Tūkstantmečio vystymosi tikslus (TVT); ragina ES stiprinti besivystančių šalių teismų pajėgumus veiksmingai užtikrinti nuosavybės teisės nuostatų laikymąsi ir spręsti ginčus dėl žemės, vadovaujantis visaapimančiu požiūriu, pagal kurį siekiama konsoliduoti teismų sistemas ir teisinę valstybę;
 10. primena, kad didelio masto projektai dažnai daro didelę žalą natūraliai gamtinei aplinkai, įskaitant miškų išskirtimą, biologinės įvairovės praradimą ir vandens taršą;
 11. prašo Komisijos užtikrinti, kad jos žemės politikos gairės būtų suderintos su Neprivalomomis atsakingo valdymo gairėmis, ir daugiau dėmesio skirti vystomojo bendradarbiavimo programoms, prekybos ir investicijų politikai ir dalyvavimui daugiašalių finansų įstaigų veikloje;
 12. pakartoja, kad žmogaus teisės ir žemės grobimą draudžiančios taisyklės turėtų būti integruotos į ES prekybos ir investicijų susitarimus, įskaitant bendrąją lengvatinių muitų tarifų sistemą (BLS);
 13. pabrėžia, kad darant didelio masto žemės ūkio verslo investicijas ir įsigyjant žemę Tanzanijoje labai svarbu visiškai ES įmonių veiksmų ir finansinių įstaigų skaidrumas ir atskaitomybė, ir ragina įdiegti tvirtą ir veiksmingą ES mechanizmą šiems veiksams stebėti;
 14. ragina Komisiją pateikti ataskaitą Parlamentui dėl išlaidų vystymosi programoms ir su žemės valdymu susijusio ES biudžeto, siekiant užtikrinti, kad vykdant tas programas būtų propaguojamos žmogaus teisės ir sprendžiamos su žemės grobimu susijusios problemos;
 15. pabrėžia, kad vykdant žemės politikos procesus turi būti iš tiesų pripažįstamas vietinių ir bendruomeninių žemės administracijos ir valdymo institucijų ir struktūrų vaidmuo, kaip pripažįstamos ir valstybės institucijos;
 16. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Afrikos Sąjungai ir Tanzanijos vyriausybei bei parlamentui.
-

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

P8_TA(2015)0074

Rusijos opozicijos lyderio Boriso Nemcovo nužudymas ir demokratijos padėtis Rusijoje

2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Rusijos opozicijos lyderio Boriso Nemcovo nužudymo ir demokratijos padėties Rusijoje (2015/2592(RSP))

(2016/C 316/16)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į ankstesnius EP pranešimus ir rezolucijas dėl Rusijos, visų pirma į 2012 m. spalio 23 d. rezoluciją dėl bendrų vizų išdavimo apribojimų nustatymo Rusijos pareigūnams, susijusiems su Sergejaus Magnitskio byla ⁽¹⁾, 2013 m. birželio 13 d. rezoluciją dėl įstatymo viršenybės Rusijoje ⁽²⁾ ir 2014 m. kovo 13 d. rezoluciją „Rusija. Bolotnajos aikštės įvykiuose dalyvavusių demonstrantų nuteisimas“ ⁽³⁾, 2014 m. spalio 23 d. rezoluciją dėl NVO „Memorial“ (2009 m. Sacharovo premijos laimėtoja) uždarymo Rusijoje ⁽⁴⁾ ir 2015 m. sausio 15 d. rezoluciją dėl Rusijos ir ypač Aleksejaus Navalno atvejo ⁽⁵⁾,
 - atsižvelgdamas į 2015 m. vasario 28 d. Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai Federicos Mogherini pareiškimą dėl Boriso Nemcovo nužudymo,
 - atsižvelgdamas į 2015 m. kovo 4 d. Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės pareiškimą dėl toliau vykdomo Nadijos Savčenko kalinimo,
 - atsižvelgdamas į 2015 m. kovo 3 d. Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės atstovo spaudai pareiškimą dėl atsisakymo leisti EP narei Sandrai Kalnietei atvykti į Rusijos Federacijos teritoriją,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. kovo 4 d. Rusijos Federacijos žmogaus teisių ombudsmeno Vladimiro Lukino pareiškimą dėl viešų demonstracijų Maskvoje ir veiksmų, kurių ėmėsi teisėsaugos tarnybos,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. lapkričio 28 d. ES ir Rusijos konsultacijas žmogaus teisių klausimais,
 - atsižvelgdamas į galiojantį partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą (PBS), nustatantį Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Rusijos Federacijos partnerystę, ir į sustabdytas derybas dėl naujo ES ir Rusijos susitarimo,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 ir 4 dalis,
- A. kadangi Borisas Nemcovas, buvęs Rusijos Federacijos ministro pirmininko pavaduotojas ir Nižnij Novgorodo srities gubernatorius, iškilus posovietinės Rusijos visuomenės ir ekonomikos reformų aktyvistas ir vienas iš Rusijos liberalios ir demokratinės opozicijos lyderių, buvo nužudytas netoli Kremliaus likus dviem dienoms iki 2015 m. kovo 1 d. numatytos jo paties organizuotos demonstracijos prieš ekonominės krizės padarinius ir konfliktą Ukrainoje;
- B. kadangi keletą savaičių iki nužudymo Borisas Nemcovas tyrė Rusijos dalyvavimą Donbaso konflikte ir ketino paskelbti ataskaitą šia tema; kadangi dėl Boriso Nemcovo nužudymo suimti penki asmenys, tačiau dar nėra aišku, ar kuris nors iš jų iššovė mirtinus šūvius; kadangi Rusijos valdžios institucijos neleido kai kuriems Europos Parlamento nariams ir kai kurioms valstybinėms delegacijoms atvykti į Rusijos Federacijos teritoriją, taigi, neleido jiems dalyvauti Boriso Nemcovo laidotuviuose;
- C. kadangi Borisas Nemcovas aktyviai ragino siekti modernios, klestinčios, demokratiškos ir pasauliui atviros Rusijos Federacijos;

⁽¹⁾ OL C 68 E, 2014 3 7, p. 13.

⁽²⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0284.

⁽³⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0253.

⁽⁴⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0039.

⁽⁵⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2015)0006.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- D. kadangi Rusijos Federacija, pilnateisė Europos Tarybos ir Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) narė ir Visuotinę žmogaus teisių deklaraciją ratifikavusi šalis, įsipareigojo laikytis visuotinių demokratijos, teisinės valstybės ir pagarbos pagrindinėms laisvėms ir žmogaus teisėms principų;
- E. kadangi žmogaus teisių padėtis Rusijoje pastaraisiais metais vis prastėjo ir kadangi Rusijos valdžios institucijos priėmė kelis įstatymus, kuriuose įtvirtintos dviprasmiškos nuostatos, naudojamos siekiant dar labiau apriboti opozicijos ir pilietinės visuomenės veikėjų veiklą ir suvaržyti žodžio ir susirinkimų laisvę; kadangi Teisingumo ministerija pasinaudojo naujais įgaliojimais – įvardijo 42 organizacijas kaip „užsienio agentus“, įskaitant geriausius ekspertus ir didžiausią autoritetą turinčias šalies žmogaus teisių organizacijas, ir pasinaudojo biurokratiniais pretekstais mėginama uždaryti kelias kitas organizacijas; kadangi 2015 m. sausio mėn. Valstybės Dūma ėmėsi pirmųjų veiksmų, kad patvirtintų naują įstatymą, pagal kurį bus draudžiama „nepageidaujamų“ užsienio organizacijų veikla;
- F. kadangi Parlamentas ne kartą reiškė susirūpinimą dėl demokratijos padėties Rusijoje ir dėl to, kad ji nuolat nesilaiko teisinės valstybės principų ir negerbia pagrindinių teisių; kadangi Rusijoje nesilaikoma teisinės valstybės principo, teisingo teismo proceso standartų, tinkamo proceso ir teisminių institucijų nepriklausomumo principų; kadangi paskutiniai prezidento ir Valstybės Dūmos rinkimai neatitiko ESBO standartų;
- G. kadangi keli pastaraisiais metais vykę teismo procesai ir nagrinėtos bylos, įskaitant A. Navalno, S. Magnitskio, M. Chodorkovskio ir A. Politkovskajos bylas, sukėlė abejonių dėl Rusijos Federacijos teisminių institucijų nešališkumo ir nepriklausomumo; kadangi šios didelio atgarsio sulaukusios bylos yra tik geriausiai už Rusijos ribų žinomi pavyzdžiai, parodantys Rusijos valstybės sisteminių įstatymų viršenybės principų nesilaikymą ir teisingumo savo piliečiams neužtikrinimą;
- H. kadangi vis labiau reikalinga vieninga, tvirta, nuosekli ir visapusiška ES politika Rusijos atžvilgiu, kurią remtų visos valstybės narės, teikdamos pagalbą, išreikšdamos paramą ir griežtą bei pagrįstą kritiką, paremtą visuotinėmis vertybėmis, kurių įsipareigojo laikytis tiek ES, tiek Rusija;
- I. kadangi ES ne kartą siūlė pagalbą ir ekspertines žinias Rusijai, pasinaudojant Partneryste siekiant modernizavimo, kad būtų stiprinama teisinė valstybė, vykdomi tarptautiniai įsipareigojimai ir panaudojamas visas jos ekonomikos potencialas;
- J. kadangi 2015 m. vasario 19 d. Rusijos opozicijos lyderis Aleksejus Navalnas nuteistas penkiolikai parų kalėjimo už lankstinukų, informuojančių apie būsimą demonstraciją, dalinimą; kadangi 2014 m. gruodžio 30 d. teismas nuteisė jį 3,5 metų lygtine kalėjimo bausme, o jo brolių Olegą Navalną – 3,5 metų kalėjimo bausme;
- K. kadangi 2015 m. kovo 4 d. Maskvos teismas atmetė dar vieną Nadjos Savčenko skundą dėl neteisėto jos sulaikymo Rusijos Federacijos teritorijoje, kuriame ji nurodė, kad turi teisę į neliečiamybę kaip Europos Tarybos Parlamentinės Asamblėjos (PACE) narė; kadangi 2015 m. kovo 4 d. Nadjia Savčenko jau badavo 82 dienas ir kadangi po tokio ilgo laikotarpio jai gresia nepataisoma žala sveikatai arba mirtis;
- L. kadangi praėjo šeši mėnesiai nuo Estijos policijos pareigūno Estono Kohvero, kurį, pažeisdamos tarptautinę teisę, Rusijos saugumo tarnybos pagrobė Estijos teritorijoje pagrobimo; kadangi jis ir toliau neteisėtai laikomas Lefortovo kalėjime Maskvoje; kadangi jam nėra suteikiama tinkama teisinė pagalba, atimta teisė į teisingą bylos nagrinėjimą ir jis buvo priverstas iškęsti nepagrįstą psichiatrinę patikrą, kurios detalės nėra žinomos;
- M. kadangi Europos demokratijos fondas atkreipia dėmesį į nuomonių įvairovės rusakalbėse žiniasklaidos priemonėse klausimą ir kadangi drauge su savo partneriais jis raginamas plėtoti naujas žiniasklaidos iniciatyvas;
- N. kadangi Lenkijos vyriausybės lėktuvo Tu-154, 2010 m. balandžio mėn. sudužusio per avariją netoli Smolensko, per kurią žuvo Lenkijos prezidentas ir iškilūs politiniai, kariniai ir kultūros veikėjai, nuolaužos ir juodosios dėžės vis dar tebėra Rusijoje; kadangi Rusijos valdžios institucijos, nepaisydamos pakartotinių raginimų, atsisako grąžinti Lenkijai šio lėktuvo nuolaužas ir juodąsias dėžes;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

1. griežtai smerkia Boriso Nemcovo nužudymą – tai svarbiausia politinė žmogžudystė pastarųjų laikų Rusijos istorijoje: politikas nušautas netoli Kremliaus toje teritorijoje, kuri stebima vaizdo kameromis ir kurioje patuliuoja policijos ir saugumo tarnybų pareigūnai;
2. reiškia pagarbą Borisui Nemcovui, iškiliam opozicijos lyderiui, Solidarumo politinio judėjimo įkūrėjui ir vadovui, vienam ryžtingiausių prezidento Vladimiro Putino ir karo Ukrainoje kritikų, paskyrusiam savo gyvenimą demokratiškesnei, klestinčiai, atvirai Rusijai ir tvirtiems partneriškiems Rusijos ryšiams su kaimyninėmis šalimis ir partnerėmis; reiškia gilią užuojautą Boriso Nemcovo šeimai ir draugams, opozicijos veikėjams ir Rusijos žmonėms; smerkia Rusijos vadovų sprendimą neleisti kai kuriems ES diplomatams ir valstybinėms delegacijoms dalyvauti jo laidotuvsė ir taip trukdyti ES mėginimui išreikšti pagarbą drąsiems Rusijos piliečiams, kovojantiems už visuotines vertybes;
3. pažymi, kad jo nužudymas yra vienas iš vis daugėjančių neištirtų nužudymų politiniais sumetimais ir įtartinų mirčių, įvykusių Rusijoje nuo 1998 m., prie kurių, be kita ko, priskiriamos tiriamosios žurnalistikos atstovės Anos Politkovskajos, Jungtinėje Karalystėje nužudyto, kaip įtariama, Aleksandro Litvinenko, teisininko Stanislavo Markelovo, žurnalistės Anastasijos Baburovos, žmogaus teisių gynėjos Natalijos Estemirovos, teisininko Sergejaus Magnitskio, o dabar ir politikos Boriso Nemcovo, mirtys;
4. atkreipia dėmesį į tai, kad Rusijos valdžios institucijos paskelbė sulaikiusios penkis čečėnų kilmės įtariamuosius;
5. ragina atlikti nepriklausomą tarptautinį šios žmogžudystės tyrimą; mano, kad ESBO, Europos Tarybos ir Jungtinių Tautų turimos priemonės padėtų užtikrinti nešališką ir sąžiningą tyrimą;
6. prašo Tarybos, Komisijos ir valstybių narių, kad planuodamos būsimą politiką dėl Rusijos atsižvelgtų į tai, kad Rusijos valdžios institucijų sukurta politinė aplinka sudaro puikias sąlygas tokioms žmogžudystėms, prievartai ir spaudimui; yra labai susirūpinęs dėl pastaraisiais metais Rusijoje vis stiprėjančios neapykantos opozicijos aktyvistams, žmogaus teisių gynėjams, mažumoms ir kaimyninėms tautoms ir dėl to, kad šią neapykantą, kuri yra politinės kultūros, atsiribojančios nuo demokratijos principų, dalis, kursto valstybinė propaganda ir oficiali žiniasklaida;
7. ragina Rusijos Federacijos valdžios institucijas nutraukti gėdingą propagandą ir informacinį karą prieš kaimynines šalis, Vakarų pasaulį ir pačios Rusijos gyventojus, nes tokia propaganda paverčia Rusiją represine neapykantos ir baimės valstybe, kurioje nacionalistinė euforija grindžiama Krymo aneksija ir karo Ukrainoje eskalacija, pažeidžiamos Krymo totorių teisės ir Kremlius, pažeisdamas tarptautinę teisę, skatina ir provokuoja neapykantą ir kovas; smerkia naują karo propagandą, nukreiptą prieš demokratines ir fundamentines vertybes, kurios pateikiamos kaip svetimos Rusijos visuomenei; primena, kad tiek Europos Sąjunga, tiek Rusijos Federacija, pasirašiusios daug tarptautinių deklaracijų ir sutarčių, įsipareigojo ginti visuotines demokratines vertybes ir pagrindines teises; pabrėžia, kad politinės opozicijos jėgos yra labai svarbios siekiant užtikrinti nuolatinę diskusiją ir keitimąsi nuomonėmis bei idėjomis įgyvendinant politiką ir vykstant teisėkūros procesams Rusijoje;
8. ragina Rusijos valdžios institucijas nutraukti bet kokią politinį ir teisminį spaudimą opozicijos lyderiams, pilietinės visuomenės atstovams ir nepriklausomai žiniasklaidai, represijas ir bauginimą, kad jie galėtų laisvai veikti, remiantis pagrindiniais Rusijos Konstitucijos principais;
9. yra labai susirūpinęs dėl to, kad Rusija, būdama Jungtinių Tautų, Europos Tarybos ir ESBO narė, nesilaiko tarptautinių teisinių įsipareigojimų, nepaiso pagrindinių žmogaus teisių ir teisinės valstybės principų; mano, kad Rusijos Federacija turėtų laikytis prisiimtų įsipareigojimų; apgailestauja dėl to, kad, kaip rodo pastarieji įvykiai, Rusija pasuko tokia kryptimi, kuri yra nesuderinama su veiksminga demokratija, kurioje gerbiama opozicija, teisinė valstybė ir nepriklausoma teismų sistema;
10. labai apgailestauja dėl Rusijos valdžios institucijų negebėjimo reaguoti į tiek Rusijos Federacijos viduje, tiek tarptautinėje arenoje išreikštą kritiką dėl Užsienio agentų įstatymo ir dėl to, kad užuot reagavusios jos priėmė pakeitimus, kuriais dar labiau ribojamos nekomercinių organizacijų veiklos galimybės ir kurie yra iš esmės diskriminaciniai; primygtinai ragina Rusiją persvarstyti atitinkamus teisės aktus, kad būtų laikomasi tarptautinių įsipareigojimų žmogaus teisių ir demokratinų laisvių srityje;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

11. teigiamai vertina 2015 m. sausio 28 d. Aukščiausiojo teismo sprendimą atmesti Teisingumo ministerijos ieškinį, kuriuo buvo prašoma uždaryti draugiją „Memorial“ remiantis kaltinimu organizacinės struktūros pažeidimais, ir ragina išbraukti kitas NVO iš „užsienio agentų“ sąrašo;
12. ragina Rusijos valdžios institucijas nedelsiant paleisti visus asmenis, pripažintus politiniais kaliniais;
13. ragina Rusijos valdžios institucijas skubiai paleisti Ukrainos teritorijoje pagrobtą ir neteisėtai Rusijos kalėjime laikomą Nadiją Savčenko ir paisyti jos, kaip Ukrainos Aukščiausiosios Rados ir PACE narės, imuniteto; pabrėžia, kad Rusijai tenka atsakomybė už labai silpną jos sveikatą; reiškia didelį susirūpinimą dėl jos sveikatos būklės ir primygtinai ragina Rusijos teismines institucijas taikyti humanitarinės teisės nuostatas;
14. smerkia Estijos policijos pareigūno Estono Kohvero pagrobimą Estijos teritorijoje ir išgabenimą į Rusiją; ragina nedelsiant jį paleisti ir leisti jam saugiai grįžti į Estiją;
15. mano, kad Rusija tebėra svarbi pasaulinė veikėja ir kad tiek ES, tiek Rusijos strateginis interesas yra skubiai sumažinti įtampą ir atkurti ryšius diplomatinėmis ir tarpininkavimo priemonėmis, jeigu tai bus daroma tinkamai laikantis tarptautinės teisės ir ESBO įsipareigojimų;
16. reiškia paramą Rusijos demokratinėms jėgoms, įsipareigojusioms siekti atviros visuomenės ir laikytis reformų darbotvarkės;
17. primygtinai ragina Tarybą parengti bendrą politiką Rusijos klausimu, pagal kurią 28 ES valstybės narės ir ES institucijos būtų įpareigosos laikytis tvirtos bendros pozicijos dėl žmogaus teisių vaidmens plėtojant ES ir Rusijos santykius ir dėl būtinybės nutraukti žodžio, susirinkimų ir asociacijų laisvių slopinimą Rusijoje; mano, kad ES strategija turėtų būti siekiama priversti Rusiją visapusiškai paisyti ESBO principų ir motyvuoti Rusijos vadovus išvesti Rusiją iš politinio ir ekonominio savęs izoliavimo padėties;
18. primygtinai ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę, pasitelkiant EIVT ir Komisiją, parengti aktyvesnę paramos rusakalbei pilietinei visuomenei Rusijoje ir okupuotame Kryme programą ir ieškoti naujų bendradarbiavimo su ja galimybių bei jas plėtoti, siekiant propaguoti demokratijos, žmogaus teisių ir teisinės valstybės vertybes; ragina ES, atsižvelgiant į šiuo metu vykstantį ES finansinių priemonių programavimo etapą, padidinti savo finansinę pagalbą rusakalbei pilietinei visuomenei panaudojant Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemonę, padidinti pilietinės visuomenės organizacijų ir vietos institucijų finansavimą ir įtraukti ES ir Rusijos pilietinės visuomenės forumą į partnerystės priemonę, siekiant užtikrinti tvarią ir patikimą ilgalaikę paramą;
19. dar kartą reiškia susirūpinimą, išsakytą ankstesnėse rezoliucijose, dėl Rusijos valdžios institucijų nebendradarbiavimo su nepriklausoma ir tarptautinį MH17 skrydžio lėktuvo numušimo tyrimą vykdančiomis institucijomis; griežtai pabrėžia tai, kad amnestija pagal Minsko susitarimą negali būti taikoma už šį nusikaltimą atsakingiems asmenims ir kad jie negali turėti teisės į jokią amnestiją;
20. ragina Rusijos valdžios institucijas nedelsiant grąžinti Lenkijai jos vyriausybės lėktuvo Tu-154 nuolaužas ir visas juodąsias dėžes; pabrėžia, kad dėl didelės Rusijos teisminių institucijų priklausomybės nuo valdžios institucijų kenkiama bet kokiems nešališkiems ir sąžiningiems tyrimams;
21. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, Tarybai, Komisijai, Europos Tarybai, Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijai ir Rusijos Federacijos prezidentui, vyriausybei ir parlamentui.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

P8_TA(2015)0075

Europos Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai metinė ataskaita Europos Parlamentui

2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Europos Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai metinės ataskaitos Europos Parlamentui (2014/2219(INI))

(2016/C 316/17)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Tarybos metinį pranešimą Europos Parlamentui dėl bendros užsienio ir saugumo politikos (12094/14),
- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 21 ir 36 straipsnius,
- atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo,
- atsižvelgdamas į Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pirmininko pavaduotojos deklaraciją dėl politinės atskaitomybės,
- atsižvelgdamas į vyriausiosios įgaliotinės ir pirmininko pavaduotojos Federicos Mogherini išpareigojimus, priisimtus 2014 m. spalio 6 d. per jos klausymą Užsienio reikalų komitete,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį ir 132 straipsnio 1 dalį,
- atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą ir Biudžeto komiteto nuomonę (A8-0039/2015),

Pakitusios politinės ir saugumo aplinkos aplinkybės

1. atkreipia dėmesį į labai pablogėjusią saugumo aplinką aplink ES (ypač artimiausiose jos kaimyninėse šalyse), kurioje nuo Europos integracijos pradžios precedento neturinčiu mastu kyla grėsmė tarptautine teise pagrįstai sistemai ir Europos stabilumui bei saugumui; atkreipia dėmesį į tebevykstančią pasaulinės politinės sistemos transformaciją;
2. yra susirūpinęs dėl to, kad iki šiol ES, taip pat dėl savo vidinės krizės, negalėjo pasinaudoti visomis galimybėmis savo politinei ir saugumo aplinkai suformuoti ir kad ES politikos kryptį politinio koordinavimo ir nuoseklumo stoka, taip pat finansiniai sunkumai papildomai varžo Europos įtaką pasaulyje ir jos gebėjimus tapti regiono ir pasaulio saugumo užtikrintoja, kuri padėtų išvengti konfliktų ir suvaldyti krizes;
3. mano, kad ES užsienio ir saugumo politikos prioritetiniai uždaviniai yra:
 - apsaugoti Europos vertybes ir interesus, taip pat įtvirtinti politinę ir teisinę sistemą Europoje, taip atkuriant ir užtikrinant taiką ir stabilumą,
 - gerinti ES indėlį į jos valstybių narių teritorinę gynybą ir piliečių saugumą stiprinant jos gebėjimą apsiginti nuo pavojų, su kuriais ji susiduria, įskaitant terorizmą, prekybą ginklais, narkotikus ir prekybą žmonėmis;
 - remti saugumą, demokratizaciją, teisinės valstybės principus ir ekonominį bei socialinį vystymąsi ES kaimyninėse šalyse,

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- imtis lyderės vaidmens sprendžiant konfliktus, taip pat vykdant taikos palaikymo ir taikos stiprinimo veiklą pagal BSGP,
- kartu su partneriais stiprinti taisyklėmis grindžiamą, pliuralistinę pasaulinę politinę ir ekonominę sistemą, įskaitant pagarbą teisinės valstybės principui ir žmogaus teisėms, ir
- gerinti ES vidaus struktūras ir darbo metodus siekiant padidinti jos atsparumą ir sudaryti jai galimybę visapusiškai panaudoti savo, kaip pasaulinės veikėjos, potencialą;

ES, kaip patikima veikėja

4. mano, kad plataus užmojo ir veiksminga ES užsienio politika turi būti pagrįsta bendra pagrindinių Europos interesų, vertybių ir tikslų plėtojant užsienio santykius vizija ir bendru visai ES kylančių grėsmių suvokimu; palankiai vertina vyriausiosios įgaliotinės ir pirmininko pavaduotojos išsipareigojimą, prisiimtą remiantis Europos Vadovų Tarybos 2013 m. gruodžio mėn. susitikime nustatytais įgaliojimais, pirmenybės tvarka pradėti strateginių svarstymų dėl ES užsienio ir saugumo politikos procesą, kuriame dalyvautų daug įvairių suinteresuotųjų subjektų, įskaitant valstybes nares, Europos institucijas ir Europos visuomenę; tvirtina, kad siekiant reaguoti į naujas grėsmes ir iššūkius, šie svarstymai turėtų padėti parengti naują Europos saugumo strategiją, kurioje būtų atsižvelgiama į neseniai įvykusius geopolitinius pokyčius;

5. pabrėžia valstybių narių ratifikuojant Europos Sąjungos sutartį prisiimtą išsipareigojimą aktyviai ir besąlygiškai remti Sąjungos išorės ir saugumo politiką, kaip reikalauja lojalumas ir savitarpio solidarumas, apibrėžti ES sutarties 24 straipsnio 3 dalyje;

6. tvirtina, kad būtina stiprinti ir sujungti ES ir jos valstybių narių politinius, ekonominius, finansinius ir gynybos išteklius, siekiant kiek įmanoma padidinti ES įtaką pasaulyje, sukurti sąveikas ir užtikrinti taiką ir stabilumą Europoje bei jos kaimyninėse šalyse; pabrėžia, kad galima daug sutaupyti, jei valstybės narės labiau bendradarbiautų tarpusavyje užsienio ir saugumo politikos srityse;

7. pabrėžia, kad atsižvelgiant į bendrai sutartus strateginius prioritetus, reikia perorientuoti ir veiksmingiau panaudoti ES ir jos valstybių narių skiriamą išorės finansinę paramą; ragina ES imtis daugiau priemonių siekiant padidinti ES pagalbos matomumą, nuoseklumą ir veiksmingumą; mano, kad visas ES paramos sritis, nesvarbu, ar tai būtų vystymosi pagalba, pagalba ekstremaliosios situacijos atveju ar humanitarinė pagalba, reikėtų geriau koordinuoti; ragina Komisiją, EIVT ir valstybes nares užtikrinti veiksmingą finansinės paramos priežiūrą, kad būtų įsitikinta, jog tikslai yra įgyvendinti; atkreipia dėmesį į Audito Rūmų ataskaitas, kurios rodo, kad praeityje būta problemų; pabrėžia, kad turėtų būti padidinta vietoje teikiama parama pilietinei visuomenei ir NVO; ragina taikyti greitesnes ir mažiau biurokratinės projektų tvirtinimo procedūras;

8. skatina ES institucijas ir valstybes nares visapusiškai panaudoti Lisabonos sutarties priemonių rinkinį siekiant nuo iki šiol dažniausiai taikyto atsakomųjų veiksmų metodo pereiti prie iniciatyvios, nuoseklios ir strateginės ES užsienio ir saugumo politikos, pagrįstos bendromis vertybėmis ir įgyvendinamos atsižvelgiant į bendrus Europos interesus;

9. mano, jog Taryba ir Komisija, valstybėms narėms aktyviai bendradarbiaujant, privalo užtikrinti, kad darni ir nuosekli būtų:

- ES vidaus ir užsienio politika, įskaitant bendrą užsienio ir saugumo politiką (BUSP), bendrą saugumo ir gynybos politiką (BSGP) ir kaimynystės, prekybos, vystymosi, humanitarinės pagalbos, teisingumo ir vidaus reikalų, energetikos, aplinkos, migracijos ir kt. sričių politiką;

- ES ir jos valstybių narių vykdoma politika;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

10. šiomis aplinkybėmis palankiai vertina naujosios Komisijos susiskirstymą į grupes, nes tai Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei ir pirmininko pavaduotojai suteikia galimybę koordinuoti visą susijusią Komisijos politiką, turinčią išorės aspektą; pritaria vyriausiosios įgaliotinės ir pirmininko pavaduotojos pastangoms iki galo prisiimti Komisijos pirmininko pavaduotojos vaidmenį; tuo pat metu skatina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją teikti Tarybai iniciatyvas, kurios, pasitelkiant visą BUSP priemonių rinkinį ir ES išorės politiką, kilstelėtų bendrą iniciatyvą politiką virš mažiausio bendro vardiklio;

11. primena, kad vidines EIVT struktūras reikia reformuoti, kad tarnyba turėtų galimybę padėti vyriausiajai įgaliotinei ir pirmininko pavaduotojai atlikti jos užduotis ir sudarytų jai sąlygas gerinti strateginį planavimą ir koordinuoti politinius procesus Taryboje ir Komisijoje; pabrėžia būtinybę racionalizuoti EIVT vyriausiojo valdymo struktūrą ir paspartinti bei modernizuoti jos sprendimų priėmimo procesą; primena savo raginimą glaudžiau integruoti ES specialiuosius įgaliotinius į EIVT, įskaitant jų biudžeto perkėlimą iš BUSP veiklos biudžeto į EIVT biudžetą; šiuo atžvilgiu primygtinai ragina įvertinti šių specialiųjų įgaliotinių vaidmenį politiniu ir ekonomiškumo požiūriu;

12. pakartoja savo raginimą stiprinti skirtingų ES lygmens stebėjimo ir reagavimo į krizes pajėgų bendradarbiavimą ir koordinavimą; be to, primygtinai ragina racionalizuoti esamas struktūras, kad neliktų besidubliuojančių pareigų, įskaitant ir persidengiančių pajėgumų sujungimą; mano, kad šiuose stebėjimo centruose dirbančių darbuotojų kalbos mokėjimo profiliai turi atitikti aktualiausiose krizių vietovėse vartojamas kalbas, ypač rusų ir arabų; ragina stiprinti bendradarbiavimą ir dalijimąsi informacija ES lygmens stebėjimo centruose ir atitinkamose valstybių narių tarnybose;

13. ragina modernizuoti ES delegacijų tinklą taip, kad būtų atsižvelgta į ES užsienio politikos 21-ame amžiuje reikmes, taip pat pritaikyti darbuotojų skaičių ir patirtį; pavyzdžiui, mano, kad konflikto zonose, ypač valstybėse, kuriose vykdomos BSGP misijos, esančiose delegacijose visada turėtų būti po vieną saugumo ir gynybos ekspertą; prašo vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją stiprinti delegacijos vadovo valdžią visų darbuotojų atžvilgiu, neatsižvelgiant į tai, kurioje institucijoje jie dirba, ir supaprastinti delegacijų administracinius biudžetus siekiant nustatyti finansavimą iš vieno šaltinio; reikalauja, kad būtų patikslintos atsakomybės sritys; apgailestauja, kad dar ne visiškai išnaudojamos potencialios sąveikos ir masto ekonomika, kurios galimos stiprinant valstybių narių ambasadų ir ES delegacijų bendradarbiavimą; reikalauja, kad visais lygmenimis būtų užtikrinta tinkama iš valstybių narių komandiruočių darbuotojų ir ES pareigūnų pusiausvyra, kaip numatyta 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendime, kuriuo įsteigiama EIVT, ir pažymi, kad dabar ši pusiausvyra neišlaikoma, visų pirma, kai kalbama apie aukštesnio lygio pareigybes, kaip antai, Delegacijų vadovų pareigybes;

14. yra susirūpinęs ES finansinių taisyklių lankstumo stoka, dėl kurios dažnai vėluoja ES lėšos veiklos išlaidoms padengti ir kyla papildomų kliūčių ES gebėjimui reaguoti į krizes; pabrėžia, kad reikia greičiau paskirstyti finansines lėšas, tačiau kartu atkreipia dėmesį į veiksmingos kontrolės reikalingumą siekiant išvengti lėšų pasisavinimo ir netinkamo naudojimo; ragina Komisiją 2015 m. parengti pasiūlymą dėl atitinkamo teisės akto reformos, taip pat sudarant galimybę krizių valdymui taikyti skubos tvarką, šiuo metu taikomą humanitarinei pagalbai, kartu užtikrinant, kad išlaidos reaguojant į krizes atitiktų ilgalaikius ES strateginius tikslus; yra labai susirūpinęs dėl to, kad trūksta mokėjimų dviem pagrindiniams ES biudžeto šaltiniams, susijusiems su krizių valdymu ir konfliktų prevencija, būtent BUSP ir priemonei, kuria prisidedama prie stabilumo ir taikos; yra įsitikinęs, kad esant dabartinei saugumo padėčiai Rytų ir Pietų Europoje, reikalinga sąveika ir papildomos lėšos, o ne dideli biudžeto apkarpymai;

15. primena, kad ES veiksmų matomumas turi būti didinamas ir strateginio planavimo bei daugiašalių forumų lygmeniu, ir darbinio lygmeniu vykdam BUSP arba bet kurias kitas išorės misijas;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

16. primena, kad pagal Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnį ES privalo užtikrinti, kad jos užsienio politikos veiksmai būtų kuriami ir įgyvendinami siekiant konsoliduoti ir remti demokratiją, teisinės valstybės principą, žmogaus teises ir tarptautinės teisės principus, ir kad tai yra bendra ES ir valstybių narių atsakomybė; ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją reguliariai teikti ataskaitas 21 straipsnio nuostatų laikymosi klausimu ir išnagrinėti priemones, kuriomis būtų galima pagerinti užsienio politikos darnumą, visų pirma žmogaus teisių ir tarptautinės teisės atžvilgiu; primena, kad užsienio politikos stebėjimas siekiant užtikrinti, kad laikomasi 21 straipsnio, turi būti vykdomas darniau ir griežčiau; pabrėžia, jog būtina užtikrinti, kad partnerės laikytųsi išsipareigojimų dėl žmogaus teisių, kuriuos prisiėmė savo susitarimuose su ES, taip pat pabrėžia, kad esant poreikiui reikia naudoti šiose sutartyse įtvirtintas žmogaus teisių laikymosi sąlygas;

17. pažymi išaugusį tarptautinės pagalbos poreikį remiant demokratiją ir stebint rinkimus; pripažįsta, kad šioje srityje ES gali atlikti svarbų vaidmenį remdama demokratinį procesą; todėl ragina nuosekliai stebėti, kaip vykdomos konkrečioms šalims skirtos rekomendacijos ir prašo paramos stiprinant politinių partijų gebėjimus;

18. pabrėžia didžiulę bendros gynybos, kurią NATO užtikrina savo nariams, svarbą; ragina valstybes nares kuo skubiau gerinti savo gebėjimus prisidėti prie teritorijos gynimo, skirti daugiau išteklių ir visapusiškai taikyti telkimo ir dalijimosi metodiką, kad glaudžiau bendradarbiaudamos galėtų sukurti sąveikas; pabrėžia, kad visoms valstybėms narėms būtina užtikrinti tokio pat lygio saugumą, kaip nurodyta ES sutarties 42 straipsnio 7 dalyje; pabrėžia, kad patikimos ES užsienio politikos poreikiai turi būti užtikrinami atitinkamais gynybos pajėgumais valstybėse narėse ir veiksminga bendra saugumo ir gynybos politika (BSGP); mano, kad BSGP yra svarbi Europos gynybos ir saugumo dalis ir prie jos prisidedama daugeliu būdų, būtent skatinant sukurti Europos gynybos pramoninę ir technologinę bazę (EGPTB) ir bendradarbiauti gynybos pajėgumų vystymo srityje, ir tiesiogiai dalyvauti krizės apimtose vietovėse vykdam BSGP pilietines misijas ir karines operacijas; todėl pabrėžia, kad bendradarbiaujant su NATO būtina toliau stiprinti BSGP; primena, kad Europos Sąjunga yra NATO partnerė ir kad jų abiejų strategijos turi būti viena kitą papildančios; pabrėžia, kad svarbus ES ir partnerių, kaip antai JT, NATO, AS ir ESBO, bendradarbiavimas saugumo ir gynybos srityje; palankiai vertina vyriausiosios įgaliotinės ir pirmininko pavaduotojos išsipareigojimą sprendžiant gynybos klausimus aktyviai dalyvauti, įskaitant pirmininkavimą Užsienio reikalų tarybos posėdžiams, kuriuose susitinka gynybos ministrai;

19. remia toliau vykdomą EIVT priklausančių krizės valdymo struktūrų vykdomą peržiūrą; ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją siekti, kad esamos struktūros veiktų daug efektyviau, ir kad jas pasitelkus būtų galima greičiau ir tinkamiau reaguoti į kylančias krizes, be kita ko, mažinant paralelių struktūrų skaičių; ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją išlaikyti ir stiprinti specifinį požiūrį į civilinių konfliktų prevenciją ir krizių valdymą;

20. atkreipia dėmesį į tai, kad kelių Lisabonos sutarties nuostatų, kaip antai ES sutarties 44 str. (pagal kurias leidžiama pavesti įgyvendinti BSGP misiją nedidelei valstybių narių grupei), 41 str. (dėl pradinio fondo), 46 str. (dėl nuolatinio struktūrizuoto bendradarbiavimo), 42 str. 7 d. (dėl savitarpio pagalbos sąlygos) ir SESV 222 str. (dėl solidarumo sąlygos), teikiamomis galimybėmis vis dar nepasinaudota; ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją aktyviai remti šias priemones ir jų įgyvendinimą, ir skatina valstybes nares jomis naudotis;

21. palankiai vertina Europos Vadovų Tarybos 2013 m. gruodžio mėn. posėdį, ir ragina įgyvendinti priimtus sprendimus; laukia 2015 m. birželio mėn. vykstančių diskusijų; ragina šiame aukščiausio lygio susitikime priimti plačių užmojų sprendimus, ypač:

— pradėti, remiantis ES strateginės sistemos peržiūra, strateginio tikslų ir prioritetų saugumo ir gynybos srityje svarstymo procesą, nustatyti reikiamus pajėgumus ir bendradarbiavimo gynybos srityje didinimo galimybes, kad būtų galima operatyviau reaguoti į Europos Sąjungos valstybėms kylančias grėsmes;

— stiprinti Europos gynybos agentūrą, užtikrinant jai reikiamus išteklius ir politinį impulsą, kad ji galėtų tinkamai atlikti savo vaidmenį koordinuoti ir skatinti bendradarbiavimą ginkluotės srityje;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- persvarstyti bendro karinių BSGP operacijų finansavimo mechanizmą ATHENA, siekiant dar labiau padidinti bendrą finansavimą BSGP karinių operacijų srityje, kad finansiniai svarstymai nevaržytų ES gebėjimo reaguoti į krizes, ir raginti valstybes nares skubiai kurti pajėgas būtinoms BSGP operacijoms bei užtikrinti sąžiningesnį naštos pasiskirstymą;
- stiprinti Europos gynybos pramoninę ir technologinę bazę, be kita ko, koordinuojant gynybos biudžetus, derinant reikalavimus, mažinant neveiksmingą išteklių panaudojimą ir kuriant sąveikas;
- spręsti esamas karinių operacijų planavimo ir vykdymo problemas, įskaitant nuolatinės karinės veiklos būstinės įsteigimą glaudžiai bendradarbiaujant su jau veikiančiu Civilinių operacijų planavimo ir vykdymo centru (angl. CPCC);
- didinti ES kovinių grupių veiksmingumą ir galimybę jas naudoti, be kita ko, pradėdant taikyti modulinį metodą ir išplečiant bendrą finansavimą per mechanizmą ATHENA, ir būti pasirengus, kai tik reikia, dislokuoti kovines grupes per būsimų krizių valdymo operacijas;

22. mano, kad naujaisi teroristų išpuoliai ES šalyse parodo, jog tampa vis sudėtingiau atskirti vidaus ir išorės saugumo klausimus, ir ragina valstybes nares ir ES institucijas geriau koordinuoti savo pastangas šiose srityse; ragina valstybes nares sustiprinti dalijimąsi su saugumu susijusiais žvalgybos duomenimis, pasinaudojant esamomis koordinavimo galimybėmis Europos lygmeniu; ragina, kad ES santykiuose su Artimųjų Rytų ir Šiaurės Afrikos valstybėmis būtų sustiprintas bendradarbiavimas kovos su terorizmu klausimais, įskaitant mokymą ir pajėgumų stiprinimą saugumo sektoriuje, dalijimąsi informacija ir keitimąsi geriausia patirtimi; ragina ES ir jos valstybes nares dėti visas pastangas sustiprinti tarptautinį bendradarbiavimą, kad būtų užkirstas kelias terorizmui ir su juo kovojama, ir pabrėžia svarbų vaidmenį, kurį dedant šias pastangas privalo atlikti JT;

23. ragina numatyti pramoninius ir technologinius išteklius, reikalingus kibernetiniam saugumui gerinti, įskaitant bendros kibernetinio saugumo produktų rinkos skatinimą šiuo tikslu; pabrėžia, kad kibernetinę gynybą reikia įtraukti į išorės veiksmus ir BUSP, ir ragina kibernetinės gynybos srityje glaudžiau bendradarbiauti su NATO, siekiant sukurti kibernetines atgrasymo priemones, kad būtų efektyviai kovojama su per kibernetinę erdvę vykdomais išpuoliais ir jiems užkertamas kelias; primygtinai ragina valstybes nares, EIVT ir Komisiją sutelkti dėmesį į tai, kaip stiprinti susijusios infrastruktūros atsparumą; palankiai vertina ES kibernetinio saugumo strategiją; pabrėžia, kad būtina reikšmingai padidinti valstybių narių kibernetinės gynybos pajėgumus; ragina Europos gynybos agentūrą stiprinti valstybių narių koordinavimą kibernetinės gynybos srityje, taip pat ragina valstybes nares aprūpinti EGA ištekliams šiam tikslui pasiekti; ragina Komisiją atnaujinti dvigubos paskirties produktų reglamentą siekiant išvengti šių sistemų eksportavimo tiems, kas kenkia ES saugumui ir svarbiai infrastruktūrai, ir užkirsti kelią masinio sekimo technologijų eksportui į nedemokratinės ir autoritarinės santvarkos šalis; primena, kad svarbu išlaikyti laisvės skaitmeninėje erdvėje užtikrinimo ir saugumo pusiausvyrą;

24. ragina atnaujinti ir suderinti ES požiūrį į migracijos politiką; primygtinai teigia, kad reikia, stiprinant bendradarbiavimą su tranzito ir migracijos srautų kilmės šalimis, naudojantis visomis politikos ir pagalbos priemonėmis, įskaitant vystymosi ir prekybos politikos sritis, humanitarinę pagalbą, konfliktų prevenciją, krizių valdymą, tuo pačiu stiprinant teisėtos migracijos būdus, panaikinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis; primena savo raginimą padidinti humanitarinę paramą šalims, kurios priima pabėgėlius, ir sustiprinti regionines apsaugos programas, įgyvendinamas kartu su kilmės vietai artimų regionų JTVPK; pabrėžia, kad migracijos valdymo klausimai turėtų būti įtraukti į ES išorės veiksmų programą ir jiems turėtų būti teikiama pirmenybė ES bendradarbiaujant su kaimyninėmis šalimis rytuose ir pietuose; pabrėžia, kad turi būti išvengta žmonių aukų ES pasienyje;

25. pažymi, kad energetika vis dažniau naudojama kaip užsienio politikos priemonė, ir primena, kad bendradarbiavimas energetikos srityje yra Europos integracijos pagrindas; pabrėžia, kad svarbu sukurti Europos energetikos sąjungą, kuri padidintų užsienio politikos ir energetikos politikos darną ir koordinavimą; pabrėžia, kad energetinis saugumas turėtų būti išsamaus požiūrio į ES išorės veiksmus dalis, ir mano, kad energetikos politika privalo atitikti kitų Sąjungos prioritetinių sričių politiką, įskaitant saugumo, užsienio ir kaimynystės, prekybos ir vystymo, taip pat jos žmogaus teisių gynimo politiką; šiuo atžvilgiu pabrėžia, kad būtina gerokai sumažinti priklausomybę nuo Rusijos ir rasti kitų energijos tiekimo šaltinių; ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją ir Komisiją stebėti ir kontroliuoti ne ES subjektų valdomas infrastruktūras, t. y. valstybines įmones, nacionalinius bankus arba trečiųjų šalių nepriklausomus fondus, kurie skverbiasi į ES energetikos rinką ir trukdo ją įvairinti, taip pat branduolinės energijos sektoriuje; pabrėžia, kad ne ES energijos bendrovėms turi būti taikomos ES energijos rinkoje galiojančios konkurencijos taisyklės;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

26. palankiai vertina tai, kad įsteigtas pirmininko pavaduotojo, atsakingo už energetikos sąjungą, postas, taip pat palankiai vertina Komisijos komunikatą dėl Europos energetinio saugumo strategijos; ragina Komisiją ir valstybes nares intensyviai bendradarbiauimą siekiant įgyvendinti šioje strategijoje išvardytus trumpalaikius ir ilgalaikius veiksmus; primygtinai teigia, kad reikia didinti ES užsienio politikos ir kitų išorės aspektą turinčių politikos sričių darną, pvz., energetikos politikos, ir tikisi, kad nauja Komisijos grupėmis paremta struktūra duos rezultatų šioje srityje; ragina imtis tolesnių veiksmų, kad energetinio saugumo tikslai atitiktų kitus ES siekiamus tikslus; ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją nustatyti strateginius išorės energetikos politikos, įtrauktos į bendrosios užsienio politikos tikslus, prioritetus, ir sistemingiau naudoti užsienio politikos priemones energetinio saugumo srityje;

27. mano, jog siekiant susidoroti su galimais energijos tiekimo sutrikimais reikėtų sukurti solidarumo mechanizmą; mano, kad reikia toliau kurti tarpusavyje sujungtą energetikos infrastruktūrą, o visos ES teritorijos turėtų būti integruotos į vieną bendrą visą ES apimančią energetikos tinklą; primena, kad reikėtų dėti daugiau pastangų ES energijos tiekimui įvairinti siekiant padidinti ES energetinę nepriklausomybę; mano, kad atsinaujinančiųjų energijos išteklių plėtojimas ir energijos vartojimo efektyvumo gerinimas padės labai sustiprinti ES užsienio politikos veiksmų patikimumą; primena, kad būtina gerai veikianti energijos vidaus rinka ir kad Europos Sąjungos bendras interesas yra užtikrinti, jog tarptautinės energijos rinkos būtų pastovios, skaidrios ir grindžiamos tarptautinėmis taisyklėmis; ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl visapusiškos kitų nei energijos išteklių tiekimo saugumo stiprinimo strategijos;

28. palankiai vertina vyriausiosios įgaliotinės ir pirmininko pavaduotojos Federicos Mogherini nusiteikimą bendradarbiauti su Parlamentu, siekiant didinti savo atskaitomybę šiai institucijai; primena, kad reikia sistemingai ir aktyviai konsultuotis su Parlamentu, ypač su jo Užsienio reikalų komitetu, prieš tvirtinant užsienio politikos strategijas ir BSGP įgaliojimus; ragina Tarybą užbaigti derybas su Parlamentu siekiant pakeisti 2002 m. tarpinstitucinį susitarimą dėl Europos Parlamento galimybės susipažinti su slapta Tarybos informacija saugumo ir gynybos politikos srityje; yra įsipareigojęs stiprinti bendradarbiavimą su nacionaliniais parlamentais, taip pat per tarpparlamentines konferencijas BUSP, BSGP ir COSAC klausimais, siekiant geriau pasiręsti kontroliuoti atitinkamus išteklius;

Europos politinės ir teisinės tvarkos išlaikymas ir stiprinimas

29. pabrėžia, kad reikia sutvirtinti ES ir stiprinti jos integracijos gebėjimus, o tai yra vienas iš Kopenhagos kriterijų; primena plėtros perspektyvas visoms šalims kandidatėms ir kitoms potencialioms kandidatėms vadovaujantis 2013 m. Salonikų deklaracija, remiantis Kopenhagos kriterijų atitiktimi, ir pritaria, kad būtų tęsiamos plėtros derybos; atsižvelgdamas į tai, pritaria Komisijos požiūriui, kuris apima pagrindines reformas teisinės valstybės, viešojo administravimo ir ekonomikos valdymo srityse plėtros proceso pradžioje; primena, kad dėl kiekvienos šalies bus sprendžiama pagal jos nuopelnus, ir mano, kad jei Komisija nusprendžia, jog šalies kandidatės teisės aktų derėjimo su ES *acquis* lygis yra patenkinamas, stojimo derybos turėtų būti pradėtos arba tęsiamos, nes tai būtina norint užtikrinti visos ES patikimumą; pabrėžia, kad svarbu bendradarbiauti su šalimis kandidatėmis užsienio politikos srityje, ir atkreipia dėmesį į jų politikos suderinimo su BUSP svarbą;

30. mano, kad reikalinga visaapimanti politinė strategija, skirta Europos politinei ir teisei sistemai atkurti, kaip nustatyta 1975 m. pagal Helsinkio baigiamąjį aktą, kuri būtų privaloma visoms Europos valstybėms, įskaitant Rusiją; pabrėžia, kad ši sistema grindžiama pagarba žmogaus teisėms, mažumų teisėms ir pagrindinėms laisvėms, suverenumui, nepriklausomybei ir teritoriniam valstybių vientisumui, taip pat ji grindžiama taikiu konfliktų sprendimu; mano, kad konstruktyvaus dialogo su Rusija ir kitomis kaimyninėmis ES šalimis dėl bendradarbiavimo siekiant stiprinti šią sistemą plėtojimas yra svarbus taikai ir stabilumui Europoje, jei Rusija laikysis tarptautinės teisės ir vykdys savo įsipareigojimus dėl Gruzijos, Moldovos ir Ukrainos, įskaitant ir pasitraukimą iš Krymo;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

31. mano, kad reikalingas naujas nuopelnais, diferenciacija ir principu „daugiau už daugiau“ pagrįstas požiūris į ES santykius su jos rytinėmis kaimynėmis; mano, kad parama toms šalims, kurios nori priartėti prie ES, privalo būti vienas iš svarbiausių ES užsienio politikos prioritetų ir kad svarbus atsakymas į tai, kaip sulaukyti Rusijos užmačias jos kaimyninėse šalyse, yra investicijos į jų nepriklausomybę, suverenumą, ekonomikos plėtrą ir tolesnę demokratizaciją; yra išsipareigojęs vadovautis Europos perspektyva, skirta ES rytinėms kaimyninėms šalims Europoje, ir primena, kad vadovaudamasi ES sutarties 49 straipsniu jos, kaip ir bet kuri kita Europos valstybė, gali pateikti paraišką dėl narystės Europos Sąjungoje, jei atitinka Kopenhagos kriterijus, vadovaujasi demokratijos principais, gerbia pagrindines laisves, žmogaus ir mažumų teises ir užtikrina teisinės valstybės principų laikymąsi;

32. palankiai vertina tai, kad Europos Parlamentas ir susijusių šalių nacionaliniai parlamentai pasirašė ir ratifikavo asociacijos susitarimus, ir tai, kad jie buvo preliminariai įgyvendinti, įskaitant glaudaus bendradarbiavimo ir visapusiškus laisvosios prekybos susitarimus su Gruzija, Moldovos Respublika ir Ukraina, nes tai svarbus žingsnis šioms šalims siekiant konvergencijos su ES; laikosi nuomonės, kad suinteresuotos šalys asociacijos procesą turėtų naudoti demokratiniam valdymui modernizuoti, teisinei valstybei stiprinti, viešajam administravimui pertvarkyti ir ekonominėms bei struktūrinėms reformoms vykdyti, nes tai būtų didžiulis žingsnis šių šalių politinės, socialinės ir aplinkosauginės konvergencijos su ES link; ragina iš esmės padidinti ES politinę, finansinę ir techninę paramą šioms reformoms įgyvendinti; vis dėlto primygtinai reikalauja nustatyti griežtas sąlygas ir užtikrinti atskaitomybę už išleistas lėšas, taip pat pasiekti reikšmingos pažangos mažinant korupciją; džiaugiasi pagal tarptautines demokratines normas surengtais Parlamento rinkimais Ukrainoje 2014 m. gruodžio mėn. ir Moldovoje lapkričio mėn., jų organizavimu ir rezultatais;

33. ragina glaudžiai bendradarbiauti su tomis Europos rytinėmis kaimyninėmis šalimis, kurios dar nėra sudariusios asociacijos susitarimų su ES arba kurios pageidauja gilinti ir stiprinti santykius pagal įvairias programas, be kita ko, remiant dvišalį bendradarbiavimą abipusių interesų srityse; vis dėlto primena, kad ES parama gali būti veiksminga tik tuo atveju, jei šalys partnerės, kurios turi laikytis išsipareigojimų pagal tarptautinę teisę, prisiima pakankamai atsakomybės ir gerbia Europos vertybes;

34. primygtinai ragina Rusiją laikytis išsipareigojimų ir teisinių prievolių, įskaitant tas, kurios įtvirtintos JT chartijoje, Paryžiaus chartijoje, ESBO Helsinkio baigiamajame akte, Budapešto memorandumuose ir Rusijos ir Ukrainos draugystės, bendradarbiavimo ir partnerystės sutartyje; griežtai smerkia tai, kad Rusija, vykdydama tiesioginę karinę agresiją ir hibridinį karą su Ukraina, pažeidė tarptautinę teisę, kad dėl šio karo jau žuvo tūkstančiai karių ir civilių gyventojų, buvo neteisėtai aneksuotas ir užimtas Krymas, o Gruzijos teritorijoje esančiose Abchazijoje ir Pietų Osetijoje vykdyti panašūs veiksmai; pažymi nerimą keliantį padėties blogėjimą Kryme žmogaus teisių, žodžio laisvės ir spaudos laisvės srityse; ragina Rusiją sumažinti ir išvesti savo pajėgas iš Ukrainos teritorijos ir atkurti prieš aneksiją buvusią padėtį; palankiai vertina pastangas 2015 m. vasario 12 d. pasiekti išsamų susitarimą Minske ir ragina nedelsiant visapusiškai jį įgyvendinti; 2014 m. lapkričio 2 d. prezidento ir parlamento rinkimus Donetske ir Luhanske laiko neteisėtais;

35. pritaria ES reaguojant į Rusijos agresiją prieš Ukrainą patvirtintoms sankcijoms ir pabrėžia, kad jos gali būti keičiamos ir atšaukiamos, atsižvelgiant visų pirma į Minsko susitarimo vykdymą, bet tai pat gali būti griežtinamos, jei Rusija ir toliau nesilaikys savo tarptautinių išsipareigojimų; ragina Europos Komisiją stebėti, kad jų įgyvendinimas būtų vienodas;

36. pabrėžia, jog būtina, kad ES ir jos valstybės narės demonstruotų solidarumą ir Rusijos atžvilgiu laikytųsi bendros pozicijos; ragina šalis kandidatės Rusijos atžvilgiu laikytis tokios pat užsienio politikos, kaip ir ES; ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją teikti pirmenybę bendros ES strategijos dėl Rusijos, kuria siekiama užtikrinti Rusijos išsipareigojimą dėl taikos ir stabilumo Europoje, kūrimui, įskaitant besąlygišką pagarbą jos kaimyninių šalių suverenumui ir teritoriniam vientisumui; mano, kad abiem pusėms būtų naudingi geri Rusijos ir ES santykiai, pagrįsti pagarba tarptautinei teisei ir kitiems tarptautiniams išsipareigojimams, ir tikisi, kad Rusija pasirinks būtent tokią raidą ir laikysis tarptautinės teisės;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

37. pabrėžia, kad būtinas darnus Europos požiūris į Rusijos ES ir už jos ribų vykdomas dezinformacijos kampanijas ir propagandinę veiklą; ragina EIVT ir Komisiją pateikti veiksmų planą su konkrečiomis priemonėmis, skirtomis kovai su Rusijos propaganda; ragina šiuo klausimu bendradarbiauti su NATO strateginės komunikacijos kompetencijos centru;

38. primygtinai ragina ES vadovus ir valstybes nares užtikrinti krikščionių ir kitų religinių ir etninių mažumų, susiduriančių su vis didėjančia diskriminacija ir persekiojimu ir patekusių į kryžminę ugnį, saugumą ir laisvę; ragina EIVT ir valstybes nares užtikrinti, kad į būsimus dvišalius susitarimus būtų įtraukti veiksmingi stebėjimo mechanizmai, kad būtų galima apsaugoti religinių mažumų žmogaus teises ir veiksmingai įgyvendinti ES gaires dėl religijos ir tikėjimo laisvės skatinimo ir apsaugos;

Saugumo ir stabilizavimo pietinėse kaimyninėse šalyse rėmimas

39. primygtinai atkreipia dėmesį į tai, kad būtina iš esmės persvarstyti ES politiką pietinių kaimyninių šalių atžvilgiu: jai turėtų būti skiriama pakankamai biudžeto išteklių, turėtų būti parengta ir įgyvendinta išsami strategija, kurioje daugiausia dėmesio būtų skiriama ES priemonėms ir biudžeto ištekliams paramai, kuri būtų skiriama kurti veikiančioms ir įtraukioms valstybėms, gebančioms užtikrinti savo piliečių saugumą, remiančioms demokratiją, kovojančioms su religiniu ekstremizmu, gerbiančioms žmogaus teises, apsaugančioms religines ir etnines mažumas, stiprinančioms teisinę valstybę, nes tai svarbi išankstinė investicijų ir ekonominio vystymosi sąlyga; atkreipia dėmesį į neišnaudotą tarpvalstybinės prekybos šiame regione galimybę; reikalauja glaudžiau bendradarbiauti su susijusių šalių valdžios institucijomis valdant migracijos srautus ir tuo pat metu gerbti žmogaus teises ir laikytis tarptautinės teisės;

40. pabrėžia, kad teikdama pagalbą ir paramą, ES turi užtikrinti sąlygų vykdymą, nes pagalbos programų ir paramos pilietinei visuomenei tvarumą galima užtikrinti tik aukščiausiu politiniu lygmeniu nustačius aiškias sąlygas;

41. primygtinai teigia, kad pakeistas ES požiūris į jos pietinių kaimyninių šalių atžvilgiu turėtų būti grindžiamas skirtingu požiūriu ir principu „daugiau už daugiau“, pagal kurį papildoma ES parama turėtų būti skiriama šalių partnerių vyriausybėms, kurios pasiryžusios siekti demokratijos ir daro apčiuopiamą pažangą, gerbia pagrindines laisves ir žmogaus teises, pvz., Tunisui, Jordanijai ir Marokui;

42. apgailestauja dėl pastaruoju metu suprastėjusių ES ir Turkijos santykių ir ragina atnaujinti pastangas skatinti tvirtesnę partnerystę, kad būtų sprendžiamos bendros saugumo ir humanitarinės problemos Viduržemio jūros regiono pietuose; taip pat ragina Turkiją įgyvendinti reformas, visapusiškai atitinkančias žmogaus teisių standartus, įskaitant spaudos laisvę, demokratiją, lygybę ir teisinę valstybę;

43. ragina ES vadovus, glaudžiai bendradarbiaujant su JAV ir įtraukiant pagrindines valstybes (pvz., Rusiją ir Kiniją), parengti strategiją, pagal kurią regioniniai subjektai (įskaitant Turkiją, Iraką, Izraelį, Jordaniją, Egiptą, Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybą, Iraną, Arabų lygą ir kurdų pajėgas) būtų skatinami susivienyti ir nutraukti kurstomus karus ir sustabdyti finansinę paramą fundamentalistams, taip pat parengti sprendimą dėl taikos ir stabilumo regione, ypač siekiant baigti karą Sirijoje ir Irake; pabrėžia, kad reikia išsaugoti Libijos teritorinį vientisumą ir nacionalinę vienybę, ir ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją suteikti impulsą aktyvesniam regioninių subjektų dalyvavimui tarpininkavimo ir konfliktų sprendimo veikloje glaudžiai bendradarbiaujant su JT; palankiai vertina vykstančias E3+3 derybas su Iranu ir tikisi, kad bus pasiektas abiem pusėms priimtinas susitarimas, kuriuo būtų užtikrinamas išimtinai taikingas Irano branduolinės programos pobūdis ir suteikiama ilgalaikė Irano visapusiškos integracijos į tarptautinę bendriją perspektyva; pritaria vyriausiosios įgaliotinės ir pirmininko pavaduotojos bei visų taikos procesu Artimuosiuose Rytuose suinteresuotų šalių dalyvavimui ieškant visapusiško, konstruktyvaus ir tvaraus Artimųjų Rytų konflikto sprendimo, kuris būtų perspektyvus abiem šalims; pabrėžia, kad dėl nepakankamos pažangos siekiant rasti dviejų valstybių sambūviu pagrįstą (paliekant 1967 m. nustatytas sienas) sprendimą Izraelio ir Palestinos konflikte tik toliau daugėja smurto ir kraujo praliejimo;

44. palankiai vertina vyriausiosios įgaliotinės ir pirmininko pavaduotojos pareiškimą dėl biuro įsteigimo Irako Kurdistano Erbilio mieste ir primygtinai ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją kuo greičiau jį įsteigti; pabrėžia, kad tai suteiktų ES galimybę rinkti informaciją vietoje, pagerinti ES ir vietos subjektų ryšius, užtikrinti geresnį humanitarinių ir karinių atsakomųjų veiksmų vertinimą ir koordinavimą, taip pat padidinti ES matomumą regione;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

45. siūlo paskirti specialųjį patarėją, kad būtų įvertintas nuolatinės ES diplomatinės atstovybės įsteigimo Irane pagrįstumas;

46. mano, kad džihadistų teroristų grupių, dalyvaujančių grupuotės „Islamo valstybė“ veikloje ar su ja susijusių, nusikalstama veikla ir žiaurus smurtas kelia didžiulę grėsmę platesniam Artimųjų Rytų ir Šiaurės Afrikos (MENA) regionui, Europai ir galbūt tarptautinei taikai ir stabilumui; pritaria pasaulinei koalicijai prieš grupuotę „Islamo valstybė“ ir jos pastangoms kovoti su šia grupuote karinėmis priemonėmis; palankiai vertina ES valstybių narių indėlį šioje srityje bei ragina glaudžiau ir veiksmingiau bendradarbiauti pasauliniu mastu vykdant dialogą ir siekiant bendro grėsmės įvertinimo; ragina padidinti ryžtingo reguliavimo pasaulio mastu spaudimą siekiant džihadistus atkirsti nuo iš naftos gaunamų pajamų ir pasaulio mastu taikyti griežtas sankcijas, kai vykdomi jiems naudingi finansiniai sandoriai; atkreipia dėmesį į tai, kad finansinius išteklius džihadistų grupuotėms teikia kai kurios arabų šalys ir kad ES turi pareikalauti nuoseklesnių veiksmų iš šių šalių; atkreipia dėmesį į tai, kad reikia skubiai sukliudyti džihadistams naudotis internetu verbavimo ir propagandos tikslais; pabrėžia, jog reikia stiprinti tarptautinį ir ES vidaus bendradarbiavimą, kuriuo visų pirma siekiama sukliudyti ekstremistams vyksti į Siriją ir Iraką prisijungti prie džihado kovos, įskaitant investicijas į nacionalines radikalizacijos prevencijos ir deradikalizacijos programas valstybėse narėse; ragina valstybes nares teisiškai pagal savo nacionalines baudžiamosios teisės sistemas nustatyti būdus, kaip patraukti tuos grįžtančius europiečius kovotojus baudžiamojon atsakomybėn; primena, kad ES ir Turkija turi glaudžiau bendradarbiauti ir koordinuoti veiksmus;

47. primygtinai ragina šio regiono šalis toliau ryžtingai kovoti su terorizmu ir susilaikyti nuo veiksmų, galinčių sukelti tarpusavio įtampą, trintį ar krizę, ar sudaryti papildomų problemų tarptautinei bendruomenei kovojant su grupuote „Islamo valstybė“;

48. smerkia B. al Assado režimo taikomą žiaurų smurtą prieš Sirijos piliečius ir ragina griežčiau reikalauti Sirijoje tikrų politinių pokyčių, be kita ko, didinant paramą nuosaikiajai Sirijos opozicijai;

49. atkreipia dėmesį į tai, kad daugelyje sričių Sąjungos išorės politika pietinių kaimyninių šalių atžvilgiu turi būti siejama ir su Afrika; mano, kad Afrika, ypač Sacharos ir Sahelio regionai, patiria strateginę grėsmę, ir ragina ES duoti tinkamą atsaką į šią grėsmę, įskaitant priemones ekonominio vystymosi, demokratijos, teisinės valstybės, švietimo ir saugumo srityse; pažymi, kad islamiškajam Magribui „Al Kaida“ (AQIM), Al-Mourabitoun – gimusios iš Vienybės ir džihado Vakarų Afrikoje judėjimo (MUJAO) ir Mokhtar Belmokhtar Masked Men brigados sąjungos, ir „Boko Haram“ judėjimui priklausančių teroristų nusikalstama veikla nuolat aktyvėja; pabrėžia, kad būtina ES saugumo ir vystymosi Sahelio regione strategijoje išdėstytas rekomendacijas pritaikyti praktikoje, ir ragina Komisiją atlikti šios strategijos įvertinimą;

50. pabrėžia Jordanijos ir Libano, kaip stabilių partnerių Artimuosiuose Rytuose, svarbą; primena, kad į šias dvi šalis plūsta vis daugiau pabėgėlių, o dėl to kyla didžiulių socialinių ir ekonominių sunkumų; giria kaimynines šalis už jų ilgalaikę pagalbą, teikiamą pabėgėliams iš Irako ir Sirijos; ragina ES vadovus imtis bendrų pastangų, įtraukiant regiono valstybes, ir labai padidinti humanitarinę pagalbą civiliams, nukentėjusiems dėl konflikto Sirijoje ir Irake ir dėl grupuotės „Islamo valstybė“ smurto, visų pirma siekiant remti pabėgėlius ir teikti tiesioginę finansinę paramą visoms regiono šalims, kurios juos priima, kad būtų galima paskatinti socialinę integraciją ir išvengti atskirties;

51. primygtinai ragina ES užtikrinti, kad bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis kovos su terorizmu srityje būtų gerbiami teisinės valstybės principai ir visuotinės žmogaus teisės;

Bendradarbiavimu ir taisyklėmis grindžiamos pasaulio sistemos stiprinimas

52. yra įsitikinęs, kad JAV – svarbiausia ES strateginė partnerė, ir ragina su ja glaudžiau ir vienodomis sąlygomis bendradarbiauti ES užsienio politikos klausimais, remiant tarptautinę teisę ir siekiant bendro požiūrio į iššūkius ES kaimynystėje ir visame pasaulyje; pabrėžia strateginį Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės, kuri transatlantiniams partneriams suteikia galimybę nustatyti pasaulinius užimtumo, sveikatos, aplinkosaugos ir intelektinės nuosavybės standartus ir stiprinti pasaulinį valdymą, pobūdį; todėl ragina užtikrinti didesnę atvirumą ir skaidrumą derybose ir visoms suinteresuotosioms šalims dalyvaujant visose proceso stadijose; mano, kad Lotynų Amerika yra svarbi ES partnerė ir kad reikėtų plėtoti įvairius trišalio transatlantinio bendradarbiavimo aspektus;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

53. pabrėžia, kad reikia ištraukti į strateginį bendradarbiavimą ir partnerystes su įvairiomis šalimis, turėti aiškia darbovarkę ir persvarstyti dabartines strategines partnerystes atsižvelgiant į jų politikos poveikį;

54. palankiai vertina 2014 m. rugsėjo mėn. Velse įvykusio NATO aukščiausiojo lygio susitikimo išvadas ir ragina jas įgyvendinti; mano, kad reikėtų stiprinti ES ir NATO bendradarbiavimą ir geriau vykdyti NATO pažangios gynybos ir ES pajėgumų telkimo ir dalijimosi jais planavimą ir koordinavimą siekiant išvengti dubliavimosi ir kuo geriau panaudoti turimus ribotus išteklius; pakartoja, kad turi būti gerbiama tų ES valstybių narių, kurios nėra NATO narės, saugumo politika;

55. pabrėžia, kad, koordinuojant veiksmus su JAV, reikia parengti ES strategiją, kaip dalytis su Rusija, Kinija, Indija ir kitomis pagrindinėmis valstybėmis atsakomybe už taiką ir pasaulio politinės ir ekonominės sistemos stabilumą; pažymi, kad įgyvendinant šią strategiją svarbu stiprinti santykius su pagrindinėmis Azijos valstybėmis ir tokiomis regioninėmis organizacijomis, kaip ASEAN;

56. ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją stiprinti ES užsienio politiką, nukreiptą į Aziją, ypač Kiniją ir Indiją; primygtinai ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją užtikrinti, kad dvišaliai aukščiausiojo lygio susitikimai su Kinija ir Indija būtų rengiami kasmet ir kad būtų pasiekta apčiuopiamų rezultatų;

57. pabrėžia, kad taika ir stabilumas Azijos ir Ramiojo vandenyno regione, ypač Rytų ir Pietų Kinijos jūrų teritorijoje, yra labai svarbūs ES; primygtinai ragina visas susijusias šalis regione spręsti nesutarimus taikingai, laikantis tarptautinės teisės, ir bendradarbiauti tarpusavyje naudojant gamtos ir jūrų išteklius; rekomenduoja parengti ir pateikti Europos politiką, kuri būtų grindžiama parama aktyviai konfliktų prevencijai ir taikinga konfliktų sureguliuojimo strategija; laikosi nuomonės, kad ES labai suinteresuota Rytų Azijos tolesniu augimu ir gerove; pabrėžia, kad reikia stiprinti ES ekonominę partnerystę su Azijos ir Ramiojo vandenyno regiono šalimis integraciniu būdu, kad būtų išlaikyta tvari taika, stabilumas ir gerovė; palankiai vertina tai, kad per pastaruosius šešerius metus buvo skatinama gerinti santykius abiejose Taivano sąsiaurio pusėse, ir ragina visas šalis imtis tolesnių priemonių siekiant paskatinti jų taikingą plėtojimą;

58. ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją ir ES valstybes nares suteikti branduolinio nusiginklavimo ir ginklų kontrolės politikai, dėl kurios susitarta, naują stiprų postūmį; palankiai vertina būsimą JT Sutarties dėl branduolinio ginklo neplatavimo peržiūrą, kaip svarbų žingsnį siekiant užtikrinti tarptautinę taiką ir saugumą, ir ragina valstybes nares derybose laikytis koordinuotos ir aktyvios pozicijos; palankiai vertina tai, kad įsigaliojo Sutartis dėl prekybos ginklais, ir ragina ją veiksmingai ir visapusiškai įgyvendinti; ragina įsteigti ES tarnybą, atsakingą už prekybą ginklais, kuri padėtų valstybėms narėms aiškinti normas, nustatytas ES bendrojoje pozicijoje dėl ginklų eksporto, ir užtikrinti, kad jų būtų nuosekliai ir griežtai laikomasi; pabrėžia, kad reikia atlikti tinkamesnes eksportuotų ginklų panaudojimo *ex-post* patikras;

59. pareiškia, kad ES, kuri praeityje jau pasiekė gerų rezultatų kovodama su mirties bausme konkrečiais atvejais, turi prisiimti tvirtesnę įsipareigojimą; ragina institucijas ir ES valstybes nares sustiprinti savo įsipareigojimus ir politinę valią siekiant šio tikslo, kad pasaulyje būtų galutinai panaikinta mirties bausmė;

60. dar karta patikina, kad būtina reformuoti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybą (JT ST), kad ji geriau atspindėtų šių laikų tikrovę; primygtinai ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją skirti šiam klausimui pirmenybę ir pradėti diskusiją visoje Europoje dėl JT ST reformos; atsižvelgdamas į tai, pabrėžia, kad ES turėtų būti suteikta visateisė narystė JT;

61. pakartoja, kad ES turi imtis vadovaujamo vaidmens skatinant Romos statuto pasirašymą ir ratifikavimą visuotiniu mastu ir toliau stiprinti ir remti Tarptautinį baudžiamąjį teismą;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

62. primena tvirtą ES įsipareigojimą kovoti su nebaudžiamumu ir propaguoti Romos statuto, kuriuo įsteigiamas Tarptautinis baudžiamasis teismas (TBT), visuotinumą; palankiai vertina tai, kad Palestina neseniai ratifikavo Romos statutą;

63. ragina parengti nuoseklią su klimatu susijusio saugumo strategiją ES lygiu, kurioje būtų atsižvelgiama į strategines ir politines klimato kaitos pasekmes, suteikiant ES galimybę reaguoti ir pasirengti klimato kaitos keliamam geopolitiniam nestabilumui, ypatingą dėmesį skiriant bendradarbiavimui su besivystančiomis šalimis ir labiausiai dėl klimato kaitos poveikio nukentėjusiomis šalimis; pripažįsta būsimo Paryžiaus aukščiausiojo lygio susitikimo klimato kaitos klausimu svarbą; ragina EIVT skirti pirmenybę diplomatinėms pastangoms dėl klimato kaitos tikslų, kad būtų užtikrinta parama stipriam ir išsamiam susitarimui; ragina surengti diskusijas dėl į ateitį orientuotos strategijos, skirtos klimato kaitos nulemtai migracijai nagrinėti;

64. ragina ES ir valstybes nares teigiamai ir koordinuotai prisidėti prie sumanymo dėl vystymosi darbotvarkės po 2015 m. ir pažymi, kad vyriausiajai įgaliotinei ir pirmininko pavaduotojai tenka svarbus vaidmuo užtikrinant ES vadovaujančias pozicijas derybose; pabrėžia, kad naujoje programoje turėtų būti sprendžiamos struktūrinės skurdo, nelygybės ir smurto priežastys, stiprinant efektyvias, įtraukias ir demokratines institucijas, gerą valdymą ir teisinės valstybės principą;

o

o o

65. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai, Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui, NATO generaliniam sekretoriui, NATO Parlamentinės Asamblėjos pirmininkui, dabartiniam ESBO pirmininkui, ESBO Parlamentinės Asamblėjos pirmininkui, Europos Tarybos Ministrų komiteto pirmininkui ir Europos Tarybos Parlamentinės Asamblėjos pirmininkui.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

P8_TA(2015)0076

Metinė ataskaita dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2013 m. ir Europos Sąjungos politika šioje srityje**2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl metinės ataskaitos dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2013 m. ir Europos Sąjungos politikos šioje srityje (2014/2216(INI))**

(2016/C 316/18)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Visuotinę žmogaus teisių deklaraciją ir kitas Jungtinių Tautų žmogaus teisių srities sutartis ir dokumentus,
- atsižvelgdamas į JT vaiko teisių konvenciją ir savo 2014 m. lapkričio 27 d. rezoliuciją dėl 25-ųjų šios konvencijos metinių ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2000 m. rugsėjo 8 d. Jungtinių Tautų tūkstantmečio deklaraciją ⁽²⁾, Vystymosi po 2015 m. programą ir Generalinės Asamblėjos rezolucijas,
- atsižvelgdamas į Europos žmogaus teisių konvenciją,
- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties (ES sutartis) 2, 3 ir 21 straipsnius,
- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 207 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją,
- atsižvelgdamas į ES strateginę programą ir veiksmų planą žmogaus teisių ir demokratijos srityje ⁽³⁾, kuriuos Užsienio reikalų taryba patvirtino 2012 m. birželio 25 d.,
- atsižvelgdamas į ES metinę ataskaitą dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2013 m., kurią Taryba patvirtino 2014 m. birželio 23 d.,
- atsižvelgdamas į metinį pranešimą dėl pagrindinių BUSP aspektų ir esminių pasirinkimų 2013 m., kurią Taryba patvirtino 2014 m. liepos 22 d.,
- atsižvelgdamas į Komisijos 2014 m. metinę Europos Sąjungos vystymosi ir išorės pagalbos politikos ir jos įgyvendinimo 2013 m. ataskaitą (COM(2014)0501), patvirtintą 2014 m. rugpjūčio 13 d., ir į prie jos pridėjimus dokumentus,
- atsižvelgdamas į savo 2013 m. gruodžio 11 d. rezoliuciją dėl metinės ataskaitos dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2012 m. ir Europos Sąjungos politikos šioje srityje ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos žmogaus teisių gaires,
- atsižvelgdamas į 2014 m. birželio 23 d. Tarybos išvadas dėl dešimtųjų ES gairių dėl žmogaus teisių gynėjų metinių,

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0070.⁽²⁾ A/RES/55/2.⁽³⁾ Tarybos dok. 11855/2012.⁽⁴⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0575.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- atsižvelgdamas į 2010 m. birželio 17 d. EP rezoliuciją dėl žmogaus teisių gynėjams palankių ES politikos priemonių ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į savo skubias rezoliucijas dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų,
- atsižvelgdamas į savo 2014 m. kovo 13 d. rezoliuciją „ES prioritetai 25-ojoje JT Žmogaus teisių tarybos sesijoje“ ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į 2014 m. balandžio 2 d. savo rekomendaciją Tarybai dėl Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 69-osios sesijos ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2011 m. lapkričio 17 d. rezoliuciją dėl ES paramos Tarptautiniam baudžiamajam teismui (TBT) sprendžiant problemas ir įveikiant sunkumus ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2014 m. liepos 17 d. rezoliuciją dėl agresijos nusikaltimų ⁽⁵⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2011 m. liepos 7 d. rezoliuciją dėl ES išorės politikos siekiant demokratizacijos ⁽⁶⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2013 m. birželio 13 d. rezoliuciją dėl spaudos ir žiniasklaidos laisvės pasaulyje ⁽⁷⁾,
- atsižvelgdama į 2011 m. kovo 8 d. Komisijos ir Europos Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos pirmininko pavaduotojos bendrą komunikatą „ES ir pietinių Viduržemio jūros regiono šalių partnerystė siekiant demokratijos ir bendros gerovės“ (COM(2011)0200),
- atsižvelgdamas į 2012 m. gruodžio 20 d. JT Generalinės Asamblėjos rezoliuciją dėl mirties bausmės taikymo moratoriumo ⁽⁸⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2014 m. kovo 11 d. rezoliuciją dėl kankinimo panaikinimo pasaulyje ⁽⁹⁾,
- atsižvelgdamas į savo 2010 m. birželio 17 d. rezoliuciją dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1236/2005 dėl prekybos tam tikromis prekėmis, kurios galėtų būti naudojamos mirties bausmei vykdyti, kankinimui ar kitokiam žiauriam, nežmoniškam ar žeminančiam elgesiui ir baudimui, įgyvendinimo ⁽¹⁰⁾,
- atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijas Nr. 1325, 1820, 1888, 1889 ir 1960 dėl moterų, taikos ir saugumo,
- atsižvelgdamas į ataskaitą dėl ES rodiklių, susijusių su visapusišku požiūriu į JT Saugumo Tarybos rezoliucijų Nr. 1325 ir 1820 dėl moterų, taikos ir saugumo įgyvendinimą ES, kurią 2011 m. gegužės 13 d. patvirtino Taryba,
- atsižvelgdamas į dokumentą „Pagrindiniai verslo ir žmogaus teisių principai: įgyvendinant Jungtinių Tautų programą „Ginti, gerbti ir taisyti“, kuriam JT žmogaus teisių taryba pritarė savo 2011 m. birželio 16 d. rezoliucijoje Nr. 17/4,
- atsižvelgdamas į JT pagrindinių verslo ir žmogaus teisių principų įgyvendinimo informacinių ir ryšių technologijų (IRT) sektoriuje vadovą, kurį Komisija paskelbė 2013 m. birželio 17 d.,

⁽¹⁾ OL C 236 E, 2011 8 12, p. 69.

⁽²⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0252.

⁽³⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0259.

⁽⁴⁾ OL C 153 E, 2013 5 31, p. 115.

⁽⁵⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0013.

⁽⁶⁾ OL C 33 E, 2013 2 5, p. 165.

⁽⁷⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0274.

⁽⁸⁾ A/RES/67/176.

⁽⁹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0206.

⁽¹⁰⁾ OL C 236 E, 2011 8 12, p. 107.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų Žmogaus teisių tarybos 2014 m. birželio 26 d. rezoliuciją, kurioje raginama suformuoti atvirą tarpvyriausybinių darbo grupę jai suteikiant įgaliojimus parengti tarptautinį teisiškai privalomą teisės aktą siekiant reglamentuoti tarptautinių bendrovių ir kitų įmonių veiklą pagal tarptautinės žmogaus teisių teisės nuostatas,
 - atsižvelgdamas į savo 2010 m. lapkričio 25 d. rezoliuciją dėl įmonių socialinės atsakomybės tarptautinės prekybos susitarimuose ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2006 m. vasario 14 d. rezoliuciją dėl žmogaus teisių ir demokratijos išlygos Europos Sąjungos susitarimuose ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2010 m. lapkričio 25 d. rezoliuciją dėl žmogaus teisių ir socialinių ir aplinkos apsaugos standartų tarptautiniuose prekybos susitarimuose ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2010 m. lapkričio 25 d. rezoliuciją dėl tarptautinės prekybos politikos atsižvelgiant į klimato kaitos reikalavimus ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į 2012 m. gegužės 14 d. Tarybos išvadas dėl dokumento „ES vystymosi politikos poveikio didinimas. Pokyčių darbotvarkė“,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. lapkričio 25 d. rezoliuciją dėl ES ir visuotinės vystymosi programos po 2015 m. ⁽⁵⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2013 m. spalio 10 d. rezoliuciją dėl diskriminacijos dėl priklausymo kastai ⁽⁶⁾,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. kovo 5 d. bendrą Komisijos ir Europos Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos pirmininko pavaduotojos komunikatą, pavadintą „Atsakingas naudingųjų iškasenų pirkimas iš konfliktinių ir didelės rizikos zonų. Integruoto ES požiūrio formavimas“ (JOIN(2014)0008),
 - atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų konvenciją prieš korupciją,
 - atsižvelgdamas į savo 2013 m. spalio 8 d. rezoliuciją „Korupcija viešajame ir privačiajame sektoriuose: poveikis žmogaus teisėms trečiojoje šalyse“ ⁽⁷⁾,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. gegužės 12 d. Tarybos išvadas dėl ES visapusiško požiūrio,
 - atsižvelgdamas į savo 2013 m. balandžio 18 d. rekomendaciją Tarybai dėl JT principo „atsakomybė užtikrinti apsaugą“ (angl. R2P) ⁽⁸⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 52 straipsnį ir 132 straipsnio 2 dalį,
 - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą ir Vystymosi komiteto bei Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto nuomones (A8-0023/2015),
- A. kadangi ES sutarties 21 straipsniu ES dar tvirčiau įsipareigojo plėtoti bendrą užsienio ir saugumo politiką, grindžiamą demokratijos, teisinės valstybės, žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių visuotinumui bei nedalomumui, pagarbos žmogaus orumui, lygybės ir solidarumo principais ir tarptautinės teisės ir teisingumo skatinimo principu, laikantis Jungtinių Tautų chartijoje, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje ir tarptautinėje teisėje nustatytus principus; kadangi pagal ES sutarties 6 straipsnį „Sąjunga prisijungia prie Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos“;
- B. kadangi Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 207 straipsnyje numatyta, kad Sąjungos prekybos politika grindžiama Sąjungos išorės veiksmų principais ir tikslais;

⁽¹⁾ OL C 99 E, 2012 4 3, p. 101.

⁽²⁾ OL C 290 E, 2006 11 29, p. 107.

⁽³⁾ OL C 99 E, 2012 4 3, p. 31.

⁽⁴⁾ OL C 99 E, 2012 4 3, p. 94.

⁽⁵⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0059.

⁽⁶⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0420.

⁽⁷⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0394.

⁽⁸⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0180.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- C. kadangi pagarba žmogaus teisių visuotinumui ir nedalumui, jų propagavimas ir apsauga – tai ES užsienio ir saugumo politikos pagrindas; kadangi nemažai autoritarinių režimų atkakliai ginčija žmogaus teisių visuotinumą, ypač daugiašaliuose forumuose;
- D. kadangi daugiau kaip pusė pasaulio gyventojų vis dar gyvena nedemokratinėse šalyse ir kadangi pastaruosius kelerius metus laisvės pasaulyje nuolat mažėjo;
- E. kadangi demokratinę tvarką lemia ne tik rinkimų organizavimas, bet ir teisinės valstybės principų laikymasis, pagarba žodžio laisvei ir žmogaus teisėms, nepriklausomas teismų veikimas ir nešališkas administravimas;
- F. kadangi ES patikimumas išorės santykių srityje ir tarptautiniame lygmenyje padidės, jei bus didinamas jos vykdomos vidaus ir išorės politikos, susijusios su demokratija ir žmogaus teisėmis, nuoseklumas;
- G. kadangi naujoji Sąjungos vyriausioji įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos pirmininko pavaduotoja pareiškė, kad žmogaus teises ji laikys vienu svarbiausių savo veiklos prioritetų ir kad ji ketina visada jomis vadovautis palaikydama santykius su trečiosiomis šalimis; kadangi ji taip pat priminė ES įsipareigojimą propaguoti žmogaus teises visose užsienio santykių srityse, nedarant jokių išimčių; kadangi 2015 m. pradžioje į ES darbotvarkę bus įtrauktas naujojo ES veiksmų plano žmogaus teisių ir demokratijos srityje tvirtinimas ir ES specialiojo įgaliojimo žmogaus teisių klausimais įgaliojimų pratęsimas;
- H. kadangi 2014 m. birželio 23 d. Taryba priėmė ES metinę ataskaitą dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2013 m. ir joje aptarė veiklą pirmaisiais metais, kai nauja strateginė programa ir veiksmų planas žmogaus teisių srityje buvo įgyvendinami visus metus; kadangi 2013 metai taip pat buvo pirmieji metai, kai ES specialusis įgaliojimo žmogaus teisių klausimais savo naujuosius įgaliojimus vykdė visus metus; kadangi šias pareigas einantis asmuo turėtų padėti Sąjungai koordinuoti savo veiksmus tam, kad jos veikla visame pasaulyje skatinant pagarbą žmogaus teisėms, ypač moterų teisėms, būtų aiškesnė ir labiau matoma;
- I. kadangi ES metinė ataskaita dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2013 m. ir įvykiai pasibaigus joje nagrinėtam ataskaitiniam laikotarpiui yra akivaizdus didelės žmogiškosios žmogaus teisių nesilaikymo kainos priminimas; kadangi dėl žmogaus teisių nesilaikymo trečiojoje šalyse ES susiduria su neigiamais padariniais, nes nepaisant žmogaus teisių ir neužtikrinant pakankamo dalyvavimo teisėtame demokratiname gyvenime atsiranda nestabilumas, žlunga valstybės, ištinka humanitarinės krizės ir kyla ginkluoti konfliktai – tai reiškia, į kuriuos ES privalo reaguoti;
- J. kadangi ES įsipareigojimas užtikrinti veiksmingą daugiašališkumą, kurio pagrindas yra Jungtinės Tautos, yra neatsiejama Sąjungos išorės politikos dalis ir šis įsipareigojimas pagrįstas įsitikinimu, kad universaliosiomis taisyklėmis ir vertybėmis grindžiama daugiašalė sistema geriausiai tinka su globaliomis krizėmis, problemomis ir grėsmėmis susijusiems klausimams spręsti;
- K. kadangi ES ir jos valstybės narės nuo pat Tarptautinio baudžiamojo teismo (TBT) įkūrimo buvo ištikimos jo sąjungininkės ir teikė jam finansinę, politinę, diplomatinę ir logistinę paramą, propaguodamos Romos statuto visuotinumą ir gindamos jo vientisumą siekiant didinti šio Teismo nepriklausomumą;
- L. kadangi 2014 m. liepos 17 d. rezoliucijoje Parlamentas priminė, kad tvirtai pritaria TBT Romos statuto Kampalos pakeitimų, įskaitant pakeitimus dėl agresijos nusikaltimo, patvirtinimui ir paragino visas ES valstybes nares šiuos pakeitimus ratifikuoti ir įtraukti į savo nacionalinius teisės aktus; kadangi priėmus pakeitimą dėl agresijos nusikaltimo bus tarptautiniu lygiu prisidėta prie teisinės valstybės principo įgyvendinimo ir prie tarptautinės taikos bei saugumo užtikrinimo, taip atgrasant nuo neteisėto jėgos panaudojimo, taigi aktyviai padedant užkirsti kelią šiems nusikaltimams ir kurti ilgalaikę taiką;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- M. kadangi per 59-ąją JT Moterų padėties komisijos sesiją, kuri turi vykti 2015 m. kovo 9–20 d. Niujorke, bus toliau svarstomi Pekino deklaracijoje ir veiksmų platformoje nagrinėti klausimai, taip pat šiuo metu kylančios problemos, kurios trukdo įgyvendinti šią deklaraciją ir užtikrinti lyčių lygybę bei suteikti daugiau galių moterims, taip pat galimybės užtikrinti lyčių lygybę ir suteikti daugiau galių moterims pagal Tūkstantmečio vystymosi tikslų (TVT) darbotvarkę, skirtą laikotarpiui po 2015 m.;
- N. kadangi visų vaikų nemokamas pradinis ugdymas yra 1989 m. JT vaiko teisių konvencijoje numatyta pagrindinė teisė; kadangi vaikų ir suaugusiųjų švietimas padeda mažinti skurdą, vaikų mirtingumą ir skatinti gerąją aplinkos apsaugos praktiką; kadangi galimybė visiems įgyti išsilavinimą yra neatsiejama nuo Tūkstantmečio vystymosi tikslo – skatinti lyčių lygybę, ypač atsižvelgiant į pradinės mokyklos baigimą; kadangi šis tikslas dar toli gražu nepasiektas;
- O. kadangi per karinius konfliktus vienos pažeidžiamiausių visuomenės grupių yra moterys ir vaikai, taip pat pabėgėlės moterys ir pabėgėliai vaikai, prieglobsčio prašytojai ir asmenys be pilietybės, ir kadangi labai padidėjo pavojus, gresiantis per humanitarines krizes perkeltoms paauglėms;
- P. kadangi jokios rūšies moterų diskriminacijos ir smurto prieš moteris, įskaitant seksualinį išnaudojimą, moterų lyties organų žalojimą, priverstinę santuoką, vadinamuosius nusikaltimus dėl garbės, seksualinį moterų seksualinį išnaudojimą komerciniais tikslais ir smurtą šeimoje, negalima pateisinti remiantis jokiomis politinėmis, socialinėmis, religinėmis ar kultūrinėmis priežastimis arba liaudies ar genčių tradicijomis;
- Q. kadangi korupcija ir žmogaus teisių pažeidimai yra aiškiai tarpusavyje susiję; kadangi korupcija viešajame ir privačiajame sektoriuose skatina nelygybę ir diskriminaciją ir jas didina ir taip trukdo vienodomis sąlygomis naudotis pilietinėmis, politinėmis, ekonominėmis, socialinėmis ir kultūrinėmis teisėmis; kadangi įrodyta, kad korupcijos veiksmai dažnai susiję su žmogaus teisių pažeidimais, piktnaudžiavimu valdžia ir atskaitomybės trūkumu;
- R. kadangi visame pasaulyje vykdomi sunkūs darbo teisių ir profesinių sąjungų teisių pažeidimai, o bendrovių veiklos pobūdis daro didelį poveikį darbuotojų, bendruomenių ir vartotojų teisėms Europoje ir už jos ribų; kadangi pagal tarptautinius žmogaus teisių teisės aktus valstybės privalo saugoti žmogaus teises, užtikrinti, kad jų jurisdikcijoje veikiančios korporacijos, vykdydamos savo veiklą, nepažeistų žmogaus teisių, taip pat užtikrinti, kad nukentėjusieji galėtų naudotis veiksmingomis teisių gynimo priemonėmis;
- S. kadangi verslo bendruomenė turėtų atlikti svarbų vaidmenį propaguodama žmogaus teises ir kadangi tokios jos pastangos labai pageidautinos ir viso pasaulio viešosios institucijos turėtų jas remti; kadangi viešasis ir privatusis sektoriai turėtų glaudžiai bendradarbiauti propaguodami žmogaus teises;
- T. kadangi trečiosios šalys dėl joms taikomos bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistemos (BLS+) privalo laikytis tarptautinių žmogaus ir darbo teisių konvencijų nuostatų;
- U. kadangi Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 16 straipsnyje tvirtinama, kad moterys ir vyrai, sulaukę pilnametystės, turi teisę be jokių apribojimų dėl rasės, pilietybės ar religijos tuoktis ir kurti šeimą ir jie turi lygias teises sudarydami santuoką, gyvendami susituokę ir nutraukdami santuoką, ir kad santuoka sudaroma tik laisvu ir visišku ketinančių tuoktis asmenų sutikimu;
- V. kadangi Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 14 straipsnyje pripažįstama, kad kiekvienas asmuo turi teisę kitose šalyse ieškoti prieglobsčio nuo persekiojimo; kadangi JT konvencijoje dėl pabėgėlių statuso aiškiai nurodoma, kad visi pabėgėliai turi teisę į ypatingą apsaugą ir kad nei viena valstybė negali išsiųsti pabėgėlio ar jo grąžinti į teritoriją, kurioje jis persekiojimas ar jo gyvybei ar laisvei gresia pavojus;
- W. kadangi Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 18 straipsnyje pripažįstama minties, sąžinės ir religijos laisvė; kadangi su religijos ar tikėjimo laisve susijusių incidentų gerokai padaugėjo, nes, be kita ko, daugėja religinio pobūdžio konfliktų;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- X. kadangi Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 25 straipsnyje pripažįstama, kad kiekvienas asmuo turi teisę į „savo ir savo šeimos sveikatai ir gerovei pakankamą gyvenimo lygį“, pagal šį straipsnį motinoms ir vaikams turi būti suteikiama ypatinga globa ir parama, kuri apima ir sveikatos priežiūrą; kadangi JT vaiko teisių konvencijai sukanka 25 metai ir tai yra plačiausiai ratifikuota žmogaus teisių srities sutartis; kadangi JT Žmogaus teisių tarybos rezoliucijoje 26/28 raginama per kitą JT Žmogaus teisių tarybos socialinio forumo posėdį aptarti vaistų prieinamumą, atsižvelgiant į kiekvieno asmens teisę būti geriausios galimos fizinės ir psichinės sveikatos; kadangi Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) įstatuose teigiama, kad būti geriausios galimos sveikatos yra viena iš pagrindinių kiekvieno žmogaus teisių, nepriklausomai nuo jo rasės, religijos, politinių įsitikinimų, ekonominių ar socialinių sąlygų;
- Y. kadangi dėl klimato kaitos padarinių, t. y. kylančios temperatūros ir jūros lygio ir ekstremalesnių oro sąlygų, daugės pasaulinio nestabilumo pavojų, taigi didės ir sunkių žmogaus teisių pažeidimų grėsmė;
- Z. kadangi saugaus geriamo vandens ir sanitarinių priemonių prieinamumas yra žmogaus teisė, kylanti iš teisės į pakankamą gyvenimo lygį ir neatskiriama susijusi su teise į geriausią galimą fizinę ir psichinę sveikatą ir su teise į gyvybę ir žmogaus orumą; kadangi maždaug 2,6 mlrd. žmonių – pusė besivystančių šalių gyventojų – neturi net elementaraus įrengto tualetu, o 1,1 mlrd. žmonių neturi prieigos prie jokio geriamo vandens;
- AA. kadangi šiame pranešime, rengiamame po to, kai Taryba patvirtina ES metinę ataskaitą dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2013 m., analizuojama būsima šios politikos srities ES veikla; kadangi Parlamentas savo rezoliucijose dėl ankstesnių metinių ataskaitų ir dėl ES žmogaus teisių strategijos peržiūros pabrėžė, kad reikia nuolat svarstyti praktiką, kurią Parlamentas taiko siekdamas į visą savo veiklą integruoti žmogaus teisių aspektą, imtis tolesnių veiksmų atsižvelgiant į skubias rezoliucijas, kuriose smerkiami demokratijos, žmogaus teisių ir teisinės valstybės principų pažeidimai, taip pat stebėti, ar laikomasi nuostatų dėl demokratijos ir žmogaus teisių, įtrauktų į visus ES su trečiosiomis šalimis sudarytus susitarimus;

Žmogaus teisių svarba ES išorės politikoje

1. primena, kad Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje tvirtinama, jog ES „daugiausia dėmesio savo veikloje skiria žmogui ir žmogaus orumui“;
2. ragina visas ES institucijas ir valstybes nares ES santykiuose su visomis trečiosiomis šalimis, įskaitant strateginius partnerius, taip pat visuose aukšto lygio pareiškimuose ir susitikimuose daugiausia dėmesio skirti žmogaus teisėms; pabrėžia, kad svarbu veiksmingai, nuosekliai ir darniai įgyvendinti ES žmogaus teisių politiką, laikantis aiškių ES sutarties 21 straipsnyje ir ES strateginėje programoje žmogaus teisių ir demokratijos srityje nustatytų prievolių; giria Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją už tai, kad ji atvirai pareiškė savo tvirtą įsipareigojimą įgyvendinti šiuos principus;
3. pabrėžia, kad svarbu, jog valstybės narės laikytųsi bendros pozicijos remdamos žmogaus teisių nedalumą, neliečiamumą ir visuotinumą ir ypač ratifikuodamos visus tarptautinius JT patvirtintus žmogaus teisių dokumentus; ragina ES, laikantis Lisabonos sutarties 21 straipsnio, remti žmogaus teisių, įskaitant Tarptautiniame ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių pakte įtvirtintas teises, nedalumo ir neliečiamumo principą; ragina ES, vedant politinius, žmogaus teisių dialogus ir prekybos derybas, toliau propaguoti visuotinius žmogaus teisių standartus ir remtis jais savo santykiuose su trečiosiomis šalimis ir regioninėmis organizacijomis;
4. palankiai vertina Komisijos sprendimą vykdant plėtros procesą didelį dėmesį skirti teisei valstybei; primygtinai ragina ES visame plėtros procese atidžiai stebėti žmogaus teisių ir mažumoms priklausančių asmenų teisių apsaugos nuostatų įgyvendinimą;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

5. tačiau išpėja dėl neplanuotų padarinių, kurie kyla, kai žmogaus teisių sąrašas nuolat plečiamas ir į jį įtraukiami ideologiniu ar politiniu požiūriu ginčytini klausimai, nes taip galiausiai gali sumažėti bendras pritarimas pačiai žmogaus teisių visuotinumui ir nedalumo idėjai;

6. nurodo, kad be dėmesio žmonių kančioms ES taip pat turėtų atkreipti dėmesį į materialiąją žmogaus teisių nesilaikymo kainą ir su tuo susijusias biudžeto išlaidas, nes nepagarba žmogaus teisėms ir nepakankamas dalyvavimas teisėtame demokratiname gyvenime skatina nestabilumą, korupciją, valstybių žlugimą, humanitarines krizes ar ginkluotus konfliktus – reiškinius, kurie kenkia ES vystymosi politikos srityje dedamoms pastangoms ir į kuriuos ES ar jos valstybės narės privalo reaguoti vykdydamos užsienio ir saugumo politiką; atsižvelgdamas į tai, teigiamai vertina nesenas ES pastangas žmogaus teisių pažeidimus įtraukti į krizių prevencijos srityje naudojamą išankstinio perspėjimo matricą; vis dėlto ragina imtis aktyvesnių prevencijos veiksnių ir ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją, Komisiją ir valstybes narys sukurti žmogaus teisių požiūriu pagrįstą krizių prevencijos priemonės dalį ir integruoti ją į ES visapusišką požiūrį į išorės konfliktus ir krizes, taip pat įtraukti ją į būsimą pataisytą Europos saugumo strategiją;

7. mano, kad ES, įskaitant jos delegacijas, turėtų atpažinti ankstyvojo perspėjimo signalus, pavyzdžiui, atkreipti dėmesį į mažumų persekiojimą ir žmogaus teisių pažeidimus, iš kurių galima nuspėti, kad gali kilti konfliktai ir humanitarinės nelaimės; ragina ES nustatyti geriausią žmogaus teisių propagavimo ir apsaugos pasibaigus nelaimėms ir konfliktams patirtį, ypač atsižvelgiant į neigaliuosius, moteris, vaikus ir kitų pažeidžiamų grupių asmenis, teikiant duomenis ir imantis atitinkamų priemonių, atsižvelgiant į konkrečias neigaliųjų ypatybes, turimus neigaliesiems gresiančių nelaimių rizikos mažinimo planus, visų atitinkamų tarnybų darbuotojų mokymą ir turimus laikinus prieglobsčio centrus ir pagalbos nelaimės atveju vietas, didžiausią dėmesį skiriant žmogaus teisių klausimų integravimui į pagalbos, atkūrimo ir atstatymo veiksmus, kartu laikantis humanitarinių žmoniškumo, nešališkumo, neutralumo ir nepriklausomumo principų ir poreikiais grindžiamo požiūrio į humanitarinę pagalbą;

8. ragina ES užtikrinti per stabilumo priemonę, demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo finansavimo priemonę ir Europos demokratijos fondą teikiamų paramos galimybių sąveiką;

9. reiškia didelį susirūpinimą dėl to, kad teroristai visame pasaulyje vis dažniau sunkiai pažeidžia žmogaus teises; atkreipia dėmesį į 2014 m. ataskaitą, kurioje teigiama, kad 2012–2013 m. teroristų veiklos padaugėjo 62 proc., o teroro aktai, sukėlę daugiau kaip 50 mirčių, buvo įvykdyti jau ne 15, o 24 šalyse; primygtinai ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Europos išorės veiksmų tarnybą (EIVT), išplitus teroristinei veiklai, geriau ir veiksmingiau bendradarbiauti su vyriausybėmis siekiant kovoti su visų formų terorizmu;

10. pritaria, kad genocido ir kitų nusikaltimų žmoniškumui, taip pat rasizmo, ksenofobijos ar religinės neapykantos aktų neigimas yra aiškus žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių pažeidimas ir savaime turėtų būti smerkiamas;

11. ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją Federicą Mogherini ir ES valstybių užsienio reikalų ministrus į Užsienio reikalų tarybos darbotvarkę reguliariai įtraukti diskusijas apie ES pastangas siekti, kad būtų paleisti žmogaus teisių gynėjai, žurnalistai, politiniai aktyvistai ir kiti asmenys, kurie taikiai naudojami savo teisėmis;

ES metinė ataskaita dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje – ES žmogaus teisių ir demokratijos politikos srities ataskaitų rengimo priemonė

12. palankiai vertina tai, kad Taryba patvirtino ES metinę ataskaitą dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2013 m.; ragina naująją Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją išpareigoti ateityje dalyvauti dviejose ES žmogaus teisių ir demokratijos politikai skirtose metinėse diskusijose, kurios rengiamos per Parlamento plenarines sesijas, pristatyti ES ataskaitą ir aptarti Parlamento pranešimą;

13. apgailestauja, kad Komisija nepateikė atsakymo raštu į anksčiau minėtą Parlamento rezoliuciją dėl ES metinės ataskaitos dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2012 m., ir mano, kad tokie atsakymai raštu yra itin svarbūs tarpinstituciniam bendradarbiavimui šioje srityje ir negali būti pakeisti diskusijomis plenarinėje sesijoje, nes per jas suteikiama mažiau laiko apsvaistyti ir sistemingai atsakyti į visus Parlamento iškeltus klausimus;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

14. gerai vertina EIVT ir Komisiją už parengtas išsamias ir aiškias veiksmų, kuriuos ES vykdė per ataskaitinį laikotarpį, ataskaitas; vis dėlto primena savo nuomonę, kad šalių ataskaitose reikėtų numatyti galimybę apžvelgti svarbiausias teigiamas ir neigiamas tendencijas ir įvertinti ES veiksmų veiksmingumą; pažymi, kad teikiant nuodugnesnes viešąsias ataskaitas, parengtas remiantis konkrečiais prioritetais ir rodikliais, nurodytais atskiroms šalims skirtose ES žmogaus teisių strategijose, kurios iki šiol yra konfidencialios, būtų užtikrinamas geresnis žmogaus teisių nuostatų įgyvendinimo ir ES politikos poveikio žmogaus teisėms vertinimo nuoseklumas;

15. toliau laikosi nuomonės, kad ES institucijos turėtų kartu siekti gerinti metinės ataskaitos dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje formą, kad ji būtų prieinama plačiajai visuomenei, išlaikant jos, kaip ES strateginės programos ir veiksmų plano žmogaus teisių ir demokratijos srityje įgyvendinimo ataskaitos, išsamumą; primena, jog yra pasirengęs aktyviai ir konstruktyviai bendradarbiauti su ES institucijomis rengiant būsimas ataskaitas; primena savo prašymą į metinę ataskaitą įtraukti skirsnį apie tai, kaip valstybės narės įgyvendina veiksmų planą;

ES strateginės programos ir veiksmų plano įgyvendinimas

16. pakartoja, kad vertina 2012 m. Tarybos patvirtintą ES strateginę programą ir veiksmų planą žmogaus teisių ir demokratijos srityje, kadangi mano, kad tai svarbus novatoriškas politikos vystymosi etapas ir ES išpareigojimo vykdyti Sutartyje nustatytą prievolę su žmogaus teisėmis susijusius klausimus įtraukti į visų „be išimties“ sričių ES išorės politiką patvirtinimas;

17. primena, kad žmogaus teisės tapo svarbiausiu ES išorės veiksmų aspektu ir tikra jos tapatybės dalimi ES dvišaliuose, daugiašaliuose ir instituciniuose santykiuose;

18. teigiamai vertina EIVT ir Komisijos pastangas teikti Parlamentui pirmojo ES veiksmų plano žmogaus teisių ir demokratijos srityje įgyvendinimo ataskaitą; ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją ir EIVT įtraukti valstybės nares, Komisiją, Parlamentą, pilietinę visuomenę ir regionines bei tarptautines organizacijas į šio plano peržiūrą ir konsultuotis su jais, siekiant patvirtinti naują veiksmų planą, kuris įsigalios 2015 m. pradžioje; palankiai vertina diskusijas, kurių tikslas – naujame veiksmų plane geriau nustatyti uždavinių prioritetus ir siekti, kad ši Europos Sąjungos išorės politikos priemonė būtų suprantamesnė, veiksmingesnė ir nuoseklesnė, tačiau perspėja, kad neturėtų būti siaurinama veiksmų plano taikymo sritis ir mažinamas su žmogaus teisėmis susijusių klausimų įtraukimo į visų sričių ES politiką užmojis;

19. ragina visus ES išorės politikos dalyvius būtinai prisiimti atsakomybę už ES išorės politiką žmogaus teisių srityje ir įvairias šioje srityje taikomas priemones ir užtikrinti, kad į žmogaus teises būtų atsižvelgiama visose srityse, be kita ko, organizuojant atitinkamiems pareigūnams skirtus nuolatinius mokymus žmogaus teisių klausimais;

20. yra itin susirūpinęs dėl strateginėje programoje prisiimto išpareigojimo ES santykiuose su visomis trečiosiomis šalimis, įskaitant strateginius partnerius, daugiausia dėmesio skirti žmogaus teisėms įgyvendinimo; taigi ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją ir EIVT skirti itin daug dėmesio tam, kad šis išpareigojimas būtų įgyvendintas ir užtikrinta, kad žmogaus teisių ir demokratijos klausimai būtų integruoti į ES santykius su strateginiais partneriais tokiomis svarbiomis aplinkybėmis, kaip aukščiausio lygio susitikimai ir Tarybos išvados; be to, rekomenduoja, kad sunkių žmogaus teisių pažeidimų atveju šalyje partnerėje, su kuria pasirašytas susitarimas, ES imtųsi griežtesnių veiksmų ir taikytų atitinkamas sankcijas, kaip nustatyta susitarimo nuostatose dėl žmogaus teisių, įskaitant galimą (laikiną) susitarimo galiojimo sustabdymą;

21. ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją kartu su visais Komisijos nariais parengti programą, pagal kurią žmogaus teisės būtų integruojamos į įvairią ES veiklą, ypač į vystymosi, migracijos, aplinkos, užimtumo, interneto duomenų apsaugos, prekybos, investicijų, technologijų ir verslo sritis;

22. teigiamai vertina tai, kad Sąjungos vyriausioji įgaliotinė ir Komisijos pirmininko pavaduotoja viešai pareiškė, jog reikia persvarstyti ES strategiją visų strateginių partnerių, įskaitant Kiniją ir Rusiją, atžvilgiu, ir ragina ją per savo kadenciją pirmenybę teikti žmogaus teisėms šiose šalyse, aiškiai nurodant, kad sunkūs žmogaus teisių pažeidimai kelia grėsmę ES ir jos strateginių partnerių dvišaliams santykiams;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

ES specialiojo įgaliojotinio žmogaus teisių klausimais įgaliojimai

23. pripažįsta pirmojo ES specialiojo įgaliojotinio žmogaus teisių klausimais įgaliojimų svarbą ir sveikina šiuo metu šias pareigas einantį asmenį už jo atliktą darbą; ragina ES specialųjį įgaliojotinį gerinti ES matomumą ir jos dalyvavimą daugiašaliuose ir regioniniuose žmogaus teisių mechanizmuose (Jungtinėse Tautose, Europos Taryboje, Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijoje, Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijoje, Pietryčių Azijos valstybių asociacijoje, Afrikos Sąjungoje, Islamo bendradarbiavimo organizacijoje), propaguoti svarbiausius ES teminius prioritetus, įskaitant neseniai patvirtintose ES žmogaus teisių gairėse nustatytus prioritetus, siekti, kad pilietinė visuomenė visame pasaulyje įgytų daugiau galių, padėti gerinti ES žmogaus teisių politikos integravimą, darną, nuoseklumą ir veiksmingumą ir sukurti tinkamą tylosios ir viešosios diplomatijos pusiausvyrą; pripažįsta, kad būtina padidinti ES specialiojo įgaliojotinio žmogaus teisių klausimais pareigybių matomumą – jam turi būti suteikta teisė imtis iniciatyvos ir teisė viešai pareikšti nuomonę, o siekiant gero veiksmų koordinavimo jam turėtų padėti skirtingos ES institucijų tarnybos;

24. ragina Tarybą patvirtinti bendrą principą, pagal kurį į būsimų už tam tikrą geografinę teritoriją atsakingų ES specialiųjų įgaliojotinių įgaliojimus būtų sistemingai įtraukiamas bendradarbiavimas su ES specialiuoju įgaliojotiniu žmogaus teisių klausimais;

25. prašo išlaikyti ES specialiojo įgaliojotinio žmogaus teisių klausimais pareigas, kad vėliau jos taptų nuolatinės, ir siekiant, kad šios pareigos būtų tinkamai vykdomos, suteikti atitinkamas priemones, be kita ko, naudoti viešosios diplomatijos priemones;

ES žmogaus teisių ir demokratijos politikos vidaus ir išorės aspektų darna

26. pabrėžia, kad vykdant ES žmogaus teisių politiką turi būti nuosekliai laikomasi Sutartyje numatytų įsipareigojimų, užtikrinama vidaus ir išorės politikos priemonių darna ir vengiama taikyti dvigubus standartus; taigi ragina patvirtinti Užsienio reikalų tarybos išvadas dėl žmogaus teisių aspektų, susijusių su strateginiais partneriais; atsižvelgdamas į tai, ragina valstybėms narėms ir ES pareigūnams nustatyti bendrus būtinuosius susirūpinimą keliančių žmogaus teisių klausimų srities reikalavimus, kurių šie privalėtų laikytis savo santykiuose su strateginiais partneriais, nepamiršdami konkrečių kiekvienos šalies padėties aplinkybių;

27. pabrėžia, kad nuoseklūs ES veiksmai trečiųjų šalių atžvilgiu yra jos patikimumo ir veiksmingumo sąlyga ir kad nesutarimai ir nenuoseklumas mažina jos veiksmų efektyvumą, todėl jos nuomonė apie žmogaus teises kartais lieka neišgirsta; primena, kad, nepaisant gausybės sunkumų, nuoseklumas vis dar yra prioritetas išorės politikos klausimas ir visiems šios politikos dalyviams jų įgaliojimų laikotarpiu jis turi būti labai svarbus;

28. be to, mano, jog svarbu, kad santykiuose su trečiosiomis šalimis ES nustatyti su žmogaus teisėmis susiję reikalavimai vienodai taikomi ir valstybėms narėms; taigi primena, kad Parlamentas tvirtina Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto parengtą metinę pagrindinių teisių padėties Europos Sąjungoje ataskaitą;

29. ragina EIVT gerinti žmogaus teisėms ginti skirtų ES lėšų valdymą, didinti jų kontrolę ir atskaitomybę už jas;

30. atkreipia dėmesį į nemažus iššūkius, iškilusius Rusijai aneksavus Krymą, ir tebesitęsiančio dalyvavimo kariniuose veiksmuose rytinėse Ukrainos dalyse; pabrėžia, kad vykdydama šią agresijos politiką Rusija toliau artėja prie autoritarinio valdymo ir kartu šalyje blogėja žmogaus teisių padėtis; pabrėžia, kad Rusija dabar yra ES „strateginis iššūkis“ ir nebeatitinka strateginės partnerystės kriterijų;

31. ragina ES veiksmingai spręsti vidines žmogaus teisių problemas, pvz., romų padėties, elgesio su pabėgėliais ir migrantais, lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių ir interseksualių asmenų (LGBTI) diskriminavimo, sulaikymo sąlygų, žiniasklaidos laisvės valstybėse narėse klausimus, kad būtų išlaikytas ES išorės politikos žmogaus teisių srityje patikimumas ir nuoseklumas; apgailestauja, kad romų mažuma ir toliau patiria diskriminaciją, rasizmą ir socialinę atskirtį ir Europos Sąjungoje, ir Vakarų Balkanų šalyse kandidatėse, taip pat Turkijoje; atsižvelgdamas į tai, pažymi, kad pagarba mažumų teisėms yra vienas iš pagrindinių uždavinių, nustatytų Komisijos 2014–2015 m. plėtros strategijoje;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

ES žmogaus teisių politika

Atskiroms šalims skirtos žmogaus teisių strategijos ir ES delegacijų vaidmuo

32. džiaugiasi, kad EIVT sėkmingai užbaigė pirmąjį atskiroms šalims skirtų žmogaus teisių strategijų, kuriose didelis dėmesys skiriamas ES delegacijų politinei atsakomybei, rengimo etapą; vis dėlto apgailestauja dėl to, kad atskiroms šalims skirtų strategijų turinys nepakankamai skaidrus, ypač trūksta tinkamo Europos Parlamento informavimo, ir dar kartą ragina viešai atskleisti bent jau pagrindinius kiekvienos atskirai šaliai skirtos strategijos prioritetus ir Parlamentui suteikti galimybę atitinkamoje aplinkoje susipažinti su strategijomis, kad jis galėtų vykdyti tinkamą kontrolę; ragina EIVT patvirtinti rodiklius, pagal kuriuos būtų galima vertinti strategijų veiksmingumą, ir aiškiau nagrinėti klausimus atskiroms šalims skirtuose metinės ataskaitos dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje skyriuose, kad jie taptų atskiroms šalims skirtų strategijų įgyvendinimo ataskaitomis; primena ES išipareigojimą užtikrinti, kad į atskiroms šalims skirtas žmogaus teisių strategijas būtų atsižvelgiama visuose su trečiosiomis šalimis susijusios politikos formavimo lygmenyse, įskaitant žmogaus teisių ir politinius dialogus;

33. pabrėžia, jog reikia, kad ES delegacijos parengtų metinę savo veiklos žmogaus teisių srityje ataskaitą;

34. džiaugiasi, kad beveik užbaigtas kurti žmogaus teisių kontaktinių punktų ir ryšių su žmogaus teisių gynėjais palaikymo pareigūnų ES delegacijose tinklas; ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją ir EIVT parengti aiškias veiklos gaires, aptariant jų vaidmenį delegacijose, kad būtų išnaudotos visos jų turimos galimybės, sukurti patikimi standartai ir išvengta nenuoseklumo ES delegacijose;

35. ragina stiprinti valstybių narių diplomatinį tinklą ir ES delegacijų bendradarbiavimą pasaulyje siekiant prisidėti prie žmogaus teisių darbo grupių diskusijų trečiojoje šalyje;

36. ragina EIVT užtikrinti, kad įkalintų žmogaus teisių gynėjų bylos būtų aptariamoms per visus ES ir trečiųjų šalių atstovų aukšto lygio susitikimus, įskaitant bendradarbiavimo tarybos ir (arba) Asociacijos tarybos posėdžius; primygtinai teigia, kad į visas atskiroms ES ir trečiosioms šalims skirtas žmogaus teisių strategijas turėtų būti įtrauktas skirsnis apie įkalintus teisių gynėjus;

37. primena išipareigojimą žmogaus teises integruoti į visus ES poveikio vertinimus; primygtinai tvirtina, kad šis išipareigojimas labai svarbus siekiant užtikrinti, kad ES laikytųsi žmogaus teisių, jas gintų ir sudarytų sąlygas jomis naudotis, ir kad jos išorės politikos priemonės ir veikla būtų parengtos ir įgyvendinamos taip, kad užsienyje būtų įtvirtintos žmogaus teisės; ragina ES, geriau konsultuojantis ir koordinuojant veiksmus su pilietine visuomene ir ES institucijomis, gerinti poveikio žmogaus teisėms vertinimų kokybę ir sistemiškumą;

Dialogas ir konsultacijos žmogaus teisių klausimais

38. dar kartą tvirtina, kad remia žmogaus teisėms skirtus dialogus, kurie yra ES žmogaus teisių politikos priemonė, jeigu jie patys savaime nėra tikslas, o tik priemonė konkretiems priešingos šalies išipareigojimams ir rezultatams užtikrinti; pripažįsta, kad verta palaikyti dialogus konkrečiais žmogaus teisių klausimais, pirmiausia su tomis šalimis, kuriose yra didelių žmogaus teisių problemų; vis dėlto pabrėžia, kad tais atvejais, kai dialogai žmogaus teisių klausimais dėl priešingos šalies nenoro geranoriškai elgtis arba dėl nuoširdžių išipareigojimų vykdyti reformas nebuvo neduoda teigiamų rezultatų, ES turi padaryti aiškias politines išvadas ir daugiau dėmesio skirti viešajai diplomatijai, siekdama užtikrinti, kad nekiltų pavojus visuomenės pasitikėjimui ES žmogaus teisių politika; be to, išpėja, kad diskusijos žmogaus teisių klausimais neturėtų būti atskirtos nuo aukšto lygio politinių dialogų; primygtinai reikalauja, kad ES veiksmingai, atskaitingai ir skaidriai keltų klausimus dėl konkrečių žmogaus teisių gynėjų, kuriems kyla pavojus arba kurie yra įkalinti, taip pat dėl politinių kalinių; ragina sunkių žmogaus teisių pažeidimų atvejais šį klausimą kaip svarbiausią kelti per visų lygmenų politinį dialogą;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

39. primygtinai ragina EIVT parengti visapusišką peržiūros mechanizmą, kuris padėtų įvertinti, kodėl dialogais nepavyko pasiekti pastebimų, apčiuopiamų rezultatų; be to, ragina ES gerinti savo gaires siekiant padėti vertinti pažangą ir didinti dialogų veiksmingumą, taip padedant didelių problemų žmogaus teisių srityje turinčioms šalims priartėti prie tarptautinių žmogaus teisių standartų; atsižvelgdamas į nesugebėjimą per ES ir Kinijos žmogaus teisių dialogą pasiekti pastebimų, apčiuopiamų rezultatų ir į pastaruosius įvykius Honkonge, primygtinai ragina ES persvarstyti savo žmogaus teisių strategiją ir patvirtinti darnesnę, vieningesnę ir labiau strateginę požiūrį į žmogaus teises;

40. apgailestauja, kad dėl struktūrų, formų, periodiškumo, metodų įvairovės ir keitimosi duomenimis konfidencialumo nėra nei tikro tokių dialogų stebėjimo ir vertinimo mechanizmo, nei pažangos rodiklių; rekomenduoja patikslinti kiekvieno dialogo tikslus ir vertinti rezultatus konsultuojantis su Parlamentu;

41. primygtinai ragina EIVT toliau bendradarbiauti su visomis šalimis, su kuriomis ji palaiko žmogaus teisių dialogus – prašyti atitinkamų valdžios institucijų prisiimti konkrečius išpareigojimus ir reguliariai imtis veiksmų, kurių jos reikalavo per konsultacijas;

ES gairės dėl žmogaus teisių

42. teigiamai vertina tai, kad per ataskaitinį 2013 m. laikotarpį Taryba patvirtino ES lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių ir interseksualių asmenų žmogaus teisių gaires ir ES religijos ar tikėjimo laisvės gaires, o 2014 m. – ES saviraiškos laisvės internete ir realiame gyvenime gaires;

43. primena, kad dėl gairių tvirtinimo žmogaus teisių sistemoje neturi atsirasti selektyvumo principo, nes universalumo ir nedalumo principai turi likti svarbiausi; ragina Komisiją kartu su Parlamentu ir pilietinės visuomenės atstovais apibrėžti temų, kurioms taikomos tokios gairės, atrankos kriterijus ir taip atrankos procesą padaryti aiškesnį;

44. ragina Komisiją papildyti gaires, jose nustatant tikslus, kriterijus, priemones, kalendorius, rodiklius, ir į jas įtraukti nuolatinio vertinimo reikalavimą, taip pat suderinti gairių turinį ir formą, kad gairės būtų aiškesnės; atsižvelgdamas į tai, primena, kad Parlamentas neseniai rekomendavo veiksmingai ir orientuojantis į rezultatus įgyvendinti gaires dėl kankinimo;

45. ragina pilietinės visuomenės veikėjus daugiau dalyvauti rengiant, vertinant ir persvarstant gaires;

46. primygtinai ragina EIVT ir Tarybą imtis tinkamų veiksmų, kad atskirose šalyse būtų įgyvendintos ir įvertintos ES gairės; ragina EIVT ir valstybes nares nuolat rengti mokymus EIVT ir ES delegacijų darbuotojams ir valstybių narių diplomatams ir nuolat jiems teikti informaciją siekiant užtikrinti, kad ES žmogaus teisių gairės darytų numatytą poveikį formuojant realią politiką konkrečiose šalyse;

ES demokratizacijos ir rinkimų paramos politika

47. pabrėžia, kad demokratinę tvarką lemia ne tik rinkimų organizavimas, bet ir teisinės valstybės principų, žodžio laisvės, žmogaus teisių laikymasis, nepriklausomas teismų veikimas ir nešališkas administravimas; ragina Komisiją ir EIVT remti trečiosiose šalyse vykstančius demokratijos procesus; šiuo klausimu pabrėžia, kad svarbu imtis tolesnių veiksmų atsižvelgiant į rinkimų stebėjimo misijų ataskaitas ir rekomendacijas ir įtraukti jas į atitinkamai šaliai skirtą ES paramos demokratijai veiksmų planą, taip pat pavesti vyriausiajam stebėtojui atlikti konkretų vaidmenį toliau stebint rekomendacijų įgyvendinimą – tai būtų visapusiškos Parlamento paramos demokratijai požiūrį atitinkantys veiksmai, atliekami padedant Parlamento nuolatiniais organams; pažymi, kad ES rinkimų stebėjimo misijos gali atlikti teigiamą vaidmenį siekiant užtikrinti ES, kaip partnerės, patikimumą;

48. ragina ES dirbti toliau siekiant nustatyti geriausią šios srities patirtį, kad būtų remiami ir stiprinami demokratizacijos procesai; ragina rengti naujas politikos ir veiklos priemones, kurios būtų taikomos prioritetinėse šalyse, siekiant į ES požiūrį nuosekliai, lanksčiai ir patikimai integruoti žmogaus teisių ir paramos demokratijai priemones, įskaitant konfliktų prevencijos priemones ir tarpininkavimą;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

49. pabrėžia, kad politinius pokyčius ir demokratizaciją turi lydėti pagarba žmogaus teisėms, teisingumo, skaidrumo, atskaitomybės, susitaikymo, teisinės valstybės ir demokratinų institucijų steigimo skatinimas; ragina ES sistemingai remti laisvai ir sąžiningai išrinktus parlamentus; pabrėžia, kad reikia investuoti į vadovaujančių ir opozicijos partijų tarpusavio politinius dialogus;

50. primena, kad po Arabų pavasario Europos Sąjunga iš naujo suformulavo kaimynystės politiką pietinių Viduržemio jūros regiono šalių atžvilgiu ir primygtinai pabrėžė pilietinės visuomenės vaidmenį ir principą „parama pagal pažangą“ siekiant plėtoti tvirtesnę partnerystę su savo kaimynėmis ir padėti jos vykdyti reformas ir pereiti prie demokratijos;

51. mano, kad ES santykiai su visomis trečiosiomis šalimis turėtų būti grindžiami veiklos rezultatais grindžiamu požiūriu „parama pagal pažangą“ ir kad ES turėtų šalims partnerėms suteikti aukštesnio lygio statusą tik tuo atveju, jeigu akivaizdu, kad jose laikomasi žmogaus teisių ir demokratijos reikalavimų, ir nedvejodama sustabdyti šio statuso galiojimą, jeigu šių reikalavimų nebesilaikoma;

52. ragina apie žmogaus teises, demokratiją ir ES programas informuoti veiksmingai naudojantis naujomis technologijomis ir žiniatinkliu, kad ši informacija būtų kuo prieinamesnė žmonėms visame pasaulyje;

53. teigiamai vertina devynių ES delegacijų tam tikrose šalyse atliktą bandomąjį darbą, kuriuo siekiama nuoseklesnės paramos demokratijai ES išorės santykiuose ir kuris pradėtas vadovaujantis 2009 m. ir 2010 m. Tarybos išvadomis ir 2012 m. įtrauktas į ES strateginę programą ir veiksmų planą žmogaus teisių ir demokratijos srityje;

54. reikalauja, kad Komisija ir EIVT geriau su Parlamentu koordinuotų savo veiksmus, susijusius su antrojo etapo bandomosiomis šalimis, siekdama užtikrinti, jog visos ES institucijos dalyvautų ir derintų savo turimas žinias siekiant toliau veiksmingai remti demokratiją trečiosiose šalyse;

55. sveikina Europos demokratijos fondą už veiksmingą darbą siekiant demokratijos kaimyninėse šalyse ir pritaria, kad jo įgaliojimai būtų apdairiai išplėsti jo veiklą orientuojant ir į kitų demokratizacijos siekiančių šalių visuomenę; ragina valstybes nares, laikantis solidarumo ir išsipareigojimų, skirti fondo biudžetui pakankamai lėšų siekiant užtikrinti kuo lankstesnę ir veiksmingesnę paramą demokratinėms permainoms siekiantiems vietos veikėjams;

56. pabrėžia, jog svarbu, kad didėtų moterų vaidmuo propaguojant žmogaus teises ir vykdant demokratines reformas, remiant konfliktų prevenciją ir gerinant politinį dalyvavimą ir atstovavimą; atsižvelgdamas į tai, pažymi, kad reikia atsižvelgti į ES rinkimų stebėjimo misijų ataskaitose pateiktas rekomendacijas dėl visapusiško ir lygiateisio moterų dalyvavimo rinkimų procese ir imtis tolesnių su tuo susijusių veiksmų;

57. primena, kad plėtra buvo sėkmingiausias ES demokratizacijos laimėjimas, ir pabrėžia, kad derybos su Vakarų Balkanų šalimis tebėra pagrindinė priemonė siekiant padėti šioms šalims sukurti visavertę demokratinę visuomenę;

ES parama žmogaus teisių gynėjams

58. palankiai vertina dešimtųjų ES gairių dėl žmogaus teisių gynėjų metinių proga priimtas Tarybos išvadas dėl žmogaus teisių gynėjų; be to, giria Komisiją, kad ji vis dažniau naudoja EDŽTRP lėšas teikdama skubią finansinę pagalbą žmogaus teisių gynėjams, kuriems gresia pavojus, ir ragina Komisiją toliau svarstyti, kokiais naujais būdais būtų galima juos remti; tuo pačiu primena Europos demokratijos fondo, kaip kovotojų už demokratiją, tinklaraštininkų ir žurnalistų visame pasaulyje skatinimo ir apsaugos priemonės, svarbą;

59. apgailėstauja, kad žmogaus teisių gynėjų persekiojimas ir atskirtis – vis dar plačiai paplitusi tendencija visame pasaulyje, ypač šalyse, nepritariančiose žmogaus teisių visuotinumui;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

60. ragina ES ypatingą dėmesį skirti įkalintiems žmogaus teisių gynėjams visame pasaulyje ir teigia, kad visa ES turi kartu imtis aktyvesnių veiksmų, kad šie asmenys būtų paleisti – be kitų strategijų vykdymo, įsteigti Europos Parlamento vidaus darbo grupę, kuri, glaudžiai bendradarbiaudama su pilietine visuomene, nuolat gautų naujausią informaciją apie visame pasaulyje įkalintus aktyvistus;

61. primena savo raginimą EIVT toliau ginti NVO, žmogaus teisių gynėjus, pilietinės visuomenės aktyvistus, žurnalistus ir advokatus didinant ES žmogaus teisių dialogų veiksmingumą ir propaguojant ES teminius prioritetus ir žmogaus teisių gaires; atsižvelgdamas į tai, ragina rengti kampanijas, per kurias būtų susisiekiama ir su tais žmogaus teisių gynėjais, kurie gyvena atokesniuose trečiųjų šalių regionuose, kad būtų padedama įgyvendinti ES politikos tikslus;

62. ragina EIVT ir Komisiją užtikrinti, kad ES dotacijos ir kitos programos būtų prieinamos ne tik didelėms NVO, bet ir skiriamos vietos pajėgumams didinti; todėl primygtinai ragina sumažinti biurokratinę naštą, kartu išsaugant taikymo ir apskaitos procedūrų atskaitomybę, ir ragina atsižvelgti į vis didesnį spaudimą, kurį pilietinei visuomenei daro represiniai režimai; ragina pragmatiškiau vertinti perėjimo į demokratiją laikotarpiu gyvenančių šalių visuomenę, siekiant užtikrinti, kad būtų remiamos tinkamos organizacijos ir asmenys;

63. reikalauja, kad EIVT ir ES delegacijos su žmogaus teisių gynėjais ir NVO užmegztų nuoširdų ir dalykinį politinį dialogą, siekdamas rasti geriausias jų veiklai palankios aplinkos užtikrinimo būdus; reikalauja, kad ES aktyviau vykdytų savo diplomatinę veiklą trečiojoje šalyje ir stiprintų žmogaus teisių kontaktinių punktų padėtį, siekdama integruoti žmogaus teisių klausimus į kasdienį politinį ES delegacijų darbą, nuolat primindama politinių kalinių pavardes, stebėdama teismo procesus ir lankydamosi kalėjimuose; pabrėžia, kad ES turi naudoti viešosios diplomatijos priemones, siekdama remti žmogaus teisių gynėjus, ir ragina paleisti įkalintus žmogaus teisių aktyvistus; primygtinai ragina, kad aukščiausio lygio ES atstovai, įskaitant Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją, Tarybos pirmininką, Komisijos narius, ES specialiuosius įgaliotinius ir valstybių narių vyriausybės pareigūnus, vykdamai į šalis, kuriose pilietinė visuomenė patiria spaudimą, sistemingai susitiktų su žmogaus teisių gynėjais;

64. ragina ES vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją ir ES užsienio reikalų ministrus surengti metinį Užsienio reikalų tarybos posėdį, kuriame būtų konkrečiai aptariamasi ES pastangos siekti, kad būtų paleisti žmogaus teisių gynėjai, žurnalistai, politiniai aktyvistai ir kiti asmenys, kurie taikiai naudojami savo teisėmis, ypatingą dėmesį skiriant atvejams, į kuriuos atkreiptas dėmesys Parlamento rezoliucijose, susijusiose su diskusijomis dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimų atvejų;

ES parama pasaulinėms ir daugiašalėms žmogaus teisių organizacijoms

65. primena Parlamento ir jo Žmogaus teisių pakomitečio išpareigojimą remti tvirtą daugiašalę žmogaus teisių sistemą, kurią globoja Jungtinės Tautos, įskaitant Generalinės Asamblėjos Trečiąjį komitetą, Žmogaus teisių tarybą ir Vyriausiojo žmogaus teisių komisaro biurą, ir atitinkamą JT specializuotųjų agentūrų, pvz., TDO, darbą, taip pat darbą, atliekamą pagal JT specialiąsias procedūras;

66. primena, kokie svarbūs Europos Žmogaus Teisių Teismo priimti sprendimai ir jų įgyvendinimas atitinkamose šalyse, susijęs su žmogaus teisių, kaip pagrindinių vertybių ir principų, laikymusi ir įtvirtinimu;

67. primena savo tvirtą nusiteikimą oficialiai įteisinti savo dalyvavimą JT Generalinės Asamblėjos sesijose, kaip išdėstyta 2013 m. vasario 7 d. EP rezoliucijoje dėl ES prioritetų Žmogaus teisių taryboje, ir mano, kad būtina ir toliau siųsti Europos Parlamento delegaciją į svarbias JT Žmogaus teisių tarybos ir JT Generalinės Asamblėjos sesijas, bei apgailestauja, kad 2014 m. ši praktika buvo nutraukta;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

68. primena, jog svarbu, kad ES aktyviai dalyvautų visuose JT žmogaus teisių mechanizmuose, visų pirma Generalinės Asamblėjos Trečiajame komitete ir Žmogaus teisių taryboje; ragina ES valstybes nares dalyvauti bendrai remiant rezoliucijas ir jas rengiant, aktyviai dalyvauti diskusijose ir interaktyviuose dialoguose, taip pat skelbti pareiškimus; tvirtai remia vis dažniau ES naudojamą tarpregioninių iniciatyvų praktiką;

69. dar kartą pabrėžia, kad labai svarbu, jog EIVT, Komisija, Parlamentas ir valstybės narės veiksmingai koordinuotų savo veiklą ir bendradarbiautų žmogaus teisių klausimais; ragina EIVT, ypač per ES delegacijas Niujorke ir Ženevoje, didinti ES veiksmų nuoseklumą laiku ir iš esmės konsultuojantis, kad būtų pristatyta vieninga ES pozicija;

70. primena Europos Sąjungos veiksmų Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijoje (ESBO), jai rengiantis minėti savo 40-ąsias veiklos metines, svarbą; ragina stiprinti ES, ESBO ir Europos Tarybos ryšius;

71. taip pat primena Europos Tarybos šioje srityje atlikto darbo svarbą ir tai, kad remiantis Sutartimis Europos Sąjungai būtina skubiai prisijungti prie Europos žmogaus teisių konvencijos;

72. dar kartą tvirtina, kad norint užtikrinti nuoseklumą svarbu Niujorke ir Ženevoje per JT Generalines Asamblėjas, Trečiajame komitete ir Žmogaus teisių taryboje atliekamą darbą integruoti į atitinkamą vidaus ir išorės ES veiklą;

ES politika tarptautinės baudžiamosios teisenos srityje ir Tarptautinio baudžiamojo teismo atžvilgiu

73. primena, kad visiškai palaiko Tarptautinio Baudžiamojo Teismo (TBT) veiklą, padedančią panaikinti tarptautinei bendruomenei nerimą keliantį sunkiausių nusikaltimų įvykdžiusių nusikaltėlių nebaudžiamumą ir užtikrinti teisingumą nukentėjusiesiems nuo karo nusikaltimų, nusikaltimų žmoniškumui ir genocido; toliau budriai stebi bet kokius mėginimus pakenkti jo teisėtumui ir nepriklausomumui; primena jo svarbų vaidmenį dvejopame teisingumo ir susitaikinimo procese; primygtinai ragina ES ir jos valstybes nares bendradarbiauti su Teismu ir jam teikti tvirtą diplomatinę ir politinę paramą dvišaliuose santykiuose ir visuose forumuose, įskaitant JT; reiškia susirūpinimą, kad keletas arešto orderių vis dar neįvykdyti; ragina ES, jos valstybes nares ir ES specialiuosius įgaliotinius aktyviai remti TBT, skatinti užtikrinti jo sprendimų vykdymą ir kovoti su nebaudžiamumu už Romos statute nurodytus nusikaltimus; mano, kad vis didesnis dalyvaujančių šalių skaičius yra svarbus pokytis stiprinant Teismo visuotinumą; palankiai vertina tai, kad 2013 m. vasario mėn. Dramblio Kaulo Krantas ratifikavo Romos statutą, bet apgailestauja, kad 2014 m. statuto neratifikavo nė viena valstybė; ragina ES ir jos valstybes nares labiau skatinti ratifikuoti Romos statutą ir jį įgyvendinti siekiant išplėsti pagal tarptautinę teisę nukentėjusiesiems nuo sunkių nusikaltimų numatytą teisę kreiptis į teismą; ragina ES valstybes nares – TBT Romos statuto šalis – suteikti TBT reikiamų išteklių, kad jis galėtų sąžiningai ir veiksmingai vykdyti savo įgaliojimus; ragina ES toliau teikti paramą tarptautiniam baudžiamajam teisingumui ir TBT, be kita ko, remiant pilietinės visuomenės veikėjus pagal Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemonę;

74. primena raginimą sukurti ES specialiojo įgaliotinio tarptautinio teisingumo ir tarptautinės humanitarinės teisės klausimais pareigybę, kad šias pareigas atliekančių subjektų veikla būtų iškili ir susilauktų pelnyto matomumo – taip bus veiksmingai įgyvendinami ES planai, o išpareigojimas kovoti su nebaudžiamumu bus integruotas į visus ES išorės veiksmus;

75. apgailestauja, kad TBT Romos statusas vis dar neįtrauktas į naujo BLS reglamento konvencijų, kurias reikalaujama pasirašyti norint gauti BLS+ lengvatomis besinaudojančios šalies statusą, sąrašą; pažymi, kad daugelis šalių, pageidaujančių gauti BLS+ lengvatomis besinaudojančios šalies statusą, nėra pasirašiusios ar ratifikavusios Romos statuto; primena savo rekomendaciją įtraukti Romos statutą į būsimą konvencijų sąrašą;

76. primena savo raginimą ES priimti bendrą poziciją agresijos nusikaltimo ir Kampalos pakeitimų klausimais ir ragina ES valstybes nares nedelsiant suderinti nacionalinius teisės aktus su Kampalos pakeitimų apibrėžtimis ir kitomis Romos statute numatytomis prievolėmis, kad būtų sudaryta galimybė vykdyti tyrimus ir baudžiamąjį persekiojimą valstybėse narėse ir gerinamas bendradarbiavimas su Teismu;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

77. prieš 100-ąsias Armėnijos genocido metines ragina visas ES valstybes nares jį pripažinti ir ragina jas ir ES institucijas dar labiau prisidėti prie Armėnijos genocido pripažinimo;

78. primygtinai ragina EIVT skleisti nukentėjusiųjų nuo nusikaltimų ir smurto trečiojoje šalyje teisių, apsaugos ir paramos jiems gerą patirtį ir su trečiosiomis šalimis keistis informacija apie kovos su korupcija priemones, nes korupcija dažnai yra kelias į nebaudžiamumą ir pagrindinė neteisingo elgesio su nukentėjusiais priežastis;

ES kovos su mirties bausme veiksmai

79. primena, kad visiškai nepritaria mirties bausmei, ir ragina ES ir jos valstybes nares toliau vykdyti labai svarbią mirties bausmės panaikinimo visame pasaulyje politiką; ragina EIVT budriai stebėti pokyčius visose pasaulio šalyse ir naudoti visas turimas poveikio priemones;

80. be išlygų palaiko 2014 m. gruodžio mėn. JT Generalinės Asamblėjos rezoliuciją „Mirties bausmės taikymo moratoriumas“⁽¹⁾;

81. ragina ES viso pasaulio forumuose toliau bendradarbiauti ir naudoti diplomatijos priemones siekiant panaikinti mirties bausmę, kaip numatyta ES gairėse dėl mirties bausmės, ir užtikrinti, kad būtų visapusiškai gerbiama kiekvieno asmens, kuriam gresia mirties bausmė, teisė į teisingą bylos nagrinėjimą, nenaudojant kankinimų ir kito netinkamo elgesio, kuriuo išgaunami prispažinimai;

82. reiškia susirūpinimą dėl to, kad, kaip pranešama, nuo 2012 m. iki 2013 m. pasaulyje įvykdyta daugiau mirties bausmių, nepaisant to, kad mirties bausmes vykdo vis mažiau šalių; ragina ES imtis tinkamų veiksmų, susijusių su tuo, kad Kinijoje ir Irane vis dar dažnai vykdoma mirties bausmė, 2013 m. vėl pradėta vykdyti mirties bausmė Indonezijoje, Kuveite, Nigerijoje ir Vietname, Irane, Saudo Arabijoje ir Jemene mirties bausmė įvykdyta nepilnamečiams, taip pat labai pagausėjo pranešimų apie įvykdytas mirties bausmes Irake ir Saudo Arabijoje;

83. teigiamai vertina tai, kad Jungtinėse Valstijose atgaivinta diskusija apie atsitiktinį ir su klaidos galimybe susijusį mirties bausmės pobūdį, vykdoma kampanija, kuria siekiama sustabdyti mirties bausmės vykdymui naudojamų medžiagų srautą iš Europos į Jungtines Valstijas, o Merilendo valstijoje 2013 m. mirties bausmė panaikinta; ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją ir EIVT susisiekti su JAV federaline vyriausybe ir valstijų vyriausybėmis siekiant pagreitinti mirties bausmės panaikinimą Jungtinėse Valstijose ir taip tarptautiniu mastu sustiprinti transatlantinį bendradarbiavimą patikimai įtvirtinant žmogaus teises, tarptautinį teisingumą ir demokratiją;

84. ragina Komisiją naudotis nauju lankstumu, kurį šiuo metu suteikia Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemonė, ir išnagrinėti naujus kampanijos už mirties bausmės panaikinimą vykdymo būdus, taip pat remti veiksmus, kuriais siekiama užkirsti kelią mirties bausmės nuosprendžių priėmimui ar jos vykdymui;

85. pabrėžia, kad ES svarbu ir toliau stebėti sąlygas, kuriomis vykdoma mirties bausmė tose šalyse, kuriose mirties bausmė vis dar taikoma, ir remti teises ir konstitucines reformas siekiant visiškai ir galutinai panaikinti mirties bausmę;

86. primena savo tvirtą įsitikinimą, kad mirties bausmė, kaip teisės į asmens neliečiamybę ir žmogaus orumo pažeidimas, yra nesuderinama su žiauraus, nežmoniško ar žeminančio baudimo draudimu pagal tarptautinę teisę, ir ragina EIVT ir valstybes nares oficialiai pripažinti šį nesuderinamumą ir atitinkamai pritaikyti ES politiką dėl mirties bausmės; pabrėžia, kad atitinkamas ES gairės dėl mirties bausmės ir kankinimo reikia aiškinti kaip kompleksines;

ES kovos su kankinimu ir kitokiu žiauriu, nežmonišku ar žeminančiu elgesiu ar baudimu veiksmai

87. ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją ir EIVT, atsižvelgiant į tebe gaunamus pranešimus apie pasaulyje plačiai paplitusią kankinimų ir smurto praktiką, dėti daugiau ES kovos su kankinimais ir kitokiu žiauriu, nežmonišku ar žeminančiu elgesiu ar baudimu pastangų; primena savo susirūpinimą, kad ES veiksmai šioje srityje tebėra nepakankami ir neatitinka jos išsipareigojimų pagal ES gaires dėl kankinimų; ragina ES labiau remti nacionalinių ir regioninių kankinimų prevencijos mechanizmų kūrimą ir stiprinimą; atkreipia dėmesį į 2014 m. sausio 14 d. Komisijos,

⁽¹⁾ A/RES/69/186.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

reaguojant į 2010 m. birželio 17 d. rezoliuciją, pateiktą pasiūlymą dėl reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1236/2005 dėl prekybos tam tikromis prekėmis, kurios galėtų būti naudojamos mirties bausmei vykdyti, kankinimui ar kitokiam žiauriam, nežmoniškam ar žeminančiam elgesiui ir baudimui (COM(2014)0001);

88. primena, kad pagal TBT Romos statuto 7 ir 8 straipsnius sistemingas arba didelio masto kankinimas gali būti priskirtas prie karo nusikaltimų arba nusikalimų žmoniškumui; pabrėžia, kad pagal atsakomybės užtikrinti apsaugą principą tarptautinė bendruomenė privalo vykdyti jai paskirtus ypatingus įgaliojimus;

89. ragina EIVT išsamiai išnagrinėti JT komiteto prieš kankinimą, pagal Konvencijos prieš kankinimą fakultatyvų protokolą sukurto pakomitečio ir Europos Tarybos kankinimų prevencijos komiteto atskiroms šalims parengtas išvadas ir politiniuose dialoguose su atitinkamomis šalimis, taip pat viešuose pareiškimuose nuolat priminti šiuos susirūpinimą keliančius klausimus; ragina EIVT, ypač ES delegacijas, ir valstybes nares, ypač jų ambasadas vietoje, gerinti ES kovos su kankinimu ir kitokiu žiauriu, nežmonišku ar žeminančiu elgesiu arba baudimu gairių įgyvendinimą; ragina valstybes nares didinti prekybos įrankiais, kurie gali būti panaudoti nežmoniškam ar žeminančiam elgesiui arba kankinimams vykdyti, kontrolę, taip pat dvejopo naudojimo technologijų ir objektų prekybos kontrolę;

90. pabrėžia, kad tokių pažeidžiamų grupių, kaip etninės, kalbinės ir religinės grupės, nariai sulaikymo vietose daug dažniau patiria kankinimą ir netinkamą elgesį, todėl tam turi būti skirtas ypatingas dėmesys;

91. apgailestauja, kad Europos įmonės eksportuoja produktus ir ginklus, kurie gali būti naudojami kankinimams ir kitoms bausmėms vykdyti arba žiauriam, nežmoniškam ar žeminančiam elgesiui, taip pat taikant represijas per protestus; atsižvelgdamas į tai, pritaria Reglamentas (EB) Nr. 1236/2005 persvarstymui;

92. primena, kaip svarbu taikyti veiksmingus tam tikrų vaistų, kurie gali būti naudojami mirties bausmei vykdyti, ir įrangos, kuri gali būti naudojama kankinimams, eksporto kontrolės mechanizmus; ragina Komisiją panaikinti likusias reglamento spragas įvedant visa apimančią galutinio naudojimo sąlygą, kuria būtų draudžiama eksportuoti vaistus, kurie gali būti naudojami kankinant ar vykdant mirties bausmę;

93. ragina ES ir valstybes nares siekti, kad visos trečiosios šalys ratifikuotų 2006 m. gruodžio 20 d. Tarptautinę konvenciją dėl visų asmenų apsaugos nuo prievartinio dingimo;

Žmogaus teisės ES prekybos susitarimuose ir kituose tarptautiniuose susitarimuose

94. ragina ES užtikrinti, kad su trečiosiomis šalimis sudarytais prekybos susitarimais būtų skatinamas šių šalių ekonominis ir socialinis vystymasis ir užtikrinamas geras jų gamtos išteklių, ypač žemės ir vandens išteklių, valdymas; primena savo raginimą į ES tarptautinius susitarimus, įskaitant prekybos ir investicijų susitarimus, sudarytus ar planuojamus sudaryti su trečiosiomis šalimis, sistemingai įtraukti privalomas, vykdytinas ir neginčytinas nuostatas dėl žmogaus teisių ir ragina ankstyvuojau derybų dėl prekybos ir investicijų susitarimų etapu geriau konsultuotis su Europos Parlamentu, veiksmingai stebėti nuostatų dėl žmogaus teisių taikymą ir pranešti Parlamentui apie žmogaus teisių aspektus tokiuose susitarimuose;

95. nurodo, kad prekybos politika padeda įgyvendinti pagrindinius ES tikslus ir kad pagal SESV 207 straipsnį ES prekybos politika vykdoma „vadovaujantis Sąjungos išorės veiksmų principais ir tikslais“; be to, nurodo, kad pagal ES sutarties 3 straipsnį Sąjunga privalo prisidėti „prie taikos išsaugojimo, saugumo užtikrinimo, tvaraus planetos vystymosi, tautų tarpusavio solidarumo ir pagarbos, laisvos ir sąžiningos prekybos, skurdo panaikinimo ir žmogaus, ypač vaiko, teisių apsaugos, taip pat prie griežto tarptautinės teisės, įskaitant Jungtinių Tautų Chartijos principus, laikymosi ir jos plėtojimo“.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

96. ragina Europos Komisiją rengiant savo būsimą prekybos strategiją atsižvelgti į svarbų prekybos ir tarptautinių susitarimų vaidmenį propaguojant žmogaus teises tarptautinėje arenoje;

97. pabrėžia, kad būtina, jog Europos Sąjunga toliau vykdytų daugiašalį bendradarbiavimą ir plėtotų daugiašalį dialogą žmogaus teisių klausimais, visų pirma su Pasaulio prekybos organizacija ir JT, siekdama sukurti daugiašalę prekybos sistemą, kuri padėtų laikytis žmogaus teisių;

98. primena, kad BLS sukurta taip, kad pagal šią sistemą lengvatas gaunančios šalys turi laikytis tarptautinėse žmogaus teisių konvencijose įtvirtintų principų ir pagrindinių darbo standartų, ir kad ši sistema apima specialų papildomų muitų tarifų lengvatų režimą, kuriuo siekiama skatinti ratifikuoti ir veiksmingai įgyvendinti pagrindines tarptautines konvencijas žmogaus ir darbo teisių, aplinkos apsaugos ir gero valdymo klausimais; primena, kad nesilaikant šių sąlygų gali būti sustabdytas tokio prekybos režimo taikymas; primena, kad svarbu nuolat stebėti ir vertinti kaip BLS+ lengvatomis besinaudojančios šalys įgyvendina tarptautines konvencijas;

99. palankiai vertina tai, kad 2014 m. sausio 1 d. įsigaliojo peržiūrėta BLS; nurodo, kad BLS+ toliau taikoma bendrojoje lengvatų sistemoje ir kad pagal ją reikalaujama, jog lengvatų pagal šią sistemą prašančios šalys išpareigotų visapusiškai bendradarbiauti su tarptautinėmis organizacijomis tarptautinių žmogaus ir darbuotojų teisių konvencijų laikymosi srityje;

Verslas ir žmogaus teisės

100. apgailestauja, kad vis dar trūksta kompleksinio požiūrio į tai, kaip bendrovės visame pasaulyje laikosi žmogaus teisių standartų, ir dėl to kai kurios valstybės ir įmonės gali šias taisykles apeiti; taigi pabrėžia, kad reikia patvirtinti įmonių socialinės atsakomybės taisykles; tvirtai remia JT pagrindinių verslo ir žmogaus teisių principų įgyvendinimą; visų pirma ragina Komisiją pradėti taikyti veiksmingas priemones, reikalingas JT specialiojo įgaliojimo verslo ir žmogaus teisių klausimais Johno Ruggie pasiūlytai programai „Ginti, gerbti ir taisyti“ įgyvendinti; primena, kad svarbu propaguoti įmonių socialinės atsakomybės principus, įskaitant tuos atvejus, kai įmonės vykdo veiklą už ES ribų, ir užtikrinti, kad šių principų būtų laikomasi visoje tiekimo grandinėje, ypač atsižvelgiant į prekybą nelegalia mediena, neteisėtą prekybą laukiniais augalais ir gyvūnais ir prekybą konflikto zonose išgaunamomis naudingosiomis iškasenomis; yra įsitikinęs, kad Europos įmonės ir joms pavaldžios bendrovės arba subrangovai turėtų vaidinti pagrindinį vaidmenį visame pasaulyje skatinant ir skleidžiant geriausius tarptautinius standartus, susijusius su verslu ir žmogaus teisėmis;

101. prašo, kad Komisija ir EIVT paragintų visame pasaulyje esančias ES delegacijas užmegzti ryšius su ES įmonėmis siekiant propaguoti pagarbą žmogaus teisėms ir užtikrinti, kad verslas ir žmogaus teisės, kaip svarbiausios temos, būtų įtraukti į vietose skelbiamus kvietimus teikti paraiškas Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemonės paramai gauti; prašo valstybių narių stebėti, kad įmonės, kurioms taikoma nacionalinė teisė, laikytųsi žmogaus teisių ir socialinių, sveikatos ir aplinkosaugos standartų, kurių laikytis jos privalo, kai steigiasi ar vykdo savo veiklą trečiojoje šalyje;

102. atkreipia dėmesį į ES Įmonių socialinės atsakomybės strategiją 2011–2014 m., kurioje valstybės narės raginamos parengti nacionalinius JT pagrindinių verslo ir žmogaus teisių principų įgyvendinimo veiklos planus; primena savo raginimą Komisijai reguliariai teikti ataskaitas dėl JT pagrindinių verslo ir žmogaus teisių principų įgyvendinimo ES valstybėse narėse, taip pat dėl šių principų įtraukimo į nacionalinius veiklos planus; apgailestauja dėl to, kad Komisija daro nepakankamą pažangą reaguodama į Parlamento prašymą siūlyti teisės aktus, kuriais ES įmonės būtų įpareigotos užtikrinti, kad jų sandoriais nebūtų remiami konfliktų kaltininkai ir nebūtų prisidedama prie šiurkščių žmogaus teisių pažeidimų;

103. dar kartą tvirtina, kad Europos verslo subjektai turėtų stropiai ir tinkamai užtikrinti, kad jų veikloje būtų laikomasi žmogaus teisių, kad ir kur ji būtų vykdoma; pabrėžia, kad svarbu teikti tikslingas ataskaitas apie tai, kokią poveikį žmogaus teisėms, socialinį poveikį ir poveikį aplinkai daro Europos finansų institucijų remiami projektai; primygtinai teigia, kad šios įstaigos privalo užtikrinti, jog jų veikla atitiktų ES sutarties 21 straipsnį, kuriame, be kita ko, nustatyta prievolė laikytis žmogaus teisių;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

104. pažymi, kad įmonės turėtų vertinti tai ne kaip sunkumą, o kaip galimybę kurti naujas verslo galimybes tuose regionuose, kuriuose labiausiai reikia tvarių ir atsakingų investicijų, ir kaip priemonę padėti įtvirtinti pagarbą žmogaus teisėms besivystančiose šalyse;

105. ragina Komisiją ir Tarybą užtikrinti, kad valstybėse narėse įsteigtos trečiųjų šalių piliečiams ar pačioms trečiosioms šalims priklausančios įmonės neremtų konfliktų kurstytojų ar sunkių žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant modernias vergijos formas, pvz. prekybą žmonėmis ir jų įdarbinimą nepakenčiamomis sąlygomis, vykdytoju;

106. ragina Komisiją ir EIVT aktyviai imtis iniciatyvos gerinti nuo žmogaus teisių pažeidimų, susijusių su įmonių veikla už ES ribų, nukentėjusių asmenų galimybes kreiptis į teismą; be to, primygtinai reikalauja nustatyti veiksmingas teises žmogaus teises pažeidžiančių bendrovių baudimo priemones ir užtikrinti, kad nuo tokių pažeidimų nukentėję asmenys galėtų pasinaudoti teisių gynimo priemonėmis;

107. ragina ES įsitraukti į JT sistemoje prasidedančias diskusijas dėl teisiškai įpareigojančio tarptautinio dokumento verslo ir žmogaus teisių klausimais rengimo;

108. primena keturis pagrindinius visuotinius darbo standartus, įtvirtintus TDO dokumentuose, t. y.: asociacijų laisvę ir teisę į kolektyvines derybas; visų formų priverstinio darbo, išnaudojimo ir vergijos panaikinimą; vaikų darbo panaikinimą; diskriminacijos užimtumo srityje panaikinimą;

109. ypač primena, kad skubiai reikia užtikrinti asociacijų laisvę ir vykdyti kovą su visų formų represijomis, įskaitant profesinių sąjungų narių žmogžudystes;

110. labai susirūpinęs pažymi, kad TDO duomenimis maždaug 21 milijonas vyrų, moterų ir vaikų pasaulyje patiria vergovę; pabrėžia, kad žmogaus teisių klausimus reikia spręsti visapusiškai ir nefragmentiškai, pabrėžiant tiek pilietines ir politines teises, tiek ekonomines, socialines, kultūrinės teises ir teises aplinkos srityje, ir prisiimant tvirtus ir privalomus įsipareigojimus jų paisyti, kadangi be šių teisių vystymasis yra neįmanomas; pabrėžia, kad reikia šalinti pagrindines skurdo priežastis; atkreipia dėmesį į prievolę laikytis tarptautinių darbo standartų siekiant, kad būtų įvykdyta TDO deramo darbo darbotvarkė; mano, kad ES išorės santykiuose socialiniams klausimams turėtų būti skiriama daugiau dėmesio; atsižvelgdamas į tai, apgailestauja, kad ES neturi parengtos standartinės nuostatos dėl socialinės apsaugos formuluotės, kurią būtų galima įtraukti į visus išorės prekybos susitarimus; taigi ragina ES į visus savo užsienio prekybos susitarimus įtraukti pagrindinius TDO darbo standartus atitinkančią vystymosi skyrių ir nuostatą dėl socialinės apsaugos;

111. pažymi, kad dėl blogėjančios saugumo padėties pasaulyje ir vis gilėjančios finansų krizės, prasidėjusios po 2008 m. finansų sistemos žlugimo, neturtingiausiose pasaulio šalyse padaugėjo vaikų darbo ir dėl to įmonės, kurios apsirūpina prekėmis besivystančiose šalyse, gali patirti teisinių padarinių ir gali būti pakenkta jų reputacijai; ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją ir EIVT toliau propaguoti Tarptautinę programą dėl vaikų darbo panaikinimo, ypač besivystančiose šalyse, kuriose nepaprastai daug vaikų turi dirbti, kad papildytų šeimos pajamas;

ES veiksmai siekiant užtikrinti teisę į saviraiškos laisvę internete ir realiame gyvenime ir apriboti sekimo technologijų poveikį žmogaus teisėms

112. pripažįsta, kad greita informacinių ir ryšių technologijų raida visame pasaulyje pakeitė naudojimosi saviraiškos laisve ir informacijos prieinamumo aplinką ir atnešė tiek didelių privalumų, tiek rimtų problemų; atsižvelgdamas į tai, džiaugiasi, kad 2014 m. gegužės mėn. Taryba priėmė tam skirtas ES saviraiškos laisvės internete ir realiame gyvenime gaires;

113. primena, kad saviraiškos laisvė ir žiniasklaidos laisvė, nepriklausomumas bei pliuralizmas yra būtini tvarios demokratijos aspektai, padedantys kuo labiau padidinti pilietinės visuomenės dalyvavimą ir suteikti galių piliečiams, todėl yra nepakeičiami užtikrinant skaidrumą ir atskaitomybę visuomenės gyvenime;

114. ragina aktyviau remti žiniasklaidos laisvę, apsaugoti nepriklausomus žurnalistus ir tinklaraščių kūrėjus, sumažinti skaitmeninę atskirtį ir palengvinti nevaržomą prieigą prie informacijos ir bendravimo ir necenzūruotą prieigą prie interneto (skaitmeninę laisvę);

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

115. ragina ES ir jos valstybes nares atidžiau stebėti visus saviraiškos laisvės apribojimus, įskaitant agresyvių baudžiamųjų įstatymų dėl šmeižto ir kitų ribojančių teisės aktų, kriterijų ar apsunkinančių procedūrų naudojimą registruojant žurnalistus ar kitus su žiniasklaida susijusių profesijų atstovus ar steigiant žiniasklaidos subjektą, ir aiškiai bei skubiai šiuos apribojimus pasmerkti, taip pat imtis tvirtų iniciatyvų siekiant pagerinti visuotinės svarbos informacijos prieinamumą;

116. smerkia visus skaitmeninių ryšių apribojimus, įskaitant interneto svetainių uždarymą, asmeninių prieigų blokavimą, kai šie veiksmai nukreipti prieš pilietinę visuomenę, pilietinių laisvių aktyvistus ir laisvą žiniasklaidą;

117. reiškia susirūpinimą dėl stebėjimo, sekimo, cenzūravimo ir informacijos atrankos technologijų platinimo ir plitimo, kadangi jos kelia vis didesnę pavojaus autokratinėse šalyse gyvenantiems žmogaus teisių ir demokratijos aktyvistams, taip pat iškyla nerimą keliančių klausimų, susijusių su teise į privatų gyvenimą demokratinėse šalyse, net kai šios technologijos naudojamos teisėtai tikslais, pvz., kovos su terorizmu, valstybės saugumo ir teisėsaugos tikslais;

118. pripažįsta, kad Europoje veikia dideli įsilaužimo ir sekimo technologijų gamintojai, o šios technologijos gali būti naudojamos žmogaus teisėms pažeisti ir išpuoliams prieš Europos skaitmeninę infrastruktūrą vykdyti; ragina Komisiją persvarstyti Europos eksporto kontrolės sistemą siekiant užtikrinti, kad pavojinga technologija negalėtų pasinaudoti netinkami asmenys;

119. teigiamai vertina 2013 m. birželio mėn. Komisijos paskelbtą JT pagrindinių verslo ir žmogaus teisių principų įgyvendinimo informacinių ir ryšių technologijų (IRT) sektoriuje vadovą; vis dėlto yra susirūpinęs dėl prekybos produktais ir paslaugomis, kurie skirti prieigai prie interneto blokuoti arba kuriuos naudojant galima vykdyti masinį sekimą ir stebėti interneto ir judriojo ryšio duomenų srautą, vykdyti paieškos rezultatų atranką arba įsiskverbti į privačius pokalbius; atkreipia dėmesį į 2014 m. balandžio 24 d. Komisijos komunikatą „Eksporto kontrolės politikos peržiūra. Saugumo ir konkurencingumo užtikrinimas kintančiame pasaulyje“ (COM(2014)0244), kuriame, be kita ko, pripažįstamos žmogaus teisių problemos, su kuriomis susiduriama eksportuojant tam tikras IRT; todėl ragina Komisiją apsvarstyti, kaip pagerinti šią padėtį siekiant priimti atnaujintas eksporto kontrolės gaires;

120. ragina Komisiją toliau remti iniciatyvas, susijusias su skaitmeninio saugumo technologijų kūrimu ir platinimu, kad žmogaus teisių aktyvistai galėtų naudotis saugiomis duomenų rinkimo, registravimo ir saugojimo sistemomis ir kartu išvengtų represinių vyriausybės sekimo;

Pilietinės visuomenės ir susirinkimų ir asociacijų laisvės rėmimas ES

121. reiškia rimtą susirūpinimą dėl to, kad daugelyje pasaulio šalių mažėja erdvės teisėtai pilietinės visuomenės veiklai; mano, kad laisva pilietinė visuomenė visose visuomenėse yra žmogaus teisių apsaugos ir paramos joms, taip pat visų demokratinių vertybių pagrindo dalis; atsižvelgdamas į tai, teigiamai vertina visas ES programas, kuriomis siekiama mokyti jaunos trečiųjų šalių specialistus ir supaprastinti trečiųjų šalių piliečiams skirtas studentų mainų programas, nes jomis jaunimas skatinamas aktyviai dalyvauti kuriant demokratiją ir veiksmingai prisidėti prie pilietinės visuomenės vystymosi;

122. ragina ES ir jos valstybes nares atidžiau stebėti visus susirinkimų ir asociacijų laisvės apribojimus, taip pat pilietinės visuomenės organizacijų draudimus, agresyvių baudžiamųjų įstatymų dėl šmeižto ir kitų ribojančių teisės aktų naudojimą, pernelyg didelių registracijos ir ataskaitų teikimo reikalavimų nustatymą, pernelyg griežtų taisyklių dėl iš užsienio gaunamo finansavimo ar draudimų NVO užsiimti politine veikla ar palaikyti ryšius su asmenimis iš užsienio nustatymą ir aiškiai bei skubiai juos pasmerkti;

123. ragina ES ir jos valstybes nares apie susirinkimų ir asociacijų laisvės pažeidimus kalbėti per kiekvieno lygmens politinį dialogą, įskaitant aukščiausio lygmens politinį dialogą, kai vykdoma kitų formų dialogą, įskaitant žmogaus teisių dialogą, nepavyko pasiekti jokio konkretaus padėties vietoje pagerėjimo; primygtinai ragina ES ir jos valstybes nares per šiuos dialogus informuoti apie konkrečius nerimą keliančius atvejus, ypač apie visus atvejus, kai žmonės yra įkalinti vien už naudojimąsi savo teise rinktis į taikius susirinkimus ir burtis į asociacijas;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

124. ragina ES delegacijų ir valstybių narių ambasadų atstovus stebėti žmogaus teisių gynėjų ir visų vien už naudojimąsi savo teise rinktis į taikius susirinkimus ir burtis į asociacijas įkalintų asmenų bylų teisminį nagrinėjimą ir prirėkus viešai pasmerkti teisės į teisingą bylos nagrinėjimą nesilaikymą;

125. ragina ES būsimame ES veiksmų plane žmogaus teisių ir demokratijos srityje pirmenybę teikti pagarbai susirinkimų ir asociacijų laisvei ir šios laisvės propagavimui ir numatyti konkrečius šios srities veiksmus, nes susirinkimų ir asociacijų laisvė yra gyvybiškai svarbūs demokratijos ir atviros visuomenės elementai;

126. dar kartą primena, kad pritaria tam, jog didžioji EDŽTRP lėšų dalis būtų skiriama paramai žmogaus teisių gynėjams ir pilietinės visuomenės veiksmams visame pasaulyje, ir pritaria, kad būtų sukurti teisinės gynybos fondai, kurių lėšomis būtų padedama persekiojamiems žurnalistams ir aktyvistams gauti advokatą ir užtikrinti teisingą bylos nagrinėjimą;

127. pabrėžia, kaip svarbu, kad nacionalinės žmogaus teisių institucijos nacionaliniu lygmeniu stebėtų, kaip laikomasi žmogaus teisių, didintų informuotumą šiuo klausimu ir užtikrintų nukentėjusiesiems nuo pažeidimų galimybę ginti savo teises; ragina ES parengti Paryžiaus principus atitinkančią nacionalinių žmogaus teisių institucijų rėmimo politiką ir jai teikti pirmenybę išorės pagalbos srityje, ypač pagal Europos kaimynystės priemonę;

Minties, sąžinės ir religijos ar tikėjimo laisvė

128. smerkia bet kokią smurtą ir diskriminaciją dėl ideologijos, religijos ar įsitikinimų, kaip nustatyta SESV 10 straipsnyje; reiškia didelį susirūpinimą dėl nuolat gaunamų pranešimų apie visame pasaulyje, įskaitant Artimuosius Rytus, vykdomus smurto veiksmus prieš religines mažumas ir šių mažumų diskriminaciją; pabrėžia, kad teisė į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę yra pagrindinė žmogaus teisė, susijusi su kitomis žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, apimanti teisę tikėti arba netikėti ir teisę išpažinti bet kokią religiją ar tikėjimą ar jo neišpažinti, taip pat teisę priimti, keisti pasirinktą tikėjimą, jo atsisakyti arba vėl prie jo sugrįžti, kaip įtvirtinta Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 18 straipsnyje;

129. ragina ES ir jos valstybes nares užtikrinti, kad religinės mažumos būtų gerbiamos visame pasaulyje, ypač Artimuosiuose Rytuose, kur krikščionis, įskaitant katalikus, Armėnijos apaštalų bažnyčios narius, koptus ir jazidus, ir musulmonų mažumas persekioja grupuotė „Da'esh“ ir kitos teroristų grupuotės;

130. griežtai smerkia įvairiose pasaulio šalyse įvykdytus išpuolius prieš krikščionis ir reiškia solidarumą su nukentėjusiųjų šeimomis; yra labai susirūpinęs, kad prieš krikščionių bendruomenes vis dažniau vykdomos represijos, jie patiria diskriminaciją, netoleranciją ir smurtinius išpuolius, ypač Afrikoje, Azijoje ir Artimuosiuose Rytuose; be to, ragina vyriausybes patraukti visus atsakingus asmenis baudžiamojon atsakomybėn; yra labai susirūpinęs dėl dabartinės krikščionių padėties Šiaurės Korėjoje, Somalyje, Sirijoje, Irake, Afganistane, Saudo Arabijoje, Pakistane, Uzbekistane, Jemene, Nigerijoje ir daugelyje kitų šalių, kuriose krikščionys gyvena bijodami, kad juos nužudys, kankins, prievartaus, pagrobs, o jų bažnyčios bus apgadintos arba sunaikintos;

131. reiškia didelį susirūpinimą dėl rohinjų musulmonų mažumai priklausančių asmenų padėties Mianmare (Birmoje) – jiems nesuteikiama Birmos pilietybė, jie susiduria su sistemingais žmogaus teisių pažeidimais ir persekiojimu; primena 2013 m. birželio 13 d. Europos Parlamento rezoliuciją dėl rohinjų musulmonų padėties ⁽¹⁾;

132. teigiamai vertina tai, kad ataskaitiniu 2013 m. laikotarpiu priimtos ES religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos gairės, ir ragina ES institucijas ir valstybes nares tarptautiniuose ir regioniniuose forumuose ir dvišaliuose santykiuose su trečiosiomis šalimis ypač daug dėmesio skirti šių gairių įgyvendinimui, ypatingą dėmesį skiriant pažeidžiamai tikėjimo atsisakiusių asmenų padėčiai; giria naująją ES vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją už tai, kad ji pareiškė, jog religijos ar tikėjimo laisvė yra vienas iš žmogaus teisių srities prioritetų; ragina ES vyriausiąją įgaliotinę ir Komisijos pirmininko pavaduotoją įsitraukti į nuolatinį dialogą su NVO, religinėmis ar tikėjimo grupėmis ir religiniais lyderiais;

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2013)0286.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

133. teigiamai vertina ES išpareigojimą teisę į religijos ar tikėjimo laisvę propaguoti tarptautiniuose ir regioniniuose forumuose, įskaitant JT, ESBO, Europos Tarybą ir kitus regioninius mechanizmus; ragina ES toliau teikti JT Generalinei Asamblėjai metinę rezoliuciją dėl religijos ar tikėjimo laisvės ir remti JT specialiojo pranešėjo religijos ar tikėjimo laisvės klausimais įgaliojimus;

Moterų ir mergaičių teisės

134. palankiai vertina tai, kad ES rėmė JT rezoliucijas lyčių klausimais, visų pirma rezoliucijas dėl smurto prieš moteris ir mergaites panaikinimo, dėl moterų diskriminacijos ir dėl saviraiškos ir nuomonės laisvės vaidmens moterų įgalėjimo srityje, taip pat teigiamai vertina tai, kad ES pritarė JT pareiškimams dėl ankstyvų ir priverstinių santuokų ir dėl moterų lyties organų žalojimo;

135. ragina ES aktyviai dalyvauti Moterų padėties komisijos 59-oje sesijoje ir toliau kovoti su visais bandymais trukdyti veikti Pekino veiksmų platformai, per kurią, be kita ko, siekiama užtikrinti galimybes naudotis švietimo ir sveikatos paslaugomis kaip pagrindinėmis žmogaus teisėmis ir lytinės bei reprodukcinės sveikatos teisėmis;

136. apgailestauja, kad iki šiol mergaičių ir moterų kūnai, visų pirma jų lytinė ir reprodukcinė sveikata ir teisės, išlieka ideologinio mūšio objektu, ir ragina ES ir jos valstybes nares pripažinti neatimamas moterų ir mergaičių teises į kūno neliečiamumą ir savarankišką sprendimų priėmimą, ir, be kita ko, teisę savo noru naudotis šeimos planavimo paslaugomis, teisę į saugų ir teisėtą nėštumo nutraukimą, teisę nepatirti smurto, įskaitant moterų lytinių organų žalojimą, vaikų, ankstyvas ir priverstines santuokas ir išžaginimus santuokoje;

137. dar kartą patvirtina, kad smerkia visų rūšių smurtą prieš moteris ir mergaites, visų pirma seksualinio smurto kaip karo ginklo naudojimą ir smurtą šeimoje; ragina visas valstybes, kurios yra Europos Tarybos narės, pasirašyti ir ratifikuoti Stambulo konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo; ragina pačią ES imtis veiksmų, kad būtų galima prisijungti prie konvencijos, siekiant užtikrinti ES vidaus ir išorės veiksmų kovojant su smurtu prieš moteris ir mergaites nuoseklumą;

138. reiškia didelį susirūpinimą, kad vyriausybės dedasi nematančios nežmoniškų moterų lytinio išnaudojimo atvejų, kai tuo tarpu viena iš trijų moterų visame pasaulyje bent kartą gyvenime patiria smurtą; primygtinai ragina EIVT toliau plėtoti gerąją praktiką, kaip kovoti su moterų išžaginimais ir lytiniu smurtu prieš jas trečiojoje šalyse, siekiant pašalinti gilumines šios problemos priežastis;

139. pabrėžia, jog svarbu, kad valdžios institucijos imtųsi rengti švietimo kampanijas, skirtas vyrams ir visų pirma jaunesniajai kartai, stengiantis užkirsti kelią visų tipų smurtui dėl lyties ir jį palaiapsniui panaikinti; pabrėžia būtinybę užtikrinti, kad ir Europos Sąjungos, ir trečiųjų šalių sveikatos specialistai, policijos pareigūnai, prokurorai ir teisėjai būtų tinkamai apmokyti padėti smurto aukoms ir jas paremti;

140. pabrėžia, kad smurtas dėl lyties, įskaitant žalingą įprastinę ir tradicinę praktiką, yra pagrindinių žmogaus teisių, visų pirma žmogaus orumo, teisės į gyvybę ir teisės į asmens neliečiamybę, pažeidimas;

141. atkreipia dėmesį į tai, kad Stambulo konvencija dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo yra svarbus ir privalomas tarptautinis dokumentas, todėl kuo daugiau šalių jį pasirašys, tuo labiau iš esmės bus padedama plėtoti integruotą politiką, skirtą aukoms apsaugoti ir jų įgalėjimui užtikrinti, taip pat tarptautiniam bendradarbiavimui šioje srityje skatinti;

142. ragina Tarybą įtraukti nėštumo nutraukimo dėl nepageidaujamos kūdikio lyties klausimą į ES gaires dėl smurto prieš moteris ir mergaites; ragina Komisiją ir Tarybą sukurti duomenų rinkimo būdus ir rodiklius, susijusius su šiuo reiškiniu, ir ragina EIVT atsižvelgti į šį klausimą plėtojant ir įgyvendinant atitinkamų šalių žmogaus teisių strategijas;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

143. pabrėžia informavimo ir sąmoningumo ugdymo kampanijų svarbą bendruomenėse, kuriose praktikuojamas moterų lyties organų žalojimas, jaunų mergaičių seksualinis išnaudojimas, ankstyvos ir priverstinės santuokos, moterų žudymas ir kiti su lytimi susiję žmogaus teisių pažeidimai, taip pat pabrėžia, jog rengiant ir įgyvendinant šias kampanijas svarbu įtraukti žmogaus teisių gynėjus, jau kovojančius už tai, kad minėtųjų praktikų būtų atsisakyta; primena, kad vaikų santuokos, ankstyvos ir priverstinės santuokos ir minimalaus teisėto santuokos amžiaus netaikymas yra ne tik vaiko teisių pažeidimas, bet ir moterų įgalėjimo kliūtis;

144. griežtai smerkia kaip karo taktiką naudojamą prieš moteris nukreiptą lytinę prievartą, taip pat tokius nusikaltimus kaip masinis prievartavimas, seksualinė vergovė, prievartinė prostitucija, įvairus persekiojimas lyties pagrindu, įskaitant moterų lytinių organų žalojimą, prekybą žmonėmis, sekso turizmą, ankstyvas ir priverstines santuokas, žudymą dėl garbės ir visų kitų formų panašaus sunkumo lytinę prievartą; atsižvelgdamas į tai, ir toliau yra labai susirūpinęs dėl padėties, pavyzdžiui, Afrikos Didžiųjų ežerų regione ir Sirijoje; remia padalinio „JT moterys“, JT specialiojo pranešėjo smurto prieš moteris, jo priežasčių ir padarinių klausimu ir JT specialiojo atstovo smurto dėl lyties konfliktų metu klausimais veiklą; teigiamai vertina tai, kad 2014 m. Sacharovo premija buvo skirta dr. Denisui Mukwege už jo iškilų kovą už mergaičių ir moterų, per ginkluotus konfliktus nukentėjusių nuo lytinio smurto, apsaugą;

145. atkreipia dėmesį į tai, kad su lytimi susiję nusikaltimai ir seksualinis smurtas yra įtraukti į Romos statutą kaip karo nusikaltimai, nusikaltimai žmoniškumui arba laikomi genocido arba kankinimų sudėtine dalimi; atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina 2013 m. birželio 24 d. priimtą JT Saugumo Tarybos rezoliuciją Nr. 2106 dėl seksualinio smurto prevencijos vykstant konfliktams, kurioje patvirtinama, kad Tarptautinis baudžiamasis teismas (TBT) atlieka pagrindinį vaidmenį kovojant su nebaudžiamumu už seksualinius ir su lytimi susijusius nusikaltimus; ragina ES visapusiškai remti šių principų įgyvendinimą;

146. taip pat primena ES išipareigojimą žmogaus teisių ir lyties aspektus įtraukti į bendros saugumo ir gynybos politikos misijų veiklą atsižvelgiant į šioje srityje svarbias JT Saugumo Tarybos rezoliucijas Nr. 1325 ir Nr. 1820 dėl moterų, taikos ir saugumo; ryšium su tuo dar kartą ragina ES ir jos valstybes nares, kad jos, vykstant tvaraus susitaikymo procesui, remtų nuolatinį moterų dalyvavimą kaip esminę sudėtinę taikos procesų dalį, ir pripažįsta, kad lyčių lygybės aspektus būtina integruoti į konfliktų prevenciją, taikos palaikymo operacijas, humanitarinę pagalbą ir atstatymą po konfliktų, taip pat į perėjimo prie demokratijos procesą;

147. mano, kad nepakankamas atstovavimas moterims priimant politinius sprendimus – tai klausimas, susijęs su pagrindinėmis teisėmis ir demokratija, vertybėmis, į kurias atsižvelgiant turėtų būti pabrėžtas vyriausybės sugebėjimas visą dėmesį skirti demokratijos kūrimo ir palaikymo procesams; teigiamai vertina teisės aktuose numatytas pariteto sistemas ir lyčių kvotas ir ragina kuo greičiau skatinti reikalingą teisėkūros procesą;

148. ragina ES ir valstybes nares remti visapusišką moterų dalyvavimą priimant politinius ir ekonominius sprendimus, visų pirma vykstant taikos stiprinimo procesams, pereinant prie demokratijos ir sprendžiant konfliktus; ragina valstybes nares, Komisiją ir EIVT akcentuoti ekonominių ir politinių galių suteikimą moterims besivystančiose šalyse skatinant jų dalyvavimą versle ir įgyvendinant regioninius ir vietos plėtros projektus;

149. pabrėžia, jog Europoje ir visame pasaulyje būtina užtikrinti, kad moterys taip pat kaip ir vyrai turėtų teisę į asmeninio pasirinkimo laisvę, nevaržomą jokių ideologinių, politinių ir religinių nuostatų;

Žmogaus teisės ir korupcija

150. primena, kad korupcija yra žmogaus teisių pažeidimas ir kad ES tvirtino turinti kompetenciją JT konvencijai prieš korupciją pasirašyti;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

151. apgailestauja, kad iki šiol nesiimta tolesnių veiksmų reaguojant į Parlamento vyriausiajai įgaliotinei ir pirmininko pavaduotojai pareikštą reikalavimą pristatyti ES kovos su korupcija veiksmų planą, kad būtų galima veiksmingai stebėti JT konvencijos prieš korupciją rekomendacijų, įskaitant sutarties šalių prievolę skelbti ir platinti informaciją apie korupciją, sukurti pranešimų apie pažeidimus kanalus ir tinkamą teisinę liudytojų apsaugos ir pilietinės visuomenės veiklos šioje srityje sistemą, vykdymą;

152. ragina Europolą labiau plėtoti strateginę ir veiklos partnerystę su trečiosiomis šalimis siekiant veiksmingiau kovoti su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu;

153. ragina Komisiją sukurti naujoviškus finansinius mechanizmus, kuriuos naudojant būtų įgyvendinamos fiskalinės reformos ir gerinama kova su korupcija, neteisėtu kapitalo judėjimu ir mokesčių slėpimu; todėl ragina apsvarstyti galimybę vykdyti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystes, derinti dotacijas ir paskolas ir padėti besivystančioms šalims geriau naudoti savo vidaus išteklius; atkreipia dėmesį į raginimus pradėti taikyti tarptautinį finansinių sandorių mokesčių, kuris galėtų būti papildomas vystymosi finansavimo šaltinis, ir primena ES valstybėms narėms, kad jos jau susitarė šalies viduje įvesti finansinių sandorių mokesčių ir įsipareigojo dalį iš jo gaunamų lėšų skirti globaliosioms viešosioms gėrybėms, įskaitant vystymąsi, finansuoti;

154. pažymi, kad trečiojoje šalyse, kurios pasižymi silpnu valdymu ir gauna didelius paramos srautus, korupcijos lygis taip pat yra aukštesnis, ir dėl to nepasiekiamas numatytas paramos vystymuisi tikslas ir nepakankamai plėtojamos žmogaus teisės; ragina EIVT remti tas vystymosi programas, kuriose humanitarinė pagalba neatsiejama nuo skaidrumo, ir taip siekti, kad trečiojoje šalyse būtų prapaguojamos žmogaus teisės;

155. primena savo raginimą ES ir valstybėms narėms remti JT specialiojo pranešėjo finansinių nusikaltimų, korupcijos ir žmogaus teisių klausimais paskyrimą;

Prekyba žmonėmis

156. smerkia neteisėtą prekybos žmonėmis ir prekybos žmonėmis siekiant išimti jų organus verslą, taip pat bet kokią kitą išnaudojamą verslą, susijusį su teisės į kūno neliečiamybę pažeidimais ir smurtu; pabrėžia, kad reikia kovoti su prekyba žmonėmis, kurios dauguma aukų yra moterys, išnaudojamos seksualiniais tikslais;

157. ragina ES savo vidaus ir išorės politikoje pirmenybę teikti kovai su prekyba žmonėmis, ypatingą dėmesį skiriant nukentėjusiųjų apsaugai; ragina ES intensyviau vykdyti ir reguliariai persvarstyti savo veiksmus; pabrėžia, kad reikia glaudžiau bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, siekiant keistis gerąja praktika ir sunaikinti tarptautinius prekybos žmonėmis tinklus, kurie taip pat naudojami internetu kaip priemone naujoms aukoms rasti; primena, kad visos ES valstybės narės turi įgyvendinti Direktyvą 2011/36/ES ir 2012–2016 m. Prekybos žmonėmis panaikinimo ES strategiją;

Diskriminacija dėl priklausymo kastai

158. smerkia toliau vykdomus žmogaus teisių pažeidimus, nukreiptus prieš asmenis, patiriančius diskriminaciją dėl kastų hierarchijos ir dėl priklausymo kastai, įskaitant atsisakymą užtikrinti lygybę, galimybes naudotis teisės sistema ir gauti darbą, taip pat nuolatinę segregaciją ir su priklausymu kastai susijusias kliūtis užtikrinti pagrindines žmogaus teises ir raišą; ragina ES patvirtinti politiką, kokia kryptimi vykdyti diskriminacijos dėl priklausymo kastai panaikinimo veiksmus, ir diskriminacijos dėl priklausymo kastai panaikinimo politikos tikslus įtraukti į savo naująją veiksmų planą žmogaus teisių ir demokratijos srityje;

LGBTI teisės

159. apgailestauja, kad 78 šalyse homoseksualumas laikomas nusikaltimu, dešimtyje iš jų už jį numatyta mirties bausmė (Saudo Arabijoje, Nigerijoje, Mauritanijoje, Sudane, Siera Leonėje, Jemene, Afganistane, Irane, Maldyvuose ir Brunėje), ir kad 20 šalių transseksualios tapatybės turėjimas vis dar laikomas nusikaltimu; griežtai smerkia tai, kad neseniai padaugėjo diskriminacinių teisės aktų, ir mano, kad smurto išpuolių ir veiksmų prieš asmenis dėl jų seksualinės orientacijos ir lytinės tapatybės vykdytojai neturėtų likti nenubausti; ragina atidžiai stebėti padėtį Nigerijoje, Ugandoje, Malavyje, Indijoje ir Rusijoje, kur nauji teisės aktai ar neseni teisiniai pokyčiai kelia didelį pavojų seksualinių mažumų laisvei; dar kartą patvirtina, jog remia nuolatinę JT vyriausiojo žmogaus teisių komisaro veiklą kovojant su tokiais diskriminaciniais teisės aktais ir praktika ir apskritai JT veiklą šioje srityje;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

160. pritaria minčiai, kad EIVT turėtų teikti pirmenybę veiksams šioje srityje ir ypatingą dėmesį skirti atvejams, kai lesbietėms, gėjams, biseksualiems, translyčiams ir interseksualiems asmenims (LGBTI) taikoma mirties bausmė ir (arba) jie kankinami, su jais netinkamai elgiamasi, pasmerkdamą minėtą praktiką pagal ES gaires dėl mirties bausmės ir ES kovos su kankinimu ir kitokiu žiauriu, nežmonišku ar žeminančiu elgesiu arba baudimu gaires;

161. palankiai vertina tai, kad 2013 m. Taryba priėmė ES lesbiečių, gėjų, biseksualių, translyčių ir interseksualių (LGBTI) asmenų naudojimosi visomis žmogaus teisėmis propagavimo ir gynimo gaires; ragina EIVT ir Komisiją politiniuose ir žmogaus teisių dialoguose su trečiosiomis šalimis, taip pat daugiašaliuose forumuose kelti LGBTI asmenų teisių klausimą; pabrėžia, jog svarbu, kad Komisija ir EIVT toliau keltų LGBTI asmenų teisių klausimą politiniuose ir žmogaus teisių dialoguose ir kad Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemonės (EDŽTRP) lėšos būtų naudojamos LGBTI asmenų teises ginančioms organizacijoms remti suteikiant joms galimybių pasisakyti prieš homofobiškus ir transfobiškus įstatymus ir LGBTI asmenų diskriminaciją, didinant plačiosios visuomenės informuotumą apie kitokios seksualinės orientacijos ir lytinės tapatybės asmenų patiriamą diskriminaciją ir smurtą ir užtikrinant pagalbą, teikiamą kritinės situacijos atveju, įskaitant psichosocialinę ir medicininę pagalbą, tarpininkavimo ir reintegracijos pagalbą, asmenims, kuriems tokios pagalbos reikia;

162. pažymi, kad vis daugiau viso pasaulio šalių (šiuo metu jų yra septyniolika) įteisina tos pačios lyties asmenų santuoką ar civilinę sąjungą; ragina ES institucijas ir valstybes nares toliau prisidėti prie tos pačios lyties asmenų santuokos ar civilinės sąjungos pripažinimo svarstymų, laikant tai politinių, socialinių ir žmogaus bei pilietinių teisių klausimu;

163. ragina Komisiją ir Pasaulio sveikatos organizaciją (PSO) lytinės tapatybės sutrikimus išbraukti iš psichinių ir elgsenos sutrikimų sąrašo; ragina Komisiją sustiprinti pastangas nutraukti translyčių tapatybių patologizaciją; ragina valstybes užtikrinti greitą, prieinamą ir skaidrią lyčių pripažinimo procedūras, kurias taikant gerbiama apsisprendimo teisė;

164. teigiamai vertina vis didesnę politinę paramą siekui uždrausti sterilizaciją kaip teisinio lyties pripažinimo reikalavimą, kaip išdėstė JT specialusis pranešėjas kankinimų klausimais, ir pritaria požiūriui, kad tokie reikalavimai turėtų būti laikomi teisės į kūno neliečiamybę, lytinės bei reprodukcinės sveikatos ir teisių pažeidimu ir už juos turėtų būti persekiojama;

165. teigiamai vertina tai, kad 2013 m. spalio mėn. panaikintas Moldovos įstatymas, pagal kurį draudžiama kitų nei su santuoka ar šeima susijusių santykių propaganda, ir ragina kitas regiono šalis pasekti Moldovos pavyzdžiu;

Nacionalinėms mažumoms priklausančių asmenų teisės

166. pabrėžia, kad nacionalinių mažumų bendruomenės turi ypatingų poreikių, todėl visose ekonominio, socialinio, politinio ir kultūrinio gyvenimo srityse turėtų būti skatinama visiška ir veiksminga nacionalinei mažumai priklausančių asmenų ir daugumai priklausančių asmenų lygybė;

Neįgaliųjų teisės

167. palankiai vertina tai, kad buvo ratifikuota JT neįgaliųjų teisių konvencija; pakartoja, jog svarbu, kad konvenciją efektyviai įgyvendintų tiek valstybės narės, tiek ES institucijos, ir pabrėžia, kad visų pirma būtina visuotinio prieinamumo principą ir visų neįgaliųjų teisių aspektą įtikinamai įtraukti į visas atitinkamas ES politikos, įskaitant vystomąjį bendradarbiavimą, sritis, ir atkreipia dėmesį į šio klausimo privalomąjį pobūdį ir horizontalumą; pabrėžia, jog svarbu, kad ES bendradarbiautų su atitinkamomis tarptautinėmis ir regioninėmis organizacijomis ir pilietine visuomene, visų pirma su neįgaliesiems atstovaujančiomis organizacijomis, siekiant užtikrinti, kad tarptautinėse vystymosi programose būtų atsižvelgiama į neįgaliųjų su prieinamumo galimybėmis susijusius poreikius;

168. ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją toliau remti JT neįgaliųjų teisių konvencijos ratifikavimą ir įgyvendinimą tose šalyse, kurios jos iki šiol dar neratifikavo arba neįgyvendino;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

169. ragina EIVT atkreipti ypatingą dėmesį į Neįgalųjų teisių komiteto paskelbtas konkrečioms šalims skirtas pastabas bei rekomendacijas ir valstybių ataskaitas ir šiuos susirūpinimą keliančius klausimus sistemingai teikti svarstyti per politinius dialogus su atitinkamomis šalimis ir juos aptarti viešuose pareiškimuose; ragina Komisiją parengti ir suformuluoti ES pagrindinius principus, kuriais remiantis neįgalieji būtų skatinami naudotis visomis žmogaus teisėmis ir jos būtų ginamos, taip pat šiuo klausimu užtikrinti sistemingą ir darnią politiką, be kita ko, vedant dialogus ir derybas su trečiosiomis šalimis;

170. prašo Komisiją ir EIVT paraginti visame pasaulyje esančias ES delegacijas užmegzti ryšius su pilietine visuomene siekiant skatinti galimybę neįgaliesiems veiksmingai naudotis žmogaus teisėmis;

Vaikų teisės

171. primena raginimą Komisijai pasiūlyti plataus užmojo ir išsamią Vaiko teisių strategiją ir veiksmų planą kitiems penkeriems metams, kaip buvo prašoma minėtoje 2014 m. lapkričio 27 d. rezoliucijoje dėl JT vaiko teisių konvencijos 25-ųjų metinių;

172. teigiamai vertina ES bendradarbiavimą su UNICEF ir kitomis ginti vaikų teises išsipareigojusiomis organizacijomis ir NVO, nes vykdant šį bendradarbiavimą parengta vaikų teisių aspekto integravimo į vystomojo bendradarbiavimo politiką metodika ir pradėta remti pagrindinius TVT ir Vaiko apsaugos programas, siekiant užtikrinti vaikų teises, visų pirma pažeidžiamose aplinkose; ypač teigiamai vertina Vaiko teisių manifestą ir ragina daugiau Europos Parlamento narių ir nacionalinių parlamentų narių propaguoti manifestą ir tapti vaiko teisių gynėjais; teigiamai vertina tai, kad ES gautos Nobelio premijos lėšos panaudotos pagalbai vaikams konfliktinėse situacijose; primena, kad svarbu suteikti psichologinę pagalbą vaikams, kurie patyrė smurtinius įvykius arba nukentėjo nuo karo; pabrėžia, kad svarbu nuo konfliktų nukentėjusiems vaikams užtikrinti galimybę gauti išsilavinimą; palankiai vertina tai, kad 2013 m. spalio mėn. ES dalyvavo Brazilijoje surengtoje Trečiojoje pasaulinėje konferencijoje dėl vaikų darbo ir dalyvavo derybose dėl trišalės deklaracijos dėl vaikų darbo;

173. pabrėžia, kad reikia kovoti su visų formų priverstiniu vaikų darbu ir vaikų išnaudojimu; ragina geriau įgyvendinti galiojančius nacionalinius ir tarptautinius teisės aktus, kuriais skatinama didinti informuotumą apie vaikų išnaudojimą darbo rinkoje;

174. ragina Komisiją ir EIVT tęsti veiksmus, susijusius su vaiko teisėmis, ypatingą dėmesį skiriant prievartai prieš vaikus, įskaitant kankinimus, kadangi pastaruju metu pranešama apie vaikų kankinimo ir kalnimo atvejus; ragina ypatingą dėmesį skirti priverstiniam vaikų darbui, vaikų skurdui ir netinkamai vaikų mitybai ir ryšium su tuo tikslams užtikrinti, kad pradinis ugdymas būtų visuotinis, sumažinti vaikų mirtingumą, vaikų santuokas ir žalingą praktiką ir užtikrinti į ginkluotas grupuotes įtrauktų vaikų nuginklavimą, rehabilitaciją ir vėliau reintegraciją, taip pat į dialogų žmogaus teisių klausimais su atitinkamomis šalimis darbotvarkę įtraukti vaikų kaltinimo raganavimu problemą; pabrėžia, kad svarbu vaiko teisėms suteikti prioritetinį statusą ES išorės politikoje, vystomojo bendradarbiavimo ir humanitarinės pagalbos srityse, kad būtų užtikrintas tinkamas finansavimas ir pagerinta vaikų apsauga susiklosčius ekstremaliosiomis situacijoms; ragina vyriausiąją įgaliojtinę ir pirmininko pavaduotoją kasmet pateikti Parlamentui ataskaitą, kokių rezultatų pasiekta įgyvendinant ES išorės veiksmus, kuriuos vykdant ypatingas dėmesys skiriamas vaikams; pabrėžia, kad vaikai ir paaugliai turėtų dirbti tik tokį darbą, kuris neturi poveikio jų sveikatai ir asmeniniam vystymuisi ar netrukdo mokytis; pabrėžia, kad svarbu vaikų teisėms suteikti prioritetinį statusą ES išorės politikoje;

175. pažymi, kad Vaiko teisių konvencijoje raginama imtis teisėkūros, administracinių, socialinių ir švietimo priemonių vaikų darbo srityje, pripažįstant, kad reikalingas daugelį aspektų apimantis požiūris; pažymi, jog siekiant, kad teisės aktai būtų veiksmingai taikomi, kartu su jais turėtų būti imamasi politinės intervencijos priemonių, užtikrinančių įvairias išsilavinimo ir profesinio mokymo alternatyvas, taip pat tuo pat metu turėtų būti teikiamos vaikams ir šeimoms naudingos socialinės apsaugos priemonės;

176. ragina ES toliau skatinti palankią aplinką, kurioje būtų galima užkirsti kelią vaikų darbui ir jį panaikinti, taip pat skatinti socialinį dialogą ir suderintus viešojo ir privačiojo sektorių veiksmus, susijusius su vaikų darbo panaikinimu; pabrėžia, kad reikia teikti paramą ir ugdyti gebėjimus kovoti su vaikų darbu konfliktus patiriančiose ir patyrusiose šalyse;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

177. pakartoja, kad būtina dėti daugiau pastangų vykdant peržiūrėtą ES gairių dėl vaikų ir ginkluotų konfliktų įgyvendinimo strategiją; ryšium su tuo ragina tinkamiau naudoti pagal stabilumo priemonę ir Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemonę gaunamas lėšas, siekiant išspręsti vaikų kareivių problemą; ragina ES toliau stiprinti bendradarbiavimą su JT specialiuoju įgaliotiniu nuo ginkluotų konfliktų nukentėjusių vaikų klausimais, remiant susijusius veiksmų planus ir stebėsenos ir ataskaitų teikimo mechanizmus; ragina visas valstybes ratifikuoti JT vaiko teisių konvenciją, visų pirma jo trečiąjį fakultatyvinį protokolą, kuriuo remiantis vaikams suteikiama galimybė pateikti savo skundus JT vaiko teisių komitetui; ragina Komisiją, taip pat vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją ieškoti būdų, kaip ES galėtų vienašališkai prisijungti prie JT vaiko teisių konvencijos;

178. pažymi, kad didelį nerimą kelia vaikų neprievalgis ir netinkama mityba besivystančiose šalyse; todėl teigiamai vertina neseniai per Antrąją tarptautinę mitybos konferenciją priimtą veiksmų planą, kuriame kaip pasaulinis tikslas numatyta 40 proc. visame pasaulyje sumažinti jaunesnių nei penkerių metų vaikų, kurių vystymasis yra sutrikęs dėl nepakankamos mitybos, skaičių;

179. pakartoja, kad galimybė siekti išsilavinimo yra pagrindinė visų vaikų teisė, nustatyta 1989 m. Tarptautinės vaiko teisių konvencijos 28 straipsnyje; pabrėžia, kad visais savo veiksmais ES ir valstybės narės turi didinti vaikų galimybes gauti aukštos kokybės su sveikata susijusias ir sveikatos priežiūros paslaugas;

180. apgailestauja, jog pasaulyje yra šalių, vengiančių pasirašyti JT neįgaliųjų teisių konvenciją ir JT vaiko teisių konvenciją, kuriose pateikiamos išsamios gairės, kaip plėtoti įtraukią visuomenę, kad būtų apsaugoti neįgalūs vaikai;

181. ragina ES ir valstybes nares vykdyti suderintą humanitarinės pagalbos ir vystymosi politiką siekiant kovoti su netinkama vaikų mityba;

Čiabuvių teisės

182. susirūpinęs pažymi, kad čiabuviams gresia itin didelis pavojus patirti diskriminaciją ir kad jie yra itin pažeidžiami vykstant politiniams, ekonominiams, aplinkos ir darbo srities pokyčiams ir neramumams; pažymi, kad dauguma čiabuvių gyvena žemiau skurdos ribos ir turi nedaug arba neturi galimybių pasinaudoti atstovavimo, politinių sprendimų priėmimo ar teisingumo sistemomis; yra itin susirūpinęs dėl to, kad pranešama apie dažnus žemės grobimo, priverstinio perkėlimo ir žmogaus teisių pažeidimų atvejus, kurie yra ginkluoto konflikto pasekmė;

ES veikla migracijos ir pabėgėlių klausimais

183. reiškia pasipiktinimą didžiuliu Viduržemio jūroje žūstančių žmonių skaičiumi, kuris, kaip apskaičiavo ir nurodo Tarptautinės migracijos organizacija savo ataskaitoje „Mirtinos kelionės“ (angl. „Fatal Journeys“), 2013 m. siekė 3 000, todėl ši jūra yra didžiausiu nelegalių migrantų mirčių skaičiumi pasižymintis regionas pasaulyje; yra itin susirūpinęs dėl pranešimų apie migrantų ir prieglobsčio prašytojų patiriamus žmogaus teisių pažeidimus jiems keliaujant į ES; ragina Sąjungą ir valstybes nares bendradarbiauti su JT, regioniniais organais, vyriausybėmis ir NVO, kad šios problemos būtų sprendžiamos; pabrėžia, kad Sąjungos lygmeniu reikia nedelsiant suformuoti intensyvesnę, labiau integruotą ir stipriau solidarumo principu pagrįstą politiką, kad būtų galima, laikantis tarptautinės žmogaus teisių teisės ir pagrindinių žmogaus orumo principų, nuosekliau spręsti skubius su migrantais, pabėgėliais ir prieglobsčio prašytojais susijusius klausimus, taip pat ragina ES užtikrinti bendrus veiksmingus priėmimo procedūrų standartus visoje Sąjungoje, kad būtų apsaugoti nelydimi nepilnamečiai ir pažeidžiamiausi asmenys; ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją, už migraciją ir vidaus reikalus atsakingą Komisijos narį ir EIVT didinti valstybių narių bendradarbiavimą ir teisingą atsakomybės pasidalijimą, be kita ko, priimant ir perkeltiant pabėgėlius ir teikiant paramą paieškos ir gelbėjimo tarnyboms, padedančioms nelaimę jūroje patyrusiems migrantams, bandantiems pasiekti ES krantus; ryšium su tuo primena, kad Europos ir tarptautiniuose vandenyse reikia laikytis negrąžinimo principo, kaip patvirtino Europos Žmogaus Teisių Teismas; primena, kad Komisija įsipareigojo plėtoti tinkamus teisėtoms migracijos būdus; todėl ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti neseniai ES priimtą bendrą prieglobsčio dokumentų rinkinį ir bendrus migracijos teisės aktus, taip pat šiuo tikslu ragina įdiegti krizių valdymo mechanizmą, numatytą Dublino reglamento 33 straipsnyje (tai reikštų, kad numatomas ir aiškiai apibrėžtas

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

valstybei narei tenkantis minimalus kontingentas), siekiant kuo greičiau užtikrinti krizės valdymo mechanizmo veikimą persikirstymo tikslais, kad būtų galima palengvinti labiausiai paveiktų valstybių narių, kuriose kvota akivaizdžiai viršijama, našta; ragina valstybes nares dalyvauti pabėgėlių perkėlimo programose ir aktyviau rengti regionines apsaugos programas, skirtas labiau nukentėjusioms teritorijoms; pabrėžia, kad reikia šalinti pagrindines neteisėtos migracijos priežastis; ragina EIVT ir valstybes nares ypatingą dėmesį skirti šalims, kuriose pradamas prekybos žmonėmis ar neteisėto žmonių įvežimo procesas, ir šalims, per kurias ir į kurias vykstama; ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją, taip pat valstybes nares tobulinti Sąjungos veiklos išorės aspektus ir šiuo tikslu bendradarbiauti su kilmės ir tranzito šalimis, įskaitant ES šalis partneres, visų pirma Viduržemio jūros regione, minėtus susirūpinimą keliančius klausimus sistemingai teikti svarstyti per politinius dialogus su atitinkamomis šalimis ir juos aptarti viešuose pareiškimuose, taip pat skatinti bendradarbiavimą su šiomis šalimis aukščiausiu lygmeniu, siekiant išardyti neteisėto migrantų gabenimo tinklus ir kovoti su neteisėtai iš prekybos žmonėmis ir neteisėto žmonių įvežimo besipelnančia mafija;

184. mano, kad migrantų vaikai yra itin pažeidžiami, ypač kai jie yra nelydimi; primena, kad nelydimi vaikai yra visų pirma vaikai ir kad pagrindinis principas, kuriuo vadovaujantis imamasi veiksmų jų atžvilgiu, turi būti tas, kad taikomos ne imigracijos politikos priemonės, o užtikrinama vaiko apsauga, taigi turi būti laikomasi pagrindinio principo – svarbiausia atsižvelgti į vaiko interesus;

185. ragina vyriausiąją įgaliotinę ir pirmininko pavaduotoją ir EIVT toliau remti JT konvencijos prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą, jos Protokolo dėl prekybos žmonėmis, ypač moterimis ir vaikais, prevencijos, sustabdymo bei baudimo už vertimąsi ja, Protokolo dėl neteisėto migrantų įvežimo sausuma, jūra ir oru, taip pat Protokolo prieš neteisėtą šaunamųjų ginklų, jų dalių ir komponentų bei šaudmenų gamybą ir prekybą jais ratifikavimo procesą;

186. ragina ES užtikrinti, kad derybos dėl visų bendradarbiavimo migracijos srityje ir readmisijos susitarimų su ES nepriklausančiomis valstybėmis ir šių susitarimų įgyvendinimas atitiktų tarptautinę žmogaus teisių teisę, pabėgėlių teisę ir tarptautinę jūrų teisę, ir prašo, kad prieš sudarant šiuos susitarimus būtų konsultuojamasi su Parlamentu; reikalauja užtikrinti didesnę skaidrumą derybose dėl šių susitarimų ir integruoti stebėsenos mechanizmus, kad būtų įvertintas bendradarbiavimo migracijos srityje su ES nepriklausančiomis valstybėmis ir sienų kontrolės priemonių, įskaitant agentūros FRONTEX ir Europos sienų stebėjimo sistemos EUROSUR veiklą, poveikis žmogaus teisėms; primygtinai pabrėžia, kad migracijos ir prieglobsčio srityje žmogaus teisėms turi tekti svarbus vaidmuo; todėl ragina, kad agentūros FRONTEX pagrindinių teisių pareigūnas ir Europos prieglobsčio paramos biuro (EASO) mokymų specialistai gautų atitinkamą finansavimą, kuris užtikrintų jiems galimybę vykdyti vertinimo ir stebėsenos veiklą ir pristatyti geriausią praktiką;

187. ragina Komisiją **nuolat** atlikti ES ir jai nepriklausančiose valstybėse vykdomų savo migracijos ir sienų kontrolės programų vertinimą, kad būtų galima pasiūlyti patobulintas priemones, kaip užkirsti kelią žmogaus teisių pažeidimams, ir dalytis geriausia praktika;

188. ragina EASO plėtoti partnerystę su trečiosiomis šalimis siekiant stiprinti tarptautinę prieglobsčio prašytojų apsaugą;

189. palankiai vertina tai, kad pagarbos žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms kriterijus įtrauktas į pagrindinių kriterijų sąrašą, į kurį atsižvelgiama pradant derybas su trečiosiomis šalimis dėl susitarimų dėl vizų režimo išimties⁽¹⁾; ragina Komisiją taikyti šį naują kriterijų kaip svertą siekiant įtikinti trečiąsias šalis pritarii prasmingesniai dialogui žmogaus teisių tema svarbiu strateginiu ir ekonominiu lygmeniu vedant derybas dėl vizų;

190. smerkia vis dažnesnę neteisėtos migracijos ES viduje kriminalizavimą, kai dėl to nukenčia susijusių asmenų žmogaus teisės; primygtinai ragina nedelsiant numatyti nuostatą dėl būtinų žmogaus teisių apsaugos priemonių, atskaitomybės ir vykdymo užtikrinimo mechanizmų sukūrimo;

⁽¹⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 509/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti visas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus (OL L 149, 2014 5 20, p. 67).

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

191. ragina Komisiją ir EIVT aktyviai dalyvauti diskusijose dėl sąvokos „pabėgėlis dėl klimato kaitos“, galbūt šį terminą apibrėžiant teisiškai tarptautinėje teisėje ar teisiškai privalomame tarptautiniame susitarime;

192. pripažįsta, kad pilietybės neturėjimas – tai didelė problema užtikrinant žmogaus teises; prašo Komisiją ir EIVT kovoti su pilietybės neturėjimo problema vykdant visus ES išorės veiksmus, visų pirma reaguojant į diskriminaciją lyties, religijos ar priklausymo mažumai pagrindu pagal teisės aktus dėl pilietybės, skatinant vaikų teisių į pilietybę užtikrinimą ir remiant JT pabėgėlių agentūros (Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuras) kampaniją, kurią vykdant siekiama, kad iki 2024 m. nebeliktų pilietybės neturinčių asmenų;

Žmogaus teisės ir vystymasis

193. pabrėžia, kad norint mažinti skurdą ir nelygybę ir pasiekti TVT būtina užtikrinti, kad būtų gerbiamos žmogaus teisės, įskaitant ekonomines, kultūrinės, socialines teises ir teises aplinkos srityje, sudarytos galimybės gauti maisto, naudotis geru valdymu, demokratinėmis vertybėmis, taika, saugumu ir teisinga ir veiksminga teismų sistema; mano, kad žmogaus teisės privalo būti įtrauktos į visus laikotarpio po 2015 m. darbotvarkės tikslus, uždavinius ir rodiklius; be to, pabrėžia, kad įgyvendinant minėtą darbotvarkę būtina remtis tvirtais skaidrumo ir atskaitomybės mechanizmais; tvirtina, kad įsipareigojimai valdymo ir žmogaus teisių srityse turi būti pamatuojami ir juos turi būti galima stebėti;

194. primena, jog JT pripažino, kad be žmogaus teisėmis grindžiamo požiūrio į vystymąsi negalima iki galo pasiekti vystymosi tikslų; ragina ES toliau likti budriai užtikrinant, kad žmogaus teisių gynėjų ir pilietinės visuomenės erdvės klausimas būtų aiškiai įtrauktas į diskusijas, vykšiančias pasiekus TVT;

195. pabrėžia, kad itin didelis skurdas ir žmogaus teisių užtikrinimo stoka yra tarpusavyje susiję, ir atkreipia dėmesį į tai, jog siekiant kovoti su ypač dideliu skurdu reikia parengti su žmogaus teisėmis susijusių standartų ir kriterijų taikymo principų rinkinį;

196. atkreipia dėmesį į tai, kad norint užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms svarbus politikos suderinamumas vystymosi labui; taigi primena, kad reikia veiksmingai patvirtinti gaires, poveikio vertinimus, stebėsenos ir ataskaitų teikimo mechanizmus, kad Sąjungos ir jos valstybių narių politikoje, visų pirma prekybos ir žemės ūkio politikos srityse, būtų iš tiesų užtikrinamas politikos suderinamumas vystymosi labui; mano, kad ES turėtų išlaikyti šios srities politinės lyderės vaidmenį; todėl ragina ES bendradarbiauti su įsipareigojusiomis šalimis partnerėmis ir kartu pradėti tarptautines iniciatyvas (pasitelkiant Jungtines Tautas, G 20 ir kt.) siekiant, kad būtų parengta universali politikos suderinamumo vystymosi labui darbotvarkė;

197. ragina ES ir valstybes nares geriau koordinuoti savo vystymosi darbotvarkes vadovaujantis Lisabonos sutarties dvasia ir todėl formuojant Sąjungos išorės santykius pagrindinį dėmesį skirti vystymosi politikai siekiant, kad nacionaliniai prioritetai ir Europos darbotvarkės žmogaus teisių skatinimo srityje būtų geriau suderinti remiantis vystymosi aspektu ir atsižvelgiant į ES vystymosi politikoje įtvirtintus įvairialypius aspektus;

198. ragina EIVT, koordinuojant vyriausiajai įgaliotinei ir pirmininko pavaduotojai, užsienio ir saugumo politiką geriau susieti su vystymosi politika, kad būtų kuriama sąveika ir užtikrinamas darnus požiūris tam, kad, vykdant ES vystymosi politiką, būtų garantuotas visuotinis žmogaus teisių taikymas; be to, ragina ES daugiašaliuose forumuose geriau koordinuoti išorės veiksmus su besiformuojančios rinkos ekonomikos šalimis, pvz., BRICS, kad būtų sprendžiami pasauliniai valdymo klausimai ir koordinuojant įvairių šalių vystymosi darbotvarkes būtų skatinama laikytis žmogaus teisių;

199. primygtinai ragina ES veiksmingiau integruoti žmogaus teises ir demokratiją į visus vystomojo bendradarbiavimo aspektus ir užtikrinti, kad ES vystymosi programomis šalims partnerėms būtų padedama vykdyti tarptautinius žmogaus teisių įsipareigojimus;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

200. pabrėžia, kad svarbu paramą vystymuisi susieti su patikimomis pastangomis vykdyti demokratizaciją;

201. ragina Poveikio vertinimo valdybą, prižiūrint Komisijos pirmininkui, užtikrinti, kad kalbant apie ES vystomojo bendradarbiavimo projektus būtų atsižvelgiama į poveikį žmogaus teisių padėčiai ir atvirksčiai;

202. pripažįsta, kad svarbu, jog NVO aktyviai dalyvautų rengiant, vykdam ir vertinant žmogaus teisių nuostatas, kad būtų pasiektas kuo platesnis pilietinės visuomenės dalyvavimas formuojant politiką ir užtikrinant, kad žmogaus teisių nuostatos būtų veiksmingos;

203. teigiamai vertina naują ES pagalbos savanorių iniciatyvą, pagal kurią 2014–2020 m. maždaug 18 000 ES ir trečiųjų šalių gyventojų bus suteiktos galimybės visame pasaulyje dalyvauti humanitarinėse operacijose ten, kur skubiausiai reikia pagalbos, ir parodyti solidarumą padedant bendruomenėms, kurias ištiko gaivalinės ar žmogaus sukeltos nelaimės;

204. ragina ES imti suderintų veiksmų sprendžiant žemės grobimo problemą ir šiuo tikslu skatinti nustatyti tinkamas apsaugos priemones, kuriomis būtų užkertamas kelias tokiam grobimui atitinkamose šalyse, ir skatinti tose šalyse veikiančias ES bei kitas Europos įmones tokias priemones taikyti; pažymi, kad tai, jog kaimo ir miesto skurstantiems gyventojams nesuteikiama prieiga prie žemės ir gamtos išteklių, yra viena iš pagrindinių priežasčių, kodėl pasaulyje esama bado ir skurdo, turinti poveikio vietos bendruomenių galimybėms naudotis savo žmogaus teisėmis, visų pirma teise į tinkamą maistą; ragina įvertinti ES prekybos politikos žemės grobimui daromą poveikį; palankiai vertina ES dalyvavimą rengiant pasaulines Neprivalomas atsakingo žemės, žuvininkystės ir miškų išteklių valdymo gaires siekiant užtikrinti nacionalinį apsirūpinimo maistu saugumą (šios gairės buvo patvirtintos vadovaujant JT) ir ragina jas įgyventi ir patvirtinti privalomas žemės grobimo prevencijos gaires; visgi pabrėžia, kad reikia skubiai įtraukti žmogaus teisių ir skurdo mažinimo aspektus į sprendimų dėl investuotojų išsigyjamų arba ilgam laikotarpiui išsinuomojamų didelių žemės plotų priėmimo procesą; mano, kad ES atsakas į šią problemą yra svarbus požymis, kaip ES laikosi išpareigojimo vystomojo bendradarbiavimo politikos srityje pereiti prie teisėmis pagrįstos strategijos, kaip numatyta Lisabonos sutartyje, nes pagal ją ES vystymosi politika dar labiau padėtų skatinti tvarų ekonominį, socialinį ir ekologinį besivystančių šalių vystymąsi siekiant pagrindinio tikslo – panaikinti skurdą pasaulyje; ragina ES, atsižvelgiant į JT specialiojo pranešėjo teisės į maistą klausimais rekomendacijas, išsipareigoti iš esmės pradėti vadovautis žemės ūkio ekologijos principais kaip teisės į maistą užtikrinimo priemone;

205. labai susirūpinęs pažymi, kad dėl žmogaus teisių pažeidimų, susijusių su išteklių gavyba, čiabuviams daroma ypatinga žala; ragina EIVT remti griežtas teises sistemas ir iniciatyvas, skirtas kasybos ir kitų su ištekliais susijusių sektorių skaidrumui ir geram valdymui užtikrinti, pagal kurias būtų gerbiamas laisvas ir išankstinis vietos tautų, kurioms prieš tai buvo suteikta informacija, sutikimas ir JT deklaracija dėl čiabuvių tautų teisių;

206. labai susirūpinęs pažymi, kad dėl žmogaus teisių pažeidimų, susijusių su aplinkos būklės blogėjimu, ypatinga žala daroma pažeidžiamoms grupėms, kadangi monokultūrų plantacijų, medienos ruošos ir infrastruktūros plėtra ir parama dujų ir naftos sektoriaus vystymuisi, biokurui, kasybos sektoriui ar didelėms hidroelektrinėms yra miškų nykimo ir alinimo priežastis; ragina Komisiją vykdyti 7-ąją aplinkosaugos veiksmų programą ir parengti išsamų miškų nykimo ir alinimo stabdymo ir tokio nykimo ir alinimo sukeltamų aplinkosauginių, socialinių ir žmogaus teisių srities padarinių šalinimo planą;

207. primena, kad įgyvendinant plėtros, švietimo ir sveikatos programas padedama ne tik kovoti su skurdu, bet ir su tarptautiniu terorizmu; ragina ES rengti tolesnes strategijas atsižvelgiant į EIVT parengtą Sahelio saugumo ir vystymosi strategiją;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

208. pabrėžia, kad, nepaisant jau pasiektos pažangos gerinant geriamojo vandens prieinamumą ir sanitarines sąlygas, dar maždaug 2,6 mlrd. žmonių neturi tualetų, o 1,1 mlrd. žmonių negali gauti jokio geriamojo vandens; teigia, kad taip yra ne tik dėl išteklių, bet ir dėl politinės valios nebuvimo; todėl ragina vyriausybes užtikrinti galimybę gauti saugų geriamąjį vandenį ir sanitarines sąlygas, ypatingą dėmesį skiriant moterims ir vaikams;

209. ragina parengti su visuomenės sveikata, inovacijomis ir vaistų prieinamumu susijusius ilgalaikę politinę strategiją ir veiksmų planą, kuriuose, be kita ko, būtų išnagrinėtos naujos paskatų moksliniams tyrimams ir technologinei plėtrai sistemos, kaip bendrais bruožais išdėstyta 2012 m. PSO ekspertų konsultacinės darbo grupės mokslinių tyrimų ir technologijų finansavimo ir koordinavimo klausimais, siekiant apsaugoti teisę į kiekvieno žmogaus sveikatai ir gerovei pakankamą gyvenimo lygį neskirstant pagal rasę, religiją, politinius įsitikinimus, ekonomines ar socialines sąlygas; pabrėžia, kad moterys ir mergaitės labiausiai nukentčia nuo ŽIV pandemijos ir savo bendruomenėse daugiausia dalyvauja pacientų priežiūroje;

Tarptautiniai kultūros ir sporto renginiai ir žmogaus teisės

210. smerkia vis dažnesnę autoritarinių valstybių praktiką rengti didelius sporto ar kultūros renginius siekiant populiarinti savo tarptautinį teisėtumą ir kartu toliau riboti priešingą požiūrį šalies viduje; ragina ES ir valstybes nares užmegzti dialogą su nacionalinėmis sporto federacijomis, bendrovėmis ir pilietinės visuomenės organizacijomis siekiant aptarti, kaip jos dalyvaus tokiuose renginiuose, pvz. 2015 m. Baku vyksiančiose pirmosiose Europos žaidynėse ir 2018 m. Rusijoje vyksiančiose FIFA Pasaulio futbolo taurės rungtynėse; ragina parengti sportui ir žmogaus teisėms skirtą ES politikos sistemą ir atitinkamus išpareigojimus įtraukti į būsimąjį veiksmų planą žmogaus teisių srityje;

211. pakartoja, kad, atsižvelgiant į žmogaus teisių universalumą ir remiantis UNESCO konvencijomis kultūrinė įvairovė ir kultūros paveldas yra pasaulio paveldas ir kad tarptautinė bendruomenė turi pareigą bendradarbiauti jų apsaugos ir valorizacijos klausimais; mano, kad tyčinės kultūros ir meninio paveldo naikinimo formos, kurios šiuo pasireiškia Irake ir Sirijoje, turėtų būti patrauktos baudžiamojon atsakomybėn už karo nusikaltimus ir nusikaltimus žmoniškumui;

Europos Parlamento veiklos, susijusios su žmogaus teisėmis, tobulinimas

212. pakartoja, kad yra pasirengęs toliau tobulinti Parlamento procedūras, procesus ir struktūras ir užtikrinti, kad Parlamento veikloje ir politikoje didžiausias dėmesys būtų skiriamas žmogaus teisėms ir demokratijai; atkreipia dėmesį į ilgalaikį Parlamento išpareigojimą remti žmogaus teises – jį liudija už minties laisvę teikiama Sacharovo premija; be to, mano, jog Darbo tvarkos taisyklėse nurodytoms Žmogaus teisių pakomitečio užduotims („užtikrinti Sąjungos išorės politikos ir žmogaus teisių politikos suderinamumą“) vykdyti būtinas veiksmingas bendradarbiavimas viso Parlamento lygmeniu ir žmogaus teisių aspekto integravimas į visas politikos sritis;

213. ragina geriau įgyvendinti Europos Parlamento tarpparlamentinių delegacijų gaires žmogaus teisių ir demokratijos skatinimo klausimais ir skatina Delegacijų pirmininkų sueigą bendradarbiaujant su Žmogaus teisių pakomitečiu peržiūrėti šias gaires; ryšium su tuo rekomenduoja per delegacijų vizitus į trečiąsias šalis sistemingiau ir skaidriau kelti žmogaus teisių klausimus, visų pirma Parlamento rezoliucijose nurodytais individualiais atvejais, taip pat Sacharovo premijos laureatų ir kandidatų jai gauti, kuriems kyla pavojus, atvejais, ir Žmogaus teisių pakomitečiui pranešti raštu (politiškai pagrįstais atvejais – specialiuose informaciniuose susitikimuose) apie taikytus veiksmus;

214. pabrėžia, kad reikia toliau svarstyti tinkamiausius būdus, kaip kuo labiau padidinti Parlamento rezoliucijų dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principų pažeidimo įtikinamumą, matomumą ir veiksmingumą, ir kad būtina tinkamai sinchronizuoti visų Europos institucijų ir Europos demokratijos fondo veiksmus ir tolesnes priemones; pirmiausia pabrėžia, kad institucijos turi imtis tolesnių veiksmų reaguodamos į Parlamento skubiais atvejais priimtose rezoliucijose keliamus klausimus;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

215. skatina diskutuoti dėl to, kad Parlamento turimos įvairios paramos žmogaus teisėms ir jų propagavimo priemonės būtų įtrauktos į bendrą strateginį dokumentą, kurį Parlamentas priimtų plenariniame posėdyje; ragina sukurti reguliariai atnaujinamą interneto svetainę, kurioje būtų išvardyti EP skubiais atvejais priimamose rezoliucijose nurodyti žmogaus teisių gynėjai, ir sudaryti EP vidaus darbo grupę, kuri sektų šių sąraše esančių žmogaus teisių gynėjų atvejus visame pasaulyje, skatindama į trečiąsias šalis vykstančias delegacijas su jais susitikti;

o

o o

216. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, ES specialiajam įgaliotiniui žmogaus teisių klausimais, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, JT Saugumo Tarybai, JT generaliniam sekretoriui, 69-osios JT Generalinės Asamblėjos pirmininkui, JT Žmogaus teisių tarybos pirmininkui, JT vyriausiajam žmogaus teisių komisarui ir ES delegacijų vadovams.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

P8_TA(2015)0077

ES ir Arabų Lygos valstybių ryšiai ir bendradarbiavimas kovojant su terorizmu

2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl ES ir Arabų Valstybių Lygos valstybių ryšių ir bendradarbiavimo kovojant su terorizmu (2015/2573(RSP))

(2016/C 316/19)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos 2014 m. rugsėjo 24 d. priimtą rezoliuciją dėl teroristinių aktų keliamos grėsmės tarptautinei taikai ir saugumui (Rezoliucija 2178 (2014)),
 - atsižvelgdamas į Rygos bendrą pareiškimą, padarytą po neoficialaus teisingumo ir vidaus reikalų ministrų susitikimo Rygoje 2015 m. sausio 29–30 d.,
 - atsižvelgdamas į ES ir Arabų Valstybių Lygos ryšių palaikymo biuro Maltoje veiklą, kuria siekiama sudaryti geresnes sąlygas Komisijos ir Arabų Lygos dialogui,
 - atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją,
 - atsižvelgdamas į deklaraciją, priimtą per 2014 m. birželio 10–11 d. vykusį trečiąjį Europos Sąjungos ir Arabų Valstybių Lygos valstybių užsienio reikalų ministrų susitikimą,
 - atsižvelgdamas į susitarimo memorandumą, kurį 2015 m. sausio 19 d. pasirašė Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai Federica Mogherini ir Arabų Valstybių Lygos generalinis sekretorius Nabil El Araby, kurie atitinkamai atstovavo Europos Sąjungai ir Arabų Valstybių Lygai,
 - atsižvelgdamas į 2010 m. vasario 25 d. Tarybos priimtą Europos Sąjungos vidaus saugumo strategiją,
 - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų tarybos išvadas dėl kovos su terorizmu, visų pirma į 2015 m. vasario 9 d. išvadas,
 - atsižvelgdamas į 2015 m. vasario 11 d. EP rezoliuciją dėl kovos su terorizmu priemonių ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2015 m. sausio 15 d. EP rezoliuciją dėl padėties Egipte ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į ankstesnes EP rezoliucijas dėl Arabų Valstybių Lygos šalių,
 - atsižvelgdamas į Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės Federicos Mogherini 2015 m. sausio 19 d. pareiškimą,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 ir 4 dalis,
- A. kadangi terorizmas ir smurtinis ekstremizmas yra pagrindinė saugumui ir laisvėms visame pasaulyje iškilusi grėsmė ir kadangi pagarba pagrindinėms teisėms yra esminė veiksmingos kovos su terorizmu politikos dalis;
- B. kadangi terorizmas kelia visuotinę grėsmę, su kuria būtina koordinuotai kovoti nacionalinių vyriausybių ir regioninių bei tarptautinių organizacijų lygmeniu; pabrėžia, kad tik pasaulinis aljansas gali su šia grėsme kovoti veiksmingai, visapusiškai laikantis tarptautinės teisės, paisant pagrindinių vertybių ir tarptautinių žmogaus teisių standartų;

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2015)0032.

⁽²⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2015)0012.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- C. kadangi 2015 m. sausio 19 d. Komisijos pirmininko pavaduotoja ir Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai Federica Mogherini ir Arabų Valstybių Lygos generalinis sekretorius Nabil El Araby pasirašė Europos išorės veikslių tarnybos (EIVT) ir Arabų Valstybių Lygos generalinio sekretoriato susitarimo memorandumą;
- D. kadangi 2015 m. EIVT ir Arabų Valstybių Lygos generalinio sekretoriato susitarimo memorandumo turinys yra nepaskelbtas;
- E. kadangi ES ir Arabų Valstybių Lygos bendras interesas yra rasti ilgalaikius sprendimus, siekiant užtikrinti regiono taiką ir stabilumą; kadangi šiuo susitarimo memorandumu siekiama remti ir stiprinti ES valstybių narių ir Arabų Valstybių Lygos narių ryšius, taip siekiant gerinti jų veiklos struktūrą, keistis patirtimi ir stiprinti jų dialogą, kad būtų galima pasiekti bendrų tikslų tose srityse, kuriose yra bendrų interesų;
- F. kadangi reiškinys, kai kovotojai iš Europos vyksta į skirtingas vietas kovoti džihado kare, ir grėsmė saugumui, kurią jie ES gali kelti grįžę atgal, greičiausiai išliks ir ateinančiais metais; kadangi pranešama, kad apie tūkstančiai ES piliečių išvyko iš namų norėdami tapti užsienio kovotojais po to, kai Sirijoje, Irake ir Libijoje prasidėjo karas ir prasiveržė smurtas, taip sukeldami papildomų iššūkių ES piliečių saugumui; kadangi pastarojo meto teroristinius aktus Paryžiuje ir Kopenhagoje įvykdė ES piliečiai;
- G. kadangi teroristinė propaganda sparčiau plinta naudojantis internetu ir socialine žiniasklaida; kadangi kibernetinis terorizmas sudaro sąlygas teroristų grupėms užmegzti ir palaikyti ryšius be fizinių kliūčių, kurias sudaro valstybių sienos, – taip mažėja poreikis turėti bazes ar prieglaudos vietas konkrečiose šalyse;
- H. kadangi Arabų Valstybių Lygos valstybėse narėse sunkiai ir sistemingai pažeidinėjamos žmogaus teisės;
- I. kadangi pilietinės visuomenės organizacijos, kurios, ES nuomone, naudojami savo visuotinėmis žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, Arabų Valstybių Lygos narių vyriausybės vadinamos teroristinėmis organizacijomis; kadangi siekiant pateisinti griežtas priemones prieš opozicijos atstovus, pilietinę visuomenę ir žurnalistus vis dažniau prisidengiama kova su terorizmu ir nacionaliniu saugumu;
- J. kadangi ES išorės politika taip pat turi būti prisidedama prie kovos su terorizmo grėsme, kuri didėja tam tikrose ES kaimyninėse šalyse; kadangi kovai su terorizmu skirtas prevencijos strategijas reikėtų grįsti įvairialypiu požiūriu, kuriuo būtų tiesiogiai kovojama su išpuolių Sąjungos teritorijoje ruošimu, tačiau kuris taip pat apimtų būtinybę reaguoti į terorizmo priežastis;
- K. kadangi ES smerkia mirties baudmės taikymą ir žiaurios nežmoniškos baudmės taikymą visame pasaulyje, net ir nuteistiems dėl teroristinių aktų įvykdymo;
1. reiškia gilų liūdesį dėl žmonių kančių ir žūčių, kurias lėmė teroristų išpuoliai, ir reiškia savo solidarumą su visų nekaltų aukų šeimomis;
 2. atkreipia dėmesį į grėsmę, kurią terorizmas kelia visoms šalims ir visiems žmonėms, neatsižvelgiant į jų etninę kilmę, religiją ar tikėjimą;
 3. prašo viešai paskelbti susitarimo memorandumo tekstą, kad jo turiniui būtų galima pritaikyti demokratinę ir teisminę priežiūrą;
 4. ragina Tarybą imtis veikslių siekiant su visomis Arabų Valstybių Lygos valstybėmis narėmis nustatyti suderintą vienareikšmę terorizmo apibrėžtį;
 5. pabrėžia bendradarbiavimo humanitarinės pagalbos klausimais svarbą, keičiantis informacija apie krizinę padėtį; pabrėžia, kad svarbu tinkamai dalintis vertinimų rezultatais ir geriausia patirtimi, bendradarbiauti nustatant praktinius veiksmus, kurie padėtų užkirsti kelią grėsmei, įskaitant veiksmingesnę kovą su radikalizacija, verbavimu, teroristų ir užsienio kovotojų keliavimu, ir imtis priemonių dėl į išvykimo vietą grįžtančių kovotojų;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

6. pakartoja savo poziciją, kad kovojant su terorizmu būtina šalinti ne tik pasekmes, bet ir esminius radikalizacijos veiksnius, taip pat pabrėžia, kad reikia visapusiško tarpsektorinio požiūrio, kuriuo būtų užtikrinama, jog būtų įtraukta visų atitinkamų sričių politika, įskaitant įtraukimo kultūros skatinimo ir tolerancijos, pasiektos švietimu, įgyvendinant socialinę ir regioninę politiką, svarbą;

7. pastebi, kad dabartinė terorizmo ES ir Arabų valstybėse grėsmė be daugelio priežasčių yra skatinama ir džihado kovotojų ekstremizmo; pritaria požiūriui, kad politika, kuria siekiama kovoti su radikalizacija ir terorizmu, negali būti veiksminga, jei ji nebus kuriama glaudžiai bendradarbiaujant su kilmės šalimis;

8. ragina ES ir Arabų Valstybių Lygos valstybių narių valdžios institucijas laikytis kankinimų draudimo, kaip visų pirma įtvirtinta JT konvencijoje prieš kankinimą ir kitokį žiaurų, nežmonišką ir žeminantį elgesį ir baudimą, kurią pasirašė ir ratifikavo didžioji šių valstybių dalis; pakartoja, kad prievarta ir kankinimais išgauti kaltės pripažinimai negalioja;

9. pakartoja, kad reaguojant į terorizmo grėsmę būtina išlaikyti laisvės ir saugumo pusiausvyrą ir apsvarstyti visas priemones, kurių reikia imtis atsižvelgiant į tai, ar jos atitinka teisinės valstybės principus ir su pagrindinėmis teisėmis susijusius reikalavimus;

10. apskritai teigiamai vertina ES ir trečiųjų šalių bendradarbiavimą ir partnerystę siekiant kovoti su terorizmu; džiaugiasi, kad sukurtas ES ir Arabų Valstybių Lygos strateginis dialogas, kuris numato keitimąsi informacija politiniais ir saugumo klausimais, rengiant nuolatinis ES Politinio ir saugumo komiteto bei nuolatinis Arabų Valstybių Lygos atstovų susitikimus, taip pat palankiai vertina pažangą, padarytą ankstyvojo perspėjimo ir reagavimo krizės metu srityje, ypač visapusišką Ankstyvojo perspėjimo ir reagavimo krizės metu projekto įgyvendinimą;

11. vis dėlto primena, kad jokiais atvejais negalima piktnaudžiauti kovos su terorizmu priemonėmis siekiant nuslopinti teisėtus nuomonių skirtumus arba pažeidžiant visuotines žmogaus teises; ragina ES į bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis sistemą įtraukti aiškius saugiklius siekiant užtikrinti, kad Sąjunga tiesiogiai arba netiesiogiai neremtų arba nepateisintų represijų prieš teisėtas organizacijas ir asmenis vardan kovos su terorizmu;

12. pabrėžia, kad ES ir Arabų Valstybių Lygos užsienio reikalų ministrai taip pat susitarė toliau vykdyti veiklą, kad būtų visapusiškai įgyvendinta JT pasaulinė kovos su terorizmu strategija; teigiamai vertina tai, kad jie pritarė JT Kovos su terorizmu centro steigimui dviejų šventų islamo mečečių sergėtojų iniciatyva ir paprašė ši centrą paremti; taip pat teigiamai vertina tai, jog jie palankiai įvertino 2014 m. kovo mėn. Bagdade surengtą pirmą tarptautinę kovos su terorizmu konferenciją, kuri suteikė galimybę surengti diskusijas ir ieškoti tinkamų priemonių ir būdų tarptautiniam bendradarbiavimui skatinti ir kovoti su terorizmu regioniniu lygmeniu;

13. dar kartą primena apie ES ir Arabų Valstybių Lygos bendradarbiavimo žmogaus teisių srityje svarbą, akcentuojant, kaip svarbu toliau skatinti žmogaus teises ir jų apsaugą, puoselėti visų asmenų žmogaus teises, įskaitant teisę į ekonominę ir socialinę raidą, žodžio laisvę ir religijos bei tikėjimo laisvę, tuo pat metu skatinant tolerancijos vertybes ir skirtingų religijų sambūvį, atsisakant atskirties, ekstremizmo bei neapykantos ir smurto kurstymo ir skleidimo;

14. ragina Tarybą patvirtinti, ar buvo ES elgesio kodekso ginklų eksporto srityje pažeidimų, susijusių su represijomis;

15. ragina ES, bendradarbiaujant su Arabų Valstybių Lyga, sukurti specialų mechanizmą, skirtą pažaboti prekybos ginklais reiškinių, ypač terorizmo, kaip reiškinių kilmės, šalyse arba šalyse, kuriose teroristai yra apmokomi; ragina ES atidžiai prižiūrėti, kaip vykdomas ginklų eksportas, ypač dvejojo naudojimo technologijų eksportą, kurios gali būti panaudotos teroristų; mano, kad itin svarbu kovoti su terorizmo finansavimu šią kovą koordinuojant su atitinkamais veikėjais, įskaitant Arabų Valstybių Lygą ir jos nares;

16. mano, kad ES turi atsakyti vyraujančio neryžtingumo, kuriuo pasižymėjo ankstesnis kovos su terorizmu srityje vykdomas bendradarbiavimas su kilmės, tranzito ir krypties šalimis, per kurias cirkuliavo užsienio kovotojai ir ištiekiami jiems remti, įskaitant Arabų Valstybių Lygos valstybes nares;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

17. pabrėžia, kad išsamioje ES kovos su terorizmu priemonių strategijoje, pagrįstoje diplomatinėmis, socialinėmis ir ekonominėmis, su vystymusi, konfliktų prevencija, taikos palaikymu ir krizių valdymu susijusiomis priemonėmis, taip pat reikia visiškai remtis jos užsienio ir vystymosi politikos sritimis, siekiant kovoti su skurdu, diskriminacija ir marginalizacija, duoti atkirtį korupcijai ir skatinti gerą valdymą, užkirsti kelią konfliktams bei juos spręsti, nes visa tai prisideda prie tam tikrų grupių ir visuomenės sektorių marginalizacijos, taigi, ekstremistų grupuočių propaganda jiems gali daryti didesnę poveikį;
 18. primena, tarptautinė bendruomenė išpareigojo priimti priemones, kuriomis būtų užtikrinama pagarba visų asmenų žmonių teisėms ir teisinės valstybės principams, nes jos yra kovos su terorizmu pagrindas, tą pasiekus Jungtinių Tautų Generalinei Asamblėjai rezoliucija 60/288 priėmus Pasaulinę kovos su terorizmu strategiją;
 19. primena valstybėms narėms ir ES įstaigoms, įskaitant Europolą ir Eurojustą, apie jų įpareigojimus pagal Pagrindinių teisių chartiją, tarptautinę žmogaus teisių teisę ir ES išorės politikos tikslus;
 20. pakartoja savo poziciją, kad religinių mažumų teisės neatskiriamai susijusios su pagarba kitoms pagrindinėms žmogaus teisėms ir laisvėms, pvz., teisei į laisvę, saugumą, lyčių lygybę ir žodžio laisvę, ir ragina Arabų Valstybių Lygą, EIVT ir abiejų organizacijų valstybes nares saugoti religines mažumas arabų pasaulyje bei visapusiškai įgyvendinti ES religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos gaires;
 21. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Arabų Valstybių Lygos generaliniam sekretoriui.
-

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

P8_TA(2015)0078

Tausus paprastojo vilkešerio išteklių naudojimas

2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl tausaus paprastojo vilkešerio išteklių naudojimo (2015/2596(RSP))

(2016/C 316/20)

Europos Parlamentas,

— atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto pasiūlymą dėl rezoliucijos,

— atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 dalį,

- A. kadangi nepakanka mokslinės informacijos apie paprastojo vilkešerio išteklių būklę, visų pirma turimų duomenų apie tikslias paprastųjų vilkešerių buveinių ribas, migracijos kelius ir dauginimosi vietas;
- B. kadangi Tarptautinė jūrų tyrinėjimo taryba išskiria keturis paprastojo vilkešerio išteklių tipus: Keltų jūros/Lamanšo sąsiaurio/pietinės Šiaurės jūros dalies, Biskajos įlankos, vakarinės Pirėnų pusiasalio priekrantės, Škotijos vakarinės dalies/Airijos;
- C. kadangi įvairūs tyrimai rodo, kad paprastojo vilkešerio išteklių būklė kelia nerimą nepaisant skubos priemonių, kurių anksčiau ėmėsi Komisija;
- D. kadangi dėl to, kad mirtingumas išlieka labai didelis ir paprastieji vilkešeriai vėlai bręsta ir lėtai auga, reikia daug laiko, kad jų populiacijos dydis būtų atkurtas;
- E. kadangi paprastasis vilkešeris yra taurioji žuvis, kurios poreikis žuvininkystės pramonėje dėl jos išskirtinės ekonominės vertės yra labai didelis;
- F. kadangi paprastuosius vilkešerius žvejoja daug laivų ir laivų dydžio, žvejybos sezonų ir naudojamos įrangos požiūriu tai yra heterogeninė žvejyba;
- G. kadangi mėgėjai žvejai šios žuvies sužvejoja daug ir tai sudaro mažiausiai ketvirtadalį sužvejojamo šios rūšies kiekio;
- H. kadangi 2013 m. gruodžio 11 d. Reglamente (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos ⁽¹⁾ nurodoma, kad pasiektas ar išlaikomas toks šios žuvies išteklių lygis, kuris viršija didžiausią galimą tausios žvejybos laimikį;
- I. kadangi paprastajam vilkešeriui netaikomi bendro leidžiamo sužvejoti kiekio (BLSK) apribojimai;
- J. kadangi Komisija ėmėsi skubos priemonių, pagal kurias draudžiama žvejoti paprastuosius vilkešerius pelaginiais tralais Keltų jūroje, Lamanšo sąsiauryje, Airijos jūroje ir pietinėje Šiaurės jūros dalyje iki 2015 m. balandžio 30 d.;
- K. kadangi nacionalinių valdymo priemonių, kurių imtasi iki šiol, nepakanka siekiant išsaugoti šią rūšį ir jomis nesprendžiamos dalijimosi ištekliais ir prieigos prie jų problemos;
- L. kadangi paprastojo vilkešerio išteklių naudojimas neršto metu turi būti ypač ribojamas, nes dėl jo akivaizdžiai lėčiau atsinaujina ištekliai ir užkertamas kelias jiems atsikurti;
- M. kadangi Airija paprastųjų vilkešerių žvejybą priskyre žvejams mėgėjams;
- N. kadangi Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetas rekomenduoja mažinti paprastųjų vilkešerių mirtingumą dėl žvejybos maždaug 60 proc.;
- O. kadangi bendra patariamųjų komitetų darbo grupė paprastojo vilkešerio klausimais rekomenduoja europines valdymo priemones;

⁽¹⁾ OL L 354, 2013 12 28, p. 22.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- P. kadangi tausius paprastojo vilkešerio išteklių naudojimas susijęs su politiniais sprendimais, kuriuos priimti turėtų visi atitinkami suinteresuotieji subjektai;
1. ragina Komisiją ir valstybes nares įvertinti paprastojo vilkešerio išteklių būklę, jų buveinių ribas, rūšies migraciją ir tiksliai dauginimosi vietas; ragina Komisiją ir valstybes nares naudotis Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondu, kuris už mokslinių duomenų rinkimą skiria didelį finansavimą;
 2. pabrėžia, kaip svarbu tiksliai įvertinti įvairios su paprastųjų vilkešerių žvejyba susijusios veiklos segmentą ir mėgėjų žvejybos procentinės dalies segmentą sužvejojamo šios rūšies kiekio atžvilgiu;
 3. mano, kad siekiant išsaugoti šią rūšį reikalingos priemonės veiklai, susijusiai su paprastojo vilkešerio ištekliais, valdyti Europos lygiu; be to, mano, kad taikant šias priemones reikėtų pakankamai atsižvelgti į mokslo žinias ir laikytis artumo valdymo bei regionavimo principų;
 4. ragina Komisiją pasiūlyti daugiamečių valdymo planą dėl paprastojo vilkešerio, siekiant, kad jo ištekliai viršytų didžiausią galimą tausios žvejybos laimikį; pabrėžia, kad rengiant šį valdymo planą turi prisidėti profesionalūs ir mėgėjai žvejai, patariamasis tarybos;
 5. primena, kad daugiamečius valdymo planus reikėtų parengti laikantis bendro sprendimo procedūros;
 6. mano, kad norint sukurti daugiamečių valdymo planą dėl paprastojo vilkešerio svarbu įvertinti skirtingas, komercinei žvejybai skirtas valdymo priemones, visų pirma nustatyti BLSK, ir būtinybę priimti moksliskai pagrįstą sprendimą dėl mažiausio leidžiamo iškrauti dydžio ir laikino žvejybos sustabdymo tam tikrose teritorijose, siekiant apsaugoti veisimosi vietas, taip pat įvertinti kitas technines priemones;
 7. pripažįsta problemas, kurių atsirastų nustačius BLSK, ypač susijusias su anksčiau sugautų kiekių paskaičiavimu, kvotų skirstymu nacionaliniu lygmeniu tarp skirtingų veiklos rūšių ir sunkumu įtraukti mėgėjų žvejybą, tačiau atsižvelgiant į absoliučią būtinybę spręsti paprastojo vilkešerio išteklių būklės problemą reikia apsvarstyti tokią priemonę;
 8. mano, kad ES priemonės reikalingos mėgėjų žvejybai kaip kiekybiniai apribojimai, kurių pobūdį dar reikia apibrėžti;
 9. laikosi nuomonės, kad komercinės žvejybos ir mėgėjų žvejybos priemonės turi tarpusavyje derėti, siekiant išlaikyti išteklius, viršijančius didžiausią galimą tausios žvejybos laimikį, laikantis bendrosios žuvininkystės politikos tikslų;
 10. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Komisijai ir valstybių narių vyriausybėms bei parlamentams.
-

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

P8_TA(2015)0079

28-oji Jungtinių Tautų žmogaus teisių tarybos sesija

2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl ES prioritetų Jungtinių Tautų žmogaus teisių taryboje 2015 m. (2015/2572(RSP))

(2016/C 316/21)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Visuotinę žmogaus teisių deklaraciją, taip pat į JT žmogaus teisių konvencijas ir jų fakultatyvinius protokolus, įskaitant Vaiko teisių konvenciją ir Konvenciją dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo moterims,
 - atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos rezoliuciją 60/251, kuria įsteigiama Žmogaus teisių taryba (JT Žmogaus teisių taryba),
 - atsižvelgdamas į Europos žmogaus teisių konvenciją, Europos socialinę chartiją ir ES pagrindinių teisių chartiją,
 - atsižvelgdamas į 2012 m. birželio 25 d. priimtą ES strateginę programą ir veiksmų planą žmogaus teisių ir demokratijos srityje,
 - atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Jungtinių Tautų Žmogaus teisių tarybos,
 - atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl žmogaus teisių pažeidimų, įskaitant savo skubias rezoliucijas šiais klausimais,
 - atsižvelgdamas į savo 2013 m. metinę žmogaus teisių ir demokratijos padėties pasaulyje ataskaitą ir į Europos Sąjungos politiką šiuo klausimu,
 - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų tarybos 2015 m. vasario 9 d. išvadas, susijusias su ES prioritetais JT žmogaus teisių forumuose,
 - atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnį, 3 straipsnio 5 dalį, 18, 21, 27 ir 47 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 28-ąją JT Žmogaus teisių tarybos sesiją, kuri vyks 2015 m. kovo 2–27 d.,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 ir 4 dalis,
- A. kadangi pagarba žmogaus teisių visuotinumui, jo skatinimas ir apsauga yra dalis Europos Sąjungos etinio ir teisinio *acquis* bei vienas Europos vienybės ir nedalumo kertinių akmenų;
- B. kadangi žmogaus teisės visiems žmonėms yra prigimtinės – nesvarbu, kokia jų tautybė, rasė, lytis, etninė kilmė, religija ar bet kuris kitas statusas – ir kadangi pagarba šioms teisėms įtvirtinta Visuotinėje žmogaus teisių deklaracijoje, Tarptautiniame pilietinių ir politinių teisių pakte, Tarptautiniame ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių pakte, taip pat vėlesnėse tarptautinėse žmogaus teisių konvencijose, deklaracijose ir rezoliucijose;
- C. kadangi visos žmogaus teisės – pilietinės, politinės, ekonominės, socialinės ar kultūrinės – nedalomos, tarpusavyje susijusios ir viena nuo kitos priklausomos ir kadangi bet kurios iš šių teisių atėmimas tiesiogiai ir neigiamai paveiktų kitas;
- D. kadangi žmogaus teisių negebimas ir teisėto demokratinio dalyvavimo nebuvimas veda į nestabilumą, valstybių žlugimą, humanitarines krizes ir ginkluotus konfliktus;
- E. kadangi Sąjungos veiksmai jai palaikant santykius su trečiosiomis valstybėmis grindžiami Lisabonos sutarties 21 straipsniu, kuriame patvirtinamas žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių visuotinumai ir nedalumas bei įtvirtinta pagarba žmogiškajam orumui, lygybės ir solidarumo principams, taip pat Jungtinių Tautų Chartijos ir tarptautinės teisės nuostatomis;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- F. kadangi visos valstybės privalo gerbti pagrindines savo gyventojų teises, imtis konkrečių veiksmų, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos šias teises gerbti nacionaliniu lygmeniu, ir bendradarbiauti tarptautiniu lygmeniu siekdamas panaikinti kliūtis žmogaus teisių užtikrinimui visose srityse;
- G. kadangi reguliariai rengiant Žmogaus teisių tarybos sesijas, skiriant specialiuosius pranešėjus, taikant visuotinio periodinio vertinimo mechanizmą ir pagal specialiąsias procedūras įgaliojant asmenis su konkrečios šalies padėtimi susijusiems arba teminiams klausimams prisidedama prie žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės principo skatinimo ir pagarbos jiems užtikrinimo;
- H. kadangi kai kurios dabartinės Žmogaus teisių tarybos narės, deja, pripažintos vienomis didžiausių žmogaus teisių pažeidėjų, o jų rodikliai bendradarbiaujant su pagal JT specialiąsias procedūras įgaliojant asmenimis ir laikantis ataskaitų teikimo pagal JT žmogaus teisių sutartis įsteigtiems organams reikalavimų yra prasti;

JT Žmogaus teisių taryba

1. teigiamai vertina ES prioritetus, rengiantis 28-ajai reguliariajai JT Žmogaus teisių tarybos sesijai, apibrėžtus Tarybos 2015 m. vasario 9 d. išvadose;
2. teigiamai vertina ambasadoriaus Joachimo Rükero paskyrimą JT Žmogaus teisių tarybos pirmininku 2015 m. laikotarpiu;
3. sveikina Zeidą Ra'adą Al Husseiną, paskirtą JT vyriausiuoju žmogaus teisių komisaru, ir pakartoja kuo tvirčiausiai remias jo pastangas ir įgaliojimus;
4. teigiamai vertina Komisijos pirmininko pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliosios užsienio reikalams ir saugumo politikai F. Mogherini dalyvavimą JT Žmogaus teisių tarybos aukšto lygio sesijoje, kadangi tai teisingas tvirto ES įsipareigojimo daugiašalei žmogaus teisių sistemai ženklas;
5. teigiamai vertina Vyriausiojo žmogaus teisių komisaro JT Generalinei Asamblėjai pateiktą metinę ataskaitą, kuri apima laikotarpį nuo 2013 m. gruodžio iki 2014 m. lapkričio mėn., ir pareiškia tvirtai remias Vyriausiojo žmogaus teisių komisaro biuro veiklos nepriklausomumą ir principingumą; pabrėžia, jog svarbu saugoti šį nepriklausomumą siekiant užtikrinti, kad Vyriausiasis žmogaus teisių komisaras galėtų tęsti savo darbą veiksmingai ir nešališkai; pakartoja, kad Vyriausiasis žmogaus teisių komisaras turi gauti pakankamą finansavimą;
6. primena, kad Europos Parlamentas ir jo Žmogaus teisių pakomitetas įsipareigoję remti tvirtą daugiašalę žmogaus teisių sistemą, globojamą Jungtinių Tautų, įskaitant Generalinės Asamblėjos Trečiąjį komitetą, JT žmogaus teisių tarybą ir Vyriausiojo žmogaus teisių komisaro biurą, ir susijusių specializuotų JT agentūrų, pvz., Tarptautinės darbo organizacijos (TDO), darbą, taip pat darbą, kurį atlieka pagal JT specialiąsias procedūras įgaliojant asmenys;
7. ragina Europos išorės veiksnių tarnybą (EIVT) didinti ES veiksnių nuoseklumą laiku ir iš esmės konsultuojantis – pirmiausia įtraukiant ES delegacijas Niujorke ir Ženevoje – kad ES laikytųsi vieningos pozicijos; pakartoja, kad, siekiant užtikrinti nuoseklumą, svarbu integruoti Niujorke ir Ženevoje atliekamą darbą, susijusį su JT Generalinės Asamblėjos, Trečiojo komiteto ir JT Žmogaus teisių tarybos veikla, į atitinkamus ES vidaus ir išorės veiksmus;
8. mano, kad nuolatinis žmogaus teisių gynėjų ir opozicijos veikėjų bauginimas ir sulaikymas įvairiose JT Žmogaus teisių tarybos narėse verčia abejoti Žmogaus teisių tarybos patikimumu; pakartoja savo poziciją, kad JT Žmogaus teisių tarybos narės turėtų būti renkamos iš valstybių, kurios puoselėja pagarbą žmogaus teisėms, teisinės valstybės principui ir demokratijai ir kurios sutiko pratęsti nuolatinį kvietimą visiems pagal specialiąsias procedūras įgaliojant asmenims, ir primygtinai ragina valstybes nars populiarinti ir priimti veiksmingo žmogaus teisių užtikrinimo kriterijus, kurie būtų taikomi bet kuriai naujai išrinktai JT Žmogaus teisių tarybos narei; primygtinai ragina valstybes nars skatinti skaidrius, atvirus ir konkurencingus JT Žmogaus teisių tarybos narių rinkimo procesus;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

9. pakartoja remias visuotinio periodinio vertinimo mechanizmą ir vertinąs vertingą darbą, kuris atliekamas jį taikant, ir ragina nares aktyviai dalyvauti rengiant savo visuotinį periodinį vertinimą (taip pat ir įtraukiant pilietinę visuomenę), įsitraukti į interaktyvų dialogą per visuotinio periodinio vertinimo sesiją ir į diskusijas dėl visuotinio periodinio vertinimo rezultatų patvirtinimo, įgyvendinti rekomendacijas, pateiktas atlikus visuotinį periodinį vertinimą, ir imtis konkrečių priemonių savo išipareigojimams žmogaus teisių srityje stiprinti ir vykdyti;
10. toliau nepritaria vadinamajam balsavimui blokais JT Žmogaus teisių taryboje; primygtinai ragina JT Žmogaus teisių tarybos valstybes nares visuomet balsuoti skaidriai;
11. ragina ES ir jos valstybes nares toliau kelti visuotinio periodinio vertinimo rekomendacijų klausimą per visus ES politinius dialogus su atitinkamomis valstybėmis, kad būtų rasti būdai padėti valstybėms įgyvendinti rekomendacijas;
12. pakartoja remias pagal specialiąsias procedūras įgaliotų asmenų veiklą ir nepriklausomą šių įgaliotųjų turėtojų statusą, kuris jiems reikalingas savo funkcijoms visiškai nešališkai atlikti, ir ragina visas valstybes bendradarbiauti su šiais asmenimis, taip pat ragina valstybes nares informuoti apie atvejus, kai valstybės nebendradarbiavo su asmenimis, įgaliotais pagal specialiąsias procedūras;
13. mano, kad svarbu į JT Žmogaus teisių tarybą ir kitas susijusias JT Generalinės Asamblėjos sesijas siųsti parlamentines delegacijas;
14. apgailestauja dėl to, kad pilietinės visuomenės ir JT Žmogaus teisių tarybos sąveikos erdvė toliau siaurėja ir kad nevyriausybinėms organizacijoms (NVO) siūloma mažiau galimybių kalbėti per šias sesijas; primygtinai ragina ES ir JT Žmogaus teisių tarybą užtikrinti, kad pilietinės visuomenės atstovai galėtų kuo labiau prisidėti prie 28-osios JT Žmogaus teisių tarybos sesijos darbo, taip pat prie visuotinio periodinio vertinimo proceso ir kitų JT žmogaus teisių užtikrinimo mechanizmų, nebijodami, kad grįžus į tėvynę jiems bus taikomi atsakomieji veiksmai;

Pilietinės ir politinės teisės

15. pakartoja, kad žodžio laisvė – kiekvienos laisvos demokratinės visuomenės kertinis akmuo – yra visų žmonių pagrindinė teisė; griežtai smerkia 2015 m. sausio mėn. Prancūzijoje įvykdytą 12 asmenų, įskaitant savaitraščio „Charlie Hebdo“ karikatūristus, ir 4 asmenų žydų maisto prekių parduotuvėje nužudymą, taip pat kino režisieriaus ir sinagogos sargybinio nužudymą Kopenhagoje, kurios įvykdžiusių teroristų taikinyse buvo žodžio ir religijos laisvė;
16. smerkia tai, kad ekstremistų ir džihadistų grupuotės visose valstybėse, pirmiausia Sirijoje, Irake, Libijoje, Mianmare, Nigerijoje ir Centrinės Afrikos Respublikoje, naudojasi religija, o jų veiksmai apima ginkluotus išpuolius ir sprogdimus, savižudžių vykdomus sprogdimus, pagrobimus ir kitus smurto aktus, kuriais terorizuojami gyventojai; laikosi nuomonės, kad, norint kovoti su terorizmu, būtina imtis veiksnių šalinant esmines jo priežastis, įskaitant socialinę atskirtį, politinę marginalizaciją ir nelygybę; ragina dėti daugiau pastangų siekiant apsaugoti religinėms mažumoms priklausančių asmenų teises; primygtinai ragina, kad vykdant visus kovos su terorizmu veiksmus būtų gerbiamos žmogaus teisės ir laikomasi teisinės valstybės principų;
17. reiškia susirūpinimą dėl visų susirinkimų ir asociacijų laisvei taikomų suvaržymų, įskaitant pilietinės visuomenės organizacijoms taikomus draudimus, agresyvių baudžiamųjų įstatymų dėl garbės ir orumo įžeidimo ir kitų ribojamųjų įstatymų taikymą, perteklinius registracijos ir atskaitomybės reikalavimus, pernelyg griežtas užsienio finansavimui taikomas taisykles, ir pakartoja, kad asociacijų ir taikių susirinkimų laisvė yra esminis žmogaus teisių aspektas;
18. ragina visas vyriausybes skatinti ir remti pilietinės visuomenės organizacijas ir žmogaus teisių gynėjus, taip pat leisti jiems veikti be baimės, represijų ar bauginimo ir bendradarbiauti su JT Žmogaus teisių taryba taikant visuotinio periodinio vertinimo mechanizmą ir užtikrinti, kad valstybės, atsakingos už susidorojimą su žmogaus teisių aktyvistais, turėtų prisiimti šią atsakomybę, ypač mirtino susidorojimo atvejais (pvz., su Kinijos žmogaus teisių aktyviste Cao Shunli susidorota dėl to, kad 2013 m. rugsėjo mėn. ji pabandė išskristi į Ženevoje vykusį JT Žmogaus teisių tarybos posėdį. 2014 m. kovo mėn. ji mirė);

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

19. pakartoja smerkiąs mirties bausmės taikymą ir tvirtai remia mirties bausmės moratoriumo paskelbimą kaip žingsnį į jos panaikinimą;

20. pakartoja, kad svarbu kovoti su kankinimu ir kitų formų netinkamu elgesiu, be to, svarbu tai, kad ES yra įsipareigojusi teikti prioritetą šiam klausimui – taip pat ir vaikų atveju – ir padėti dirbti JT specialiajam pranešėjui kankinimų klausimu; primygtinai ragina EIVT, Komisiją ir ES valstybes nares parodyti, kad jos bendrai įsipareigojusios užkirsti kelią kankinimo praktikai ir remti aukas, pirmiausia toliau dalyvaudamos – arba, kai taikytina, pradėdamos dalyvauti – JT savanoriško kankinimo aukų fondo ir specialaus fondo, įsteigto pagal Konvencijos prieš kankinimą fakultatyvinį protokolą, veikloje;

21. reiškia susirūpinimą dėl nenutrūkstamos placiai paplitusios migrantų, įskaitant prieglobsčio prašytojus ir pabėgėlius, diskriminacijos ir jų teisių pažeidimų; ragina ES ir valstybes nares remti JT specialiojo pranešėjo migrantų teisių klausimais darbą ir įgyvendinti jo rekomendacijas; ragina vyriausybes gerbti migrantų žmogaus teises ir prigimtinių orumą, užkirsti kelią savavališkiems suėmimams ir sulaikymams ir, siekiant išvengti pernelyg dažno nelegalių migrantų sulaikymo, peržiūrėti sulaikymo laiką ir taikyti sulaikymo alternatyvas; ragina vyriausybes bet visais atvejais laikytis negražinimo principo ir visapusiškai vykdyti savo tarptautinius teisinius įsipareigojimus, susijusius su migrantų išsiuntimo klausimu; jei valstybės narės dar nėra parengusios sistemų ir procedūrų, kuriomis būtų užtikrinama, kad įgyvendinant visas jų programas ir visoms jų institucijoms vykdamas veiklą migracijos srityje būtų visapusiškai vykdomi jų įsipareigojimai tarptautinės žmogaus teisių teisės srityje, ragina jas tai padaryti;

22. pritaria JT Žmogaus teisių tarybos specialiojo pranešėjo naujausiai ataskaitai ir išvadoms dėl šiuolaikinių rasizmo, rasinės diskriminacijos, ksenofobijos ir susijusios netolerancijos formų; ragina ES ir valstybes nares vykdyti specialiojo pranešėjo rekomendacijas įgyvendinant savo vidaus politiką, siekiant kovoti su rasinės, etninės neapykantos, taip pat neapykantos ksenofobijos pagrindu plitimu internetu ir socialinės žiniasklaidos tinklais, imantis reikiamų teisės priemonių ir visapusiškai gerbiant kitas pagrindines teises, pvz., žodžio ir nuomonės laisves;

23. pripažįsta, kad greita informacinių ir ryšių technologijų raida visame pasaulyje pakeitė naudojimosi žodžio laisve aplinką ir atnešė tiek didelių privalumų, tiek rimtų problemų; atsižvelgdamas į tai teigiamai vertina Tarybos 2014 m. gegužės mėn. priimtas ES gaires dėl saviraiškos laisvės internete ir realiame gyvenime ir smerkia visus skaitmeninės komunikacijos apribojimus, įskaitant tuos, kurių taikiniai yra pilietinės visuomenės veikėjai; pakartoja, kad ypatingą dėmesį būtina skirti žurnalistų ir tinklaraštininkų teisėms;

24. ragina JT Žmogaus teisių tarybą tęsti diskusiją dėl teisės į privatumą ir šiuo tikslu paskirti JT specialųjį pranešėją teisės į privatumą klausimu, ypač atsižvelgiant į skaitmeninės komunikacijos problemą;

Socialinės ir ekonominės teisės

25. pažymi, kad JT vystymosi po 2015 m. darbotvarkėje siekiant Tūkstantmečio vystymosi tikslų nustatytas skurdo panaikinimo iki 2030 m. tikslas, kurio turi būti siekiama laikantis holistinio požiūrio į ekonominius, socialinius ir aplinkosaugos klausimus; teigiamai vertina JT generalinio sekretoriaus apibendrinamąją ataskaitą, parengtą ruošiantis JT specialiam aukščiausio lygio susitikimui tvaraus vystymosi tikslų po 2015 m. darbotvarkės klausimu; pritaria JT generalinio sekretoriaus raginimams siekti skurdo panaikinimo vadovaujantis į žmonių poreikius ir teises orientuotu požiūriu;

26. mano, kad, siekiant kovoti su skurdu, apskritai svarbu spręsti didėjančios kraštutinės nelygybės problemą, o konkrečiai – propaguoti socialines ir ekonomines teises palengvinant prieigą prie maisto, vandens, švietimo, sveikatos priežiūros paslaugų ir tinkamo būsto; atsižvelgdamas į tai atkreipia dėmesį į aštrėjančią žemės grobimo problemą, kurią būtina spręsti;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

27. laikosi nuomonės, kad korupcija, mokesčių slėpimas, netinkamas viešųjų gėrybių valdymas ir atskaitomybės stoka skatina piliečių teisių pažeidinėjimą, kadangi netenkama lėšų, reikalingų investuoti į tokias nepaprastai svarbias viešąsias paslaugas, kaip švietimas, pagrindinės sveikatos priežiūros paslaugos ir kita socialinė infrastruktūra, taigi gyventojai pasmerkami amžinam skurdui; primena, kad pagal Tarptautinį ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių paktą vyriausybės privalo gerbti savo piliečių teises užtikrindamos jiems pakankamus išteklius; atsižvelgdamas į tai pažymi, kad ypatingas dėmesys turi būti skiriamas žmogaus teisių gynėjų, kurių darbas susijęs su ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių propagavimu, apsaugai;

28. dar kartą primena, kad remia pasiūlymą sukurti JT specialiojo pranešėjo finansinių nusikaltimų, korupcijos ir žmogaus teisių klausimais pareigybę;

Verslas ir žmogaus teisės

29. tvirtai remia veiksmingą ir visapusišką JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų sklaidą ir įgyvendinimą ES ir už jos ribų ir pabrėžia, jog būtina imtis visų reikiamų priemonių, kad būtų užpildytos JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų veiksmingo įgyvendinimo spragos, įskaitant susijusią su galimybe kreiptis į teismą; teigiamai vertina iniciatyvą, susijusią su reglamentu, kuriuo sukuriama išsamaus tiekimo grandinės patikrinimo sistema, skirta naudingosioms iškasenoms iš konfliktinių zonų atsakingai pirkti; ragina visus suinteresuotus veikėjus imtis aktyvaus vaidmens JT darbo grupės žmogaus teisių ir tarptautinių bendrovių bei kitų įmonių klausimu 11-oje sesijoje ir remti pastangas suderinti savo politiką su EBPO gairėmis tarptautinėms įmonėms ir JT verslo ir žmogaus teisių pagrindiniais principais; pakartoja savo prašymą Komisijai iki 2015 m. pabaigos pateikti ataskaitą, kaip ES valstybės narės įgyvendina JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus;

30. ragina ES delegacijas visame pasaulyje užmegzti ryšius su ES įmonėmis siekiant propaguoti pagarbą žmogaus teisėms ir užtikrinti, kad vietos kvietimuose teikti paraišką vadovaujantis Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemone verslui ir žmogaus teisėms būtų skiriamas ypatingas dėmesys;

31. mano, kad verslas ir žmogaus teisės gali teikti tarpusavio paramą sukurdami naujas verslo galimybes regionuose, kuriuose labiausiai reikia tvarių ir atsakingų investicijų, ir bendrai prisidedami prie pagarbos žmogaus teisėms besivystančiose šalyse;

32. ragina ES ir valstybes nares ištraukti į JT sistemoje prasidedančias diskusijas dėl teisiškai įpareigojančio tarptautinio dokumento verslo ir žmogaus teisių klausimais rengimo;

Moterų teisės

33. atkreipia dėmesį į tai, kad siekiant užtikrinti lyčių lygybę labai svarbi priemonė yra lyčių aspekto integravimas, apimantis politikos sričių reorganizavimą, tobulinimą, plėtojimą ir vertinimą, taip numatant, kad asmenys, atsakingi už politikos formavimą, lyčių galimybių principą taikytų visose politikos srityse, visais lygiais ir visais etapais;

34. ragina ES aktyviai dalyvauti Moterų padėties komisijos 59-oje sesijoje ir toliau kovoti su visais mėginimais trikdyti JT Pekino veiksmų platformos veiklą, kuri bus apžvelgta Ketvirtosios pasaulinės konferencijos moterų klausimais 20-ųjų metų proga, be kita ko, galimybės įgyti išsilavinimą ir užsitikrinti sveikatos priežiūrą, kaip pagrindinių žmogaus teisių, taip pat lytinių ir reprodukcinę teisių aspektais;

35. kritiškai vertina tai, kad, nors yra padaryta pažanga lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo srityje, daugelyje valstybių tebegalioja diskriminacinio pobūdžio įstatymai, visų pirma šeimos ir nuosavybės įsigijimo srityse; pažymi, kad vis dar labai mažai moterų eina su sprendimų priėmimu susijusias pareigas ir kad smurtas prieš moteris tebėra labai paplitęs reiškinys, o galimybės siekti teisingumo tebėra ribotos, nors dėl smurto šeimoje kasdien miršta nemažai moterų; reiškia didžiulį susirūpinimą dėl to, kad kai kuriose valstybėse pastebimas regresas, visų pirma lytinių ir reprodukcinę teisių srityje;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

36. griežtai smerkia prieš moteris naudojamą seksualinį smurtą, įskaitant tokius nusikaltimus, kaip masinis prievartavimas, seksualinė vergovė, prievartinė prostitucija, įvairios rūšies persekiojimas dėl lyties, įskaitant moterų lytinių organų žalojimą, prekybą žmonėmis, ankstyvas ir priverstines santuokas, žudymą dėl garbės ir visų kitų rūšių panašaus sunkumo seksualinį smurtą, įskaitant atvejus, kai tokiais nusikaltimais naudojamosi kaip karo taktika; ragina ES ir visas jos valstybes nares pasirašyti ir ratifikuoti Europos Tarybos konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos bei kovos su juo (Stambulo konvenciją);

37. taip pat primena ES įsipareigojimą įtraukti žmogaus teisių ir lyties aspektus į bendros saugumo ir gynybos politikos misijų veiklą atsižvelgiant į svarbias JT Saugumo Tarybos rezoliucijas Nr. 1325 ir Nr. 1820 dėl moterų, taikos ir saugumo; ryšium su tuo dar kartą ragina ES ir jos valstybes nares vykstant tvaraus susitaikymo procesui remti sistemingą moterų dalyvavimą, kaip gyvybiškai svarbų taikos procesų komponentą, ir pripažinti, kad lyčių lygybės aspektus būtina integruoti į konfliktų prevencijos, taikos palaikymo operacijų, humanitarinės pagalbos ir atstatymo po konfliktų, taip pat į perėjimo prie demokratijos procesus;

38. pabrėžia, kad moterų lytinių organų žalojimas yra kankinimo rūšis; pabrėžia, kad siekiant panaikinti moterų lyties organų žalojimą ES turi toliau bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis; primena, kad valstybės narės, pagal kurių teisės aktus moterų lytinių organų žalojimas yra nusikalstama veika, sužinojusios, kad jų pilietėms buvo atlikta minėtoji procedūra, turi šiuos teisės aktus taikyti;

39. palankiai vertina tai, kad Tarptautinis baudžiamasis teismas seksualinius nusikaltimus ir nusikaltimus dėl lyties, įskaitant išžaginimą, seksualinius išpuolius ir žeminimą, laiko karo nusikaltimais ir rekomenduoja kitiems daryti tą patį;

Vaiko teisės

40. reiškia susirūpinimą, kad, nepaisant pažangos, padarytos nuo 1989 m., kai buvo priimta Vaiko teisių konvencija, mažiausiai 58 mln. vaikų, visų pirma mergaičių, vaikų iš neturtingų šeimų, neįgalių vaikų ir konfliktų vietovėse gyvenančių vaikų, nelanko mokyklos ir daug vaikų tebeserga ligomis, kurių galima lengvai išvengti, o dar kiti dirba;

41. ragina visas šalis įsipareigoti panaikinti itin nepriimtinių formų vaikų darbą, apibrėžtą Tarptautinės darbo konvencijos Nr. 182 3 straipsnyje, įskaitant vaikų vergiją, prekybą vaikais, prostituciją ir pavojingą darbą, kuris kenkia vaikų fizinei ir psichinei sveikatai;

42. primena, kad viena iš pagrindinių valstybės pareigų – suteikti visiems vaikams prieigą prie švietimo užtikrinant daugiau galimybių, kuriant tinkamas įstaigas ir šalinant struktūrines pagrindinių kliūčių, stabdančių visuotinį pradinį ugdymą, priežastis, įskaitant mokyklos nebaigimo rodiklių mažinimą, nes tai tebėra pagrindinė visuotinio pradinio ugdymo kliūtis;

43. ragina ES tinkamai finansuoti ginkluotuose konfliktuose dalyvavusių vaikų ir buvusių vaikų karių demobilizacijos ir reintegracijos programas; primena, kad tvirtai remia kampaniją „Vaikai, ne kareiviai“, kaip jau minėta per klausymą šia tema, surengtą Žmogaus teisių pakomitečio 2014 m. gruodžio 3 d.; teigiamai vertina JT specialiosios įgaliotinės vaikų ir ginkluotų konfliktų klausimais ir JT specialiosios įgaliotinės smurto prieš vaikus klausimais metines ataskaitas, pateiktas kartu su JT specialiosios įgaliotinės prekybos vaikais, vaikų prostitucijos ir vaikų pornografijos klausimais ataskaita;

LGBTI asmenų teisės

44. reiškia susirūpinimą dėl to, kad pastaruoju metu padaugėjo diskriminacinių įstatymų, taip pat kad padažnėjo tokia praktika ir smurtiniai išpuoliai prieš asmenis dėl jų seksualinės orientacijos ir lytinės tapatybės; ragina atidžiai stebėti LGBTI asmenų padėtį, be kita ko, Nigerijoje ir Gambijoje, nes dėl šiose šalyse neseniai priimtų prieš LGBTI asmenis nukreiptų įstatymų gresia pavojus seksualinėms mažumoms priklausančių asmenų gyvybei; reiškia didelį susirūpinimą dėl žodžio ir susirinkimų laisvę ribojančių vadinamųjų kovos su propaganda įstatymų, priimtų, be kita ko, Europos žemyno šalyse; palankiai vertina 2014 m. rugsėjo 26 d. priimtą JT Žmogaus teisių tarybos rezoliuciją dėl kovos su smurtu ir diskriminacija dėl seksualinės orientacijos ir lytinės tapatybės; pakartoja, kad remia nenutrūkstamą Vyriausiojo komisaro darbą siekiant skatinti LGBTI asmenis naudotis visomis žmogaus teisėmis ir užtikrinti, kad jie galėtų tai daryti, pirmiausia rengiant pareiškimus, ataskaitas ir įgyvendinant kampaniją „Laisvi ir lygūs“ (angl. *Free & Equal*); ragina Vyriausiąjį komisarą toliau kovoti su diskriminaciniais įstatymais ir praktika;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

Klimato kaita ir žmogaus teisės

45. pabrėžia, kad klimato kaitos poveikis pažeidžiamoms grupėms ir atskiriems asmenims yra didelis, ypač mažas pajamas gaunančiose šalyse, pakrantės valstybėse ir žemumose esančiose salose, kurios dėl ekonominių išteklių stokos negali prisitaikyti prie didelių aplinkos pokyčių;

46. susirūpinęs pažymi, kad su klimato kaita susiję incidentai visų pirma daro poveikį čiabuviams; todėl pažymi, kad dauguma čiabuvių gyvena žemiau skurdo ribos ir turi nedaug arba neturi galimybių pasinaudoti atstovavimo, politinių sprendimų priėmimo ar teisingumo sistemomis;

47. palankiai vertina tai, kad JT Žmogaus teisių taryba pripažino, jog aplinkos pokyčiai turi neigiamą poveikį gyventojų pragyvenimo šaltiniams ir yra kliūtis siekiant užtikrinti pagrindines tarptautiniu mastu pripažintas žmogaus teises; taigi primygtinai ragina susitarimus pasirašiusias šalis Paryžiuje vykšančioje 2015 m. klimato kaitos konferencijoje priimti neatidėliotinas ir plataus užmojo klimato kaitos poveikio mažinimo ir prisitaikymo prie jos priemones;

48. ragina Komisiją ir EIVT aktyviai dalyvauti diskusijose dėl sąvokos „pabėgėlis dėl klimato kaitos“, įskaitant galimą šio termino apibrėžties nustatymą tarptautinėje teisėje ar teisiškai privalomame tarptautiniame susitarime;

Kova su nebaudžiamumu ir Tarptautinis baudžiamasis teismas (TBT)

49. pakartoja, kad visiškai palaiko Tarptautinio baudžiamojo teismo veiklą, kuria siekiama panaikinti tarptautinei bendruomenei nerimą keliantį sunkiausių nusikaltimų įvykdžiusių nusikaltėlių nebaudžiamumą ir užtikrinti teisingumą nukentėjusiesiems nuo karo nusikaltimų, nusikaltimų žmoniškumui ir genocido; toliau budriai stebi bet kokius mėginimus pakenkti Tarptautinio baudžiamojo teismo veiklos teisėtumui ir nepriklausomumui; primygtinai ragina ES ir jos valstybes nares bendradarbiauti su Tarptautiniu baudžiamuoju teismu ir jam teikti tvirtą diplomatinę, politinę ir finansinę paramą, taip pat ir Jungtinėse Tautose; ragina ES, jos valstybes nares ir ES specialiuosius įgaliotinius aktyviai remti Tarptautinio baudžiamojo teismo veiklą, skatinti užtikrinti jo sprendimų vykdymą ir remti kovą su nebaudžiamumu už Romos statute nurodytus nusikaltimus; palankiai vertina tai, kad 2015 m. sausio mėn. Palestinos Administracija ratifikavo Romos statutą;

Čiabuvių tautos

50. ragina EIVT, Komisiją ir valstybes nares pritarti tam, kad būtų persvarstyti Institucinės ekspertų grupės čiabuvių tautų teisių klausimais įgaliojimai, atsižvelgiant į Pasaulinės čiabuvių tautų konferencijos baigiamąjį dokumentą (JT Generalinės Asamblėjos rezoliucija Nr. 69/2), kad būtų galima stebėti, vertinti ir gerinti Čiabuvių tautų teisių deklaracijos įgyvendinimą; primygtinai ragina ES valstybes nares reikalauti, kad visi pagal specialiąsias procedūras įgalioti asmenys atkreiptų dėmesį į problemas, su kuriomis susiduria čiabuvių moterys ir mergaitės, ir nuolat apie šias problemas informuotų JT Žmogaus teisių tarybą; primygtinai ragina EIVT ir valstybes nares aktyviai prisidėti, kad būtų parengtas sisteminis veiksmų planas dėl čiabuvių tautų, kaip reikalaujama JT Generalinės Asamblėjos 2014 m. rugsėjo mėn. rezoliucijoje, ypač dėl reguliarių konsultacijų su čiabuvių tautomis vykstant šiam procesui;

Tarptautiniai kultūros ir sporto renginiai ir žmogaus teisės

51. smerkia vis dažniau taikomą autoritarinių valstybių praktiką rengti didelius sporto ar kultūros renginius siekiant labiau įtvirtinti savo teisėtumą tarptautiniu mastu ir sykiu toliau varžyti opoziciją šalies viduje; ragina ES ir jos valstybes nares aktyviai kelti šį klausimą, taip pat JT Žmogaus teisių taryboje, ir užmegzti dialogą su nacionalinėmis sporto federacijomis, bendrovėmis ir pilietinės visuomenės organizacijomis siekiant aptarti praktinius jų dalyvavimo tokiuose renginiuose, įskaitant 2015 m. Baku vykščiančias pirmąsias Europos žaidynes ir 2018 m. Rusijoje bei 2022 m. Katare vykščiančias FIFA Pasaulio futbolo taurės varžybas, aspektus;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

Bepiločiai orlaiviai ir autonominiai ginklai

52. pakartoja savo raginimą Tarybai parengti ES bendrą poziciją dėl ginkluotų bepiločių orlaivių naudojimo, ypatingą reikšmę teikiant žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės laikymuisi ir sprendžiant tokius klausimus kaip teisinė sistema, proporcingumas, atskaitomybė, civilių apsauga ir skaidrumas; dar kartą primygtinai ragina ES uždrausti kurti, gaminti ir naudoti visiškai autonominius ginklus, kurie suteikia galimybę vykdyti atakas be žmogaus įsikišimo; primygtinai ragina įtraukti žmogaus teisių aspektą vykdant bet kokius dialogus su trečiosiomis valstybėmis kovos su terorizmu klausimais;

Žmogaus teisių aspekto integravimas ES

53. ragina ES remti žmogaus teisių, įskaitant pilietines, politines, ekonomines, socialines ir kultūrinės teises, visuotinumą ir nedalomumą, kaip nustatyta Lisabonos sutarties 21 straipsnyje ir bendrosiose nuostatose dėl Sąjungos išorės veiksmų;

54. ragina ES, valstybes nares, Komisiją ir EIVT žmogaus teises integruoti į visas išorės politikos, vykdomos trečiojoje šalyje, sritys; taip pat pabrėžia, kad įgyvendinant ES žmogaus teisių politiką reikia užtikrinti vidaus ir išorės politikos suderinamumą, kaip to reikalaujama pagal ES Sutartį, siekiant išvengti dvigubų standartų žmogaus teisių srityje;

55. ragina ES laikytis teisėmis pagrįsto požiūrio ir pagarbą žmogaus teisėms integruoti į prekybos, investicijų, viešųjų paslaugų ir vystomojo bendradarbiavimo sritys, taip pat į bendrą saugumo ir gynybos politiką;

ES prioriteti sprendžiant problemas, susijusias su konkrečiomis šalimis*Ukraina*

56. reiškia gilų susirūpinimą dėl smurto ir ginkluoto konflikto rytinėje Ukrainos dalyje; tikisi, kad bus laikomasi susitarimo dėl ugnies nutraukimo, grindžiamo Minsko susitarimu; smerkia didelio masto žmogaus teisių pažeidimus, daromus vykstant konfliktui, ir neseniai vykusių kovų pasekmes; visiškai remia JT žmogaus teisių stebėjimo misiją ir ESBO specialiąją stebėjimo misiją Ukrainoje ir ragina pastarąją stiprinti; pabrėžia, kad yra labai susirūpinęs šalies viduje dėl ginkluoto konflikto pietryčių regionuose perkeltų asmenų likimu; smerkia neteisėtą Krymo aneksiją, atliktą Rusijai vykdant savo agresyvią ir ekspansionistinę politiką, kuri kelia grėsmę Ukrainos vienybei ir nepriklausomybei; pakartotinai reiškia susirūpinimą dėl diskriminacijos ir plačiai paplitusių žmogaus teisių pažeidimų, nukreiptų prieš šio regiono vietos gyventojus, visų pirma Krymo totorius; ragina ES valstybes nares remti visas galimas pastangas JT lygmeniu siekiant kovoti su nebaudžiamumu ir atlikti nešališkus smurtinių įvykių ir žmogaus teisių pažeidimų, susijusių su demonstracijų Mайдano aikštėje malšinimu, neteisėta Krymo aneksija ir ginkluotu konfliktu rytinėje Ukrainos dalyje, tyrimus; ragina laikytis tarptautinės humanitarinės teisės nuostatų ir principų, kad vykstant konfliktui būtų apsaugoti civiliai gyventojai;

Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika (KLDLR)

57. palankiai vertina ketinimą pratęsti specialiojo pranešėjo žmogaus teisių padėties Korėjos Liaudies Demokratinėje Respublikoje (KLDLR) klausimais įgaliojimus; be to, teigiamai vertina JT Generalinės Asamblėjos rezoliuciją, kurioje JT Saugumo Taryba raginama imtis reikiamų veiksmų siekiant užtikrinti atskaitomybę, taip pat apsvarstyti galimybę Tarptautiniam baudžiamajam teismui perduoti klausimą dėl padėties Korėjos Liaudies Demokratinėje Respublikoje; ragina Žmogaus teisių tarybą pakartoti savo raginimą dėl atskaitomybės, turint omenyje taip pat ir tuos asmenis, kurie atsakingi už nusikaltimus žmoniškumui, vykdomus remiantis aukščiausiu valstybės lygmeniu įtvirtinta politika; palankiai vertina tai, kad Korėjos Respublikoje steigiamas vietinis biuras, siekiant gerinti padėties stebėseną ir dokumentuoti įrodymus, kad būtų užtikrinta atskaitomybė, ir primygtinai ragina visas valstybes bendradarbiauti su šiuo biuru; ragina Žmogaus teisių tarybą dar įdėmiau stebėti padėtį Korėjos Liaudies Demokratinėje Respublikoje ir per būsimą Žmogaus teisių tarybos sesiją suaukšti oficialią komisiją, kuri atstovautų teisių pažeidimų aukoms;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

Iranas

58. palankiai vertina JT Žmogaus teisių tarybos 2014 m. kovo mėn. rezoliuciją dėl žmogaus teisių padėties Irano Islamo Respublikoje ir tai, kad pratęsti specialiojo pranešėjo įgaliojimai; ragina Iraną leisti JT specialiajam pranešėjui atvykti į šalį – tai būtų itin svarbus Irano pasirengimo imtis veiksmų siekiant pradėti dialogą žmogaus teisių klausimais rodiklis; pakartoja, jog smerkia tai, kad Irane taikoma mirties bausmė, taip pat nepilnamečiams, ir kad dažnai tokios bausmės vykdomos po teismo procesų, neatitinkančių minimalių tarptautinių teisingo bylos nagrinėjimo ir tinkamo proceso standartų; pakartoja savo susirūpinimą, kad daug tokių bausmių įvykdoma be teisingo bylos nagrinėjimo ir tinkamo proceso; pritaria pagal JT specialiąsias procedūras įgaliotų asmenų 2014 m. rugpjūčio mėn. pateiktam bendram pareiškimui, kuriame smerkiama pilietinės visuomenės veikėjų suėmimų ir jų nuteisimo atvejų banga Irane; ragina ES ir JT Žmogaus teisių tarybą toliau atidžiai stebėti sistemingai pažeidžiamas žmogaus teises ir užtikrinti, kad visais atvejais palaikant santykius su Irano vyriausybe žmogaus teisėms ir toliau būtų teikiama pirmenybė; ragina Irano valdžios institucijas laikytis tarptautinės teisės žmogaus teisių srityje, pagal kurią nepilnamečių nusikaltėlių egzekucijos yra tarptautinių būtiniausių standartų pažeidimas, ir nebevykdyti minėtųjų egzekucijų nepilnamečiams nusikaltėliams;

Mianmaras/Birma

59. pritaria naujausiai JT specialiojo pranešėjo ataskaitai apie žmogaus teisių padėtį Mianmare; šioje ataskaitoje pripažįstama iki šiol padaryta pažanga ir nurodomi likę didžiausią susirūpinimą keliantys klausimai; ragina Mianmaro vyriausybę žmogaus teises, įskaitant mažumų teises, integruoti į šalies institucinę ir teisinę sistemą ir visas politikos sritis ir visapusiškai gerbti žodžio ir susirinkimų laisvę; išreiškia susirūpinimą dėl siūlomų teisės aktų dėl vadinamosios rasės ir religijos apsaugos, t. y. keturių įstatymų projektų dėl skirtingas religijas išpažįstančių asmenų santuokų, religijos keitimo, monogamijos ir demografinės kontrolės; ragina JT Žmogaus teisių tarybą pratęsti specialiojo pranešėjo įgaliojimus pagal 4 punktą, dar kartą išreikšti didelį susirūpinimą dėl rohinjų mažumos padėties (ją apsunkina tai, kad ši bendruomenė neturi teisinio statuso ir todėl vis dar patiria sistemingą diskriminaciją) Rachinų valstijoje, taip pat ragina atlikti visapusiškus, skaidrius ir nepriklausomus visų pranešimų apie žmogaus teisių pažeidimus prieš rohinjų mažumą tyrimus, sparčiau įsteigti vietinį Vyriausiojo žmogaus teisių komisaro biuro padalinį šalyje ir jam suteikti visus stebėjimo ir ataskaitų teikimo įgaliojimus; apgailestauja dėl išpuolių prieš civilius gyventojus Kačinų ir Šanų valstijose, saugumo pajėgų ginkluoto konflikto metu vykdomo seksualinio smurto, politinių kalinių egzistavimo, žmogaus teisių gynėjų, aktyvistų ir žiniasklaidos profesionalų persekiojimo, neteisminių egzekucijų, žemės konfiskavimo ir prieš religines ir etnines mažumas nukreiptų veiksmų; laikosi nuomonės, kad derybų dėl ES ir Mianmaro investicijų susitarimo klausimą derėtų svarstyti atidžiai, nes dėl užsienio investicijų šalyje gali padaugėti žmogaus teisių pažeidimų;

Baltarusija

60. reiškia didelį susirūpinimą dėl nuolatinių žmogaus teisių pažeidimų Baltarusijoje; smerkia tris 2014 m. įvykdytus mirties nuosprendžius, žmogaus teisių gynėjų bauginimą, nepriklausomų žurnalistų persekiojimą, visų internetinių pranešimų cenzūrą ir pernelyg griežtus nevyriausybinės organizacijas reglamentuojančius teisės aktus; ragina per 29-ąją Žmogaus teisių tarybos sesiją pratęsti JT specialiojo pranešėjo žmogaus teisių padėties Baltarusijoje klausimais įgaliojimus ir ragina vyriausybę suteikti visapusišką prieigą pagal JT specialiąsias procedūras įgaliotiems asmenims, įskaitant specialųjį pranešėją; ragina be jokių sąlygų išlaisvinti ir reabilituoti visus likusius politinius kalinius;

Bahreinas

61. ne pirmą kartą reiškia savo susirūpinimą dėl opozicijos lyderiams, pilietinės visuomenės veikėjams ir aktyvistams Bahreine taikomų griežtų priemonių ir žmogaus teisių gynėjų bei politinės opozicijos aktyvistų padėties šalyje; ragina visus suinteresuotuosius subjektus Bahreine pradėti konstruktyvias ir įtraukias derybas, siekiant užtikrinti tikrą susitaikymą ir žmogaus teisių laikymąsi visose Bahreino bendruomenėse; ragina nedelsiant ir be jokių sąlygų paleisti visus sąžinės kalinius, žurnalistus, žmogaus teisių gynėjus ir taikius protestuotojus ir pritaria 2015 m. vasario 4 d. pagal JT specialiąsias procedūras įgaliotų asmenų bendram pareiškimui dėl pagrindinio politinės opozicijos atstovo sulaikymo ir po to įvykusių demonstracijų išvaikymo; ragina ES valstybes nares ir kitas JT Žmogaus teisių tarybos nares toliau atidžiai stebėti žmogaus teisių padėtį Bahreine, sutelkiant dėmesį į tai, kaip Bahreinas vykdo išpareigojimus, prisiimtus per visuotinio periodinio vertinimo procesą, ir kaip įgyvendinamos Bahreino nepriklausomos tyrimų komisijos rekomendacijos, kurioms pritarė

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

Bahreino karalius; apgailestauja dėl to, kad Bahreino vyriausybė daro nepakankamą pažangą bendradarbiaudama su JT vyriausiojo žmogaus teisių komisaro biuru ir pagal specialiąsias procedūras įgaliojais JT vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuro asmenimis, ir ragina ES valstybes nares siekti, kad kovo mėn. sesijoje būtų patvirtinta JT Žmogaus teisių tarybos rezoliucija, kuria raginama, kad Bahreinas visapusiškai įgyvendintų įsipareigojimus, priimtus vykstant visuotinio periodinio vertinimo procesui, ir Bahreino nepriklausomos tyrimų komisijos rekomendacijas, be kita ko, susijusias su žmogaus teisių gynėjais, pagal kurias reikalaujama, kad JT vyriausiojo žmogaus teisių komisaro biuras praneštų apie žmogaus teisių padėtį vietoje ir apie Bahreino padarytą bendradarbiavimo taikant JT žmogaus teisių užtikrinimo mechanizmus pažangą;

Egiptas

62. teigiamai vertina 2014 m. lapkričio mėn. atliktą Egipto visuotinio periodinio vertinimo procesą ir tikisi, kad šis vertinimas bus patvirtintas ateinančioje JT Žmogaus teisių tarybos sesijoje; primygtinai ragina Egiptą nedelsiant ir be jokių sąlygų paleisti visus aktyvistus ir žmogaus teisių gynėjus, taip pat asmenis, kurie kalinami dėl to, kad taikiai naudojami savo teise į žodžio ir susirinkimų laisvę ir teise jungtis į asociacijas; be to, prašo Egipto vyriausybės priimti teisės aktus, kurie atitiktų tarptautinius standartus, ir apsaugoti Egipto Konstitucijoje įtvirtintą teisę jungtis į asociacijas, įskaitant teisę gauti ir skirti finansavimą, atšaukti 2013 m. lapkričio mėn. priimtą Protestų įstatymą ir priimti naują teisės aktą, kuriuo būtų garantuota susirinkimų laisvė; primygtinai ragina Egipto vyriausybę pradėti teisminį tyrimą siekiant nustatyti, kas įsakė vykdyti ir įvykdė neteisėtas žudynes, kai buvo malšinamos daugiausia taikios demonstracijos, kurios vyko nuo 2013 m. liepos 3 d., įskaitant 2013 m. rugpjūčio 14 d. Rabos ir Nahdos aikštėse vykusią demonstraciją išvaikymą, kai žuvo ne mažiau kaip 1 000 protestuotojų; primygtinai ragina Egiptą atlikti nepriklausomus, nešališkus ir veiksmingus visų žmogaus teisių pažeidimų, vykdytų nuo 2011 m., įskaitant su seksualiniu smurtu susijusius nusikaltimus, tyrimus ir užtikrinti, kad nusikaltimų vykdytojai būtų patraukti atsakomybėn, o aukoms būtų suteikta atitinkama pagalba pagal tarptautinius standartus; ragina Egipto valdžios institucijas nedelsiant atšaukti visas mirties bausmes ir pavesti atlikti pakartotinį bylų nagrinėjimą, kuriuo būtų užtikrinta teisė į teisingą bylos nagrinėjimą ir tinkamą procesą, skubiai paskelbti moratoriumą dėl mirties bausmių ir jų vykdymo, nedelsiant paleisti visus sulaikytus žurnalistus bei žiniasklaidos darbuotojus ir užtikrinti teisę į informacijos ir žodžio laisvę, laikantis tarptautinių standartų; primygtinai ragina Egipto valdžios institucijas suteikti leidimą JT specialiojo pranešėjo smurto prieš moteris klausimais vizitui, dėl kurio iš esmės susitarta, tačiau kuris vis dar neįvyko nuo 2014 m. pradžios, ir pakviesti visų pirma JT žmogaus teisių užtikrinimo mechanizmų atstovus ir pagal atitinkamas JT procedūras įgaliojais asmenis, specialųjį pranešėją susirinkimų laisvės klausimais, specialųjį pranešėją kankinimo klausimais, specialųjį pranešėją žmogaus teisių kovojant su terorizmu klausimais ir specialųjį pranešėją teisėjų ir teisininkų nepriklausomumo klausimais; ragina Egipto valdžios institucijas užtikrinti, kad nacionalinės teisės nuostatos atitiktų tarptautinės žmogaus teisių teisės standartus, nedelsiant anuliuoti įstatymą Nr. 136/2014 ir nutraukti civilių asmenų teisimą karo teismuose, taip pat atšaukti visus karo teismuose priimtus civiliams asmenims skirtus nuosprendžius ir nedelsiant pavesti atlikti pakartotinį bylų nagrinėjimą civiliniuose teismuose; ragina ES ir jos valstybes nares pritarti tvirtam pareiškimui šiais klausimais;

Malis

63. teigiamai vertina JT nepriklausomo eksperto žmogaus teisių padėties Malyje klausimais veiklą ir ragina JT Žmogaus teisių tarybą pratęsti jo įgaliojimus; teigiamai vertina Malio vyriausybės pažangą, padarytą kai kuriose šalies dalyse atkuriant teismines institucijas ir tiriant 2012 m. įvykdytą 21 elitinio būrio karių kankinimą ir nužudymą, taip pat įsteigus Tiesos, teisingumo ir susitaikymo komisiją; tebėra susirūpinęs dėl blogėjančios saugumo padėties ir nuolatinio vaikų karių naudojimo ir verbavimo ir ragina Malio vyriausybę atlikti tyrimus ir patraukti atsakomybėn tuos kovojančių grupuočių narius, kurie per 2012–2013 m. ginkluotą konfliktą įvykdė karo nusikaltimus; palankiai vertina visų Malio žmonių labai skirtą taikos susitarimą, nes jie pirmieji galės pajusti jo naudą po mėnesius trukusios nestabilumo ir nesaugumo padėties, tačiau apgailestauja dėl šiaurinės dalies sukilėlių reikalaujamo atidėjimo; ragina visas šalis pasekti Malio vyriausybės pavyzdžiu ir nedelsiant pasirašyti susitarimą, kurio įgyvendinimą stebės ES, ir užtikrinti, kad pagal būsimą taikos susitarimą būtų reikalaujama atskaitomybės, tiesą atskleidžiančios komisijos stiprinimo ir saugumo pajėgų narių patikimumo patikrinimo;

Pietų Sudanas

64. ragina Afrikos Sąjungą paskelbti žmogaus teisių pažeidimų ir prievartos, kuriuos vykde visos konflikto šalys Pietų Sudane, tyrimo komisijos ataskaitą – tai būtų dar vienas žingsnis siekiant teisingumo nuo pat konflikto pradžios įvykdytų žmogaus teisių pažeidimų atžvilgiu; smerkia tai, kad 2015 m. vasario mėn. Wau Shilluk mieste buvo pagrobti maži vaikai

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

siekiant juos paversti vaikais kariais; primygtinai ragina Žmogaus teisių tarybą priimti rezoliuciją, kurioje būtų pabrėžta, kad sąžiningi ir patikimi nusikaltimų tyrimai ir persekiojimas už juos pagal tarptautinę teisę yra svarbiausia sąlyga Pietų Sudanui siekiant nutraukti žiaurumus, kuriuos dar labiau pakursto nebaudžiamumas, todėl būtų raginama apsvarstyti galimybę sukurti mišrų teisminį mechanizmą, be to, Pietų Sudanas būtų primygtinai raginamas prisijungti prie Romos statuto, taip pat būtų raginama suteikti įgaliojimus specialiajam pranešėjui Pietų Sudano klausimais, siekiant padėti vykdyti sąžiningą ir patikimą persekiojimą ir platesnio masto atskaitomybės priemonės tarptautinei bendruomenei remiant;

Šri Lanka

65. atkreipia dėmesį į naujai išrinktos Šri Lankos vyriausybės pažadus ir ragina ją imtis konkrečių veiksmų, kad nuo dabar iki 2015 m. rugsėjo mėn. JT Žmogaus teisių tarybos 30-osios sesijos būtų užtikrinta atskaitomybė ir būtų vykdomi pažadai pagerinti žmogaus teisių padėtį šalyje ir užkirsti kelią regresui, be kita ko, vykdant patikimus tyrimus ir baudžiamąjį persekiojimą, taip pat imtis kitų veiksmų siekiant spręsti platesnę nebaudžiamumo ir žmogaus teisių pažeidimų problemą ir visapusiškai bendradarbiauti su JT vyriausiojo žmogaus teisių komisaro biuru prisidedant prie jo atliekamo tarptautinio tyrimo, susijusio su Šri Lanka;

Sirija

66. reiškia gilų susirūpinimą dėl dramatiško ir smurtinio konflikto ir humanitarinės krizės, susidariusios dėl visų pirma B. al Assado režimo, taip pat grupuotės „Islamo valstybė“ („Da'esh“) ir kitų ginkluotų grupuočių taikyto smurto prieš civilius gyventojus, visų pirma pažeidžiamas grupes, kaip antai moteris ir vaikus; reiškia susirūpinimą, kad grupuotė „Da'esh“ skleidžia savo ideologiją užsienyje; yra labai susirūpinęs dėl nuolatinių žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimų Sirijoje, nes tai gali prilygti karo nusikaltimams ir nusikaltimams žmoniškumui; primygtinai ragina visas šalis laikytis taikomos tarptautinės humanitarinės teisės, kad būtų apsaugoti civiliai gyventojai, gerbti jų žmogaus teises ir patenkinti būtiniausias jų poreikis; ragina visas JT valstybes nares aiškiai pasisakyti prieš smurtą (visų pirma remiant mažumų teises) ir sisteminių krikščionių persekiojimą; ragina nedelsiant ir be jokių sąlygų paleisti visus asmenis, kurie buvo savavališkai sulaikyti ar pagrobti, kai jie naudojosi žmogaus teisėmis ar dalyvavo taikioje politinėje veikloje; reikalauja, kad ES ir valstybės narės tvirtai pritarų JT tyrimų komisijos atskaitomybei ir jos įgaliojimų atnaujinimui;

Irakas

67. reiškia gilų susirūpinimą dėl dramatiško ir smurtinio konflikto ir humanitarinės krizės Irake; pažymi, kad humanitarinė ir žmogaus teisių padėtis blogėja, nes grupuotė „Islamo valstybė“ („Da'esh“) ir kitos ginkluotos grupuotės vykdo grobimus ir masinius žudymus ir persekioja Irako etnines ir religines mažumas, įskaitant krikščionis;

Palestina ir Izraelis

68. smerkia iš Gazos ruožo į Izraelį nukreiptas raketų atakas, kurias vykdo „Hamas“ ir kitos ginkluotos grupuotės, ir reiškia gilų susirūpinimą dėl humanitarinės krizės Gazoje; ragina ES ir valstybes nares viešu pareiškimu Žmogaus teisių taryboje išreikšti paramą JT tyrimų komisijai ir pasmerkti tai, jog Izraelio valdžios institucijos deramai nebendradarbiauja su JT tyrimų komisija ir neužtikrina jai prieigos; pabrėžia, kad teisingumas ir pagarba teisinės valstybės principui yra nepakeičiamas taikos pagrindas, ir pažymi, jog turi būti nutrauktas užsitęsęs visuotinis ir sistemingas nebaudžiamumas už tarptautinės teisės pažeidimus; teigiamai vertina tai, kad Tarptautinio baudžiamojo teismo (TBT) prokuroras pradėjo preliminarų padėties Palestinoje tyrimą; ragina ES visapusiškai bendradarbiauti su Tarptautinio baudžiamojo teismo prokuroro biuru; ragina ES grįžti prie JT Žmogaus teisių tarybos darbotvarkės 7 punkto, griežtai pasmerkti užsitęsusių tarptautinės teisės pažeidimus ir nepakankamą Tarptautinio baudžiamojo teismo patariamąsias nuomones įgyvendinimą ir pritariti JT tyrimų komisijos įgaliojimų atnaujinimui;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

69. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, ES specialiajam įgaliotiniui žmogaus teisių klausimais, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, JT Saugumo Tarybai, JT generaliniam sekretoriui, 69-osios JT Generalinės Asamblėjos pirmininkui, JT Žmogaus teisių tarybos pirmininkui ir JT vyriausiajam žmogaus teisių komisarui.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

P8_TA(2015)0080

Padėtis Venesueloje

2015 m. kovo 12 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl padėties Venesueloje (2015/2582(RSP))

(2016/C 316/22)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezolucijas dėl padėties Venesueloje, ypač į 2014 m. vasario 27 d. rezoluciją dėl padėties Venesueloje ⁽¹⁾ ir 2014 m. gruodžio 18 d. rezoluciją dėl demokratinės opozicijos persekiojimo Venesueloje ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2012 m. balandžio 20 d. rezoluciją dėl Europos investicijų už Europos Sąjungos ribų teisinio saugumo ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į 2015 m. vasario 23 d. Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos pirmininko pavaduotojos Federicos Mogherini pranešimus spaudai dėl Karakaso mero Antonio Ledezmos suėmimo ir padėties Venesueloje,
 - atsižvelgdamas į 2015 m. vasario 26 d. JT generalinio sekretoriaus atstovo spaudai pareiškimą dėl padėties Venesueloje,
 - atsižvelgdamas į 2015 m. vasario 25 d. Pietų Amerikos tautų sąjungos (UNASUR) generalinio sekretoriaus ir buvusio Kolumbijos prezidento Ernesto Samperio pareiškimą dėl padėties Venesueloje ir 14-mečio moksleivio Kluiverto Roa žūties,
 - atsižvelgdamas į 2015 m. vasario 24 d. Amerikos šalių žmogaus teisių komisijos (IACHR) pareiškimą,
 - atsižvelgdamas į JT Generalinės Asamblėjos Žmogaus teisių komisijos Savavališko įkalinimo darbo grupės 2014 m. rugpjūčio 26 d. nuomonę,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. spalio 20 d. JT vyriausiojo žmogaus teisių komisaro pareiškimą dėl protestuotojų ir politikų suėmimo Venesueloje,
 - atsižvelgdamas į Tarptautinių pilietinių ir politinių teisių paktą, kurį Venesuela yra pasirašiusi,
 - atsižvelgdamas į organizacijos „Amnesty International“ 2015 m. vasario 25 d. paskelbtą 2014–2015 m. ataskaitą „Žmogaus teisių padėtis pasaulyje“ ir į organizacijos „Human Rights Watch“ 2015 m. vasario 12 d. paskelbtą ataskaitą dėl Venesuelos „Nauja karinė vadovybė protestams malšinti“,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 123 straipsnio 2 ir 4 dalis,
- A. kadangi 2015 m. vasario 19 d. Antonio Ledezmą, dukart demokratiškai išrinktą Karakaso administracinio rajono merą ir vieną iš opozicijos lyderių, savavališkai suėmė gerai ginkluoti Bolivarų žvalgybos tarnybos (SEBIN) pareigūnai, net nepateikę arešto orderio ir jokių nusikaltimo įrodymų; kadangi suėmus Antonio Ledezmą jam buvo pateikti kaltinimai rengus sąmokslą ir būrus grupę nusikaltimams vykdyti (už šiuos nusikaltimus Venesueloje taikomos griežtos laisvės atėmimo bausmės) ir jis buvo įkalintas Ramo Verdės karo kalėjime;
- B. kadangi civilių kalinimas karo kalėjime nėra suderinamas su tarptautinėmis normomis; kadangi Venesuela yra įsipareigojusi užtikrinti visų žmonių, kuriems apribota laisvė, gyvybę ir saugumą ir humanišką elgesį su jais, taip pat užtikrinti taikomas tarptautines normas atitinkančias kalnimo sąlygas;

⁽¹⁾ Priimti tekstai, P7_TA(2014)0176.

⁽²⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0106.

⁽³⁾ OL C 258 E, 2013 9 7, p. 84.

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- C. kadangi prezidentas Nicolas Maduro per nacionalinį radiją ir televiziją paskelbė, jog užkirto kelią tariamam planui destabilizuoti jo vyriausybę įvykdant valstybės perversmą, po kurio valdymą būtų perėmus Demokratinės vienybės biuras, nacionalinės asamblėjos nariai María Corina Machado ir Julio Borges bei Karakaso meras Antonio Ledezma; kadangi teigiama, jog šie opozicijos lyderiai taip pat susiję su planu nužudyti opozicijos lyderį Leopoldo Lópeza, kuris daugiau kaip metus kalinamas kariniame kalėjime; kadangi po suėmimo L. López patyrė fizinius ir psichologinius kankinimus ir buvo kalinamas vienutėje;
- D. kadangi prezidentas N. Maduro taip pat paskelbė apie keistus tariamus užsienio vykdomus šamokslus, destabilizavimo planus ir ketinimus nužudyti – tai nacionalinė administracija skelbė ne kartą;
- E. kadangi praeityje demokratinės opozicijos lyderiai buvo dažnai be pagrindo kaltinami dalyvavę tariamuose planuose destabilizuoti valstybę ar įvykdyti jos perversmą; kadangi padaugėjo kalinamų opozicijos lyderių ir studentų, dalyvavusių 2014 m. protestuose, bauginimo ir blogo elgesio su jais atvejų; kadangi Leopoldo López, Daniel Ceballos ir kiti opozicijos politikai tebėra savavališkai kalinami, kadangi María Corina Machado buvo neteisėtai ir savavališkai pašalinta iš pareigų ir išvyta iš parlamento, ir kadangi Venesuelos vyriausybė grasina parlamento nariui Julio Borgesui panaikinti imunitetą;
- F. kadangi gali būti laikoma, jog pažeistas nekaltumo prezumpcijos principas, kai asmeniui, kuriam pateikti baudžiamieji kaltinimai, be deramo pagrindo taikomas kardomasis kalinimas, nes tokiu atveju kalinimas tampa baudžiamąja, o ne atsargumo priemone;
- G. kadangi, vietos ir tarptautinių organizacijų duomenimis, praėjus vieniems metams po taikių demonstracijų 1 700 protestuotojų laukia teismo, daugiau kaip 69 tebelaikomi kalėjime, mažiausiai 40 žmonių buvo nužudyta per protestus, o jų žudikai dar vis nepatraukti atsakomybėn; kadangi policija, nacionalinės gvardijos nariai ir smurtaujančios ir nevaldomos ginkluotos vyriausybę remiančios grupuotės prieš protestuotojus naudojo nežabotą jėgą ir sistemingą prievartą;
- H. kadangi demokratinėje valstybėje politinės opozicijos lyderiai neturėtų būti kriminalizuojami, turėtų būti užtikrintas visų sektorių dalyvavimas politiniame šalies gyvenime ir užtikrinamos žmogaus teisės tiems, kurie save priskiria opozicijai, kaip 2015 m. vasario 24 d. pareiškė organizacija „Human Rights Watch“;
- I. kadangi Aukščiausiojo teismo nariai atvirai atmetė valdžių padalijimo principą, viešai pareiškė įsipareigoję vykdyti vyriausybės politinę darbotvarkę ir ne kartą priėmė sprendimus vyriausybės naudai, tokiu būdu pateisindami jos nesiskaitymą su žmogaus teisėmis; kadangi 2014 m. gruodžio mėn. vyriausybę palaikanti Nacionalinės Asamblėjos dauguma paprasta balsavusių narių dauguma paskyrė 12 naujų Aukščiausiojo teismo narių po to, kai nepavyko surinkti dviejų trečdalių daugumos, kuriai surinkti būtų reikėję opozicijos pritarimo;
- J. kadangi pagal Gynybos ministerijos rezoliuciją Nr. 8610 kariškiams leidžiama naudoti šaunamuosius ginklus siekiant kontroliuoti viešus susibūrimus ir taikias demonstracijas; kadangi pagal Venesuelos Konstitucijos 68 straipsnį draudžiama naudoti šaunamuosius ginklus ir toksiškas medžiagas taikioms demonstracijoms kontroliuoti; kadangi pagal tarptautines normas karinių pajėgų naudojimas viešojo saugumo operacijose turėtų būti ribojamas;
- K. kadangi 2015 m. vasario 24 d. per demonstraciją dėl maisto ir vaistų trūkumo Tačiros valstijoje San Kristobalyje buvo nušautas 14-metis moksleivis Kluivert Roa; jis tapo pirmąja auka po to, kai buvo leista naudoti šaunamuosius ginklus tokiuose protestuose; kadangi 2015 m. vasario 25 d. Generalinė prokuratūra pareiškė, jog policijos pareigūnas, be kitų nusikaltimų, buvo apkaltintas ir tyčine žmogžudyste;
- L. kadangi žodžio laisvė ir teisė dalyvauti taikiose demonstracijose yra kertiniai demokratijos ramsčiai; kadangi lygybės ir teisingumo visiems negalima užtikrinti kiekvienam piliečiui neužtikrinus pagrindinių laisvių ir teisių; kadangi gauta daug pranešimų, patvirtinančių, jog žiniasklaidai vis dažniau taikoma cenzūra ir jos atstovai yra gąsdinami;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

- M. kadangi Venesueloje yra didžiausios energijos atsargos visoje Lotynų Amerikoje; kadangi Venesuelos gyventojai kenčia nuo didelio pagrindinių prekių trūkumo, kadangi maisto kainos padvigubėjo ir prasidėjo maisto normavimas; kadangi valstybės nepajėgumas užtikrinti įstatymų vykdymo ir tvarkos, taip pat didėjantis politinis susiskaidymas privedė Venesuelą prie to, kad ji tapo viena pavojingiausių žmonėms šalių pasaulyje;
- N. kadangi įveikti šią sunkią krizę ir nugalėti sunkumus ateityje šiai šaliai gali padėti tik pagarba pagrindinėms žmogaus teisėms ir laisvėms ir konstruktyvus ir pagarbus dialogas, vykdomas vadovaujantis tolerancijos principu;
- O. kadangi buvo pradėtas vyriausybės ir opozicijos atstovų „Mesa de Diálogo“ (dialogas prie stalo), tačiau jis nutrauktas nepasiekus jokios pažangos;
- P. kadangi Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 207 straipsnyje nustatyta, jog Europos investicijos trečiojoje šalyje yra pagrindinis ES bendros prekybos politikos elementas ir todėl sudaro esminę jos išorės veiksmų politikos dalį, ir kadangi pagal Lisabonos sutartį tiesioginės užsienio investicijos (TUI) priskiriamos išimtinai ES kompetencijai, kaip nurodyta SESV 3 straipsnio 1 dalies e punkte ir 206 bei 207 straipsniuose;
- Q. kadangi Venesuelos vyriausybei tenka ypatinga atsakomybė laikytis teisinės valstybės principo ir tarptautinės teisės turint mintyje tai, kad ji nuo 2014 m. spalio 16 d. yra nenuolatinei JT Saugumo Tarybos nare;
1. primena savo didžiulį susirūpinimą dėl blogėjančios padėties Venesueloje ir smerkia smurto naudojimą prieš demonstrantus; ragina Venesuelos valdžios institucijas, atsižvelgus į kelių JT organų ir tarptautinių organizacijų reikalavimus, nedelsiant paleisti Antonio Ledezmą, Leopoldo Lópezą, Danielį Ceballosą ir visus taikius protestuotojus, studentus ir opozicijos lyderius, savavališkai suimtus dėl to, kad naudojosi teise į žodžio laisvę ir pagrindinėmis teisėmis; ragina Venesuelos valdžios institucijas atsiimti nepagrįstus jiems pateiktus kaltinimus;
 2. ragina Venesuelos valdžios institucijas užtikrinti, kad Antonio Ledezmai, Leopoldo Lópezui, Danieliui Ceballosui ir visiems kitiems politiniams kaliniams būtų suteiktos jiems reikalingos medicinos paslaugos ir kad nedelsiant būtų užtikrinta nuolatinė galimybė asmeniškai susitikti su šeimos nariais ir jų pačių pasirinktais advokatais; yra labai susirūpinęs dėl blogėjančios kalinių būklės;
 3. ragina Venesuelos vyriausybę nutraukti demokratinės opozicijos politinį persekiojimą ir represijas, žodžio ir demonstracijų laisvės pažeidimus ir žiniasklaidos cenzūrą; primena valdžios institucijoms, kad opozicijos balsas yra būtina demokratinės visuomenės sąlyga;
 4. smerkia Kluiverto Roa ir kitų šešių studentų nužudymą ir reiškia užuojautą jų šeimoms; ragina vyriausybę atšaukti neseniai paskelbtą rezoluciją Nr. 8610, pagal kurią, nepaisant Venesuelos Konstitucijos 68 straipsnio, saugumo pajėgoms leidžiama naudoti galbūt mirtį galinčią sukelti jėgą naudojant šaunamuosius ginklus ir kitus galbūt mirtinus ginklus pilietiniams protestams malšinti;
 5. ragina Venesuelos vyriausybę laikytis savo konstitucijos ir tarptautinių įsipareigojimų, susijusių su teismų nepriklausomumu, teise į žodžio laisvę, asociacijas ir taikius susirinkimus ir politiniu pliuralizmu, kurie yra demokratijos pagrindas; ragina Venesuelos vyriausybę sudaryti sąlygas žmogaus teisių gynėjams ir nepriklausomoms nevyriausybiniams organizacijoms vykdyti savo teisėtą veiklą – propaguoti žmogaus teises ir demokratiją; pabrėžia, kad Venesuelos vyriausybei, kaip nenuolatinei JT Saugumo Tarybos narei, tenka ypatinga atsakomybė laikytis teisinės valstybės principo ir tarptautinės teisės;
 6. ragina Venesuelos vyriausybę užtikrinti, kad kaltinimai būtų skubiai ir nešališkai ištirti nepaliekant jokių nebaudžiamumo galimybių ir visiškai laikantis nekaltumo prezumpcijos principo ir užtikrinant teisingą teisinį procesą; primena, kad valdžių padalijimo principo laikymasis yra pagrindinė demokratinės santvarkos sąlyga ir kad teisingumo sistemos negalima naudoti kaip politinio ginklo; ragina Venesuelos valdžios institucijas užtikrinti visų šalies piliečių saugumą, nepaisant jų politinių pažiūrų ir priklausymo politinėms partijoms;

2015 m. kovo 12 d., ketvirtadienis

7. reiškia susirūpinimą dėl to, kad dėl naujų protestų gali kilti daugiau smurto ir tik pagilėtų takoskyra tarp vyriausybės ir opozicijos, taip pat dar labiau paaštrėtų ir taip sudėtingi Venesueloje vykstantys politiniai įvykiai; ragina visų partijų ir Venesuelos visuomenės grupių atstovus ir toliau žodžiais bei veiksmais siekti ramybės; ragina nesiimti jokių veiksmų, dėl kurių galėtų susiformuoti įtampos ir padėties pablogėjimo atmosfera ir dėl kurių demokratinė opozicija būtų įvardijama kaip nelegali neteisėta ir (arba) būtų atšaukti rinkimai;
8. yra susirūpinęs dėl to, kad rinkimų metais politinė opozicija tapo savavališkų suėmimų ir išpuolių auka – dėl šios priežasties gali kilti abejonių dėl rinkimų proceso teisėtumo ir rezultatų;
9. ragina Venesuelos valdžios institucijas, atsižvelgiant į būsimus parlamento rinkimus, pasinaudoti šiuo laikotarpiu siekiant užtikrinti įtraukų politinį procesą, kuris būtų pagrįstas sutarimu ir bendra atsakomybe, plėtojant tikrą nacionalinį dialogą, kuriame prasmingai dalyvautų visos demokratinės politinės jėgos ir būtų užtikrinamas demokratiškumas, teisinės valstybės principo laikymasis ir visapusiška pagarba žmogaus teisėms; be to, ragina abi šalis aptarti aktualiausias šalies problemas, kad būtų imtasi būtinų ekonominių ir valdymo reformų; ragina Venesuelos valdžios institucijas užtikrinti, kad vykdant visiškai įtraukų procesą būtų surengti laisvi ir sąžiningi parlamento rinkimai, kuriuose dalyvautų visi demokratiniai veikėjai; ragina visus politinius veikėjus tęsti savo politinę kovą nepažeidžiant konstitucinės tvarkos ir atlaikant bet kokią spaudimą aštrinti veiksmus;
10. ragina Venesuelos regiono partnerius, kaip antai UNASUR ir Amerikos valstybių organizaciją, pradėti dialogą ir siekti konflikto šalių abipusio supratimo, taip pat užtikrinti visuomenės saugumą ir apsaugą kartu su galimybe grįžti į ramų ir normalų gyvenimą Venesueloje;
11. ragina ES, jos valstybes nares ir tarptautinę bendruomenę padaryti pareiškimus ir imtis priemonių siekiant tokiu sunkiu laikotarpiu parodyti solidarumą su Venesuelos gyventojais;
12. ragina Komisiją ir Tarybą rasti ir priimti priemones, būtinas norint apsaugoti Europos interesus ir užtikrinti teisinį aiškumą Europos įmonėms Venesueloje;
13. ragina Europos išorės veikslių tarnybą (EIVT), ES delegaciją Venesueloje ir valstybių narių ambasadas šioje šalyje toliau atidžiai stebėti opozicijos lyderių bylų tyrimus ir teismo posėdžius; primena savo raginimą siųsti *ad hoc* Europos Parlamento delegaciją, kad ji įvertintų padėtį Venesueloje ir kuo greičiau surengtų dialogą su visų sektorių, dalyvaujančių konflikte, atstovais;
14. primena prašymą vyriausiajai įgaliotinei ir pirmininko pavaduotojai paraginti nedelsiant paleisti protestuotojus, kurie buvo savavališkai sulaikyti prasidėjus protestams;
15. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai, Venesuelos Bolivarų Respublikos vyriausybei ir Nacionalinei asamblėjai, Europos ir Lotynų Amerikos parlamentinei asamblėjai ir Amerikos valstybių organizacijos generaliniam sekretoriui.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

EUROPOS PARLAMENTAS

P8_TA(2015)0059

Prašymas atšaukti Parlamento nario Theodoroso Zagorakiso (Theodoros Zagorakis) imunitetą

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento sprendimas dėl prašymo atšaukti Theodoroso Zagorakiso (Theodoros Zagorakis) imunitetą (2015/2048(IMM))

(2016/C 316/23)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į prašymą atšaukti Theodoroso Zagorakiso imunitetą, susijusį su Salonikų vienanariame pirmosios instancijos baudžiamajame teisme nagrinėjama byla Nr. E2010/3844, kuri 2014 m. gruodžio 19 d. pateikė Graikijos Respublikos Aukščiausiojo Teismo prokuroro pavaduotojas ir apie kurią buvo pranešta 2015 m. sausio 28 d. plenariniame posėdyje,
 - atsižvelgdamas į tai, kad Theodoros Zagorakis atsisakė teisės būti išklausytam, kaip nurodyta Darbo tvarkos taisyklių 9 straipsnio 5 dalyje,
 - atsižvelgdamas į Protokolo (Nr. 7) dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 8 ir 9 straipsnius bei 1976 m. rugsėjo 20 d. Akto dėl atstovų į Europos Parlamentą rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise 6 straipsnio 2 dalį,
 - atsižvelgdamas į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo 1964 m. gegužės 12 d., 1986 m. liepos 10 d., 2008 m. spalio 15 ir 21 d., 2010 m. kovo 19 d., 2011 m. rugsėjo 6 d. ir 2013 m. sausio 17 d. sprendimus⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Graikijos Respublikos Konstitucijos 62 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 5 straipsnio 2 dalį, 6 straipsnio 1 dalį ir 9 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A8-0044/2015),
- A. kadangi Graikijos Respublikos Aukščiausiojo Teismo prokuroro pavaduotojas pateikė prašymą atšaukti Europos Parlamento nario Theodoroso Zagorakiso parlamentinį imunitetą siekiant imtis galimų teisinių veiksmų dėl įtariamos nusikalstamos veikos;

⁽¹⁾ 1964 m. gegužės 12 d. Teisingumo Teismo sprendimas Wagner/Fohrmann ir Krier, 101/63, ECLI:EU:C:1964:28; 1986 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo sprendimas Wybot/Faure ir kt., 149/85, ECLI:EU:C:1986:310; 2008 m. spalio 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas Mote/Parlamentas, T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440; 2008 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo sprendimas Marra/De Gregorio ir Clemente, C-200/07 ir C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; 2010 m. kovo 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas Gollnisch/Parlamentas, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; 2011 m. rugsėjo 6 d. Teisingumo Teismo sprendimas Patriciello, C-163/10, ECLI: EU: C:2011:543; 2013 m. sausio 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas Gollnisch/Parlamentas, T-346/11 ir T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- B. kadangi pagal Protokolo (Nr. 7) dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 9 straipsnį Europos Parlamento nariai naudojami savo valstybės teritorijoje – imunitetais, kurie toje valstybėje yra suteikiami parlamento nariams;
 - C. kadangi pagal Graikijos Respublikos Konstitucijos 62 straipsnį parlamento nariai savo kadencijos metu negali būti traukiami baudžiamojon atsakomybėn, suimami, kalinami ar kitaip negali būti ribojama jų laisvė, negavus išankstinio parlamento sutikimo;
 - D. kadangi Theodoros Zagorakis kaltinamas kūno sužalojimu dėl neatsargumo ir tuo, kad nesilaikė saugos darbo vietoje taisyklių;
 - E. kadangi baudžiamasis persekiojimas susijęs su nelaimingu atsitikimu darbe, kurį 2010 m. gegužės 13 d. futbolo klubo PAOK stadione Salonikuose patyrė šio klubo tarnautojas, ir nukreiptas prieš Theodorosą Zagorakisą kaip klubo pirmininką ir teisinį atstovą;
 - F. kadangi įtariama nusikalstama veika akivaizdžiai nėra susijusi su Theodoroso Zagorakiso kaip Europos Parlamento nario tarnyba, tačiau ji yra susijusi su jo, kaip futbolo klubo PAOK pirmininko, pareigomis;
 - G. kadangi baudžiamoji byla nėra susijusi su Europos Parlamento nariui einant pareigas pareikšta nuomone ar balsavimu, kaip numatyta Protokolo (Nr. 7) dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 8 straipsnyje;
 - H. kadangi nėra pagrindo manyti, kad procesu ketinama pakenkti Parlamento nario veiklai (*fumus persecutionis*), atsižvelgiant į tai, kad baudžiamasis persekiojimas pradėtas keletą metų prieš tai, kai EP narys pradėjo eiti pareigas;
 - 1. nusprendžia atšaukti Theodoroso Zagorakiso imunitetą;
 - 2. paveda Pirmininkui nedelsiant perduoti šį sprendimą ir atsakingo komiteto pranešimą Graikijos Aukščiausiojo Teismo prokuratūrai.
-

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0060

Prašymas atšaukti Parlamento nario Sergei Stanishevo (Sergei Stanishev) imunitetą

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento sprendimas dėl prašymo atšaukti Sergei Stanishevo (Sergei Stanishev) imunitetą (2014/2259(IMM))

(2016/C 316/24)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Bulgarijos Respublikos generalinio prokuroro 2014 m. lapkričio 24 d. perduotą prašymą atšaukti Sergei Stanishevo imunitetą atsižvelgiant į Sofijos miesto teisme nagrinėjamą bylą (CCAN Nr. C-280/2013), kuris buvo paskelbtas 2014 m. gruodžio 15 d. plenariniame posėdyje,
 - išklauses Sergei Stanishevo paaiškinimų, kaip nurodyta Darbo tvarkos taisyklių 9 straipsnio 5 dalyje,
 - atsižvelgdamas į Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 8 ir 9 straipsnius bei 1976 m. rugsėjo 20 d. Europos Parlamento narių rinkimų remiantis tiesiogine visuotine rinkimų teise 6 straipsnio 2 dalį,
 - atsižvelgdamas į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo 1964 m. gegužės 12 d., 1986 m. liepos 10 d., 2008 m. spalio 15 ir 21 d., 2010 m. kovo 19 d., 2011 m. rugsėjo 6 d. ir 2013 m. sausio 17 d. sprendimus⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Bulgarijos Respublikos Konstitucijos 70 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 5 straipsnio 2 dalį, 6 straipsnio 1 dalį ir 9 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A8-0045/2015),
- A. kadangi Bulgarijos Respublikos generalinis prokuroras perdavė Sofijos miesto prokuratūros prašymą leisti tęsti Europos Parlamento nario Sergei Stanishevo atžvilgiu pradėtą baudžiamąjį procesą dėl Bulgarijos baudžiamojo kodekso 358 straipsnio 1 dalyje ir 26 straipsnio 1 dalyje numatytos nusikalstamos veikos;
- B. kadangi, remiantis Protokolo dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 8 straipsniu, Europos Parlamento nariai negali būti apklausiami, sulaikomi ar traukiami atsakomybėn dėl einant pareigas pareikštos nuomonės ar balsavimo;
- C. kadangi pagal Protokolo dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 9 straipsnį Europos Parlamento nariai naudojami savo valstybės teritorijoje imunitetais, kurie toje valstybėje yra suteikiami parlamento nariams;
- D. kadangi Bulgarijos Respublikos Konstitucijos 70 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad Nacionalinio Susirinkimo narys negali būti suimtas, jo atžvilgiu negalima pradėti jokio baudžiamojo proceso, nebent jis įvykdė nusikalstamą veiką, ir tai galima padaryti tik turint Nacionalinio Susirinkimo leidimą arba, jei nevyksta jo sesija, Nacionalinio Susirinkimo pirmininko leidimą, išskyrus atvejus, kai sulaikomas užkluptas darant nusikaltimą (*in flagrante delicto*); kadangi pagal Bulgarijos Respublikos Konstitucijos 70 straipsnio 2 dalį leidimo pradėti baudžiamąjį procesą nereikia, jei Nacionalinio Susirinkimo narys su tuo sutiko raštu;
- E. kadangi dėl imuniteto atšaukimo ar neatšaukimo konkrečiu atveju sprendžia tik Parlamentas; kadangi Parlamentas gali pagrįstai atsižvelgti į Parlamento nario poziciją priimdamas sprendimą dėl imuniteto atšaukimo ar neatšaukimo⁽²⁾;

⁽¹⁾ 1964 m. gegužės 12 d. Teisingumo Teismo sprendimas Wagner/Fohrmann ir Krier, 101/63, ECLI:EU:C:1964:28; 1986 m. liepos 10 d. Teisingumo Teismo sprendimas Wybot/Faure ir kt., 149/85, ECLI:EU:C:1986:310; 2008 m. spalio 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas Mote/Parlamentas, T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440; 2008 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo sprendimas Marra/De Gregorio ir Clemente, C-200/07 ir C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; 2010 m. kovo 19 d. Bendrojo Teismo sprendimas Gollnisch/Parlamentas, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; 2011 m. rugsėjo 6 d. Teisingumo Teismo sprendimas Patriciello, C-163/10, ECLI: EU: C:2011:543; 2013 m. sausio 17 d. Bendrojo Teismo sprendimas Gollnisch/Parlamentas, T-346/11 ir T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

⁽²⁾ Pirmiau minėto Sprendimo T-345/05 Mote/Parlamentas 28 dalis.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

- F. kadangi veikos, kurias, kaip įtariama, yra padaręs S. Stanishev, nėra tiesiogiai ir akivaizdžiai susijusios su jo, kaip Europos Parlamento nario, pareigų vykdymu ir nėra Europos Parlamento nariui einant pareigas pareikšta nuomonė ar balsavimas, kaip numatyta Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų 8 straipsnyje;
- G. kadangi ikiteisminis tyrimas dėl Sergei Stanishevo buvo pradėtas gerokai anksčiau, nei jis tapo Europos Parlamento nariu, ir kadangi bet koku atveju minėta byla nėra susijusi su jo, kaip Europos Parlamento nario, pareigomis;
- H. kadangi Sergei Stanishev pateikė du raštiškus pareiškimus Nacionalinio Susirinkimo pirmininkui: pirmą kartą eidamas Ministro Pirmininko, o antrą kartą – Nacionalinio Susirinkimo nario pareigas; šiuose pareiškimuose jis sutiko, kad pagal Bulgarijos Respublikos Konstitucijos 70 straipsnio 2 dalį jam būtų iškelta baudžiamoji byla;
- I. kadangi šiuo atveju Parlamentas nerado jokių *fumus persecutionis* įrodymų, t. y. nesama pakankamai rimtų ir aiškių įtarimų, kad byla iškelta siekiant pakenkti atitinkamo Parlamento nario politinei reputacijai;
1. nusprendžia atšaukti Sergei Stanishevo imunitetą;
 2. paveda Pirmininkui nedelsiant perduoti šį sprendimą ir atsakingo komiteto pranešimą kompetentingai Bulgarijos Respublikos valdžios institucijai ir Sergei Stanishevui.
-

2015 m. kovo 10 d., antradienis

III

(Parengiamieji aktai)

EUROPOS PARLAMENTAS

P8_TA(2015)0041

Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimas: Lenkijos paraiška „EGF/2013/009 PL/Zachem“

**2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Lenkijos paraiška „EGF/2013/009 PL/Zachem“)
(COM(2015)0013 – C8-0010/2015 – 2015/2016(BUD))**

(2016/C 316/25)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2015)0013 – C8-0010/2015),
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą ⁽¹⁾ (EGF Reglamentas),
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ⁽³⁾ (2013 m. gruodžio 2 d. TIS), ypač į jo 13 punktą,
 - atsižvelgdamas į trišalio dialogo procedūrą, numatytą pagal 2013 m. gruodžio 2 d. TIS 13 punktą,
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A8-0036/2015),
- A. kadangi Sąjunga, siekdama teikti papildomą paramą darbuotojams, nukentėjusiems dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką, nustatė teisėkūros ir biudžetines priemones;
- B. kadangi, remiantis 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdyje patvirtinta bendra Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracija ir tinkamai atsižvelgiant į 2013 m. gruodžio 2 d. TIS nuostatas dėl sprendimų mobilizuoti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) lėšas priėmimo, Sąjungos finansinė pagalba atleistiems darbuotojams turėtų būti dinamiška ir prieinama kuo greičiau ir veiksmingiau;

⁽¹⁾ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

⁽²⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

⁽³⁾ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- C. kadangi tai viena iš dviejų paskutinių paraiškų, kurios bus svarstomos pagal 2006 m. EGF reglamentą, ir kadangi priimtame Reglamente (ES) Nr. 1309/2013⁽¹⁾ atspindimas Europos Parlamento ir Tarybos pasiektas susitarimas vėl numatyti su krize susijusį mobilizavimo kriterijų, padidinti Sąjungos finansinį įnašą iki 60 proc. bendrų numatomų siūlomų priemonių išlaidų, padidinti Komisijos EGF paraiškų tvarkymo veiksmingumą ir sutrumpinti Europos Parlamento ir Tarybos atliekamo paraiškų vertinimo ir tvirtinimo laiką, išplėsti reikalavimus atitinkančių veiksmų ir paramos gavėjų sąrašą, įtraukiant savarankiškai dirbančius asmenis ir jaunimą, ir finansuoti paskatas nuosavam verslui steigti;
- D. kadangi Lenkija pateikė paraišką „EGF/2013/009 PL/Zachem“ dėl finansinės paramos iš EGF, nes iš įmonės „Zakladi Chemizne Zachem“ ir dviejų jos tiekėjų, vykdančių NACE 2 red. 20 skyriaus „Chemikalų ir cheminių produktų gamyba“ veiklą Kujavijos Pamario NUTS 2 vaivadijoje, dėl gamybos nutraukimo ir įmonės „Zachem“ reorganizavimo buvo atleista 615 darbuotojų; kadangi 404 asmenys iš 615 atleistų darbuotojų įsiregistravo kaip bedarbiai Bydgoščiaus pavieto užimtumo įstaigoje; kadangi minėti darbuotojų atleidimai, susiję su mažėjančia Sąjungos chemijos pramonės rinkos dalimi, vyko per atskaitinį laikotarpį nuo 2013 m. kovo 31 d. iki 2013 m. liepos 31 d.;
- E. kadangi iš EGF prašomos finansinės paramos suma yra 115 205 EUR (50 proc. viso biudžeto);
- F. kadangi paraiška atitinka EGF reglamente nustatytus finansinės paramos skyrimo kriterijus;
1. pažymi, kad įvykdytos EGF reglamento 2 straipsnio a punkte nustatytos sąlygos, todėl pritaria Komisijai, kad Lenkija turi teisę gauti finansinę paramą pagal šį reglamentą;
 2. pažymi, kad 2013 m. spalio 9 d. Lenkijos valdžios institucijos pateikė paraišką EGF finansinei paramai gauti pagal EGF reglamentą, kuriame nenustatytas tikrinimo terminas, ir kad 2015 m. sausio 21 d. Komisija pateikė paraiškos vertinimą;
 3. reiškia susirūpinimą ilgą procedūrą, kuri truko nuo pirmųjų atleidimų iš darbo dienos iki paraiškos įvertinimo; primena, kad EGF tikslas – kuo greičiau pasiūlyti pagalbą atleistiems darbuotojams;
 4. palankiai vertina tai, kad Lenkijos valdžios institucijos, siekdamos suteikti darbuotojams skubią paramą, 2013 m. kovo 4 d. (gerokai anksčiau prieš priimant sprendimą ir netgi prieš pateikiant paraišką dėl EGF paramos suteikimo siūlomam suderintam paslaugų paketui) nusprendė atleistiems darbuotojams pradėti taikyti priemones pagal individualius poreikius;
 5. pažymi, kad 1992–2012 m. Sąjungos dalis pasaulio chemikalų rinkoje smarkiai sumažėjo nuo 35,2 proc. 1992 m. iki 17,8 proc. 2012 m.⁽²⁾; atkreipia dėmesį į tai, kad, remiantis pastarųjų metų tendencijomis, chemikalų gamyba buvo perkeliama į Aziją, visų pirma į Kiniją, kurioje dėl didėjančių pardavimų besiformuojančiose rinkose ir mažesnių darbo sąnaudų, galimybių patekti į rinkas, subsidijų, mokesčių ir reguliavimo chemikalų gamyba išaugo nuo 8,7 proc. 2002 m. iki 30,5 proc. 2012 m.; todėl mano, kad darbuotojų atleidimai iš įmonės „Zachem“ ir dviejų jos tiekėjų yra susiję su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais, kuriuos nulėmė globalizacija;
 6. pabrėžia, kad „Zachem“ buvo didžiausias darbdavys šioje vietovėje ir kad per nurodytą atskaitinį laikotarpį tiesiogiai arba netiesiogiai iš „Zachem“ atleisti darbuotojai sudarė 60 proc. visų neseniai Bydgoščiaus pavieto užimtumo įstaigos įregistruotų darbo netekusių asmenų;
 7. pažymi, jog tikimasi, kad „Zachem“ ir jos tiekėjų darbuotojų atleidimas turės neigiamo poveikio Kujavijos Pamario vaivadijai, kurios nedarbo lygis buvo didžiausias šalyje ir 2013 m. birželio mėn. siekė 17,4 proc., nepaisant to, kad regionas pasinaudojo ekonomikos plėtra;
 8. atkreipia dėmesį į tai, kad pagal EGF remiamos priemonės skirtos 50 labiausiai nukentėjusių darbuotojų ir apima 2 toliau nurodytas priemones: samdos paskatas ir intervencinius darbus;
 9. pažymi, kad didžiausia prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų išlaidų dalis bus skirta 45 darbuotojams numatytoms samdos paskatoms, kuriomis siekiama suteikti paskatas tiems darbdaviams, kurie nuspręš šiuos darbuotojus priimti į darbą bent 24 mėnesiams;

⁽¹⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006 (OL L 347, 2013 12 20, p. 855).

⁽²⁾ Europos chemijos pramonė. 2013 m. faktai ir skaičiai, CEFIC (<http://www.cefic.org/Facts-and-Figures>).

2015 m. kovo 10 d., antradienis

10. pažymi, kad mažesnės apimties parama teikiama 5 atleistiems darbuotojams, kuriems yra daugiau kaip 50 metų, siekiant padengti jų socialinio draudimo įmokas; taip pat pažymi, kad šiai amžiaus grupei gresia didesnė užsitęsusio nedarbo ir išstūmimo iš darbo rinkos rizika;
11. palankiai vertina tai, kad EGF priemonės papildomos pagal struktūrinius fondus finansuojamais veiksmais; ypač pažymi, kad suderintu prie individualių poreikių pritaikytu paslaugų paketu siekiama papildyti daugelį esamų bendrai iš Europos socialinio fondo finansuojamų priemonių, kuriomis naudojasi atleisti darbuotojai pagal Žmogiškojo kapitalo veiksmų programą, taip pat kitas priemones, kurias vykdo regiono užimtumo tarnybos; atkreipia dėmesį į tai, kad svarbu užtikrinti, jog tokiais papildomų veiksmų atvejais būtų išvengta dvigubo finansavimo;
12. pažymi, kad prie individualių poreikių pritaikytas priemonės numatyta įgyvendinti iki 2015 m. rugsėjo 30 d. ir kad, atsižvelgiant į negalutinius duomenis, iki šios dienos 36 asmenys rado naują darbą dėl to, kad pasinaudojo pakete numatytomis paslaugomis; atkreipia dėmesį į tai, kad 2014 m. pabaigoje suplanuoto biudžeto įvykdymas siekė 59 proc.;
13. dėkaugiasi tuo, kad provincijos Socialinio dialogo komitetas aptarė galimybes teikti pagalbą „Zachem“ ir jos tiekėjų atleistiems darbuotojams ir kad individualiems poreikiams pritaikytų priemonių paketo pasiūlymas buvo svarstomas Bydgoščiaus Užimtumo tarybos posėdyje, kuriame taip pat dalyvavo profesinių sąjungų, verslo, vietos ir regioninių valdžios institucijų atstovai;
14. primena, kad svarbu didinti visų darbuotojų įsidarbinimo galimybes rengiant pritaikytus mokymus ir pripažįstant įgūdžius ir gebėjimus, įgytus per darbuotojo profesinę karjerą;
15. palankiai vertina tai, kad įvairiais EGF paramos įgyvendinimo etapais ir suteikiant teisę gauti EGF paramą, taikyti ir toliau bus taikomi moterų ir vyrų lygybės bei nediskriminavimo principai;
16. taip pat pabrėžia, kad EGF paramos lėšomis galima bendrai finansuoti tik aktyvias darbo rinkos priemones, kurias taikant užtikrinamas tvarus ir ilgalaikis užimtumas; primena, kad EGF parama neturi pakeisti nei veiksmų, už kuriuos, kaip nustatyta pagal nacionalinę teisę ar kolektyvinius susitarimus, atsakingos įmonės, nei įmonių ar sektorių restruktūrizavimo priemonių;
17. pritaria prie šios rezoliucijos pridedamam sprendimui;
18. paveda Pirmininkui pasirašyti šį sprendimą su Tarybos pirmininku ir užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
19. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir jos priedą Tarybai ir Komisijai.

PRIEDAS

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Lenkijos paraiška „EGF/2013/009 PL/Zachem“)

(Šio priedo tekstas čia nepateikiamas, nes jis atitinka galutinį aktą – Sprendimą (ES) 2015/469.)

2015 m. kovo 10 d., antradienis

P8_TA(2015)0042

Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimas: Vokietijos paraiška „EGF/2014/014 DE/Aleo Solar“

2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Vokietijos paraiška „EGF/2014/014 DE/Aleo Solar“) (COM(2014)0726 – C8-0012/2015 – 2015/2018(BUD))

(2016/C 316/26)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2014)0726 – C8-0012/2015),
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006 ⁽¹⁾ (EGF reglamentas),
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiamečių finansinė programa ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ⁽³⁾ (2013 m. gruodžio 2 d. TIS), ypač į jo 13 punktą,
 - atsižvelgdamas į trišalio dialogo procedūrą, numatytą pagal 2013 m. gruodžio 2 d. TIS 13 punktą,
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A8–0030/2015),
- A. kadangi Sąjunga, siekdama teikti papildomą paramą darbuotojams, nukentėjusiems dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką, nustatė teisėkūros ir biudžetines priemones;
- B. kadangi, remiantis 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdyje patvirtinta bendra Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracija ir tinkamai atsižvelgiant į 2013 m. gruodžio 2 d. TIS nuostatas dėl sprendimų mobilizuoti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) lėšas priėmimo, Sąjungos finansinė pagalba atleistiems darbuotojams turėtų būti dinamiška ir prieinama kuo greičiau ir veiksmingiau;
- C. kadangi priimtas EGF reglamentas atspindi Parlamento ir Tarybos pasiektą susitarimą vėl numatyti su krize susijusį mobilizavimo kriterijų, padidinti Sąjungos finansinį įnašą iki 60 proc. bendrų numatomų siūlomų priemonių išlaidų, padidinti Komisijos EGF paraiškų tvarkymo veiksmingumą ir sutrumpinti Parlamento ir Tarybos atliekamo paraiškų vertinimo ir tvirtinimo laiką, išplėsti reikalavimus atitinkančių veiksmų ir paramos gavėjų sąrašą, įtraukiant į jį savarankiškai dirbančius asmenis ir jaunimą, ir finansuoti paskatas nuosavam verslui steigti;

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 855.

⁽²⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

⁽³⁾ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- D. kadangi Vokietija pateikė paraišką „EGF/2014/014 DE/Aleo Solar“ dėl EGF finansinės paramos, susijusios su per ataskaitinį laikotarpį nuo 2014 m. kovo 7 d. iki 2014 m. liepos 7 d. ir po jo 657 atleistais iš darbo darbuotojais dėl Sąjungos rinkos dalies sumažėjimo saulės energijos sektoriuje, iš jų 390 atleisti iš įmonės „Aleo Solar AG“, vykdančios veiklą sektoriuje, kuris priskiriamas ekonominės veiklos rūšių klasifikacijos Europos bendrijoje (NACE) 2 red. 26 skyriui („Kompiuterinių, elektroninių ir optinių gaminių gamyba“), ir 267 atleisti iš jos dviejų patrunuojamųjų bendrovių, ir tikimasi, kad 476 asmenys dalyvaus taikant priemones;
- E. kadangi paraiška atitinka EGF reglamente nustatytus finansinės paramos skyrimo kriterijus;
- pažymi, kad įvykdytos EGF reglamento 4 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytos sąlygos, todėl pritaria Komisijai, kad Vokietija turi teisę gauti finansinę paramą pagal šį reglamentą;
 - pažymi, kad 2014 m. liepos 29 d. Vokietijos valdžios institucijos pateikė paraišką EGF finansinei paramai gauti, o iki 2014 m. rugsėjo 23 d. pateikta papildoma informacija, ir kad 2014 m. gruodžio 16 d. Komisija pateikė paraiškos vertinimą;
 - palankiai vertina tai, kad Vokietijos valdžios institucijos, siekdamos skubiai suteikti darbuotojams paramą, 2014 m. balandžio 11 d. (gerokai anksčiau prieš priimant sprendimą dėl EGF paramos suteikimo siūlomam suderintam paslaugų paketui ir netgi prieš pateikiant paraišką dėl EGF paramos) nusprendė atleistiems darbuotojams pradėti teikti prie individualių poreikių pritaikytas paslaugas;
 - laikosi nuomonės, kad darbuotojai buvo atleisti iš įmonės „Aleo Solar AG“ dėl svarbių globalizacijos nulemtų pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, kai 2005–2011 m. laikotarpiu Kinijos pajamų dalis išaugo nuo 11 proc. iki 45 proc., o Vokietijos – nukrito nuo 64 proc. iki 21 proc.; pažymi, kad dėl Kinijos didžiulio perteklinio saulės modulių pajėgumo, kurio negali absorbuoti nei jos vartotojai, nei pasaulio rinka, ES kainos 2011 m., palyginti su 2010 m., nukrito 40 proc., taigi žemiau įmonės „Aleo Solar AG“ gamybos sąnaudų lygio; pažymi, kad 2013 m. ES patvirtino papildomus Kinijos kilmės saulės energijos modulių muitus ir mažiausią kainą, tačiau ji vis dar yra mažesnė už Vokietijos gamintojų gamybos sąnaudas;
 - pažymi, kad įmonės „Aleo Solar AG“ 2010 m. apyvarta siekė 550 mln. EUR, o pelnas – 43 mln. EUR, tačiau nuo 2011 m. jie pradėjo sparčiai mažėti ir 2013 m. nuostoliai siekė 92 mln. EUR; pabrėžia, kad buvo dedama įvairių pastangų siekiant restruktūrizuoti ir didinti efektyvumą, tačiau, deja, įmonei nepavyko vėl tapti pelninga;
 - pažymi, kad tai antroji su saulės modulių gamyba susijusi paraiška dėl EGF paramos ir kad bus pateiktos dar kelios;
 - pažymi, kad tikimasi, jog dėl iš įmonės „Aleo Solar AG“ atleistų darbuotojų bus juntamas neigiamas poveikis Prenclau ir Brandenburge, kur vienam gyventojui tenkančios pajamos yra gerokai mažesnės už šalies vidurkį ir nedarbo lygis yra aukščiausias Vokietijoje, atitinkamai 15,5 proc. ir 16,4 proc.; pažymi, kad, atsižvelgus į iš įmonės „Aleo Solar AG“ atleistus darbuotojus, šis lygis išaugs dar 0,9 proc.; apgailestauja, kad atleisti darbuotojai neturi galimybių iš karto rasti naują lygiavertį darbą, kadangi gyventojų tankis yra gana nedidelis ir trūksta potencialių darbdavių: regione vyrauja mažosios ir vidutinės įmonės ir tik 10 įmonių (0,3 proc.) dirba daugiau nei 249 darbuotojai (įmonė „Aleo Solar AG“ buvo viena iš šių didžiųjų darbdavių);
 - pažymi, kad suderintas bendrai finansuotinių prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas apima toliau nurodytas priemones, skirtas 476 atleistiems darbuotojams vėl integruoti į darbo rinką: profesinį mokymą, konsultavimą ir orientavimą karjeros klausimais, panašios kvalifikacijos darbuotojų grupes ir praktinius seminarus, verslumo konsultacijas, tarpregionines konsultacijas judumo klausimu, profesionalaus darbo ieškotojo atliekamą darbo paiešką, tolesnę kuravimo veiklą, skirtą darbuotojams, kurie rado naują darbą, tačiau kuriems galbūt reikės konsultacijos dėl šio darbo išlaikymo arba dėl persikraustymo, mokymo išmoką, kuri sudaro 60 proc. darbuotojo turėtų grynąjį pajamų, laikantis EGF reglamento 7 straipsnio 1 dalies b punkto;
 - pažymi, kad valdžios institucijos planuoja panaudoti maksimalią leidžiamą 35 proc. sumą, skirtą padengti visoms išmokų ir paskatų, kurios teikiamos kaip mokymo išmokos (vok. *Transferkurzarbeitergeld*), išlaidoms, kai tuo tarpu mokymo išmoka sudaro 60 proc. ar 67 proc. darbuotojo turėtų grynąjį pajamų priklausomai nuo paramos gavėjo namų ūkio padėties, ir kad tai atitinka Vokietijoje taikomą praktiką darbuotojui netekus darbo; pažymi, kad mokymo išmoka nepakeičia pasyvių socialinės apsaugos priemonių ir yra susieta su griežtomis dalyvavimo organizuojamuose mokymuose ir kitoje veikloje sąlygomis;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

10. palankiai vertina tai, kad suderintas prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas parengtas konsultuojantis su numatytų paramos gavėjų atstovais, atsižvelgiant į regiono galimybes ir verslo aplinką;
11. primena, kad svarbu didinti visų darbuotojų įsidarbinimo galimybes rengiant pritaikytus mokymus ir pripažįstant įgūdžius ir gebėjimus, įgytus per darbuotojo profesinę karjerą; tikisi, kad pagal suderintą paketą siūlomi mokymai bus pritaikyti ne tik prie atleistų darbuotojų poreikių, bet ir prie dabartinės verslo aplinkos;
12. pažymi, kad 164 iš įmonės „Aleo Solar AG“ (Prenclau) atleistus darbuotojus vėl pasamdė iš likviduotojo gamyklą nupirkęs Azijos konsorciumas; pažymi, kad Vokietijos valdžios institucijos šių darbuotojų dalyvavimo taikant EGF finansuojamas priemones galimybę pagrindė tuo, kad jų naujų darbo vietų užtikrinimas tuo metu nebuvo aiškus;
13. pažymi, kad iš Oldenburge buvusio administracijos centro atleisti 104 darbuotojai nėra įtraukti į priemones, kurios bus bendrai finansuojamos EGF lėšomis; pažymi, kad užimtumo padėtis tame regione teikia daugiau daug geresnių vilčių;
14. apgailestauja, kad ilgalaikio nedarbo rizika atleistiems darbuotojams yra didelė, todėl pabrėžia, jog svarbu, kad priemonės paskatintų darbuotojus ieškoti darbo už tos pačios vietovės ribų ir priimti darbo pasiūlymus, kuriuos galima rasti kituose regionuose;
15. mano, kad 55–64 ir 15–29 amžiaus darbuotojų grupėms kyla didesnis užsitęsusio nedarbo ir išstūmimo iš darbo rinkos pavojus; taigi mano, kad šie darbuotojai turi specialių poreikių, susijusių su prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų teikimu;
16. primena, kad, kaip nustatyta EGF reglamento 7 straipsnyje, rengiant suderintą prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketą reikėtų iš anksto numatyti būsimas darbo rinkos perspektyvas ir gebėjimus, kurių prireiks ateityje, ir šį paketą suderinti su perėjimu prie efektyvaus išteklių naudojimo ir tvarios ekonomikos;
17. pabrėžia, kad EGF paramos lėšomis galima bendrai finansuoti tik aktyvias darbo rinkos priemones, kurias taikant užtikrinamas tvarus ir ilgalaikis užimtumas; pakartoja, kad EGF parama neturi pakeisti nei veiksmų, už kuriuos, kaip nustatyta pagal nacionalinę teisę ar kolektyvinius susitarimus, atsakingos įmonės, nei įmonių ar sektorių restruktūrizavimo priemonių;
18. pritaria prie šios rezoliucijos pridedamam sprendimui;
19. paveda Pirmininkui pasirašyti šį sprendimą su Tarybos pirmininku ir užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
20. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir jos priedą Tarybai ir Komisijai.

PRIEDAS

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo (Vokietijos paraiška „EGF/2014/014 DE/Aleo Solar“)

(Šio priedo tekstas čia nepateikiamas, nes jis atitinka galutinį aktą – Sprendimą (ES) 2015/473.)

2015 m. kovo 10 d., antradienis

P8_TA(2015)0043

Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimas: Belgijos paraiška „EGF/2013/007 BE/Hainaut steel (Duferco-NLMK)“

2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Belgijos paraiška „EGF/2013/007 BE/Hainaut steel (Duferco-NLMK)“) (COM(2014)0725 – C8-0013/2015 – 2015/2019(BUD))

(2016/C 316/27)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2014)0725 – C8-0013/2015),
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą ⁽¹⁾ (EGF Reglamentas),
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiamečių finansinė programa ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ⁽³⁾ (2013 m. gruodžio 2 d. TIS), ypač į jo 13 punktą,
 - atsižvelgdamas į trišalio dialogo procedūrą, numatytą pagal 2013 m. gruodžio 2 d. TIS 13 punktą,
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A8-0031/2015),
- A. kadangi Sąjunga, siekdama teikti papildomą paramą darbuotojams, nukentėjusiems dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką, nustatė teisėkūros ir biudžetines priemones;
- B. kadangi, remiantis 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdyje patvirtinta bendra Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracija ir tinkamai atsižvelgiant į 2013 m. gruodžio 2 d. TIS nuostatas dėl sprendimų mobilizuoti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) lėšas priėmimo, Sąjungos finansinė pagalba atleistiems darbuotojams turėtų būti dinamiška ir prieinama kuo greičiau ir veiksmingiau;
- C. kadangi priimtame Reglamente (ES) Nr. 1309/2013 ⁽⁴⁾ atspindimas Parlamento ir Tarybos pasiektas susitarimas vėl numatyti su krize susijusį mobilizavimo kriterijų, padidinti Sąjungos finansinį įnašą iki 60 proc. bendrų numatomų siūlomų priemonių išlaidų, padidinti Komisijos EGF paraiškų tvarkymo veiksmingumą ir sutrumpinti Parlamento ir Tarybos atliekamo paraiškų vertinimo ir tvirtinimo laiką, išplėsti reikalavimus atitinkančių veiksmų ir paramos gavėjų sąrašą į jį įtraukiant savarankiškai dirbančius asmenis ir jaunimą ir finansuoti paskatas nuosavam verslui steigti;

⁽¹⁾ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

⁽²⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

⁽³⁾ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

⁽⁴⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006 (OL L 347, 2013 12 20, p. 855).

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- D. kadangi Belgija pateikė paraišką „EGF/2013/007 BE/Hainaut steel“ dėl finansinės paramos iš EGF po to, kai iš dviejų įmonių, vykdančių NACE 2 red. 24 skyriaus „Pagrindinių metalų gamyba“ veiklą, buvo atleisti 708 darbuotojai – Heno provincijos La Luvjero mieste uždarius „Dufenco“ ir sumažinus darbuotojų skaičių NLMK; kadangi tie darbuotojų atleidimai, susiję su mažėjančia Sąjungos rinkos dalimi plieno gamybos sektoriuje, įvyko per ataskaitinį laikotarpį nuo 2013 m. sausio 22 d. iki 2013 m. spalio 22 d.;
- E. kadangi iš EGF prašomos finansinės paramos suma yra 981 956 EUR (50 proc. bendro biudžeto);
- F. kadangi paraiška atitinka EGF reglamente nustatytus finansinės paramos skyrimo kriterijus;
- pažymi, kad įvykdytos EGF reglamento 2 straipsnio b punkte nustatytos sąlygos, todėl pritaria Komisijai, kad Belgija turi teisę gauti finansinę paramą pagal šį reglamentą;
 - pažymi, kad 2013 m. rugsėjo 27 d. Belgijos valdžios institucijos pagal EGF reglamentą, kuriame nenustatytas tikrinimo terminas, pateikė paraišką EGF finansinei paramai gauti, ir 2014 m. gruodžio 9 d. Komisija pateikė paraiškos vertinimą;
 - išreiškia susirūpinimą ilgą procedūrą, vykdytą nuo pirmųjų atleidimų iš darbo dienos iki paraiškos įvertinimo; primena, kad EGF tikslas – kuo greičiau pasiūlyti pagalbą atleistiems darbuotojams; pabrėžia, kad EGF paraiška buvo pateikta 2013 m. rugsėjo 27 d., taigi iki balsavimo Biudžeto komitete praėjo beveik pusantrų metų;
 - palankiai vertina tai, kad Belgijos valdžios institucijos, siekdamos suteikti darbuotojams skubią paramą, 2013 m. birželio 1 d. (gerokai anksčiau prieš priimant sprendimą dėl EGF paramos suteikimo siūlomam suderintam paslaugų paketui ir net prieš pateikiant paraišką finansinei EGF paramai gauti) nusprendė atleistiems darbuotojams pradėti taikyti prie individualių poreikių pritaikytas priemones;
 - mano, kad darbuotojų atleidimas iš įmonių „Dufenco“ ir NLMK susijęs su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos, atsižvelgiant į tai, kad plieno gamybos sektorius patyrė didelių ekonominių sukrėtimų, visų pirma jame sparčiai sumažėjo ES rinkos dalis; be to, dėl ekonomikos krizės ir santykinai padidėjusių gamybos sąnaudų ir kiti veiksniai, pavyzdžiui, sumažėjusi plieno paklausa automobilių pramonės ir statybos sektoriuose, padarė neigiamą poveikį pasaulio prekybos sistemai;
 - pažymi, kad pagal Belgijos valdžios institucijų nurodytus duomenis ⁽¹⁾ 2006–2011 m. neapdoroto plieno gamybos apimtis ES-27 nuo 206,9 mln. tonų sumažėjo iki 177,7 mln. tonų (-14,1 proc.; -3,0 proc. metinio augimo ⁽²⁾), o pasauliniu mastu – padidėjo nuo 1 249,0 mln. tonų iki 1 518,3 mln. tonų (+21,6 proc.; 4,0 proc. metinio augimo); supranta, kad dėl šios priežasties ES-27 neapdoroto plieno gamybos rinkos dalis sumažėjo nuo 16,6 proc. 2006 m. iki 11,7 proc. 2011 m. (-29,4 proc.; -6,7 proc. metinio augimo) ir nurodo, kad, pavyzdžiui, per tą patį laikotarpį Kinijos rinkos dalis padidėjo nuo 33,7 proc. iki 45,0 proc.;
 - pažymi, jog tai penktoji EGF paraiška dėl plieno sektoriaus, trys iš šių paraiškų buvo grindžiamos globalizacija ir viena – pasauline finansų ir ekonomikos krize; pabrėžia, kad siekiant kovoti su nedarbu plieno sektoriuje reikalingas veiksmingas ir koordinuotas požiūris Sąjungos lygmeniu;
 - pažymi, jog tikimasi, kad „Dufenco“ ir NLMK darbuotojų atleidimas turės neigiamą poveikio Heno provincijai, kuri yra buvusi angliakasybos ir plieno gamybos sritis, kurioje užimtumas labai priklauso nuo tradicinės sunkiosios pramonės ir viešojo sektoriaus ir kurioje nedarbo lygis 2012 m. buvo 17,7 proc., palyginti su 15,8 proc. vidutiniu nedarbo lygiu Valonijos regione ir 11,2 proc. visoje šalyje ⁽³⁾, ir 18–25 metų asmenų nedarbo lygis šoktelėjo iki 39 proc.; pabrėžia, kad žemas darbo ieškančių asmenų kvalifikacijos lygis (51 proc. neturi vidurinio išsilavinimo, palyginti su 47 proc. Valonijoje) yra papildoma kliūtis ieškant darbo;

⁽¹⁾ Šaltinis: Pasaulio plieno asociacija, *Steel Statistical Yearbook 2012*.

⁽²⁾ Bendras metinio augimo koeficientas.

⁽³⁾ Šaltinis: *Steunpunt WSE*.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

9. atkreipia dėmesį į tai, kad, atsižvelgiant į ekonominę padėtį ir atleidimų regiono metalurgijos pramonės sektoriuje skaičių, norėdami rasti naują darbą šiame regione „Duferco“ ir NLMK darbuotojai turės persikvalifikuoti, kad galėtų rasti kitų profesijų darbą ir darbą kituose sektoriuose;
10. pažymi, kad suderintas bendrai finansuotinių prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas apima toliau nurodytas priemones, skirtas 701 atleistiems darbuotojams vėl integruoti į darbo rinką (sugrupuotos pagal kategorijas): 1) individuali pagalba ieškant darbo, bylos tvarkymas ir bendros informavimo paslaugos; 2) mokymas ir perkvalifikavimas ir 3) verslumo skatinimas;
11. palankiai vertina tai, kad įvairūs socialiniai partneriai ir organizacijos, įskaitant profesines sąjungas (FGTB, CSC), Valonijos regiono valstybinę užimtumo ir mokymo tarnybą (FOREM), Valonijos regione veikiančius sektorių profesinio ir technologinio mokymo centrus, Europos socialinio fondo Belgijos prancūzų bendruomenės agentūrą ir Valonijos vyriausybę, dalyvavo bendrai koordinuojant ir įgyvendinant priemones; be to, teigiamai vertina tai, kad profesinės sąjungos tiesiogiai dalyvauja valdant specialiai kiekvienai įmonei atskirai įsteigtus perkvalifikavimo skyrius;
12. palankiai vertina pasiūlytas aktyvias darbo rinkos priemones, skirtas atleistų darbuotojų įsidarbinimo galimybėms pagerinti; primena, kad išmokos nenurodomos kaip EGF lėšomis finansuotinos prie individualių poreikių pritaikytos paslaugos;
13. primena, kad svarbu didinti visų darbuotojų įsidarbinimo galimybes rengiant pritaikytus mokymus ir pripažįstant įgūdžius ir gebėjimus, įgytus per darbuotojo profesinę karjerą; tikisi, kad pagal suderintą paketą siūlomi mokymai bus pritaikyti ne tik prie atleistų darbuotojų poreikių, bet ir prie dabartinės verslo aplinkos ir regiono galimybių;
14. pažymi, kad siūlomos priemonės taip pat taikomos susijusių įmonių vadovų grupei;
15. palankiai vertina tai, kad įvairiais EGF paramos įgyvendinimo etapais ir suteikiant teisę gauti EGF paramą, taikyti ir toliau bus taikomi moterų ir vyrų lygybės bei nediskriminavimo principai;
16. pabrėžia, kad EGF paramos lėšomis galima bendrai finansuoti tik aktyvias darbo rinkos priemones, kurias taikant užtikrinamas tvarus ir ilgalaikis užimtumas; primena, kad EGF parama neturi pakeisti nei veiksmų, už kuriuos, kaip nustatyta pagal nacionalinę teisę ar kolektyvinius susitarimus, atsakingos įmonės, nei įmonių ar sektorių restruktūrizavimo priemonių;
17. pažymi, kad priemonės, kurias Belgijoje vykdyti privaloma pagal kolektyvinio atleidimo iš darbo tvarką ir kurios vykdomos kaip įprastinė perkvalifikavimo skyrių veikla (pvz., parama įsidarbinti, mokymas, pagalba ieškant darbo ir konsultacijos karjeros klausimais ir t. t.), į šią EGF paraišką nėra įtrauktos; pažymi, kad daugiau nei pusė visų numatytų išlaidų bus perkvalifikavimo paslaugų, t. y. paramos, konsultacijų ir integravimo priemonių, išlaidos;
18. pritaria prie šios rezoliucijos pridedamam sprendimui;
19. paveda Pirmininkui pasirašyti šį sprendimą su Tarybos pirmininku ir užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
20. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir jos priedą Tarybai ir Komisijai.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

PRIEDAS

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Belgijos paraiška „EGF/2013/007 BE/Hainaut steel (Duferco-NLMK)“)

(Šio priedo tekstas čia nepateikiamas, nes jis atitinka galutinį aktą – Sprendimą (ES) 2015/468.)

2015 m. kovo 10 d., antradienis

P8_TA(2015)0044

Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimas: Belgijos paraiška „EGF/2014/012 BE/ArcelorMittal“

2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Belgijos paraiška „EGF/2014/012 BE/ArcelorMittal“) (COM(2014)0734 – C8-0014/2015 – 2015/2020(BUD))

(2016/C 316/28)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2014)0734 – C8-0014/2015),
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006 ⁽¹⁾ (EGF reglamentas),
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratom) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiamečių finansinė programa ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ⁽³⁾ (2013 m. gruodžio 2 d. TIS), ypač į jo 13 punktą,
 - atsižvelgdamas į trišalio dialogo procedūrą, numatytą pagal 2013 m. gruodžio 2 d. TIS 13 punktą,
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A8–0035/2015),
- A. kadangi Sąjunga, siekdama teikti papildomą paramą darbuotojams, nukentėjusiems dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką, nustatė teisėkūros ir biudžetines priemones;
- B. kadangi, remiantis 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdyje patvirtinta bendra Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracija ir tinkamai atsižvelgiant į 2013 m. gruodžio 2 d. TIS nuostatas dėl sprendimų mobilizuoti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) lėšas priėmimo, Sąjungos finansinė pagalba atleistiems darbuotojams turėtų būti dinamiška ir prieinama kuo greičiau ir veiksmingiau;
- C. kadangi priimtas EGF reglamentas atspindi Parlamento ir Tarybos pasiektą susitarimą vėl numatyti su krize susijusį mobilizavimo kriterijų, padidinti Sąjungos finansinį įnašą iki 60 proc. bendrų numatomų siūlomų priemonių išlaidų, padidinti Komisijos EGF paraiškų tvarkymo veiksmingumą ir sutrumpinti Parlamento ir Tarybos atliekamo paraiškų vertinimo ir tvirtinimo laiką, išplėsti reikalavimus atitinkančių veiksmų ir paramos gavėjų sąrašą, įtraukiant į jį savarankiškai dirbančius asmenis ir jaunimą, ir finansuoti paskatas nuosavam verslui steigti;

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 855.

⁽²⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

⁽³⁾ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

D. kadangi Belgija pateikė paraišką „EGF/2014/012 BE/ArcelorMittal“ dėl finansinės paramos iš EGF, nes iš įmonės „ArcelorMittal Liège S.A.“, vykdančios ekonominės veiklos rūšių klasifikacijos Europos bendrijoje (NACE) 2 24 skyriaus „Pagrindinių metalų gamyba“ veiklą, buvo atleisti 1 285 darbuotojai, ir numatoma, kad iš jų 910 asmenų dalyvaus taikant priemones, ir kadangi minėti darbuotojų atleidimai, susiję su dideliais ekonominiais sukrėtimais, visų pirma sparčiu Sąjungos rinkos dalies sumažėjimu, įvyko per atskaitinį laikotarpį nuo 2014 m. sausio 1 d. iki 2014 m. gegužės 1 d. ir po jo;

E. kadangi paraiška atitinka EGF reglamente nustatytus finansinės paramos skyrimo kriterijus;

1. pažymi, kad įvykdytos EGF reglamento 4 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytos sąlygos, todėl pritaria Komisijai, kad Belgija turi teisę gauti finansinę paramą pagal šį reglamentą;

2. pažymi, kad Belgijos valdžios institucijos paraišką dėl EGF paramos pateikė 2014 m. liepos 22 d., t. y. per 12 savaičių nuo dienos, kurią buvo įgyvendinti nustatyti intervencijos kriterijai, o iki 2014 m. rugsėjo 16 d. pateikta papildoma informacija, ir kad 2014 m. gruodžio 9 d. Komisija pateikė paraiškos vertinimą;

3. palankiai vertina tai, kad Belgijos valdžios institucijos, siekdamos suteikti darbuotojams skubią paramą, 2014 m. sausio 1 d. (gerokai anksčiau prieš priimant sprendimą dėl EGF paramos suteikimo siūlomam suderintam paslaugų paketui ir netgi prieš pradėdant šį sprendimą taikyti) nusprendė atleistiems darbuotojams pradėti taikyti prie individualių poreikių pritaikytas priemones;

4. mano, kad darbuotojai iš įmonės „ArcelorMittal Liège S.A.“ atleisti dėl su globalizacija susijusių esminių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių, nes 2007–2013 m. neapdoroto plieno gamyba ES-27 sumažėjo nuo 210,1 mln. iki 166,2 mln. tonų ⁽¹⁾ (- 20,9 proc.; - 3,8 proc. metinio augimo lygio ⁽²⁾), o pasauliniu mastu – padidėjo nuo 1 348,1 mln. iki 1 649,3 mln. tonų (+ 22,3 proc.; + 3,4 proc. metinio augimo lygio); pažymi, kad ES tenkančios pasaulinės plieno gamybos dalies sumažėjimas nuo 16 proc. 2007 m. iki 10 proc. 2013 m. yra daug didesnis negu Jungtinėse Amerikos Valstijose ir Rusijoje, o Azijos dalis per tą patį laikotarpį labai smarkiai išaugo – nuo 56 proc. iki 67 proc., taigi dėl šių priežasčių pastaraisiais metais metalo apdirbimo sektorius Lježe sumažėjo nuo 6 193 darbo vietų 40 įmonių 2007 m. iki 4 187 darbo vietų 35 įmonėse 2012 m., t. y. užimtumas šiame sektoriuje sumažėjo 32 proc.;

5. pabrėžia, kad šių prekybos sistemos pokyčių poveikį sustiprino ir kiti veiksniai, kaip antai dėl ekonomikos krizės sumažėjusi plieno paklausa automobilių pramonės ir statybos sektoriuose Sąjungoje ir santykinai padidėjusios gamybos sąnaudos (žaliavos, energija, aplinkosaugos apribojimai ir t. t.). dėl šių veiksnių nukentėjo Sąjungos plieno pramonės konkurencingumas, todėl pastaraisiais metais plieno pramonės sektoriuje prarasta daug darbo vietų, nes keli Europos plieno gamintojai uždarė gamyklas ir buvo restruktūrizuoti;

6. pabrėžia, kad būtina Sąjungos lygmeniu nustatyti veiksmingą ir suderintą koncepciją, kad būtų galima įveikti Sąjungos plieno pramonės konkurencingumo mažėjimą; pažymi, kad reikia tinkamai ir tikslingai investuoti siekiant užtikrinti, kad inovacijos taptų pagrindiniu Sąjungos plieno pramonės konkurencingumo skatinimo veiksniu ir darbo vietų išsaugojimo Europoje garantu;

7. atkreipia dėmesį į 2013 m. birželio 11 d. Komisijos komunikato „Europos plieno pramonės konkurencingumo ir tvarumo veiksmų planas“ įgyvendinimo pažangos ataskaitą, kurioje daroma išvada, kad pusė komunikate numatytų veiksmų yra įgyvendinta; pažymi, kad būtina užtikrinti tinkamą atitinkamų veiksmų įgyvendinimą, kad būtų galima pasiekti apčiuopiamų rezultatų ir taip atgaivinti Sąjungos plieno sektorių;

8. pažymi, jog tai ketvirtoji EGF paraiška dėl plieno sektoriaus, trys iš šių paraiškų yra susijusios su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos ⁽³⁾, o viena – su pasauline finansų ir ekonomikos krize ⁽⁴⁾; ragina Komisiją parengiant ir taikant prevencines ir simuliacines priemones išvengti papildomų atleidimų šiame sektoriuje;

⁽¹⁾ Šaltinis: Pasaulio plieno asociacija, *Steel Statistical Yearbook 2014*.

⁽²⁾ Bendras metinio augimo koeficientas.

⁽³⁾ Paraiškos „EGF/2009/022 BG/Kremikovtsi“ (šią paraišką Komisija atmetė), „EGF/2012/010 RO/Mechel“ (COM(2014)0255, 2014 5 7), „EGF/2013/007 BE/Hainaut steel (Dufenco-NLMK)“ (COM(2014)0725, 2014 12 9), „EGF/2013/002 BE/Carsid“ (COM(2014)0553, 2014 9 5).

⁽⁴⁾ Paraiška „EGF/2010/007 AT/Steiermark-Niederösterreich“. 2011 m. rugsėjo 27 d. Sprendimas 2011/652/ES (OL L 263, 2011 10 7, p. 9).

2015 m. kovo 10 d., antradienis

9. pažymi, jog numatoma, kad įmonės „ArcelorMittal Liège S.A.“ atleidimai turės didelių neigiamų pasekmių Lježo regionui, kuris yra labai priklausomas nuo metalo apdirbimo sektoriaus, taigi įmonės „ArcelorMittal“ mažėjimo poveikis yra ypač didelis, nes įmonei „ArcelorMittal“ tenkanti vietos užimtumo dalis metalo sektoriuje yra 78,9 proc. ir 14,3 proc. – gamybos sektoriuje;
10. pažymi, kad bendrai finansuotinas suderintas prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas apima tris pagrindines sritis: perkvalifikavimą, mokymą ir perkvalifikavimą ir verslumo skatinimą; pabrėžia, jog svarbu užtikrinti, kad perkvalifikavimo paslaugos būtų teikiamos atsižvelgiant į aktualius atitinkamo regiono darbo rinkos poreikius;
11. ragina ateityje remtis EGF reglamento nuostatomis siekiant paremti nesimokantį, nedirbantį ir mokymuose nedalyvaujantį (NEET) šio regiono jaunimą;
12. teigiamai vertina tai, kad suderintas prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas buvo parengtas konsultuojantis su tiksliniais paramos gavėjais ir socialiniais partneriais;
13. pažymi, kad daugiau nei pusė visų numatytų išlaidų bus perkvalifikavimo paslaugų, t. y. paramos, konsultacijų ir integracijos priemonių, išlaidos; pažymi, kad šias paslaugas teiks tarnyba FOREM (Valonijos regiono valstybinė užimtumo ir kvalifikacijos kėlimo tarnyba), kuri veikia kaip tarpininkė teikiant šią paraišką;
14. primena, kad svarbu didinti visų darbuotojų įsidarbinimo galimybes rengiant pritaikytus mokymus ir pripažįstant įgūdžius ir gebėjimus, įgytus per darbuotojo profesinę karjerą; tikisi, kad pagal suderintą paketą siūlomi mokymai bus pritaikyti ne tik prie atleistų darbuotojų poreikių, bet ir prie dabartinės verslo aplinkos;
15. primena, kad, kaip nustatyta EGF reglamento 7 straipsnyje, rengiant suderintą prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketą reikėtų iš anksto numatyti būsimas darbo rinkos perspektyvas ir gebėjimus, kurių prireiks ateityje, ir šį paketą suderinti su perėjimu prie efektyvaus išteklių naudojimo ir tvarios ekonomikos;
16. pabrėžia, kad EGF paramos lėšomis galima bendrai finansuoti tik aktyvias darbo rinkos priemones, kurias taikant užtikrinamas tvarus ir ilgalaikis užimtumas; primena, kad EGF parama neturi pakeisti nei veiksmų, už kuriuos, kaip nustatyta pagal nacionalinę teisę ar kolektyvinius susitarimus, atsakingos įmonės, nei įmonių ar sektorių restruktūrizavimo priemonių;
17. pažymi, kad priemonės, kurios Belgijoje yra privalomos pagal kolektyvinio atleidimo iš darbo procedūrą ir kurios vykdomos kaip įprastinė perkvalifikavimo skyriaus veikla (pvz., parama įsidarbinti, mokymas, pagalba ieškant darbo ir konsultacijos karjeros klausimais ir t. t.), neįtrauktos į šią EGF paraišką;
18. palankiai vertina tai, kad anksčiau buvo skirta finansinė parama iš Europos socialinio fondo projektui (pranc. *EnTrain – En Transition-Reconversion-Accompagnement*), kurio tikslas – kurti pedagoginius metodus perkvalifikavimo skyriams, ir tai, kad šio projekto išvados galėtų būti naudingos įgyvendinant planuojamas priemones;
19. pritaria prie šios rezoliucijos pridedamam sprendimui;
20. paveda Pirmininkui pasirašyti šį sprendimą su Tarybos pirmininku ir užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
21. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir jos priedą Tarybai ir Komisijai.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

PRIEDAS

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo (Belgijos paraiška „EGF/2014/012 BE/ArcelorMittal“)

(Šio priedo tekstas čia nepateikiamas, nes jis atitinka galutinį aktą – Sprendimą (ES) 2015/472.)

2015 m. kovo 10 d., antradienis

P8_TA(2015)0045

Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimas: Belgijos paraiška „EGF/2014/011 BE/Caterpillar“

2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Belgijos paraiška „EGF/2014/011 BE/Caterpillar“) (COM(2014)0735 – C8-0015/2015 – 2015/2021(BUD))

(2016/C 316/29)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2014)0735 – C8-0015/2015),
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006 ⁽¹⁾ (toliau – EGF reglamentas),
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiamečių finansinė programa ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ⁽³⁾ (toliau – 2013 m. gruodžio 2 d. TIS), ypač į jo 13 punktą,
 - atsižvelgdamas į trišalio dialogo procedūrą, numatytą 2013 m. gruodžio 2 d. TIS 13 punkte,
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A8-0033/2015),
- A. kadangi Sąjunga, siekdama teikti papildomą paramą darbuotojams, nukentėjusiems dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką, nustatė teisėkūros ir biudžetines priemones;
- B. kadangi, remiantis 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdyje patvirtinta bendra Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracija ir tinkamai atsižvelgiant į 2013 m. gruodžio 2 d. TIS nuostatas dėl sprendimų mobilizuoti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) lėšas priėmimo, Sąjungos finansinė pagalba iš darbo atleistiems darbuotojams turėtų būti dinamiška ir prieinama kuo greičiau ir veiksmingiau;
- C. kadangi priimtame EGF reglamente atspindimas Parlamento ir Tarybos pasiektas susitarimas vėl numatyti su krize susijusį mobilizavimo kriterijų, padidinti Sąjungos finansinį įnašą iki 60 % bendrų numatomų siūlomų priemonių išlaidų, padidinti Komisijos EGF paraiškų tvarkymo veiksmingumą ir sutrumpinti Parlamento ir Tarybos atliekamo paraiškų vertinimo ir tvirtinimo laiką, išplėsti reikalavimus atitinkančių veiksmų ir paramos gavėjų sąrašą, įtraukiant į jį savarankiškai dirbančius asmenis ir jaunimą, ir finansuoti paskatas nuosavam verslui steigti;

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 855.

⁽²⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

⁽³⁾ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- D. kadangi Belgija pateikė paraišką „EGF/2014/011 BE/Caterpillar“ dėl finansinės paramos iš EGF, nes iš bendrovės „Caterpillar Belgium S.A.“, vykdančios NACE 2 red. 28 skyriaus „Niekur kitur nepriskirtų mašinų ir įrangos gamyba“ veiklą, dėl paklausos Europoje sumažėjimo per ataskaitinį laikotarpį nuo 2014 m. sausio 1 d. iki 2014 m. balandžio 30 d. ir po jo buvo atleista iš darbo 1 030 darbuotojų (tikimasi, kad iš jų 630 asmenų pasinaudos priemonėmis);
- E. kadangi paraiška atitinka EGF reglamente nustatytus finansinės paramos skyrimo kriterijus;
1. pažymi, kad įvykdytos EGF reglamento 4 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytos sąlygos, todėl pritaria Komisijai, kad Belgija turi teisę gauti finansinę paramą pagal šį reglamentą;
 2. pažymi, kad 2014 m. liepos 22 d. Belgijos valdžios institucijos pateikė paraišką EGF finansinei paramai gauti, kurią papildė iki 2014 m. rugsėjo 16 d. gauta papildoma informacija, ir kad 2014 m. gruodžio 9 d. Komisija pateikė paraiškos vertinimą;
 3. pažymi, kad bendras biudžetas yra 2 038 090 EUR, iš kurių 73 378 EUR numatyti įgyvendinimui, ir kad EGF finansinė parama siekia 1 222 854 EUR ir tai yra 60 % visų siūlomų priemonių išlaidų;
 4. palankiai vertina tai, kad Belgijos valdžios institucijos, siekdamos suteikti darbuotojams skubią paramą, 2014 m. balandžio 1 d., t. y. gerokai anksčiau prieš priimant sprendimą ir netgi prieš pateikiant paraišką dėl EGF paramos suteikimo siūlomam suderintam paslaugų paketui, nusprendė iš darbo atleistiems darbuotojams pradėti taikyti prie individualių poreikių pritaikytas priemones; atkreipia dėmesį į tai, kad jau suteiktos paslaugos bus tinkamos finansuoti EGF lėšomis;
 5. mano, kad darbuotojų atleidimas iš darbo „Caterpillar Belgium S.A.“ yra susijęs su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos, nes gaminti produktus Azijoje ir juos iš ten importuoti į Europą bendrovei tapo pigiau nei juos rinkos nuosmukio sąlygomis gaminti Europoje; pažymi, kad gamykla „Gosselies“ patyrė neigiamą pradinės ir galutinės grandies įmonių poveikį, nes plieno ir metalo gaminių gamyba Europoje nukentėjo nuo konkurencijos su besiformuojančios rinkos ekonomikos šalimis ir dėl 2009 m. krizės susilpnėjo Europos statybos ir kasybos sektoriai, kuriems priklauso svarbiausi „Caterpillar“ klientai;
 6. pažymi, kad statybos mašinų paklausa nukentėjo dėl privačių ir viešųjų investicijų į infrastruktūrą sumažėjimo, kurią lėmė sudėtingos pasaulio ekonomikos sąlygos;
 7. pažymi, kad tai yra dvyluktoji paraiška dėl EGF paramos niekur kitur nepriskirtų mašinų ir įrangos gamybos sektoriui ir kad prekybos ar ekonominės krizės kriterijais pagrįstas vienodas ankstesnių paraiškų skaičius;
 8. apgailestauja dėl to, kad daugelis neturinčių darbo Šarlerua regiono gyventojų turi žemą kvalifikaciją (59 % jų neturi vidurinio išsilavinimo) ir kad 43 % jų darbo neturi daugiau nei 2 metus; apgailestauja, kad Šarlerua užimtumo lygis yra vienas iš žemiausių Valonijos regione ir jis siekia 52,26 %; todėl palankiai vertina tai, kad valdžios institucijos, siekdamos padėti iš darbo atleistiems darbuotojams, nusprendė pasinaudoti EGF finansavimu;
 9. atkreipia dėmesį į tai, kad manoma, jog darbuotojų atleidimas iš „Caterpillar“ turės didelį neigiamą poveikį Šarlerua regionui, kuriame susidarė labai sudėtinga darbo rinkos padėtis dėl to, kad jis tradiciškai priklauso nuo užimtumo pramonės sektoriuje ir jame nėra naujų pramonės sričių; pažymi, kad dėl žemos atleistų darbuotojų kvalifikacijos jiems nepalankiomis ekonominėmis sąlygomis sudėtinga rasti naują darbą; rekomenduoja Komisijai atlikti apklausą, kurios metu būtų nustatyti sėkmingos patirties turintys regiono verslininkai, ir padėti iš darbo atleistiems asmenims įkvėptiems geriausių pavyzdžių rasti idėjų projektams;
 10. pažymi, kad 18 % tikslinių iš darbo atleistų darbuotojų, kurie, kaip tikimasi, dalyvaus taikant priemones, gresia išstūmimo iš darbo rinkos pavojus, nes jie priklauso 55–64 metų amžiaus grupei;
 11. pažymi, kad bendrai finansuotinas suderintas prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas apima tris pagrindines sritis: perkvalifikavimą, mokymą ir perkvalifikavimą ir verslumo skatinimą;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

12. pažymi, kad daugiau nei pusė visų numatytų išlaidų bus perkvalifikavimo paslaugų, t. y. paramos, konsultacijų ir integravimo priemonių, išlaidos; pažymi, kad šias paslaugas teiks tarnyba FOREM (Valonijos regiono valstybinė užimtumo ir kvalifikacijos kėlimo tarnyba), kuri veikia kaip tarpininkė vykdant šią paraišką;
13. teigiamai vertina tai, kad suderintas prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas buvo parengtas konsultuojantis su tiksliniais paramos gavėjais ir socialiniais partneriais, atsižvelgiant į regiono galimybes ir verslo aplinką;
14. primena, kad svarbu didinti visų darbuotojų įsidarbinimo galimybes rengiant pritaikytus mokymus ir pripažįstant įgūdžius ir gebėjimus, įgytus per darbuotojo profesinę karjerą; tikisi, kad pagal suderintą paketą siūlomi mokymai bus pritaikyti ne tik prie atleistų darbuotojų poreikių, bet ir prie dabartinės verslo aplinkos;
15. ragina ateityje remtis EGF reglamento nuostatomis siekiant paremti nesimokantį, nedirbantį ir mokymuose nedalyvaujantį (NEET) šio regiono jaunimą;
16. primena, kad, kaip nustatyta EGF reglamento 7 straipsnyje, rengiant suderintą prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketą reikėtų iš anksto numatyti būsimas darbo rinkos perspektyvas ir gebėjimus, kurių prireiks ateityje, ir šį paketą suderinti su perėjimu prie efektyvaus išteklių naudojimo ir tvarios ekonomikos;
17. pabrėžia, kad EGF paramos lėšomis galima bendrai finansuoti tik aktyvias darbo rinkos priemones, kurias taikant užtikrinamas tvarus ir ilgalaikis užimtumas; primena, kad EGF parama neturi pakeisti nei veiksmų, už kuriuos, kaip nustatyta pagal nacionalinę teisę ar kolektyvinius susitarimus, atsakingos bendrovės, nei bendrovių ar sektorių restruktūrizavimo priemonių;
18. palankiai vertina tai, kad anksčiau buvo skirta finansinė parama iš Europos socialinio fondo projektui (pranc. *EnTrain – En Transition-Reconversion-Accompagnement*), kurio tikslas – kurti pedagoginius metodus perkvalifikavimo skyriams, ir tai, kad šio projekto išvados galėtų būti naudingos įgyvendinant planuojamas priemones;
19. pritaria prie šios rezoliucijos priedamam sprendimui;
20. paveda Pirmininkui pasirašyti šį sprendimą su Tarybos pirmininku ir užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
21. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir jos priedą Tarybai ir Komisijai.

PRIEDAS**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS****Dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo (Belgijos paraiška „EGF/2014/011 BE/Caterpillar“)**

(Šio priedo tekstas čia nepateikiamas, nes jis atitinka galutinį aktą – Sprendimą (ES) 2015/471.)

2015 m. kovo 10 d., antradienis

P8_TA(2015)0046

**Bendrijoje važinėjančių transporto priemonių didžiausi leistini matmenys ir leistina masė
***II**

2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl per pirmąjį svarstymą priimtos Tarybos pozicijos siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 96/53/EB, nustatanti tam tikrų Bendrijoje nacionaliniam ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausius leistinus matmenis ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausią leistiną masę (11296/3/2014 – C8-0294/2014 – 2013/0105(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: antrasis svarstymas)

(2016/C 316/30)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į per pirmąjį svarstymą priimtą Tarybos poziciją (11296/3/2014 – C8-0294/2014),
 - atsižvelgdamas į 2013 m. liepos 11 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į savo poziciją⁽²⁾ dėl Komisijos pasiūlymo Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2013)0195) per pirmąjį svarstymą,
 - atsižvelgdamas į Komisijos išsipareigojimus, prisiimtus Parlamento plenariniame posėdyje, perimti Parlamento poziciją, priimtą per antrąjį svarstymą, taip pat atsižvelgdamas į Tarybos atstovo 2014 m. gruodžio 18 d. laiške prisiimtus išsipareigojimus tą poziciją patvirtinti pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 8 dalies a punktą,
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 7 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 69 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto rekomendacijas antrajam svarstymui (A8-0032/2015),
1. priima per antrąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. atsižvelgia į Komisijos pareiškimą, pridėtą prie šios rezoliucijos;
 3. siūlo dokumentą pavadinti Leichtfriedo ir Lupi direktyva dėl komercinių transporto priemonių masės ir metmenų⁽³⁾;
 4. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC2-COD(2013)0105

Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 10 d. per antrąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2015/..., kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 96/53/EB, nustatanti tam tikrų Bendrijoje nacionaliniam ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausius leistinus matmenis ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausią leistiną masę

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą (ES) 2015/719.)

⁽¹⁾ OL C 327, 2013 11 12, p. 133.

⁽²⁾ Priimti tekstai, 2014 4 15, P7_TA(2014)0353.

⁽³⁾ Jörg Leichtfried ir Maurizi Lupi vadovavo atitinkamai Parlamento ir Tarybos derybų dėl šio dokumento grupėms.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PRIEDAS

Komisijos pareiškimas dėl tipo patvirtinimo sistemos peržiūros

Naująja direktyva dėl sunkiasvorių krovinių transporto priemonių didžiausios leistinos masės ir matmenų (kuria iš dalies keičiama Direktyva 96/53/EB) numačius nuo maksimalaus ilgio reikalavimų nukrypti leidžiančias nuostatas, taikomas sunkiasvorių transporto priemonių aerodinaminėms kabinoms ir transporto priemonių gale sumontuotiems aerodinaminiamis įrenginiams, reikia iš dalies pakeisti tipo patvirtinimo teisinę sistemą (t. y. Reglamentą (EB) Nr. 661/2009 ir Reglamentą (ES) Nr. 1230/2012).

Šiuo metu Komisija, siekdama pagerinti bendrąją transporto priemonių saugą, persvarsto Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 661/2009. Kaip prašoma minėtojo Reglamento (EB) Nr. 661/2009 17 straipsnyje, 2015 m. Komisija pateiks Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, ir, jei reikia, kartu pateiks pasiūlymus iš dalies pakeisti šį reglamentą ar kitus susijusius Sąjungos teisės aktus, siekiant įtraukti kitus naujus saugos elementus, visų pirma taikomus sunkiasvorėms kroviniams transporto priemonėms. Komisija ketina, pasikonsultavusi su suinteresuotaisiais veikėjais ir priėmus atlikusi poveikio vertinimą, ne vėliau kaip iki 2016 m. pasiūlyti reikiamus pakeitimus.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

P8_TA(2015)0047

Europos ilgalaikių investicijų fondai *I****2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos ilgalaikių investicijų fondų (COM(2013)0462 – C7-0209/2013 – 2013/0214(COD))****(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)**

(2016/C 316/31)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2013)0462),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 114 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0209/2013),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. spalio 16 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. sausio 30 d. Regionų komiteto nuomonę ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos atstovo 2014 m. gruodžio 10 d. laišku priimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį ir 61 straipsnio 2 dalį,
 - atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą ir Biudžeto komiteto nuomonę (A7-0211/2014),
 - atsižvelgdamas į pakeitimus, kuriuos jis priėmė 2014 m. balandžio 17 d. ⁽³⁾ plenariniame posėdyje,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. rugsėjo 18 d. Pirmininkų sueigos sprendimą dėl nebaigtų svarstyti 7-osios kadencijos klausimų,
 - atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto papildomą pranešimą (A8-0021/2015),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

⁽¹⁾ OL C 67, 2014 3 6, p. 71.⁽²⁾ OL C 126, 2014 4 26, p. 8.⁽³⁾ Tos dienos priimti tekstai, P7_TA(2014)0448.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

P8_TC1-COD(2013)0214

Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 10 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/... dėl Europos ilgalaikių investicijų fondų

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2015/760.)

2015 m. kovo 10 d., antradienis

P8_TA(2015)0048

Tarpbankiniai mokesčiai už kortele grindžiamas mokėjimo operacijas *I****2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tarpbankinių mokesčių už kortele grindžiamas mokėjimo operacijas (COM(2013)0550 – C7-0241/2013 – 2013/0265(COD))**

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2016/C 316/32)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2013)0550),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 114 straipsnio 1 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0241/2013),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. vasario 5 d. Europos Centrinio Banko nuomonę ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 11 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Tarybos atstovo 2015 m. sausio 21 d. laišku prisiimtą išsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį ir 61 straipsnio 2 dalį,
 - atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A7-0167/2014),
 - atsižvelgdamas į pakeitimus, kuriuos jis priėmė 2014 m. balandžio 3 d. posėdyje ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. rugsėjo 18 d. Pirmininkų sueigos sprendimą dėl nebaigtų 7-osios Parlamento kadencijos darbų,
 - atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto papildomą pranešimą (A8-0022/2015),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2013)0265**Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 10 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/... dėl tarpbankinių mokesčių už kortele grindžiamas mokėjimo operacijas***(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2015/751.)*⁽¹⁾ OL C 193, 2014 6 24, p. 2.⁽²⁾ OL C 170, 2014 6 5, p. 78.⁽³⁾ Tą dieną priimti tekstai, P7_TA(2014)0279.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

P8_TA(2015)0049

Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimas: Belgijos paraiška „EGF/2013/011 BE/Saint-Gobain Sekurit“

2015 m. kovo 10 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Belgijos paraiška „EGF/2013/011 BE/Saint-Gobain Sekurit“) (COM(2015)0009 – C8-0011/2015 – 2015/2017(BUD))

(2016/C 316/33)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2015)0009 – C8-0011/2015),
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą ⁽¹⁾ (toliau – EGF Reglamentas),
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ⁽³⁾ (toliau – 2013 m. gruodžio 2 d. TIS), ypač į jo 13 punktą,
 - atsižvelgdamas į trišalio dialogo procedūrą, numatytą 2013 m. gruodžio 2 d. TIS 13 punkte,
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A8–0034/2015),
- A. kadangi Sąjunga, siekdama teikti papildomą paramą darbuotojams, patiriantiems žalą dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių, kuriuos itin apsunkina ekonomikos, finansų ir socialinė krizė, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką, nustatė teisėkūros ir biudžetines priemones;
- B. kadangi, remiantis 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdyje patvirtinta bendra Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracija ir tinkamai atsižvelgiant į 2013 m. gruodžio 2 d. TIS nuostatas dėl sprendimų mobilizuoti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) lėšas priėmimo, Sąjungos finansinė pagalba iš darbo atleistiems darbuotojams turėtų būti tinkama ir suteikiama kuo greičiau bei veiksmingiau;
- C. kadangi tai yra paskutinė paraiška, kuri bus svarstoma pagal 2006 m. reglamentą;
- D. palankiai vertina tai, kad 2013 m. gruodžio mėn. išplėsti EGF reglamento tikslai ir kriterijai siekiant įtraukti galimybę teikti paraiškas iš tų regionų ir šalių, kuriose gyventojų tankumas mažesnis, ir sudaryti paprastesnes tų paraiškų teikimo sąlygas;
- E. palankiai vertina tai, kad padidėjo Komisijos EGF paraiškų tvarkymo veiksmingumas ir sutrumpėjo Parlamento ir Tarybos atliekamo paraiškų vertinimo ir tvirtinimo laikas, išplėstas reikalavimus atitinkančių veiksmų ir paramos gavėjų sąrašas, įtraukiant į jį savarankiškai dirbančius asmenis ir jaunimą, ir finansuojamos paskatos nuosavam verslui steigti;

⁽¹⁾ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

⁽²⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

⁽³⁾ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

- F. kadangi Belgija pateikė paraišką „EGF/2013/011 BE/Saint-Gobain Sekurit“ dėl finansinės paramos iš EGF, nes Ovele uždarius vieną iš „Saint-Gobain Sekurit (SGS)“ grupės įmonių, kuri gamino nedūžtamą stiklą automobilių pramonei, buvo atleisti iš darbo 257 darbuotojai; kadangi minėti darbuotojų atleidimai iš darbo vyko per ataskaitinį laikotarpį nuo 2013 m. rugpjūčio 31 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d. ir po jo, ir yra susiję su mažėjančia Sąjungos automobilių pramonei skirtu nedūžtamo stiklo gamyba;
- G. kadangi iš EGF prašoma 1 339 928 EUR finansinės paramos sumos (50 % bendro biudžeto);
- H. kadangi, nors paraiška neatitinka EGF Reglamento 2 straipsnio a ir b punktuose nustatytų kriterijų, ji patenka į išskirtinių aplinkybių, pagal kurias vis dėlto leidžiama mobilizuoti EGF lėšas, kategoriją;
1. pritaria Komisijos sprendimui, kad Belgija, 2013 m. gruodžio 19 d. pateikusi paraišką dėl finansinės paramos iš EGF, net jei paraiška neatitinka EGF Reglamento 2 straipsnio a ir b punktuose nurodytų sąlygų, turi teisę į finansinę paramą pagal 2 straipsnio c punktą, pagal kurį reikalaujama įrodyti, kad susidarė išskirtinės aplinkybės; vis dėlto pabrėžia, kad, remimasis 2 straipsnio c punktu turėtų būti vertinamas kiekvienu konkrečiu atveju ir tai neturėtų tapti įprastu EGF lėšų mobilizavimo metodu tais atvejais, kai neįvykdomos pagrindinės sąlygos;
 2. pabrėžia, kad EGF yra ypatinga priemonė, sudaranti galimybę Sąjungai reaguoti į konkrečias nenumatytas aplinkybes, ir ja turėtų būti siekiama jos pagrindinio tikslo – teikti pagalbą tais atvejais, kai per ataskaitinį laikotarpį dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių, kuriuos nulėmė globalizacija ir pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės, atleidžiama iš darbo daug darbuotojų (bent 500); pabrėžia, kad EGF neturi tapti Europos struktūrinių ir investicijų fondų, kaip antai Europos socialinio fondo, pakaitu ir turi būti naudojamas tokių fondų teikiamai pagalbai papildyti; pabrėžia, kad, remiantis išskirtinėmis aplinkybėmis, kurioms susidarius leidžiama mobilizuoti EGF fondo lėšas, neturi būti nukrypstama nuo minėto tikslo;
 3. pažymi, kad 2013 m. gruodžio 19 d. Belgijos valdžios institucijos pagal EGF reglamentą, kuriame nenustatytas tikrinimo terminas, pateikė paraišką EGF finansinei paramai gauti, ir 2014 m. sausio 21 d. Komisija pateikė paraiškos vertinimą; apgailestauja, kad buvo pateikta nepakankamai informacijos apie nurodytas išskirtines aplinkybes; pabrėžia, kad tokios išskirtinės aplinkybės turi būti tinkamai įvertintos siekiant, kad būtų taikoma nuo EGF Reglamento 2 straipsnio a ir b punktuose nustatytų sąlygų nukrypti leidžianti nuostata;
 4. reiškia susirūpinimą dėl procedūros trukmės, kuri truko nuo pirmojo atleidimo iš darbo dienos iki paraiškos įvertinimo; primena, kad EGF tikslas – kuo greičiau suteikti pagalbą iš darbo atleistiems darbuotojams;
 5. primygtinai ragina valstybes nares ir visas su šiuo klausimu susijusias institucijas dėti būtinas pastangas siekiant pagerinti procedūrinę ir biudžetinę tvarką, kad būtų pagreitintas EGF lėšų mobilizavimas; šiuo klausimu pažymi, kad Komisija, atsižvelgdama į Parlamento raginimą pagreitinti išmokų skyrimą, pagerino procedūrą, pagal kurią Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai teikia atliktą EGF paraiškos tinkamumo vertinimą kartu su pasiūlymu mobilizuoti EGF lėšas, taip pat pažymi, kad priimtas naujas EGF reglamentas (Reglamentas (ES) Nr. 1309/2013), kuris leidžia užtikrinti didesnę EGF veiksmingumą, skaidrumą, atskaitomybę ir matomumą;
 6. ragina valstybes nares pasinaudoti geriausios patirties mainais ir visų pirma pasimokyti iš tų valstybių narių bei regioninių ir vietos valdžios institucijų, kurios jau yra sukūrusios nacionalinius informacijos apie EGF tinklus, kuriuose dalyvauja vietos ir regiono lygmens socialiniai partneriai ir suinteresuotieji subjektai, siekiant, kad susidarius situacijai, patenkančiai į EGF naudojimo sritį, būtų galima naudoti tinkamą pagalbos struktūrą;
 7. palankiai vertina tai, kad Belgijos valdžios institucijos, siekdamos suteikti darbuotojams skubią paramą, 2013 m. rugpjūčio 31 d., t. y. gerokai anksčiau prieš priimant sprendimą ir netgi prieš pateikiant paraišką dėl EGF paramos suteikimo siūlomam suderintam paslaugų paketui, nusprendė iš darbo atleistiems darbuotojams pradėti taikyti priemones pagal individualius poreikius;

2015 m. kovo 10 d., antradienis

8. pažymi, kad automobilių pramonei skirtu nedūžtamo stiklo gamybos sektorius patyrė didelių ekonominių sukrėtimų dėl kelių veiksnių, kaip antai sumažėjus Sąjungos automobilių pramonei skirtu nedūžtamo stiklo gamybai, padidėjus ne valstybėse narėse įsisteigusių konkurentų užimamos rinkos daliai ir išaugus šių produktų importui į Sąjungą; pažymi, kad „SGS Benelux“ veikla buvo glaudžiai susijusi su automobilių pramonės gamybos tendencijomis, o lengvųjų automobilių gamyba per 2007–2012 m. laikotarpį sumažėjo nuo 21,9 mln. iki 19,5 mln. vienetų, nors likusioje pasaulio dalyje per tą patį laikotarpį ji padidėjo nuo 47,5 mln. iki 60,6 mln. vienetų; be to, pažymi tai, kad buvo stebima bendra automobilių pramonės gamintojų ir tiekėjų tendencija perkelti gamybą iš vienu Sąjungos valstybių į kitas, t. y. iš Vakarų Europos (visų pirma Prancūzijos, Belgijos ir Ispanijos) į Rytų Europą;

9. pažymi, kad nors nebuvo kitų konkrečiai su automobilių pramonei skirtu nedūžtamo stiklo gamyba susijusių EGF paraiškų⁽¹⁾, buvo gauta nemažai paraiškų, susijusių su motorinių transporto priemonių gamintojais ar automobiline įrangos tiekėjais⁽²⁾;

10. pažymi, kad atleidimai iš įmonės „SGS“ daugiausia susiję su gamybos linijos darbuotojais (83 % tokių darbuotojų turi darbininko statusą); mano, kad atsižvelgiant į darbo rinkos situaciją paveiktame regione, iš darbo atleistus darbuotojus reikės perkvalifikuoti, kad jie galėtų rasti kitų profesijų darbą ir (arba) darbą kituose sektoriuose;

11. apgailestauja dėl to, kad dėl socialinės ir ekonominės šio ir kaimyninių regionų (Šarlerua, Namiūro) padėties iš įmonės „SGS Benelux“ iš darbo atleisti darbuotojai turi labai mažai galimybių įsidarbinti šiuose regionuose, nes, tikėtina, kad jie turės konkuruoti su daugeliu kitų panašios kvalifikacijos ir patirties darbuotojų dėl riboto skaičiaus darbo vietų stiklo sektoriuje; primena, kad šiam regionui būdingas gana aukštas struktūrinio nedarbo lygis ir kad didelę bedarbių dalį sudaro ilgai darbo ieškantys ir žemą kvalifikaciją bei nedaug įgūdžių turintys asmenys; taigi pabrėžia, kad atleidimai iš darbo „SGS Benelux“ turi būti vertinami atsižvelgiant į sudėtingą vietos socialinį ekonominį kontekstą;

12. pažymi, kad paraiškoje išvardytos individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos apima kelias priemones, skirtas darbuotojų grįžimui į darbo rinką skatinti ir padėti jiems atlikti administracines procedūras, ir tikimasi, kad dauguma jų padės visiems atleistiems darbuotojams;

13. pažymi, kad suderintas bendrai finansuotinių individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketas apima toliau nurodytas priemones, skirtas 257 iš darbo atleistiems darbuotojams reintegruoti į darbo rinką (priemonės sugrupuotos pagal kategorijas): 1) individuali pagalba ieškant darbo, bylos tvarkymas ir bendros informavimo paslaugos; 2) mokymas ir perkvalifikavimas ir 3) verslumo skatinimas;

14. palankiai vertina tai, kad įvairūs socialiniai partneriai ir organizacijos, įskaitant profesines sąjungas (FGTB, CSC), Valonijos regiono valstybinę užimtumo ir mokymo tarnybą (FOREM), Valonijos regione veikiančius sektorių profesinio ir technologinio mokymo centrus, Europos socialinio fondo Belgijos prancūzų bendruomenės agentūrą ir Valonijos vyriausybę, dalyvavo bendrai koordinuojant ir įgyvendinant priemones; be to, teigiamai vertina tai, kad profesinės sąjungos tiesiogiai dalyvauja valdant atskirai kiekvienai bendrovei įsteigtus perkvalifikavimo skyrius;

15. primygtinai teigia, kad, susiklosčius situacijai, patenkančiai į EGF taikymo sritį, būtina stiprinti ir skatinti autonomine ir lengvai regioniniu lygmeniu prieinamą pagalbą, kad būtų galima įgyvendinti principą „iš apačios į viršų“ ir sudaryti galimybę regioniniu lygmeniu įgyvendinti vietos lygmens sprendimus;

⁽¹⁾ Žr. EGF duomenų bazę adresu <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=582>.

⁽²⁾ Žr. Komisijos pasiūlymų dėl paraiškų „EGF/2007/001 FR/Peugeot tiekėjų“ (Sprendimas COM(2007)0415, 2007 7 12), „EGF/2007/010 PT/Lisboa-Alentejo“ (Sprendimas COM(2008)0094, 2008 2 20), „EGF/2008/002 ES/Delphi“ (Sprendimas COM(2008)0547, 2008 9 9), „EGF/2008/004 ES Castilla y León/Aragón automoción“ (Sprendimas COM(2009)0150, 2009 3 20), „EGF/2009/007 SE/Volvo“ ir „EGF/2009/009 AT/Steiermark“ (Sprendimas COM(2009)0602, 2009 10 27), „EGF/2009/013 DE/Karmann“ (Sprendimas COM(2010)0007, 2010 1 22), „EGF/2009/019 FR/Renault“ (Sprendimas COM(2011)0420, 2011 7 11), „EGF/2010/002 ES/Cataluña automoción“ (Sprendimas COM(2010)0453, 2010 9 2), „EGF/2010/004 PL/Wielkopolskie Automotive“ (Sprendimas COM(2010)0616, 2010 10 29), „EGF/2010/031 BE/General Motors Belgium“ (Sprendimas COM(2011) 0212, 2011 4 14), „EGF/2011/003 DE/Arnsberg and Düsseldorf automotive“ (Sprendimas COM(2011)0447, 2011 7 20), „EGF/2011/005 PT/Norte-Centro Automotive“ (Sprendimas COM(2011)0664, 2011 10 13), „EGF/2012/004 ES/Grupo Santana“ (Sprendimas COM(2014)0116, 2014 3 5), „EGF/2012/005 SE/Saab“ (Sprendimas COM(2012)0622, 2012 10 19), „EGF/2013/006 PL/Fiat Auto Poland“ (Sprendimas COM(2014)0699, 2014 11 10), „EGF/2013/012 BE/Ford Genk“ (Sprendimas COM(2014)0532, 2014 8 22) projektus.

2015 m. kovo 10 d., antradienis

16. pažymi, kad siūlomos iš darbo atleistų darbuotojų įsidarbinimo galimybių gerinimo priemonės; primena, kad išmokos neįtrauktos į EGF lėšomis finansuotinių individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų sąrašą;
17. pažymi, kad priemonės, kurias vykdyti privaloma pagal Belgijos federalinius kolektyvinio atleidimo iš darbo teisės aktus ir kurios vykdomos kaip įprastinė perkvalifikavimo skyrių veikla (pvz., parama įsidarbinti, mokymas, pagalba ieškant darbo ir konsultacijos karjeros klausimais ir t. t.), į šią EGF paraišką nėra įtrauktos;
18. primena, kad svarbu didinti visų darbuotojų įsidarbinimo galimybes rengiant pritaikytus mokymus ir pripažįstant įgūdžius ir gebėjimus, įgytus per darbuotojo profesinę karjerą; tikisi, kad pagal suderintą paketą siūlomi mokymai bus pritaikyti ne tik prie iš darbo atleistų darbuotojų poreikių, bet ir prie dabartinės verslo aplinkos;
19. palankiai vertina tai, kad įvairiais EGF paramos įgyvendinimo etapais ir suteikiant teisę gauti EGF paramą, buvo taikomi ir toliau bus taikomi moterų ir vyrų lygybės bei nediskriminavimo principai;
20. palankiai vertina tai, kad į socialinio plano rengimo ir priemonių įgyvendinimo procesą įtraukti socialiniai partneriai;
21. pabrėžia, kad EGF paramos lėšomis galima bendrai finansuoti tik aktyvias darbo rinkos priemones, kurias taikant užtikrinamas tvarus ir ilgalaikis užimtumas; primena, kad EGF parama neturi pakeisti nei veiksmy, už kuriuos, kaip nustatyta pagal nacionalinę teisę ar kolektyvinius susitarimus, atsakingos bendrovės, nei bendrovių ar sektorių restruktūrizavimo priemonių;
22. pritaria prie šios rezoliucijos priedamam sprendimui;
23. paveda Pirmininkui pasirašyti šį sprendimą su Tarybos pirmininku ir užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
24. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir jos priedą Tarybai ir Komisijai.

PRIEDAS

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (Belgijos paraiška „EGF/2013/011 BE/Saint-Gobain Sekurit“)

(Šio priedo tekstas čia nepateikiamas, nes jis atitinka galutinį aktą – Sprendimą (ES) 2015/470.)

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0053

Bendros importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklės *I**

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendrų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių (nauja redakcija) (COM(2014)0323 – C8-0014/2014 – 2014/0168(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: nauja redakcija)

(2016/C 316/34)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2014)0323),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0014/2014),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 10 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2001 m. lapkričio 28 d. Tarpinstitucinį susitarimą dėl sistemingesnio teisės aktų pakeitimo metodo naudojimo ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. lapkričio 13 d. Teisės reikalų komiteto laišką Tarptautinės prekybos komitetui vadovaujantis Darbo tvarkos taisyklių 104 straipsnio 3 dalimi,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 104 ir 59 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto pranešimą (A8-0014/2015),
- A. kadangi, Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos teisės tarnybų konsultacinės darbo grupės nuomone, Komisijos pasiūlyme, be nurodytų pakeitimų, kitų esminių pakeitimų nėra, ir kadangi, kalbant apie nepakeistų ankstesnių aktų nuostatų ir minėtų pakeitimų kodifikavimą, pasiūlymu siekiama tik kodifikuoti esamus tekstus nekeičiant jų esmės;
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau išdėstytą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
 3. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

⁽¹⁾ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

⁽²⁾ OL C 77, 2002 3 28, p. 1.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TC1-COD(2014)0168

Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/... dėl bendrų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių (nauja redakcija)

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2015/755.)

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0054

Juodkalnijos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas *I**

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Juodkalnijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo tam tikros taikymo tvarkos (kodifikuota redakcija) (COM(2014)0374 – C8-0035/2014 – 2014/0190 (COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: kodifikavimas)

(2016/C 316/35)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2014)0374),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0035/2014),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 10 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 1994 m. gruodžio 20 d. Tarpinstitucinį susitarimą dėl pagreitinto teisės aktų tekstų oficialaus kodifikavimo darbo metodo ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 ir 59 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A8-0051/2014),
- A. kadangi, Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos teisės tarnybų konsultacinės darbo grupės nuomone, minėtuojų pasiūlymu siekiama tik kodifikuoti esamus tekstus nekeičiant jų esmės;
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2014)0190

Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/... dėl tam tikros Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Juodkalnijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo taikymo tvarkos (kodifikuota redakcija)

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2015/752.)

⁽¹⁾ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

⁽²⁾ OL C 102, 1996 4 4, p. 2.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0055

Sąjungos tarifinės aukštos kokybės jautienos, taip pat kiaulienos, paukštienos, kviečių ir meslino bei sėlenų, išsijų ir kitų liekanų kvotos *I**

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, atidarancio tam tikras Sąjungos tarifinės aukštos kokybės jautienos, taip pat kiaulienos, paukštienos, kviečių ir meslino bei sėlenų, išsijų ir kitų liekanų kvotas bei numatančio tokių kvotų administravimą (kodifikuota redakcija) (COM(2014)0594 – C8-0169/2014 – 2014/0276(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: kodifikavimas)

(2016/C 316/36)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2014)0594),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0169/2014),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 10 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 1994 m. gruodžio 20 d. Tarpinstitucinį susitarimą dėl pagreitinto teisės aktų tekstų oficialaus kodifikavimo darbo metodo ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 ir 59 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A8-0052/2014),
- A. kadangi, Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos teisės tarnybų konsultacinės darbo grupės nuomone, minėtuojų pasiūlymu siekiama tik kodifikuoti esamus tekstus nekeičiant jų esmės;
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2014)0276

Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/..., kuriuo atidaromos tam tikros Sąjungos tarifinės aukštos kokybės galvijienos, taip pat kiaulienos, paukštienos, kviečių ir meslino bei sėlenų, išsijų ir kitų liekanų kvotos bei numatomas tokių kvotų administravimas (kodifikuota redakcija)

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2015/754.)

⁽¹⁾ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

⁽²⁾ OL C 102, 1996 4 4, p. 2.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0056

Turkijos kilmės žemės ūkio produktų importas į Sąjungą ***I

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Turkijos kilmės žemės ūkio produktų importo į Sąjungą (kodifikuota redakcija) (COM(2014)0586 – C8-0166/2014 – 2014/0272(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: kodifikavimas)

(2016/C 316/37)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2014)0586),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0166/2014),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 10 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 1994 m. gruodžio 20 d. Tarpinstitucinį susitarimą dėl pagreitinto teisės aktų tekstų oficialaus kodifikavimo darbo metodo ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 ir 59 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A8-0048/2014),
- A. kadangi, Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos teisės tarnybų konsultacinės darbo grupės nuomone, minėtuojų pasiūlymu siekiama tik kodifikuoti esamus tekstus nekeičiant jų esmės;
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2014)0272

Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/... dėl Turkijos kilmės žemės ūkio produktų importo į Sąjungą (kodifikuota redakcija)

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2015/753.)

⁽¹⁾ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

⁽²⁾ OL C 102, 1996 4 4, p. 2.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0057

Lengvatų, taikomų į Europos Sąjungą importuojamiems Turkijos kilmės žemės ūkio produktams, sustabdymas *I**

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, sustabdančio tam tikras lengvatas, taikomas į Europos Sąjungą importuojamiems Turkijos kilmės žemės ūkio produktams (kodifikuota redakcija) (COM(2014)0593 – C8-0170/2014 – 2014/0275(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: kodifikavimas)

(2016/C 316/38)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2014)0593),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0170/2014),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2014 m. gruodžio 10 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 1994 m. gruodžio 20 d. Tarpinstitucinį susitarimą dėl pagreitinto teisės aktų tekstų oficialaus kodifikavimo darbo metodo ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 103 ir 59 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A8-0050/2014),
- A. kadangi, Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos teisės tarnybų konsultacinės darbo grupės nuomone, minėtuojų pasiūlymu siekiama tik kodifikuoti esamus tekstus nekeičiant jų esmės;
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

P8_TC1-COD(2014)0275

Europos Parlamento pozicija, priimta 2015 m. kovo 11 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/..., sustabdančią tam tikras lengvatas, taikomas į Sąjungą importuojamiems Turkijos kilmės žemės ūkio produktams (kodifikuota redakcija)

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) 2015/756.)

⁽¹⁾ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

⁽²⁾ OL C 102, 1996 4 4, p. 2.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0058

Viduržemio jūros bendrosios žvejybos komisijos įkūrimas ***

2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos sprendimo dėl iš dalies pakeisto Susitarimo, įkuriančio Viduržemio jūros bendrosios žvejybos komisiją, priėmimo Europos Sąjungos vardu projekto (14993/2014 – C8-0027/2015 – 2014/0274(NLE))

(Pritarimo procedūra)

(2016/C 316/39)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo projektą (14993/2014),
 - atsižvelgdamas į iš dalies pakeisto Susitarimo, įkuriančio Viduržemio jūros bendrosios žvejybos komisiją, projektą (15458/2014),
 - atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, kurį Taryba pateikė pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 2 dalį ir 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punktą (C8-0027/2015),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 99 straipsnio 1 dalies pirmą ir trečią pastraipus, 99 straipsnio 2 dalį ir 108 straipsnio 7 dalį,
 - atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto rekomendaciją (A8-0038/2015),
1. pritaria iš dalies pakeisto susitarimo sudarymui;
 2. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms bei parlamentams ir Viduržemio jūros bendrosios žvejybos komisijai.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

P8_TA(2015)0061

2016 m. biudžeto gairės. III skirsnis**2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl 2016 m. biudžeto sudarymo bendrųjų gairių, III skirsnis – Komisija (2015/2008(BUD))**

(2016/C 316/40)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 312 ir 314 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 106a straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa ⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ⁽²⁾,
 - atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽³⁾,
 - atsižvelgdamas į savo 2014 m. gruodžio 17 d. rezoliuciją dėl Tarybos pozicijos dėl naujo 2015 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto ⁽⁴⁾,
 - atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2015 finansinių metų bendrąjį biudžetą ⁽⁵⁾ ir į šešis susijusius bendrus pareiškimus, dėl kurių susitarė Parlamentas, Taryba ir Komisija, taip pat į tris vienašališkus pareiškimus,
 - atsižvelgdamas į komunikatą „Investicijų planas Europai“, kurį Komisija priėmė 2014 m. lapkričio 26 d. (COM(2014) 0903), ir į pasiūlymą dėl Reglamento dėl Europos strateginių investicijų fondo, kurį Komisija priėmė 2015 m. sausio 13 d. (COM(2015)0010),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių II antraštinės dalies 8 skyrių,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A8-0027/2015),
- A. kadangi ES biudžetas – visų pirma investicijų biudžetas, turintis didelį svorto poveikį ir veikiantis kaip augimą, konkurencingumą ir darbo vietų kūrimą visoje Sąjungoje skatinantis veiksnys; kadangi sutelkdamas išteklius ir sudarydamas sąlygas masto ekonomijai jis padeda įgyvendinti programas ir projektus, kurios kitaip būtų sudėtinga arba neįmanoma įgyvendinti, ir užtikrina strateginį investavimą į veiksmus, kurie turi Europos pridėtinės vertės; kadangi ES biudžetas turi akivaizdų teigiamą poveikį piliečių gyvenimui; kadangi jis atlieka itin svarbų vaidmenį mažinant skirtumus tarp Europos regionų ir užtikrinant investicijas tose vietovėse, kuriose jų labiausiai reikia;
- B. kadangi dėl ekonomikos ir finansų krizės investicijų ES lygis labai sumažėjo ir padidėjo įvairių ES regionų plėtros atotrūkis; kadangi dėl nuolatinių ekonominių ir biudžeto apribojimų nacionaliniu lygmeniu ES biudžetas atlieka pagrindinį vaidmenį stiprinant konkurencingumą ir didinant ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą Sąjungoje;
- C. kadangi ES biudžetas negali atitikti savo paskirties, jei abejojama jo patikimumu, nešališkumu ir nuoseklumu; kadangi būtina visapusiškai laikytis visų 2014–2020 m. daugiametės finansinės programos (DFP) dalį sudarančių įsipareigojimų ir nedelsiant išspręsti įvairias problemas, kurios susikaupė per pastaruosius metus, būtent, precedento neturintį neapmokėtų sąskaitų kiekio 2014 m. pabaigoje klausimą; kadangi dėl šių vėluojamų apmokėti sąskaitų vilkinamas ES programų įgyvendinimas ir lėšų įsisavinimas, o dėl tokios padėties visų pirma nukenčia ES piliečiai; kadangi dėl

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.⁽²⁾ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.⁽³⁾ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.⁽⁴⁾ Priimti tekstai, P8_TA(2014)0100.⁽⁵⁾ OL L 69, 2015 3 13.

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

struktūrinių išmokų vilkinimo kyla klausimas, ar už uždelstus mokėjimus nereikėtų imti palūkanų, atsižvelgiant į tai, kad regionų ir vietos valdžios institucijos, siekdamos padengti vėluojančius ES įnašus, yra priverstos kreiptis į finansų rinkas, kad gautų avansinį finansavimą; pabrėžia, kad išpareigojimų panaikinimas nėra mokėjimų krizės sprendimas; primena, kad pagal SESV 310 straipsnį ES biudžete nurodytos įplaukos ir išlaidos turi būti subalansuotos;

D. kadangi 2016 m. bus intensyviai įgyvendinamos naujos 2014–2020 m. DFP ES programos ir bus pradėta DFP laikotarpio vidurio peržiūra;

Atgaivinimas – trys veiksniai: užimtumas, įmonės ir verslumas pažangiam, tvariam ir integraciniam augimui Europos Sąjungoje

1. pabrėžia ES biudžeto potencialą ir pridėtinę vertę kuriant darbo vietas ir plėtojant įmones bei skatinant verslumą pažangiam, tvariam ir integraciniam augimui visoje Sąjungoje; šiuo požiūriu taip pat pabrėžia ES biudžeto indėlį į ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą ir remiant mokslinius tyrimus bei technologinę plėtrą ir energetikos sektoriaus pertvarkymo ir energetikos tinklų jungties galimybes kurti naujas darbo vietas ir skatinti augimą; pripažįsta, kad daugeliu ES programų, įskaitant programą „Horizontas 2020“, Įmonių konkurencingumo ir mažųjų bei vidutinių įmonių programą (COSME), „Erasmus+“ ir Jaunimo užimtumo iniciatyvą, tiesiogiai prisidedama prie šių tikslų siekimo; tikisi, kad Komisija tokioms į augimą orientuotoms programoms ir priemonėms 2016 m. biudžeto projekte teiks daug svarbos siekdama užtikrinti, kad joms būtų skiriama reikalingų išteklių;

2. primena, kad ES esama daugiau kaip 20 mln. MVĮ ir kad jos sudaro 99 proc. įmonių; mano, kad sukūrus palankią verslui aplinką ir plečiant verslumo kultūrą, įskaitant deramas darbo vietas, ES MVĮ vėl galėtų atlikti pagrindinių darbo vietų kūrėjų Sąjungoje vaidmenį, kuris susilpnėjo dėl ekonomikos krizės; šiuo požiūriu pabrėžia, kad, padedant verslininkams užmegzti ryšius ir skatinant įgyvendinti naujus projektus, reikia sudaryti palankesnes sąlygas naujų įmonių steigimui ir veiklai ES; mano, kad norint padėti MVĮ to pasiekti ir jas remti, ypač sudarant geresnes sąlygas jų prieigai prie rinkų ir kreditų, turi būti ne tik paprastinama teisėkūra ir mažinamas biurokratizmas, bet ir visapusiškai naudojamos pagal programą COSME turimomis finansinėmis priemonėmis; pabrėžia dideles Europos strateginių investicijų fondo MVĮ ir vidutinės kapitalizacijos įmonėms teikiamas galimybes;

3. pabrėžia, kad Europos struktūrinių ir investicijų fondų panaudojimas sudaro didžiausią ES biudžeto investicinių išlaidų dalį ir šie fondai yra darbo vietų kūrimo ir augimo skatinimo bei konkurencingumo ir inovacijų didinimo priemonė; pabrėžia tai, kad ES sanglaudos politika padėjo išsaugoti viešąsias investicijas gyvybiškai svarbiose ekonomikos srityse ir kad pasiekta apčiuopiamų rezultatų vietoje, o tai gali padėti valstybėms narėms ir regionams įveikti dabartinę krizę ir pasiekti strategijos „Europa 2020“ tikslus; ragina Komisiją ir valstybes nares dėti visas pastangas norint užtikrinti, kad ateinančiais mėnesiais būtų greitai patvirtintos likusios veiksmų programos siekiant užtikrinti, jog 2016 m. jos būtų įgyvendinamos visu pajėgumu;

4. yra susirūpinęs dėl Jaunimo užimtumo iniciatyvos finansavimo nuo 2016 m., atsižvelgiant į viso programos finansinio paketo asignavimų telkimą 2014 ir 2015 m.; pabrėžia, kad reikia toliau stiprinti kovą su jaunimo nedarbu ir kad šiuo tikslu turi būti apsvaistytos visos finansavimo galimybės; šiuo požiūriu primena, kad 2016 m. bus pirmieji metai, kai išteklius pagal bendrąją išpareigojimų maržą, kaip nustatyta 2014–2020 m. DFP reglamente, 2016–2020 m. bus galima naudoti viršijant DFP nustatytas viršutines ribas siekiant politinių tikslų, susijusių su augimu ir užimtumu, ypač jaunimo užimtumu; ragina Komisiją išsiaiškinti šios programos įgyvendinimo vėlavimų priežastis ir bendradarbiauti su valstybėmis narėmis siekiant užtikrinti, kad būtų panaudotos visos lėšos;

5. pabrėžia tarpvalstybinio judumo, kaip priemonės, kuri Europai suteikia galimybę pasinaudoti įvairiais žmonių įgūdžiais, visoms kartoms padidinant mokymosi ir darbo galimybes, svarbą; mano, kad reprezentatyvios ir sėkmingos judumo programos, pvz., „Erasmus+“, naudingos ir pavieniems asmenims, ir ekonomikai, todėl jos turėtų būti visapusiškai išnaudojamos; šiuo požiūriu primena, kad visada reikia atsižvelgti į socialinius judumo aspektus ir kad judumas yra vienintelė įmanoma kovos su nedarbu priemonė ir jis neturėtų būti kraštutinė priemonė;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

6. primena, kad mokestinis sukčiavimas ir mokesčių slėpimas daro neigiamą įtaką valstybių narių ūkiams ir pagaliau – ES biudžetui; ypač pabrėžia, kad bet koks su PVM susijęs sukčiavimas, pvz., karuselinis sukčiavimas, daro tiesioginį poveikį ES įplaukoms; prašo Komisijos stiprinti ES programas, papildančias valstybių narių šios srities veiksmus;

7. džiaugiasi tuo, kad ES biudžetui pradėti taikyti žaliojo vystymosi kriterijai; mano, kad ES politiniais veiksmais turėtų būti veiksmingai prisidedama prie sutartų kovos su klimato kaita, atsinaujinančiosios energijos ir energijos vartojimo efektyvumo skatinimo bei aplinkos ir biologinės įvairovės apsaugos sričių tikslų siekimo; mano, kad šie tikslai yra pagrindiniai vidutinės trukmės ir ilgilaikiai visuotiniai uždaviniai, kurių nereikėtų pamiršti;

ES biudžetas ir Investicijų planas

8. palankiai vertina Komisijos kaip pirmą priemonę pristatytą Investicijų planą, kuriuo gali būti sukurta galimybė sutelkti 315 mlrd. EUR investicijų į infrastruktūrą, švietimą ir mokslinius tyrimus, taip pat MVĮ ir vidutinės kapitalizacijos įmones siekiant kompensuoti viešų ir privačių investicijų trūkumą, kurį lėmė ekonomikos ir finansų krizė; pažymi, kad tikimasi, jog ES biudžetas sudarys šio investicijų plano pagrindą, iš jo skiriant 8 mlrd. EUR garantinį fondą išsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų, reikalingų Europos strateginių investicijų fondui (ESIF) aprūpinti; mano, kad ES biudžeto įnašas dėl didesnio sverto poveikio turėtų duoti didelę grąžą; patvirtina savo ryžtą itin akylai išnagrinėti, kaip ESIF įkurti skirti ES finansiniai išsipareigojimai EIB įrašomi į ES biudžetą;

9. pabrėžia, kad pasiūlytas Investicijų planas ir ES biudžetas papildo vienas kitą ir juose abiejuose išsipareigojama paskatinti ekonomikos augimą ir didinti darbo vietų kūrimą; pabrėžia, kad ES biudžetas pats yra pagrindinė investicijų priemonė, kurios vaidmuo ir uždavinys yra išskirtiniai ir kuri davė apčiuopiamų rezultatų, turinčių aiškią Europos pridėtinę vertę; yra įsitikinęs, jog reikia dėti visas pastangas, kad būtų sukurta Investicijų plano sąveika ne tik su ES biudžetu, bet ir su nacionaliniais biudžetais, siekiant panaikinti atotrūkį investicijų srityje, užtikrinti konvergenciją ir stabilumą ES ir padidinti viešųjų išlaidų poveikį realiajai ekonomikai; be to, pabrėžia, kad svarbu panaikinti esamas kliūtis investicijoms, ypač susijusias su reglamentavimo sistemos aiškumu ir nuspėjamumu;

Vidinis ir išorinis solidarumas ir saugi Europa

10. primena, kad ES biudžetas yra vidinio solidarumo priemonė, nes jo lėšomis remiama ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda, padedama kovoti su skurdu, skatinama socialinė įtrauktis ir padedama iki minimumo sumažinti ne tik valstybių narių, bet ir jų regionų plėtos skirtumus; pabrėžia, kad biudžetas taip pat yra išorinio solidarumo priemonė, kurią pasitelkiant teikiama skubi pagalba ištikus humanitarinėms ir civilinėms krizėms siūlant paramą toms šalims, kurioms jos reikia, pvz., Ukrainai, ir jis padeda užtikrinti, kad ES būtų didžiausia paramos vystymuisi teikėja, siekiant vykdyti Sąjungos skurdo panaikinimo srities išsipareigojimus, kaip dar kartą patvirtinta Europos konsensuse dėl vystymosi, ir prisidėti prie laikotarpio po 2015 m. pasaulinio vystymosi darbotvarkės;

11. su susirūpinimu pažymi, kad Europa, nepaisant to, kad ji yra viena iš saugiausių vietų pasaulyje, susiduria su naujų rūšių pavojais savo vidiniam saugumui, todėl reikia užtikrinti glaudesnę policijos ir teisminių bendradarbiavimą bei koordinavimą, plėtoti geresnę integracijos ir didesnės socialinės sanglaudos priemones, tuo pačiu metu skatinant stabilumą ir taiką konfliktų apimtose teritorijose; pabrėžia, kad bendros pastangos valdyti migracijos srautus yra vidinio ir išorinio solidarumo kryžkelėje; primena savo paramą ES priemonių stiprinimui ir tam, kad sprendžiant prieglobsčio ir migracijos klausimus būtų propaguojama sąžiningo naštos pasiskirstymo tarp valstybių narių kultūra siekiant užtikrinti saugias ir patikimas išorės sienas visiškai gerbiant pagrindines ES vertybes, ypatingą dėmesį skiriant veiksams Viduržemio jūros regione ir prie ES pietryčių sienos; ragina Komisiją pasiūlyti tikslingų atitinkamų programų ir priemonių stiprinimo būdų, taip parodant ES išsipareigojimą spręsti šiuos klausimus;

Įsipareigojimų vykdymas

12. yra įsitikinęs, kad ES biudžetas negali būti visapusiškai panaudotas galutinai ir vienareikšmiškai neišsprendus daugelio problemų, kurios susikaupė per pastaruosius keletą metų ir, deja, dominavo praėjusių metų derybų dėl biudžeto metu, visų pirma pasikartojančios neapmokėtų sąskaitų metų pabaigoje problemos, klausimo dėl DFP specialiųjų priemonių įtraukimo į biudžetą ir dėl vėlavimo įgyvendinti sanglaudos politikos veiksmų programas; mano, kad 2015 m. turėtų būti galutinis terminas, kai turėtų būti rastas aiškus ir tvarus šių neišspręstų klausimų sprendimas;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

13. ragina visapusiškai įgyvendinti bendrus pareiškimus dėl mokėjimų asignavimų ir dėl mokėjimų plano, dėl kurių Parlamentas, Taryba ir Komisija susitarė 2015 m. biudžeto procedūros pabaigoje, ir mano, kad tokie veiksmai parodytų, jog visos trys institucijos rimtai galvoja apie tai, kaip išspręsti neapmokėtų sąskaitų problemą; primena išipareigojimą šiais metais surengti bent tris tarpinstitucinius susitikimus mokėjimų klausimu siekiant apžvelgti mokėjimų įvykdymą ir persvarstytas prognozes; tikisi, kad pirmajame susitikime 2015 m. kovo mėn. bus pateikta pirmoji neapmokėtų sąskaitų 2014 m. pabaigoje lygio pagrindinėse politikos srityse apžvalga; apgailestauja, kad, kaip tikėtasi, 2014 m. pabaigoje šis lygis siekė precedento neturinčią 24,7 mlrd. EUR sumą vien tik 2007–2013 m. sanglaudos programų srityje; apgailestauja dėl to, kad ši skola kenkia ES patikimumui ir neatitinka aukščiausiu politiniu lygmeniu nustatytų augimo ir užimtumo tikslų; pabrėžia, kad mokėjimai yra tiesioginė ir logiška ankstesnių išipareigojimų pasekmė;

14. itin daug reikšmės teikia patikimo mokėjimų plano, kuriuo būtų siekiama per dabartinės DFP laikotarpį iki struktūrinio lygio sumažinti metų pabaigoje sukaupiamų neapmokėtų sąskaitų lygį, parengimui ir įgyvendinimui, kaip nurodyta Tarybos, Parlamento ir Komisijos bendroje deklaracijoje, dėl kurios susitarta per 2015 m. biudžeto procedūrą; primena, kad dėl šio plano trys institucijos susitars tinkamu laiku prieš pristatant 2016 m. biudžeto projektą; mano, kad 2015 m. kovo mėn. tarpinstitucinis susitikimas turėtų būti proga trimis institucijoms susitarti dėl tokio plano;

15. pakartoja savo ilgalaikę poziciją, kad specialių priemonių (lankstumo priemonės, ES solidarumo fondo, Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo ir neatidėliotinos pagalbos rezervo) mokėjimai turėtų būti apskaičiuojami viršijant DFP viršutines mokėjimų ribas, kaip išipareigojimų atveju; apgailestauja, kad dėl Tarybos pateikiamos atitinkamos DFP nuostatos klaidingos interpretacijos nebuvo įmanoma pasiekti susitarimo vykdant praėjusių metų biudžeto procedūrą; pabrėžia, kad dėl Tarybos pozicijos šiuo klausimu gali būti toliau mažinamos DFP lėšos, palyginti su 2007–2013 m. laikotarpiu; tikisi, kad šis klausimas bus išspręstas 2015 m. Komisijai atlikus techninį bendrosios mokėjimų maržos patikslinimą;

16. primena, kad ES agentūros atlieka svarbų vaidmenį rengiant ir įgyvendinant ES politiką ir tikslus, pvz., konkurencingumo, augimo ir užimtumo srityse; primena Komisijai ir Tarybai, kad ES agentūros atlieka teisėkūros institucijos joms patikėtas užduotis ir todėl į jas turi būti žvelgiama kaip į svarbią ES administracijos dalį; pabrėžia, kad agentūroms reikia pakankamai finansinių ir žmogiškųjų išteklių tam, kad jos galėtų visiškai ir veiksmingai vykdyti savo teisės aktais nustatytus įgaliojimus; pabrėžia, kad dėl didelio darbuotojų ir biudžeto lėšų sumažinimo 2015 m. biudžete viena ES agentūra jau pranešė, kad atideda ir atšaukia esamų projektų vykdymą; primena Parlamento prieštaravimą etatų perkirstymo rezervui ir prašo Komisijos peržiūrėti jo poveikį pateikiant 2016 m. biudžeto projektą;

Tolesni žingsniai

17. primygtinai ragina Komisiją rengiant savo 2016 m. biudžeto projektą tinkamai atsižvelgti į minėtus politinius prioritetus, kad atitinkamoms ES programoms ir veiksams būtų skiriama lėšų, reikalingų šiems tikslams pasiekti; atsižvelgdamas į tai tikisi, jog Komisija teigiamai reaguos į kitus prašymus ir, pozicijas išreikštus šioje rezoliucijoje, kad būtų galima išspręsti pasikartojančias problemas ir supaprastinti šių metų biudžeto procedūrą; taip pat tikisi, kad savo biudžeto projekte Komisija pasiūlys tinkamą mokėjimų asignavimų lygį, paremtą realiomis prognozėmis ir poreikiais, kad ES ištekliai atitiktų jos užmojus;

18. primena, kad pagal Sutartį Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija užtikrina, kad būtų prieinamos finansinės priemonės, kurių reikia, jog Sąjunga galėtų vykdyti savo teisinius išipareigojimus trečiosioms šalims; primygtinai reikalauja naudotis visomis pagal DFP reglamentą turimomis priemonėmis, kad Sąjunga galėtų laikytis teisinių išipareigojimų bei nesutrukdyti ir neatidėlioti mokėjimų suinteresuotiesiems subjektams, pvz., mokslininkams, universitetams ir kt.;

19. ragina Tarybą svarstant kitų metų biudžetą nebesivadovauti dvejopais standartais ir pateisinti lūkesčius, kuriuos pažadino jos pačios pareiškimai ir sprendimai, nepaisant to, ar jie susiję su mokėjimų krize, DFP, strategija „Europa 2020“, ar investicijų atnaujinimu; mano, kad tokie politiniai pareiškimai ir išipareigojimai yra niekiniai, jeigu jie nėra susieti su pakankamais biudžeto ištekliais norint sudaryti sąlygas juos įgyvendinti;

2015 m. kovo 11 d., trečiadienis

20. išsipareigoja, laikydamasis DFP viršutinių ribų ir tinkamai atsižvelgdamas į didelį mokėjimų sumažinimą, atsidavusiai ir atsakingai atlikti savo kaip vienos iš biudžeto valdymo institucijų vaidmenį, skatindamas labai tikslingą lėšų didinimą tose biudžeto srityse, kuriose gebėjimo panaudoti lėšas pajėgumai dideli ir kurios atitinka jo politinius prioritetus ir užtikrina sėkmingą tikslų siekimą; atsižvelgdamas į tai ketina, padedamas savo specializuotų komitetų, išnagrinėti konkrečias programas ir biudžeto eilutes, kurias pasitelkiant galima geriau pasiekti šį tikslą;

21. pabrėžia, kad 2016 m. biudžetas bus itin svarbus ne vien dėl to, kad 2016 m. bus pirmieji naujosios DFP nuostatos dėl bendrosios išsipareigojimų maržos įgyvendinimo metai, bet ir todėl, kad jis turėtų būti DFP persvarstymo arba peržiūrėjimo po rinkimų, kuris turi būti pradėtas iki 2016 m. pabaigos, kriterijus; pabrėžia, kad reikia apibrėžti politinius prioritetus ir tinkamu metu nustatyti sritis, kuriose ES išlaidų pridėtinė vertė įrodyta ir kuriose bus būtina daugiau investuoti antroje 2014–2020 m. DFP laikotarpio pusėje; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad jau dabartinės biudžeto procedūros metu svarbu atidžiai stebėti pagrindinių ES programų įgyvendinimą ir veiksmingumą;

22. patvirtina, kad remia išsamią ES nuosavų išteklių sistemos, dėl kurios dabartinių trūkumų derybų dėl biudžeto metu atsiranda rimtų kliūčių, reformą; todėl didžiausią politinę reikšmę teikia Mario Monti vadovaujamos Aukšto lygio grupės nuosavų išteklių klausimais darbui; palankiai vertina šios Aukšto lygio grupės pirmąją vertinimo ataskaitą, kurioje siūloma į ES biudžeto nuosavų išteklių klausimą žvelgti iš kuo daugiau perspektyvų, ir nekantriai laukia jos darbo rezultatų ir galutinių pasiūlymų, kurie 2016 m. turės būti pristatyti tarpinstitucinėje konferencijoje, dalyvaujant nacionalinių parlamentų atstovams, ir apsvarstyti atliekant DFP peržiūrą ir persvarstymą po rinkimų;

o

o o

23. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT